2374 dated April.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE 10c PRYS
OVERSEAS 15c OORSEE
POST FREE — POSVRY

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 47] PRETORIA, 2 MAY / 2 MEI 1969 [No. 2375

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 112, 1969

SEA FISHERIES ACT, 1940

Under section 4 of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act 10 of 1940), I hereby fix the maximum number of whales that may be caught and treated during the 1969 whaling season by land stations situated on the Indian Ocean and Atlantic Ocean coasts at—

Indian Ocean (Durban)—Baleen Whales: 236·8 calculated in Blue Whale Units. Sperm Whales: 2,847 in number;

Atlantic Ocean (Saldanha Bay)—Baleen Whales: 162·7 calculated in Blue Whale Units. Sperm Whales: 798 in number.

For the purposes of this Proclamation—

(i) "1969 whaling season" shall mean the whaling season described in Government Notice 119 of 31 January 1969; and

(ii) "Blue Whale Unit" shall mean two (2) fin whales or six (6) sei whales.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Tenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

No. 113, 1969.

NOUDONZEES IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF GORDONIA, CAPE PROVINCE.—DISESTABLISHMENT

Whereas it is provided by section 78 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that the State President may, on the recommendation of the Minister, disestablish an irrigation district if the Board of such irrigation district has not held a meeting during 12 consecutive months;

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 112, 1969

WET OP SEEVISSERYE, 1940

Kragtens artikel 4 van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet 10 van 1940), stel ek hierby die maksimum getal walvisse wat gedurende die 1969-walvisseisoen deur landstasies geleë aan die Indiese Oseaankus en die Atlantiese Oseaankus gevang en verwerk mag word, vas op—

Indiese Oseaan (Durban)—Baleinwalvisse: 236·8 bereken in Blouwalviseenhede. Potvisse: 2,847 in getal.

Atlantiese Oseaan (Saldanhabaai)—Baleinwalvisse: 162·7 bereken in Blouwalviseenhede. Potvisse: 798 in getal.

By die toepassing van hierdie Proklamasie beteken—

(i) "1969-walvisseisoen" die walvisseisoen omskryf in Goewermentskennisgewing 119 van 31 Januarie 1969; en

(ii) "Blouwalviseenheid" twee (2) vinwalvisse of ses (6) seiwalvisse.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tiende dag van April Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. F. W. HAAK.

No. 113, 1969.

NOUDONZEES-BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELING GORDONIA, KAAPPROVINSIE.—AFSKAFFING

Nademaal daar by artikel 78 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal word dat die Staatspresident op aanbeveling van die Minister 'n besproeiingsdistrik kan afskaf as die Raad van sodanige besproeiingsdistrik gedurende 12 agtereenvolgende maande geen vergadering gehou het nie;

And whereas the Board of the Noudonzees Irrigation District, Division of Gordonia, Cape Province, has not held a meeting during 12 consecutive months;

And whereas the provisions of the said Act in respect of such disestablishment of an irrigation district have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section 78 (1), I do hereby declare that the Noudonzees Irrigation District, Division of Gordonia, Cape Province, as constituted by Proclamation 268 of 1939, is disestablished.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Second day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.

S. P. BOTHA.

En nademaal die Raad van die Noudonzees-besproeiingsdistrik, afdeling Gordonia, Kaapprovinsie, gedurende 12 agtereenvolgende maande geen vergadering gehou het nie;

En nademaal die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot sodanige afskaffing van 'n besproeiingsdistrik nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 78 (1), hierby verklaar dat die Noudonzees-besproeiingsdistrik, afdeling Gordonia, Kaapprovinsie, soos ingestel by Proklamasie 268 van 1939, afgeskaf word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van April Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

S. P. BOTHA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. 727 2 May 1969

PRODUCERS' PRICES FOR OFFAL IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (1) (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has, under the powers vested in it by section 15 (w) of the said Scheme and with my approval, further amended the determination published by Government Notice 1825 of 1959, as amended, as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on 5 May 1969.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice 1825 of 1959, as amended, is hereby further amended—

(1) by the substitution for the tariffs for the calculation of the producers' prices for sound offal for the controlled areas of Pretoria and Pietermaritzburg, as specified in Part 1 of the Annexure thereto, of the following tariffs as set out in Part 1 of the Annexure hereto; and

(2) by the substitution for the tariffs for the calculation of the producers' prices for detained cattle offal for the controlled areas of Pretoria and Pietermaritzburg, as specified in Part 2 of the Annexure thereto, of the following tariffs as set out in Part 2 of the Annexure hereto.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. 727 2 Mei 1969

PRODUSENTEPRYSE VAN AFVAL IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (1) (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (w) van genoemde Skema en met my goedkeuring, die vasstellings afgekondig by Goewermentskennisgewing 1825 van 1959, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op 5 Mei 1969 in werking tree.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing 1825 van 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(1) die tariewe vir die berekening van die produsentepryse vir gesonde afval vir die beheerde gebiede van Pretoria en Pietermaritzburg, soos in Deel 1 van die Aanhangsel daarvan gespesifiseer, deur die tariewe in Deel 1 van die Aanhangsel hiervan te vervang; en

(2) die tariewe vir die berekening van die produsentepryse vir teruggehoue beesafval vir die beheerde gebiede van Pretoria en Pietermaritzburg, soos in Deel 2 van die Aanhangsel daarvan gespesifiseer, deur die tariewe in Deel 2 van die Aanhangsel hiervan te vervang.

ANNEXURE

1. Sound offal—Per 100 lb cold dressed carcase weight.

Controlled area	Cattle offal		Calf offal	Lamb, sheep and goat offal	Pig offal
	With whole or slightly trimmed liver	Without liver			
	R	R	R	R	R
Pretoria.....	1.50	1.15	0.93	1.46	0.39
Pietermaritzburg...	2.01	1.65	1.90	1.69	0.35

2. Detained cattle offal—Per 100 lb cold dressed carcase weight.

Controlled area	*Tariff* R
Pretoria.....	0.69
Pietermaritzburg.....	0.62

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. 686 2 May 1969

MUNICIPALITY OF HANOVER, CAPE PROVINCE.—DESCRIPTION OF BANTU RESIDENTIAL AREA

I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, hereby describe, on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development in terms of the powers vested in him by section 2 (1) *bis* of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), the land, as set forth in the Schedule hereto, situate within the area of jurisdiction of the urban local authority of Hanover, which has been defined and set apart as a Bantu residential area in terms of section 2 (1) (a) and (b) of the said Act.

P. G. J. KOORNHOF, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

(File A19/1249.)

SCHEDULE

Erf 506, portion of Erf 1, Hanover, 64·4767 morgen in extent, as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under SG. 1069/68.

No. 689 2 May 1969

BANTU SERVICES LEVY COMMITTEE.—APPOINTMENT OF MEMBERS

In terms of section 7 (2) of the Bantu Services Levy Act, 1952 (Act 64 of 1952), it is hereby notified that the Honourable the Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of section 7 (1) of the said Act, appointed the following persons to be members of the above-mentioned Committee for a period of two years with effect from 1 April 1969.

Chairman	*Alternate Chairman*
Mr I. P. van Onselen.....	Mr A. M. J. van Rensburg.
Members	*Alternatives*
Mr V. R. Atkinson.....	Mr E. P. Drummond.
Mr H. B. Ismay.....	Mr R. G. du Plessis.
Mr J. G. van der Merwe.....	Mr C. W. Grunow.
Mr P. K. Hoogendyk.....	Mr C. de W. Hoogendyk.
Mr J. H. van der Walt.....	Mr C. J. Immelman.
Dr F. J. Opperman.....	Mr J. C. Roos.
Mr S. J. Hattingh.....	Mr S. J. Smith.
Mr J. S. Levy.....	Rev. P. C. Rule.

(File A6/2.)

AANHANGSEL

1. Gesonde afval—Per 100 lb koue gedresseerde karkasgewig.

Beheerde gebied	Beesafval		Kalf-afval	Lam-, skaap- en bok-afval	Vark-afval
	Met heel of effens gesnyde lewer	Sonder lewer			
	R	R	R	R	R
Pretoria.....	1.50	1.15	0.93	1.46	0.39
Pietermaritzburg...	2.01	1.65	1.90	1.69	0.35

2. Teruggehoue beesafval—Per 100 lb koue gedresseerde karkasgewig.

Beheerde gebied	*Tarief* R
Pretoria.....	0.69
Pietermaritzburg.....	0.62

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 686 2 Mei 1969

MUNISIPALITEIT HANOVER, KAAPPROVINSIE.—OMSKRYWING VAN BANTOEWOONGEBIED

Ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Adjunkminister van Bantoe-administrasie en -onderwys, omskryf hierby namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1) *bis* van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), die grond, soos uiteengesit in die Bylae hiervan, geleë binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Hanover, wat kragtens die bepalings van artikel 2 (1) (a) en (b) van genoemde Wet as 'n Bantoewoongebied bepaal en afgesonder is.

P. G. J. KOORNHOF, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

(Lêer A19/1249.)

BYLAE

Erf 506, gedeelte van Erf 1, Hanover, groot 64·4767 morg, soos aangetoon op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder LG. 1069/68 goedgekeur is.

No. 689 2 Mei 1969

KOMITEE OP HEFFING VAN BANTOEDIENSTE.—AANSTELLING VAN LEDE

Ingevolge artikel 7 (2) van die Wet op Heffings vir Bantoedienste, 1952 (Wet 64 van 1952), word hierby bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, kragtens artikel 7 (1) van die genoemde Wet die volgende persone aangestel het in die Komitee op Heffings vir Bantoedienste vir 'n tydperk van twee jaar vanaf 1 April 1969.

Voorsitter	*Plaasvervanger van Voorsitter*
Mnr. I. P. van Onselen.....	Mnr. A. M. J. van Rensburg.
Lede	*Plaasvervangers*
Mnr. V. R. Atkinson.....	Mnr. E. P. Drummond.
Mnr. H. B. Ismay.....	Mnr. R. G. du Plessis.
Mnr. J. G. van der Merwe.....	Mnr. C. W. Grunow.
Mnr. P. K. Hoogendyk.....	Mnr. C. de W. Hoogendyk.
Mnr. J. H. van der Walt.....	Mnr. C. J. Immelman.
Dr. F. J. Opperman.....	Mnr. J. C. Roos.
Mnr. S. J. Hattingh.....	Mnr. S. J. Smith.
Mnr. J. S. Levy.....	Ds. P. C. Rule.

(Lêer A6/2.)

No. 692 2 May 1969

ABOLITION OF LABOUR TENANTS' SYSTEM.—PRETORIA

I, Philip Heinrich Torlage, a member of the Bantu Affairs Commission established in terms of section 1 of the Bantu Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), hereby declare, under the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by section 27 *bis* (1) (b) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and assigned to me in my capacity as a member of the said Commission in terms of section 3 (3) of the said Bantu Affairs Act, that as from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, no labour tenants shall be employed on any land which is situated in the area under the jurisdiction of the Bantu Affairs Commissioner, Pretoria, and to which the provisions of Chapter IV of the said Bantu Trust and Land Act, 1936, apply.

P. H. TORLAGE, Member of the Bantu Affairs Commission.

No. 694 2 May 1969

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—ABOLITION OF BANTU HOSTEL

On behalf of the Minister of Bantu Administration and Development, I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, hereby declare that the Bantu Hostel for women, situate within the area of jurisdiction of the urban local authority of Johannesburg and set apart in terms of Government Notice 237, dated 6 February 1931, has, in terms of section 3 (2) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), been abolished.

Government Notice 237, dated 6 February 1931, is hereby withdrawn.

P. G. J. KOORNHOF, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

(File A19/1306/37.)

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 699 2 May 1969

COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966

Notice in terms of regulation 3 (3) published in Government Notice R. 1247, dated 19 August 1966.

Notice is hereby given that—

(a) the list of affected properties in respect of the border strip at Lichtenburg, in the District of Lichtenburg, Province of Transvaal, as defined in the Schedule to Proclamation 67, dated 29 March 1968, has been complied in terms of section 29 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966);

(b) details regarding the properties included in the list can be obtained from the office of the Regional Representative, Department of Community Development, Room 104, President Building, 75 Church Street, Pretoria;

No. 692 2 Mei 1969

AFSKAFFING VAN DIE PLAKKERDIENSBODESTELSEL.—PRETORIA

Ek, Philip Heinrich Torlage, lid van die Bantoesakekommissie ingestel ingevolge artikel 1 van die Wet op Bantoesake, 1959 (Wet 55 van 1959), verklaar hierby, kragtens die bevoegdheid verleen aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling by artikel 27 *bis* (1) (b) van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en aan my oorgedra in my hoedanigheid van lid van genoemde Kommissie ingevolge artikel 3 (3) van genoemde Wet op Bantoesake, dat met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, geen plakkerdiensbodes diens mag doen nie op enige grond wat in die gebied onder die regsbevoegdheid van die Bantoesakekommissaris, Pretoria, geleë is en waarop die bepalings van Hoofstuk IV van genoemde Bantoetrust en -grond Wet, 1936, van toepassing is.

P. H. TORLAGE, Lid van die Bantoesakekommissie.

No. 694 2 Mei 1969

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—AFSKAFFING VAN BANTOETEHUIS

Namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verklaar ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en onderwys, hierby dat die Bantoetehuis vir vrouens, geleë binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Johannesburg en afgesonder kragtens Goewermentskennisgewing 237 van 6 Februarie 1931, kragtens die bepalings van artikel 3 (2) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), afgeskaf is.

Goewermentskennisgewing 237 van 6 Februarie 1931 word hierby ingetrek.

P. G. J. KOORNHOF, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

(Lêer A19/1306/37.)

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPBOU

No. 699 2 Mei 1969

WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966

Kennisgewing ingevolge regulasie 3 (3) van die regulasies kragtens Goewermentskennisgewing R. 1247 van 19 Augustus 1966.

Kennisgewing geskied hiermee dat—

(a) die lys van geaffekteerde eiendomme vir die grensstrook Lichtenburg, in die distrik Lichtenburg, provinsie Transvaal, en soos omskryf in die Bylae tot Proklamasie 67, gedateer 29 Maart 1968, opgestel is kragtens artikel 29 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling 1966 (Wet 3 van 1966);

(b) besonderhede aangaande eiendomme wat in die lys opgeneem is, kan verkry word van die kantoor van die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsbou, Kamer 104, Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria;

(c) all owners of properties included in the list and all holders of bonds registered over such properties and any other interested parties are hereby called upon to lodge with the Community Development Board, in writing, any objections they may have to the inclusion of such properties in the said list, together with the reasons therefore, within 21 days of the date of publication hereof.

Regional Representative, Department of Community Development.

No. 712 2 May 1969

RESTRICTIONS ON THE SUBDIVISION OF LAND OR STANDS OR THE ERECTION, ALTERATION OR USE OF BUILDINGS OR STRUCTURES IN FURTHERANCE OF A SLUM CLEARANCE AND URBAN RENEWAL SCHEME IN A CERTAIN AREA AT GEORGETOWN, DISTRICT OF GERMISTON, PROVINCE OF THE TRANSVAAL

It is hereby notified for general information that the Community Development Board established in terms of section *two* of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), as amended, has with a view to the furtherance of slum clearance and an urban renewal scheme, in terms of the provisions of paragraph (e) of subsection (2) of section *fifteen* of the aforesaid Act, within the area defined in the Schedule hereto, prohibited for a period of 10 years, the subdivision, except with the prior written approval of the said Board, of land or stands within that area or the erection or alteration, except with such approval, of any building or structure within that area, or the use, except with such approval, of any building or structure within that area for a purpose other than the purpose for which such building or structure was being used on the date of publication of this notice.

Attention is also invited to the fact that any owner of immovable property in the area referred to in the said Schedule, who wishes to dispose of such property should, as has been laid down in paragraph (a) of subsection (5) of section *fifteen* of the said Act, offer such property for sale to the said Board, when the further provisions of the said paragraph (a) are applicable to such transactions.

SCHEDULE

Description of the Area

Beginning at the point on the western boundary of West Germiston Township (General Plan S.G. A6706/04) where the said western boundary is intersected by the middle of Long Street in the said West Germiston Township; thence south-eastwards along the said middle of Long Street to where it is intersected by the middle of F. H. Odendaal Street in West Germiston Township (General Plan S.G. A6706/04); thence north-eastwards along the said middle of F. H. Odendaal Street to where it is intersected by the middle of Queen Street in the said West Germiston Township; thence south-eastwards along the middle of Queen Street to where it is intersected by the middle of Cross Street in West Germiston Township (General Plan S.G. A6706/04); thence south-westwards along the said middle of Cross Street in the said West Germiston Township to where it is intersected by the middle of Hospital Street in South Germiston Township (General Plan S.G. A4746/12); thence westwards along the said middle of Hospital Street to the point where it intersects the western boundary of the said South Germiston Township; thence northwards and eastwards along the western and northern boundaries of South

(c) alle eienaars van sodanige eiendomme en alle houers van geregistreerde verbande daaroor en enige ander belanghebbendes word hiermee aangesê om, indien hulle enige beswaar het teen sodanige insluiting van die eiendom in die lys, hulle skriftelike besware binne 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Gemeenskapsontwikkelingsraad in te dien.

Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsbou.

No. 712 2 Mei 1969

BEPERKINGS OP DIE ONDERVERDELING VAN GROND OF STANDPLASE OF DIE OPRIGTING, VERANDERING EN GEBRUIK VAN GEBOUE TER BEVORDERING VAN SLUMOPRUIMING EN 'N STADSHERNUWINGSKEMA IN 'N SEKERE GEBIED TE GEORGETOWN, DISTRIK GERMISTON, PROVINSIE TRANSVAAL

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel kragtens artikel *twee* van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), soos gewysig, met die oog op die bevordering van slumopruiming en 'n stadshernuwingskema kragtens die bepalings van paragraaf (e) van subartikel (2) van artikel *vyftien* van gemelde Wet, binne die gebied in die Bylae hiervan omskryf, die onderverdeling, behalwe met die voorafgaande skriftelike goedkeuring van die gemelde Raad, van grond of standplase binne daardie gebied, of die oprigting of verandering, behalwe met sodanige goedkeuring van 'n gebou of bouwerk binne daardie gebied, of die gebruik, behalwe met sodanige goedkeuring van 'n gebou of bouwerk binne daardie gebied vir 'n ander doel as die doel waarvoor so 'n gebou of bouwerk op die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing gebruik was, verbied vir 'n tydperk van 10 jaar.

Aandag word voorts daarop gevestig dat enige eienaar van onroerende eiendom in die gebied in die Bylae gemeld, wat so 'n eiendom van die hand wil sit, dit soos in paragraaf (a) van subartikel (5) van artikel *vyftien* van die gemelde Wet uiteengesit, aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad te koop moet aanbied, wanneer die verdere bepalings van die gemelde paragraaf (a) op sodanige transaksie van toepassing sal wees.

BYLAE

Beskrywing van die Gebied

Begin by die punt op die westelike grens van West Germistondorp (Algemene Plan L.G. A6706/04) waar die genoemde westelike grens gesny word deur die middel van Longstraat in die genoemde West Germistondorp; daarvandaan suidooswaarts langs die genoemde middel van Longstraat tot waar dit die middel van F. H. Odendaalstraat in West Germistondorp (Algemene Plan L.G. A6706/04) sny; daarvandaan noordooswaarts langs die genoemde middel van F. H. Odendaalstraat tot waar dit die middel van Queenstraat in die genoemde West Germistondorp sny; daarvandaan suidooswaarts langs die middel van Queenstraat tot waar dit die middel van Crosstraat in West Germistondorp (Algemene Plan L.G. A6706/04) sny; daarvandaan suidweswaarts langs die genoemde middel van Crossstraat in die genoemde West Germistondorp tot waar dit die middel van Hospitalstraat in South Germistondorp (Algemene Plan L.G. A4746/12) sny; daarvandaan weswaarts langs die genoemde middel van Hospitalstraat tot by die punt waar dit die westelike grens van die genoemde South Germistondorp sny; daarvandaan noordwaarts en ooswaarts langs die westelike en noordelike grense van South Germistondorp

Germiston Township (General Plan S.G. A4746/12) to the point where it is intersected by the western boundary of End Street in West Germiston Township (General Plan S.G. A6706/04); thence northwards along the said western boundary of End Street and Public Park in the said West Germiston Township to the point on the western boundary of West Germiston Township (General Plan S.G. A6706/04) where the said western boundary is intersected by the middle of Long Street in the said West Germiston Township, the place of beginning.

No. 713 2 May 1969

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE NATIONAL HOUSING COMMISSION

The Honourable the Minister of Community Development has, in terms of section *six* of the Housing Act, 1966 (Act 4 of 1966), appointed the undermentioned persons as members of the National Housing Commission for a period of three years, with effect from 1 July 1969: —

Mr J. H. van der Walt.
Prof. A. Strating.
Prof. W. W. Anderson.
Mr J. M. Rothman.

The Minister has also designated Mr Van der Walt as Chairman of the Commission.

DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

No. 717 2 May 1969

HERALDRY ACT, 1962 (ACT 18 OF 1962)

The following registration has been effected with the Bureau of Heraldry, Pretoria, in terms of the above-mentioned Act and the regulations published thereunder: —

Name.—Charles Telfer Howie. (H.4/3/4/50.)

Family coat of arms.—Gules, a chevron ermine between in chief two protea flowerheads slipped and leaved and in base an owl statant, Or.

Crest.—Out of a crest coronet Or, a cushion Gules, resting thereon a dexter hand and wrist proper, sleeved Sable, holding a quill proper.

Mantling.—Ermine and Gules.

Motto (above the arms).—HINC ORIOR.

No. 718 2 May 1969

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—REGISTRATION OF NAMES AND UNIFORMS

The following registrations have been effected in terms of section 4 (3) of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act 23 of 1935): —

1. H.4/3/1/909/1.—The name of the South African Games, published under Government Notice 843 of 27 December 1968.

2. H.4/3/1/2198.—The name of the Contact South Africa, published under Government Notice 53 of 3 January 1969.

(Algemene Plan L.G. A4746/12) tot by die punt waar dit die westelike grens van Endstraat in West Germistondorp (Algemene Plan L.G. A6706/04) sny; daarvandaan noordwaarts langs die genoemde westelike grens van Endstraat en Publieke Park in die genoemde West Germistondorp tot by die punt op die westelike grens van West Germistondorp (Algemene Plan L.G. A6706/04) waar die genoemde westelike grens gesny word deur die middel van Longstraat in die genoemde West Germistondorp, die beginpunt.

No. 713 2 Mei 1969

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE NASIONALE BEHUISINGSKOMMISSIE

Sy Edele die Minister van Gemeenskapsbou het, kragtens artikel *ses* van die Behuisingswet, 1966 (Wet 4 van 1966), ondergenoemde persone vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van 1 Julie 1969, as lede van die Nasionale Behuisingskommissie aangestel: —

Mnr. J. H. van der Walt.
Prof. A. Strating.
Prof. W. W. Anderson.
Mnr. J. M. Rothman.

Die Minister het ook mnr. Van der Walt as Voorsitter van die Kommissie aangewys.

DEPARTEMENT VAN KULTUURSAKE

No. 717 2 Mei 1969

HERALDIEKWET, 1962 (WET 18 VAN 1962)

Onderstaande registrasie is by die Buro vir Heraldiek, Pretoria, uitgevoer kragtens die bepalings van bogenoemde Wet en die regulasies ingevolge daarvan: —

Naam.—Charles Telfer Howie. (H.4/3/4/50.)

Familiewapen.—In rooi, 'n keper van hermelyn vergesel in die skildhoof van twee gestengelde en geblaarde proteablomkoppe en in die skildvoet van 'n staande uil, alles goud.

Helmteken.—'n Helmkroon van goud met 'n uitkomende rooi kussing en daarop 'n regterhand en gewrig van natuurlike kleur en mansjet van swart, wat 'n veerpen van natuurlike kleur vashou.

Dekklede.—Hermelyn en rooi.

Wapenspreuk (bokant die wapen).—HINC ORIOR.

No. 718 2 Mei 1969

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—INSKRYWING VAN NAME EN UNIFORMS

Onderstaande inskrywings is kragtens artikel 4 (3) van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet 23 van 1935), gedoen: —

1. H.4/3/1/909/1.—Die naam van die Suid-Afrikaanse Spele, soos by Goewermentskennisgewing 843 van 27 Desember 1968 gepubliseer.

2. H.4/3/1/2198.—Die naam van die Contact South Africa, soos by Goewermentskennisgewing 53 van 3 Januarie 1969 gepubliseer.

No. 719 2 May 1969

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—REGISTRATION OF NAMES AND UNIFORMS

The following registration has been effected in terms of section 4 (3) of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act 23 of 1935): —

H.4/3/1/2191.—The uniform (blazer) of the Hoërskool Schweizer-Reneke, published under Government Notice 74 of 10 January 1969.

No. 719 2 Mei 1969

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—INSKRYWING VAN NAME EN UNIFORMS

Onderstaande inskrywing is kragtens artikel 4 (3) van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet 23 van 1935), gedoen: —

H.4/3/1/2191.—Die uniform (kleurbaadjie) van die Hoërskool Schweizer-Reneke, soos by Goewermentskennisgewing 74 van 10 Januarie 1969 gepubliseer.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 691 2 May 1969

ISSUE OF 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1972 (15/5) 6½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1994 (FURTHER ISSUE), AND REDEMPTION OF 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1969 (15 MAY 1969)

The 5 Per Cent Local Registered Stock, 1969 (15 May 1969) falls due for redemption on 15 May 1969, and the Government has decided to offer holders conversion, at par, into the issues of Local Registered Stock quoted at A and B below and to invite cash subscriptions to these issues:—

A. 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1972 (15/5)

Issue price R100 per cent payable in full on application. The principal of this Stock will be repayable at par on 15 May 1972, and interest will be payable half-yearly on 15 May and 15 November.

B. 6½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1994 (FURTHER ISSUE)

Issue price R100 per cent payable in full on application, or R10 per cent payable on application and the remainder on or before 31 July 1969. The principal of this Stock will be repayable at par on 15 June 1994, and interest will be payable half-yearly on 15 June and 15 December.

Subscription lists for cash applications to these issues will open on 16 May 1969, and will close on or before 16 June 1969, while the lists for conversions will close on 14 May 1969.

Prospectuses and application forms for cash subscriptions will be obtainable from banks in the Republic and South West Africa and from the Treasury, Pretoria, during the period that the subscription lists are open, while registered holders of the maturing stock will be provided with special application forms for conversion and/or redemption of their holdings.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 691 2 Mei 1969

UITGIFTE VAN PLAASLIKE GEREGISTREERDE 5-PERSENTEFFEKTE 1972 (15/5), PLAASLIKE GEREGISTREERDE 6½-PERSENTEFFEKTE, 1994 (VERDERE UITGIFTE) EN AFLOSSING VAN PLAASLIKE GEREGISTREERDE 5-PERSENT-EFFEKTE, 1969 (15 MEI 1969)

Die Plaaslike Geregistreerde 5-Persenteffekte, 1969 (15 Mei 1969) moet op 15 Mei 1969 afgelos word en die Regering het besluit om houers omsetting, teen pari, in die uitgiftes van Plaaslike Geregistreerde Effekte, soos by A en B hieronder aangedui, aan te bied en om kontantinskrywings op die twee lenings in te wag: —

A. PLAASLIKE GEREGISTREERDE 5-PERSENT-EFFEKTE, 1972 (15/5)

Emissiekoers R100 persent ten volle betaalbaar op aanvraag. Die kapitaal van hierdie effekte is op 15 Mei 1972 teen pari terugbetaalbaar en die rente is halfjaarliks op 15 Mei en 15 November betaalbaar.

B. PLAASLIKE GEREGISTREERDE 6½-PERSENT-EFFEKTE, 1994 (VERDERE UITGIFTE)

Emissiekoers R100 persent ten volle betaalbaar op aanvraag of R10 persent op aanvraag en die orige voor of op 31 Julie 1969. Die kapitaal van hierdie effekte is op 15 Junie 1994 teen pari terugbetaalbaar, en die rente is halfjaarliks op 15 Junie en 15 Desember betaalbaar.

Inskrywingslyste ten opsigte van kontantaansoeke sal op 16 Mei 1969 oopgestel en voor of op 16 Junie 1969 gesluit word, terwyl omsettingslyste op 14 Mei 1969 gesluit sal word.

Prospektusse en aansoekvorms vir kontantinskrywings sal, gedurende die periode wat die inskrywingslyste oop is, by banke in die Republiek en Suidwes-Afrika en by die Tesourie, Pretoria, verkrygbaar wees, terwyl geregistreerde houers van die effekte wat afgelos moet word voorsien sal word van spesiale aansoekvorms vir omsetting en/of terugbetaling van hulle besittings.

No. 721 2 May 1969

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from 15 May 1969 to 15 June 1969, both days inclusive, and that the interest due on 15 June 1969, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the transfer books: —

5½ Per Cent Local Registered Stock, 1985.
5¼ Per Cent Local Registered Stock, 1980.
6½ Per Cent Local Registered Stock, 1994.

No. 721 2 Mei 1969

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 Mei 1969 tot en met 15 Junie 1969 gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 15 Junie 1969 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word: —

Plaaslike Geregistreerde 5½-persenteffekte, 1985.
Plaaslike Geregistreerde 5¼-persenteffekte, 1980.
Plaaslike Geregistreerde 6½-persenteffekte, 1994.

No. 722 2 May 1969

ISSUE OF 5½ PER CENT TAX BONDS.—CORRECTION

In Government Notice 563 of 11 April 1969, *Government Gazette* 2351, dated 11 April 1969, the word "Provincial" appearing in the third line of the English version should read "Provisional".

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 715 2 May 1969

The State President has been pleased to grant recognition on 20 January 1969 to Mr Charles Mayor as Consul-General of Switzerland in Johannesburg with the Provinces of the Transvaal, the Orange Free State and Natal as his area of jurisdiction, in anticipation of the issuance to him of an Exequatur. Mr Mayor is the successor to Mr O. Berchtold.

No. 716 2 May 1969

The State President has been pleased to grant recognition on 25 March 1969 to Mr Rolf L. Bergendahl, Vice-Consul of Norway in Cape Town, as Consul with the Republic of South Africa and the Territory of South West Africa as his area of jurisdiction.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 688 2 May 1969

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, No. 26 OF 1963

In terms of subsection (2) of section 9 of the Publications and Entertainments Act, No. 26 of 1963, exemption is hereby granted from the provisions of subsection (1) of section 9 of the said Act, to:—

Pan African Film Services (1960) (Pty) Ltd, Avery House, Wale Street, Cape Town,

in respect of the exhibition and distribution of 35 mm filmstrips and slides bona fide intended for educational and religious purposes only, subject to the following conditions:—

1. That the 35 mm filmstrips and slides intended to be exhibited and distributed in the Republic of South Africa shall not contain any offensive matter or depict any matter in an offensive manner or in a manner which could otherwise be regarded as offensive in terms of section 10 of the said Act.

2. That such films shall be distributed for screening solely by provincial, educational and religious authorities.

3. That 35 mm filmstrips and slides about which a reasonable doubt exists as to their desirability, whould first be submitted to the Publications Control Board for censorship before distribution thereof.

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.

No. 722 2 Mei 1969

UITGIFTE VAN 5½-PERSENT-BELASTING-OBLIGASIES.—VERBETERING

In Goewermentskennisgewing 563 van 11 April 1969, *Staatskoerant* 2351, gedateer 11 April 1969, moet die woord "Provincial" wat in die derde reël van die Engelse teks verskyn "Provisional" lees.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 715 2 Mei 1969

Dit het die Staatspresident behaag om op 20 Januarie 1969 erkenning aan mnr. Charles Mayor te verleen as Konsul-generaal van Switserland in Johannesburg met die provinsies Transvaal, die Oranje-Vrystaat en Natal as sy regsgebied, in afwagting van die uitreiking aan hom van 'n Erkenningsbesluit. Mnr. Mayor is die opvolger van mnr. O. Berchtold.

No. 716 2 Mei 1969

Dit het die Staatspresident behaag om op 25 Maart 1969 erkenning aan mnr. Rolf L. Bergendahl, Vise-konsul van Noorweë in Kaapstad, as Konsul te verleen met die Republiek van Suid-Afrika en die Gebied Suidwes-Afrika as sy regsgebied.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 688 2 Mei 1969

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, No. 26 VAN 1963

Kragtens subartikel (2) van artikel 9 van die Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, No. 26 van 1963, word vrystelling hiermee verleen van die bepalings van subartikel (1) van artikel 9 van voormelde Wet aan:—

Pan African Film Services (1960) (Edms.) Bpk., Avery House, Waalstraat, Kaapstad,

ten opsigte van 35 mm filmstrokies en skyfies wat bona fide bedoel is alleenlik vir opvoedkundige en godsdienstige doeleindes onderhewig aan die volgende voorwaardes:—

1. Dat die 35 mm filmstrokies en skyfies wat bedoel is vir die vertoning en verspreiding in die Republiek van Suid-Afrika, niks sal bevat wat aanstootlik is of enigiets sal voorstel op 'n aanstootlike wyse of op so 'n wyse dat dit beskou kan word as aanstootlik kragtens artikel 10 van bogenoemde Wet.

2. Dat sulke 35 mm filmstrokies en skyfies slegs versprei sal word vir vertoning deur provinsiale, opvoedkundige en godsdienstige instansies.

3. Dat 35 mm filmstrokies en skyfies waaroor daar 'n redelike twyfel bestaan of hul gewens is of nie, eers aan die Raad van Beheer oor Publikasies en Vermaaklikhede gestuur moet word vir sensorering alvorens hulle in die Republiek van Suid-Afrika versprei word.

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

No. 720 2 May 1969

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—ANDREJEWSKI TO ANDRÉ

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Stanislas Andrejewski, his wife Barbara Anne Andrejewski (born Easterbrook) and his minor child Paul Jacques, residing at 502 Lowliebenhof, 193 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, to assume the surname of André.

No. 720 2 Mei 1969

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—ANDREJEWSKI IN ANDRÉ

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Stanislas Andrejewski, sy vrou Barbara Anne Andrejewski (gebore Easterbrook) en sy minderjarige kind Paul Jacques, woonagtig te Lowliebenhof 502, Smitstraat 193, Braamfontein, Johannesburg, te magtig om die van André aan te neem.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 695 2 May 1969

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10 *TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT 44 OF 1950), AS AMENDED

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10 *ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of section 9 (1) of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 695 2 Mei 1969

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10 *TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Name Naam	Address mentioned in notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which notice was delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which notice expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Kahla, James, alias Nqogi	Ilinge, Brymac, Glen Grey	8/3/69	31/3/71
Tole, Alex Fuzile	Ilinge, Brymac, Glen Grey	8/3/69	31/3/71
Tshabangu, Elliot Goldberg	Dube 919, Johannesburg	18/3/69	31/3/74

No. 700 2 May 1969

REGULATIONS PROMULGATED IN TERMS OF SECTION 6 (1) OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT 52 OF 1951), AS AMENDED, FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF AN EMERGENCY CAMP FOR COLOURED PERSONS AT GROBLERSHOOP, IN THE RURAL AREA OF THE DIVISION OF KENHARDT, MAGISTERIAL DISTRICT OF GORDONIA

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 6 (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act 52 of 1951), as amended, to approve the following regulations issued by the Divisional Council of Kenhardt for the emergency camp for Coloured persons at Groblershoop, in the rural area of the Divisional Council, Magisterial District of Gordonia, providing for the administration, maintenance, sanitation and health of the said emergency camp, and the control thereof.

CHAPTER I

1. These regulations shall apply to the area described hereunder (hereinafter referred to as the emergency camp) and set aside by the Divisional Council of Kenhardt (hereinafter referred to as the Council) for the provision of emergency accommodation for Coloured persons.

No. 700 2 Mei 1969

REGULASIES AFGEKONDIG KRAGTENS ARTIKEL 6 (1) VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET 52 VAN 1951), SOOS GEWYSIG, VIR DIE ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR 'N NOODKAMP VIR KLEURLINGE TE GROBLERSHOOP, IN DIE LANDELIKE GEBIED VAN DIE AFDELING KENHARDT, LANDDROSDISTRIK GORDONIA

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 6 (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet 52 van 1951), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan onderstaande regulasies wat deur die Afdelingsraad van Kenhardt uitgevaardig is vir die noodkamp vir Kleurlinge te Groblershoop, in die landelike gebied van die Afdelingsraad, landdrosdistrik Gordonia, en wat voorsiening maak vir die administrasie, instandhouding, sanitasie en gesondheid van genoemde noodkamp, en vir die beheer daaroor.

HOOFSTUK I

1. Hierdie regulasies is van toepassing op die gebied wat hieronder beskryf word (hieronder genoem die noodkamp) en wat deur die Afdelingsraad van Kenhardt (hieronder die Raad genoem) afgesonder is vir die verskaffing van noodbehuising vir Kleurlinge.

A certain piece of land, approximately 70 morgen in extent, being a portion of Boegoeberg Settlement, as shown on a plan filed in the office of the Council and of the Secretary for Justice and described as follows: —

From a point, south of National Road 17 about 500 yards north-west of the junction of Main Road 14 with National Road 17, near Groblershoop; thence for about 500 yards in a general south-westerly direction; thence for about 1,500 yards in a south-easterly direction; thence in a general north-north-westerly direction along and south of National Road 17 to a point about 500 yards north-west of the junction of Main Road 14 with the said national road.

2. The Council shall appoint an officer known as the superintendent to manage and control the emergency camp, who shall be responsible to the Council for the management and control of such emergency camp, as required by these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council. He shall receive and, where necessary, lay before the Council, all complaints, representations or recommendations submitted from time to time by the residents of the emergency camp.

3. The superintendent shall cause a copy, in English and Afrikaans, of all regulations, orders or instructions relating to the control, management and use of the emergency camp to be posted and maintained in a conspicuous place in the emergency camp for the information of the residents, and any person defacing or tampering with such copy shall be guilty of an offence.

4. (1) The medical officer of health or inspector of the Council shall annually in January report in writing to the Council on the health and sanitary conditions of the emergency camp.

(2) On or before the 31st of January of every year the Council shall send to the Regional Representative of the Department of Coloured Affairs, Upington, a copy of the report of the medical officer of health or health inspector and a report by the superintendent on the general administration of the emergency camp, together with the comments of the Council.

(3) The Council shall comply with the requirements regarding health and sanitary conditions as laid down by the Department of Coloured Affairs in consultation with the Chief Medical Officer of Health of the Republic.

CHAPTER II

5. (1) Every male person over the age of eighteen (18) years who wishes to take up his residence in the emergency camp or to acquire therein a dwelling otherwise than by hiring from the Council, shall apply in person to the superintendent for a permit (hereinafter called a site permit).

The superintendent on being satisfied that—

(a) the applicant is a fit and proper person to reside in the emergency camp;

(b) the applicant is ordinarily employed or is carrying on a lawful calling or occupation within the area under the jurisdiction of the Council;

(c) the applicant, if he wishes to erect, in the emergency camp within a prescribed period, a dwelling of the standard laid down by the Council, is financially able to do so,

shall issue to such applicant a site permit: Provided that the onus of proving the possession of the required qualifications shall in each case be upon the applicant.

Sekere stuk grond ongeveer 70 morg groot, naamlik 'n gedeelte van Boegoeberg Nedersetting, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Raad en van die Sekretaris van Justisie bewaar word en soos hieronder beskryf:—

Vanaf 'n punt suid van die Nasionale Padroete 17 ongeveer 500 jaarts noordwes vanwaar Hoofpad 14 by die voormelde nasionale pad naby Groblershoop aansluit; daarvandaan vir ongeveer 500 jaarts in 'n algemene suidwestelike rigting; vandaar vir ongeveer 1,500 jaarts in 'n suidoostelike rigting; dan in 'n algemeen noordnoordwestelike rigting langs en ten suide van Nasionale Padroete 17 tot by 'n punt ongeveer 500 jaarts noordwes van die aansluiting van Hoofpad 14 met die voormelde nasionale pad.

2. 'n Beampte, bekend as die superintendent, word deur die Raad aangestel om die noodkamp te beheer en te bestuur, en hy is aan die Raad verantwoordelik vir die bestuur van en beheer oor die noodkamp soos vereis by hierdie regulasies en ooreenkomstig die wettige instruksies wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang. Hy moet alle klagtes, vertoë of aanbevelings wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die noodkamp ingedien word, ontvang, en, waar nodig, aan die Raad voorlê.

3. Die superintendent moet, vir die inligting van die inwoners, 'n afskrif van alle regulasies, bevele of instruksies betreffende die beheer, bestuur en gebruik van die noodkamp in Engels en Afrikaans op 'n ooglopende plek in die noodkamp laat opplak en daar laat hou, en enige persoon wat sodanige afskrif skend of daaraan peuter, begaan 'n misdryf.

4. (1) Die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad moet jaarliks in Januarie aan die Raad skriftelik verslag doen oor die gesondheids- en sanitêre toestand van die noodkamp.

(2) Die Raad moet jaarliks voor of op 31 Januarie 'n afskrif van die verslag van die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, asook 'n verslag van die superintendent oor die algemene administrasie van die noodkamp, tesame met die Raad se opmerkings, aan die Streekverteenwoordiger van die Departement van Kleurlingsake, Upington, stuur.

(3) Die Raad moet die vereistes wat die Departement van Kleurlingsake, in oorleg met die Hoof Mediese Gesondheidsbeampte van die Republiek, in verband met die gesondheids- en sanitêre toestand voorskryf, nakom.

HOOFSTUK II

5. (1) Elke manspersoon wat ouer as agtien (18) jaar is en wat in die noodkamp wil woon of 'n woning daar wil verkry op 'n ander manier as om dit van die Raad te huur, moet persoonlik by die superintendent om 'n permit (hieronder 'n terreinpermit genoem) aansoek doen.

As die superintendent daarvan oortuig is dat—

(a) die applikant 'n geskikte persoon is om in die noodkamp te woon;

(b) die applikant gewoonlik binne die regsgebied van die Raad werksaam is of 'n wettige ambag of beroep daarin uitoefen;

(c) die applikant, as hy binne 'n voorgeskrewe tydperk 'n woning in die noodkamp wil oprig van die standaard deur die Raad bepaal, finansieel in staat is om dit te doen,

moet hy aan sodanige applikant 'n terreinpermit uitreik: Met dien verstande dat die onus om die besit van die vereiste kwalifikasies te bewys in elke geval op die applikant rus.

(2) Notwithstanding the provisions contained in regulation 5 (1) of this Chapter, the superintendent may, subject to the qualifications mentioned in the said regulations 5 (1) (a) to (c), inclusive, issue a site permit to an adult female who has dependants to support.

(3) Every site permit issued in terms of regulation 5 (1) or (2) of this Chapter shall be subject to the specifications and requirements of the Council and superintendent with respect to buildings, structures, outhouses and fences which may be erected on the site concerned, and no other building, structure, outhouse or fence shall be erected on such site without the written permission of the superintendent.

(4) No site allotted to any person in terms of these regulations shall be less than 30 feet by 30 feet in size and the site allotted shall be properly and adequately demarcated by the superintendent.

(5) The superintendent shall not allot more than one site to one person. For the purpose of this regulation an adult male and female living together as husband and wife shall be deemed to be one person.

6. The superintendent may from time to time issue to the residents of the emergency camp written instructions regarding the method of construction to be adopted and materials to be used in the erection of any dwelling or building, or the alteration or rebuilding of any such dwelling or building. No dwelling or building, or alteration or rebuilding thereof or addition thereto may be occupied before the superintendent has inspected and approved it. Any dwelling or building, or alteration or rebuilding thereof or addition thereto which has not been approved by the superintendent shall be an unauthorised structure and the superintendent may order its immediate demolition, and should such order not be obeyed, may cause such structure to be demolished.

7. Any person who wishes to erect any dwelling, building, outhouse or fence on any site shall before the commencement of the work, apply to the superintendent for permission to do so. No person shall in the erection of any dwelling, building, outhouse or fence use any material for which the prior approval of the superintendent has not been obtained.

8. Every resident having obtained permission from the superintendent for the erection, addition to or alteration of any dwelling, building, outbuilding or fence shall notify the superintendent at the commencement and on completion of the work.

9. (1) No dwelling or portion thereof shall be sublet without the prior written permission of the superintendent.

(2) No site permit shall be transferred without the prior written permission of the superintendent which shall be granted only to persons possessing the qualifications mentioned in regulation 5 of this Chapter, provided the holder is not in arrear with payments.

(3) The holder of a site permit shall not accommodate on the site any person who is not entitled to reside thereon under these regulations.

10. (1) No person other than the holder of a site permit or the wife or family of such holder shall reside in the emergency camp.

For the purposes of this regulation the term "family" shall mean—

(a) all unmarried children under the age of eighteen (18) years and all school-going children of the holder of a site permit; and

(b) all aged or infirm parents or grandparents of the holder or of his wife who are wholly dependent on such holder.

(2) Ondanks die bepalings vervat in regulasie 5 (1) van hierdie Hoofstuk, kan die superintendent 'n terreinpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanklikes het wat sy onderhou, behoudens die kwalifikasies vermeld in genoemde regulasies 5 (1) (a) tot en met (c).

(3) Elke terreinpermit wat kragtens regulasie 5 (1) of (2) van hierdie Hoofstuk uitgereik is, is onderworpe aan die spesifikasies en vereistes van die Raad en superintendent ten opsigte van geboue, strukture, buitegeboue en omheinings wat op die betrokke terrein opgerig mag word, en geen ander gebou, struktuur, buitegeboue of omheining mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent op die terrein opgerig word nie.

(4) Geen terrein wat aan enigeen ingevolge hierdie regulasies toegeken word, mag kleiner wees as 30 voet by 30 voet nie, en die toegekende terrein moet behoorlik en voldoende deur die superintendent afgebaken word.

(5) Die superintendent mag nie meer as een terrein aan een persoon toeken nie. Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n volwasse man en vrou wat as man en vrou saamleef, as een persoon beskou.

6. Die superintendent kan van tyd tot tyd skriftelik aan die inwoners van die noodkamp voorskryf watter metode van konstruksie gevolg en watter materiaal gebruik moet word by die oprigting van 'n woning of gebou, of die veranderings of herbouing van enige sodanige woning of gebou of enige aanbouing aan sodanige woning of gebou. Geen woning of gebou, of verandering of herbouing daarvan of aanbouing daaraan, mag bewoon word alvorens dit deur die superintendent geïnspekteer en goedgekeur is nie. 'n Woning of gebou, of verandering of herbouing daarvan of aanbouing daaraan wat nie deur die superintendent goedgekeur is nie, is 'n ongemagtigde struktuur en die superintendent kan beveel dat dit onmiddellik gesloop moet word, en, as sodanige bevel nie gehoorsaam word nie, kan hy dit self laat sloop.

7. Enigeen wat 'n woning, gebou, buitegebou of omheining op 'n terrein wil oprig, moet, voordat met die werk 'n aanvang gemaak word, by die superintendent aansoek doen om toestemming om dit te doen. Niemand mag materiaal wat nie vooraf deur die superintendent goedgekeur is, by die oprigting van enige woning, gebou, buitegebou of omheining gebruik nie.

8. Elke inwoner moet, nadat toestemming van die superintendent verkry is vir die oprigting van of aanbouing aan of verandering van enige woonhuis, gebou, buitegebou of omheining, die superintendent in kennis stel sodra met die werk begin word asook wanneer dit voltooi is.

9. (1) Geen woning of gedeelte daarvan mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die superintendent onderverhuur word nie.

(2) Geen terreinpermit mag oorgedra word sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die superintendent nie, en sodanige toestemming word verleen slegs aan persone wat die kwalifikasies genoem in regulasie 5 van hierdie Hoofstuk besit en op voorwaarde dat die houer nie met sy betalings agterstallig is nie.

(3) Geen houer van 'n terreinpermit mag op die terrein huisvesting verskaf aan 'n persoon wat nie kragtens hierdie regulasies geregtig is om daarop te woon nie.

10. (1) Niemand anders as die houer van 'n terreinpermit of sy vrou of gesin mag in die noodkamp woon nie.

Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken die uitdrukking "gesin"—

(a) alle ongetroude kinders onder die ouderdom van agtien (18) jaar en alle skoolgaande kinders van die houer van 'n terreinpermit; en

(b) alle bejaarde of swak ouers of grootouers van die houer of van sy vrou wat geheel en al van sodanige houer afhanklik is.

(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) it shall be lawful for the holder of a site permit to allow a lodger to reside with him in the emergency camp: Provided that such lodger has been duly approved by the superintendent as a fit and proper person to reside in the emergency camp and has been duly registered with the superintendent and that a written permit (hereinafter referred to as a lodger's permit) to reside in the emergency camp has been issued to him.

11. (1) Any site permit may be cancelled by the Council on the expiry of one month's notice, in writing, by the superintendent of the intention to do so—

(a) if, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, the holder has been unemployed or has not been carrying on a lawful calling or occupation within the area under the jurisdiction of the Council unless he can produce satisfactory proof that he applied for but cannot obtain work;

(b) if the holder has been employed or unemployed for a period of more than two (2) months outside the area under the jurisdiction of the Council without the written consent of the superintendent;

(c) if the holder, without reasonable cause, fails to complete any building, structure, or fence on the relative site within the period stipulated by the superintendent;

(d) if the holder, after having received written notice from the Council acting on the written report of the medical officer of health or health inspector of the Council to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outhouse, fence or other structure, without reasonable cause fails, refuses or neglects to carry out such instructions within two (2) months of the date of receipt of such notice;

(e) if the holder, without the written permission of the superintendent, leaves or vacates for a period of more than one month the site in respect of which the permit was issued;

(f) if the holder has been convicted on a charge of violence, theft or the illegal sale or smuggling of liquor, beer or habit-forming substances, or of a contravention of these regulations; or

(g) if the holder fails to pay any fees due by him in terms of these regulations,

and on such cancellation of the site permit the holder thereof shall leave the emergency camp, and on failing to do so shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

(2) Any person who has held any site permit which has been cancelled and who has effected improvements or acquired any interest in any improvement effected on the site referred to in his permit shall have the right, before the date of coming into operation of the cancellation of such permit, to remove such improvements from the site or to dispose of his interest in such improvements to a purchaser approved by the Council.

(3) A lodger's permit may on the expiry of one (1) month's notice in writing by the superintendent of the intention to do so be cancelled by the Council on the grounds as set out in subregulation (1) (a), (b), (f) and (g), and shall automatically be cancelled if the permit of the site holder with whom the lodger resides, is cancelled. On such cancellation of the lodger's permit the holder thereof shall leave the emergency camp, and on failing to do so shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) het die houer van 'n terreinpermit die reg om 'n loseerder by hom in die noodkamp te laat inwoon mits sodanige loseerder behoorlik deur die superintendent goedgekeur is as 'n geskikte persoon om in die noodkamp te woon en behoorlik geregistreer is by die superintendent en 'n skriftelike permit om in die noodkamp te woon (hieronder 'n loseerderspermit genoem) aan hom uitgereik is.

11. (1) Enige terreinpermit kan deur die Raad ingetrek word na verstryking van 'n maand skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen—

(a) as die houer vir 'n ononderbroke tydperk van meer as 'n maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep binne die regsgebied van die Raad uitgeoefen het nie, tensy hy bevredigende bewys kan voorlê dat hy om werk aansoek gedoen het, maar nie werk kan kry nie;

(b) as die houer vir 'n tydperk van meer as twee (2) maande sonder die skriftelike toestemming van die superintendent buite die regsgebied van die Raad werksaam of werkloos was;

(c) as die houer sonder gegronde redes versuim om 'n gebou, bouwerk, of omheining op die betrokke terrein binne die tydperk deur die superintendent bepaal, te voltooi;

(d) as die houer, nadat hy skriftelik deur die Raad, na aanleiding van 'n skriftelike verslag van die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad, aangesê is om 'n woning, gebou, buitegebou, omheining of ander bouwerk te herstel, te verander, te herbou of te sloop, sonder gegronde redes versuim, weier of nalaat om binne twee (2) maande nadat hy aldus aangesê is, sulke bevele uit te voer;

(e) as die houer vir 'n tydperk van meer as 'n maand der terrein waarvoor die terreinpermit uitgereik is, sonder die skriftelike toestemming van die superintendent verlaat of ontruim;

(f) as die houer skuldig bevind is op 'n aanklag van geweldpleging, diefstal of die onwettige verkoop of smokkel van drank, bier of gewoontevormende stowwe, of 'n oortreding van hierdie regulasies; of

(g) as die houer in gebreke bly om die gelde te betaal wat ingevolge hierdie regulasies deur hom verskuldig is,

en by sodanige intrekking van die terreinpermit moet die houer daarvan die noodkamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, begaan hy 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

(2) Enigeen wat die houer van 'n ingetrekte terreinpermit was en wat verbeterings aangebring het of wat 'n belang verkry het in verbeterings wat aangebring is op die terrein in sy permit vermeld, het die reg om, voor die datum waarop die intrekking van die permit van krag word, sodanige verbeterings van die terrein te verwyder of om sy belang in sodanige verbeterings te verkoop aan 'n koper wat deur die Raad goedgekeur is.

(3) 'n Loseerderspermit kan deur die Raad op die gronde soos uiteengesit in subregulasie (1) (a), (b), (f) en (g), na verstryking van een (1) maand skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen, ingetrek word, en word outomaties ingetrek indien die permit van die terreinokkupeerder by wie die loseerder inwoon, ingetrek word. By sodanige intrekking van 'n loseerderspermit moet die houer daarvan die noodkamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, begaan hy 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

(4) No permit holder or any person resident in the emergency camp shall, when the period of time for which the emergency camp is established has expired, have any claims against the Council for compensation in respect of any improvements effected by him on his site: Provided, however, that he may remove therefrom any materials which can be removed without damage to the land.

12. If any registered occupier's site permit is cancelled in terms of the provisions of regulation 11, the Council shall be entitled to dispose of any improvements or property belonging to such registered occupier on the site, and after the amount owing (if any) by the registered occupier and reasonble expenses have been deducted from any amount realised by such disposal, the balance, if any, shall be handed to the person ejected: Provided that the Council shall give at least fourteen (14) days' notice in writing of its intention to exercise this right by serving a notice on the registered occupier or, if his whereabouts are unknown, by affixing a copy thereof to the main door of the dwelling or room which was occupied by him.

13. The Council shall keep a register, hereinafter called a Register of Occupiers and Lodgers.

In such Register of Occupiers and Lodgers the name and full particulars of every person to whom a site or lodger's permit has in accordance with these regulations been issued, shall be entered and every such person shall be known as a registered occupier or lodger. The entry of any person's name in the Register of Occupiers and Lodgers shall be prima facie proof of such person's right to reside and be in the emergency camp.

14. The superintendent shall allot a number to each site in the emergency camp, and shall cause such number to be legibly painted or inscribed on or affixed to the outside of the main door of the dwelling erected on such site. The superintendent shall at all times keep such numbers in a legible condition and any person wilfully defacing, obliterating or destroying any such number shall be guilty of an offence.

The Council shall supply the superintendent with all material necessary for the numbering of dwellings and for maintaining such numbers in a legible condition.

15. Every holder of a site permit shall keep the dwelling and buildings on his site in a good condition. No person shall keep or cause to be kept, or deposit or allow to be kept or deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish which may cause a nuisance or be injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit shall further keep his site free from weeds and rubbish.

16. The Council shall provide communal receptacles in the emergency camp in which all rubbish, filth or litter of any description shall be deposited. Any person who fails to deposit the rubbish, filth or litter of any description in such communal receptacles shall be guilty of an offence.

17. The Council may set apart a place in the emergency camp and provide thereat suitable clothes-washing facilities which may be used by the residents for that purpose and the superintendent shall from time to time issue instructions relating to the arrangements for the use of such washing places.

18. (1) The Council shall provide in the emergency camp sufficient and satisfactory sanitary conveniences of the type approved by the medical officer of health or the health inspector of the Council for the separate use of members of both sexes of persons residing in the emergency camp, and shall maintain such conveniences in a clean and hygienic condition.

(4) Geen permithouer of enigeen wat in die noodkamp woon, besit die reg om, wanneer die tydperk waarvoor die noodkamp opgerig is, verstreke is, 'n eis teen die Raad in te stel vir vergoeding ten opsigte van verbeterings wat hy op sy terrein aangebring het nie: Met dien verstande egter dat hy enige materiaal daarvandaan mag verwyder wat verwyder kan word sonder dat die grond beskadig word.

12. As 'n geregistreerde okkupeerder se terreinpermit kragtens die bepalings van regulasie 11 ingetrek word, is die Raad geregtig om verbeterings of eiendom wat aan sodanige geregistreerde okkupeerder op die terrein behoort, te verkoop, en nadat die bedrag deur die geregistreerde okkupeerder verskuldig (as daar is) en redelike koste afgetrek is van die bedrag wat die verkoop oplewer, moet die saldo, as daar is, aan die uitgesette persoon oorhandig word: Met dien verstande dat die Raad minstens veertien (14) dae vooraf skriftelik kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen deur 'n kennisgewing aan die geregistreerde okkupeerder te beteken of, as dit nie bekend is waar hy hom bevind nie, deur 'n afskrif daarvan aan die hoofdeur van die woning of kamer wat hy geokkupeer het, te heg.

13. Die Raad moet 'n register, hieronder die Register van Okkupeerders en Loseerders genoem, hou.

In hierdie Register van Okkupeerders en Loseerders moet die naam en volledige besonderhede van elkeen aan wie 'n loseerders- of terreinpermit ooreenkomstig hierdie regulasies uitgereik is, ingeskryf word, en sodanige persoon staan bekend as 'n geregistreerde okkupeerder of loseerder. Die inskrywing van 'n persoon se naam in die Register van Okkupeerders en Loseerders is prima faciebewys van sy reg om in die noodkamp te woon en te wees.

14. Die superintendent moet aan elke terrein in die noodkamp 'n nommer toeken en sodanige nommer duidelik leesbaar laat skilder of skryf op, of laat heg aan die buitekant van die hoofdeur van die woning wat op sodanige terrein opgerig is. Die superintendent moet sulke nommers voortdurend in 'n leesbare toestand hou en enigeen wat sodanige nommers met opset skend, uitwis, of vernietig, begaan 'n misdryf.

Die Raad moet al die materiaal wat nodig is om die wonings te nommer en die nommers in 'n leesbare toestand te hou, aan die superintendent verskaf.

15. Elke houer van 'n terreinpermit moet die woning en geboue op sy terrein in goeie toestand hou. Niemand mag op enige terrein of perseel 'n hoop mis, vullis, vuilgoed, afval, kombuisafval of rommel, wat 'n oorlas kan veroorsaak, of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is, hou, laat hou, plaas, of toelaat dat dit daar gehou of geplaas word nie, en die houer van 'n terreinpermit moet verder sy terrein skoon van onkruid en rommel hou.

16. Die Raad moet gemeenskaplike houers in die noodkamp verskap waarin alle rommel, vullis of vuilgoed van watter aard ook al gegooi moet word. Iedereen wat in gebreke bly om rommel, vullis of vuilgoed van watter aard ook al in sodanige gemeenskaplike houers te gooi, begaan 'n misdryf.

17. Die Raad kan 'n plek in die noodkamp beskikbaar stel en daar geskikte geriewe vir die was van klere verskaf wat deur die inwoners vir die doel gebruik kan word, en die superintendent moet van tyd tot tyd instruksies betreffende die reëlings vir die gebruik van sodanige wasplekke uitreik.

18. (1) Die Raad moet in die noodkamp voldoende en bevredigende sanitêre geriewe, van die tipe deur die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad goedgekeur, vir die aparte gebruik van lede van albei geslagte wat in die noodkamp woon, verskaf en moet sodanige geriewe in 'n sindelike en higiëniese toestand hou.

(2) Any male person using any sanitary convenience provided for the exclusive use of female persons and any female person using any sanitary convenience provided for the exclusive use of male persons, and any person using any communal sanitary convenience in such a manner that it is left in an unclean or unhygienic condition shall be guilty of an offence.

19. If any person in the emergency camp suffers from any infectious or contagious disease, the registered occupier of the dwelling in which such person resides or is found or in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall immediately report to the superintendent the name, surname and all particulars of such person.

20. The medical officer of health or health inspector of the Council or his authorised assistant may at any time enter any hut, dwelling or building in the emergency camp and examine all persons therein suspected of suffering from any infectious or contagious disease or of having been exposed to such infection or contagion, and for the purpose of such examination may order such persons to be at a specified time at a specified place. Any person who appears to such medical officer of health or health inspector or to his authorised assistant to be suffering from or to have been exposed to any infectious or contagious disease, may, by order of such medical officer of health or health inspector, be removed to such place either within or outside such emergency camp as the Council may appoint for receiving and treating such persons, and may, by a like order, be therein detained until such time as, in the opinion of such medical officer of health or health inspector, he shall be free from infection. Any person who fails to carry out or comply with any lawful order of such medical officer of health or health inspector or his authorised assistant made in terms of this regulation shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

21. The superintendent of the emergency camp, any police officer, health officer or health inspector, or labour inspector may at any reasonable time, having regard to the convenience of the residents, enter any dwelling in the emergency camp for inspection purposes.

22. The registered occupier of any dwelling in which a birth or death occurs or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report such birth or death to the superintendent and furnish him with all the relevant particulars required for the proper completion of the emergency camp register.

23. For the purpose of enabling the Council to keep a register required by these regulations, it shall be the duty of every resident of the emergency camp to furnish such information as may be required, and any person who on being requested to do so by the Council or any official of the Council authorised thereto, neglects or refuses without reasonble cause to furnish such information, shall be guilty of an offence.

24. (1) Any person who intends to convene or address a public meeting or assembly of persons in the emergency camp shall notify the superintendent at least 48 hours beforehand of the arrangements made for such meeting or assembly: Provided that the superintendent may at his discretion accept shorter notice.

(2) No person shall, without the prior written approval of the superintendent, collect any money, except for bona fide church purposes, from the persons present at any public meeting or assembly in the emergency camp.

(2) 'n Manspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir vrouspersone verskaf word en elke vrouspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir manspersone verskaf word en iedereen wat gemeenskaplike sanitêre geriewe op so 'n wyse gebruik dat dit in 'n onsindelike of onhigiëniese toestand gelaat word, begaan 'n misdryf.

19. As iemand in die noodkamp aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, moet die geregistreerde okkupeerder van die woning waarin sodanige persoon woon of aangetref word, of, in die geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat sodanige woning bewoon, onmiddellik die naam, van en alle besonderhede in verband met sodanige persoon aan die superintendent rapporteer.

20. Die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad of sy gemagtigde assistent kan te eniger tyd 'n hut, woning of gebou in die noodkamp binnegaan en alle persone daarin wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of daaraan blootgestel was, ondersoek, en kan vir die doel van sodanige ondersoeke die persone beveel om op 'n vasgestelde tyd of 'n bepaalde plek te wees. Iedereen wat volgens die mening van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur of sy gemagtigde assistent, aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of daaraan blootgestel was, kan, op bevel van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, verwyder word na 'n plek binne of buite die noodkamp wat die Raad vir die opneem en behandeling van sulke persone aanwys, en kan, kragtens 'n soortgelyke bevel daarin gehou word totdat hy, volgens die mening van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, nie meer besmet is nie. Iedereen wat in gebreke bly om 'n wettige bevel wat ingevolge hierdie regulasies deur sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur of sy gemagtigde assistent uitgereik is, te gehoorsaam of uit te voer, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

21. Die superintendent van die noodkamp, 'n polisiebeampte, gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, of inspekteur van arbeid, kan op alle redelike tye, met inagneming van die gerief van die inwoners, enige woning in die noodkamp vir inspeksiedoeleindes binnegaan.

22. Waar daar 'n geboorte of sterfgeval in 'n woning plaasvind, moet die geregistreerde okkupeerder daarvan, of, in geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat sodanige woning bewoon, dit onmiddellik aan die superintendent rapporteer en aan hom al die betrokke besonderhede verskaf wat vir die behoorlike invulling van die noodkampregister nodig is.

23. Ten einde die Raad in staat te stel om 'n register, soos by hierdie regulasies vereis, te hou, is dit die plig van elke inwoner van die noodkamp om sodanige inligting te verstrek as wat nodig mag wees, en iedereen wat sonder gegronde rede nalaat of weier om sodanige inligting te verstrek wanneer die Raad of 'n daartoe gemagtigde amptenaar van die Raad hom daarom versoek, begaan 'n misdryf.

24. (1) Iedereen wat voornemens is om 'n openbare vergadering of byeenkoms van persone in die noodkamp saam te roep of toe te spreek, moet die superintendent minstens 48 uur vooraf in kennis stel van die reëlings wat vir sodanige vergadering of byeenkoms getref is: Met dien verstande dat die superintendent na goeddunke korter kennisgewing kan aanneem.

(2) Niemand mag sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent geld, uitgesonderd vir bona fide-kerkdoeleindes, van die persone wat op 'n openbare vergadering of byeenkoms in die noodkamp teenwoordig is, insamel nie.

(3) If there be reasonble grounds for believing that the holding of any meeting or assembly in the emergency camp might provoke or lead to a breach of the peace, the superintendent may, with the special approval of the magistrate, prohibit such meeting or assembly, and any person holding or attending a meeting or assembly which has been so prohibited shall be guilty of an offence.

(4) Nothing in this regulation shall apply to any meeting or assembly for bona fide church purposes, except that no ecclesiastical assembly or public divine service shall continue after 10 o'clock p.m. without the prior consent of the superintendent.

25. Any person who obstructs the superintendent or other employee of the Council in the execution of his duty shall be guilty of an offence.

26. No person shall keep any dog, horse, cow, mule, donkey, goat, sheep, pig, poultry or other livestock in the emergency camp, save with the written permission of the superintendent who may grant or refuse any application for such permission.

27. Any person who sits, lies, stands, loiters or congregates in any street, road or public place within the emergency camp and so or in any other manner obstructs traffic, or who jostles or in any other manner hinders any person lawfully using such street, road or public place shall be guilty of an offence.

28. Any person who in any street, road or public place or in any private dwelling or premises within the emergency camp disturbs the public peace by shouting, wrangling, quarreling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly behaviour, shall be guilty of an offence.

29. Any person defecating or urinating in any street, road, lane, sidewalk, foot-path, open space or public place in the emergency camp other than in the proper place provided for the purpose in a lavatory or urinal, shall be guilty of an offence.

30. No person shall within the boundaries of the emergency camp dig into or remove or disturb the surface of the soil, except in such places as may be designated by the superintendent.

31. No person shall carry on any business or trade of any description whatsoever in any dwelling or within the emergency camp without the prior permission of the superintendent in writing.

32. Every site permit holder shall pay to the Council monthly in advance, at the office of the Council, the sum of 50c per month as an inclusive charge to cover rent for the use of such site, and for services provided by the Council in the emergency camp, and every lodger shall pay the sum of 25c monthly in advance to the Council.

33. Any person failing to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of regulation 32 of this Chapter within one (1) month of the date on which it becomes due and payable, shall be guilty of an offence.

34. (1) Any person who has been refused a site permit by the superintendent may appeal to the Council whose decision shall be final.

(2) Every resident of the emergency camp shall have the right to appeal to the Council against any action of the superintendent or other official of the Council charged with the administration of these regulations. After due

(3) As daar gegronde rede bestaan om te vermoed dat die hou van 'n vergadering of byeenkoms in die noodkamp die vrede kan versteur of aanleiding daartoe kan gee, kan die superintendent, met die spesiale goedkeuring van die landdros, sodanige byeenkoms of vergadering verbied, en iedereen wat 'n vergadering of byeenkoms hou wat aldus verbied is en iedereen wat dit bywoon, begaan 'n misdryf.

(4) Geen bepaling in hierdie regulasie is op 'n vergadering of byeenkoms vir bona fide-kerkdoeleindes van toepassing nie, behalwe dat geen kerklike byeenkoms of publieke godsdiensoefeninge later as 10-uur nm. sonder die vooraf verkreë toestemming van die superintendent mag aanhou nie.

25. Iedereen wat die superintendent of ander werknemer van die Raad by die uitvoering van sy pligte hinder, begaan 'n misdryf.

26. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent, wat 'n aansoek om sodanige toestemming kan weier of toestaan, 'n hond, perd, koei, muil, donkie, bok, skaap, vark, pluimvee of ander lewende hawe in die noodkamp aanhou nie.

27. Iedereen wat in 'n straat, pad of publieke plek binne die noodkamp sit, lê, staan, rondslenter of vergader en aldus, of op 'n ander wyse, die deurgang van verkeer belemmer, of iemand wat sodanige straat, pad of publieke plek wettiglik gebruik, stoot, stamp of op 'n ander wyse hinder, begaan 'n misdryf.

28. Iedereen wat die openbare vrede versteur deur in 'n straat, pad of publieke plek of in 'n private woning of perseel in die noodkamp te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of deur liederlike, beledigende, skel- of dreigende taal te gebruik, of deur hom onwelvoeglik te gedra, begaan 'n misdryf.

29. Iedereen wat hom in 'n straat, pad, deurloop, sypaadjie, voetpad, oop terrein of publieke plek in die noodkamp ontlas, of daar urineer, behalwe in die behoorlike plek wat vir die doel verskaf is in 'n privaat of urinoir, begaan 'n misdryf.

30. Niemand mag binne die grense van die noodkamp in die grond spit of grawe of die oppervlakte daarvan verwyder of versteur nie, behalwe op plekke wat deur die superintendent aangewys is.

31. Niemand mag, sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent, besigheid of handel van watter aard ook al in 'n woning of binne die noodkamp dryf nie.

32. Elke terreinpermit houer moet maandeliks vooruit by die kantoor van die Raad 'n bedrag van 50c per maand aan die Raad betaal as 'n insluitende vordering as huurgeld vir gebruik van sodanige terrein, asook vir dienste wat die Raad in die noodkamp verskaf, en elke loseerder moet 'n bedrag van 25c per maand vooruit aan die Raad betaal.

33. Iedereen wat versuim om 'n bedrag wat hy ingevolge die bepalings van regulasie 32 van hierdie Hoofstuk moet betaal binne een (1) maand na die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar geword het, te betaal, begaan 'n misdryf.

34. (1) Iedereen aan wie 'n terreinpermit deur die superintendent geweier is, kan appelleer by die Raad wie se beslissing finaal is.

(2) Elke inwoner van die noodkamp is geregtig om by die Raad te appelleer teen enige handeling van die superintendent of ander amptenaar van die Raad wat met die uitvoering van hierdie regulasies belas is. Na behoorlike

inquiry at which the superintendent or other official of the Council shall be entitled to be heard in support of his action, the Council may—

(a) order the superintendent or other official of the Council to grant the appellant facilities under these regulations if it appears that such facilities have been unreasonbly withheld; or

(b) make such other order as it may deem fit.

CHAPTER III

35. (1) Except as provided in regulation 10, Chapter II, no person shall enter, be or remain in the emergency camp without a written permit by the superintendent.

(2) Any person found in the emergency camp without such written permit shall be guilty of an offence.

(3) No person shall enter or leave the emergency camp, except through a gateway or other means of entry or exit provided by the Council, and any person who contravenes this provision shall be guilty of an offence.

(4) The provisions of subregulations (1) and (2) shall not apply to—

(a) any person authorised by law to reside in the emergency camp;

(b) any member, official or employee of the Council or any authorised officer, or any member of the South African Police in the lawful execution of his duty;

(c) any medical practitioner or minister of religion recognised by the Government in the lawful following of his profession or calling; and

(d) any person by law or lawful authority required to enter, be or remain in the emergency camp.

(5) Any person found in the emergency camp who, on demand, fails or refuses to furnish the superintendent with his full name and address, shall be guilty of an offence.

CHAPTER IV

36. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on first conviction to a fine not exceeding R20 or, in default of payment, to imprinsonment for a period not exceeding two months or to both such fine and imprisonment, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding R50 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprinsonment.

CHAPTER V

37. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

(i) "Coloured person" means any person classified in terms of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950), as a member of the Cape Coloured, Malay, or Griqua Group or the other Coloured Group or, in the absence of such classification, any person who obviously belongs to any one of such groups;

(ii) "resident" means the holder of a site permit or the family of the holder of such permit as defined in regulation 10 (1) or the holder of a lodger's permit issued in terms of regulation 10 (2), Chapter II.

ondersoek, waarby die superintendent of ander amptenaar van die Raad geregtig is om ter verdediging van sy handeling gehoor te word, kan die Raad—

(a) die superintendent of ander amptenaar van die Afdelingsraad gelas om aan die appellant geriewe ingevolge hierdie regulasies toe te staan as dit blyk dat sodanige geriewe onredelik geweier is; of

(b) enige ander opdrag gee wat hy nodig ag.

HOOFSTUK III

35. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 10, Hoofstuk II, mag niemand sonder 'n skriftelike permit van die superintendent die noodkamp binnegaan, daarin wees of bly nie.

(2) Iedereen wat sonder sodanige skriftelike permit in die noodkamp gevind word, begaan 'n misdryf.

(3) Niemand mag in die noodkamp gaan of dit verlaat behalwe deur 'n hek of ingang of uitgang wat deur die Raad aangebring is nie. Iedereen wat versuim om hierdie bepaling na te kom, begaan 'n misdryf.

(4) Die bepalings van subregulasies (1) en (2) is nie van toepassing nie op—

(a) iemand wat by wet gemagtig is om in die noodkamp te woon;

(b) 'n lid, amptenaar of werknemer van die Raad of gemagtigde beampte, of 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie by die wettige uitvoering van sy plig;

(c) 'n geneesheer of predikant deur die Regering erken by die wettige uitoefening van sy beroep; en

(d) iemand wat kragtens wet of wettige gesag die noodkamp moet binnegaan of daarin moet wees of bly.

(5) Iedereen wat in die noodkamp gevind word en wat, wanneer dit van hom gevra word, versuim of weier om aan die superintendent sy volle naam en adres te verstrek, begaan 'n misdryf.

HOOFSTUK IV

36. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om dit na te kom, begaan 'n misdryf en is by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee maande, of met beide die boete en gevangenisstraf, en, by die tweede of 'n daaropvolgende skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstens R50 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met beide die boete en gevangenisstraf.

HOOFSTUK V

37. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) "Kleurling" iemand wat ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet 30 van 1950), geklassifiseer is as lid van die Kaapse Kleurling-, Maleier- of Griekwagroep of die Groep Ander Gekleurdes, of by gebrek aan sodanige klassifisering, iemand wat klaarblyklik 'n lid van enigeen van sodanige groepe is;

(ii) "inwoner" die houer van 'n terreinpermit of die gesin van die houer van sodanige permit soos omskryf in regulasie 10 (1) of die houer van 'n loseerderspermit uitgereik ingevolge regulasie 10 (2), Hoofstuk II.

No. 701 2 May 1969

REGULATIONS PROMULGATED IN TERMS OF SECTION 6 (1) OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT 52 OF 1951), AS AMENDED, FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF AN EMERGENCY CAMP FOR COLOURED PERSONS AT VAALKOPPIES IN THE RURAL AREA OF THE DIVISION OF KENHARDT, MAGISTERIAL DISTRICT OF GORDONIA

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 6 (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act 52 of 1951), as amended, to approve the following regulations issued by the Divisional Council of Kenhardt for the emergency camp for Coloured persons at Vaalkoppies in the rural area of the Divisional Council, Magisterial District of Gordonia, providing for the administration, maintenance, sanitation and health of the said emergency camp, and the control thereof.

CHAPTER I

1. These regulations shall apply to the area described hereunder (hereinafter referred to as the emergency camp) and set aside by the Divisional Council of Kenhardt (hereinafter referred to as the Council) for the provision of emergency accommodation for Coloured persons.

A certain piece of land, approximately 40 morgen in extent, being a portion of the remainder of Plot 1 of Vaalkoppies Settlement, as shown on a plan filed in the office of the Council and of the Secretary for Justice and described as follows: —

From a point about 500 yards south-east of the southernmost corner beacon of Plot 171, Vaalkoppies Settlement, for a distance of about 700 yards in a general north-easterly direction along and south of the national road (Route 17); thence for a distance of about 600 yards in a general south-easterly direction; thence along the existing fence in a general south-westerly direction for about 500 yards; thence in a general north-westerly direction to a point south of the national road (Route 17).

2. The Council shall appoint an officer known as the superintendent to manage and control the emergency camp, who shall be responsible to the Council for the management and control of such emergency camp, as required by these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council. He shall receive and, where necessary, lay before the Council, all complaints, representations or recommendations, submitted from time to time by the residents of the emergency camp.

3. The superintendent shall cause a copy, in English and Afrikaans, of all regulations, orders or instructions relating to the control, management and use of the emergency camp to be posted and maintained in a conspicuous place in the emergency camp for the information of the residents, and any person defacing or tampering with such copy shall be guilty of an offence.

4. (1) The medical officer of health or inspector of the Council shall annually in January report in writing to the Council on the health and sanitary conditions of the emergency camp.

(2) On or before the 31st of January of every year the Council shall send to the Regional Representative of the Department of Coloured Affairs, Upington, a copy of the report of the medical officer of health or health inspector and a report by the superintendent on the general administration of the emergency camp, together with the comments of the Council.

No. 701 2 Mei 1969

REGULASIES AFGEKONDIG KRAGTENS ARTIKEL 6 (1) VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET 52 VAN 1951), SOOS GEWYSIG, VIR DIE ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR 'N NOODKAMP VIR KLEURLINGE TE VAALKOPPIES IN DIE LANDELIKE GEBIED VAN DIE AFDELING KENHARDT, LANDDROSDISTRIK GORDONIA

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 6 (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet 52 van 1951), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan onderstaande regulasies wat deur die Afdelingsraad van Kenhardt uitgevaardig is vir die noodkamp vir Kleurlinge te Vaalkoppies, in die landelike gebied van die Afdelingsraad, landdrosdistrik Gordonia, en wat voorsiening maak vir die administrasie, instandhouding, sanitasie en gesondheid van genoemde noodkamp, en vir die beheer daaroor.

HOOFSTUK I

1. Hierdie regulasies is van toepassing op die gebied wat hieronder beskryf word (hieronder genoem die noodkamp) en wat deur die Afdelingsraad van Kenhardt (hieronder die Raad genoem) afgesonder is vir die verskaffing van noodbehuising vir Kleurlinge.

Sekere stuk grond ongeveer 40 morg groot, naamlik 'n gedeelte van die Restant van Perseel 1 van Vaalkoppies Nedersetting, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Raad en van die Sekretaris van Justisie bewaar word en soos hieronder beskryf: —

Vanaf 'n punt ongeveer 500 jaarts suidoos van die mees suidelike hoekbaken van Perseel 171, Vaalkoppies Nedersetting, vir 'n afstand van ongeveer 700 jaarts in 'n algemeen noordoostelike rigting langs en suid van die nasionale pad (Roete 17); vandaar vir 'n afstand van ongeveer 600 jaarts in 'n algemeen suidoostelike rigting; vandaar al langs die bestaande heining in 'n algemeen suidwestelike rigting vir ongeveer 500 jaarts; vandaar in 'n algemeen noordwestelike rigting tot by 'n punt suid van die nasionale pad (Roete 17).

2. 'n Beampte, bekend as die superintendent, word deur die Raad aangestel om die noodkamp te beheer en te bestuur, en hy is aan die Raad verantwoordelik vir die bestuur van en beheer oor die noodkamp soos vereis by hierdie regulasies en ooreenkomstig die wettige instruksies wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang. Hy moet alle klagtes, vertoë of aanbevelings wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die noodkamp ingedien word, ontvang, en, waar nodig, aan die Raad voorlê.

3. Die superintendent moet, vir die inligting van die inwoners, 'n afskrif van alle regulasies, bevele of instruksies betreffende die beheer, bestuur en gebruik van die noodkamp in Engels en Afrikaans op 'n ooglopende plek in die noodkamp laat opplak en daar laat hou, en nige persoon wat sodanige afskrif skend of daaraan peuter, begaan 'n misdryf.

4. (1) Die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad moet jaarliks in Januarie aan die Raad skriftelik verslag doen oor die gesondheids- en sanitêre toestand van die noodkamp.

(2) Die Raad moet jaarliks voor of op 31 Januarie 'n afskrif van die verslag van die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, asook 'n verslag van die superintendent oor die algemene administrasie van die noodkamp, tesame met die Raad se opmerkings, aan die Streekverteenwoordiger van die Departement van Kleurlingsake, Upington, stuur.

(3) The Council shall comply with the requirements regarding health and sanitary conditions as laid down by the Department of Coloured Affairs in consultation with the Chief Medical Officer of Health of the Republic.

CHAPTER II

5. (1) Every male person over the age of eighteen (18) years who wishes to take up his residence in the emergency camp or to acquire therein a dwelling otherwise than by hiring from the Council, shall apply in person to the superintendent for a permit (hereinafter called a site permit).

The superintendent on being satisfied that—

(a) the applicant is a fit and proper person to reside in the emergency camp;

(b) the applicant is ordinarily employed or is carrying on a lawful calling or occupation within the area under the jurisdiction of the Council;

(c) the applicant, if he wishes to erect, in the emergency camp within a prescribed period, a dwelling of the standard laid down by the Council, is financially able to do so,

shall issue to such applicant a site permit: Provided that the onus of proving the possession of the required qualifications shall in each case be upon the applicant.

(2) Notwithstanding the provisions contained in regulation 5 (1) of this Chapter, the superintendent may, subject to the qualifications mentioned in the said regulations 5 (1) (a) to (c), inclusive, issue a site permit to an adult female who has dependants to support.

(3) Every site permit issued in terms of regulation 5 (1) or (2) of this Chapter shall be subject to the specifications and requirements of the Council and superintendent with respect to buildings, structures, outhouses and fences which may be erected on the site concerned, and no other building, structure, outhouse or fence shall be erected on such site without the written permission of the superintendent.

(4) No site allotted to any person in terms of these regulations shall be less than 30 feet by 30 feet in size and the site allotted shall be properly and adequately demarcated by the superintendent.

(5) The superintendent shall not allot more than one site to one person. For the purpose of this regulation an adult male and female living together as husband and wife shall be deemed to be one person.

6. The superintendent may from time to time issue to the residents of the emergency camp written instructions regarding the method of construction to be adopted and materials to be used in the erection of any dwelling or building, or the alteration or rebuilding of any such dwelling or building. No dwelling or building, or alteration or rebuilding thereof or addition thereto may be occupied before the superintendent has inspected and approved it. Any dwelling or building, or alteration or rebuilding thereof or addition thereto which has not been approved by the superintendent shall be an unauthorised structure and the superintendent may order its immediate demolition, and should such order not be obeyed, may cause such structure to be demolished.

7. Any person who wishes to erect any dwelling, building, outhouse or fence on any site shall before the commencement of the work, apply to the superintendent for permission to do so. No person shall in the erection of any dwelling, building, outhouse or fence use any material for which the prior approval of the superintendent has not been obtained.

(3) Die Raad moet die vereistes wat die Departement van Kleurlingsake, in oorleg met die Hoof Mediese Gesondheidsbeampte van die Republiek, in verband met die gesondheids- en sanitêre toestand voorskryf, nakom.

HOOFSTUK II

5. (1) Elke manspersoon wat ouer as agtien (18) jaar is en wat in die noodkamp wil woon of 'n woning daar wil verkry op 'n ander manier as om dit van die Raad te huur, moet persoonlik by die superintendent om 'n permit (hieronder 'n terreinpermit genoem) aansoek doen.

As die superintendent daarvan oortuig is dat—

(a) die applikant 'n geskikte persoon is om in die noodkamp te woon;

(b) die applikant gewoonlik binne die regsgebied van die Raad werksaam is of 'n wettige ambag of beroep daarin uitoefen;

(c) die applikant, as hy binne 'n voorgeskrewe tydperk 'n woning in die noodkamp wil oprig van die standaard deur die Raad bepaal, finansieel in staat is om dit te doen,

moet hy aan sodanige applikant 'n terreinpermit uitreik: Met dien verstande dat die onus om die besit van die vereiste kwalifikasies te bewys in elke geval op die applikant rus.

(2) Ondanks die bepalings vervat in regulasie 5 (1) van hierdie Hoofstuk, kan die superintendent 'n terreinpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanklikes het wat sy onderhou, behoudens die kwalifikasies vermeld in genoemde regulasies 5 (1) (a) tot en met (c).

(3) Elke terreinpermit wat kragtens regulasie 5 (1) of (2) van hierde Hoofstuk uitgereik is, is onderworpe aan die spesifikasies en vereistes van die Raad en superintendent ten opsigte van geboue, strukture, buitegeboue en omheinings wat op die betrokke terrein opgerig mag word, en geen ander gebou, struktuur, buitegeboue of omheining mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent op die terrein opgerig word nie.

(4) Geen terrein wat aan enigeen ingevolge hierdie regulasies toegeken word, mag kleiner wees as 30 voet by 30 voet nie, en die toegekende terrein moet behoorlik en voldoende deur die superintendent afgebaken word.

(5) Die superintendent mag nie meer as een terrein aan een persoon toeken nie. Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n volwasse man en vrou wat as man en vrou saamleef, as een persoon beskou.

6. Die superintendent kan van tyd tot tyd skriftelik aan die inwoners van die noodkamp voorskryf watter metode van konstruksie gevolg en watter materiaal gebruik moet word by die oprigting van 'n woning of gebou, of die verandering of herbouing van enige sodanige woning of gebou of enige aanbouing aan sodanige woning of gebou. Geen woning of gebou, of verandering of herbouing daarvan of aanbouing daaraan, mag bewoon word alvorens dit deur die superintendent geïnspekteer en goedgekeur is nie. 'n Woning of gebou, of verandering of herbouing daarvan of aanbouing daaraan wat nie deur die superintendent goedgekeur is nie, is 'n ongemagtigde struktuur en die superintendent kan beveel dat dit onmiddellik gesloop moet word, en, as sodanige bevel nie gehoorsaam word nie, kan hy dit self laat sloop.

7. Enigeen wat 'n woning, gebou, buitegebou of omheining op 'n terrein wil oprig, moet, voordat met die werk 'n aanvang gemaak word, by die superintendent aansoek doen om toestemming om dit te doen. Niemand mag materiaal wat nie vooraf deur die superintendent goedgekeur is, by die oprigting van enige woning, gebou, buitegebou of omheining gebruik nie.

8. Every resident having obtained permission from the superintendent for the erection, addition to or alteration of any dwelling, building, outbuilding or fence shall notify the superintendent at the commencement and on completion of the work.

9. (1) No dwelling or portion thereof shall be sublet without the prior written permission of the superintendent.

(2) No site permit shall be transferred without the prior written permission of the superintendent which shall be granted only to persons possessing the qualifications mentioned in regulation 5 of this Chapter, provided the holder is not in arrear with payments.

(3) The holder of a site permit shall not accommodate on the site any person who is not entitled to reside thereon under these regulations.

10. (1) No person other than the holder of a site permit or the wife or family of such holder shall reside in the emergency camp.

For the purposes of this regulation the term "family" shall mean—

(a) all unmarried children under the age of eighteen (18) years and all school-going children of the holder of a site permit; and

(b) all aged or infirm parents or grandparents of the holder or of his wife who are wholly dependent on such holder.

(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) it shall be lawful for the holder of a site permit to allow a lodger to reside with him in the emergency camp: Provided that such lodger has been duly approved by the superintendent as a fit and proper person to reside in the emergency camp and has been duly registered with the superintendent and that a written permit (hereinafter referred to as a lodger's permit) to reside in the emergency camp has been issued to him.

11. (1) Any site permit may be cancelled by the Council on the expiry of one month's notice in writing by the superintendent of the intention to do so—

(a) if, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, the holder has been unemployed or has not been carrying on a lawful calling or occupation within the area under the jurisdiction of the Council unless he can produce satisfactory proof that he applied for but cannot obtain work;

(b) if the holder has been employed or unemployed for a period of more than two (2) months outside the area under the jurisdiction of the Council without the written consent of the superintendent;

(c) if the holder, without reasonable cause, fails to complete any building, structure, or fence on the relative site within the period stipulated by the superintendent;

(d) if the holder, after having received written notice fro mthe Council acting on the written report of the medical officer of health or health inspector of the Council to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outhouse, fence or other structure, without reasonable cause fails, refuses or neglects to carry out such instructions within two (2) months of the date of receipt of such notice;

(e) if the holder, without the written permission of the superintendent, leaves or vacates for a period of more than one month the site in respect of which the permit was issued;

8. Elke inwoner moet, nadat toestemming van die superintendent verkry is vir die oprigting van of aanbouing aan of verandering van enige woonhuis, gebou, buitegebou of omheining, die superintendent in kennis stel sodra met die werk begin word asook wanneer dit voltooi is.

9. (1) Geen woning of gedeelte daarvan mag sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent onderverhuur word nie.

(2) Geen terreinpermit mag oorgedra word sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent nie, en sodanige toestemming word verleen slegs aan persone wat die kwalifikasies genoem in regulasie 5 van hierdie Hoofstuk besit en op voorwaarde dat die houer nie met sy betalings agterstallig is nie.

(3) Geen houer van 'n terreinpermit mag op die terrein huisvesting verskaf aan 'n persoon wat nie kragtens hierdie regulasies geregtig is om daarop te woon nie.

10. (1) Niemand anders as die houer van 'n terreinpermit of sy vrou of gesin mag in die noodkamp woon nie.

Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken die uitdrukking "gesin"—

(a) alle ongetroude kinders onder die ouderdom van agtien (18) jaar en alle skoolgaande kinders van die houer van 'n terreinpermit; en

(b) alle bejaarde of swak ouers of grootouers van die houer of van sy vrou wat geheel en al van sodanige houer afhanklik is.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) het die houer van 'n terreinpermit die reg om 'n loseerder by hom in die noodkamp te laat inwoon mits sodanige loseerder behoorlik deur die superintendent goedgekeur is as 'n geskikte persoon om in die noodkamp te woon en behoorlik geregistreer is by die superintendent en 'n skriftelike permit om in die noodkamp te woon (hieronder 'n loseerderspermit genoem) aan hom uitgereik is.

11. (1) Enige terreinpermit kan deur die Raad ingetrek word na verstryking van 'n maand skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen—

(a) as die houer vir 'n ononderbroke tydperk van meer as 'n maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep binne die regsgebied van die Raad uitgeoefen het nie, tensy hy bevredigende bewys kan voorlê dat hy om werk aansoek gedoen het, maar nie werk kan kry nie;

(b) as die houer vir 'n tydperk van meer as twee (2) maande sonder die skriftelike toestemming van die superintendent buite die regsgebied van die Raad werksaam of werkloos was;

(c) as die houer sonder gegronde redes versuim om 'n gebou, bouwerk, of omheining op die betrokke terrein binne die tydperk deur die superintendent bepaal, te voltooi;

(d) as die houer, nadat hy skriftelik deur die Raad, na aanleiding van 'n skriftelike verslag van die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad, aangesê is om 'n woning, gebou, buitegebou, omheining of ander bouwerk te herstel, te verander, te herbou of te sloop, sonder gegronde redes versuim, weier of nalaat om binne twee (2) maande nadat hy aldus aangesê is, sulke bevele uit te voer;

(e) as die houer vir 'n tydperk van meer as 'n maand die terrein waarvoor die terreinpermit uitgereik is, sonder die skriftelike toestemming van die superintendent verlaat of ontruim;

(f) if the holder has been convicted on a charge of violence, theft or the illegal sale or smuggling of liquor, beer or habit-forming substances, or of a contravention of these regulations; or

(g) if the holder fails to pay any fees due by him in terms of these regulations,

and on such cancellation of the site permit the holder thereof shall leave the emergency camp, and on failing to do so shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

(2) Any person who has held any site permit which has been cancelled and who has effected improvements or acquired any interest in any improvement effected on the site referred to in his permit shall have the right, before the date of coming into operation of the cancellation of such permit, to remove such improvements from the site or to dispose of his interest in such improvements to a purchaser approved by the Council.

(3) A lodger's permit may on the expiry of one (1) month's notice, in writing, by the superintendent of the intention to do so be cancelled by the Council on the grounds as set out in subregulation (1) (a), (b), (f) and (g), and shall automatically be cancelled if the permit of the site holder with whom the lodger resides, is cancelled. On such cancellation of the lodger's permit the holder thereof shall leave the emergency camp, and on failing to do so shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

(4) No permit holder or any person resident in the emergency camp shall, when the period of time for which the emergency camp is established has expired, have any claims against the Council for compensation in respect of any improvements effected by him on his site: Provided, however, that he may remove therefrom any materials which can be removed without damage to the land.

12. If any registered occupier's site permit is cancelled in terms of the provisions of regulation 11, the Council shall be entitled to dispose of any improvements or property belonging to such registered occupier on the site, and after the amount owing (if any) by the registered occupier and reasonable expenses have been deducted from any amount realised by such disposal, the balance, if any, shall be handed to the person ejected: Provided that the Council shall give at least fourteen (14) days' notice in writing of its intention to exercise this right by serving a notice on the registered occupier or, if his whereabouts are unknown, by affixing a copy thereof to the main door of the dwelling or room which was occupied by him.

13. The Council shall keep a register, hereinafter called a Register of Occupiers and Lodgers.

In such Register of Occupiers and Lodgers the name and full particulars of every person to whom a site or lodger's permit has in accordance with these regulations been issued, shall be entered and every such person shall be known as a registered occupier or lodger. The entry of any person's name in the Register of Occupiers and Lodgers shall be prima facie proof of such person's right to reside and be in the emergency camp.

14. The superintendent shall allot a number to each site in the emergency camp, and shall cause such number to be legibly painted or inscribed on or affixed to the outside of the main door of the dwelling erected on such site. The superintendent shall at all times keep such

(f) as die houer skuldig bevind is op 'n aanklag van geweldpleging, diefstal of die onwettige verkoop of smokkel van drank, bier of gewoontevormende stowwe, of 'n oortreding van hierdie regulasies; of

(g) as die houer in gebreke bly om die gelde te betaal wat ingevolge hierdie regulasies deur hom verskuldig is,

en by sodanige intrekking van die terreinpermit moet die houer daarvan die noodkamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, begaan hy 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

(2) Enigeen wat die houer van 'n ingetrekte terreinpermit was en wat verbeterings aangebring het of wat 'n belang verkry het in verbeterings wat aangebring is op die terrein in sy permit vermeld, het die reg om, voor die datum waarop die intrekking van die permit van krag word, sodanige verbeterings van die terrein te verwyder of om sy belang in sodanige verbeterings te verkoop aan 'n koper wat deur die Raad goedgekeur is.

(3) 'n Loseerderspermit kan deur die Raad op die gronde soos uiteengesit in subregulasie (1) (a), (b), (f) en (g) na verstryking van een (1) maand skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen, ingetrek word, en word outomaties ingetrek indien die permit van die terreinokkupeerder by wie die loseerder inwoon, ingetrek word. By sodanige intrekking van 'n loseerderspermit moet die houer daarvan die noodkamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, begaan hy 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

(4) Geen permithouer of enigeen wat in die noodkamp woon, besit die reg om, wanneer die tydperk waarvoor die noodkamp opgerig is, verstreke is, 'n eis teen die Raad in te stel vir vergoeding ten opsigte van verbeterings wat hy op sy terrein aangebring het nie: Met dien verstande egter dat hy enige materiaal daarvandaan mag verwyder wat verwyder kan word sonder dat die grond beskadig word.

12. As 'n geregistreerde okkupeerder se terreinpermit kragtens die bepalings van regulasie 11 ingetrek word, is die Raad geregtig om verbeterings of eiendom wat aan sodanige geregistreerde okkupeerder op die terrein behoort, te verkoop, en nadat die bedrag deur die geregistreerde okkupeerder verskuldig (as daar is) en redelike koste afgetrek is van die bedrag wat die verkoop oplewer, moet die saldo, as daar is, aan die uitgesette persoon oorhandig word: Met dien verstande dat die Raad minstens veertien (14) dae vooraf skriftelik kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen deur 'n kennisgewing aan die geregistreerde okkupeerder te beteken of, as dit nie bekend is waar hy hom bevind nie, deur 'n afskrif daarvan aan die hoofdeur van die woning of kamer wat hy geokkupeer het, te heg.

13. Die Raad moet 'n register, hieronder die Register van Okkupeerders en Loseerders genoem, hou.

In hierdie Register van Okkupeerders en Loseerders moet die naam en volledige besonderhede van elkeen aan wie 'n loseerders- of terreinpermit ooreenkomstig hierdie regulasies uitgereik is, ingeskryf word, en sodanige persoon staan bekend as 'n geregistreerde okkupeerder of loseerder. Die inskrywing van 'n persoon se naam in die Register van Okkupeerders en Loseerders in prima facie-bewys van sy reg om in die noodkamp te woon en te wees.

14. Die superintendent moet aan elke terrein in die noodkamp 'n nommer toeken en sodanige nommer duidelik leesbaar laat skilder of skryf op, of laat heg aan die buitekant van die hoofdeur van die woning wat op sodanige terrein opgerig is. Die superintendent moet sulke

numbers in a legible condition and any person wilfully defacing, obliterating or destroying any such number shall be guilty of an offence.

The Council shall supply the superintendent with all material necessary for the numbering of dwellings and for maintaining such numbers in a legible condition.

15. Every holder of a site permit shall keep the dwelling and buildings on his site in a good condition. No person shall keep or cause to be kept, or deposit or allow to be kept or deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish which may cause a nuisance or be injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit shall further keep his site free from weeds and rubbish.

16. The Council shall provide communal receptacles in the emergency camp in which all rubbish, filth or litter of any description shall be deposited. Any person who fails to deposit the rubbish, filth or litter of any description in such communal receptacles shall be guilty of an offence.

17. The Council may set apart a place in the emergency camp and provide thereat suitable clothes-washing facilities which may be used by the residents for that purpose and the superintendent shall from time to time issue instructions relating to the arrangements for the use of such washing places.

18. (1) The Council shall provide in the emergency camp sufficient and satisfactory sanitary conveniences of the type approved by the medical officer of health or the health inspector of the Council for the separate use of members of both sexes of persons residing in the emergency camp, and shall maintain such conveniences in a clean and hygienic condition.

(2) Any male person using any sanitary convenience provided for the exclusive use of female persons and any female person using any sanitary convenience provided for the exclusive use of male persons, and any person using any communal sanitary convenience in such a manner that it is left in an unclean or unhygienic condition shall be guilty of an offence.

19. If any person in the emergency camp suffers from any infectious or contagious disease, the registered occupier of the dwelling in which such person resides or is found or in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall immediately report to the superintendent the name, surname and all particulars of such person.

20. The medical officer of health or health inspector of the Council or his authorised assistant may at any time enter any hut, dwelling or building in the emergency camp and examine all persons therein suspected of suffering from any infectious or contagious disease or of having been exposed to such infection or contagion, and for the purpose of such examination may order such persons to be at a specified time at a specified place. Any person who appears to such medical officer of health or health inspector or to his authorised assistant to be suffering from or to have been exposed to any infectious or contagious disease, may, by order of such medical officer of health or health inspector, be removed to such place either within or outside such emergency camp as the Council may appoint for receiving and treating such persons, and may, by a like order, be therein detained until such time as, in the opinion of such medical officer of health or health inspector, he shall be free from infection. Any person who fails to carry out or comply with

nommers voortdurend in 'n leesbare toestand hou en enigeen wat sodanige nommers met opset skend, uitwis, of vernietig, begaan 'n misdryf.

Die Raad moet al die materiaal wat nodig is om die wonings te nommer en die nommers in 'n leesbare toestand te hou, aan die superintendent verskaf.

15. Elke houer van 'n terreinpermit moet die woning en geboue op sy terrein in goeie toestand hou. Niemand mag op enige terrein of perseel 'n hoop mis, vullis, vuilgoed, afval, kombuisafval of rommel, wat 'n oorlas kan veroorsaak, of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is, hou, laat hou, plaas, of toelaat dat dit daar gehou of geplaas word nie, en die houer van 'n terreinpermit moet verder sy terrein skoon van onkruid en rommel hou.

16. Die Raad moet gemeenskaplike houers in die noodkamp verskaf waarin alle rommel, vullis of vuilgoed van watter aard ook al gegooi moet word. Iedereen wat in gebreke bly om rommel, vullis of vuilgoed van watter aard ook al in sodanige gemeenskaplike houers te gooi, begaan 'n misdryf.

17. Die Raad kan 'n plek in die noodkamp beskikbaar stel en daar geskikte geriewe vir die was van klere verskaf wat deur die inwoners vir die doel gebruik kan word, en die superintendent moet van tyd tot tyd instruksies betreffende die reëlings vir die gebruik van sodanige wasplekke uitreik.

18. (1) Die Raad moet in die noodkamp voldoende en bevredigende sanitêre geriewe, van die tipe deur die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad goedgekeur, vir die aparte gebruik van lede van albei geslagte wat in die noodkamp woon, verskaf en moet sodanige geriewe in 'n sindelike en higiëniese toestand hou.

(2) 'n Manspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir vrouspersone verskaf word en elke vrouspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir manspersone verskaf word en iedereen wat gemeenskaplike sanitêre geriewe op so 'n wyse gebruik dat dit in 'n onsindelike of onhigiëniese toestand gelaat word, begaan 'n misdryf.

19. As iemand in die noodkamp aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, moet die geregistreerde okkupeerder van die woning waarin sodanige persoon woon of aangetref word, of, in die geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat sodanige woning bewoon, onmiddellik die naam, van en alle besonderhede in verband met sodanige persoon aan die superintendent rapporteer.

20. Die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad of sy gemagtigde assistent kan te eniger tyd 'n hut, woning of gebou in die noodkamp binnegaan en alle persone daarin wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of daaraan blootgestel was, ondersoek, en kan vir die doel van sodanige ondersoeke die persone beveel om op 'n vasgestelde tyd op 'n bepaalde plek te wees. Iedereen wat volgens die mening van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur of sy gemagtigde assistent, aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of daaraan blootgestel was, kan op bevel van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, verwyder word na 'n plek binne of buite die noodkamp wat die Raad vir die opneem en behandeling van sulke persone aanwys, en kan, kragtens 'n soortgelyke bevel daarin gehou word totdat hy, volgens die mening van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, nie meer besmet is nie. Iedereen wat in gebreke bly om 'n wettige bevel wat ingevolge

any lawful order of such medical officer of health or health inspector or his authorised assistant made in terms of this regulation shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

21. The superintendent of the emergency camp, any police officer, health officer or health inspector, or labour inspector may at any reasonable time, having regard to the convenience of the residents, enter any dwelling in the emergency camp for inspection purposes.

22. The registered occupier of any dwelling in which a birth or death occurs or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report such birth or death to the superintendent and furnish him with all the relevant particulars required for the proper completion of the emergency camp register.

23. For the purpose of enabling the Council to keep a register required by these regulations, it shall be the duty of every resident of the emergency camp to furnish such information as may be required, and any person who on being requested to do so by the Council or any official of the Council authorised thereto, neglects or refuses without reasonable cause to furnish such information, shall be guilty of an offence.

24. (1) Any person who intends to convene or address a public meeting or assembly of persons in the emergency camp shall notify the superintendent at least 48 hours beforehand of the arrangements made for such meeting or assembly: Provided that the superintendent may at his discretion accept shorter notice.

(2) No person shall, without the prior written approval of the superintendent, collect any money, except for bona fide church purposes, from the persons present at any public meeting or assembly in the emergency camp.

(3) If there be reasonable grounds for believing that the holding of any meeting or assembly in the emergency camp might provoke or lead to a breach of the peace, the superintendent may, with the special approval of the magistrate, prohibit such meeting or assembly, and any person holding or attending a meeting or assembly which has been so prohibited shall be guilty of an offence.

(4) Nothing in this regulation shall apply to any meeting or assembly for bona fide church purposes, except that no ecclesiastical assembly or public divine service shall continue after 10 o'clock p.m. without the prior consent of the superintendent.

25. Any person who obstructs the superintendent or other employee of the Council in the execution of his duty shall be guilty of an offence.

26. No person shall keep any dog, horse, cow, mule, donkey, goat, sheep, pig, poultry or other livestock in the emergency camp, save with the written permission of the superintendent who may grant or refuse any application for such permission.

27. Any person who sits, lies, stands, loiters or congregates in any street, road or public place within the emergency camp and so or in any other manner obstructs traffic, or who jostles or in any other manner hinders any person lawfully using such street, road or public place, shall be guilty of an offence.

hierdie regulasies deur sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur of sy gemagtigde assistent uitgereik is, te gehoorsaam of uit te voer, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

21. Die superintendent van die noodkamp, 'n polisiebeampte, gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, of inspekteur van arbeid, kan op alle redelike tye, met inagneming van die gerief van die inwoners, enige woning in die noodkamp vir inspeksiedoeleindes binnegaan.

22. Waar daar 'n geboorte of sterfgeval in 'n woning plaasvind, moet die geregistreerde okkupeerder daarvan, of, in geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat sodanige woning bewoon, dit onmiddellik aan die superintendent rapporteer en aan hom al die betrokke besonderhede verskaf wat vir die behoorlike invulling van die noodkampregister nodig is.

23. Ten einde die Raad in staat te stel om 'n register, soos by hierdie regulasies vereis, te hou, is dit die plig van elke inwoner van die noodkamp om sodanige inligting te verstrek as wat nodig mag wees, en iedereen wat sonder gegronde rede nalaat of weier om sodanige inligting te verstrek wanneer die Raad of 'n daartoe gemagtigde amptenaar van die Raad hom daarom versoek, begaan 'n misdryf.

24. (1) Iedereen wat voornemens is om 'n openbare vergadering of byeenkoms van persone in die noodkamp saam te roep of toe te spreek, moet die superintendent minstens 48 uur vooraf in kennis stel van die reëlings wat vir sodanige vergadering of byeenkoms getref is: Met dien verstande dat die superintendent na goeddunke korter kennisgewing kan aanneem.

(2) Niemand mag sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent geld, uitgesonderd vir bona fide-kerkdoeleindes, van die persone wat op 'n openbare vergadering of byeenkoms in die noodkamp teenwoordig is, insamel nie.

(3) As daar gegronde rede bestaan om te vermoed dat die hou van 'n vergadering of byeenkoms in die noodkamp die vrede kan versteur of aanleiding daartoe kan gee, kan die superintendent, met die spesiale goedkeuring van die landdros, sodanige byeenkoms of vergadering verbied, en iedereen wat 'n vergadering of byeenkoms hou wat aldus verbied is en iedereen wat dit bywoon, begaan 'n misdryf.

(4) Geen bepaling in hierdie regulasie is op 'n vergadering of byeenkoms vir bona fide-kerkdoeleindes van toepassing nie, behalwe dat geen kerklike byeenkomste of publieke godsdiensoefeninge later as 10-uur nm. sonder die vooraf verkreë toestemming van die superintendent mag aanhou nie.

25. Iedereen wat die superintendent of ander werknemer van die Raad by die uitvoering van sy pligte hinder, begaan 'n misdryf.

26. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent, wat 'n aansoek om sodanige toestemming kan weier of toestaan, 'n hond, perd, koei, muil, donkie, bok, skaap, vark, pluimvee of ander lewende hawe in die noodkamp aanhou nie.

27. Iedereen wat in 'n straat, pad of publieke plek binne die noodkamp sit, lê, staan, rondslenter of vergader en aldus, of op 'n ander wyse, die deurgang van verkeer belemmer, of iemand wat sodanige straat, pad of publieke plek wettiglik gebruik, stoot, stamp of op 'n ander wyse hinder, begaan 'n misdryf.

28. Any person who in any street, road or public place or in any private dwelling or premises within the emergency camp disturbs the public peace by shouting, wrangling, quarreling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly behaviour, shall be guilty of an offence.

29. Any person defecating or urinating in any street, road, lane, sidewalk, foot-path, open space or public place in the emergency camp other than in the proper place provided for the purpose in a lavatory or urinal, shall be guilty of an offence.

30. No person shall within the boundaries of the emergency camp dig into or remove or disturb the surface of the soil, except in such places as may be designated by the superintendent.

31. No person shall carry on any business or trade of any description whatsoever in any dwelling or within the emergency camp without the prior permission of the superintendent in writing.

32. Every site permit holder shall pay to the Council monthly in advance, at the office of the Council, the sum of 50c per month as an inclusive charge to cover rent for the use of such site, and for services provided by the Council in the emergency camp, and every lodger shall pay the sum of 25c monthly in advance to the Council.

33. Any person failing to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of regulation 32 of this Chapter within one (1) month of the date on which it becomes due and payable, shall be guilty of an offence.

34. (1) Any person who has been refused a site permit by the superintendent may appeal to the Council whose decision shall be final.

(2) Every resident of the emergency camp shall have the right to appeal to the Council against any action of the superintendent or other official of the Council charged with the administration of these regulations. After due inquiry at which the superintendent or other official of the Council shall be entitled to be heard in support of his action, the Council may—

(a) order the superintendent or other official of the Council to grant the appellant facilities under these regulations if it appears that such facilities have been unreasonably withheld; or

(b) make such other order as it may deem fit.

CHAPTER III

35. (1) Except as provided in regulation 10, Chapter II, no person shall enter, be or remain in the emergency camp without a written permit by the superintendent.

(2) Any person found in the emergency camp without such written permit shall be guilty of an offence.

(3) No person shall enter or leave the emergency camp, except through a gateway or other means of entry or exit provided by the Council, and any person who contravenes this provision shall be guilty of an offence.

(4) The provisions of subregulations (1) and (2) shall not apply to—

(a) any person authorised by law to reside in the emergency camp;

(b) any member, official or employee of the Council or any authorised officer, or any member of the South African Police in the lawful execution of his duty;

(c) any medical practitioner or minister of religion recognised by the Government in the lawful following of his profession or calling; and

(d) any person by law or lawful authority required to enter, be or remain in the emergency camp.

28. Iedereen wat die openbare vrede versteur deur in 'n straat, pad of publieke plek of in 'n private woning of perseel in die noodkamp te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of deur liederlike, beledigende, skel- of dreigende taal te gebruik, of deur hom onwelvoeglik te gedra, begaan 'n misdryf.

29. Iedereen wat hom in 'n straat, pad, deurloop, sypaadjie, voetpad, oop terrein of publieke plek in die noodkamp ontlas of daar urineer, behalwe in die behoorlike plek wat vir die doel verskaf is in 'n privaat of urinoir, begaan 'n misdryf.

30. Niemand mag binne die grense van die noodkamp in die grond spit of grawe of die oppervlakte daarvan verwyder of versteur nie, behalwe op plekke wat deur die superintendent aangewys is.

31. Niemand mag, sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent, besigheid of handel van watter aard ook al in 'n woning of binne die noodkamp dryf nie.

32. Elke terreinpermithouer moet maandeliks vooruit by die kantoor van die Raad 'n bedrag van 50c per maand aan die Raad betaal as 'n insluitende vordering as huurgeld vir gebruik van sodanige terrein, asook vir dienste wat die Raad in die noodkamp verskaf, en elke loseerder moet 'n bedrag van 25c per maand vooruit aan die Raad betaal.

33. Iedereen wat versuim om 'n bedrag wat hy ingevolge die bepalings van regulasie 32 van hierdie Hoofstuk moet betaal binne een (1) maand na die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar geword het, te betaal, begaan 'n misdryf.

34. (1) Iedereen aan wie 'n terreinpermit deur die superintendent geweier is, kan appelleer by die Raad wie se beslissing finaal is.

(2) Elke inwoner van die noodkamp is geregtig om by die Raad te appelleer teen enige handeling van die superintendent of ander amptenaar van die Raad wat met die uitvoering van hierdie regulasies belas is. Na behoorlike ondersoek, waarby die superintendent of ander amptenaar van die Raad geregtig is om ter verdediging van sy handeling gehoor te word, kan die Raad—

(a) die superintendent of ander amptenaar van die Afdelingsraad gelas om aan die appellant geriewe ingevolge hierdie regulasies toe te staan as dit blyk dat sodanige geriewe onredelik geweier is; of

(b) enige ander opdrag gee wat hy nodig ag.

HOOFSTUK III

35. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 10, Hoofstuk II, mag niemand sonder 'n skriftelike permit van die superintendent die noodkamp binnegaan, daarin wees of bly nie.

(2) Iedereen wat sonder sodanige skriftelike permit in die noodkamp gevind word, begaan 'n misdryf.

(3) Niemand mag in die noodkamp gaan of dit verlaat behalwe deur 'n hek of ingang of uitgang wat deur die Raad aangebring is nie. Iedereen wat versuim om hierdie bepaling na te kom, begaan 'n misdryf.

(4) Die bepalings van subregulasies (1) en (2) is nie van toepassing nie op—

(a) iemand wat by wet gemagtig is om in die noodkamp te woon;

(b) 'n lid, amptenaar of werknemer van die Raad of gemagtigde beampte, of 'n lid van die Suid-Afrikaanse polisie by die wettige uitvoering van sy plig;

(c) 'n geneesheer of predikant deur die regering erken by die wettige uitoefening van sy beroep; en

(d) iemand wat kragtens wet of wettige gesag die noodkamp moet binnegaan of daarin moet wees of bly.

(5) Any person found in the emergency camp who, on demand, fails or refuses to furnish the superintendent with his full name and address, shall be guilty of an offence.

CHAPTER IV

36. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on first conviction to a fine not exceeding R20 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding two months or to both such fine and imprisonment, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding R50 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

CHAPTER V

37. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

(i) "Coloured person" means any person classified in terms of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950), as a member of the Cape Coloured, Malay, or Griqua Group or the other Coloured Group or, in the absence of such classification, any person who obviously belongs to any one of such groups;

(ii) "resident" means the holder of a site permit or the family of the holder of such permit as defined in regulation 10 (1) or the holder of a lodger's permit issued in terms of regulation 10 (2), Chapter II.

No. 702 2 May 1969

REGULATIONS PROMULGATED IN TERMS OF SECTION 6 (1) OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT 52 OF 1951), AS AMENDED, FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF AN EMERGENCY CAMP FOR COLOURED PERSONS AT LOUISVALE ROAD, IN THE RURAL AREA OF THE DIVISION OF KENHARDT, MAGISTERIAL DISTRICT OF GORDONIA

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 6 (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act 52 of 1951), as amended, to approve the following regulations issued by the Divisional Council of Kenhardt for the emergency camp for Coloured persons at Louisvale Road in the rural area of the Divisional Council, Magisterial District of Gordonia, providing for the administration, maintenance, sanitation and health of the said emergency camp, and the control thereof.

CHAPTER I

1. These regulations shall apply to the area described hereunder (hereinafter referred to as the emergency camp) and set aside by the Divisional Council of Kenhardt (hereinafter referred to as the Council) for the provision of emergency accommodation for Coloured persons.

A certain piece of land, approximately 70 morgen in extent, being a portion of Olyvenhoutsdrift D, known as Louisvale Road, as shown on a plan filed in the office of the Council and of the Secretary for Justice and described as follows: —

From a point about 600 yards east of the national road (Route 17) and railway line intersection for a distance of about 1,000 yards along and north of the railway line in

(5) Iedereen wat in die noodkamp gevind word en wat, wanneer dit van hom gevra word, versuim of weier om aan die superintendent sy volle naam en adres te verstrek, begaan 'n misdryf.

HOOFSTUK IV

36. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om dit na te kom, begaan 'n misdryf en is by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n typerk van hoogstens twee maande, of met beide die boete en gevangenisstraf, en, by die tweede of 'n daaropvolgende skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstens R50 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met beide die boete en gevangenisstraf.

HOOFSTUK V

37. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) "Kleurling" iemand wat ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet 30 van 1950), geklassifiseer is as 'n lid van die Kaapse Kleurling-, Maleier- of Griekwagroep of die Groep Ander Gekleurdes, of by gebrek aan sodanige klassifisering, iemand wat klaarblyklik 'n lid van enigeen van sodanige groepe is;

(ii) "inwoner" die houer van 'n terreinpermit of die gesin van die houer van sodanige permit soos omskryf in regulasie 10 (1) of die houer van 'n loseerderspermit uitgereik ingevolge regulasie 10 (2), Hoofstuk II.

No. 702 2 Mei 1969

REGULASIES AFGEKONDIG KRAGTENS ARTIKEL 6 (1) VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET 52 VAN 1951), SOOS GEWYSIG, VIR DIE ADMINISTRASIE VAN EN BEHEER OOR 'N NOODKAMP VIR KLEURLINGE TE LOUISVALEWEG, IN DIE LANDELIKE GEBIED VAN DIE AFDELING KENHARDT, LANDDROSDISTRIK GORDONIA

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 6 (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet 52 van 1951), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan onderstaande regulasies wat deur die Afdelingsraad van Kenhardt uitgevaardig is vir die noodkamp vir Kleurlinge te Louisvaleweg, in die landelike gebied van die Afdelingsraad, landdrosdistrik Gordonia, en wat voorsiening maak vir die administrasie, instandhouding, sanitasie en gesondheid van genoemde noodkamp, en vir die beheer daaroor.

HOOFSTUK I

1. Hierdie regulasies is van toepassing op die gebied wat hieronder beskryf word (hieronder genoem die noodkamp) en wat deur die Afdelingsraad van Kenhardt (hieronder die Raad genoem) afgesonder is vir die verskaffing van noodbehuising vir Kleurlinge.

Sekere stuk grond ongeveer 70 morg groot, naamlik 'n gedeelte van Olyvenhoutsdrift D, bekend as Louisvaleweg, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Raad en van die Sekretaris van Justisie bewaar word en soos hieronder beskryf: —

Vanaf 'n punt ongeveer 600 jaarts oos vanwaar die nasionale pad (Roete 17) die spoorlyn kruis vir 'n afstand van ongeveer 1,000 jaarts langs en ten noorde van die

a westerly direction; thence for about 700 yards in a northerly direction; thence for about 1,000 yards in a general easterly direction; thence for about 700 yards in a general southerly direction.

2. The Council shall appoint an officer known as the superintendent to manage and control the emergency camp, who shall be responsible to the Council for the management and control of such emergency camp, as required by these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council. He shall receive and, where necessary, lay before the Council, all complaints, representations or recommendations submitted from time to time by the residents of the emergency camp.

3. The superintendent shall cause a copy, in English and Afrikaans, of all regulations, orders or instructions relating to the control, management and use of the emergency camp to be posted and maintained in a conspicuous place in the emergency camp for the information of the residents, and any person defacing or tampering with such copy shall be guilty of an offence.

4. (1) The medical officer of health or inspector of the Council shall annually in January report in writing to the Council on the health and sanitary conditions of the emergency camp.

(2) On or before 31 January of every year the Council shall send to the Regional Representative of the Department of Coloured Affairs, Upington, a copy of the report of the medical officer of health or health inspector and a report by the superintendent on the general administration of the emergency camp, together with the comments of the Council.

(3) The Council shall comply with the requirements regarding health and sanitary conditions as laid down by the Department of Coloured Affairs in consultation with the Chief Medical Officer of Health of the Republic.

CHAPTER II

5. (1) Every male person over the age of eighteen (18) years who wishes to take up his residence in the emergency camp or to acquire therein a dwelling otherwise than by hiring from the Council, shall apply in person to the superintendent for a permit (hereinafter called a site permit).

The superintendent on being satisfied that—

(a) the applicant is a fit and proper person to reside in the emergency camp;

(b) the applicant is ordinarily employed or is carrying on a lawful calling or occupation within the area under the jurisdiction of the Council;

(c) the applicant, if he wishes to erect, in the emergency camp within a prescribed period, a dwelling of the standard laid down by the Council, is financially able to do so,

shall issue to such applicant a site permit: Provided that the onus of proving the possession of the required qualifications shall in each case be upon the applicant.

(2) Notwithstanding the provisions contained in regulation 5 (1) of this Chapter, the superintendent may, subject to the qualifications mentioned in the said regulations 5 (1) (a) to (c), inclusive, issue a site permit to an adult female who has dependants to support.

(3) Every site permit issued in terms of regulation 5 (1) or (2) of this Chapter shall be subject to the specifications and requirements of the Council and superintendent with respect to buildings, structures, outhouses and fences which may be erected on the site concerned, and

spoorlyn in 'n westelike rigting; vandaar vir ongeveer 700 jaarts in 'n noordelike rigting; vandaar vir ongeveer 1,000 jaarts in 'n algemeen oostelike rigting; vandaar vir ongeveer 700 jaarts in 'n algemeen suidelike rigting.

2. 'n Beampte, bekend as die superintendent, word deur die Raad aangestel om die noodkamp te beheer en te bestuur, en hy is aan die Raad verantwoordelik vir die bestuur van en beheer oor die noodkamp soos vereis by hierdie regulasies en ooreenkomstig die wettige instruksies wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang. Hy moet alle klagtes, vertoë of aanbevelings wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die noodkamp ingedien word, ontvang, en, waar nodig, aan die Raad voorlê.

3. Die superintendent moet, vir die inligting van die inwoners, 'n afskrif van alle regulasies, bevele of instruksies betreffende die beheer, bestuur en gebruik van die noodkamp in Engels en Afrikaans op 'n ooglopende plek in die noodkamp laat opplak en daar laat hou, en enige persoon wat sodanige afskrif skend of daaraan peuter, begaan 'n misdryf.

4. (1) Die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad moet jaarliks in Januarie aan die Raad skriftelik verslag doen oor die gesondheids- en sanitêre toestand van die noodkamp.

(2) Die Raad moet jaarliks voor of op 31 Januarie 'n afskrif van die verslag van die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, asook 'n verslag van die superintendent oor die algemene administrasie van die noodkamp, tesame met die Raad se opmerkings, aan die Streekverteenwoordiger van die Departement van Kleurlingsake, Upington, stuur.

(3) Die Raad moet die vereistes wat die Departement van Kleurlingsake, in oorleg met die Hoof Mediese Gesondheidsbeampte van die Republiek, in verband met die gesondheids- en sanitêre toestand voorskryf, nakom.

HOOFSTUK II

5. (1) Elke manspersoon wat ouer as agtien (18) jaar is en wat in die noodkamp wil woon of 'n woning daar wil verkry op 'n ander manier as om dit van die Raad te huur, moet persoonlik by die superintendent om 'n permit (hieronder 'n terreinpermit genoem) aansoek doen.

As die superintendent daarvan oortuig is dat—

(a) die applikant 'n geskikte persoon is om in die noodkamp te woon;

(b) die applikant gewoonlik binne die regsgebied van die Raad werksaam is of 'n wettige ambag of beroep daarin uitoefen;

(c) die applikant, as hy binne 'n voorgeskrewe tydperk 'n woning in die noodkamp wil oprig van die standaard deur die Raad bepaal, finansieel in staat is om dit te doen,

moet hy aan sodanige applikant 'n terreinpermit uitreik: Met dien verstande dat die onus om die besit van die vereiste kwalifikasies te bewys in elke geval op die applikant rus.

(2) Ondanks die bepalings vervat in regulasie 5 (1) van hierdie Hoofstuk, kan die superintendent 'n terreinpermit uitreik aan 'n volwasse vrou wat afhanklikes het wat sy onderhou, behoudens die kwalifikasies vermeld in genoemde regulasies 5 (1) (a) tot en met (c).

(3) Elke terreinpermit wat kragtens regulasie 5 (1) of (2) van hierdie Hoofstuk uitgereik is, is onderworpe aan die spesifikasies en vereistes van die Raad en superintendent ten opsigte van geboue, strukture, buitegeboue en omheinings wat op die betrokke terrein opgerig mag word,

no other building, structure, outhouse or fence shall be erected on such site without the written permission of the superintendent.

(4) No site allotted to any person in terms of these regulations shall be less than 30 feet by 30 feet in size and the site allotted shall be properly and adequately demarcated by the superintendent.

(5) The superintendent shall not allot more than one site to one person. For the purpose of this regulation an adult male and female living together as husband and wife shall be deemed to be one person.

6. The superintendent may from time to time issue to the residents of the emergency camp written instructions regarding the method of construction to be adopted and materials to be used in the erection of any dwelling or building, or the alteration or rebuilding of any such dwelling or building. No dwelling or building, or alteration or rebuilding thereof or addition thereto may be occupied before the superintendent has inspected and approved it. Any dwelling or building, or alteration or rebuilding thereof or addition thereto which has not been approved by the superintendent shall be an unauthorised structure and the superintendent may order its immediate demolition, and should such order not be obeyed, may cause such structure to be demolished.

7. Any person who wishes to erect any dwelling, building, outhouse or fence on any site shall before the commencement of the work, apply to the superintendent for permission to do so. No person shall in the erection of any dwelling, building, outhouse or fence use any material for which the prior approval of the superintendent has not been obtained.

8. Every resident having obtained permission from the superintendent for the erection, addition to or alteration of any dwelling, building, outbuilding or fence shall notify the superintendent at the commencement and on completion of the work.

9. (1) No dwelling or portion thereof shall be sub-let without the prior written permission of the superintendent.

(2) No site permit shall be transferred without the prior written permission of the superintendent which shall be granted only to persons possessing the qualifications mentioned in regulation 5 of this Chapter, provided the holder is not in arrear with payments.

(3) The holder of a site permit shall not accommodate on the site any person who is not entitled to reside thereon under these regulations.

10. (1) No person other than the holder of a site permit or the wife or family of such holder shall reside in the emergency camp.

For the purposes of this regulation the term "family" shall mean—

(a) all unmarried children under the age of eighteen (18) years and all school-going children of the holder of a site permit; and

(b) all aged or infirm parents or grandparents of the holder or of his wife who are wholly dependent on such holder.

(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) it shall be lawful for the holder of a site permit to allow a lodger to reside with him in the emergency camp: Provided that such lodger has been duly approved by the superintendent as a fit and proper person to reside in the emergency camp and has been duly registered with the superintendent and that a written permit (hereinafter referred to as a lodger's permit) to reside in the emergency camp has been issued to him.

en geen ander gebou, struktuur, buitegeboue of omheining mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent op die terrein opgerig word nie.

(4) Geen terrein wat aan enigeen ingevolge hierdie regulasies toegeken word, mag kleiner wees as 30 voet by 30 voet nie, en die toegekende terrein moet behoorlik en voldoende deur die superintendent afgebaken word.

(5) Die superintendent mag nie meer as een terrein aan een persoon toeken nie. Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n volwasse man en vrou wat as man en vrou saamleef, as een persoon beskou.

6. Die superintendent kan van tyd tot tyd skriftelik aan die inwoners van die noodkamp voorskryf watter metode van konstruksie gevolg en watter materiaal gebruik moet word by die oprigting van 'n woning of gebou, of die verandering of herbouing van enige sodanige woning of gebou of enige aanbouing aan sodanige woning of gebou. Geen woning of gebou, of verandering of herbouing daarvan of aanbouing daaraan, mag bewoon word alvorens dit deur die superintendent geïnspekteer en goedgekeur is nie. 'n Woning of gebou, of verandering of herbouing daarvan of aanbouing daaraan wat nie deur die superintendent goedgekeur is nie, is 'n ongemagtigde struktuur en die superintendent kan beveel dat dit onmiddellik gesloop moet word, en, as sodanige bevel nie gehoorsaam word nie, kan hy dit self laat sloop.

7. Enigeen wat 'n woning, gebou, buitegebou of omheining op 'n terrein wil oprig, moet, voordat met die werk 'n aanvang gemaak word, by die superintendent aansoek doen om toestemming om dit te doen. Niemand mag materiaal wat nie vooraf deur die superintendent goedgekeur is, by die oprigting van enige woning, gebou, buitegebou of omheining gebruik nie.

8. Elke inwoner moet, nadat toestemming van die superintendent verkry is vir die oprigting van of aanbouing aan of verandering van enige woonhuis, gebou, buitegebou of omheining, die superintendent in kennis stel sodra met die werk begin word asook wanneer dit voltooi is.

9. (1) Geen woning of gedeelte daarvan mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die superindendent onderverhuur word nie.

(2) Geen terreinpermit mag oorgedra word sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die superintendent nie, en sodanige toestemming word verleen slegs aan persone wat die kwalifikasies genoem in regulasie 5 van hierdie Hoofstuk besit en op voorwaarde dat die houer nie met sy betalings agterstallig is nie.

(3) Geen houer van 'n terreinpermit mag op die terrein huisvesting verskaf aan 'n persoon wat nie kragtens hierdie regulasies geregtig is om daarop te woon nie.

10. (1) Niemand anders as die houer van 'n terreinpermit of sy vrou of gesin mag in die noodkamp woon nie.

Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken die uitdrukking "gesin"—

(a) alle ongetroude kinders onder die ouderdom van agtien (18) jaar en alle skoolgaande kinders van die houer van 'n terreinpermit; en

(b) alle bejaarde of swak ouers of grootouers van die houer of van sy vrou wat geheel en al van sodanige houer afhanklik is.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) het die houer van 'n terreinpermit die reg om 'n loseerder by hom in die noodkamp te laat inwoon mits sodanige loseerder behoorlik deur die superintendent goedgekeur is as 'n geskikte persoon om in die noodkamp te woon en behoorlik geregistreer is by die superintendent en 'n skriftelike permit om in die noodkamp te woon (hieronder 'n loseerderspermit genoem) aan hom uitgereik is.

11. (1) Any site permit may be cancelled by the Council on the expiry of one month's notice in writing by the superintendent of the intention to do so—

(a) if, for a continuous period of more than one month before the issue of such notice, the holder has been unemployed or has not been carrying on a lawful calling or occupation within the area under the jurisdiction of the Council unless he can produce satisfactory proof that he applied for but cannot obtain work;

(b) if the holder has been employed or unemployed for a period of more than two (2) months outside the area under the jurisdiction of the Council without the written consent of the superintendent;

(c) if the holder, without reasonable cause, fails to complete any building, structure, or fence on the relative site within the period stipulated by the superintendent;

(d) if the holder, after having received written notice from the Council acting on the written report of the medical officer of health or health inspector of the Council to repair, alter, rebuild or demolish any dwelling, building, outhouse, fence or other structure, without reasonable cause fails, refuses or neglects to carry out such instructions within two (2) months of the date of receipt of such notice;

(e) if the holder, without the written permission of the superintendent, leaves or vacates for a period of more than one month the site in respect of which the permit was issued;

(f) if the holder has been convicted on a charge of violence, theft or the illegal sale or smuggling of liquor, beer or habit-forming substances, or of a contravention of these regulations; or

(g) if the holder fails to pay fees due by him in terms of these regulations;

and on such cancellation of the site permit the holder thereof shall leave the emergency camp, and on failing to do so shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

(2) Any person who has held any site permit which has been cancelled and who has effected improvements or acquired any interest in any improvement effected on the site referred to in his permit shall have the right, before the date of coming into operation of the cancellation of such permit, to remove such improvements from the site or to dispose of his interest in such improvements to a purchaser approved by the Council.

(3) A lodger's permit may on the expiry of one (1) month's notice in writing by the superintendent of the intention to do so be cancelled by the Council on the grounds as set out in subregulation (1) (a), (b), (f) and (g), and shall automatically be cancelled if the permit of the site holder with whom the lodger resides, is cancelled. On such cancellation of the lodger's permit the holder thereof shall leave the emergency camp, and on failing to do so shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

11. (1) Enige terreinpermit kan deur die Raad ingetrek word na verstryking van 'n maand skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen—

(a) as die houer vir 'n ononderbroke tydperk van meer as 'n maand voor die uitreiking van sodanige kennisgewing werkloos was of nie 'n wettige ambag of beroep binne die regsgebied van die Raad uitgeoefen het nie, tensy hy bevredigende bewys kan voorlê dat hy om werk aansoek gedoen het, maar nie werk kan kry nie;

(b) as die houer vir 'n tydperk van meer as twee (2) maande sonder die skriftelike toestemming van die superintendent buite die regsgebied van die Raad werksaam of werkloos was;

(c) as die houer sonder gegronde redes versuim om 'n gebou, bouwerk, of omheining op die betrokke terrein binne die tydperk deur die superintendent bepaal, te voltooi;

(d) as die houer, nadat hy skriftelik deur die Raad, na aanleiding van 'n skriftelike verslag van die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad aangesê is om 'n woning, gebou, buitegebou, omheining of ander bouwerk te herstel, te verander, te herbou of te sloop, sonder gegronde redes versuim, weier of nalaat om binne twee (2) maande nadat hy aldus aangesê is, sulke bevele uit te voer;

(e) as die houer vir 'n tydperk van meer as 'n maand die terrein waarvoor die terreinpermit uitgereik is, sonder die skriftelike toestemming van die superintendent verlaat of ontruim;

(f) as die houer skuldig bevind is op 'n aanklag van geweldpleging, diefstal of die onwettige verkoop of smokkel van drank, bier of gewoontevormende stowwe, of 'n oortreding van hierdie regulasies; of

(g) as die houer in gebreke bly om die gelde te betaal wat ingevolge hierdie regulasies deur hom verskuldig is,

en by sodanige intrekking van die terreinpermit moet die houer daarvan die noodkamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, begaan hy 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

(2) Enigeen wat die houer van 'n ingetrekte terreinpermit was en wat verbeterings aangebring het of wat 'n belang verkry het in verbeterings wat aangebring is op die terrein in sy permit vermeld, het die reg om, voor die datum waarop die intrekking van die permit van krag word, sodanige verbeterings van die terrein te verwyder of om sy belang in sodanige verbeterings te verkoop aan 'n koper wat deur die Raad goedgekeur is.

(3) 'n Loseerderspermit kan deur die Raad op die gronde soos uiteengesit in subregulasie (1) (a), (b), (f) en (g) na verstryking van een (1) maand skriftelike kennisgewing deur die superintendent van die voorneme om dit te doen, ingetrek word, en word outomaties ingetrek indien die permit van die terreinokkupeerder by wie die loseerder inwoon, ingetrek word. By sodanige intrekking van 'n loseerderspermit moet die houer daarvan die noodkamp verlaat en indien hy in gebreke bly om dit te doen, begaan hy 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

(4) No permit holder or any person resident in the emergency camp shall, when the period of time for which the emergency camp is established has expired, have any claims against the Council for compensation in respect of any improvements effected by him on his site: Provided, however, that he may remove therefrom any materials which can be removed without damage to the land.

12. If any registered occupier's site permit is cancelled in terms of the provisions of regulation 11, the Council shall be entitled to dispose of any improvements or property belonging to such registered occupier on the site, and after the amount owing (if any) by the registered occupier and reasonable expenses have been deducted from any amount realised by such disposal, the balance, if any, shall be handed to the person ejected: Provided that the Council shall give at least fourteen (14) days' notice in writing of its intention to exercise this right by serving a notice on the registered occupier or, if his whereabouts are unknown, by affixing a copy thereof to the main door of the dwelling or room which was occupied by him.

13. The Council shall keep a register, hereinafter called a Register of Occupiers and Lodgers.

In such Register of Occupiers and Lodgers the name and full particulars of every person to whom a site or lodger's permit has in accordance with these regulations been issued, shall be entered and every such person shall be known as a registered occupier or lodger. The entry of any person's name in the Register of Occupiers and Lodgers shall be prima facie proof of such persons' right to reside and be in the emergency camp.

14. The superintendent shall allot a number to each site in the emergency camp, and shall cause such number to be legibly painted or inscribed on or affixed to the outside of the main door of the dwelling erected on such site. The superintendent shall at all times keep such numbers in a legible condition and any person wilfully defacing, obliterating or destroying any such number shall be guilty of an offence.

The Council shall supply the superintendent with all material necessary for the numbering of dwellings and for maintaining such numbers in a legible condition.

15. Every holder of a site permit shall keep the dwelling and buildings on his site in a good condition. No person shall keep or cause to be kept, or deposit or allow to be kept or deposited on any site or premises any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish which may cause a nuisance or be injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit shall further keep his site free from weeds and rubbish.

16. The Council shall provide communal receptacles in the emergency camp in which all rubbish, filth or litter of any description shall be deposited. Any person who fails to deposit the rubbish, filth or litter of any description in such communal receptacles shall be guilty of an offence.

17. The Council may set apart a place in the emergency camp and provide thereat suitable clothes-washing facilities which may be used by the residents for that purpose and the superintendent shall from time to time issue instructions relating to the arrangements for the use of such washing places.

18. (1) The Council shall provide in the emergency camp sufficient and satisfactory sanitary conveniences of the type approved by the medical officer of health or the

(4) Geen permithouer of enigeen wat in die noodkamp woon, besit die reg om, wanneer die tydperk waarvoor die noodkamp opgerig is, vertreke is, 'n eis teen die Raad in te stel vir vergoeding ten opsigte van verbeterings wat hy op sy terrein aangebring het nie: Met dien verstande egter dat hy enige materiaal daarvandaan mag verwyder wat verwyder kan word sonder dat die grond beskadig word.

12. As 'n geregistreerde okkupeerder se terreinpermit kragtens die bepalings van regulasie 11 ingetrek word, is die Raad geregtig om verbeterings of eiendom wat aan sodanige geregistreerde okkupeerder op die terrein behoort, te verkoop, en nadat die bedrag deur die geregistreerde okkupeerder verskuldig (as daar is) en redelike koste afgetrek is van die bedrag wat die verkoop oplewer, moet die saldo, as daar is, aan die uitgesette persoon oorhandig word: Met dien verstande dat die Raad minstens veertien (14) dae vooraf skriftelik kennis moet gee van sy voorneme om hierdie reg uit te oefen deur 'n kennisgewing aan die geregistreerde okkupeerder te beteken of as dit nie bekend is waar hy hom bevind nie, deur 'n afskrif daarvan aan die hoofdeur van die woning of kamer wat hy geokkupeer het, te heg.

13. Die Raad moet 'n register, hieronder die Register van Okkupeerders en Loseerders genoem, hou.

In hierdie Register van Okkupeerders en Loseerders moet die naam en volledige besonderhede van elkeen aan wie 'n loseerders- of terreinpermit ooreenkomstig hierdie regulasies uitgereik is, ingeskryf word, en sodanige persoon staan bekend as 'n geregistreerde okkupeerder of loseerder. Die inskrywing van 'n persoon se naam in die Register van Okkupeerders en Loseerders is prima facie-bewys van sy reg om in die noodkamp te woon en te wees.

14. Die superintendent moet aan elke terrein in die noodkamp 'n nommer toeken en sodanige nommer duidelik leesbaar laat skilder of skryf op, of laat heg aan die buitekant van die hoofdeur van die woning wat op sodanige terrein opgerig is. Die superintendent moet sulke nommers voortdurend in 'n leesbare toestand hou en enigeen wat sodanige nommers met opset skend, uitwis, of vernietig, begaan 'n misdryf.

Die Raad moet al die materiaal wat nodig is om die wonings te nommer en die nommers in 'n leesbare toestand te hou, aan die superintendent verskaf.

15. Elke houer van 'n terreinpermit moet die woning en geboue op sy terrein in goeie toestand hou. Niemand mag op enige terrein of perseel 'n hoop mis, vullis, vuilgoed, afval, kombuisafval of rommel, wat 'n oorlas kan veroorsaak, of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is, hou, laat hou, plaas, of toelaat dat dit daar gehou of geplaas word nie, en die houer van 'n terreinpermit moet verder sy terrein skoon van onkruid en rommel hou.

16. Die Raad moet gemeenskaplike houers in die noodkamp verskaf waarin alle rommel, vullis of vuilgoed van watter aard ook al gegooi moet word. Iedereen wat in gebreke bly om rommel, vullis of vuilgoed van watter aard ook al in sodanige gemeenskaplike houers te gooi, begaan 'n misdryf.

17. Die Raad kan 'n plek in die noodkamp beskikbaar stel en daar geskikte geriewe vir die was van klere verskaf wat deur die inwoners vir die doel gebruik kan word, en die superintendent moet van tyd tot tyd instruksies betreffende die reëlings vir die gebruik van sodanige wasplekke uitreik.

18. (1) Die Raad moet in die noodkamp voldoende en bevredigende sanitêre geriewe, van die tipe deur die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur

health inspector of the Council for the separate use of members of both sexes of persons residing in the emergency camp, and shall maintain such conveniences in a clean and hygienic condition.

(2) Any male person using any sanitary convenience provided for the exclusive use of female persons and any female person using any sanitary convenience provided for the exclusive use of male persons, and any person using any communal sanitary convenience in such a manner that it is left in an unclean or unhygienic condition shall be guilty of an offence.

19. If any person in the emergency camp suffers from any infectious or contagious disease, the registered occupier of the dwelling in which such person resides or is found or in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall immediately report to the superintendent the name, surname and all particulars of such person.

20. The medical officer of health or health inspector of the Council or his authorised assistant may at any time enter any hut, dwelling or building in the emergency camp and examine all persons therein suspected of suffering from any infectious or contagious disease or of having been exposed to such infection or contagion, and for the purpose of such examination may order such persons to be at a specified time at a specified place. Any person who appears to such medical officer of health or health inspector or to his authorised assistant to be suffering from or to have been exposed to any infectious or contagious disease, may, by order of such medical officer of health or health inspector, be removed to such place either within or outside such emergency camp as the Council may appoint for receiving and treating such persons, and may, by a like order, be therein detained until such time as, in the opinion of such medical officer of health or health inspector, he shall be free from infection. Any person who fails to carry out or comply with any lawful order of such medical officer of health or health inspector or his authorised assistant made in terms of this regulation shall be guilty of an offence and on conviction liable to the penalties as set out in regulation 36, Chapter IV.

21. The superintendent of the emergency camp, any police officer, health officer or health inspector, or labour inspector may at any reasonable time, having regard to the convenience of the residents, enter any dwelling in the emergency camp for inspection purposes.

22. The registered occupier of any dwelling in which a birth or death occurs or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report such birth or death to the superintendent and furnish him with all the relevant particulars required for the proper completion of the emergency camp register.

23. For the purpose of enabling the Council to keep a register required by these regulations, it shall be the duty of every resident of the emergency camp to furnish such information as may be required, and any person who on being requested to do so by the Council or any official of the Council authorised thereto, neglects or refuses without reasonable cause to furnish such information, shall be guilty of an offence.

24. (1) Any person who intends to convene or address a public meeting or assembly of persons in the emergency camp shall notify the superintendent at least 48 hours beforehand of the arrangements made for such meeting or assembly: Provided that the superintendent may at his discretion accept shorter notice.

van die Raad goedgekeur, vir die aparte gebruik van lede van albei geslagte wat in die noodkamp woon, verskaf en moet sodanige geriewe in 'n sindelike en higiëniese toestand hou.

(2) 'n Manspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir vrouspersone verskaf word en elke vrouspersoon wat gebruik maak van die sanitêre geriewe wat uitsluitlik vir manspersone verskaf word en iedereen wat gemeenskaplike sanitêre geriewe op so 'n wyse gebruik dat dit in 'n onsindelike of onhigiëniese toestand gelaat word, begaan 'n misdryf.

19. As iemand in die noodkamp aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, moet die geregistreerde okkupeerder van die woning waarin sodanige persoon woon of aangetref word, of, in die geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat sodanige woning bewoon, onmiddellik die naam, van en alle besonderhede in verband met sodanige persoon aan die superintendent rapporteer.

20. Die mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur van die Raad of sy gemagtigde assistent kan te eniger tyd 'n hut, woning of gebou in die noodkamp binnegaan en alle persone daarin wat vermoedelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of daaraan blootgestel was, ondersoek, en kan vir die doel van sodanige ondersoeke die persone beveel om op 'n vasgestelde tyd of 'n bepaalde plek te wees. Iedereen wat volgens die mening van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur of sy gemagtigde assistent, aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly of daaraan blootgestel was, kan, op bevel van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, verwyder word na 'n plek binne of buite die noodkamp wat die Raad vir die opneem en behandeling van sulke persone aanwys, en kan, kragtens 'n soortgelyke bevel daarin gehou word totdat hy, volgens die mening van sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, nie meer besmet is nie. Iedereen wat in gebreke bly om 'n wettige bevel wat ingevolge hierdie regulasies deur sodanige mediese gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur of sy gemagtigde assistent uitgereik is, te gehoorsaam of uit te voer, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe soos uiteengesit in regulasie 36, Hoofstuk IV.

21. Die superintendent van die noodkamp, 'n polisiebeampte, gesondheidsbeampte of gesondheidsinspekteur, of inspekteur van arbeid, kan op alle redelike tye, met inagneming van die gerief van die inwoners, enige woning in die noodkamp vir inspeksiedoeleindes binnegaan.

22. Waar daar 'n geboorte of sterfgeval in 'n woning plaasvind, moet die geregistreerde okkupeerder daarvan, of, in geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwassene wat sodanige woning bewoon, dit onmiddellik aan die superintendent rapporteer en aan hom al die betrokke besonderhede verskaf wat vir die behoorlike invulling van die noodkampregister nodig is.

23. Ten einde die Raad in staat te stel om 'n register, soos by hierdie regulasies vereis, te hou, is dit die plig van elke inwoner van die noodkamp om sodanige inligting te verstrek as wat nodig mag wees, en iedereen wat sonder gegronde rede nalaat of weier om sodanige inligting te verstrek wanneer die Raad of 'n daartoe gemagtigde amptenaar van die Raad hom daarom versoek, begaan 'n misdryf.

24. (1) Iedereen wat voornemens is om 'n openbare vergadering of byeenkoms van persone in die noodkamp saam te roep of toe te spreek, moet die superintendent minstens 48 uur vooraf in kennis stel van die reëlings wat vir sodanige vergadering of byeenkoms getref is: Met dien verstande dat die superintendent na goeddunke korter kennisgewing kan aanneem.

(2) No person shall, without the prior written approval of the superintendent, collect any money, except for bona fide church purposes, from the persons present at any public meeting or assembly in the emergency camp.

(3) If there be reasonable grounds for believing that the holding of any meeting or assembly in the emergency camp might provoke or lead to a breach of the peace, the superintendent may, with the special approval of the magistrate, prohibit such meeting or assembly, and any person holding or attending a meeting or assembly which has ebeen so prohibited shall be guilty of an offence.

(4) Nothing in this regulation shall apply to any meeting or assembly for bona fide church purposes, except that no ecclesiastical assembly or public divine service shall continue after 10 o'clock p.m. without the prior consent of the superintendent.

25. Any person who obstructs the superintendent or other employee of the Council in the execution of his duty shall be guilty of an offence.

26. No person shall keep any dog, horse, cow, mule, donkey, goat, sheep, pig, poultry or other livestock in the emergency camp, save with the written permission of the superintendent who may grant or refuse any application for such permission.

27. Any person who sits, lies, stands, loiters or congregates in any street, road or public place within the emergency camp and so or in any other manner obstructs traffic, or who jostles or in any other manner hinders any person lawfully using such street, road or public place, shall be guilty of an offence.

28. Any person who in any street, road or public place or in any private dwelling or premises within the emergency camp disturbs the public peace by shouting, wrangling, quarreling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly behaviour, shall be guilty of an offence.

29. Any person defecating or urinating in any street, road, lane, sidewalk, foot-path, open space or public place in the emergency camp other than in the proper place provided for the purpose in a lavatory or urinal, shall be guilty of an offence.

30. No person shall within the boundaries of the emergency camp dig into or remove or disturb the surface of the soil, except in such places as may be designated by the superintendent.

31. No person shall carry on any business or trade of any description whatsoever in any dwelling or within the emergency camp without the prior permission of the superintendent in writing.

32. Every site permit holder shall pay to the Council monthly in advance, at the office of the Council, the sum of 50c per month as an inclusive charge to cover rent for the use of such site, and for services provided by the Council in the emergency camp, and every lodger shall pay the sum of 25c monthly in advance to the Council.

33. Any person failing to pay any sum for which he is liable in terms of the provisions of regulation 32 of this Chapter within one (1) month of the date on which it becomes due and payable, shall be guilty of an offence.

34. (1) Any person who has been refused a site permit by the superintendent may appeal to the Council whose decision shall be final.

(2) Niemand mag sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent geld, uitgesonderd vir bona fide-kerkdoeleindes, van die persone wat op 'n openbare vergadering of byeenkoms in die noodkamp teenwoordig is, insamel nie.

(3) As daar gegronde rede bestaan om te vermoed dat die hou van 'n vergadering of byeenkoms in die noodkamp die vrede kan versteur of aanleiding daartoe kan gee, kan die superintendent, met die spesiale goedkeuring van die landdros, sodanige byeenkoms of vergadering verbied, en iedereen wat 'n vergadering of byeenkoms hou wat aldus verbied is en iedereen wat dit bywoon, begaan 'n misdryf.

(4) Geen bepaling in hierdie regulasie is op 'n vergadering of byeenkoms vir bona fide-kerkdoeleindes van toepassing nie, behalwe dat geen kerklike byeenkomste of publieke godsdiensoefeninge later as 10-uur nm. sonder die vooraf verkreë toestemming van die superintendent mag aanhou nie.

25. Iedereen wat die superintendent of ander werknemer van die Raad by die uitvoering van sy pligte hinder, begaan 'n misdryf.

26. Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent, wat 'n aansoek om sodanige toestemming kan weier of toestaan, 'n hond, perd, koei, muil, donkie, bok, skaap, vark, pluimvee of ander lewende hawe in die noodkamp aanhou nie.

27. Iedereen wat in 'n straat, pad of publieke plek binne die noodkamp sit, lê, staan, rondslenter of vergader en aldus, of op 'n ander wyse, die deurgang van verkeer belemmer, of iemand wat sodanige straat, pad of publieke plek wettiglik gebruik, stoot, stamp of op 'n ander wyse hinder, begaan 'n misdryf.

28. Iedereen wat die openbare vrede versteur deur in 'n straat, pad of publieke plek of in 'n private woning of perseel in die noodkamp te skreeu, rusie te maak, te twis, te vloek of deur liederlike, beledigende, skel- of dreigende taal te gebruik, of deur hom onwelvoeglik te gedra, begaan 'n misdryf.

29. Iedereen wat hom in 'n straat, pad, deurloop, sypaadjie, voetpad, oop terrein of publieke plek in die noodkamp ontlas of daar urineer, behalwe in die behoorlike plek wat vir die doel verskaf is in 'n privaat of urinoir, begaan 'n misdryf.

30. Niemand mag binne die grense van die noodkamp in die grond spit of grawe of die oppervlakte daarvan verwyder of versteur nie, behalwe op plekke wat deur die superintendent aangewys is.

31. Niemand mag, sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die superintendent, besigheid of handel van watter aard ook al in 'n woning of binne die noodkamp dryf nie.

32. Elke terreinpermithouer moet maandeliks vooruit by die kantoor van die Raad 'n bedrag van 50c per maand aan die Raad betaal as 'n insluitende vordering as huurgeld vir gebruik van sodanige terrein, asook vir dienste wat die Raad in die noodkamp verskaf, en elke loseerder moet 'n bedrag van 25c per maand vooruit aan die Raad betaal.

33. Iedereen wat versuim om 'n bedrag wat hy ingevolge die bepalings van regulasie 32 van hierdie Hoofstuk moet betaal binne een (1) maand na die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar geword het, te betaal, begaan 'n misdryf.

34. (1) Iedereen aan wie 'n terreinpermit deur die superintendent geweier is, kan appeleer by die Raad wie se beslissing finaal is.

(2) Every resident of the emergency camp shall have the right to appeal to the Council against any action of the superintendent or other official of the Council charged with the administration of these regulations. After due inquiry at which the superintendent or other official of the Council shall be entitled to be heard in support of his action, the Council may—

(a) order the superintendent or other official of the Council to grant the appellant facilities under these regulations if it appears that such facilities have been unreasonably withheld; or

(b) make such other order as it may deem fit.

CHAPTER III

35. (1) Except as provided in regulation 10, Chapter II, no person shall enter, be or remain in the emergency camp with a written permit by the superintendent.

(2) Any person found in the emergency camp without such written permit shall be guilty of an offence.

(3) No person shall enter or leave the emergency camp, except through a gateway or other means of entry or exit provided by the Council, and any person who contravenes this provision shall be guilty of an offence.

(4) The provisions of subregulations (1) and (2) shall not apply to—

(a) any person authorised by law to reside in the emergency camp;

(b) any member, official or employee of the Council or any authorised officer, or any member of the South African Police in the lawful execution of his duty;

(c) any medical practitioner or minister of religion recognised by the Government in the lawful following of his profession or calling; and

(d) any person by law or lawful authority required to enter, be or remain in the emergency camp.

(5) Any person found in the emergency camp who, on demand, fails or refuses to furnish the superintendent with his full name and address, shall be guilty of an offence.

CHAPTER IV

36. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on first conviction to a fine not exceeding R20 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding two months or to both such fine and imprisonment, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding R50 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months, or to both such fine and imprisonment.

CHAPTER V

37. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

(i) "Coloured person" means any person classified in terms of the Population Registration Act, 1950 (Act 30 of 1950), as a member of the Cape Coloured, Malay, or Griqua Group or the other Coloured Group or, in the absence of such classification, any person who obviously belongs to any one of such groups;

(ii) "resident" means the holder of a site permit or the family of the holder of such permit as defined in regulation 10 (1) or the holder of a lodger's permit issued in terms of regulation 10 (2), Chapter II.

(2) Elke inwoner van die noodkamp is geregtig om by die Raad te appeleer teen enige handeling van die superintendent of ander amptenaar van die Raad wat met die uitvoering van hierdie regulasies belas is. Na behoorlike ondersoek, waarby die superintendent of ander amptenaar van die Raad geregtig is om ter verdediging van sy handeling gehoor te word, kan die Raad—

(a) die superintendent of ander amptenaar van die Afdelingsraad gelas om aan die appellant geriewe ingevolge hierdie regulasies toe te staan as dit blyk dat sodanige geriewe onredelik geweier is; of

(b) enige ander opdrag gee wat hy nodig ag.

HOOFSTUK III

35. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 10, Hoofstuk II, mag niemand sonder 'n skriftelike permit van die superintendent die noodkamp binnegaan, daarin wees of bly nie.

(2) Iedereen wat sonder sodanige skriftelike permit in die noodkamp gevind word, begaan 'n misdryf.

(3) Niemand mag in die noodkamp gaan of dit verlaat behalwe deur 'n hek of ingang of uitgang wat deur die Raad aangebring is nie. Iedereen wat versuim om hierdie bepaling na te kom, begaan 'n misdryf.

(4) Die bepalings van subregulasies (1) en (2) is nie van toepassing nie op—

(a) iemand wat by wet gemagtig is om in die noodkamp te woon;

(b) 'n lid, amptenaar of werknemer van die Raad of gemagtigde beampte, of 'n lid van die Suid-Afrikaanse polisie by die wettige uitvoering van sy plig;

(c) 'n geneesheer of predikant deur die regering erken by die wettige uitoefening van sy beroep; en

(d) iemand wat kragtens wet of wettige gesag die noodkamp moet binnegaan of daarin moet wees of bly.

(5) Iedereen wat in die noodkamp gevind word en wat, wanneer dit van hom gevra word, versuim of weier om aan die superintendent sy volle naam en adres te verstrek, begaan 'n misdryf.

HOOFSTUK IV

36. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om dit na te kom, begaan 'n misdryf en is by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee maande, of met beide die boete en gevangenisstraf, en, by die tweede of 'n daaropvolgende skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstens R50 of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met beide die boete en gevangenisstraf.

HOOFSTUK V

37. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) "Kleurling" iemand wat ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet 30 van 1950), geklassifiseer is as 'n lid van die Kaapse Kleurling-, Maleier- of Griekwagroep of die Groep Ander Gekleurdes, of by gebrek aan sodanige klassifisering, iemand wat klaarblyklik 'n lid van enigeen van sodanige groepe is;

(ii) "inwoner" die houer van 'n terreinpermit of die gesin van die houer van sodanige permit soos omskryf in regulasie 10 (1) of die houer van 'n loseerderspermit uitgereik ingevolge regulasie 10 (2), Hoofstuk II.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. 714 2 May 1969

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—SWEET MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

The Wage Board will meet in the Board Room, Room 317, New Government Building, Masonic Grove, Durban, at 9 a.m. on 29 May 1969, for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under Government Notice 426 in the *Government Gazette* of 21 March 1969.

W. H. HECHTER, Secretary, Wage Board.

DEPARTMENT OF MINES

No. 687 2 May 1969

WITHDRAWAL OF LAND FROM THE PEGGING OF CLAIMS

The Deputy Minister of Mines, acting on behalf of the Minister of Mines, has in terms of section 41 (3) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), withdrawn from the pegging of claims by the public under Chapter VI of the said Act, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*, an area of proclaimed land approximately 330 morgen in extent, situate on the farm Farrell 781 LT, District of Letaba, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, and as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Title Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under RMT. R25/69.

No. 690 2 May 1969

STATE LAND WITHDRAWN FROM PUBLIC PROSPECTING

The Deputy Minister of Mines, acting on behalf of the Minister of Mines, has in terms of section 10 (1) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), withdrawn from public prospecting for precious metals and base minerals, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*, certain State land, details of which appear in the attached Schedule.

SCHEDULE

Description of Land

Portions of the Kamaggas Coloured Area and the Buffels River, situate in the Division of Namaqualand, Mining District of Springbok, Province of the Cape of Good Hope, and as shown on sketch plan RMT. R28/69.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. 598 18 April 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. 714 2 Mei 1969

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—LEKKERGOEDNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Die Loonraad sal om 9 vm. op 29 Mei 1969 in die Raadskamer, Kamer 317, Nuwe Goewermentsgebou, Masonic Grove, Durban, vergader om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor in verband met bovermelde ondersoek waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing 426 in die *Staatskoerant* van 21 Maart 1969 gepubliseer is.

W. H. HECHTER, Sekretaris, Loonraad.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

No. 687 2 Mei 1969

ONTTREKKING VAN GROND AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS

Die Adjunk-minister van Mynwese, handelende namens die Minister van Mynwese, het kragtens artikel 41 (3) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), en met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, 'n stuk geproklameerde grond ongeveer 330 morg groot, geleë op die plaas Farrell 781 LT, distrik Letaba, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder RMT. R25/69 bewaar word, onttrek aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk VI van genoemde Wet.

No. 690 2 Mei 1969

STAATSGROND ONTTREK AAN OPENBARE PROSPEKTERING

Die Adjunk-minister van Mynwese, handelende namens die Minister van Mynwese, het kragtens artikel 10 (1) van die Wet op Mynregte 1967 (Wet 20 van 1967), sekere Staatsgrond waarvan besonderhede in die bygaande bylae voorkom, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, aan openbare prospektering na edelmetale en onedele minerale onttrek.

BYLAE

Beskrywing van Grond

Gedeeltes van die Kamaggas-Kleurlinggebied en die Buffelsrivier, geleë in die afdeling Namakwaland, myndistrik Springbok, provinsie Kaap die Goeie Hoop, en soos aangetoon op sketskaart RMT. R28/69.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 598 18 April 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die

following rights over the land described hereunder in connection with the Olifants River Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of rights was served by registered letter, dated 19 March 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Portion 109 (portion of Portion 58) of the farm Birdfield 306, Division of Vanrhynsdorp, measuring 11·3201 morgen, held by Deed of Transfer 29632, registered on 23 November 1965	Servitude of aqueduct.

18–25–2

volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Olifantsrivier-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 19 Maart 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
Gedeelte 109 (gedeelte van Gedeelte 58) van die plaas Birdfield 306, afdeling Vanrhynsdorp, groot 11·3201 morg, gehou kragtens Transportakte 29632, geregistreer op 23 November 1965	Serwituut van waterleiding.

18–25–2

No. 602 18 April 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Umgeni River Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of rights was served by registered letter, dated 5 March 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Subdivision 133 (of 115) of Allemansdrift 950, situate in the County of Pietermaritzburg, measuring 26·5148 acres, held by Deed of Transfer 4271, registered on 7 April 1965	Servitude of aqueduct.

18–25–2

No. 602 18 April 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Umgenirivier-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 5 Maart 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
Onderverdeling 133 (van 115) van Allemansdrift 950, geleë in die distrik Pietermaritzburg, groot 26·5148 akkers, gehou kragtens Transportakte 4271, geregistreer op 7 April 1965	Serwituut van waterleiding.

18–25–2

No. 610 18 April 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the the following rights over the land described hereunder in connection with the Olifants River Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 6 March 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

No. 610 18 April 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Olifantsrivier-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 6 Maart 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
(1) Portion 24 (portion of Portion 6) of Karroo Vlakte 299, Division of Vanrhynsdorp, measuring nineteen decimal five nil eight seven (19·5087) morgen	Servitude of aqueduct.
(2) Portion 18 (portion of Portion 5) of Karroo Vlakte 299, Division of Vanrhynsdorp, measuring five decimal nil five two eight (5·0528) morgen, both held by Deed of Transfer 3203/59, dated 19 March 1959	

18–25–2

No. 644 25 April 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Gamtoos Canals Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 31 March 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
(1) Portion 92, measuring 25·0288 morgen, held by Deed of Transfer 15145, dated 27 September 1963	Servitude of aqueduct.
(2) Portion 95, measuring 25·0564 morgen, held by Deed of Transfer 15145, dated 27 September 1963. Both are portions of Lot 59 of Loerierivier 436, situate in the Division of Uitenhage	Servitude of aqueduct.

25–2–9

No. 645 25 April 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Olifants River Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 31 March 1969 on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Portion 133 (portion of Portion 23) of the farm Karoovlakte 299, situate in the Division of Vanrhynsdorp, measuring 19·2587 morgen, held by Deed of Transfer 15888, registered on 27 September 1955	Servitude of aqueduct.

25-2-9

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
(1) Gedeelte 24 (gedeelte van Gedeelte 6) van Karroo Vlakte 299, afdeling Vanrhynsdorp, groot negentien desimaal vyf nul agt sewe (19·5087) morg	Serwituut van waterleiding.
(2) Gedeelte 18 (gedeelte van Gedeelte 5) van Karroo Vlakte 299, afdeling Vanrhynsdorp, groot vyf desimaal nul vyf twee agt (5·0528) morg, albei gehou kragtens Transportakte 3203/59, gedateer 19 Maart 1959	

18–25–2

No. 644 25 April 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Gamtoos Kanale-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 31 Maart 1969 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
(1) Gedeelte 92, groot 25·0288 morg, gehou kragtens Transportakte 15145, gedateer 27 September 1963	Serwituut van waterleiding.
(2) Gedeelte 95, groot 25·0564, gehou kragtens Transportakte 15145, gedateer 27 September 1963. Albei is gedeeltes van Loerierivier 436, geleë in die afdeling Uitenhage	Serwituut van waterleiding.

25–2–9

No. 645 25 April 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Olifantsrivier-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 31 Maart 1969 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte ontëien of toegeeien*
Gedeelte 133 (gedeelte van Gedeelte 23) van Karoovlakte 299, geleë in die afdeling Vanrhynsdorp, groot 19·2587 morg, gehou kragtens Transportakte 15888, geregistreer op 27 September 1955	Serwituut van waterleiding.

25-2-9

No. 693 2 May 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Olifants River Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter dated 11 April 1969 on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Portion 62 (a portion of Portion 9) of the farm Bird Field 306, situate in the Division of Vanrhynsdorp, measuring 13·1398 morgen, held by Deed of Transfer 19075, registered on 22 August 1967	Servitude of aqueduct.

2-9-16

No. 693 2 Mei 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Olifantsrivierstaatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief gedateer 11 April 1969 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
Gedeelte 62 (gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas Bird Field 306, geleë in die afdeling Vanrhynsdorp, groot 13·1398 morg, gehou kragtens Transportakte 19075, geregistreer op 22 Augustus 1967	Serwituut van waterleiding.

2-9-16

No. 696 2 May 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Sterkspruit Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter dated 14 April 1969 on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Remainder of Subdivision 11 of Zigzag 9064, situate in the County of Pietermaritzburg, measuring 22·5228 acres, held by Deed of Transfer 4634, registered on 5 September 1939	Servitude of aqueduct.

2-9-16

No. 696 2 Mei 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Sterkspruit-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief gedateer 14 April 1969 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
Restant van Onderverdeling 11 van Zigzag 9064, geleë in die distrik Pietermaritzburg, groot 22·5228 akkers, gehou kragtens Transportakte 4634, geregistreer op 5 September 1939	Serwituut van waterleiding.

2-9-16

No. 697 2 May 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Sterkspruit Government Water Scheme.

No. 697 2 Mei 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Sterkspruit-staatswaterskema.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter dated 11 April 1969 on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Remainder of Subdivision 12 of Zigzag 9064, situate in the County of Pietermaritzburg, measuring 244·5850 acres, held by Deed of Transfer 1562, registered on 18 April 1928	Servitude of aqueduct.

2-9-16

No. 698 2 May 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Umgeni Government Water Scheme.

The notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter dated 31 March 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Subdivision 8 of the farm Arden 14074, situated in the District of Pietermaritzburg, measuring 117·3312 acres, held by Deed of Transfer 12295, registered on 2 September 1965	Servitude of aqueduct.

2-9-16

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief gedateer 11 April 1969 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
Restant van Onderverdeling 12 van Zigzag 9064, geleë in die Graafskap Pietermaritzburg, groot 244·5850 akkers, gehou kragtens Transportakte 1562, geregistreer op 18 April 1928	Serwituut van waterleiding.

2-9-16

No. 698 2 Mei 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEEIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Umgeni-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteiening of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief gedateer 31 Maart 1969 aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
Onderverdeling 8 van die plaas Arden 14074, geleë in die distrik Pietermaritzburg, groot 117·3312 akkers, gehou kragtens Transportakte 12295, geregistreer op 2 September 1965	Serwituut van waterleiding.

2-9-16

GENERAL NOTICES

NOTICE 374 OF 1969

Notice is hereby given that the following Tariff of Fees, framed by the Master of the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) pursuant to section 73 (2) of the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936), as amended, is hereby substituted for the Tariff of Fees published under Government Notice 377 of 1965 in the *Gazette* dated 9 July 1965:—

TAXATION AND TARIFF OF FEES OF ATTORNEYS

1. The taxing officer shall be guided as far as possible by the scale of fees fixed by this tariff, but he shall be entitled in his discretion at any time to depart from any of its provisions in exceptional cases or to allow a fee which he considers reasonable in respect of any matter not provided for therein.

2. The taxing officer shall not proceed to the taxation of any bill of costs, unless the trustee has given each creditor who has proved a claim against the estate and the insolvent 14 days notice and, unless the bill bears a short summary at the beginning thereof of the nature and purpose of the service.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 374 VAN 1969

Hierby word bekendgemaak dat die Tarief van Gelde, wat by Goewermentskennisgewing 377 van 1965 in die *Staatskoerant* van 9 Julie 1965 afgekondig is, hierby vervang word deur die volgende Tarief van Gelde wat deur die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling) ooreenkomstig artikel 73 (2) van die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936), soos gewysig, opgestel is:—

TAKSASIE EN TARIEF VAN GELDE VAN PROKUREURS

1. Die takseerbeampte word sover moontlik gelei deur hierdie tarief van gelde, maar hy is geregtig om te eniger tyd, na goeddunke, in buitengewone omstandighede van enige bepaling daarvan af te wyk of om gelde wat syns insiens redelik is, toe te laat in verband met sake waarvoor geen voorsiening daarin gemaak is nie.

2. Die takseerbeampte gaan nie daartoe oor om 'n kosterekening te takseer nie tensy die kurator 14 dae kennisgewing, aan elke skuldeiser wat 'n vordering teen die boedel bewys het en aan die insolvent, gegee het en tensy 'n kort samevatting van die aard en doel van die diens aan die begin van die rekening verskyn.

3. No costs shall be allowed if the trustee has, in the opinion of the taxing officer, acted *mala fide*, negligently or unreasonably in incurring such costs.

4. Every bill of costs shall disclose the date on which each service was rendered, the duration of appearances, conferences and consultations and the number of folios where charges are made per folio.

5. Proper vouchers shall, wherever possible, be furnished in connection with disbursements.

6. A folio shall contain 100 words, four figures to be counted as one word.

7. At the taxation of any bill of costs the taxing officer may call for such books, documents, papers or accounts as in his opinion are necessary to enable him properly to determine any matter arising from such taxation.

TARIFF OF FEES FRAMED BY THE MASTER OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (TRANSVAAL PROVINCIAL DIVISION) PURSUANT TO SECTION 73 (2) OF THE INSOLVENCY ACT, 1936 (ACT 24 OF 1936), AS AMENDED

A. *Collection of Debts*

For collection of debts where no summons issued: 5 per cent of the amount collected.

(Provided that, instead of taxing a commission as above, the Master may require or allow the attorney to submit a bill of costs for taxation as in this tariff hereinafter provided.)

B. *Taking Instructions*

	R c
1. To collect a debt where the proviso to A above is applicable	0 50
2. To perform any other service	2 10 to 15 00

C. *Attendance and Perusal*

1. Attending the receipt of, and perusing, and considering—

(a) any letter (per folio)—with a minimum of 50c	0 13
(b) any affidavit, agreement, petition, legal opinion, report (per folio)—with a minimum of 50c	0 13
(c) debtor's statement of affairs, where necessary	2 00 to 10 00
(d) books, such as ledgers, cash books, diaries, note books, etc., per book	1 00 to 10 00
(e) transcript of evidence when necessary (per folio)—with a minimum of 50c	0 13
(f) batches of similar letters or documents necessarily examined, e.g. paid cheques or promissory notes, for each of the first 20	0 10
thereafter for batch of 20	0 50
(g) any written matter not falling under (a) to (f) above (per folio)—with a minimum of 50c	0 13

3. Geen koste word toegelaat indien die takseerbeampte van oordeel is dat die kurator *mala fide*, nalatig of onredelik by die aangaan van sodanige koste opgetree het.

4. In elke kosterekening moet aangetoon word die datum waarop elke diens gelewer is, die duur van verskynings, samesprekings en konsultasies en, waar gelde per folio in rekening gebring word, die aantal folio's.

5. Sover moontlik moet behoorlike bewysstukke in verband met die uitgawes verskaf word.

6. 'n Folio bestaan uit 100 woorde en vier syfers word as een woord getel.

7. By die takseer van 'n kosterekening kan die takseerbeampte enige boek, dokument, geskrif of rekening opeis wat, volgens sy mening, nodig mag wees om hom in staat te stel om enige aangeleentheid wat uit die taksasie voortvloei, behoorlik te beslis.

TARIEF VAN GELDE OPGESTEL DEUR DIE MEESTER VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA (TRANSVAALSE PROVINSIALE AFDELING) KRAGTENS ARTIKEL 73 (2) VAN DIE INSOLVENSIEWET, 1936 (WET 24 VAN 1936), SOOS GEWYSIG

A. *Invordering van Skulde*

Invordering van skuld waar geen dagvaarding uitgereik is nie: 5 persent van die ingevorderde bedrag.

(Met dien verstande dat, in plaas van 'n kommissie soos hierbo te takseer, die Meester van die prokureur kan verlang of hom kan toelaat om 'n kosterekening voor te lê vir taksasie soos hieronder in hierdie tarief bepaal word.)

B. *Neem van Instruksies*

	R c
1. Om 'n skuld in te vorder waar die voorbehoudsbepaling onder A hierbo van toepassing is	0 50
2. Om enige ander werk te verrig	2 10 tot 15 00

C. *Opwagting, Aandag en Deurlesing*

1. Ontvangs, sorgvuldige deurlees en oorweging van—

(a) enige brief (per folio)—met 'n minimum van 50c	0 13
(b) enige ooreenkoms, beëdigde verklaring, versoekskrif, regsmening of verslag (per folio) —met 'n minimum van 50c	0 13
(c) die skuldenaar se vermoëstaat waar nodig	2 00 tot 10 00
(d) boeke, soos grootboeke, kasboeke, dagboeke, aantekeningboeke, ens., per boek	1 00 tot 10 00
(e) transkripsie van getuienis indien nodig per folio)—met 'n minimum van 50c	0 13
(f) stelle gelyksoortige briewe of dokumente wat noodwendig ondersoek word, bv. betaalde tjeks of promesses, vir elkeen van die eerste 20	0 10
daarna vir elke stel van 20	0 50
(g) enige geskrewe stukke wat nie onder (a) tot (f) hierbo ressorteer nie (per folio)—met 'n minimum van 50c	0 13

	R c
2. Making searches in offices of record (per half hour or part thereof)	1 33
3. Sorting out, arranging, etc., papers for purposes of examination in Court (per half hour or part thereof)	1 33
4. Delivering urgent letter or any matter not conveniently transmissible by post, or despatching telegram	0 50
5. Attending on counsel with brief, or to pay his fee (where fees not paid monthly, quarterly, etc.)	0 50
6. Subpoena:—	
Attending to issue	0 50
Attending to serve	0 50
Attending on receipt of return	0 50
Attending to pay Messenger of the Court	0 50
7. Making or receiving telephone calls	0 50
8. Other formal attendances not specified above	0 50

Note.—Annexures to a document or letter shall be regarded as part of that document or letter.

D. *Drawing*

1. Short brief	0 67
2. Instructions to counsel (per folio)	0 50
3. Opinion by attorney	2 00 to 10 00
4. Subpoena or power of attorney (per folio)	0 50
5. Agreement, affidavit or similar document (per folio), first 20 folios	1 00
thereafter (per folio)	0 50
6. Letter of telegram	0 67
If more than one folio for every additional folio	0 33
Copy to keep (per folio)	0 10

Notes.—(1) In computing the fees for the purpose of this section the taxing officer shall disregard any portions of letters and documents consisting of quotations from other documents or papers.

(2) The charges allowed in this section shall not include typing.

E. *Appearance, Conference, Consultation and Inspection*

1. Appearance by attorney at an examination:—	
(a) If counsel employed, per hour	5 25
(b) If counsel not employed, per hour	10 00
2. Any conference or consultation with counsel, client or other person, per half hour	2 10
3. Any inspection *in situ* or otherwise, per half hour	4 20

Note.—The above rate of remuneration shall not be applicable in respect of the time spent in travelling or waiting, but the taxing officer shall,

	R c
2. Nasporing in oorkondekantore (per halfuur of deel daarvan)	1 33
3. Sortering, rangskikking, ens., van stukke vir die doeleindes van 'n ondervraging in die Hof (per halfuur of deel daarvan)	1 33
4. Aflewering van dringende brief of van enige stukke wat nie maklik per pos versend kan word nie, of versending van telegram	0 50
5. Opwagting by advokaat met opdrag of om sy gelde te betaal (waar gelde nie maandeliks, drie-maandeliks, ens., betaal word nie)	0 50
6. Getuiedagvaarding:—	
Opwagting om uit te reik	0 50
Opwagting om te beteken	0 50
In ontvangs neem van relaas	0 50
Reël om Geregsbode te betaal	0 50
7. Uitgaande of inkomende telefoonoproepe	0 50
8. Ander formele opwagtings, aandag en diens wat nie hierbo vermeld is nie	0 50

Opmerking.—Bylaes van 'n dokument of brief word beskou as deel van daardie dokument of brief.

D. *Opstelling*

1. Kort opdrag	0 67
2. Instruksies aan advokaat (per folio)	0 50
3. Regsmening van prokureur	2 00 tot 10 00
4. Getuiedagvaarding of prokurasie (per folio)	0 50
5. Ooreenkoms, beëdigde verklaring of soortgelyke dokumente (per folio), eerste 20 folio's	1 00
daarna (per folio)	0 50
6. Enige brief of telegram	0 67
Indien meer as een folio, vir elke addisionele folio	0 33
Afskrif om te hou (per folio)	0 10

Opmerkings.—(1) By die berekening van die gelde vir die doeleindes van hierdie afdeling moet die takseerbeampte sitate uit ander dokumente of geskrifte uitsluit.

(2) Die bedrae wat in hierdie afdeling vasgestel is, sluit nie tikwerk in nie.

E. *Verskyning, Samesprekings, Konsultasie en Inspeksie*

1. Verskyning van prokureur by ondervraging:—	
(a) Wanneer 'n advokaat ook verskyn, per uur	5 25
(b) Wanneer geen advokaat verskyn nie, per uur	10 00
2. Enige samespreking of konsultasie met die kliënt of met 'n advokaat of 'n ander persoon, per halfuur	2 10
3. Enige inspeksie *in situ* of andersins per halfuur	4 20

Opmerking.—Bostaande vergoeding is nie van toepassing op tyd wat deur wag en reis in beslag geneem is nie, maar die takseerbeampte moet, wat

	R c

in respect of time necessarily so spent, allow such additional remuneration, not exceeding R21 per diem, as he in his discretion may deem reasonable, and shall also allow a reasonable amount towards the cost of necessary conveyance not exceeding 15c per mile.

F. *Typing and Copying*

1. Typing documents drawn and letters written by attorney:—

First copy (per folio)	0 20
Copy to keep (per folio)	0 10
Other necessary copies (per folio)	0 05

2. Copies of other documents and letters:—

First copy (per folio)	0 20
Copy to keep (per folio)	0 10
Each additional copy up to 20 folios (per folio)	0 10
Thereafter (per folio)	0 05

G. *Bill of Costs*

1. Attorney who performed work of the nature referred to above on behalf of the trustee may charge—

(a) For drawing his bill of costs, making the necessary copies thereof and attending settlement:—

5 per cent on the first R200 or portion thereof;

2½ per cent on the second R200 or portion thereof; and

1 per cent on the amount in excess of R400;

of the amount of the fees (not disbursements) as allowed on taxation;

(b) for arranging and attending taxation:—

5 per cent on the first R200 or portion thereof;

2½ per cent on the second R200 or portion thereof; and

1 per cent on the amount in excess of R400;

of the amount of the fees (not disbursements) as allowed on taxation.

2. Attorney who attends taxation to oppose bill of costs on behalf of trustee may charge—

(a) for preparation, i.e. for making himself acquainted with the contents of the bill and the documents, letters, facts, etc., referred to therein	2 00 to 50 00
(b) for time spent attending taxation of bill, per half hour	4 20

S. E. ROSE-INNES, Master of the Supreme Court.

Grahamstown, 15 April 1969.

(2 May 1969.)

	R c

tyd betref wat noodwendig aldus bestee is, soveel bykomende vergoeding as wat hy redelik ag, maar nie meer as R21 per dag nie, toelaat. Hy moet ook 'n redelike bedrag in verband met die koste van noodsaaklike vervoer toelaat wat nie 15c per myl oorskry nie.

F. *Tikwerk en Afskrifte*

1. Tik van die dokumente wat die prokureur opgestel en die briewe wat hy geskryf het:—

Eerste afskrif (per folio)	0 20
Afskrif om te hou (per folio)	0 10
Ander noodsaaklike afskrifte (per folio)	0 05

2. Afskrifte van ander dokumente en briewe:—

Eerste afskrif (per folio)	0 20
Afskrif om te hou (per folio)	0 10
Elke bykomende afskrif tot 20 folio's (per folio)	0 10
Daarna (per folio)	0 05

G. *Kosteberekening*

1. Die prokureur wat werk soos bogenoemde namens die kurator verrig het, kan in rekening bring—

(a) vir die opstel van sy kosterekening, die maak van die nodige afskrifte daarvan en verkryging van afrekening:—

5 persent op die eerste R200 of gedeelte daarvan;

2½ persent op die tweede R200 of gedeelte daarvan; en

1 persent op die bedrag bo R400;

van die bedrag van die gelde (nie uitgawes nie) wat by taksasie toegelaat is;

(b) vir die reëling en bywoning van taksering:—

5 persent op die eerste R200 of gedeelte daarvan;

2½ persent op die tweede R200 of gedeelte daarvan; en

1 persent op die bedrag bo R400;

van die bedrag van die gelde (nie uitgawes nie) wat by taksasie toegelaat is.

2. Die prokureur wat die taksering bywoon om die kosterekening namens die kurator te bestry, kan in rekening bring—

(a) vir voorbereiding, d.w.s. hom op hoogte stel van die inhoud van die kosterekening en die dokumente, briewe, feite, ens., daarin genoem	2 00 tot 50 00
(b) vir bywoning van die taksasie van die rekening, per halfuur	4 20

S. E. ROSE-INNES, Meester van die Hooggeregshof.

Grahamstad, 15 April 1969.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 373 OF 1969—KENNISGEWING 373 VAN 1969

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE—DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA P. 5.01

VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA P. 5.01

Remark/Opmerking: Figures relating to the physical movement of gold bullion are not included in the trade statistics/Syfers i.v.m. fisiese beweging van staafgoud is nie by die handelstatistiek ingesluit nie

PERIOD: JANUARY TO MARCH—TYDPERK: JANUARIE TOT MAART

TABLE A—TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO WORLD ZONES, SHIPS' AND AIRCRAFT STORES AND UNCLASSIFIED GOODS

TABEL A—TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS WÊRELDSTREKE, SKEEPS- EN VLIEGTUIGVOORRADE EN ONGEKLASSIFISEERDE GOEDERE

World Zones/Wêreldstreke	Imports/Invoere		Exports/Uitvoere	
	1969	1968	1969	1968
Africa—Afrika	25.5	30.8	65.0	58.1
Europe—Europa	275.9	264.1	197.2	206.4
America—Amerika	74.8	91.5	26.5	37.4
Asia—Asië	78.0	68.2	55.8	58.4
Oceania—Oseanië	6.7	4.1	4.4	3.5
Ships'/Aircraft Stores—Skeeps-/vliegtuigvoorrade	—	—	16.2	17.6
Other unclassified goods—Ander ongeklassifiseerde goedere	5.0	4.5	1.7	0.6
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	465.9	463.2	366.8	382.0

TABLE B—TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE BTN

TABEL B—TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE BTN

Sections Afdelings	Imports/Invoere		Exports/Uitvoere	
	1969	1968	1969	1968
I. Live animals; animal products Lewende diere; dierlike produkte	3.9	3.6	7.4	8.8
II. Vegetable products Plantaardige produkte	9.3	9.6	41.9	64.0
III. Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes Dierlike en plantaardige vette en olies en splitsprodukte daarvan; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse	3.1	2.7	1.1	2.6
IV. Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco Voorbereide voedsel; dranke, spiritus en asyn; tabak	7.9	7.7	29.0	39.5
V. Mineral products Mineraalprodukte	34.5	36.5	54.8	46.5
VI. Products of the chemical and allied industries Produkte van die chemiese en verwante nywerhede	26.9	29.5	13.1	9.8
VII. Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, and articles thereof; rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof Kunsharse en -plastiekstowwe, sellulose-esters en -eters, en artikels daarvan; rubber, sintetiese rubber, faktis, en artikels daarvan	17.1	14.7	2.8	2.8
VIII. Raw hides and skins, leather, fur skins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and the like; articles of gut (other than silk-worm gut) Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuiemakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van derm (uitgesonderd sywurmsnaar)	4.0	3.4	7.6	6.1
IX. Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials; basketware and wickerwork Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto en van ander vlegwerkstowwe, mandjiewerk en vlegwerk	6.4	5.8	0.3	0.7

Sections Afdelings	Imports/Invoere		Exports/Uitvoere	
	1969	1968	1969	1968
X. Paper-making material; paper and paperboard and articles thereof Stowwe vir die vervaardiging van papier; papier en papierbord en artikels daarvan	14.9	13.9	9.7	7.9
XI. Textiles and textile articles Tekstiele en tekstielartikels	58.4	48.3	39.3	36.7
XII. Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair; fans Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, swepe, ryswepe en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsblomme; artikels van mensehaar; waaiers	2.3	2.0	0.2	0.4
XIII. Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials; ceramic products; glass and glassware Artikels van klip, van gips, van sement, van asbes, van mika en van dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware	5.0	5.2	1.7	1.8
XIV. Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery; coin Pêrels, edel- en halfedelstene, edelmetale, gewalste edelmetale, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware; muntstukke	6.2	6.7	61.2	57.3
XV. Base metals and articles of base metal Onedelmetale en artikels daarvan	31.6	41.3	52.3	60.1
XVI. Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan	115.7	125.5	16.4	12.9
XVII. Vehicles, aircraft, and parts thereof; vessels and certain associated transport equipment Voertuie, vliegtuie en onderdele daarvan; vaartuie en sekere verwante vervoertoerusting	90.6	78.1	6.2	6.6
XVIII. Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, sound recorders and reproducers; parts thereof Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontrole-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparaat; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; televisiebeeld- en klankopnemers en -weergewers, magneties; onderdele daarvan	16.7	15.6	1.2	0.8
XX. Miscellaneous manufactured articles Diverse vervaardigde artikels	3.8	3.4	0.4	0.4
XXI. Works of art, collectors' pieces, and antiques Kunswerke, versamelaarsstukke en antieke	0.5	0.3	0.1	0.1
Other unclassified goods Ander ongeklassifiseerde goedere	7.1	9.4	20.1	16.2
GRAND TOTAL/GROOTTOTAAL	465.9	463.2	366.8	382.0

(2 May 1969.)/(2 Mei 1969.)

NOTICE 378 OF 1969

DEPARTMENT OF DEFENCE

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.—STRANDFONTEIN, IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF WYNBERG, CAPE

1. It is notified for information that firing practices seawards will be carried out by anti-aircraft artillery at Strandfontein on the dates and at the times stated below:—

	Date	*Time (B-hrs)*
a.	5 May 69	1400–1630.
b.	6, 7, 8 altn. 9 May 69	0900–1630.
c.	19 May 69	1400–1630.
d.	20, 21 altn. 22 May 69	0900–1630.

2. Residents and owners of buildings in the vicinity of the firing point at Strandfontein are warned to leave all windows open during the firing practices on the dates and at the times as quoted in paragraph 1 above.

KENNISGEWING 378 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENINGE.—STRANDFONTEIN, IN DIE LANDDROSDISTRIK WYNBERG, KAAP

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefeninge seewaarts op die datums en tye hieronder vermeld deur die lugafweer artillerie te Strandfontein uitgevoer sal word:—

	Datum	*Tyd (B-uur)*
a.	5 Mei 69	1400–1630.
b.	6, 7, 8 altn. 9 Mei 69	0900–1630.
c.	19 Mei 69	1400–1630.
d.	20, 21 altn. 22 Mei 69	0900–1630.

2. Bewoners en eienaars van geboue in die omgewing van die skietplek te Strandfontein word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefeninge plaasvind op die datums en tye soos aangehaal in paragraaf 1 hierbo.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto, and the sky immediately above, while practices are in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof, or any signals or orders by the officer in command or any members of the safety patrols.

5. The Officer Commanding, Western Province Command, is appointed Compensation Officer in terms of the regulations, and any claims made are to be lodged at his office at the Castle, P.O. Box 1, Cape Town, within 30 days from date of practices.

SCHEDULE

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points, and the sky immediatly above, to a height of 30,000 feet:—

Longitude		*Latitude*	
18° 32′	East	34° 05′ 30″	South.
18° 41′ 30″	East	34° 04′ 30″	South.
18° 47′ 45″	East	34° 05′ 30″	South.
18° 44′	East	34° 15′	South.
18° 31′ 30″	East	34° 16′ 30″	South.

(2 May 1969.)

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die Bylae hiervan bepaal en die lugruim onmiddellik daarbo, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van die veiligheidspatrollies te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kommandement, Westelike Provinsie, word kragtens die regulasies as Kompensasie-offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na datum van skietoefeninge by sy kantoor by die Kasteel, Posbus 1, Kaapstad, ingedien word.

BYLAE

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind, en die lugruim onmiddellik daarbo tot 'n hoogte van 30,000 voet: —

Lengtegraad		*Breedtegraad*	
18° 32′	Oos	34° 05′ 30″	Suid.
18° 41′ 30″	Oos	34° 04′ 30″	Suid.
18° 47′ 45″	Oos	34° 05′ 30″	Suid.
18° 44′	Oos	34° 15′	Suid.
18° 31′ 30″	Oos	34° 16′ 30″	Suid.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 376 OF 1969

NOTICE OF INVESTIGATION AND DETERMINATION OF RIGHTS OF OWNERSHIP, OCCUPATION AND POSSESSION OF SURVEYED LAND, DISTRICT OF BETHAL

Whereas in terms of section 8 (1) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I, Andries Johannes van Tonder, having been duly appointed by the State President a Commissioner in respect of the land referred to in the Schedule hereto;

And whereas in terms of section 8 (6) of the said Act I am required to inquire into the ownership of all the said land;

And whereas in terms of section 8 (1) read with section 8 (7) of the said Act, I am required to investigate and determine the rights of occupation and ownership of persons other than Europeans or Asiatics claiming to own the said land or to determine who is the person entitled to be registered as the owner of such of the said land as is occupied or possessed by a Bantu who is not the registered owner hereof;

Now therefore in terms of Regulation 3 of the regulations published in Government Notice R. 2062 of 1968, I hereby give notice that at 9 a.m., on the date and the place specified in the Schedule hereto—

(a) every registered owner named in the Schedule hereto is required to produce to me the title deed in terms of which the land described opposite his name is held by him, together with proof of his identity and race;

(b) every person other than a European or Asiatic who occupies or possesses land described in the Schedule hereto and which is not registered in his name, and who claims rights of ownership in such land is required to lodge his claim with and produce to me the title deed to such land, if it is available, together with proof of his claim identity and race;

(c) any other person claiming rights in respect of the land described in the Schedule hereto is required to lodge his claim with me.

Dated at Bethal this 31st day of January 1969.

A. J. VAN TONDER, Commissioner.

KENNISGEWING 376 VAN 1969

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK NA EN BEPALING VAN EIENDOMS-, OKKUPASIE- EN BESITREG OP OPGEMETE GROND, DISTRIK BETHAL

Nademaal ek, Andries Johannes van Tonder, kragtens artikel 8 (1) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), behoorlik deur die Staatspresident aangestel is as Kommissaris ten opsigte van die grond in die Bylae hiervan genoem;

En nademaal ek ingevolge artikel 8 (6) van genoemde Wet ondersoek na die eiendomsreg op genoemde grond moet instel;

En nademaal ek ingevolge artikel 8 (1) gelees met artikel 8 (7) van genoemde Wet die besitreg of eiendomsreg van ander persone aan Blankes of Asiate moet ondersoek en bepaal of moet bepaal wie die persoon is wat daarop geregtig is om geregistreer te word as die eienaar van sodanige van genoemde grond as wat geokkupeer of besit word deur 'n Bantoe wat nie die geregistreerde eienaar daarvan is nie;

So is dat ek ingevolge Regulasie 3 van die regulasies in Goewermentskennisgewing R. 2062 van 1968 afgekondig, hierby kennis gee dat om 9 vm., op die datum en plek in die Bylae hiervan gespesifiseer—

(a) elke geregistreerde eienaar in die Bylae hiervan genoem die titelbewys aan my moet voorlê waarkragtens die grond teenoor sy naam beskryf, deur hom besit word, tesame met bewys van sy identiteit en ras;

(b) elke persoon ander dan 'n Blanke of Asiaat, wat grond wat in die Bylae hiervan beskryf word en wat nie op sy naam geregistreer is nie, okkupeer of besit en wat aanspraak maak op eiendomsregte op sodanige grond, sy eis by my moet indien en die titelbewys van sodanige grond, indien dit beskikbaar is, aan my moet voorlê, tesame met bewys van sy eis, identiteit en ras;

(c) enige ander persoon wat op regte aanspraak maak ten opsigte van die grond in die Bylae hiervan beskryf, by my sy eis moet indien.

Gedateer te Bethal, op hede die 31ste dag van Januarie 1969.

A. J. VAN TONDER, Kommissaris.

SCHEDULE/BYLAE

Description of Land *Beskrywing van Grond*	*Registered Owner* *Geregistreerde Eienaar*	*Specified Place and Date* *Gespesifiseerde Plek en Datum*
Lot 1	Jacob Sebeko/Hilda Hlala	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 2	Jacob Skosana	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 2a	Samuel Ngwenya	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 3	Paul Kumalo	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 4	Daruis Mabe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 5	Paul Nyathela and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 6	Maphalie Dhludhlu	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 7	Johannes Mbonani and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 8	Johanna Nyathela	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot Ged. 1	Lolo Jim Mabena	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 9	Tvl. Basuto Kerk and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 10	Joseph Masepe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot Res	Daniel Masambuka	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot Ged. 1	Kattie Basson	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 12	Epheraim Dhlamini and other/en ander Willen Skozana	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 13	Scotch Masamula	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 14	Petrus Kunene	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 15	July Neymbe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 16	Levina Hlapo	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 17	Mhlapehi David Mashiyane	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 18	Alfred Kunene	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot Ged. 1	Josephine Vikalazi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 19	Matthew Mpunzi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 20	Matthew Mpunzi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 21	Aaron Sitoli and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 22	Klaas Mkoni	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 23	Mahula Vilakazi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 24	Trustee van die Ethiopian Kerk	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 25	Josiah Yende	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 26	Josiah Yende	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 27	Anthony Masango	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 28	Isaac Kambula	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 29	William Malinga	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 30	Jacob Nbehele	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 31	Lukas Kunene	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 32	Absolom Maseko	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 33	Piet Mkwenazi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 34	Mishak Muyakeni	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 35	Abednoge Piet Gama	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 36	Kennith Longwani	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 37	Johannes Mohala	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot Res. Ged.	Jan Motate	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot Ged. 1	Klaas Maruping	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 39	Betuel Nagubane	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 83	Abednoch Modisi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 84	John Makwe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 85	Amod Malandisa	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 86	Amond Malandisa	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 87	E.R.B. Maseko	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 88	Joseph Moalasi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 89	Skonke Knoza	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 90	George Kumalo	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 91	Jonas Nyati	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 92	Elisa Kwanyana	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 93	Kweza Stoffel Nkonyana	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 94	Pheneas Stebe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 95	Gÿimane Israel Umgomozulu	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 96	James Vilakazi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 97	Joseph Maseko	Municipla Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 98	Joseph Maseko	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 99	Jim Mabena	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 100	Andries Fakundi and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 101	Andries Fakundi and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 102	J. D. Shosana and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 103	Johannes Shabangu	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 104	Amon Manana	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 105	Johannes Cebekulu	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 106	Piet Shongwe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 107	Charlie Cilakazi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 108	Kleinbooi Stohoe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 109	George Mbonani	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 145	Voorman Nguni	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 146	Shadrack Nyakeni	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 147	John Ndala	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 148	Madunie Sondao and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 149	John Radebe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 150	Jeremiah Mnisi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 151	Lukas Pooe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 152	Jan Mabena	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 153	Samuel Konde	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 154	Samuel Konde	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 155	Aaron Myoka and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69

Description of Land *Beskrywing van Grond*	*Registered Owner* *Geregistreerde Eienaar*	*Specified Place and Date* *Gespesifiseerde Plek en Datum*
Lot 156	Paul Morare	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 157	Johannes Ditsego	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 158	Johannes Morare	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 159	Johannes Marare	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 160	Gabriel Morare	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 161	Abram Maruping	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 162	Abram Maruping	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 163	Alfred N'gobezi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 164	Jantjie Mashiyana	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 165	Amos Nkone	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 166	Phippip Ngwenya	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 167	Simon Madonsela	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 168	Patata Moses Ndaba	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 169	Shadrock More	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 170	Jafta Manana	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 171	Lucy Mlangeni	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 172	Kortman Mosombuko and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 173	Selina Mkhatshwa and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 174	Ismael More	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 175	Johannes Mbonani	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 176	Andries Magaula	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 177	Johannes Mbonani	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 193b	Kortman Masubuku	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 193	James Leveane and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 194	Samuel Galela	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 195	African United Church	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 196	Piet Mboisa	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 197	Andries Shabalala	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 198	Josiah Shabalala	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 199	Mathew Maloa	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 200	Phillip Sibayoni	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 201	Solomon Thabetha	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 202 Res. Ged.	Bettie Nhleko	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 202 Ged. 1	Trustee Johannesburg Diocesan Church	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 203	Joseph Hlatyoyo	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 204	Zeeland Nkomo	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 205	Bob Sydney Chebekulu	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 206	Samuel Galela	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 207	Madien Kosi Joseph Khanyi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 208	Abram Maruping	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 209	N. G. Kerk	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 210	Pirzomoni Mbata	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 211	April N'Kosi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 212	Daniel N'Kosi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 213	Lukas Mnisi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 214	Moses Nyembe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 215	David Hlope	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 216	Belina Mnisi and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantoor 1/6/69
Lot 217	Trustee Leslie Native Township	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 218	Thomas Mtenbu	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 219	Ntendela Lameoh Kubheka	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 220	Simon Maseko	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 224	Ismael Liman Zwane	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 225	Sindney Fine	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 226	Aaron Ntuli	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 227 Res. Ged.	Albert Gatebe	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 227 Ged. 1	Samuel Galela	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 228	Daniel Sibanyoni	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 229	Jeremaih Kubeka	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 230	Lukas Mnesi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 231	Evelina Stebi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 232	Paul Mavuisa	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 233	Selbourne Dingilzine	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 234 Ged. A	Dinah Gama	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 234 B	Josiah Maseko	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 234 C	James Mbata	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 234 D	Joseph Mbata	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 234 E	Aaron Mbata	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 234 Res Ged.	Andries Fakude	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 235 A	Simon Hlatswayo	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 235 B	Obed Makubani	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 235 Ged. 5 'n ged. van Ged. B	Josiah Yendi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Ged. 6a van Ged. 5	Jeremia Magubane	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Ged. 7a 'n ged. van Ged. B	Petrus Hlope	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Ged. C	Enoch Rabie Bernard	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Ged. D	Beaty Kunene	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Res. Ged.	Grace Masando and other/en ander	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Lot 236 A	Davie Mahlatsi	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Ged. 4a van ged. A	Amozi Mahlangu	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Ged. B	Ester Selsya	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Ged. C	Jacob Ditsheqo	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69
Res. Ged.	Abraham Maruping	Municipal Offices/Munisipale Kantore 1/6/69

(2 May 1969.)/(2 Mei 1969.)

NOTICE 375 OF 1969

Notice is hereby given in terms of section 13 of Proclamation 28 of 1938, that Willem Johannes Hanekom of Walvis Bay, District of Walvis Bay, has been declared to be unfit to possess an arm and ammunition at any time.

S. J. VERMAAK, Additional Magistrate, Walvis Bay.
(2 May 1969.)

2-9-16

KENNISGEWING 375 VAN 1969

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 13 van Proklamasie 28 van 1938 dat Willem Johannes Hanekom, Walvisbaai, distrik Walvisbaai, onbekwaam verklaar is om te eniger tyd 'n wapen en ammunisie te besit.

S. J. VERMAAK, Addisionele Landdros, Walvisbaai.
(2 Mei 1969.)

2-9-16

NOTICE 377 OF 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION.—DISTRICT OF KOKSTAD

To: The person, in accordance with the undermentioned Schedule, whose address is unknown, and to all other interested parties.

Please take notice that:—

Whereas to the knowledge of the Community Development Board, established in terms of section *two* of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), you are the owner/co-owner of certain immovable property described in the Schedule and whereas the said property is required by the said Community Development Board in order to achieve the objects for which the said Board was established;

And whereas the Minister of Community Development has in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section *thirty-eight* read with paragraph (viii) of subsection (1) of section 1 of the said Act, on 10 March 1969, approved of the expropriation of the said property, together with any restrictive and/or onerous conditions contained in and/or registered against the respective deeds of title under which the said property is held;

Now, therefore, take notice that the said Community Development Board hereby expropriates the said property with effect from the date of service of this notice; and

You are hereby invited to state the amount claimed by you for the said property and you are further required to deliver or cause to be delivered to the undersigned within 30 days from the date of service hereof, or within such further period as the Community Development Board may allow—

(a) a statement, in writing, setting forth the amount of compensation, if any, claimed for the immovable property described herein;

(b) your documents of title to the immovable property if these are in your possession or under your control;

(c) if the said documents are not in your possession or under your control, a list, signed by you, of the said documents, setting forth the registration numbers and dates thereof and the names and addresses of the persons in whose possession or under whose control those documents are and the registration numbers and dates of mortgage bonds, if any, on the immovable property and the names and addresses of the holders thereof;

KENNISGEWING 377 VAN 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.—DISTRIK KOKSTAD

Aan: Die persoon soos aangedui in die onderstaande Bylae wie se adres onbekend is, en aan alle belanghebbende partye.

Geliewe kennis te neem dat:—

Nademaal u, na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel by artikel *twee* van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling van 1966 (Wet 3 van 1966), die eienaar/mede-eienaar is van sekere onroerende eiendom, beskryf in die Bylae, en nademaal genoemde eiendom vir genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad nodig is ten einde die oogmerke waarvoor die Raad ingestel is te bereik;

En nademaal die Minister van Gemeenskapsbou kragtens die bepalings van subartikel (1) paragraaf (a) van artikel *agt-en-dertig* gelees tesame met paragraaf (xiv) van subartikel (1) van artikel 1 van genoemde Wet op 10 Maart 1969 die onteiening van genoemde eiendom, tesame met enige beperkende en/of beswarende voorwaardes soos geregistreer teen en/of vervat in die onderskeie titelaktes waaronder die genoemde eiendom gehou word, goedgekeur het.

Neem kennis dat genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad hierby genoemde eiendom onteien vanaf die datum van besorging van hierdie kennisgewing; en

Word u hierby versoek om die bedrag wat u ten opsigte van genoemde eiendom eis, te noem en moet u binne 30 dae na besorging hiervan, of binne so 'n verdere tydperk as wat die Gemeenskapsontwikkelingsraad mag toelaat, aan ondergetekende lewer of laat lewer—

(a) 'n skriftelike verklaring waarin die bedrag van vergoeding (as daar is) wat u vir die onroerende eiendom hierin beskryf, eis, uiteengesit word; en

(b) die stukke wat u titelbewyse op die onroerende eiendom uitmaak indien dit in u besit of onder u beheer is; en

(c) indien genoemde stukke nie in u besit of onder u beheer is nie, 'n lys deur u onderteken van genoemde stukke, met vermelding van die registrasienommers en datums daarvan en die name en adresse van die persone in wie se besit of onder wie se beheer daardie stukke is en die registrasienommers en datums van verbande oor die onroerende eiendom (as daar is) en die name en adresse van die houers daarvan;

Further take notice that the ownership in the immovable property described herein shall pass to the said Board upon the date of service hereof and the Board may, after the expiry of a period of not less than three months from the date of service hereof, take possession of the said property.

Dated at Pietermaritzburg on this the 17th day of April 1969.

J. H. NIEMAND, Secretary for Community Development.

The Regional Representative,
Department of Community Development,
Private Bag 9045,
Pietermaritzburg.

SCHEDULE

Description of property.—Erf 539, Kokstad, in extent 208 square roods 121 square feet.

Registered owner.—Estate late Appolis Marais.

(L3841/84/8.)

(2 May 1969.) 2-9-16

Neem verder kennis dat die eiendomsreg op die onroerende eiendom hierin beskryf, by besorging hiervan oorgaan op die Raad en die Raad na verstryking van 'n tydperk van minstens drie maande na die datum van besorging hiervan genoemde eiendom in besit kan neem.

Gedateer te Pietermaritzburg op hede die 17de dag van April 1969.

J. H. NIEMAND, Sekretaris van Gemeenskapsbou.

Die Streekverteenwoordiger,
Departement van Gemeenskapsbou,
Privaatsak 9045,
Pietermaritzburg.

BYLAE

Beskrywing van eiendom.—Erf 539, Kokstad, groot 208 vierkante roede 121 vierkante voet.

Geregistreerde eienaar.—Boedel wyle Appolis Marais.

(L3841/84/8.)

(2 Mei 1969.) 2-9-16

NOTICE 379 OF 1969

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of subsection (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1929.

Department of Agricultural Economics and Marketing, Pretoria.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING

LIST OF MEMBERS WHOSE MEMBERSHIP WAS TERMINATED ON 31 MARCH 1969, AS THE RESULT OF THEIR DEATH

LYS VAN LEDE WIE SE LIDMAATSKAP OP 31 MAART 1969 BEËINDIG IS AS GEVOLG VAN AFSTERWING

No.	*Name/Naam*	*Address/Adres*
16988	Aardt van, Petrus Johannes Jr.	Brits
4251	Alers, Johannes Jacobus	Rustenburg
12413	Alphen van, Dirk Adrianus	Brits
4254	Barnard, Adam (M./sn.)	Marikana
16343	Basson, Johannes Theodorus	Northam
15817	Beer de, Johannes Jurie	Brits
5436	Beer de, Lambertus Nicolaas Jr.	Koedoeskop
21108	Berg van der, Coenrad Frederik	Schoemansville
21954	Betteridge, George Fraser	Marble Hall
3141	Bodenstein, Cornelis Johannes	Brits
18091	Bonnema, Jacobus Marthinus	Marble Hall
10788	Botha, Daniel Johannes Nicolaas	Rustenburg
9349	Botha, Johannes Jurie (J.J.K./sn.)	Boons
9560	Botha, Theunis Jacobus	Warmbad
7586	Bothma, Jan Daniel	Brits
8668	Breet, Barend Jacobus Petrus	Vanderbijlpark
9562	Brink, Daniel	Rustenburg
11669	Brits, Martha Catharina	Brits
5362	Byles, John Henry	Marikana
3298	Camphor, Rudoph Frederik	Rustenburg
7587	Cilliers, Abraham Albertus	Rustenburg
17226	Coetzee, Gideon Johannes	Vaalkop
8527	Coetzer, Lourens Abraham	Moedwil
3817	Ebersohn, Thomas Joseph	Pretoria
11687	Ekstreen, Cornelis Johannes	Groblersdal
13366	Els, Gert Johannes Stefanus	Sonop
14742	Els, Nicolaas Johannes	Dalview
19635	Engelbrecht, Cornelus Johannes Andries	Hammanskraal
9013	Engelbrecht, Ockert Johannes Jacobus (O./sn.)	Brits

KENNISGEWING 379 VAN 1969

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking, Pretoria.

No.	*Name/Naam*	*Address/Adres*
9749	Erasmus, Johannes Gotlieb (S./sn.)	Marikana
18021	Fouche, Petrus Abraham	Marble Hall
11988	Fourie, Lambertus Nicolaas (L./sn.)	Brits
10805	Fuls, Heinrich Frederich Ludwig	Rustenburg
1492	Gilau, Jacob Adriaan	Koedoeskop
9462	Greuning van, Jacobus Christoffel	Gezina
9368	Groenewald, Barend Lourens Cornelis	Maanhaarrand
7667	Grundelingh, Phillip Jr	Rustenburg
10163	Haasbroek, Johannes Jacobus	Moedwil
7914	Hattingh, Johannes Jacobus Hendrik	Kroondal
20223	Havenga, Simon Lodewikus	Marikana
6630	Hollenbach, Dawid Johannes	Brits
15264	Huyser, Abraham Martinus	Rustenburg
12386	Joubert, Jacobus Peter	Pretoria
6636	Joubert, Jan Daniel Francois	Pretoria
4188	Joubert, Jan Hendrik (P./sn.)	Vanderbijlpark
11015	Klass, Harry	Klerksdorp
8026	Kloppers, Daniel Jacobus Jr.	Pretoria
17618	Kotze, Hermanus Philippus	Marble Hall
7510	Kruger, Johannes Wilhelmus	Scheerpoort
20674	Labuschagne, Johannes Adam	Kuilfontein
22350	Linde van der, Hendrik Stephanus Willem	Koster
4195	Louw, Petrus Johannes	Rustenburg
19361	Maritz, Johannes Marthinus	Gruisbank
5849	Marx, Melcheorg Jacobus	Potgietersrust
4989	Meyer, Lourens Johannes	Honeydew
17106	McKechnie, Peter Shaw	Gruisbank
21284	Naudé, Martha Anna Sietske	Pretoria
10702	Nel, Francois Lodewikus Petrus Jr.	Pretoria
17802	Nel, Johannes Petrus	Strydmag
5013	Niewoudt, Jan Harmse	Swartruggens
9045	Okkers, Frans Christiaan	Nylstroom
18782	Olivier, Adam Barnard	Rustenburg
12938	Olivier, Daniel Gerhardus	Swartruggens
13226	Olivier, Johannes Arnoldus	Rustenburg
15638	Oosthuizen, Johannes Andries Nr. 2	Vaalkop

No.	Name/Naam	Address/Adres
9228	Opperman, Karel Frederik Albert	Tarlton
7155	Plessis du, Gerhardus Jacobus (W./sn.)	Brits
21864	Plessis du, Hendruk Johannes Cornelis	Rustenburg
12231	Plessis du, Jan Harm Christiaan (L./sn.)	Carolina
6691	Plessis du, Pieter (J./sn.)	Thabazimbi
7101	Pohl, Robert Edward	Rooikraal
20543	Potgieter, Christiaan Wilhelmus Sr.	Booysens
2718	Potgieter, Gerhardus Stefanus	Groot-Marico
8940	Potgieter, Philippus Johannes	Pansdrift
17819	Pretorius, Marthinus Theunis Steyn	Brits
20811	Pretorius, Phillipus Theunis v. Staden	Vaalwater
3463	Pretorius, Willem Abraham Jacobus (M./sn.)	Mooinooi
4353	Pretorius, Willem Andries Petrus	Duncanville
21373	Puth, Jacob Harry	Marble Hall
9316	Ras, Barend Johannes Lodewyk	Pansdrift
3643	Ras, Willem Adriaan (J.C./sn.)	Marble Hall
2588	Rensburg van, Hendrik Nicolaas Janse (M./sn.)	Vaalwater
8599	Rensburg van, Johannes Nicolaas Janse (M./sn. Nr. 1)	Pretoria
13516	Rensburg van, Petrus Stephanus Janse (P./sn.)	Marikana
9784	Ridder de, Thomas	Marikana
12647	Riekert, Catharina Helena	Brits
19749	Robbertse, Sarel Jacobus (J./sn.)	Rustenburg
20030	Robbetze, Gert Johannes Benjamin (J.B./sn.)	Rustenburg
2880	Schalkwyk van, Pieter	Mooinooi
8159	Schoeman, Jan Hendrik Nr. 1	Riefontein, Pta.
17834	Schoonraad, Anna Elizabeth Watkins	Pretoria
9400	Schwartz, Pieter Jacobus	Sterkrivier
14281	Smit, Gysbert Johannes	Sunnyaide
9403	Snyman, Jacobus Willem	Brits
18906	Snyman, Theunis	Reddingshoop
13934	Steenkamp, Petrus Frans Jacobus	Bronkhorstspruit
20722	Straten van, Jan Georg Maritz	Bronkhorstspruit
8718	Ströh, Hendrik Stefanus	Rustenburg
12661	Strydom, Jacobus Johannes Sr.	Brits
10958	Strydom, Nicolaas Hendrik	Vasval
14700	Venter, Jan Valentyn	Brits
10587	Vermaak, Stephanus Johannes	Rustenburg
10888	Viljoen, Jakobus Frederik	Brits
12504	Viljoen, Johannes Petrus	Reddingshoop
2613	Visser, Sarel Francois (F./sn.)	Pyramid
11975	Vlok, Nicolaas Salmon Louw	Kloofsig, Pretoria
8466	Vuuren van, Harriët Graham	Pretoria
14868	Walt van der, Hendrik Bernardus	Melkrivier
16324	Wessels, Francois Hendrik	Wevedeen
5420	Weyer, Jan Hendrik	Rustenburg
12568	Weyer, Pieter Gert	Rustenburg

(2 May 1969.)/(2 Mei 1969.)

NOTICE 380 OF 1969

REVENUE OFFICE.—GROBLERSHOOP

It is hereby notified for general information that the office of the Magistrate, Groblershoop, District of Gordonia, Province of the Cape of Good Hope, was opened as a full Revenue Office for the transaction of all classes of revenue matters, with effect from 1 May 1969.

(2 May 1969.)

KENNISGEWING 380 VAN 1969

INKOMSTEKANTOOR.—GROBLERSHOOP

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die kantoor van die landdros, Groblershoop, distrik Gordonia, provinsie die Kaap die Goeie Hoop, met ingang 1 Mei 1969 as 'n volledige Inkomstekantoor vir die behandeling van alle soorte inkomste-aangeleenthede geopen is.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 381 OF 1969

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of Assets and Liabilties on the 18th day of April 1969

Liabilities	R c
Capital	2,000,000-00
Reserve fund	11,715,739-14
Notes in circulation	376,632,468-00
Deposits:	
Government	330,046,614-44
Provincial Administrations	23,432,366-56
Bankers	213,573,061-44
Other	104,451,332-93
Other liabilities	424,296,138-67
	R1,486,147,721-18

Assets	R c
Gold	987,602,673-05
Foreign:	
Bills	49,425,127-38
Investments	15,030,675-91
Other assets	143,955,489-74
Total gold and foreign assets	1,196,013,966-08
Domestic:	
Bills discounted	—
Loans and advances:	
Government	—
Other	33,488,355-31
Securities:	
Government	56,906,493-20
Other	6,476,008-21
Other assets	193,262,898-38
	R1,486,147,721-18

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 89·7 per cent.

Pretoria, 23 April 1969.

G. M. GROBLER, Deputy General Manager.

KENNISGEWING 381 VAN 1969

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van Bates en Laste op die 18de dag van April 1969

LASTE	R c
Kapitaal	2,000,000–00
Reserwefonds	11,715,739–14
Note in omloop	376,632,468–00
Deposito's:	
Regering	330,046,614–44
Provinsiale Administrasies	23,432,366–56
Bankiers	213,573,061–44
Andere	104,451,332–93
Ander laste	424,296,138–67
	R1,486,147,721–18

BATES	R c
Goud	987,602,673–05
Buitelandse:	
Wissels	49,425,127–38
Beleggings	15,030,675–91
Ander Bates	143,955,489–74
Totaal aan goud en buitelandse bates	1,196,013,966 08
Binnelandse:	
Gediskonteerde Wissels	—
Lenings en voorskotte:	
Regering	—
Andere	33,488,355–31
Sekuriteite:	
Regering	56,906,493–20
Ander	6,476,008–21
Ander bates	193,262,898–38
	R1,486,147,721–18

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 89·7 persent.

Pretoria, 23 April 1969. G. M. GROBLER, Adjunk-hoofbestuurder.

(2 May 1969.)/(2 Mei 1969.)

NOTICE 383 OF 1969

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF WELFARE ORGANISATIONS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 19 (7) OF THE NATIONAL WELFARE ACT, 1965 (ACT 79 OF 1965)

The application of the following welfare organisation has been granted in terms of section 19 (4) (a) of the National Welfare Act, 1965:—

Registration No.	Name and address of organisation	Objects of organisation
W.O. 2912	"Beheerraad, Tehuis vir bejaardes, Boshof"	(a) To offer accommodation in reasonable proportion to the income of White aged persons. (b) To promote the general welfare of White aged persons in a home or such other dwelling as may be erected for them, in respect of social services, health, spiritual well-being and recreation. (c) To arouse the interest and obtain the co-operation of the community in promoting the welfare of White aged persons.

KENNISGEWING 383 VAN 1969

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIE

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 19 (7) VAN DIE NASIONALE WELSYNSWET, 1965 (WET 79 VAN 1965)

Die aansoek van die volgende welsynsorganisasie om registrasie ingevolge artikel 19 (4) (a) van die Nasionale Welsynswet, 1965, is toegestaan:—

Registrasienommer	Naam en adres van organisasie	Doelstellings van organisasie
W.O. 2912	Beheerraad, Tehuis vir Bejaardes, Boshof	(a) Om huisvesting in redelike verhouding tot die inkomste van Blanke bejaardes te bied. (b) Om die algemene welsyn van Blanke bejaardes binne 'n tehuis of in sodanige ander woning as wat vir hulle opgerig mag word, te bevorder ten opsigte van maatskaplike dienste, gesondheid, geestelike welstand en ontspanning. (c) Om die belangstelling en die samewerking van die gemeenskap te verkry vir die bevordering van die welsyn van Blanke bejaardes.

(2 May 1969.)/(2 Mei 1969.)

NOTICE 384 OF 1969—KENNISGEWING 384 VAN 1969
BRANDS CANCELLED: QUARTER ENDED: 31st DECEMBER 1968
BRANDMERKE GEKANSELLEER: KWARTAAL GEËINDIG: 31 DESEMBER 1968

Naam Name	Adres Adress	Brand-merk Brand	Datum Date
Peters, H. C.	Posbus/P.O. Box 1, Biesiesvlei	9H	1/8/68
Wolmarans, J. B.	Kweekgrasvlei, Pk./P.O. Ellisras	6W	29/9/68
Viljoen, A. S. E.	Posbus/P.O. Box 85, Vryburg	V	20/9/68
Van Zyl, A. L. W.	Privaatsak/Private Bag Medenham, oor/via Mafeking	Z2	4/10/68
Van Niekerk, S. G.	Privaatsak/Private Bag B780, Hakbos, Vryburg	SV	1/10/68
Van der Schyff, C. C.	Smallepad, Pk./P.O. Baltimore, oor/via Potgietersrus	M6	15/9/68
Swart, P. B.	Skaapkraal, Posbus/P.O. Box 65, Ellisras	8S	27/9/68
Strydom, P. J. A.	Buschmanskraal, Pk./P.O. Rooibokkraal, Thabazimbi	S9	30/8/68
Steenkamp, P. I. L.	Privaatsak/Private Bag 181, Vaalwater	9Ó	30/9/68
Schreck, A. W. H.	Privaatsak/Private Bag A678, Vryburg	V 56	27/9/68
Scheepers, G. S.	Zandkraal, Pk./P.O. Marnitz, oor/via Vryburg	8	4/11/68
Pelser, G. P. B.	Leliepan, Pk./P.O. Steenbokpan, oor/via Vaalwater	C3	17/9/68
Ormonde Ranches	Posbus/P.O. Box 179, Vryburg	N7	23/9/68
Nagel, A. J.	Posbus/P.O. Box 2807, Pretoria	9Z	30/9/68
Potgieter, D. M. en/and Lamprecht, C. F.	Spoorwegstraat 56/56 Railway Street, Brits	B	14/11/68
Kloppers, C. P.	Privaatsak/Private Bag 150, Vaalwater	W	24/9/68
Kamfer, J. G. M.	Posbus/P.O. Box 543, Upington	G JK	9/11/68
Jongbloed, O.	Winterhoek, Pk./P.O. Baltimore, oor/via Potgietersrus	J1	19/10/68
Jonker, A. P.	Eleven O'Clock, Pk./P.O. Baltimore, oor/via Potgietersrus	3	24/8/68
Hurvitz, C.	Posbus/P.O. Box 47, Mafeking	◇	25/9/68
Harvey, W. H.	Privaatsak/Private Bag c925, Vryburg	Y	27/9/68
Harvey, K.	Privaatsak/Private Bag c659, Vryburg	H	20/9/68
Harvey, J. B. S.	Posbus/P.O. Box 79, Vryburg	NH	23/9/68
Harvey, E. G.	Privaatsak/Private Bag A687, Vryburg	ZN	22/9/68
Harvey, A. M.	Privaatsak/Private Bag A687, Vryburg	H 9	22/9/68
Grobler, J. S.	Privaatsak/Private Bag c851, Antrem, oor/via Vryburg	84	19/10/68
Fourie, G. J.	Privaatsak/Private Bag 168, oor/via Vaalwater	W7	28/9/68
Du Preez, S. J. D.	Privaatsak/Private Bag 150, Vaalwater	P3	24/9/68
Dodds, J. P.	Hans Pirowstraat 240/240 Hans Pirow Street, Muckleneuk, Pretoria	H X6	20/9/68
Cordier, P. A. J.	Privaatsak/Private Bag 1060, Vryburg	V 156	29/9/68
Breedt, T. F.	Posbus/P.O. Box 166, Rustenburg	5Y	8/10/68
Brand, F. R.	Privaatsak/Private Bag, Steekbos, Taung-stasie/Station	L1	18/10/68
Swanepoel, J. H. S.	Krokodilstaart, Pk./P.O. Rooibokkraal, oor/via Thabazimbi	R 7	14/11/68
Viljoen, A. C.	Pretoriusstraat 1180/1180 Pretorius Street, Hatfield, Pretoria	VA	24/6/68
Enslin, J. J.	Pk./P.O. Villa Nora, oor/via Potgietersrus	M 5	5/10/68
Scheepers, E. J.	Zandkraal, Pk./P.O. Marnitz, oor/via Potgietersrus	M 1	12/11/68
Grobler, J. F. W.	Privaatsak/Private Bag c851, Antrem, oor/via Vryburg	T	19/10/68
Fourie, D. J.	Belvedere, Pk./P.O. Kennedy's Vale	◊ 6	18/11/68
Erasmus, J. A.	Grietasvlakte, Pk./P.O. Ellisras	6U	28/11/68
Eloff, J. F.	Grootfontein, Pk./P.O. Ellisras	H	11/11/68
Botha, D. P.	Vaalpensspruit, Pk./P.O. Piet Plessis, oor/via Vryburg	B	5/11/68
Botha, D.	Posbus/P.O. Box 19, Bakerville	B	25/10/68
Barclay Vale Est. (Pty) Ltd.	Pk./P.O. Barvale, O-/E. Tvl	Q1	25/11/68
Coertze, F. J.	Klerkskraal, Pk./P.O. Ventersdorp	X O	17/12/68
Botha, C. F. H.	Posbus/P.O. Box 290, Heidelberg	◊ P3 ◊ 8 H	30/12/68

CHANGES OF ADDRESS/ADRESVERANDERINGS

Steyn, H. P.	Posbus/P.O. Box 57, Crown Mines, Tvl	A T	
Uys, Dr. M. J.	Union, Posbus/P.O. Box 358, Ladysmith	ABP	

NOTICE 382 OF 1969

BO-DOORN RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF WORCESTER, CAPE PROVINCE.—ASSIGNMENT OF FUNCTIONS, POWERS OR DUTIES

By virtue of the powers in me vested by Government Notice 2180 as published in the *Government Gazette* of 29 November 1968, I, Octavius Theophilus Kock, in my capacity as Under-Secretary of the Department of Water Affairs, hereby assign to the Bo-Doorn River Irrigation Board the functions, powers or duties as described in paragraphs (b), (d), (e), (g) and (h) of section 89 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956).

O. T. KOCK, Under-Secretary, Department of Water Affairs.

(2 May 1969.)

KENNISGEWING 382 VAN 1969

BO-DOORNRIVIER-BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELING WORCESTER, KAAPPROVINSIE.—TOEWYSING VAN WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE OF PLIGTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing 2180, soos afgekondig in die *Staatskoerant* van 29 November 1968 wys ek, Octavius Theophilus Kock, in my hoedanigheid van Ondersekretaris van die Departement van Waterwese, hierby die werksaamhede, bevoegdhede of pligte soos omskryf in paragrawe (b), (d), (e), (g) en (h) van artikel 89 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), aan die Bo-Doornrivier-besproeiingsraad toe.

O. T. KOCK, Ondersekretaris, Departement van Waterwese.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 385 OF 1969

BUREAU OF STATISTICS

The Director of Statistics notifies for general information that the Consumer Price Indexes, base: October 1958 = 100, are as follows for March 1969: —

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS

Area	Index
1. Cape Town	126·4
2. Port Elizabeth	123·5
3. East London	124·7
4. Kimberley	125·4
5. Pietermaritzburg	124·8
6. Durban	126·6
7. Pretoria	127·8
8. Witwatersrand	125·4
9. Bloemfontein	123·9
Weighted average of the nine areas	125·8

(2 May 1969.)

KENNISGEWING 385 VAN 1969

Die Direkteur van Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindekse, basis: Oktober 1958 = 100, soos volg is vir Maart 1969: —

VERBRUIKERSPRYSINDEKS, ALLE ITEMS

Gebied	Indeks
1. Kaapstad	126·4
2. Port Elizabeth	123·5
3. Oos-Londen	124·7
4. Kimberley	125·4
5. Pietermaritzburg	124·8
6. Durban	126·6
7. Pretoria	127·8
8. Witwatersrand	125·4
9. Bloemfontein	123·9
Beswaarde gemiddelde van die nege gebiede	125·8

(2 Mei 1969.)

NOTICE 386 OF 1969

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given, in writing, to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

KENNISGEWING 386 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning, of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

SCHEDULE

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFIFCATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) South Coast Aviation (Pty) Ltd, P.O. Box 2, Port Shepstone. (B) South Coast Aviation (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence 651, dated 8 February 1968. Under "Aircraft to be used" add "Cherokee 140 ZS-FOS".

(A) Witbank Aeronautical Association, P.O. Box 324, Witbank. (B) Witbank Aeronautical Association. (C) Flying Training Air Service Licence 179, dated 1 December 1963, and Non-scheduled Air Transport Service Licence 664, dated 18 April 1968. Under "Aircraft to be used" delete "Piper Tripacer ZS-DJE" and add "Cessna Skywhawk ZS-EHF". Under "Tariff of charges" alter present charges to read: "R7-R14 per hour depending on aircraft used".

(2 May 1969.)

NOTICE 387 OF 1969

LIQUOR ACT, 1928

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 41 CONVENED IN TERMS OF SECTION 22

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 41 will be held at the Magistrate's Court at Johannesburg, in the District of Johannesburg, at 9.30 o'clock in the forenoon on the 20th day of May 1969, for consideration of the following matter:—

Application in terms of section 31 of the Act for the granting of a wine and malt liquor licence to Arthur Henry Staton as nominee of John Orr & Co. (Tvl) Ltd, in respect of John Orr's Restaurant, situate at Stands 872, 866/7/8/9, Eloff, Kerk, Von Brandis and Pritchard Streets, Johannesburg.

O. G. GUSH, Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 41.

Magistrate's Office,
Johannesburg, 23 April 1969.

(2 May 1969.)

NOTICE 388 OF 1969

LIQUOR ACT, 1928

NOTICE OF A INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 31 CONVENED IN TERMS OF SECTION 21

It is hereby notified that a interim meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 31 will be held at the Magistrate's Court at Durban, in the District of Durban, at 9 o'clock in the forenoon on the 21st day of May 1969, for consideration of the following matter:—

A police report (dated 15 April 1969) in terms of section 137 (1) of Act 30 of 1928, alleging failure by the licensee of the Intermezzo Restaurant, Durban, to comply with

BYLAE

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) South Coast Aviation (Pty) Ltd, Posbus 2, Port Shepstone. (B) South Coast Aviation (Pty) Ltd. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie 651, gedateer 8 Februarie 1968. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word", voeg by "Cherokee 140 ZS-FOS".

(A) Witbank Aeronautical Association, Posbus 324, Witbank. (B) Witbank Aeronautical Association. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie 179, gedateer 1 Desember 1963, en Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie 664, gedateer 18 April 1968. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" skrap "Piper Tripacer ZS-DJE" en voeg by "Cessna Skyhawk ZS-EHF". Onder "Tariefskaal" verander huidige tariewe sodat dit soos volg lees: "Vanaf R7-R14 per uur, afhangende van tipe vliegtuig wat gebruik word".

(2 Mei 1969.)

KENNISGEWING 387 VAN 1969

DRANKWET, 1928

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED 41 INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 41 om 9.30-uur in die voormiddag op die 20ste dag van Mei 1969 by die Landdroshof te Johannesburg, in die distrik Johannesburg, gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid:—

Aansoek ingevolge artikel 31 van die Wet om die verlening van 'n wyn-en-bierlisensie aan Arthur Henry Staton as benoemde van John Orr & Kie. (Tvl.) Beperk, ten opsigte van John Orr-restaurant, geleë te Standplaas 872, 866/7/8/9 Eloff-, Kerk-, Von Brandis- en Pritchardstraat, Johannesburg.

O. G. GUSH, Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied 41.

Landdroskantoor,
Johannesburg, 23 April 1969.

(2 Mei 1969.)

KENNISGEWING 388 VAN 1969

DRANKWET, 1928

KENNISGEWING VAN 'N TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED 31 INGEVOLGE ARTIKEL 21 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 31 om 9-uur in die voormiddag op die 21ste dag van Mei 1969 by die Landdroshof te Durban, in die distrik Durban, gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid:—

'n Polisieverslag (van 15 April 1969) ingevolge artikel 137 (1) van Wet 30 van 1928, waarin beweer word dat die lisensiehouer van die Intermezzo Restaurant, Durban,

the special conditions imposed by the Licensing Board upon her, in terms of which she was required on or before 31 March 1969, to comply fully with certain requirements in respect of the licensed premises as set out in Letter 36/3/3/6/7, dated 16 August 1968, from the South African Police to the licensee. It is alleged that the requirements set out in the following paragraphs of the said letter have not been complied with, viz:—

Paragraph (iv)—concerning edge-to-edge carpeting.

Paragraph (v)—concerning provision of separate seating accommodation.

Paragraph (xi)—concerning the provision of hot water in the cloakrooms.

Paragraph (xiv)—concerning the redecoration of, and provision of various facilities in the ladies' cloakroom and toilet.

Paragraph (xv)—concerning the removal of broken chairs.

Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 31.
Durban, 17 April 1969.

(2 May 1969.)

versuim het om te voldoen aan die spesiale voorwaardes deur die Lisensieraad aan haar gestel, ingevolge waarvan dit van haar vereis is om op of voor 31 Maart 1969 volledig te voldoen aan sekere vereistes ten opsigte van die gelisensieerde perseel soos uiteengesit in Brief 36/3/3/6/7 van 16 Augustus 1968 van die Suid-Afrikaanse Polisie aan die lisensiehouer. Daar word beweer dat die vereistes soos uiteengesit in die volgende paragrawe van gemelde brief nie nagekom is nie, naamlik:—

Paragraaf (iv)—betreffende die volvloertapyte.

Paragraaf (v)—betreffende die verskaffing van aparte sitgeriewe.

Paragraaf (xi)—betreffende verskaffing van warm water in kleedkamers.

Paragraaf (xiv)—betreffende die herversiering van, en verskaffing van verskillende fasiliteite in die kleedkamer en toilet vir dames.

Paragraaf (xv)—betreffende die verwydering van stukkende stoele.

Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied 31.
Durban, 17 April 1969.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 389 OF 1969

DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—APPLICATION FOR REGISTRATION

The undermentioned association has applied, in terms of section 2 of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act 23 of 1935), for registration of its name.

Anyone affected or likely to be affected by the granting of the application is hereby invited to lodge details of his objection in the prescribed form within three months of the date of publication of this notice with the State Herald, Private Bag 236, Union Buildings, Pretoria, from whom copies of the form referred to are obtainable:—

Applicant: Protea Angling Club Southern Transvaal. (H.4/3/1/2207.)

Name: Protea Angling Club Southern Transvaal.

(2 May 1969.)

KENNISGEWING 389 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN KULTUURSAKE

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—AANSOEK OM INSKRYWING

Ondergenoemde vereniging het kragtens artikel 2 van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet (Wet 23 van 1935), aansoek gedoen om inskrywing in die register van sy naam.

Iemand wat deur die toestaan van hierdie aansoek getref of moontlik getref mag word, word hierby uitgenooi om binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing besonderhede van sy beswaar in die voorgeskrewe vorm in te dien by die Staatsheraldikus, Privaatsak 236, Uniegebou, Pretoria, van wie eksemplare van bedoelde vorm verkrygbaar is:—

Aansoeker: Protea-Hengelklub Suid-Transvaal. (H.4/3/1/2207.)

Naam: Protea-Hengelklub Suid-Transvaal.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 390 OF 1969

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

CENTRAL BANTU APPEAL COURT.—SESSIONS

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of section 13 (6) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), fixed the following places at which and dates on which the Central Bantu Appeal Court will commence sessions:—

Johannesburg, Thursday, 28 August 1969, at 9.30 a.m.

Johannesburg, Thursday, 2 October 1969, at 9.30 a.m.

Johannesburg, Thursday, 30 October 1969, at 9.30 a.m.

Johannesburg, Thursday, 27 November 1969, at 9.30 a.m.

(2 May 1969.)

KENNISGEWING 390 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

SENTRALE BANTOE-APPÈLHOF.—SITTINGS

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens artikel 13 (6) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), bepaal dat sittings van die Sentrale Bantoe-appèlhof op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Johannesburg, Donderdag, 28 Augustus 1969, om 9.30 vm.

Johannesburg, Donderdag, 2 Oktober 1969, om 9.30 vm.

Johannesburg, Donderdag, 30 Oktober 1969, om 9.30 vm.

Johannesburg, Donderdag, 27 November 1969, om 9.30 vm.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 391 OF 1969

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

CENTRAL BANTU DIVORCE COURT.—SESSIONS

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of section 13 (6) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), and section 10 (4) of the Bantu Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act 9 of 1929), fixed the following places at which and dates on which the Central Bantu Divorce Court will commence sessions at 9 a.m. or as soon thereafter as may be convenient: —

Johannesburg, Monday, 7 July 1969, at 9 a.m.
Johannesburg, Monday, 4 August 1969, at 9 a.m.
Bloemfontein, Tuesday, 12 August 1969, at 9 a.m.
Kroonstad, Monday, 18 August 1969, at 9 a.m.
Mafeking, Wednesday, 6 August 1969, at 9 a.m.
Johannesburg, Monday, 8 September 1969, at 9 a.m.
Johannesburg, Monday, 6 October 1969, at 9 a.m.
Klerksdorp, Monday, 13 October 1969, at 9 a.m.
Kimberley, Wednesday, 15 October 1969, at 9 a.m.
Johannesburg, Monday, 3 November 1969, at 9 a.m.
Bloemfontein, Monday, 17 November 1969, at 9 a.m.
Kroonstad, Wednesday, 19 November 1969, at 9 a.m.
Mafeking, Tuesday, 9 December 1969, at 9 a.m.

(2 May 1969.)

KENNISGEWING 391 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

SENTRALE BANTOE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens artikel 13 (6) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), en artikel 10 (4) van die Bantoe-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet 9 van 1929), bepaal dat sittings van die Sentrale Bantoe-egskeidingshof om 9 vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem: —

Johannesburg, Maandag, 7 Julie 1969, om 9 vm.
Johannesburg, Maandag, 4 Augustus 1969, om 9 vm.
Bloemfontein, Dinsdag, 12 Augustus 1969, om 9 vm.
Kroonstad, Maandag, 18 Augustus 1969, om 9 vm.
Mafeking, Woensdag, 6 Augustus 1969, om 9 vm.
Johannesburg, Maandag, 8 September 1969, om 9 vm.
Johannesburg, Maandag, 6 Oktober 1969, om 9 vm.
Klerksdorp, Maandag, 13 Oktober 1969, om 9 vm.
Kimberley, Woensdag, 15 Oktober 1969, om 9 vm.
Johannesburg, Maandag, 3 November 1969, om 9 vm.
Bloemfontein, Maandag, 17 November 1969, om 9 vm.
Kroonstad, Woensdag, 19 November 1969, om 9 vm.
Mafeking, Dinsdag, 9 Desember 1969, om 9 vm.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 392 OF 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Francois Sebastiaan Pierre de Villiers, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that an application for a variation of scope of registration of the S.A. Boilermakers', Iron and Steelworkers', Shipbuilders' and Welders' Society particulars of which appear in the subjoined Schedule, has been received by me.

Any registered trade union which objects to the application is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o The Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

Name of trade union.—S.A. Boilermakers', Iron and Steelworkers', Shipbuilders' and Welders' Society.

Date on which application was lodged.—11 December 1968.

Interests and area in respect of which application is made.—White persons employed in the Aircraft Manufacturing, Repair, Maintenance and Servicing Industry, in the Magisterial District of Kempton Park.

"Aircraft Manufacturing, Repair, Maintenance and Servicing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the design, development, preparation, construction, fabrication, manufacture, remanufacture, assembly, repair, overhaul, alteration, servicing, maintenance, dismantling, replacement, installation, testing, inspection, wiring, upholstering, spraying, painting, re-conditioning, furnishing and/or finishing of aircraft, which for the purpose of this definition shall

KENNISGEWING 392 VAN 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Francois Sebastiaan Pierre de Villiers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend dat 'n aansoek om verandering van die registrasiebestek van die S.A. Boilermakers', Iron and Steelworkers', Shipbuilders' and Welders' Society waarvan besonderhede in bygaande Bylae voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word hierby versoek om sodanige beswaar binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p/a Die Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

BYLAE

Naam van vakvereniging.—S.A. Boilermakers', Iron and Steelworkers', Shipbuilders' and Welders' Society.

Datum waarop aansoek ingedien is.—11 Desember 1968.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Blankes in diens van die Nywerheid wat lugvaartuie vervaardig, herstel, onderhou en versien in die landdrosdistrik Kempton Park.

"Die Nywerheid wat lugvaartuie vervaardig, herstel, onderhou en versien" beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die ontwerp, ontwikkeling, voorbereiding, bou, fabrikasie, vervaardiging, hervervaardiging, montering, herstel, opknapping, verandering, versiening, onderhoud, demontering, vervanging, installering, toetsing, inspektering, bedrading, stoffering, bespuiting, verf, vernuwing, versiering en/of afwerking van lugvaartuie, wat vir die toepassing van

include parts and/or components and/or spares and/or accessories and/or radio and/or radar and/or electronics and/or telecommunication equipment when undertaken conjointly with any of the activities aforementioned.

"Aircraft" shall include aeroplanes, sea planes, hydro-aeroplanes, rockets, guided missiles and the like flying machines, airships, balloons (whether dirigible or otherwise), aeronautical apparatus and all or any kind of machines for traversing the air whether heavier or lighter than air.

Postal address of applicant.—P.O. Box 9645, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections *four* and *seven* of the Act:—

(a) The representativeness of any objecting trade union must in terms of section 4 (4), as applied by section 7 (5), be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged, and as far as member-ship is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

F. S. P. DE VILLIERS, Industrial Registrar.

(2 May 1969.)

hierdie omskrywing insluit dele en/of onderdele en/of reserwedele en/of bybehore en/of radio- en/of radar- en/of elektroniese en/of telekommunikasie-uitrusting wanneer dit betrokke is by enigeen van bogenoemde werksaamhede.

"Lugvaartuie" sluit in vliegtuie, seevliegtuie, hidrovliegtuie, vuurpyle, geleide projektiele en dergelike vliegmasjiene, lugskepe, ballonne (afgesien daarvan of dit bestuurbaar is of nie), lugvaartapparaat en alle of enige ander soorte masjiene wat deur die lug beweeg, afgesien daarvan of dit swaarder of ligter as lug is.

Posadres van applikant.—Posbus 9645, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels *vier* en *sewe* van die Wet:—

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, moet ingevolge artikel 4 (4) soos toegepas by artikel 7 (5) bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

F. S. P. DE VILLIERS, Nywerheidsregistrateur.

(2 Mei 1969.)

NOTICE 393 OF 1969

NOTICE TO OWNERS AND MORTGAGEES IN TERMS OF SUBSECTION (2) OF SECTION *THIRTY-THREE* OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966 (ACT 3 OF 1966) WHOSE ADDRESSES ARE NOT KNOWN

Owners of and mortgagees over the undermentioned properties are hereby notified that the provisional basic values thereof have been determined as indicated in the Schedule to this notice.

Attention is invited to the provisions of section *thirty-three* (2) (b) and (3) of the Act, read with subsection (6). In terms of the first-mentioned subsection, any objection to the provisional valuation may be lodged, in writing, with the Minister of Community Development *within* 21 *days* as from 2 May 1969, or within such further period, not exceeding a further period of 60 days, as the Minister may on application in any particular case allow.

Any objections or representations you may wish to submit must be lodged in triplicate, c/o The Regional Representative, Department of Community Development, Private Bag 3913, North End, Port Elizabeth, and shall set forth the reasons for the objection and may be accompanied by such written statements of facts and representations as the objector may deem fit.

SCHEDULE

GROUP AREA—P.E.(25) PERL ROAD

Description of property	Area	Owner/Mortgagee	Provisional basic value
	sq ft		R
Erf 1808...	3,024	Daisy Ah Chow.....	6,000
Erf 2010...	2,079	Philip Zwartbooi.....	545
Erf 2026...	3,228	Monica Ruth Davids.....	900
Erf 2058...	1,393	James Jacobs.....	500
Erf 2152...	2,824	Marble Ndondo.....	850
Erf 2178...	2,627	Wilson Qibilika Tonisi.....	600

(2 May 1969.) 2-9-16

KENNISGEWING 393 VAN 1969

KENNISGEWING AAN EIENAARS EN VERBANDHOUERS INGEVOLGE SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *DRIE-EN-DERTIG* VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966 (WET 3 VAN 1966), WIE SE ADRESSE ONBEKEND IS

Eienaars van en verbandhouers oor die onderstaande eiendomme word hiermee in kennis gestel dat die voorlopige basiese waarde daarvan bepaal is soos aangeteken teenoor die betrokke eiendomme in die bylae tot hierdie kennisgewing.

Aandag word gevestig op die bepalings van artikel *drie-en-dertig* (2) (b) en (3) van die Wet, saamgelees met subartikel (6). Ingevolge eersgenoemde subartikel, mag by die Minister van Gemeenskapsbou *binne* 21 *dae* vanaf 2 Mei 1969 of binne die verdere tydperk, wat nie 'n tydperk van 60 dae oorskry nie, wat die Minister op aansoek in 'n bepaalde geval toelaat, skriftelik enige beswaar teen die voorlopige waardasie aangeteken word.

Enige sodanige besware of vertoë wat wens gemaak te word, moet in drievoud, per adres die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak 3913, Noordeinde, Port Elizabeth, ingedien word en moet die redes vir die beswaar uiteensit en kan vergesel gaan van sodanige skriftelike opgaaf van feite en vertoë as wat die beswaarmaker goeddunk.

BYLAE

GROEPSGEBIED—P.E.(25) PERLWEG

Beskrywing van eiendom	Grootte	Eienaar/Verbandhouer	Voorlopige basiese waarde
	vk vt		R
Erf 1808...	3,024	Daisy Ah Chow.....	6,000
Erf 2010...	2,079	Philip Zwartbooi.....	545
Erf 2026...	3,228	Monica Ruth Davids.....	900
Erf 2058...	1,393	James Jacobs.....	500
Erf 2152...	2,824	Marble Ndondo.....	850
Erf 2178...	2,627	Wilson Qibilika Tonisi.....	600

(2 Mei 1969.) 2-9-16

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES

THE undermentioned applications for motor carrier certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 986, *Umtata.*

(1) AR 37/P 1.
(2) August Rulumeni Idutywa/additional authority.
(3) One taxi sedan—CDC 61.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Post Office, Idutywa. Vehicle to be stationed at and operated from Idutywa.
(b) Not more than four casual trips per calendar month outside area (a) above.

(1) AV 17/P 2.
(2) J. van der Merwe, Mount Frere/new application.
(3) One goods van—CDS 459.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 50 miles of Buffalo Nek Store, District of Mount Frere.

(1) AN 53/P 3.
(2) Henry Ntonga, Tabankulu/new application.
(3) One mini bus—CDR 73.
(4) Non-White organised parties (pro forma).
(5) Within a radius of 150 miles of Dambeni Store, District of Tabankulu.

(1) AN 53/P 4.
(2) Henry Ntonga, Tabankulu/additional authority.
(3) One taxi sedan—CDR 47.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Hlankomo School, Tabankulu. Vehicle to be stationed at and operated from Hlankomo School, District of Tabankulu.
(b) Not more than four casual trips per calendar month outside area (a) above.

(1) AM 197/P 5.
(2) G. Makalima, Tsomo/late renewal and change of vehicle.
(3) One taxi sedan—CCV 860.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) As per authority held during 1968.

(1) AM 304/P 6.
(2) C. T. McClenaghan & Co., Nqamakwe/new application.
(3) One goods van—CDE 63.
(4) Own customers.
(5) Within a radius of 30 miles of Nqamakwe.

(1) AM 233/P 7.
(2) J. J. Mredlane, Mount Frere/additional vehicle.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Silverton farm, District of Umtata. Vehicle to be stationed at and operated from this point.

(1) AK 24/P 8.
(2) James Kobi, Umtata/additional vehicle.
(3) One taxi sedan—CCY 1316.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Post Office, Umtata. Vehicle to be stationed at and operated from Umtata.

(1) AS 104/P 9.
(2) C. S. K. Sigcau, Lusikisiki/additional vehicles.
(3) Two taxi sedans—CDO 128 and CDO 176.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Post Office, Lusikisiki. Vehicle to be stationed at and operated from Lusikisiki.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE

DIE onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 986, *Umtata.*

(1) AR 37/P 1.
(2) August Rulumeni, Idutywa/bykomende magtiging.
(3) Een huurmotor—CDC 61.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Idutywa. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf Idutywa.
(b) Op nie meer as vier toevallige ritte per kalendermaand buite gebied (a) hierbo.

(1) AV 17/P 2.
(2) J. van der Merwe, Mount Frere/nuwe aansoek.
(3) Een goedere voertuig—CDS 459.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Buffalo Nekwinkel, distrik Mount Frere.

(1) AN 53/P 3.
(2) Henry Ntonga, Tabankulu/nuwe aansoek.
(3) Een minibus—CDR 73.
(4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Dambeniwinkel, distrik Tabankulu.

(1) AN 53/P4.
(2) Henry Ntonga, Tabankulu/bykomende magtiging.
(3) Een huurmotor—CDR 47.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hlankomoskool, Tabankulu. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf Hlankomoskool, distrik Tabankulu.
(b) Op nie meer as vier toevallige ritte per kalendermaand buite area (a) hierbo.

(1) AM 197/P 5.
(2) G. Makalima, Tsomo/laat hernuwing en verandering van voertuig.
(3) Een huurmotor—CCV 860.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Soos per magtiging gedurende 1968.

(1) AM 304/P 6.
(2) C. T. McClanaghan & Kie., Nqamakwe/nuwe aansoek.
(3) Een goedere voertuig—CDE 63.
(4) Eie kliënte.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Nqamakwe.

(1) AM 233/P 7.
(2) J. J. Mredlane, Mount Frere/bykomende voertuig.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Silvertonplaas, distrik Umtata. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf hierdie punt.

(1) AK 24/P 8.
(2) James Kobi, Umtata/bykomende voertuig.
(3) Een huurmotor—CCY 1316.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Umtata. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf Umtata.

(1) AS 104/P 9.
(2) C. S. K. Sigcau, Lusikisiki/bykomende voertuie.
(3) Twee huurmotors—CDO 128 en CDO 176.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Lusikisiki. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf Lusikisiki.

(1) AM 239/P 10.
(2) Thomas Mashibini, Cala/new application.
(3) One goods van—CCZ 43.
(4) Non-White organised parties (pro forma).
(5) Within a radius of 150 miles of Cala.

(1) AV 16/P 11.
(2) Eric Venn, Tabankulu/new application.
(3) One taxi sedan—CDR 158.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of taxi rank, Tabankulu. Vehicle to be stationed at and operated from Tabankulu.

(1) AR 30/P 12.
(2) S. Roskruge, Tabankulu/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Non-White organised parties (pro forma).
(5) Within a radius of 100 miles of Cuthweni Location, District of Lusikisiki.

(1) AB 91/P 13.
(2) Michael Bonte/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Ncambele Secondary School, District of Umtata. Vehicle to be stationed at and operated from this point.

(1) AM 305/P 14.
(2) V. Mtibane, Flagstaff/new application.
(3) One taxi sedan—CDO 84.
(4) Not more than six non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Flagstaff. Vehicle to be stationed at and operated from Flagstaff.
(b) Not more than four casual trips per calendar month outside area (a) above.

(1) AS 115/P 15.
(2) A. Sonela, Mount Frere/new application.
(3) One passenger van—CE 10963.
(4) Non-White organised parties (pro forma).
(5) From Bufalo Nek, Mount Frere, to East London.

(1) AM 20/P 16.
(2) Mayibuye Afrika Bus Service, Umtata/extension of route.
(3) One passenger bus—CCY 2201.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Between Umtata and Elliotdale, as per existing route with extension from Elliotdale to Guse. Distance: 21 miles.

(1) AM 239/P 10.
(2) Thomas Mashibini, Cala/nuwe aansoek.
(3) Een goedere voertuig—CCZ 43.
(4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Cala.

(1) AV 16/P 11.
(2) Eric Venn, Tabankulu/nuwe aansoek.
(3) Een huurmotor—CDR 158.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf huurmotorstaanplek, Tabankulu. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf Tabankulu.

(1) AR 30/P 12.
(2) S. Roskruge, Tabankulu/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Cuthwenilokasie, distrik Lusikisiki.

(1) AB 91/P 13.
(2) Michael Bonte/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Ncambeleskool, distrik Umtata. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf hierdie punt.

(1) AM 305/P 14.
(2) V. Mtibane, Flagstaff/nuwe aansoek.
(3) Een huurmotor—CDO 84.
(4) Nie meer as ses nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Flagstaff. Voertuig gestasioneer te word en diens te doen vanaf Flagstaff.
(b) Op nie meer as vier toevallige ritte per kalendermaand buite area (a) hierbo.

(1) AS 115/P 15.
(2) A. Sonela, Mount Frere/nuwe aansoek.
(3) Een passasiersvoertuig—CE 10963.
(4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) Vanaf Buffalo Nek, Mount Frere, na Oos-Londen.

(1) AM 20/P 16.
(2) Mayibuye Afrika Bus Service, Umtata/verlenging van roete.
(3) Een passasiersbus—CCY 2201.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
(5) Tussen Umtata en Elliotdale soos per bestaande roete met verlenging vanaf Elliotdale na Guse. Afstand: 21 myl.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/P 21.
(2) Johannes Diedrick Pretorius, Hofmeyr/new application.
(3) One ½-ton truck.
(4) Post.
(5) Between the post office and railway station, Hofmeyr.

(1) T/D 16.
(2) Die Gamtoos Handelsvereniging Koöp. Bpk., Patensie/additional vehicle.
(3) One 6-ton truck.
(4) (a) Empty returned ice-cream containers and empty returned milk cans on the return journey and fresh vegetables, fresh meat, fresh milk and ice-cream.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of place of business at Patensie.
(4) (b) Goods and post.
(5) (b) Between Patensie, Armansvriend and Cambria.

(1) T/F 47.
(2) Freight Services Ltd, Port Elizabeth/additional vehicle.
(3) One panel-van.
(4) Goods.
(5) Within a radius of 15 miles of New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/N 5.
(2) Johann Christian Neethling, Graaff-Reinet/new application.
(3) One 7½-ton truck.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/P 21.
(2) Johannes Diedrick Pretorius, Hofmeyr/nuwe aansoek.
(3) Een ½-tonvragmotor.
(4) Posstukke.
(5) Tussen die poskantoor en spoorwegstasie, Hofmeyr.

(1) T/D 16.
(2) Die Gamtoos Handelsvereniging Koöp. Bpk., Patensie/bykomende voertuig.
(3) Een 6-tonvragmotor.
(4) (a) Leë teruggestuurde roomyshouers en leë teruggestuurde melkkanne op die terugreis en vars groente, vars vleis, vars melk en roomys.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf plek van besigheid te Patensie.
(4) (b) Goedere en pos.
(5) (b) Tussen Patensie, Armansvriend en Cambria.

(1) T/F 47.
(2) Freight Services Ltd, Port Elizabeth/bykomende voertuig.
(3) Een paneelwa.
(4) Goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Nuwe Geregshof, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/N 5.
(2) Johann Christian Neethling, Graaff-Reinet/nuwe aansoek.
(3) Een 7½-tonvragmotor.

(4) (a) Sand, gravel and stone for road-making purposes.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Graaff-Reinet.
(4) (b) Road-making material.
(5) (b) Between the nearest railway station and road-construction depot situated within a radius of 150 miles of Post Office, Graaff-Reinet.

(1) H. 4.
(2) Bangwindo Stanford Mangali, Plettenberg Bay/new application.
(3) One 1-ton truck.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 20 miles of Post Office, Plettenberg Bay.

(1) T/J 40.
(2) Jarhowi Investments (Pty) Ltd, Port Elizabeth/new application.
(3) One 6-ton truck.
(4) Goods.
(5) Within a radius of 50 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/R 10.
(2) Hendrika Johanna Antonetta Meintjies, Rietbron/new application.
(3) One ½-ton station-wagon.
(4) Own goods by means of a motor vehicle belonging to B. P. Meintjies.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of place of business at Rietbron.
(b) Between Beaufort West and Willowmore Railway Station and place of business at Rietbron.

(1) T/M 102.
(2) Hermanus Bernardus Meyer, Humansdorp/additional authority.
(3) One 10-ton truck.
(4) (a) Clay and sand.
(5) (a) From the farm Bo-plaas to Langkloof Brick Works.
(4) (b) Coal.
(5) (b) From Humansdorp Railway Station to Langkloof Brick Works.
(4) (c) Coal dust.
(5) (c) From Port Elizabeth to Langkloof Brick Works.
(4) (d) Raw material in the manufacturing of bricks.
(5) (d) From the farm Bo-plaas to Langkloof Brick Works.
(4) (e) Bricks.
(5) (e) From Langkloof Brick Works to points within a radius of 100 miles.
(4) (f) Sand.
(5) (f) From the farm Bo-plaas to points within a radius of 50 miles.

(1) T/M 102.
(2) Hermanus Bernardus Meyer, Humansdorp/additional vehicles.
(3) One tractor and one trailer.
(4) (a) Clay and sand.
(5) (a) From the farm Bo-plaas to Langkloof Brick Works.
(4) (b) Coal.
(5) (b) From Humansdorp Railway Station to Langkloof Brick Works.
(4) (c) Coal dust.
(5) (c) From Port Elizabeth to Langkloof Brick Works.
(4) (d) Raw material in the manufacturing of bricks.
(5) (d) From the farm Bo-plaas to Langkloof Brick Works.
(4) (e) Bricks.
(5) (e) From Langkloof Brick Works to points within a radius of 100 miles.

(1) H. 187.
(2) Bennett Lulama Zokufa, Somerset East/new application.
(3) One motor-car.
(4) Non-White passengers and their personal belongings.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Post Office, Somerset East.
(b) On casual trips outside area (a) above (pro forma).

(1) A. 19.
(2) Uitenhage Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth/extension of route.
(3) One bus (58 seated and 14 standing passengers).
(4) Passengers and their personal effects.
(5) Extension of existing routes to Levyvale.

(4) (a) Sand, gruis en klip vir padmaakdoeleindes.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Graaff-Reinet.
(4) (b) Padboumateriaal.
(5) (b) Tussen die naaste spoorwegstasie en padboukonstruksie depots geleë binne 'n radius van 150 myl vanaf Poskantoor, Graaff-Reinet.

(1) H 4.
(2) Bangwindo Stanford Mangali, Plettenbergbaai/nuwe aansoek.
(3) Een 1-tonvragmotor.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Poskantoor, Plettenbergbaai.

(1) T/J 40.
(2) Jarhowi Investments (Pty) Ltd, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 6-tonvragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf die Nuwe Geregshof, Port Elizabeth (pro forma).

(1) T/R 10.
(2) Hendrika Johanna Antonette Meintjies, Rietbron/nuwe aansoek.
(3) Een ½-tonstasiewa.
(4) Eie goedere deur middel van 'n voertuig behorende aan B. P. Meintjies.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid te Rietbron.
(b) Tussen Beaufort-Wes en Willowmorespoorwegstasie en plek van besigheid te Rietbron.

(1) T/M 102.
(2) Hermanus Bernardus Meyer, Humansdorp/bykomende magtiging.
(3) Een 10-tonvragmotor.
(4) (a) Klei en sand.
(5) (a) Vanaf die plaas Bo-plaas na Langkloof Steenwerke.
(4) (b) Steenkool.
(5) (b) Vanaf Humansdorpspoorwegstasie na Langkloof Steenwerke
(4) (c) Steenkoolstof.
(5) (c) Vanaf Port Elizabeth na Langkloof Steenwerke.
(4) (d) Rou materiaal in die vervaardiging van stene.
(5) (d) Vanaf die plaas Bo-plaas na Langkloof Steenwerke.
(4) (e) Stene.
(5) (e) Vanaf Langkloof Steenwerke na punte geleë binne 'n radius van 100 myl.
(4) (f) Sand.
(5) (f) Vanaf die plaas Bo-plaas na punte binne 'n radius van 50 myl.

(1) T/M 102.
(2) Hermanus Bernardus Meyer, Humansdorp/bykomende voertuie.
(3) Een trekker en een sleepwa.
(4) (a) Klei en sand.
(5) (a) Vanaf die plaas Bo-plaas na Langkloof Steenwerke.
(4) (b) Steenkool.
(5) (b) Vanaf Humansdorpspoorwegstasie na Langkloof Steenwerke.
(4) (c) Steenkoolstof.
(5) (c) Vanaf Port Elizabeth na Langkloof Steenwerke.
(4) (d) Rou materiaal in die vervaardiging van stene.
(5) (d) Vanaf die plaas Bo-plaas na Langkloof Steenwerke.
(4) (e) Stene.
(5) (e) Vanaf Langkloof Steenwerke na punte geleë binne 'n radius van 100 myl.

(1) H. 187.
(2) Bennett Lulama Zokufa, Somerset-Oos/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Somerset-Oos.
(b) Op toevallige ritte buite gebied (a) hierbo (pro forma).

(1) A. 19.
(2) Uitenhage Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth/verlenging van roete.
(3) Een bus (58 sittende en 14 staande passasiers).
(4) Passasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Verlenging van bestaande roete na Levyvale.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag, East London.

(1) AA 12/248.
(2) Apex Agencies, East London/new application.
(3) One 1,000-lb van—CE 15164.
(4) Goods belonging to own principals.
(5) Within a radius of 15 miles of Post Office, East London.

(1) AB 73/7.
(2) Kenneth J. Basson, King William's Town/new application.
(3) One 7,529-lb lorry—CD 1733.
(4) Non-White passengers and all classes of goods.
(5) Within a radius of 100 miles of King William's Town.

(1) BC 16/21.
(2) Rudolf D. Coetzee, East London/new application.
(3) Two 16,660-lb lorries—CFB 1325 and CFB 1326.
(4) Soil, gravel, sand and stone for the Provincial Administration.
(5) To points on the national road between Gonubie and Berlin via East London.

(1) E. 5221/929.
(2) Engelten (Pty) Ltd, East London/new application.
(3) One 850-lb station-wagon—CE 18824.
(4) Samples and goods.
(5) Between East London and (i) Umtata; (ii) Maclear; (iii) Barkly East; (iv) Aliwal North; (v) Burgersdorp; (vi) Fort Beaufort and (vii) Peddie.

(1) AK 28/17.
(2) Friederich A. Korte, East London/new application.
(3) One 750-lb motor-car—CE 3226.
(4) Goods exclusively on behalf of Seawright & Walton and own tools of trade.
(5) Within the East London exempted area.

(1) AK 11/1049.
(2) Hercules C. Kruger, Burgersdorp/new application.
(3) One 30,000-lb lorry—CAC 37.
(4) (a) Goods, all classes (pro forma).
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Hugenoot, District of Albert.
(4) (b) Livestock (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 50 miles of Hugenoot, District of Albert (pro forma).
(4) (c) Bona fide household removals.
(5) (c) Within a radius of 150 miles of Hugenoot, District of Albert (pro forma).
(4) (d) Farming products (excluding wood and bark) (pro forma).
(5) (d) From farms within a radius of 30 miles of Hugenoot, District of Albert, to the nearest railway station, siding or bus-halt whichever is the nearest and where the necessary facilities are available.
(4) (e) Milk.
(5) (e) From farms situated within a radius of 30 miles of the Stormberg Cheese Factory to Stormberg Cheese Factory.
(4) (f) Cream and cheese.
(5) (f) From the Stormberg Cheese Factory to Jamestown or Burgersdorp Railway Station.
(4) (g) Sand.
(5) (g) Within a radius of 50 miles of Hugenoot, District of Albert.
(4) (h) Non-White organised parties (pro forma).
(5) (h) From points within a radius of 30 miles of Hugenoot, District of Albert, to points situated within a radius of 100 miles of Hugenoot, District of Albert, and return (pro forma).

(1) AH 31/8.
(2) Grens High School, East London/new application.
(3) One 65-passenger bus—CE 7999.
(4) White students and supervising staff and their personal effects.
(5) On educational tours and sports tours from Grens High School to places in the Republic of South Africa and South West Africa and return.

(1) AL 12/11.
(2) Alan F. G. Long, Peddie/additional authority.
(3) One 18,000-lb lorry—CBW 926 and one 14,000-lb lorry—CBW 383.

Existing Authority

(4) (a) Sand and gravel.
(5) (a) Within the Magisterial District of Peddie.

Additional Authority

(4) (b) Fresh fruit and fresh vegetables.
(5) (b) Between Pretoria and Peddie.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak, Oos-Londen.

(1) AA 12/248.
(2) Apex Agencies, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 1,000-lb-wa—CE 15164.
(4) Goedere behorende aan eie lasgewers.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Poskantoor, Oos-Londen.

(1) AB 73/7.
(2) Kenneth J. Basson, King William's Town/nuwe aansoek.
(3) Een 7,529-lb-vragmotor—CD 1733.
(4) Nie-Blanke passasiers en alle soorte goedere.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf King William's Town.

(1) BC 16/21.
(2) Rudolf D. Coetzee, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Twee 16,660-lb-vragmotors—CFB 1326 en CFB 1325.
(4) Grond, gruis, sand en klip ten behoewe van die Provinsiale Administrasie.
(5) Na punte op die nasionale pad tussen Gonubie en Berlin oor Oos-Londen.

(1) E 5221/929.
(2) Egelten (Pty) Ltd, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 850-lb-stasiewa—CE 18824.
(4) Monsters en goedere.
(5) Tussen Oos-Londen en (i) Umtata; (ii) Maclear; (iii) Barkly-Oos; (iv) Aliwal-Noord; (v) Burgersdorp; (vi) Fort Beaufort en (vii) Peddie.

(1) AK 28/17.
(2) Friederich A. Korte, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 750-lb-motorkar—CE 3226.
(4) Goedere alleenlik wat aan Seawright & Walton behoort en eie ambagsgereedskap.
(5) Binne die Oos-Londense vrygestelde gebied.

(1) AK 11/1049.
(2) Hercules C. Kruger, Burgersdorp/nuwe aansoek.
(3) Een 30,000-lb-vragmotor—CAC 37.
(4) (a) Goedere, alle soorte (pro forma).
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hugenoot, distrik Albert.
(4) (b) Lewende hawe (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hugenoot, distrik Albert (pro forma).
(4) (c) Bona fide-huistrekke.
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hugenoot, distrik Albert (pro forma).
(4) (d) Plaasprodukte (behalwe hout en bas) (pro forma).
(5) (d) Van plase binne 'n radius van 30 myl vanaf Hugenoot, distrik Albert, na die naaste spoorwegstasie, -sylyn of bushalte, watter ookal die naaste is en waar die nodige fasiliteite beskikbaar is.
(4) (e) Melk.
(5) (e) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 30 myl vanaf die Stormberg Kaasfabriek na die Stormberg Kaasfabriek.
(4) (f) Room en kaas.
(5) (f) Vanaf die Stormberg Kaasfabriek na Jamestown of Burgersdorpspoorwegstasie.
(4) (g) Sand.
(5) (g) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hugenoot, distrik Albert.
(4) (h) Nie-Blanke georganiseerde groepe (pro forma).
(5) (h) Vanaf punte binne 'n radius van 30 myl vanaf Hugenoot, distrik Albert, na punte geleë binne 'n radius van 100 myl vanaf Hugenoot, distrik Albert, en terug (pro forma).

(1) AH 31/8.
(2) Hoërskool Grens, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 65-passasiersbus—CE 7999.
(4) Blanke leerlinge en toesighoudende personeel en hulle persoonlike besittings.
(5) Op opvoedkundige en sporttoere vanaf Hoërskool Grens na plekke binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika en terug.

(1) AL 12/11.
(2) Allan F. G. Long, Peddie/bykomende magtiging.
(3) Een 18,000-lb-vragmotor—CBW 926 en een 14,000-lb-vragmotor—CBW 383.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Sand en gruis.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Peddie.

Bykomende Magtiging

(4) (b) Vars vrugte en vars groente.
(5) (b) Tussen Pretoria en Peddie.

(1) AR/19/5.
(2) Jack C. Randall, East London/new application.
(3) One 26,760-lb lorry—CE 32129 and one 25,713-lb lorry—CBP 1943.
(4) Sand, gravel and stone.
(5) From points within a radius of 5 miles of the national road between Berlin and East London to points on the said road.

(1) AR/21/19.
(2) Errol S. Reynolds, East London/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 15 miles of Post Office, East London.

(1) AV 36/1287.
(2) Jacobus J. van Zyl, East London/new application.
(3) One Volkswagen combi—CE 4995.
(4) (a) Goods under attachment and goods under voluntary repossession.
(5) (a) From points within the Magisterial District of East London to sales-rooms in East London.
(4) (b) Persons under arrest.
(5) (b) From places of arrest to East London Court House.

(1) AV 35/2.
(2) Phillipus R. Vermeulen, East London/additional vehicle.
(3) One 32,300-lb lorry—CE 4675.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 15 miles of Post Office, East London.

(1) AM 89/15.
(2) Toto Madope, P.O. Imvani/new application.
(3) One 2,000-lb lorry—CAX 623.
(4) Goods, all classes, for non-Whites.
(5) Within a radius of 20 miles of Macibini, Lady Frere.

(1) AM 103/16.
(2) April Matiso, Queenstown/new application.
(3) One 3,000-lb lorry—CAX 385.
(4) Non-White goods.
(5) Within a radius of 30 miles of Ilinge Township.

(1) AM 102/14.
(2) Diliza E. Mayekiso, Debe Nek/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) (a) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 100 miles of Post Office, Debe Nek, and occasional trips outside this area.
(4) (b) Non-White organised parties.
(5) (b) Within a radius of 100 miles of Post Office, Debe Nek.
(4) (c) Household removals on behalf of non-Whites.
(5) (c) Within a radius of 150 miles of Post Office, Debe Nek.

(1) HS 17/1012.
(2) John Sigonyela, East London/new application.
(3) One 5-passenger motor-car—CE 18690.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Post Office, East London.

(1) E. 5157/A 12.
(2) Gideon Skenjana, Alice/new application.
(3) One 9,280-lb lorry—CFD 1015 and one 1,500-lb light delivery van—CFD 337.
(4) Non-White organised parties and all classes of goods on behalf of non-Whites.
(5) Within a radius of 30 miles of Dyamala Location, Alice.

(1) HT 17/1294.
(2) Bali Totwana, Queenstown/additional vehicles.
(3) Two 5-passenger motor-cars—CAX 214 and CAX 479.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Ilinge Township.

(1) AR 19/5.
(2) Jack C. Randall, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 26,760-lb-vragmotor—CE 32129 en een 25,713-lb-vragmotor—CBP 1943.
(4) Sand, gruis en klip.
(5) Vanaf punte binne 'n radius van 5 myl vanaf die nasionale pad tussen Berlin en Oos-Londen na punte op gemelde pad.

(1) AR 21/19.
(2) Errol S. Reynolds, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Poskantoor, Oos-Londen.

(1) AV 36/1287.
(2) Jacobus J. van Zyl, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een Volkswagenkombi—CE 4995.
(4) (a) Goedere waarop beslag gelê is en goedere wat vrywilliglik teruggeneem is.
(5) (a) Vanaf punte in die landdrosdistrik Oos-Londen na die verkoopskamers in Oos-Londen.
(4) (b) Persone onder arres.
(5) (b) Vanaf plek van arres na die Oos-Londenhof.

(1) AV 35/2.
(2) Phillipus R. Vermeulen, Oos-Londen/bykomende voertuig.
(3) Een 32,300-lb-vragmotor—CE 4675.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Poskantoor, Oos-Londen.

(1) AM 89/15.
(2) Toto Madope, P.O. Imvani/nuwe aansoek.
(3) Een 2,000-lb-vragmotor—CAX 623.
(4) Goedere, alle soorte, vir nie-Blankes.
(5) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Macibini, Lady Frere.

(1) AM 103/16.
(2) April Matiso, Queenstown/nuwe aansoek.
(3) Een 3,000-lb-vragmotor—CAX 385.
(4) Nie-Blanke goedere.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Ilingedorpsgebied.

(1) AM 102/14.
(2) Diliza E. Mayekiso, Debe Nek/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) (a) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Poskantoor, Debe Nek, en toevallige ritte buite hierdie gebied.
(4) (b) Nie-Blanke georganiseerde groepe.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Poskantoor, Debe Nek.
(4) (c) Huistrekke ten behoewe van nie-Blankes.
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Poskantoor, Debe Nek.

(1) HS 17/1012.
(2) John Sigonyela, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een 5-passasiersmotor—CE 18690.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Poskantoor, Oos-Londen.

(1) E 5157/A 12.
(2) Gideon Skenjana, Alice/nuwe aansoek.
(3) Een 9,280-lb-vragmotor—CFD 1015 en een 1,500-lb-ligte afleweringswa—CFD 337.
(4) Nie-Blanke georganiseerde groepe en alle soorte goedere ten behoewe van nie-Blankes.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Dyamalalokasie, Alice.

(1) HT 17/1294.
(2) Bali Totwana, Queenstown/bykomende voertuie.
(3) Twee 5-passasiersmotorkarre—CAX 214 en CAX 479.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Ilingedorpsgebied.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Transportation Board, Private Bag 13178, *Windhoek, South West Africa.*

(1) TG/5 (M 977).
(2) G.M. Garage, Witvlei/additional authority.
(3) Five 10-ton vehicles.
(4) (a) Goods.
(5) (b) From and to Witvlei to and from Grunenthal, Ottawa 150, Spandau 149, Omakawa 142, Rooigrond 144, Mundtsfarm 192, Koedoeloop 191, Mex 145, Delville 146, Okapaue 194, Schoch 193, Stoezer 146, Turfan 340, Lybian 341, Timor 342, Morgan 188, Voëlsand 189, Schlesserfarm 187, Sachsenwald 186, Kehotor 160, Walterloo 140, 338, Plaas 339, Stella 237, Okatjogora 236,

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, *Windhoek, Suidwes-Afrika*

(1) TG/5 (M 977).
(2) G.M. Garage, Witvlei/bykomende magtiging
(3) Vyf 10-tonvragmotors.
(4) (a) Goedere.
(5) (b) Vanaf en na Witvlei, na en vanaf Grunenthal, Ottawa 150, Spandau 149, Omakawa 142, Rooigrond 144, Mundtsfarm 192, Koedoeloop 191, Mex 145, Delville 146, Okapaue 194, Schoch 193, Stoezer 146, Turfan 340, Lybian 341, Timor 342, Morgan 188, Voëlsand 189, Schlesserfarm 187, Sachsenwald 186, Kehoro 160, Waterloo 140, 338, Plaas 339, Stella 237, Okatjogora 236,

Gottesgabe 159, Ongava 147, also to and from Witvlei, from and to points situated within 10 miles of the above-mentioned farms subject to the condition that within the provise that no such goods may be loaded at a point within a strip of five miles on either side of a railway or regular motor transport service for which a motor carrier certificate exists if such goods are to be off-loaded at any other point situated within a strip of five miles on either side of the same railway or road motor transport service or any other railway or regular road motor transport service which forms a link with such railway or road transport service, if the said points are being served or catered for by the said services.
(4) (a) Wool.
(5) (b) From the following farms: East View, Castor, Wyoming, Nidek, Kansas Manitoba, Dakota, Tennessee, Rysmy-Siel, Ohio, Maryland, Oklahoma, Verlang, Nonolulu, and Mytillus to Nina.
(4) (c) Salt, cattle lick and fuel.
(5) (c) From Wyoming cash shop to the following adjoining farms: Castor, East View, Donnersberg, Ebenhaezer, Constantia, Springbokpan and Niedeck.
(4) (d) Salt, cattle lick and fuel.
(5) (d) From Spandau 149, and Wilhelmsruhe 339, to the following farms: Westerwald, Daheim, Okajiepieko, Okasendo, Nûkom, Hondeblaf, Okahennessiva, Aandstêr, Horing, Owiekango and Okasan-gova.

(1) TG/5 (M 976).
(2) G.M. Garage (Pty) Ltd, Witvlei/additional authority.
(3) Three 10-ton vehicles.
(4) (a) Wool.
(5) (a) From the following farms: East View, Castor, Wyoming, Nidek, Kansas, Manitoba, Dakota, Tennessee, Rysmy-Siel, Ohio, Maryland, Oklahoma, Verlang, Nonolulu and Mytillus to Nina.
(4) (b) Salt, cattle lick and fuel.
(5) (b) From Wyoming cash shop to the following adjoining farms: Castor, East View, Donnersberg, Ebenaezer, Constantia, Springbokpan and Niedeck.
(4) (c) Salt, cattle lick and fuel.
(5) (c) From Spandau 149 and Wilhelmsruhe 339, to the following adjoining farms: Westerwald, Daheim, Okajiepieko, Okasendo, Nûkom, Hondeblaf, Okahenessiva, Aandstêr, Horing, Owiekango, and Okasan-gova.

(1) TJ/4 (M 16).
(2) Jowell's Garage and Transport (Pty) Springbok/new application.
(3) One mechanical horse and one semi-trailer to be aquired.
(4) (a) Cement in bulk.
(5) (a) From cement factories situated within South West Africa to points within a radius of 100 miles of the factory producing the cement.
(4) (b) Cement in bulk.
(5) (b) From the nearest railway cement silo within South West Africa to points within a radius of 100 miles of such a silo subject to the condition that cement may not be delivered at points situated or within five miles of a route served by a scheduled railway goods road transport service.

(1) TL/58 (M 988).
(2) German Medium Primary School, Otjiwarongo/new application.
(3) One 60-seater school bus.
(4) White organised scholar parties, their supervisors and luggage.
(5) From Otjiwarongo to points within the Republic of South Africa and return.

(1) TS/121 (M 969).
(2) S.W.A. Portland Cement (Pty) Ltd, Windhoek/new application.
(3) One tanker to be acquired.
(4) Cement in bulk.
(5) Within South West Africa.

(1) TG/46 (M 989).
(2) E. A. Graupe, Windhoek/new application.
(3) One 1½-ton truck.
(4) Own non-White labourers.
(5) From Katutura and Khomasdal to own working site within the municipal area of Windhoek and return.

(1) TE/30 (M 895).
(2) Evangeliese Lutherse Ovambokavango Church, Ondangua/new application.
(3) One truck and two station wagons.
(4) (a) Passengers and building-material with vehicles SBA 356 and SBA 95.
(5) (a) Between Oniipa and Tsumeb and between Oshakati and Tsumeb.

Gottesgabe 159, Ongava 147, asook na en vanaf Witvlei, vanaf en na punte wat binne 10 myl vanaf gemelde plase geleë is met die bepaling dat op 'n punt binne 'n strook van vyf myl weerskante van 'n spoorweg- of gereelde padvervoerdiens ten opsigte waarvan 'n motortransportsertifikaat bestaan indien sodanige goedere op 'n ander punt geleë binne 'n strook van vyf myl weerskante van dieselfde spoorweg- of padvervoerdiens of enige ander padvervoerdiens of enige ander spoor- of gereelde padvervoerdiens wat 'n skakel met sodanige spoorweg- of gereelde padvervoerdiens vorm, afgelaai moet word nie, indien gemelde dienste sodanige punte bedien of bereid is om sodanige punte te bedien.
(4) (b) Wol.
(5) (b) Vanaf die volgende plase: East View, Castor, Wyoming, Nidek, Kansas, Manitoba, Dakota, Tennessee, Rysmy-Siel, Ohio, Maryland, Oklahoma, Verlang, Honolulu, en Mytillus na Nina.
(4) (c) Sout, veelekke en brandstof.
(5) (c) Vanaf Wyoming Kontantwinkel na die volgende aangrensende plase: Castor, East View, Donnersberg, Ebenhaezer, Constantia, Springbokpan en Niedeck.
(4) (d) Sout, veelekke en brandstof.
(5) (d) Vanaf Spandau 149 en Wilhelmsruhe 339, na die volgende plase: Westerwald, Daheim, Okajiepieko, Okasendo, Nûkom, Hondeblaf, Okahennessiva, Aandstêr, Horing, Owiekango en Okasan-gova.

(1) TG/5 (M 976).
(2) G.M. Garage (Edms.) Bpk., Witvlei/bykomende magtiging.
(3) Drie 10-tonvragmotors.
(4) (a) Wol.
(5) (a) Vanaf die volgende plase: East View, Castor, Wyoming, Nidek, Kansas, Manitoba, Dakota, Tennessee, Rysmy-Siel, Ohio, Maryland, Oklahoma, Verlang, Nonolulu, en Mytillus na Nina.
(4) (b) Sout, veelekke en brandstof.
(5) (b) Vanaf Wyoming Kontantwinkel na die volgende aangrensende plase: Castor, East View, Donnersberg, Ebenaezer, Constantia, Springbokpan en Niedeck.
(4) (c) Sout, veelekke en brandstof.
(5) (c) Vanaf Spandau 149 en Wilhelmsruhe 339, na die volgende aangrensende plase: Westerwald, Daheim, Okajiepieko, Okasendo, Nûkom, Hondeblaf, Okahenessiva, Aandstêr, Horing, Owiekango en Okasan-gova.

(1) TJ/4 (M 16).
(2) Jowell's Garage and Transport (Edms.) Springbok/nuwe aansoek.
(3) Een trekeenheid en leunwa aangekoop te word.
(4) (a) Sement in groot maat.
(5) (a) Vanaf sementfabrieke geleë binne Suidwes-Afrika na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf die fabriek wat die sement produseer.
(4) (b) Sement in grootmaat.
(5) (b) Vanaf die naaste spoorweg sementgrootmaatdepot binne Suidwes-Afrika na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf sulke depots onderhewig aan die voorwaarde dat sement nie afgelewer mag word op punte geleë op of binne vyf myl vanaf 'n roete wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë bedien word nie.

(1) TL/58 (M 988).
(2) Duits Medium Laerskool, Otjiwarongo/nuwe aansoek.
(3) Een 60-sitplekskoolbus.
(4) Blanke skoliere, georganiseerde geselskappe, hul toesighouers en bagasie.
(5) Vanaf Otjiwarongo na punte binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika en terug.

(1) TS/121 (M 969).
(2) S.W.A. Portland Sement (Edms.) Bpk., Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een tenker aangeskaf te word.
(4) Sement in groot maat.
(5) Binne Suidwes-Afrika.

(1) TG/46 (M 989).
(2) E. A. Graupe, Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een 1½-tonvragmotor.
(4) Eie nie-Blanke werksmense.
(5) Vanaf Katutura en Khomasdal na eie werksperseel binne die munisipale gebied Windhoek en terug.

(1) TE/30 (M 895).
(2) Evangeliese Lutherse Ovambokavango Kerk, Ondangua/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor en twee stasiewaens.
(4) (a) Passasiers en boumateriaal met voertuie—SBA 356 en SBA 95.
(5) (a) Tussen Oniipa en Tsumeb en tussen Oshakati en Tsumeb.

(4) (b) Between Oniipa and Windhoek.

Tariffs per passenger

R3 between Oniipa and Tsumeb and between Oshakati and Tsumeb.
R6 between Oniipa and Windhoek.

(1) TR/44 (M 980).
(2) Peggy S. Rivers, Windhoek/new application.
(3) Three trucks.
(4) Drilling tools and employees on behalf of Windhoek Drilling and Prospecting Co. (Pty) Ltd.
(5) Between farms within South West Africa.

(1) TH/11 (M 862).
(2) Georg R. A. A. Herman, Walvis Bay/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of own place of business at Walvis Bay.
(4) (b) Goods belonging to Whites on behalf of Whites.
(5) (b) Within a radius of 10 miles of General Post Office, Walvis Bay.

(1) TE/8 (M 911).
(2) Elephant Soap Co. (Pty) Ltd, Windhoek/additional vehicle and additional authority.
(3) One truck.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of own place of business at Nubuamis.
(4) (b) Own non-White employees.
(5) (b) From Khomasdal to own working sites at Nubuamis and return.

(1) TS/119 (M 882).
(2) Stellenbosh Farmers Winery Ltd, Windhoek/new application.
(3) One truck.
(4) Non-White employees.
(5) From and to the first traffic circle at Katutura to and from own working site at Windhoek.

(1) TF/28 (M 890).
(2) R. Fordred (Pty) Ltd, Windhoek/new application.
(3) One 4-ton truck.
(4) (a) Own goods and employees in the course of their employment (free of charge).
(5) (a) Within a radius of 30 miles of own place of business at Windhoek and from and to the nearest station to and from own working sites within South West Africa.
(4) (b) Non-White employees.
(5) (b) From Katutura to building sites within the municipal area of Windhoek and return.

(1) TN/47 (M 974).
(2) Nictus (Pty) Ltd. Walvis Bay/new application.
(3) One 2½-ton truck.
(4) Own non-White employees.
(5) From non-White residential area Walvis Bay to own building sites at Walvis Bay and return.

(1) TN/42 (M 614).
(2) Nictus Building Contractors (Pty) Ltd, Windhoek/additional vehicles.
(3) Three vehicles.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of own place of business at Windhoek.
(4) (b) Own goods for own use on building sites.
(5) (b) Within a radius of 30 miles of such sites situated within South West Africa and the railway station whichever is the nearest to such sites within South West Africa.
(4) (c) Own tools, machinery and scaffolding for own use only and not for sale, own employees in the course of their employment (free of charge), rations and prefabricated houses and own camping equipment.
(5) (c) From one building site to another within South West Africa.
(4) (d) Own spares for own use only and not for sale when required for the immediate bona fide repair and maintenance of machinery and mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired, excluding delivery to any business premises to replenish stocks.
(5) (d) Within South West Africa.

(4) (b) Tussen Oniipa en Windhoek.

Tariewe per passasier

R3 tussen Oniipa, Tsumeb en tussen Oshakati en Tsumeb.
R6 tussen Oniipa en Windhoek.

(1) TR/44 (M 980).
(2) Peggy S. Rivers, Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Drie vragmotors.
(4) Boorgereedskap en werksmense ten behoewe van Windhoek Drilling and Prospecting Co. (Edms.) Bpk.
(5) Tussen plase binne Suidwes-Afrika.

(1) TH/11 (M 862).
(2) Georg R. A. A. Herman, Walvisbaai/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Walvisbaai.
(4) (b) Goedere behorende aan Blankes ten behoewe van Blankes.
(5) (b) Binne 'n radius van 10 myl vanaf Poskantoor, Walvisbaai.

(1) TE/8 (M 911).
(2) Elephant Soap Co. (Edms.) Bpk., Windhoek/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Nubuamis.
(4) (b) Eie nie-Blanke werksmense.
(5) (b) Vanaf Khomasdal na eie werksplekke te Nubuamis en terug.

(1) TS/119 (M 882).
(2) Stellenbosh Farmers Winery (Edms.) Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Nie-Blanke werkers.
(5) Vanaf en van die eerste verkeerssirkel te Katutura na en vanaf eie werksplek te Windhoek.

(1) TF/28 (M 890).
(2) R. Fordred (Edms.) Bpk., Windhoek/nuwe aansoek.
(3) Een 4-tonvragmotor.
(4) (a) Eie goedere en werksmense in die loop van hul diens (kosteloos).
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek en vanaf en na die naaste stasie na en vanaf eie werkspersele binne Suidwes-Afrika.
(4) (b) Nie-Blanke arbeiders.
(5) (b) Vanaf Katutura na werkspersele binne die munisipale gebied Windhoek en terug.

(1) TN/47 (M 974).
(2) Nictus (Edms.) Bpk, Walvisbaai/nuwe aansoek.
(3) Een 2½-tonvragmotor.
(4) Eie nie-Blanke werksmense.
(5) Vanaf nie-Blanke woonbuurt te Walvisbaai na eie bouperssele te Walvisbaai en terug.

(1) TN/42 (M 614).
(2) Nictus Boukontrakteurs (Edms.) Bpk., Windhoek/bykomende voertuie.
(3) Drie voertuie.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.
(4) (b) Eie goedere alleenlik vir eie gebruik op bouterreine.
(5) (b) Binne 'n radius van 30 myl vanaf sodanige terreine wat geleë is binne Suidwes-Afrika, asook tussen terreine geleë binne Suidwes-Afrika en die spoorwegstasie of spoorwegsylyn watter een ookal die naaste aan gemelde terreine mag wees.
(4) (c) Eie gereedskap, masjinerie en steierwerk slegs vir eie gebruik alleenlik en nie te verkoop nie asook eie werksmense in die loop van hul diens (kosteloos), kamptoerusting, rantsoene en eie voorafvervaardigde huise.
(5) (c) Van een bouterrein na 'n ander binne Suidwes-Afrika.
(4) (d) Eie onderdele (vir eie gebruik) alleenlik wanneer dit benodig word vir die onmiddellike bona fide-herstel en instandhouding van masjinerie en werktuigkundige installasies wat defek geraak het en weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word maar nie aflewering na enige besigheidsperseel ter aanvulling van voorrade nie.
(5) (d) Binne Suidwes-Afrika.

(4) (e) Own defective machinery and accessories for urgent repairs.
(5) (e) From building sites situated within South West Africa, direct to points within South West Africa where it is to be repaired and after it has been repaired back to the sites where it was originally conveyed from.
(4) (f) Specific consignments for direct installations on building sites and not for replenishment of stocks of own asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass, window glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice-work, picture frame mouldings, asbestos board, wood fibre board, cornices, marble sheets, guttering and down pipes, together with the appropriate spares for installation from the goods mentioned in this paragraph subject to the condition that such spares do not exceed 100 lb in weight per trip and not to be sold on route or at the site.
(5) (f) From the holder's place of business at Windhoek, direct to building sites within a radius of 150 miles of own place of business at Windhoek.
(4) (g) Own waterpump installations, windchargers, electrical and gas lighting plant, geysers and venetian blinds for immediate installation.
(5) (g) From the holder's place of business at Windhoek, direct to points of installation within a radius of 150 miles of own place of business at Windhoek.
(4) (h) Own non-White employees.
(5) (h) Between the first traffic circle at Katutura and working premises within the municipal area of Windhoek (subject to review at any time) only between 7 p.m. and 8 p.m. and between 5.30 a.m. and 7 a.m.

(4) (e) Eie defektiewe masjinerie en toepaslike bybehore vir dringende herstel.
(5) (e) Vanaf bouterreine geleë binne Suidwes-Afrika regstreeks na 'n punt wat binne sodanige gebied geleë is waar dit dringend herstel moet word en nadat dit herstel is terug na die terreine vanwaar dit vir herstel vervoer was.
(4) (f) Spesifieke besendings vir regstreekse installering op die betrokke boupersele (en nie ter aanvulling van voorrade nie of vir herverkoop nie) van eie asbesgeute, sementgeute, asbesplate, vensterglas, vensterglasuitrusting, winkelvensters, houtvensters, houtdeurraamwerk, houtlyswerk, asbesborde, houtveselborde, holkroonlyste, marmerblaaie, geute en aflypype tesame met die nodige toepaslike onderdele vir die installering van die goedere in hierdie paragraaf genoem sodanige goedere (onderdele) mag nie 100 lb in gewig per rit oorskrei nie en mag nie op weg of op bestelling verkoop word.
(5) (f) Vanaf die houer se plek van besigheid te Windhoek regstreeks na bouterreine alleenlik geleë binne 'n radius van 150 myl vanaf gemelde plek van besigheid te Windhoek.
(4) (g) Eie waterpompinstallasies, windlaaiers, elektriese en gasliginstallasies, warmwaterinstallasies, en hortjies blinders vir onmiddellike gebruikinstallering.
(5) (g) Vanaf die houer hiervan se plek van besigheid te Windhoek regstreeks na punte van installering geleë binne 'n radius van 150 myl vanaf gemelde plek van besigheid te Windhoek.
(4) (h) Eie nie-Blanke werknemers.
(5) (h) Tussen die eerste verkeerssirkel te Katutura en werkspersele, binne die munisipale gebied Windhoek (onderhewig aan hersiening te enige tyd) die vervoer mag net tussen 7.00-8.00 vm. en tussen 5.30-7.00 nm. onderneem word.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 5019, *Kimberley.*

(1) S 122.
(2) Seshupo Broers, Hartswater/new application.
(3) One bus—CEU 5918.
(4) Non-White passengers.
(5) Between Hartswater Bantu Location and Hartswater Station via the following route:—

Route

From Hartswater Bantu Location along Christiana Road up to Becker & Becker Chrushers Point 2 and then along road between H4 and H5 up to Schoeman Street, with Schoeman Street to Jan Smuts Street to Basson Street Point 3 to D. J. Malan Street up to Tom Naude Street to Verwoerd Street to Swart Street and to Hartswater Coloured Township Point 4.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 5019, *Kimberley.*

(1) S 122.
(2) Seshupo Broers, Hartswater/nuwe aansoek.
(3) Een bus—CEU 5918.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) Tussen Hartswater Bantoelokasie en Hartswaterstasie oor die volgende roete:—

Roete

Vanaf Hartswater Bantoelokasie met Christianapad tot by Becker & Becker Chrussers Punt 2 en dan met pad tussen H4 en H5 tot by Schoemanstraat, met Schoemanstraat na Jan Smutsstraat en dan in Bassonstraat Punt 3 na D. J. Malansstraat tot by Tom Naudestraat na Verwoerdstraat tot in Swartstraat en na Hartswater Kleurlingwoonbuurt Punt 4.

Proposed time-table/Voorgestelde tydtafel—
Daily/Daagliks

	Early morning/ Vroeg oggend	*Late morning/ Laat oggend*	*Late afternoon/ Laat middag*
Depart Point 1 Hartswater Location/Vertrek Punt 1 Hartswater Lokasie	7.00 a.m./vm.	9.00 a.m./vm.	4.00 p.m./nm.
Arrival Point 2 Becker & Becker Chrus./Aankoms Punt 2 Becker & Becker Chrus	7.05 a.m./vm.	9.05 a.m./vm.	4.05 p.m./nm.
Depart Point 2 Becker & Becker Chrus./Vertrek Punt 2 Becker & Becker Chrus	7.10 a.m./vm.	9.10 a.m./vm.	4.10 p.m./nm.
Arrival Point 3 Basson Street/Aankoms Punt 3 Bassonstraat	7.15 a.m./vm.	9.15 a.m./vm.	4.15 p.m./nm.
Depart Point 3 Basson Street/Vertrek Punt 3 Bassonstraat	7.20 a.m./vm.	9.20 a.m./vm.	4.20 p.m./nm.
Arrival Point 4 Coloured Township/Aankoms Punt 4 Kleurling Woonbuurt	7.25 a.m./vm.	9.25 a.m./vm.	4.25 p.m./nm.
Depart Point 4 Coloured Township/Vertrek Punt 4 Kleurling Woonbuurt	7.30 a.m./vm.	9.30 a.m./vm.	4.30 p.m./nm.
Arrival Point 5 Hartswater Station/Aankoms Punt 5 Hartswater Stasie	7.40 a.m./vm.	9.40 a.m./vm.	4.40 p.m./nm.
Depart Point 5 Hartswater Station/Vertrek Punt 5 Hartswater Stasie	8.00 a.m./vm.	10.30 a.m./vm.	5.15 p.m./nm.
Arrival Point 4 Coloured Township/Aankoms Punt 4 Kleurling Woonbuurt	8.10 a.m./vm.	10.40 a.m./vm.	5.25 p.m./nm.
Depart Point 4 Coloured Township/Vertrek Punt Kleurling Woonbuurt	8.15 a.m./vm.	10.45 a.m./vm.	5.30 p.m./nm.
Arrival Point 3 Basson Street/Aankoms Punt 3 Bassonstraat	8.20 a.m./vm.	10.50 a.m./vm.	5.35 p.m./nm.
Depart Point 3 Basson Street/Vertrek Punt 3 Bassonstraat	8.25 a.m./vm.	10.55 a.m./vm.	5.40 p.m./nm.
Arrival Point 2 Becker & Becker Chrus./Aankoms Punt 2 Becker & Becker Chrus	8.30 a.m./vm.	11.00 a.m./vm.	5.45 p.m./nm.
Depart Point 2 Becker & Becker Chrus./Vertrek Punt 2 Becker & Becker Chrus	8.35 a.m./vm.	11.05 a.m./vm.	5.50 p.m./nm.
Arrival Point 1 Hartswater Location/Aankoms Punt 1 Hartswater Lokasie	8.40 a.m./vm.	11.10 a.m./vm.	5.55 p.m./nm.

Scale of charges/Tariewe—

From Point/Vanaf Punt 1	*From Point/Vanaf Punt* 2	*From Point/Vanaf Punt* 3	*From Point/Vanaf Punt* 4	*From Point/Vanaf Punt* 5
to point/tot punt 2— .05	to point/tot punt 3— .05	to point/tot punt 4— .05	to point/tot punt 5— .20	to point/tot punt 4— .20
to point/tot punt 3— .10	to point/tot punt 4— .10	to point/tot punt 5— .10	to point/tot punt 3— .08	to point/tot punt 3— .10
to point/tot punt 4— .15	to point/tot punt 5— .15	to point/tot punt 2— .05	to point/tot punt 2— .10	to point/tot punt 2— .15
to point/tot punt 5— .20	to point/tot punt 1— .05	to point/tot punt 1— .10	to point/tot punt 1— .15	to point/tot punt 1— .20

(1) R 127.
(2) A. H. Rosenmayer, Britstown/new application.
(3) Seven lorries.
(4) (a) Sand, stone and gravel.
(5) (a) (i) On the national road between Britstown and Prieska; (ii) within a radius of 10 miles of General Post Office, Prieska.
(4) (b) Road-making material (pro forma): (i) On the national road between Britstown and Prieska; (ii) within a radius of 10 miles of General Post Office, Prieska.

(1) R 127.
(2) A. H. Rosenmayer, Britstown/nuwe aansoek.
(3) Sewe vragmotors.
(4) (a) Sand, klip en gruis.
(5) (a) (i) Op die nasionale pad tussen Britstown en Prieska; (ii) binne 'n radius van 10 myl vanaf Hoofposkantoor, Prieska.
(4) (b) Padboumateriaal (pro forma: (i) Op die nasionale pad tussen Britstown en Prieska; (ii) binne 'n radius van 10 myl vanaf Hoofposkantoor, Prieska.

(1) M 347.
(2) D. M. Makape, Kanye/new application.
(3) One lorry—BPG 166.
(4) Bantu passengers.
(5) Between Ramatlhabama and Mafeking on the route to Lobatsi.

(1) P 96.
(2) P. Padayachee, Kimberley/removal of restriction and additional vehicles.
(3) Four existing vehicles and additional horse and trailer.
Removal of restriction on behalf on non-Whites only.
(4) (a) Goods, all classes, on behalf of non-Whites only.
(5) (a) (i) Within a radius of 30 miles of General Post Office, Kimberley; (ii) within the municipal area of Kimberley.
(4) (b) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Kimberley.

(1) V 452.
(2) B. L. van der Linde, Kimberley/new application.
(3) Two lorries.
(4) (a) Livestock and goods on behalf of farmers.
(5) (a) Within a radius of 75 miles of General Post Office, Kimberley.

(1) C 22.
(2) D. J. Cornelissen, Niekerkshoop/additional authority.
(3) One lorry—CBB 1303.
(4) (a) Fodder, lucern, hay, chaff, teff, silage, stock meal, calf meal, mealie-meal and maize for the use of fodder only.
(4) (b) Bricks.
(5) (b) From Kimberley direct to farms within a radius of 30 miles of General Post Office, Niekerkshoop (road pro forma).

(1) T 98.
(2) Noord Kaapland Mynbou, Keimoes/new application.
(3) One light delivery van—CFO 1201.
(4) (a) Own non-White employees (free of charge).
(5) (a) Between their places of residence within the Magisterial Districts of Kenhardt, Gordonia and Keimoes.

(1) B 300.
(2) P. H. S. Burger, Kimberley/additional authority.
(3) Three lorries.
(4) (a) Road-making material (pro forma).
(5) (a) Within the Cape Province within a radius of 150 miles of Kimberley.
(4) (b) Own employees (free of charge).
(5) (b) From their place of residence within a radius of 150 miles of Kimberley to site of employment within a radius of 150 miles of Kimberley and the Northern Cape, north of the Orange River.

(1) M 345.
(2) Milborrow & Co. (Pty) Ltd, Vryburg/new application.
(3) One lorry—TG 28872.
(4) Own veterinary medicines with a vehicle belonging to Glaxo-Allenbury (Pty) Ltd.
(5) Within the Magisterial District of Vryburg.

(1) S 47.
(2) S.A. Iron and Steel Industrial Corporation Ltd, Sishen/new application.
(3) One bus to be purchased.
(4) Own employees and scholars on organised tours during the week and on weekends.
(5) Within a radius of 100 miles of General Post Office, Sishen.

(1) S 292.
(2) R. Sephekolo, Sishen/additional authority.
(3) One vehicle—CEW 935.

Additional Authority

(4) (a) Bantu passengers.
(5) (a) From Sishen to Khosis.

Time-table

Friday to Sunday and public holidays.

Scale of charges

20c per mile.

(1) M 347.
(2) D. M. Makape, Kanye/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—BPG 166.
(4) Bantoepassasiers.
(5) Tussen Ramatlhabama en Mafeking op roete na Lobatsi.

(1) P 96.
(2) P. Padayachee, Kimberley/weglating van beperking en bykomende voertuie.
(3) Vier bestaande voertuie en meganiese perd en sleepwa bykomend.
Weglating van beperking ten behoewe van nie-Blankes alleenlik.
(4) (a) Goedere, alle soorte, ten behoewe van nie-Blankes alleenlik.
(5) (a) (i) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Kimberley; (ii) binne die munisipale gebied Kimberley.
(4) (b) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Kimberley.

(1) V 452.
(2) B. L. van der Linde, Kimberley/nuwe aansoek.
(3) Twee vragmotors.
(4) (a) Lewende hawe en goedere ten behoewe van boere.
(5) (a) Binne 'n radius van 75 myl vanaf Hoofposkantoor, Kimberley.

(1) C 22.
(2) D. J. Cornelissen, Niekerkshoop/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor—CBB 1303.
(4) (a) Veevoer, lusernhooi, hooi, kaf, tef, kuilvoer, veemeel, kalfmeel, mieliemeel en mielies slegs as veevoer.
(4) (b) Bakstene.
(5) (b) Vanaf Kimberley direk na plase binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Niekerkshoop (pad pro forma).

(1) T 98.
(2) Noord Kaapland Mynbou, Keimoes/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CFO 1201.
(4) (a) Eie werknemers (nie-Blankes) (kosteloos).
(5) (a) Tussen hul woonhuise binne die landdrosdistrikte Kenhardt, Gordonia en Keimoes.

(1) B 300.
(2) P. H. S. Burger, Kimberley/bykomende magtiging.
(3) Drie vragmotors.
(4) (a) Padboumateriaal (pro forma).
(5) (a) Binne die Kaapprovinsie binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley.
(4) (a) Eie werksmense (kosteloos).
(4) (b) Vanaf hul woonplekke binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley na werksplekke binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley en Noord-Kaapland, noord van die Oranjerivier.

(1) M 345.
(2) Milborrow & Kie. (Edms.) Bpk., Vryburg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—TG 28872.
(4) Eie veemiddels met voertuig behorende aan Glaxo-Allenbury (Mpy.) Bpk.
(5) Binne die landdrosdistrik Vryburg.

(1) S 47.
(2) S.A. Yster en Staal Industriële Korporasie Bpk., Sishen/nuwe aansoek.
(3) Een bus aangekoop te word.
(4) Eie werknemers en skoolkinders op georganiseerde toere gedurende die week en naweke.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Sishen.

(1) S 292.
(2) R. Sephekolo, Sishen/bykomende magtiging.
(3) Een voertuig—CEW 935.

Bykomende Magtiging

(4) (a) Bantoepassasiers.
(5) (a) Vanaf Sishen na Khosis.

Tydtafel

Vrydag tot Sondag en publieke vakansiedae.

Tariewe

20c per myl.

(1) S 324.
(2) P. Smeer, Kimberley/additional authority.
(3) Four vehicles.
(4) (a) Road-making material (pro forma).
(5) (a) Within the Cape Province within a radius of 150 miles of Kimberley.
(4) (b) Own employees (free of charge).
(5) (b) From their place of residence within a radius of 150 miles of Kimberley to sites of their employment within the Cape Province within a radius of 150 miles of Kimberley and the Northern Cape, north of the Orange River.

(1) S 324.
(2) P. Smeer, Kimberley/bykomende magtiging.
(3) Vier voertuie.
(4) (a) Padboumateriaal (pro forma).
(5) (a) Binne die Kaapprovinsie, binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley.
(4) (b) Eie werksmense (kosteloos).
(5) (a) Vanaf hul woonplekke binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley na werksplekke in die Kaapprovinsie, binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley en Noordkaapland, noord van die Oranjerivier.

(1) S 324.
(2) P. Smeer, Kimberley/new application.
(3) Two lorries—CC 6196 and CC 19253.
(4) (a) Own Employees and employees of P. H. S. Burger (free of charge).
(5) (a) From their place of residence within a radius of 150 miles of Kimberley to sites of their employment within a radius of 150 miles of Kimberley and the Northern Cape, north of the Orange River.
(4) (b) Own camping equipment and employees as well as camping equipment and employees (free of charge) of P. H. S. Burger.
(5) (b) From one site of employment to another within the Cape Province within a radius of 150 miles of Kimberley and the Northern Cape, north of the Orange River.
(4) (c) Own fuel, oil and grease and fuel oil and grease on behalf of P. H. S. Burger.
(5) (c) From the nearest railway station or oil depot within a radius of 150 miles of Kimberley and within the Northern Cape, north of the Orange River.
(4) (d) Spare parts for own use only, as well as for P. H. S. Burger for immediate repair (pro forma).
(5) (d) Within a radius of 150 miles of Kimberley and within the Northern Cape, north of the Orange river.
(4) (e) Own tools, and tools of P. H. S. Burger.
(5) (e) Within a radius of 150 miles of Kimberley and within the Northern Cape, north of the Orange River.
(4) (f) Own goods and goods of P. H. S. Burger.
(5) (f) Within a radius of 30 miles of sites of employment within a radius of 150 miles of Kimberley, within the Northern Cape, north of the Orange River.

(1) S 324.
(2) P. Smeer, Kimberley/nuwe aansoek.
(3) Twee vragmotors—CC 6196 en CC 19253.
(4) (a) Eie werksmense en werksmense van P. H. S. Burger (kosteloos).
(5) (a) Vanaf hul woonplekke binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley na werksplekke binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley en binne Noord-Kaapland, noord van die Oranjerivier.
(4) (b) Eie kamptoerusting en werksmense sowel as kamptoerusting en werksmense (kosteloos) van P. H. S. Burger.
(5) (b) Vanaf een werksplek na 'n ander werksplek binne die Kaapprovinsie binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley en Noord-Kaapland, noord van die Oranjerivier.
(4) (c) Eie brandstof, olie en ghries en brandstof, olie en ghries ten behoewe van P. H. S. Burger.
(5) (c) Vanaf die naaste spoorwegstasie of oliedepot binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley en binne Noord-Kaapland, noord van die Oranjerivier.
(4) (d) Onderdele vir eie gebruik sowel as vir P. H. S. Burger vir onmiddellike hersteldoeleindes (pro forma).
(5) (d) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley en binne Noord-Kaapland, noord van die Oranjerivier.
(4) (e) Eie gereedskap en gereedskap van P. H. S. Burger.
(5) (e) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley en binne Noord-Kaapland, noord van die Oranjerivier.
(4) (f) Eie goedere en goedere van P. H. S. Burger.
(5) (f) Binne 'n radius van 30 myl vanaf werksplek binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley, binne Noord-Kaapland, noord van die Oranjerivier.

(1) K 177.
(2) A. Kolberg, Kuruman/additional authority.
(3) Three buses.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Kuruman and Bojelegkoma via Khosis, Gamochweadi and Mathlobeng.

(1) K 177.
(2) A. Kolberg, Kuruman/bykomende magtiging.
(3) Drie busse.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Tussen Kuruman en Bojelegkoma oor Khosis, Gamochweadi en Mathlobeng.

Proposed time-table/Voorgestelde tydtafel—

Mondays and Thursdays/Maandae en Donderdae

Time/Tyd		*Distance in miles/ Afstande in myle*	*Place/Plek*		*Time/Tyd*
Depart/Vertrek	9.00 a.m./vm.	—	Kuruman	Arrive/Aankoms	2.15 p.m./nm.
Arrive/Aankoms	10.05 a.m./vm.	34	Khosis	Depart/Vertrek	1.00 p.m./nm.
Arrive/Aankoms	10.10 a.m./vm.	37	Gamochwaedi	Depart/Vertrek	12.50 p.m./nm.
Arrive/Aankoms	10.20 a.m./vm.	40	Mathlobeng	Depart/Vertrek	12.40 p.m./nm.
Arrive/Aankoms	10.30 a.m./vm.	43	Bejelegkoma	Depart/Vertrek	12.30 p.m./nm.

Proposed scale of Charges/Voorgestelde Tariewe

From/Vanaf	*To/Na*	*Per single trip/Per enkel rit Per passenger/Per passasier*
Kuruman	Khosis	60c
Khosis	Gamochwaedi	8c
Gamochwaedi	Mathlobeng	8c
Mathlobeng	Bejelegkoma	8c
Kuruman	Bejelegkoma	90c

(1) G 142.
(2) Gashunelo Bus Services, Kuruman/additional authority.
(3) One bus—CBK 1445.
(4) (a) Bantu passengers and their personal effects.
(5) (a) (i) Between Wards 1-6-2-5 and 3-4 of Gashunelo Location and Kuruman via Dikweng, Churchill, Cardington and Kornita; (ii) between Wards 5-7-8-9 of Gashunelo Location and Kuruman via Kokofontein, Kgwebetlwane, Radiatsoagwa, Longaneng, Marotobolung, Dikweng.
(4) (b) Non-White organised parties (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of Sehunelo Location, District of Kuruman.

(1) G 142.
(2) Gashunelo Bus Dienste, Kuruman/bykomende magtiging.
(3) Een bus—CBK 1445.
(4) (a) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) (i) Tussen wyke 1-6-2-5 en 3-4 van Gashunelolokasie en Kuruman oor Dikweng, Churchill, Cardington en Kornita; (ii) tussen wyke 5-7-8-9 van Gashunelolokasie en Kuruman oor Kokofontein, Kgwebetlwane, Radiatsoagwa, Longaneng, Marotobolung, Dikweng.
(4) (b) Bantoe georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Sehunelolokasie, distrik Kuruman.

Proposed time-table/Voorgestelde tydtafel—

Mondays/Maandae

Depart/Vertrek	5.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 5	Arrive/Aankoms	5.40 a.m./vm.	Ward/Wyk 6
Depart/Vertrek	5.40 a.m./vm.	Ward/Wyk 6	Arrive/Aankoms	6.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 1
Depart/Vertrek	6.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 1	Arrive/Aankoms	6.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 2
Depart/Vertrek	6.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 2	Arrive/Aankoms	7.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 3
Depart/Vertrek	7.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 3	Arrive/Aankoms	7.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 4
Depart/Vertrek	7.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 4	Arrive/Aankoms	8.00 a.m./vm.	Cardingtong
Depart/Vertrek	8.00 a.m./vm.	Cardington	Arrive/Aankoms	8.30 a.m./vm.	Churchill
Depart/Vertrek	8.30 a.m./vm.	Churchill	Arrive/Aankoms	9.00 a.m./vm.	Dikweng
Depart/Vertrek	9.00 a.m./vm.	Dikweng	Arrive/Aankoms	9.30 a.m./vm.	Kuruman
Depart/Vertrek	1.30 p.m./nm.	Kuruman	Arrive/Aankoms	2.00 p.m./nm.	Dikweng
Depart/Vertrek	2.00 p.m./nm.	Dikweng	Arrive/Aankoms	2.30 p.m./nm.	Churchill
Depart/Vertrek	2.30 p.m./nm.	Churchill	Arrive/Aankoms	3.00 p.m./nm.	Cardington
Depart/Vertrek	3.00 p.m./nm.	Cardington	Arrive/Aankoms	3.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 4
Depart/Vertrek	3.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 4	Arrive/Aankoms	4.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 3
Depart/Vertrek	4.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 3	Arrive/Aankoms	4.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 2
Depart/Vertrek	4.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 2	Arrive/Aankoms	5.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 1
Depart/Vertrek	5.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 1	Arrive/Aankoms	5.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 6
Depart/Vertrek	5.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 6	Arrive/Aankoms	6.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 5

Scale of charges/Tariewe:

1½c per passenger per mile/1½c per persoon per myl.

Proposed time-table/Voorgestelde tydtafel—

Fridays/Vrydae

Depart/Vertrek	5.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 5	Arrive/Aankoms	6.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 7
Depart/Vertrek	6.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 7	Arrive/Aankoms	6.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 8
Depart/Vertrek	6.30 a.m./vm.	Ward/Wyk 8	Arrive/Aankoms	7.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 9
Depart/Vertrek	7.00 a.m./vm.	Ward/Wyk 9	Arrive/Aankoms	7.15 a.m./vm.	Kokofontein
Depart/Vertrek	7.15 a.m./vm.	Kokofontein	Arrive/Aankoms	7.30 a.m./vm.	Harediatsongwa
Depart/Vertrek	7.30 a.m./vm.	Harediatsongwa	Arrive/Aankoms	7.50 a.m./vm.	Longaneng
Depart/Vertrek	7.50 a.m./vm.	Longaneng	Arrive/Aankoms	8.00 a.m./vm.	Marotobolung
Depart/Vertrek	8.00 a.m./vm.	Marotobolung	Arrive/Aankoms	8.30 a.m./vm.	Dikweng
Depart/Vertrek	8.30 a.m./vm.	Dikweng	Arrive/Aankoms	9.00 a.m./vm.	Kuruman
Depart/Vertrek	1.30 p.m./nm.	Kuruman	Arrive/Aankoms	2.00 p.m./nm.	Dikweng
Depart/Vertrek	2.00 p.m./nm.	Dikweng	Arrive/Aankoms	2.30 p.m./nm.	Marotobolung
Depart/Vertrek	2.30 p.m./nm.	Marotobolung	Arrive/Aankoms	3.00 p.m./nm.	Longaneng
Depart/Vertrek	3.00 p.m./nm.	Longaneng	Arrive/Aankoms	3.30 p.m./nm.	Harediatsongwa
Depart/Vertrek	3.30 p.m./nm.	Harediatsongwa	Arrive/Aankoms	4.15 p.m./nm.	Kokofontein
Depart/Vertrek	4.15 p.m./nm.	Kokofontein	Arrive/Aankoms	4.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 9
Depart/Vertrek	4.50 p.m./nm.	Ward/Wyk 9	Arrive/Aankoms	5.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 8
Depart/Vertrek	5.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 8	Arrive/Aankoms	5.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 7
Depart/Vertrek	5.30 p.m./nm.	Ward/Wyk 7	Arrive/Aankoms	6.00 p.m./nm.	Ward/Wyk 5

Address to which representations must be addressed: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X.0579, Bloemfontein.

(1) A 109 (6).
(2) Eugene Alt, Frankfort/new application.
(3) One light delivery van—OH 87.
(4) Water softening plants for demonstration, tools of trade, spare parts and fittings on behalf of Halt Engineering.
(5) Within the Provinces of the Orange Free State and the Transvaal.

(1) S 351 (7).
(2) Billy Sididi, Herschel/new application.
(3) Bus to be purchased.
(4) Non-White passengers and their personal luggage.
(5) Between Pelandaba and Sterkspruit, oor Maduna, Sinxangele, Siphongweni, Blikana Mission, Kantsiwe, Blikana, Fort Hoek, Hillside, Tyinindini, Fenyana, Rietfontein, Majuba, Mlamli, Hoita, Voyizana and Kromspruit.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X.0579, Bloemfontein.

(1) A 109 (6).
(2) Eugene Alt, Frankfort/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—OH 87.
(4) Wateronthardingstoestel vir demonstrasie, gereedskap, onderdele en toebehore ten behoewe van Halt Engineering.
(5) Binne die provinsies Oranje-Vrystaat en Transvaal.

(1) S 351 (7).
(2) Billy Sididi, Herschel/nuwe aansoek.
(3) Bus nog aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Pelandaba en Sterkspruit, oor Maduna, Sinxangele, Siphongweni, Blikana Mission, Kantsiwe, Blikana, Fort Hoek, Hillside, Tyinindini, Fenyana, Rietfontein, Majuba, Mlamli, Hoita, Voyizana and Kromspruit.

Time-table/Tydtafel—

Weekly/Weekliks

Mornings/Oggende—

	Depart/Vertrek		*Arrive/Arriveer*
Pelandaba	7.00 a.m./vm.		
Maduna	7.10 a.m./vm.		7.05 a.m./vm.
Singxangele	7.16 a.m./vm.		7.15 a.m./vm.
Siphongweni	7.20 a.m./vm.		
Blikana Mission	7.25 a.m./vm.		7.21 a.m./vm.
Kantsiwe Nr. 1	7.35 a.m./vm.		7.30 a.m./vm.
Kantsiwe Nr. 2	7.41 a.m./vm.		7.40 a.m./vm.
Top Mission	7.45 a.m./vm.		7.50 a.m./vm.
Fort Hoek	7.55 a.m./vm.		
Blikana	8.00 a.m./vm.		8.00 a.m./vm.
Blikana Mission	8.10 a.m./vm.		
Fort Hoek	8.20 a.m./vm.		8.15 a.m./vm.
Hillside	8.40 a.m./vm.		8.30 a.m./vm.
Tyinindini	8.50 a.m./vm.		8.45 a.m./vm.
Feyiana	9.00 a.m./vm.		8.55 a.m./vm.
Rietfontein	9.10 a.m./vm.		9.05 a.m./vm.
Majuba	9.18 a.m./vm.		9.15 a.m./vm.
		Yalwa	9.20 a.m./vm.

	Depart/Vertrek	*Arrive/Arriveer*
Yalua	9.23 a.m./vm.	
Mlamli	9.28 a.m./vm.	
Hoita	9.35 a.m./vm.	9.30 a.m./vm.
Voyizana	9.45 a.m./vm.	9.40 a.m./vm.
Kromspruit	9.55 a.m./vm.	9.50 a.m./vm.
Lepota	9.59 a.m./vm.	9.58 a.m./vm.
Sterkspruit		10.00 a.m./vm.
Billy Sididi:		
Sterkspruit	5.30 p.m./nm.	
Lepota	5.38 p.m./nm.	5.38 p.m./nm.
Kromspruit	5.45 p.m./nm.	5.40 p.m./nm.
Voyizana	5.55 p.m./nm.	5.50 p.m./nm.
Hoita	6.05 p.m./nm.	6.00 p.m./nm.
Mlamli	6.15 p.m./nm.	6.10 p.m./nm.
Yalua	6.25 p.m./nm.	6.20 p.m./nm.
Majuba	6.35 p.m./nm.	6.30 p.m./nm.
Rietfontein	6.45 p.m./nm.	6.40 p.m./nm.
Feyiyana	7.00 p.m./nm.	6.55 p.m./nm.
Fyinindini	7.10 p.m./nm.	7.05 p.m./nm.
Hillside	7.20 p.m./nm.	7.15 p.m./nm.
Fort Hoek	7.30 p.m./nm.	7.25 p.m./nm.
Blikana Mission	7.40 p.m./nm.	7.35 p.m./nm.
Blikana	7.55 p.m./nm.	
Top Mission	8.07 p.m./nm.	8.00 p.m./nm.
Kantsiwe No. 1	8.27 p.m./nm.	8.17 p.m./nm.
Kantsiwe No. 2	8.40 p.m./nm.	8.36 p.m./nm.
Blikana Mission	8.51 p.m./nm.	8.45 p.m./nm.
Singxangle	9.00 p.m./nm.	
Singzangele		8.55 p.m./nm.
Maduna	9.05 p.m./nm.	9.05 p.m./nm.
Pelandaba		9.10 p.m./nm.

Saturday Afternoons/Saterdag Middae:

	Depart/Vertrek	*Arrive/Arriveer*
Sterkspruit	1.00 p.m./nm.	
Lepota	1.10 p.m./nm.	1.05 p.m./nm.
Kromespruit	1.20 p.m./nm.	1.15 p.m./nm.
Voyizana	1.30 p.m./nm.	1.30 p.m./nm.
Hoita	1.40 p.m./nm.	1.35 p.m./nm.
Mlamli	1.50 p.m./nm.	1.45 p.m./nm.
Yalua	2.00 p.m./nm.	1.55 p.m./nm.
Majuba	2.10 p.m./nm.	2.05 p.m./nm.
Rietfontein	2.20 p.m./nm.	2.15 p.m./nm.
Feyiyana	2.30 p.m./nm.	2.25 p.m./nm.
Fyinindini	2.40 p.m./nm.	2.35 p.m./nm.
Hillside	2.50 p.m./nm.	2.45 p.m./nm.
Fort Hoek	3.00 p.m./nm.	2.55 p.m./nm.
Blikana Mission	3.10 p.m./nm.	3.05 p.m./nm.
Blikana	3.25 p.m./nm.	3.15 p.m./nm.
Top Mission	3.37 p.m./nm.	3.30 p.m./nm.
Kantsiwe No. 1	3.57 p.m./nm.	3.47 p.m./nm.
Kantsiwe No. 2	4.10 p.m./nm.	4.06 p.m./nm.
Blikana Mission	4.21 p.m./nm.	4.15 p.m./nm.
Singxangela	4.30 p.m./nm.	
Singxana		4.25 p.m./nm.
Maduna	4.40 p.m./nm.	4.35 p.m./nm.
Pelandaba		4.45 p.m./nm.

Tariff/Tariewe—

2c per mile/2c per myl.

(1) K 209 (8)
(2) Simon Keswa, Reitz/new application.
(3) One bus—OAB 1036.
(4) (a) Non-White sportsteams, picnic and religious parties.
(5) (a) Within a radius of 75 miles of General Post Office, Reitz.
(4) (b) Non-White pensionaries and nurses.
(5) (b) Within a radius of 75 miles of General Post Office, Reitz.

(1) K 209 (8).
(2) Simon Keswa, Reitz/nuwe aansoek.
(3) Een bus—OAB 1036.
(4) (a) Nie-Blanke sportspanne, piekniek- en godsdienstige groepe.
(5) (a) Binne 'n radius van 75 myl vanaf Hoofposkantoor, Reitz.
(4) (b) Nie-Blanke pensionarisse en verpleegsters.
(5) (b) Binne 'n radius van 75 myl vanaf Hoofposkantoor, Reitz.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 9021, *Cape Town*

(1) A/A 121 (6961).
(2) M. Abrahams, Kensington/additional authority.
(3) Two vehicles.
(4) Sand, stone and gravel.
(5) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Kensington.

(1) A/H 238 (7006),
(2) A. Heeres, Vyeboom/new application.
(3) One pick-up.
(4) Fish, fruit and vegetables.
(5) Within the District of Caledon.

(1) A/P 68 (7108).
(2) I. J. Pharo, Ceres/additional vehicle.
(3) One combi.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 9021, *Kaapstad.*

(1) A/A 121 (6961).
(2) M. Abrahams, Kensington/bykomende magtiging.
(3) Twee voertuie.
(4) Sand, klip en gruis.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Kensington.

(1) A/H238 (7006).
(2) A. Heeres, Vyeboom/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Vis, vrugte en groente.
(5) Binne die distrik Caledon.

(1) A/P 68 (7108).
(2) I. J. Pharo, Ceres/bykomende voertuig.
(3) Een kombi.

(4) (a) Non-White organised parties.
(5) (a) From Ceres and P.A. Hamlet to points within a radius of 100 miles of General Post Office, P.A. Hamlet and Ceres (pro forma).
(4) (b) Non-White passengers.
(5) (b) Between the farms Eselfontein, Leeufontein and Ceres.
(4) (c) Long-term prisoners.
(5) (c) Within a radius of 60 miles of Warmbokkeveld prison.

(1) A/G 10 (6952).
(2) E. Gerstner, Parow/additional vehicles.
(3) Two vehicles.
(4) Goods.
(5) As previously granted by the Board.

(1) A/R 108 (6112).
(2) Rhodes Fruit Farms Ltd, Groot Drakenstein/additional vehicles and additional authority.
(3) Eight trucks.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of place of business at Groot Drakenstein.
(4) (b) Fresh fruit and fresh vegetables, lug boxes and bulk bins.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Groot Drakenstein.
(4) (c) Own employees (pro forma).
(5) (c) Within a radius of 150 miles of place of business at Groot Drakenstein.
(4) (d) Own employees.
(5) (d) Between the factory and their homes at Pniel, Lanquedoc Village, Kylemore, Johannesdal, Bien Donne, Simondium, Klapmuts, Cilliers, Siding, Adams Vale, Wemmershoek, Sawmill, Le Rouxdorp, Franschhoek and Robertsvlei.

Time-table

Depart from homes for factory, 6 a.m.; factory for homes, 5.45 p.m.; subject to overtime.

(1) A/T 143 (5527).
(2) Nock Yeun Timkoel, Vasco/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Sand, stone, gravel and bricks.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Vasco.
(4) (c) Fresh fruit and fresh vegetables in open lugs.
(5) (c) From farms direct to canning factories within a radius of 50 miles of General Post Office, Fasco.

(1) A/B 445 (6229).
(2) J. S. F. Brink, Malmesbury/new application, late renewal.
(3) One pick-up.
(4) Goods exclusively on behalf of Swartland Hotel (Pty) Ltd, Malmesbury.
(5) Between Malmesbury and Cape Town.

(1) A/S 271 (38).
(2) Swift Transport (Pty) Ltd, Salt River/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Furniture and household removals, on behalf of Dougherty & Stead.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Salt River.

(1) A/S 452 (18).
(2) Spear Transport (Pty) Ltd, Gardens/additional authority.
(3) One truck.
(4) Goods, all classes.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/V 120 (7014).
(2) I. G. Verciuel, Parow/new application, late renewal.
(3) One truck.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within the Cape Peninsule cartage area.
(4) (b) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Parow.
(4) (c) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers is use.
(5) (c) Within the Republic of South Africa (road pro forma).

(1) A/S 389 (14).
(2) G. J. van Schalkwyk, Brandvlei/additional authority.
(3) One truck.

(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (a) Vanaf Ceres en P.A. Hamlet na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, P.A. Hamlet en Ceres (pro forma).
(4) (b) Nie-Blanke passasiers.
(5) (b) Tussen plase Eselfontein, Leeufontein en Ceres.
(4) (c) Langtermynprisoniers.
(5) (c) Binne 'n radius van 60 myl vanaf Warmbokkeveld-gevangenis.

(1) A/G 10 (6952).
(2) E. Gerstner, Parow/bykomende voertuie.
(3) Twee voertuie.
(4) Goedere.
(5) Soos voorheen toegestaan deur die Raad.

(1) A/R 108 (6112).
(2) Rhodes Fruit Farms Bpk., Groot Drakenstein/bykomende voertuie en bykomende magtiging.
(3) Agt vragmotors.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid, Groot Drakenstein.
(4) (b) Vars vrugte en vars groente in oop houers en grootmaathouers.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Groot Drakenstein.
(4) (c) Eie werknemers (pro forma).
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf plek van besigheid te Groot Drakenstein.
(4) (d) Eie werknemers.
(5) (d) Tussen die fabriek en hul wonings te Pniel, Lanquedoc Village, Kylemore, Johannesdal, Bien Donne, Simondium, Klapmuts, Cilliers, Siding, Adams Vale, Wemmershoek, Sawmill, Le Rouxdorp, Franschhoek en Robertsvlei.

Tydtafel

Vertrek vanaf huise na fabriek, 6 vm.; fabriek na huise, 5.45 nm.; onderhewig aan oortyd.

(1) A/T 143 (5527).
(2) Nock Yeun Timkoel, Vasco/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (b) Sand, klip, gruis en stene.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Vasco.
(4) (c) Vars vrugte en vars groente in oop houers.
(5) (c) Vanaf plase regstreeks na inmaakfabrieke binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Vasco.

(1) A/B 445 (6229).
(2) J. S. F. Brink, Malmesbury/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Een bakkie.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Swartland Hotel (Edms.) Bpk., Malmesbury.
(5) Tussen Malmesbury en Kaapstad.

(1) A/S 271 (38).
(2) Swift Transport (Edms.) Bpk., Soutrivier/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (b) Meubels en huistrekke ten behoewe van Dougherty & Stead.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Soutrivier.

(1) A/S 452 (18).
(2) Spear Transport (Edms.) Bpk., Tuine/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/V 120 (7014).
(2) I. G. Verciuel, Parow/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (b) Sand, klip, gruis en stene.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Parow.
(4) (c) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (c) Binne die Republiek van Suid-Afrika (pad pro forma).

(1) A/S 389 (14).
(2) G. J. van Schalkwyk, Brandvlei/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.

(4) Tar, sand, stone, gravel, road-building material, workmen and water.
(5) On the road under construction between Williston and Carnarvon.

(1) H/N 28 (6102).
(2) J. A. Neethling, Paarl/new application.
(3) One motor-car.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of General Post Office, Paarl.
(b) Casual trips (non-White driver pro forma).

(1) A/P 198 (6962).
(2) A. E. Potgieter, Somerset West/additional vehicle and additional authority.
(3) One truck.

Additional Authority

(4) (a) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Somerset West.
(4) (b) Cement pipes to places on construction.
(5) (b) Within a radius of 60 miles of General Post Office, Somerset West.

Existing Authority

(4) (c) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (c) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Somerset West.

(1) A/A 20 (6240).
(2) F. Alberts, Elsies River/additional vehicle.
(3) One combi.
(4) (a) Non-White organised parties.
(5) (a) From points within the Cape Peninsula cartage area to points within a radius of 100 miles of General Post Office, Cape Town (pro forma).
(4) (b) Goods, all classes.
(5) (b) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (c) Goods exclusively on behalf of Kraftex Ltd, Epping.
(5) (c) From Kraftex Ltd, Epping, direct to Rembrandt, Paarl, one trip per month.

(1) A/C 83 (6936).
(2) CBS Transport (Pty) Ltd, Milnerton/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Bantu workmen on behalf of Ciolli Bros. & Son (pro forma).
(5) (b) Within the Cape exempted area.
(4) (c) Sand, stone, gravel and bricks.
(5) (c) Within a radius of 100 miles of General Post Office, Milnerton.

(1) H/N 8 (6213).
(2) W. Ntsuba, Somerset West/additional vehicles.
(3) Two motor-cars.
(4) Bantu passengers.
(5) (a) Within a radius of five miles of Lwandle Hostel, Strand.
(b) Casual trips (Bantu driver pro forma).

(1) A/W 9 (6932).
(2) Estate late S. S. Walters, Koekenaap/new application, late renewal.
(3) Three trucks.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Between points within a radius of 300 miles of General Post Office, Koekenaap, District of Vanrhynsdorp.
(4) (b) Own fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of place of business at Koekenaap.
(4) (c) Own kraal manure.
(5) (c) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Koekenaap.
(4) (d) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (d) From sand pit, gravel pit and brick kilns direct to building sites, within a radius of 25 miles of General Post Office, Koekenaap.
(4) (e) Goods.
(5) (e) From Koekenaap Station to De Puntdelwery ±15 miles; De Beersdelwery ±17 miles; and Weskusmynbou ±17 miles.

(4) Teer, sand, klip, gruis, padboumateriaal, werksmense en water.
(5) Op die pad in aanbou tussen Williston en Carnarvon.

(1) H/N 28 (6102).
(2) J. A. Neethling, Paarl/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Paarl.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer pro forma).

(1) A/P 198 (6962).
(2) A. E. Potgieter, Somerset-Wes/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.

Bykomende Magtiging

(4) (a) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Somerset-Wes.
(4) (b) Sementpype na plekk van aanleg.
(5) (b) Binne 'n radius van 60 myl vanaf Hoofposkantoor, Somerset-Wes.

Bestaande Magtiging

(4) (c) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (c) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Somerset-Wes.

(1) A/A 20 (6240).
(2) F. Alberts, Elsiesrivier/bykomende voertuig.
(3) Een kombi.
(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (a) Vanaf punte binne die Kaapse Skiereiland Vervoergebied na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad (pro forma).
(4) (b) Goedere, alle soorte.
(5) (b) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (c) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Kraftex Bpk., Epping.
(5) (c) Vanaf Kraftex Bpk., Epping, regstreeks na Rembrandt, Paarl, een rit per maand.

(1) A/C 83 (6936).
(2) CBS Transport (Edms.) Bpk., Milnerton/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (b) Bantoewerksmense ten behoewe van Ciolli Bros. & Son (pro forma).
(5) (b) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (c) Sand, klip, gruis en stene.
(5) (c) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Milnerton.

(1) H/N 8 (6213).
(2) W. Ntsuba, Somerset-Wes/bykomende voertuie.
(3) Twee motorkarre.
(4) Bantoepassasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van vyf myl vanaf Lwandle Hostel, Strand.
(b) Toevallige ritte (Bantoedrywer pro forma).

(1) A/W 9 (6932).
(2) Boedel wyle S. S. Walters, Koekenaap/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Drie vragmotors.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Tussen punte binne 'n radius van 300 myl vanaf Hoofposkantoor, Koekenaap, distrik Vanrhynsdorp.
(4) (b) Eie vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf plek van besigheid te Koekenaap.
(4) (c) Eie kraalmis.
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Koekenaap.
(4) (d) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (d) Vanaf sandgat, gruisgat en steenoond regstreeks na boupersele, binne 'n radius van 25 myl vanaf Hoofposkantoor, Koekenaap.
(4) (e) Goedere.
(5) (e) Vanaf Koekenaapstasie na De Puntdelwery ±15 myl De Beersdelwery ±17 myl; en Weskusmynbou ±17 myl.

(1) A/C 105 (6914).
(2) Cape Concrete Works (Pty) Ltd, Retreat/additional vehicles.
(3) Two trucks, one horse and one trailer.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within the Cape exempted area.
(4) (b) Goods.
(5) (b) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/H 41 (7073).
(2) J. P. Hendricks, Firgrove/new application, late renewal.
(3) One truck.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Somerset West (pro forma).
(4) (b) Furniture and household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Firgrove.

(1) A/M 290 (6148).
(2) H. P. Moore, P.A. Hamlet/new application (late renewal), additional vehicle and additional authority.
(3) Two trucks.

Existing Authority

(4) (a) Sand, gravel and stone, on behalf of the Provincial Administration.
(5) (a) On the road under construction between Du Toitskloof and Cape Town.

Additional Authority

(4) (b) Sand, gravel and stone, on behalf of J. C. Burton, Sutherland.
(5) (b) On the road under construction between Matjiesfontein and Sutherland.

(1) A/A 178 (6202).
(2) A. L. Ahmed, Black River/new application, late renewal.
(3) One tip-truck.
(4) Sand, gravel, stone and brick
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/M 272 (6104).
(2) Mid-West Contractors, Kalbaskraal/new application, late renewal.
(3) Eight trucks.
(4) (a) Goods on behalf of Caltex Oil (S.A.) Ltd.
(5) (a) Within the Cape exempted area.
(4) (b) Own tools and excavation machinery (for own use only and not to be sold or offered for sale).
(5) (b) Within a radius of 300 miles of General Post Office, Cape Town.
(4) (c) Fuel pumps, fuel tanks, pipes, fittings, sand, stone, cement, precast concrete blocks, advertising signs and such other accessories as are required for the proper erection and installation of fuel pumps and fuel tanks on behalf of Caltex Oil (S.A.) Ltd.
(5) (c) From nearest bus halt, railway station, siding and/or depot direct to erection sites within a radius of 300 miles of General Post Office, Cape Town (pro forma).
(4) (d) Fuel pumps, fuel tanks, pipes, fittings, sand, stone, cement, pre-cast concrete blocks, advertising signs and such other accessories as are required for the proper erection and installation of fuel pumps and fuel tanks on behalf of Caltex Oil (S.A.) Ltd.
(5) (d) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Cape Town.

(1) A/A 140 (6247).
(2) Amberley Crane Hire (Pty) Ltd, Maitland/additional vehicles.
(3) Two trucks—CA 63248 and CA 50291.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/N 134 (6942).
(2) J. van Tonder Nel, Saldanha/new application.
(3) One station-wagon.
(4) Day-old chickens exclusively on behalf of Provime (S.A.) (Pty) Ltd.
(5) From Klipheuwel to test farm at Saldanha.

(1) H/K 31 (31).
(2) J. G. Kellerman, Plumstead/additional vehicle.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) White passengers.
(5) (a) Within a radius of 20 miles of Retreat Station White taxi rank.
(b) Casual trips (White driver pro forma).

(1) A/C 105 (6914).
(2) Cape Concrete Works (Edms.) Bpk., Retreat/bykomende voertuie.
(3) Twee vragmotors, een perd en een sleepwa.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (b) Goedere.
(5) (b) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/H 41 (7073).
(2) J. P. Hendricks, Firgrove/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Somerset-Wes (pro forma).
(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Firgrove.

(1) A/M 290 (6148).
(2) H. P. Moore, P.A. Hamlet/nuwe aansoek (laat hernuwing), bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Twee vragmotors.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Sand, gruis en klip, ten behoewe van die Provinsiale Administrasie.
(5) (a) Op die pad in aanbou tussen Du Toitskloof en Kaapstad.

Bykomende Magtiging

(4) (b) Sand, gruis en klip, ten behoewe van J. C. Burton, Sutherland.
(5) (b) Op die pad in aanbou tussen Matjiesfontein en Sutherland.

(1) A/A 178 (6202).
(2) A. L. Ahmed, Black River/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Een wipbak.
(4) Sand, gruis, klip en bakstene.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/M 272 (6104).
(2) Mid-West Kontrakteurs, Kalbaskraal/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Agt vragmotors.
(4) (a) Goedere ten behoewe van Caltex Oil (S.A.) Bpk.
(5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (b) Eie gereedskap en uitgrawingsmasjinerie (vir eie gebruik alleenlik en nie vir verkoop aangebied te word nie).
(5) (b) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad.
(4) (c) Petrolpompe, petroltenke, pype, toebehore, sand, klip, sement, voorafgegote betonblokke, reklameborde en sodanige toebehore wat benodig is vir die behoorlike oprigting in installering van petrolpompe en tenke ten behoewe van Caltex Oil (S.A.) Bpk.
(5) (c) Vanaf die naaste bushalte, stasie, sylyn en/of depot regstreeks na persele binne 'n radius van 300 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad (pro forma).
(4) (d) Petrolpompe, petroltenke, pype, toebehore, sand, klip, sement, voorafgegote betonblokke, reklameborde en sodanige toebehore wat benodig word vir die behoorlike oprigting en installering van petrolpompe en tenke ten behoewe van Caltex Oil (S.A.) Bpk.
(5) (d) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad.

(1) A/A 140 (6247).
(2) Amberley Crane Hire (Edms.) Bpk., Maitland/bykomende voertuie.
(3) Twee vragmotors—CA 63248 en CA 50291.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/M 134 (6942).
(2) J. van Tonder Nel, Saldanha/nuwe aansoek.
(3) Een stasiewa.
(4) Dagoud kuikens uitsluitlik ten behoewe van Provimi (S.A.) (Edms.) Bpk.
(5) Vanaf Klipheuwel na proefplaas te Saldanha.

(1) H/K 31 (31).
(2) J. G. Kellerman, Plumstead/bykomende voertuig.
(3) Een motor om aangekoop te word.
(4) Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Retreatstasie Blanke taxi staanplek.
(b) Toevallige ritte (Blanke drywer pro forma).

(1) A/Q 1 (6231).
(2) Q. Transport, Somerset West/new application, late renewal.
(3) One horse and one semi-trailer.
(4) Goods.
(5) As certificates held in 1968.

(1) H/G 30 (6922).
(2) A. Gxilishe, Stellenbosch/additional vehicle.
(3) One motor-car.
(4) Bantu passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Kaya Mandi, Stellenbosch.
(b) Casual trips (Bantu driver pro forma).

(1) H/S 18 (7053).
(2) E. Sampson, Steenberg/additional vehicle and additional rank.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 20 miles of Ottery Railway Station non-White taxi rank.
(b) Casual trips (non-White driver pro forma).

(1) A/T 171 (119).
(2) Tecosa Knitting Mills (Pty) Ltd, Cape Town/new application.
(3) One bus.
(4) Non-White factory workers (women) (free of charge).
(5) From factory at Garfield Road, Claremont to Lansdowne, Athlone, Philippin Grassy Park or to other points where labourers live.

Time-table

Depart from factory at 10.30 p.m.

(1) A/P 9 (5537).
(2) W. B. Pieterse, Bellville South/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Lime and sand on behalf of Cape Lime (W.P.) (Pty) Ltd.
(5) (b) Within a radius of 100 miles of General Post Office, Bellville (road pro forma).

(1) A/P 9 (6934).
(2) W. B. Pieterse, Bellville South/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Lime and sand on behalf of Cape Lime (W.P.) (Pty) Ltd.
(5) (b) Within a radius of 100 miles of General Post Office, Bellville (road pro forma).

(1) A/A 2 (6941).
(2) A. E. Adams, Rondebosch/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/B 96 (55).
(2) Berg Bros. (Pty) Ltd, Crawford/additional vehicles.
(3) One van and one truck.
(4) Goods.
(5) Over routes and areas as previously granted by the board.

(1) A/D 168 (5947).
(2) C. H. de Beer, Wellington/new application.
(3) One truck.
(4) (a) Sand, gravel, stone, bricks, sawdust, manure, fodder, planks, lime, fertilizers, ash, clay and coal.
(5) (a) Within a radius of 75 miles of General Post Office, Wellington.
(4) (b) Furniture.
(5) (b) Within a radius of 100 miles of General Post Office, Wellington.
(4) (c) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (c) Within a radius of 200 miles of General Post Office, Wellington (road pro forma).
(4) (d) Own equipment for own use.
(5) (d) Within a radius of 100 miles of place of business at Wellington.

(1) A/S 491 (7003).
(2) H. J. Schoonwinkel, Swellendam/new application.
(3) One truck.
(4) (a) Fresh vegetables and fresh fruit and empty containers in use.

(1) A/Q 1 (6231).
(2) Q. Transport, Somerset-Wes/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Een perd en een leunwa.
(4) Goedere.
(5) Soos sertifikate gehou in 1968.

(1) H/G 30 (6922).
(2) A. Gxilishe, Stellenbosch/bykomende voertuig.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoepassasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kaya Mandi, Stellenbosch.
(b) Toevallige ritte (Bantoedrywer pro forma).

(1) H/S 18 (7053).
(2) E. Sampson, Steenberg/bykomende voertuig en bykomende staanplek.
(3) Een motorkar om aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Ottery-spoorwegstasie nie-Blanke taxi-staanplek.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer pro forma).

(1) A/T 171 (119).
(2) Tecosa Knitting Mills (Edms.) Bpk., Kaapstad/nuwe aansoek.
(3) Een bus.
(4) Nie-Blanke fabriekswerkers (vrouens) (sonder vergoeding).
(5) Vanaf fabriek te Garfieldweg, Claremont na Lansdowne, Athlone, Philippi, Grassy Park of na ander punte waar werkers bly.

Tydtafel

Vertrek vanaf fabriek om 10.30 nm.

(1) A/P 9 (5537).
(2) W. B. Pieterse, Bellville-Suid/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (b) Kalk en sand ten behoewe van Cape Lime (W.P.) (Edms.) Bpk.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville (pad pro forma).

(1) A/P 9 (6934).
(2) W. B. Pieterse, Bellville-Suid/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (b) Kalk en sand ten behoewe van Cape Lime (W.P.) (Edms.) Bpk.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Bellville (pad pro forma).

(1) A/A 2 (6941).
(2) A. E. Adams, Rondebosch/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/B 96 (55).
(2) Berg Bros (Edms.) Bpk., Crawford/bykomende voertuie.
(3) Een bakkie en een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Oor roete en gebiede soos voorheen toegestaan deur die raad.

(1) A/D 168 (5947).
(2) C. H. de Beer, Wellington/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Sand, gruis, klip, stene, saagsels, mis, voer, planke, kalk, misstowwe, as, klei en steenkool.
(5) (a) Binne 'n radius van 75 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.
(4) (b) Meubels.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.
(4) (c) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (c) Binne 'n radius van 200 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington (pad pro forma).
(4) (d) Eie gereedskap vir eie gebruik.
(5) (d) Binne 'n radius van 100 myl vanaf plek van besigheid te Wellington.

(1) A/S 491 (7003).
(2) H. J. Schoonwinkel, Swellendam/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.

(5) (a) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Swellendam.
(4) (b) Sand, concrete, bricks, ground and firewood.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Swellendam.
(4) (c) Must in tanks.
(5) (c) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Swellendam.
(4) (d) Agricultural products such as wheat and fertilizer.
(5) (d) Within the Magisterial District of Swellendam.
(4) (e) Livestock.
(5) (e) From farms to cattle kraals within the Magisterial District of Swellendam and return to various farms.

(1) A/C 201 (6854).
(2) Chang H. Coue, Wetton/additional vehicle.
(3) One tipper.
(4) (a) Sand, stone, gravel and bricks.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Vasco.
(4) (b) Hot premix direct to building sites.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Vasco.

(1) A/C 201 (111).
(2) Chang H. Coue, Wetton/additional vehicle.
(3) One tipper.
(4) (a) Sand, stone, gravel and bricks.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Vasco.
(4) (b) Hot premix direct to construction sites.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Vasco.

(1) A/S 212 (6234).
(2) P. J. Saayman, Riversdal/additional authority.
(3) One vehicle.
(4) Goods, all classes.
(5) Within the Magisterial District of Riversdal (pro forma).

(1) A/G 188 (6967).
(2) I. Gamba, Kensington/new application.
(3) One pick-up.
(4) Nine members of Ikey Gamba's Band and their musical instruments.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/M 342 (6951).
(2) N. Mohamed, Wynberg/additional vehicle.
(3) One tipper.
(4) Sand, gravel and stone exclusively on behalf of Shamrock Transport.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) H/M 89 (4452).
(2) C. Montana, Durbanville/additional vehicle and additional authority.
(3) One motor-car.

Existing Authority

(4) (a) Bantu passengers.
(5) (a) (i) Within a radius of 20 miles of General Post Office, Durbanville; (ii) casual trips (Bantu driver pro forma).

Additional Authority

(4) (b) Non-White and Bantu passengers.
(5) (b) (i) Within a radius of 20 miles of General Post Office, Durbanville; (ii) casual trips (Bantu driver pro forma).

(1) A/W 216 (7059).
(2) M. J. Windvogel, Barrydale/new application.
(3) One truck.
(4) (a) General goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Swellendam (pro forma).
(4) (b) Non-White organised parties.
(5) (b) From Swellendam to points within a radius of 100 miles of General Post Office, Swellendam.
(4) (c) Building material.
(5) (c) Within the Magisterial District of Swellendam.
(4) (d) Furniture and household removals.
(5) (d) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Swellendam.
(4) (e) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (e) Within the Magisterial District of Swellendam.

(1) A/B 423 (6244).
(2) S. W. P. Burger, Wellington/new application (late renewal).
(3) One truck.

(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam.
(4) (b) Sand, konkreet, stene, grond en brandhout.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam.
(4) (c) Mos in tenke.
(5) (c) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam.
(4) (d) Landbouprodukte soos graan en kunsmis.
(5) (d) Binne die landdrosdistrik Swellendam.
(4) (e) Lewende hawe.
(5) (e) Vanaf plase na veekrale binne die landdrosdistrik Swellendam en terug na verskillende plase.

(1) A/C 201 (6954).
(2) Chang H. Coue, Wetton/bykomende voertuig.
(3) Een wipbak.
(4) (a) Sand, klip, gruis en stene.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Vasco.
(4) (b) Warm premix regstreeks na konstruksiepersele.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Vasco.

(1) A/C 201 (111).
(2) Chang H. Coue, Wetton/bykomende voertuig.
(3) Een wipbak.
(4) (a) Sand, klip, gruis en stene.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Vasco.
(4) (b) Warm premix regstreeks na konstruksiepersele.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Vasco.

(1) A/S 212 (6234).
(2) P. J. Saayman, Riversdal/bykomende magtiging.
(3) Een voertuig.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne die landdrosdistrik Riversdal (pro forma).

(1) A/G 188 (6967).
(2) I. Gamba, Kensington/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Nege lede van Ikey Gamba's Band en hulle musiekinstrumente.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/M 342 (6951).
(2) N. Mohamed, Wynberg/bykomende voertuig.
(3) Een wipbak.
(4) Sand, gruis en klip uitsluitlik ten behoewe van Shamrock Transport.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) H/M 89 (4452).
(2) C. Montana, Durbanville/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een motorkar.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Bantoepassasiers.
(5) (a) (i) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Hoofposkantoor, Durbanville; (ii) toevallige ritte (Bantoedrywer pro forma).

Bykomende Magtiging

(4) (b) Nie-Blanke en Bantoepassasiers.
(5) (a) (i) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Hoofposkantoor, Durbanville; (ii) toevallige ritte (Bantoedrywer pro forma).

(1) A/W 216 (7059).
(2) M. J. Windvogel, Barrydale/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Algemene goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Swellendam (pro forma).
(4) (b) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (b) Vanaf Swellendam na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam.
(4) (c) Boumateriaal.
(5) (c) Binne die landdrosdistrik Swellendam.
(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (d) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam.
(4) (e) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (e) Binne die landdrosdistrik Swellendam.

(1) A/B 423 (6244).
(2) S. W. P. Burger, Wellington/nuwe aansoek (laat hernuwing).
(3) Een vragmotor.

(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Wellington (pro forma).
(4) (b) Furniture and household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Wellington.

(1) A/D 171 (6226).
(2) P. F. Dixon, Mowbray/new application.
(3) One vehicle to be purchased.
(4) White passengers on sightseeing tours.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/F 146 (6146).
(2) J. C. Fontini, Bellville/new application.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Stellenbosch.
(b) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/M 380 (6032).
(2) S. Mqolombile, Franschhoek/new application.
(3) One pick-up.
(4) Bantu organised parties.
(5) From Franschhoek to points within a radius of 100 miles of General Post Office, Franschhoek and return (pro forma).

(1) A/B 396 (6076).
(2) N. B. Bremun Transport, Eersterivier/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) Sand, gravel, stone, bricks and builders rubble.
(5) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Stellenbosch.

(1) A/P 213 (6942).
(2) S. Parker, Elsies River/new application.
(3) One vehicle, details to be furnished.
(4) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Cape Town.

(1) A/N 136 (6993).
(2) P. J. J. Nortier, Montagu/new application.
(3) One truck.
(4) (a) General goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Montagu (pro forma).
(4) (b) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Montagu (road pro forma).
(4) (c) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (c) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Montagu.

(1) A/G 189 (7017).
(2) E. J. Gaffley, Grabouw/new application.
(3) One truck.
(4) General goods, fruit and furniture.
(5) Within a radius of 150 miles of Pine View, Grabouw.

(1) A/O 87 (7024).
(2) J. B. Otto, Cape Town/new application.
(3) One motor-car.
(4) White mourners on behalf of AVBOB undertakers.
(5) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Cape Town.

(1) H/M 96 (6245).
(2) E. W. Matthews, George/new application (late renewal) and additional authority.
(3) One motor-car.

Existing Authority

(4) (a) White passengers.
(5) (a) On conducted tours from George to places of interest within a radius of 50 miles of General Post Office, George.

Additional Authority

(4) (b) White passengers.
(5) (b) On conducted tours from George to places of interest within a radius of 75 miles of General Post Office, George.

(1) A/Z 41 (6987).
(2) F. K. van Zyl, Vredendal/new application.
(3) One motor-car.
(4) Clothing on behalf of Pep Stores (Pty) Ltd, Vredendal.
(5) Within a radius of 50 miles of place of business at Vredendal.

(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Wellington (pro forma).
(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.

(1) A/D 171 (6226).
(2) P. F. Dixon, Mowbray/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Blanke passasiers op besienswaardige toere.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/F 146 (6146).
(2) J. C. Fontini, Bellville/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Stellenbosch.
(b) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/M 380 (6032).
(2) S. Mqolombile, Franschhoek/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Bantoe georganiseerde geselskappe.
(5) Vanaf Franschhoek na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Franschhoek en terug (pro forma).

(1) A/B 396 (6076).
(2) N. B. Bremun Transport, Eersterivier/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Sand, gruis, klip, stene en boupuin.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Stellenbosch.

(1) A/P 213 (6942).
(2) S. Parker, Elsiesrivier/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig, besonderhede sal verstrek word.
(4) Sand, gruis, klip en stene.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad.

(1) A/N 136 (6993).
(2) P. J. J. Nortier, Montagu/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Algemene goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Montagu (pro forma).
(4) (b) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Montagu (pad pro forma).
(4) (c) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (c) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Montagu.

(1) A/G 189 (7017).
(2) E. J. Gaffley, Grabouw/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Algemene goedere, vrugte en meubels.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Pine View, Grabouw.

(1) A/O 87 (7024).
(2) J. B. Otto, Kaapstad/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Blanke roubeklaers ten behoewe van AVBOB begrafnisdiens.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad.

(1) H/M 96 (6245).
(2) E. W. Matthews, George/nuwe aansoek (laat hernuwing) en bykomende magtiging.
(3) Een motorkar.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Blanke passasiers.
(5) (a) Op begeleide toere vanaf George na besienswaardige plekke, binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, George.

Bykomende Magtiging

(4) (b) Blanke passasiers.
(5) (b) Op begeleide toere vanaf George na besienswaardige plekke binne 'n radius van 75 myl vanaf Hoofposkantoor, George.

(1) A/Z 41 (6987).
(2) F. K. van Zyl, Vredendal/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Klerasie ten behoewe van Pep Stores (Edms.) Bpk., Vredendal.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf plek van besigheid te Vredendal.

(1) A/K 56 (7010).
(2) A. F. Kriel, Robertson/additional authority and additional vehicle.
(3) One motor-car.

Additional Authority

(4) (a) Milk in cans on the forward journey and empty cans on return journey.
(5) (a) From farms lying along the route of the road from Villiersdorp to Klipdrif and Botrivier and return by way of Eerste Hoop, Vyeboom as far as Ou Tol on the Grabouw Road and return by way of the river at Vyeboom and with the main road by way of Ou Werf and return to Villiersdorp and from there to Nestlé Ltd, Robertson.
(4) (b) Milk in cans on the forward journey and empty cans on the return journey.
(5) (b) Between Villiersdorp and farms at Villiersdorp to Robertson.

Existing Authority

(4) (c) Fresh milk on the forward journey and empty cans on the return journey.
(5) (c) From farms within the Greyton, Jonkersklip and Riviersonderend district by way of Stormsvlei to the S.A. Condensed Milk Factory at Robertson.
(4) (d) Fresh milk on the forward journey and empty cans on return journey.
(5) (d) From farms within the Magisterial District of Caledon and Worcester direct to S.A. Condensed Milk Factory at Robertson.
(1) A/O 77 (6248).
(2) J. C. Oosthuizen, Mossel Bay/additional vehicle and additional authority.
(3) Four trucks.

Additional Authority

(4) (a) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (a) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Mossel Bay.
(4) (b) Wheat.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Mossel Bay.
(4) (c) Own goods.
(5) (c) Within the Districts of Mossel Bay, Oudtshoorn, George, Knysna and Riversdale.

Existing Authority

(4) (d) Goods.
(5) (d) Within the Magisterial District of Mossel Bay (pro forma).
(4) (e) Furniture and household removals.
(5) (e) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Mossel Bay.
(4) (f) Own firewood.
(5) (f) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Mossel Bay.

(1) A/B 461 (6221).
(2) M. de Bruyn, Wellington/additional authority and additional vehicle.
(3) Three trucks—CN 3097, CN 1624 and CN 1026.

Additional In Respect of All Vehicles

(4) (a) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (a) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Wellington.
(4) (b) Wine for blending purposes.
(5) (b) Within a radius of 20 miles of General Post Office, Wellington.
(4) (c) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (c) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Wellington.
(4) (d) Pea shells.
(5) (d) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Wellington.
(4) (e) Livestock.
(5) (e) (i) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Wellington; (ii) between points and cattle auctions within a radius of 100 miles of General Post Office, Wellington.

Existing Authority

(4) (f) Goods.
(5) (f) Within the Magisterial District of Wellington (pro forma).
(4) (g) Furniture and household removals.
(5) (g) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Wellington.

(1) A/K 56 (7010).
(2) A. F. Kriel, Robertson/bykomende magtiging en bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.

Bykomende Magtiging

(4) (a) Melk in kanne op die heenreis en leë kanne op die terugreis.
(5) (a) Vanaf plase geleë langs die roete van die pad van Villiersdorp na Klipdrif en Botrivier en terug oor Eerste Hoop, Vyeboom sover as Ou Tol op die Grabouwpad en terug oor die rivier by Vyeboom en met die hoofpad oor Ou Werf en terug na Villiersdorp en vandaar na Nestlé Bpk., Robertson.
(4) (b) Melk in kanne op die heenreis en leë kanne op die terugreis.
(5) (b) Tussen Villiersdorp en plase te Villiersdorp na Robertson.

Bestaande Magtiging

(4) (c) Vars melk op die heenreis en leë kanne op die terugreis.
(5) (c) Vanaf plase binne die Greyton, Jonkersklip en Riviersonderenddistrik oor Stormsvlei na die S.A. Condensed Milkfabriek te Robertson.
(4) (d) Vars melk in kanne op die heenreis en leë kanne op die terugreis.
(5) (d) Vanaf plase binne die landdrosdistrik Caledon en Worcester regstreeks na S.A. Condensed Milkfabriek te Robertson.

(1) A/O 77 (6248).
(2) J. C. Oosthuizen, Mosselbaai/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Vier vragmotors.

Bykomende Magtiging

(4) (a) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Mosselbaai.
(4) (b) Graan.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Mosselbaai.
(4) (c) Eie goedere.
(5) (c) Binne die distrikte Mosselbaai, Oudtshoorn, George, Knysna en Riversdal.

Bestaande Magtiging

(4) (d) Goedere.
(5) (d) Binne die landdrosdistrik Mosselbaai (pro forma).
(4) (e) Meubels en huistrekke.
(5) (e) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Mosselbaai.
(4) (f) Eie vuurmaakhout.
(5) (f) Binne 'n radius van 150 myl vanaf plek van besigheid te Mosselbaai.

(1) A/B 461 (6221).
(2) M. de Bruyn, Wellington/bykomende magtiging en bykomende voertuig.
(3) Drie vragmotors—CN 3097, CN 1624 en CN 1026.

Bykomende Ten Opsigte van Alle Voertuie

(4) (a) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.
(4) (b) Wyn vir vermengingsdoeleindes.
(5) (b) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.
(4) (c) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (c) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.
(4) (d) Ertjiedoppe.
(5) (d) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.
(4) (e) Lewende hawe.
(5) (e) (i) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington; (ii) tussen punte en veevendusies binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.

Bestaande Magtiging

(4) (f) Goedere.
(5) (f) Binne die landdrosdistrik Wellington.
(4) (g) Meubels en huistrekke.
(5) (g) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Wellington.

(1) A/J 158 (7005).
(2) S. C. Jantjies, Riversdale/new application.
(3) One pick-up.
(4) Non-White passengers.
(5) Between Riversdale and Oudtshoorn, George, Ladismith and Montagu.

(1) A/G 60 (5968).
(2) D. B. Groenewald, Riviersonderend/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Over areas as previously granted by the Board.

(1) A/B 36 (6215).
(2) J. J. de Bruin, Wolseley/new application.
(3) Two trucks—CFA 629 and CFA 91.

In Respect of CFA 629

(4) (a) Non-White organised parties.
(5) (a) From Wolseley to points within a radius of 100 miles of General Post Office, Wolseley and return (pro forma).

In Respect of CFA 91

(4) (b) Non-White organised parties.
(5) (b) From Wolseley to points within a radius of 100 miles of General Post Office, Wolseley and return.

(1) A/I 9 (6285).
(2) The Imperial Cold Storage Supply Co., Ltd, Cape Town/additional vehicles.
(3) Two motor-cars and two station-wagons.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within the Cape exempted area.
(4) (b) Own fresh meat, smoked meat, fish, butter, cheese and poultry.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Cape Town.

(1) A/B 281 (4966).
(2) T. Bezuidenhout, Strand/new application.
(3) Two trucks.
(4) (a) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Strand.
(4) (b) Own workmen (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Strand.
(4) (c) Non-White organised parties.
(5) (c) From Strand to points within a radius of 150 miles of General Post Office, Strand and return.
(4) (d) Building material and equipment.
(5) (d) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Strand.

(1) A/M 298 (6263).
(2) G. C. Martin, Swellendam/additional vehicle and additional authority.
(3) One truck.

Existing Authority

(4) (a) Fress fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Swellendam (road pro forma).
(4) (b) Must in tanks and firewood.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Swellendam.
(4) (c) Sand, stone and bricks.
(5) (c) Within the Magisterial District of Swellendam.

Additional Authority

(4) (d) Concrete.
(5) (d) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Swellendam.
(4) (e) Agricultural products.
(5) (e) Within the Magisterial District of Swellendam (pro forma).

(1) A/T 72 (6724).
(2) E. F. Thompson, Malmesbury/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Malmesbury (pro forma).
(4) (b) Furniture and household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Malmesbury.

(1) A/F 147 (6229).
(2) S. Faktor, Foreshore/new application.
(3) One motor-car.

(1) A/J 158 (7005).
(2) S. C. Jantjies, Riversdal/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) Tussen Riversdal en Oudtshoorn, George, Ladismith en Montagu.

(1) A/G 60 (5968).
(2) D. B. Groenewald, Riviersonderend/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Oor gebiede soos voorheen toegestaan deur die Raad.

(1) A/B 36 (6215).
(2) J. J. de Bruin, Wolseley/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Twee vragmotors—CFA 629 en CFA 91.

Ten Opsigte van CFA 629

(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (a) Vanaf Wolseley na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Wolseley en terug (pro forma).

Ten Opsigte van CFA 91

(4) (b) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (b) Vanaf Wolseley na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hoofposkantoor, Wolseley en terug.

(1) A/I 9 (6285).
(2) Die Imperial Cold Storage Supply Mpy. Bpk., Kaapstad/bykomende voertuie.
(3) Twee motorkarre en twee stasiewaens.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (b) Eie vars vleis, gerookte vleis, vis, botter, kaas en pluimvee.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad.

(1) A/B 281 (4966).
(2) T. Bezuidenhout, Strand/nuwe aansoek.
(3) Twee vragmotors.
(4) (a) Sand, gruis, klip en stene.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Strand.
(4) (b) Eie werksmense (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Strand.
(4) (c) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (c) Vanaf Strand na punte binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Strand en terug.
(4) (d) Boumateriaal en gereedskap.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Strand.

(1) A/M 298 (6263).
(2) G. C. Martin, Swellendam/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam (pad pro forma).
(4) (b) Mos in tenke en brandhout.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam.
(4) (c) Sand, klip en stene.
(5) (c) Binne die landdrosdistrik Swellendam.

Bykomende Magtiging

(4) (d) Konkreet.
(5) (d) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Swellendam.
(4) (e) Landbouprodukte.
(5) (e) Binne die landdrosdistrik Swellendam (pro forma).

(1) A/T 72 (6724).
(2) E. F. Thompson, Malmesbury/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Malmesbury (pro forma).
(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Malmesbury.

(1) A/F 147 (6229).
(2) S. Faktor, Strandgebied/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.

(4) (a) Goods on behalf of Radio Specialities (Pty) Ltd, Cape Town.
(5) (a) Within the Cape exempted area.
(4) (b) Fans, heaters, floor polishers, vacuum cleaners, radios and radiograms, tape recorders and record players, on behalf of Radio Specialities (Pty) Ltd.
(5) (b) Within the Cape Province.
(4) (c) Samples.
(5) (c) Within the Republic of South Africa.

(1) A/R 199 (6048).
(2) J. H. Rogers, Kraaifontein/new application.
(3) One truck to be purchased.
(4) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Kraaifontein.

(1) A/E 122 (6227).
(2) M. S. Ebrahim, Ottery/new application.
(3) One truck.
(4) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Wynberg.

(1) H/H 29 (5994).
(2) A. J. Humphries, Darling/new application, late renewal.
(3) One motor-car.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of General Post Office, Darling.
(b) Casual trips (non-White driver pro forma).

(1) A/K 10 (13).
(2) S. Kostiris, Claremont/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Sand, gravel, stone and mixed concrete.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of General Post Office, Cape Town.

(1) A/H 243 (6242).
(2) J. A. Hofmeester, Ceres/new application.
(3) One pick-up.
(4) Own workmen, building material and plumbers materials.
(5) Within a radius of 200 miles of General Post Office, Ceres, and casual trips beyond.

(1) A/U 18 (7007).
(2) F. Uys, Heidelberg/new application.
(3) One truck.
(4) (a) Post bags.
(5) (a) From Post Office, Heidelberg, to Witsand, Heidelberg, C.P. and empty containers on the return journey.
(4) (b) Parcels on behalf of Rademan's General Dealer at Witsand and laundry baskets on behalf of Oyster-beds Hotel.
(5) (b) Between receiving depot at Heidelberg, C.P. and Oyster-beds Hotel and Witsand, Heidelberg, C.P.

(1) A/N 135 (6955).
(2) T. Norodien, Wynberg/new application.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/W 220 (4333).
(2) The Wolgroeiers Afslaers Ltd, Epping/new application.
(3) One truck.
(4) (a) Own Bantu and non-White employees (free of charge).
(5) (a) From store at c/o Bofors and Bertie Avenue, Epping 2, to the turn-off to Langa.
(b) From Vanguard Road (first halt) then along Vanguard Road and Setlaars Way to Guguletu (second stop) (return by way of same route).

Time-table

Depart Epping: Between 5.30 p.m. and 10 p.m., subject to overtime.

(1) A/M 51 (7096).
(2) M. J. Meiring, Bonnievale/additional vehicle and additional authority
(3) One passenger bus—CER 1030, one truck—CER 1206, one horse—CER 389 and one semi-traler—CER 531.

Additional in respect of CER 1030 *and CER* 1206

(4) (a) Non-White organised parties.
(5) (a) From Bonnievale to points within a radius of 150 miles of General Post Office, Bonnievale.

(4) (a) Goedere ten behoewe van Radio Specialities (Edms.) Bpk., Kaapstad.
(5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (b) Waaiers, verwarmers, vloerpoleerders, stofsuiers, radio's en radiogramme, bandopnemers en platespelers ten behoewe van Radio Specialities (Edms.) Bpk.
(5) (b) Binne die Kaapprovinsie.
(4) (c) Monsters.
(5) (c) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) A/R 199 (6048).
(2) J. H. Rogers, Kraaifontein/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor aangekoop te word.
(4) Sand, gruis, klip en stene.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Kraaifontein.

(1) A/E 122 (6227).
(2) M. S. Ebrahim, Ottery/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Sand, gruis, klip en stene.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Wynberg.

(1) H/H 29 (5994).
(2) A. J. Humphries, Darling/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Een motorkar.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Darling.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer pro forma).

(1) A/K 10 (13).
(2) S. Kostiris, Claremont/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.
(4) (b) Sand, gruis, klip en gemengde beton.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Hoofposkantoor, Kaapstad.

(1) A/H 243 (6242).
(2) J. A. Hofmeester, Ceres/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Eie werksmense, boumateriaal en loodgietersmateriaal.
(5) Binne 'n radius van 200 myl vanaf Hoofposkantoor, Ceres, en toevallige ritte buite.

(1) A/U 18 (7007).
(2) F. Uys, Heidelberg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Possakke.
(5) (a) Vanaf Poskantoor, Heidelberg, na Witsand, Heidelberg, K.P. en leë possakke op die terugreis.
(4) (b) Pakkette ten behoewe van Rademan's Algemene Handelaar te Witsand en wasgoedmandjies ten behoewe van Oysterbeds Hotel.
(5) (b) Tussen ontvangsdepot te Heidelberg, K.P. en Oysterbeds Hotel en Witsand, Heidelberg, K.P.

(1) A/N 135 (6955).
(2) T. Norodien, Wynberg/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne die Kaapse Skiereiland vervoergebied.

(1) A/W 220 (4333).
(2) Die Wolgroeiers Afslaers Bpk., Epping/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Eie Bantoe en nie-Blanke werknemers (sonder vergoeding).
(5) (a) Vanaf stoor te h/v Bofors en Bertielaan, Epping 2, tot by afdraaipad na Langa.
(b) Uit Vanguardweg (eerste halte) daarvandaan langs Vanguardweg en Setlaarsweg tot by Guguletu (tweede halte) (oor dieselfde roete terug).

Tydtafel

Vertrek Epping: Tussen 5.30 nm. en 10 vm., onderhewig aan oortyd.

(1) A/M 51 (7096).
(2) M. J. Meiring, Bonnievale/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een passasiersbus—CER 1030, een vragmotor—CER 1206, een perd—CER 389 en een leunwa—CER 531.

Bykomend ten opsigte van CER 1030 *en CER* 1206

(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (a) Vanaf Bonnievale na punte binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bonnievale.

Additional in respect of CER 1030, *CER* 389 *and CER* 531

(4) (b) Non-White clients to and from shop, together with their purchases.
(5) (b) Within a radius of 20 miles of store premises at Main Road, Bonnievale.

Existing in respect of CER 1030

(4) (c) Goods.
(5) (c) Within a radius of 30 miles of General Post Office, Bonnievale (pro forma).
(4) (d) Furniture and household removals within a radius of 150 miles of General Post Office, Bonnievale.
(4) (e) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (e) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Bonnievale (road pro forma).
(4) (f) Bricks.
(5) (f) Within a radius of 150 miles of General Post Office, Bonnievale.
(4) (g) Wine in tanks.
(5) (g) Between Bonnievale, Stellenbosch, Paarl, Wellington and Ladismith, C.P.

(1) A/R 108 (6111).
(2) Rhodes Fruit Farms Ltd, Groot Drakenstein/new application, late renewal.
(3) Two vehicles—CJ 5838 and CJ 14912.

In respect of CJ 5838

(4) (a) Farming, factory and staff requisites.
(5) (a) From Groot Drakenstein to Cape Town, Wellington, Paarl, Stellenbosch, Franschhoek and Somerset West.

In respect of CJ 14912

(4) (b) White office staff.
(5) (b) From and to work between Groot Drakenstein and Paarl.

Bykomende ten opsigte van CER 1030, *CER* 389 *and CER* 531

(4) (b) Nie-Blanke klandisie na en van winkel, tesame met hul inkopies.
(5) (b) Binne 'n radius van 20 myl vanaf winkelperseel te Hoofweg, Bonnievale.

Bestaande ten opsigte van CER 1030

(4) (c) Goedere.
(5) (c) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hoofposkantoor, Bonnievale (pro forma).
(4) (d) Meubels en huistrekke binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bonnievale.
(4) (e) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (e) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bonnievale (pad pro forma).
(4) (f) Stene.
(5) (f) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hoofposkantoor, Bonnievale.
(4) (g) Wyn in tenke.
(5) (g) Tussen Bonnievale, Stellenbosch, Paarl, Wellington en Ladismith, K.P.

(1) A/R 108 (6111).
(2) Rhodes Fruit Farms Bpk., Groot Drakenstein/nuwe aansoek, laat hernuwing.
(3) Twee voertuie—CJ 5838 en CJ 14912.

Ten opsigte van CJ 5838

(4) (a) Boerderey, fabriek en perseel benodigdhede.
(5) (a) Vanaf Groot Drakenstein na Kaapstad, Wellington, Paarl, Stellenbosch, Franschhoek en Somerset-Wes.

Ten opsigte van CJ 14912

(4) (b) Blanke kantoorpersoneel.
(5) (b) Na en vanaf werk tussen Groot Drakenstein en Paarl.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 155, *Pretoria.*

(1) M 1216/A 5283.
(2) J. Z. Moolman, Plaston/new application.
(3) One truck—TDH 3443.
(4) Building material for roads.
(5) Within the Province of the Transvaal.

(1) J 170/A 4858.
(2) W. S. J. Jansen, Pietersburg/additional authority.
(3) Four trucks—TAL 9736, TAL 8622, TAL 9747 and TAL 1383.
(4) Building material for roads.
(5) Within the Province of the Transvaal.

(1) M 1786/A 136.
(2) A. M. J. Myburgh, Pretoria/additional authority with additional vehicles.
(3) Two trucks—TP 133-552 and TP 146-336.

In respect of TP 133-552

(4) (a) Bantu beer.
(5) (a) From Pretoria to Warmbaths and also from Pretoria to Rustenburg.

In respect of TP 146-336

(4) (b) Goods and Bantu beer.
(5) (b) (i) Goods: Within the Reef and Pretoria Cartage area; (ii) Bantu beer: From Pretoria to Thabazimbi, Warmbaths and Rustenburg.

(1) D 314/A 143.
(2) P. V. Dobson, Pretoria/new application.
(3) Five trucks.
(4) (a) Own goods.
(b) Excavation material.
(5) Within the Pretoria and Reef exempted area.

(1) T 208/A 127.
(2) Thomas Transport (Pty) Ltd, Pietersburg/additional vehicle.
(3) One semi-trailer.
(4) Goods, all classes.
(5) As per approved schedules.

(1) J 321/A 108.
(2) G. Jordaan, Pretoria/new application.
(3) One motor-car—TP 19801.
(4) Five taxi passengers.
(5) (a) Within a radius of 10 miles of Wattloo Station to Eersterus Coloured area.
(b) From Eersterus Coloured area to general hospital.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 155, *Pretoria.*

(1) M 1216/A 5283.
(2) J. Z. Moolman, Plaston/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—TDH 3443.
(4) Padboumateriaal.
(5) Binne die provinsie Transvaal.

(1) J 170/A 4858.
(2) W. S. J. Jansen, Pietersburg/bykomende magtiging.
(3) Vier vragmotors—TAL 9736, TAL 8622, TAL 9747, TAL 1383.
(4) Padboumateriaal.
(5) Binne die provinsie Transvaal.

(1) M 1786/A 136.
(2) A. M. J. Myburgh, Pretoria/bykomende magtiging met bykomende voertuie.
(3) Twee voertuie—TP 133-552 en TP 146-336.

Ten opsigte van TP 133-552

(4) (a) Bantoebier.
(5) (a) Vanaf Pretoria na Warmbad asook vanaf Pretoria na Rustenburg.

Ten opsigte van TP 146-336

(4) (b) Goedere en Bantoebier.
(5) (b) (i) Goedere: Binne die Rand- en Pretoriakarweigebied; (ii) Bantoebier: Vanaf Pretoria na Thabazimbi, Warmbad en Rustenburg.

(1) D 314/A 143.
(2) P. V. Dobson, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Vyf voertuie.
(4) (a) Eie goedere.
(b) Opgrawingsmateriaal.
(5) Binne die Pretoria- en Randkarweigebied.

(1) T 208/A 127.
(2) Thomas Transport (Pty) Ltd, Pietersburg/bykomende voertuig.
(3) Een sleepwa.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Soos goedgekeurde skedules.

(1) J 321/A 108.
(2) G. Jordaan, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—TP 19801.
(4) Vyf huurmotorpassasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 10 myl vanaf Wattloostasie na Eersterus Kleurlingwoonbuurt.
(b) Vanaf Eersterus Kleuringwoonbuurt na algemene hospitaal.

(1) B 1083/A 109.
(2) I. N. G. Bunting, Busbuckridge/new application.
(3) One motor-car to be obtained.
(4) Six Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 50 miles of Post Office, Bushbuckridige.

(1) C 541/A 138.
(2) T. H. Cockroft, Fochville/additional authority.
(3) One vehicle—TAU 1151.
(4) Road-making material.
(5) Within a radius of 100 miles of Post Office, Rustenburg.

(1) B 1084/A 137.
(2) P. H. Bornman, Fochville/additional authority.
(3) Two vehicles—TAU 4034 and TAU 4232.
(4) Road-making material.
(5) Within a radius of 100 miles of Post Office, Rustenburg.

(1) S 1238/A 147.
(2) Z. A. Sekhonde, Pretoria/new application.
(3) One motor-car—TP 43374.
(4) Six Bantu taxi passengers.
(5) From Mamelodi to Pretoria and back.

(1) M 1184/A 155.
(2) J. H. Meintjies, Pretoria/new application.
(3) One horse and one trailer to be acquired.
(4) Iron bars, blocks and plates.
(5) Within the Pretoria and Reef cartage area.

(1) S 1237/A 135.
(2) G. S. Spies, Hendrina/new application.
(3) Two vehicles—TBF 1231 and TBF 1232.
(4) Stone, sand and rocks.
(5) (a) From Middelburg and Hendrina to Arnot Power Station.
(b) Within a radius of 25 miles of Arnot Power Station.

(1) M 1934/A 154.
(2) S. Mphukane, Pretoria/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Six Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 30 miles (i) from Fripp 1102 situated within Mphephus Location; (ii) from Fripp 1102 to Louis Trichardt and return.

(1) M 1931/A 145.
(2) C. Mkhomazi, White River/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Six Bantu taxi passengers.
(5) From White River to Ngodini Location. Vehicle to be stationed at location bus terminus.

(1) M 1932/A 146.
(2) N. Malomane, White River/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Six Bantu taxi passengers.
(5) From White River to Ngodini Location. Vehicle to be stationed at location bus terminus.

(1) M 1933/A 151.
(2) W. Muyenda, Louis Trichardt/new application.
(3) Two vehicles—TAJ 6910 and TAJ 3981.
(4) (a) General goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Mpsema-Trust-Farm situated in Mphephus Location, District of Soutpansberg.
(4) (b) Bona fide household removals.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of Mpsema-Trust-Farm situated within Mphephus Location, District of Soutpansberg.

(1) M 1919/A 85.
(2) J. Mtambo, Pretoria/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Goods.
(5) On behalf of Bantu's within a radius of 30 miles of Mamokhalieskraal Farm, between Mamokhalieskraal Farm and Lekhoaba Family Store.

(1) S 1235/A 121.
(2) P. J. Smith, Pretoria/new application.
(3) One vehicle—TP 98792.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 15 miles of Church Square, Pretoria.

(1) M 1926/A 119.
(2) J. Maise, Warmbaths/new application.
(3) One vehicle—TWB 5483.
(4) Goods.
(5) On behalf of Bantu between Pretoria and Warmbaths.

(1) B 1083/A 109.
(2) I. N. G. Bunting, Bushbuckridge/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangekoop te word.
(4) Ses nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Bushbuckridge.

(1) C 541/A 138.
(2) T. H. Cockroft, Fochville/bykomende magtiging.
(3) Een voertuig—TAU 1151.
(4) Padboumateriaal.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Poskantoor, Rustenburg.

(1) B 1084/A 137.
(2) P. H. Bornman, Fochville/bykomende magtiging.
(3) Twee voertuie—TAU 4034 en TAU 4232.
(4) Padboumateriaal.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Poskantoor, Rustenburg.

(1) S 1238/A 147.
(2) Z. A. Sekhonde, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—TP 43374.
(4) Ses nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Vanaf Mamelodi na Pretoria en terug.

(1) M 1184/A 155.
(2) J. H. Meintjies, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een perd en een sleepwa aangekoop te word.
(4) Staalstawe, -blokke en -plate.
(5) Binne die Pretoria- en Randkarweigebied.

(1) S 1237/A 135.
(2) G. S. Spies, Hendrina/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie—TBF 1231 en TBF 1232.
(4) Stene, sand en klip.
(5) (a) Vanaf Middelburg en Hendrina na Arnotkragstasie.
(b) Binne 'n radius van 25 myl vanaf Arnotkragstasie.

(1) M 1934/A 154.
(2) S. Mphukane, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangekoop te word.
(4) Ses nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Binne 'n radius van 30 myl (i) vanaf Fripp 1102 naby Mphephuslokasie geleë; (ii) vanaf Fripp 1102 na Louis Trichardt en terug.

(1) M 1931/A 145.
(2) C. Mkhomazi, Witrivier/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Vanaf Witrivier na Ngodinilokasie. Voertuig gestasioneer by lokasiebusterminus.

(1) M 1932/A 146.
(2) N. Malomane, Witrivier/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Vanaf Witrivier na Ngodinilokasie. Voertuig gestasioneer by lokasiebusterminus.

(1) M 1933/A 151.
(2) W. Muyenda, Louis Tricahrdt/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie—TAJ 6910 en TAJ 3981.
(4) (a) Algemene goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Mpsema-Trust-Farm geleë in Mphephuslokasie, distrik Soutpansberg.
(4) (b) Bona fide-huishou goedere.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Mpsema-Trust-Farm geleë binne die Mphephuslokasie, distrik Soutpansberg.

(1) M 1919/A 85.
(2) J. Mtambo, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig om aangekoop te word.
(4) Goedere.
(5) Ten behoewe van Bantoes binne 'n radius van 30 myl vanaf Mamokhalieskraal Farm, tussen Mamokhalieskraal Farm en Lekhoaba Family Store.

(1) S 1235/A 121.
(2) P. J. Smith, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—TP 98792.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Kerkplein, Pretoria.

(1) M 1926/A 119.
(2) J. Maise, Warmbad/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—TWB 5483.
(4) Goedere.
(5) Ten behoewe van Bantoes tussen Pretoria en Warmbad.

(1) B 1063/A 150.
(2) A. G. Brümmer, Pretoria/additional vehicle.
(3) One vehicle—TP 146-415.
(4) Fresh fruit and vegetables. Goods, all classes.
(5) (a) From Pretoria Product Market to points within a radius of above 60 miles of Church Square, Pretoria.
(b) Within a radius of 15 miles to points in the Pretoria and Reef cartage area.

(1) M 528/A 168.
(2) Punch Maponya, Letaba/additional vehicle.
(3) One bus—TBC 7639.
(4) Bantu passengers.
(5) Over approved route subject to the existing time-tables, tariffs and restrictions.

(1) S 1230/A 73.
(2) Die Hoërskool Gerrit Maritz, Pretoria North/new application.
(3) One bus—TP 109-816.
(4) White scholars from the Hoërskool Gerrit Maritz.
(5) From Pretoria to points within a radius of 150 miles of Pretoria and back.

(1) N 440/A 173.
(2) J. J. Ngwenya, Warmbaths/additional authority.
(3) Four buses—TWB 4628, TWB 4676, TWB 4914 and TWB 5960.
(4) Bantu passengers.

Lengthening of Existing Route 2

(5) Between Warmbaths and Bedwang and back over Settlers, Afzet 140, Kalkbult 139, Rooifontein 171, Witlaagte 173, Bultfontein 173, Zandfontein 31, Pankoppen 36, Graspan 37, Kalkheuwel 73, Pienaarsrivier and direct to the Bantu Affairs Commissioner and hospital at Hammanskraal, and direct back to Pienaarsrivier, Vaalboschbult 66, Klipplaatdrift 43, Wolfhuiskraal 45, Zaagkuildrif 46, Buffelsdrif 51 and Leeukraal 50 and over Biesiekuil 134, De Kuil 28, Palmietgat 34 and Mantslole 40.

Time-table

Daily and when required.

Tariffs

2½ cent per passenger per mile.

(1) T 335/A 5192.
(2) M. L. Theledi, District of Pilgrim's Rest/new application.
(3) One truck—TDD 1637.
(4) Merchandise.
(5) On behalf of non-Whites within a radius of 50 miles of Oakley.

(1) Z 79/A 172.
(2) W. C. van Zyl, Springs/new application.
(3) Two vehicles—TAW 7564 and TAW 8762.
(4) Road-making material.
(5) Within the Province of the Transvaal.

(1) T 87/A 188.
(2) D. P. M. Theron, Duiwelskloof/additional vehicle.
(3) One truck—TBD 1461.
(4) Unsawn timber wood.
(5) From plantations within the Magisterial Districts of Letaba, Reddersburg and Soutpansberg, to railway stations, side lines of saw mills near to plantations.

(1) H 373/A 3725.
(2) S. S. Hatlane, Muthathi/new application.
(3) One 12-passenger bus.
(4) Bantu passengers and their personal luggage.
(5) Between Mhinga and Louis Trichardt via Shikundse, Shigal, Mavambe, Shirindzi, Mutititi, Shimunyani and Kurhuleni, Borchers Mashas School and Elim Hospital.

(1) B 1063/A 150.
(2) A. G. Brummer, Pretoria/bykomende voertuig.
(3) Een voertuig—TP 146-415.
(4) Vars vrugte en groente. Goedere, alle soorte.
(5) (a) Vanaf Pretoria Produkte Mark na punte binne 'n radius van bo 60 myl vanaf Kerkplein, Pretoria.
(b) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Kerkplein, Pretoria, en in die Randkarweigebied.

(1) M 528/A 168.
(2) Punch Maponya, Letaba/bykomende voertuig.
(3) Een bus—TBC 7639.
(4) Bantoepassasiers.
(5) Oor goedgekeurde roetes onderhewig aan bestaande tydtafels, tariewe en beperkings.

(1) S 1230/A 73.
(2) Die Hoërskool Gerrit Maritz, Pretoria-Noord/nuwe aansoek.
(3) Een bus—TP 109-816.
(4) Blanke skoliere van die Hoërskool Gerrit Maritz.
(5) Vanaf Pretoria na punte binne 'n radius van 150 myl vanaf Pretoria, en terug.

(1) N 440/A 173.
(2) J. J. Ngwenya, Warmbad/bykomende magtiging.
(3) Vier busse—TWB 4628, TWB 4676, TWB 4914 en TWB 5960.
(4) Nie-Blanke passasiers.

Verlenging van Bestaande Roete 2

(5) Tussen Warmbad, en Bedwang 5 en terug oor Settlers, Afzet 140, Kalkbult 139, Rooifontein 171, Witlaagte 173, Bultfontein 173, Zandfontein 31, Pankoppen 36, Graspan 37, Kalkheuwel 73, Pienaarsrivier en direk na die Bantoesakekommissaris en hospitaal te Hammanskraal, en direk terug na Pienaarsrivier, Vaalboschbult 66, Klipplaatdrift 43, Wolfhuiskraal 45, Zaagkuildrif 46, Buffelsdrif 51 en Leeukraal 50 en oor Biesieskuil 134, De Kuil 28, Palmietgat 34 en Mantsole 40.

Tydtafel

Daagliks soos en wanneer benodig.

Tariewe

2½c per passasier per myl.

(1) T 335/A 5192.
(2) M. L. Theledi, distrik Pelgrimsrus/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—TDD 1637.
(4) Handelsgoedere.
(5) Ten behoewe van nie-Blankes binne 'n radius van 50 myl vanaf Oakley.

(1) Z 79/A 172.
(2) W. C. van Zyl, Springs/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie—TAW 7564 en TAW 8762.
(4) Padboumateriaal.
(5) Binne die provinsie Transvaal.

(1) T 87/188.
(2) D. P. M. Theron, Duiwelskloof/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—TBD 1461.
(4) Ongesaagde timmerhout.
(5) Vanaf plantasies binne die landdrosdistrikte Letaba, Reddersburg en Soutpansberg, na spoorwegstasies, sylyne of saagmeule naaste aan sodanige plantasies.

(1) H 373/A 3725.
(2) S. S. Hatlane, Muthathi/nuwe aansoek.
(3) Een 12-passasiersbus.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Mhinga en Louis Trichardt via Shikundse, Shigalo, Mvambe, Shirindzi, Mutititi, Shimunyani en Kurhuleni, Borchers, Mashasskool en Elimhospitaal.

Time-table/Tydtafel

Monday to Saterday/Maandag tot Saterdag

	Depart/Vertrek		*Arrive/Aankoms*
Mhinga	5.00 a.m./vm.	Louis Trichardt	8.30 p.m./nm.
Louis Trichardt	11.00 a.m./vm.	Mhinga	2.30 p.m./nm.

Tariffs/Tariewe

From Mhinga to Shikundu 20c.
Van Mhinga na Shikundu 20c.

From/Van Shikundu to/na Shigalo 20c, from/van Shigalo to/na Mavambe 15c, from/van Mavambe to/na Shirindzi 25c, from/van Shirindzi to/na Mutititi 20c, from/van Mutititi to/na Shimunyani or Kurhuleni 15c, from/van Shimunyani or Kurhuleni to/na Borchers or Mashao School 25c, from/van Borchers or Mashoa School to/na Elim Hospital/Elimhospitaal 25c, from/van Elim Hospital/Elimhospitaal to/na Louis Trichardt 35c.

(1) M 567/A 5239.
(2) J. Moema, Pretoria/additonal vehicles with new authority.
(3) Three motor-cars.
(4) Five Bantu taxi passengers.
(5) From Hoekfontein Extension (432) via Hornsnek to Zandfontein (447).

(1) M 1634/A 5205.
(2) J. Msiza, Pretoria/new appliation.
(3) One vehicle—TP 28761.
(4) Six Bantu taxi passengers and their luggage.
(5) From Ga-Rankuwa to Hebron with the Main Road to Klipgat and back.

(1) M 985/A 5157.
(2) M. V. Transport (Edms.) Bpk., Rustenburg/additional authority.
(3) Two 30-ton lorries—TRB 10602 and TRB 2803.
(4) (a) Sand, stones, rocks and gravel and blocks of granite.
(5) (a) Within a radius of 50 miles of Post Office, Rustenburg.
(4) (b) Coal.
(5) (b) From Rustenburg to points within a radius of 50 miles from Post Office, Rustenburg.

(1) S 1215/A 157.
(2) Seshego Bus Diens, Pietersburg/additional authority.
(3) Two buses—TAL 5660 and TAL 9959.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Over approved routes subject to the existing time-tables, tariffs and restrictions.

(1) M 150/A 5295.
(2) A. Mojalefe, Driekop/additional authority.
(3) Five buses.
(4) Bantu passengers.
(5) For sport, educational, church and funeral purposes within a radius of 150 miles of Post Office, Driekop.

Time-table

When required.

Tariff

As per agreement.

(1) R 312/A 5185.
(2) Rustenburg Bus Services (Pty) Ltd, Rustenburg/additional authority.
(3) Six buses.
(4) To convey non-White persons jointly undertaking a journey for any of the following reasons:—

A journey for educational purposes; to jointly attend a religious gathering; or to take part in a picnic, competition or game; or any other form of amusement; to jointly attend a camp or gathering, and also to convey any personal luggage and equipment necessary for such a journey for participation or attendance.

(5) From points within the Magisteral District of Rustenburg to points within a radius of 300 miles.

Time-table

As and when required.

(1) R. 312/A5185.
(2) Rustenburg Bus Services (Pty) Ltd, Rustenburg/additional authority.
(3) Four buses.
(4) To convey Non-White persons jointly undertaking a journey for any for the following reasons:—

A journey for educational purposes; to jointly attend a religious gathering; or to take part in a picnic, concert, competition or games; or any other form of amusement; to jointly attend a camp or gathering, and also to convey any personal luggage and equipment necessary for such a journey for participation or attendance.

(5) From points within the Magisterial District of Swartruggens to points within a radius of 300 miles.

Time-table

As and when required.

(1) R 312/A 5185.
(2) Rustenburg Bus Services (Pty) Ltd, Rustenburg/additional authority.
(3) One bus—TRB 17475.
(4) Non-White passengers and their personal effects and goods as per existing authority.
(5) From Rustenburg to Brakkuil via Swartruggens [Route 9 (a)].

(1) M 567/A 5239.
(2) J. Moema, Pretoria/bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Drie motorkarre.
(4) Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.
(5) Vanaf Hoekfontein-uitbreiding (432) via Hornsnek na Zandfontein (447).

(1) M 1634/A 5205.
(2) J. Msaza, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—TP 28761.
(4) Ses nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Van Ga-Rankuwa na Hebron met die hoofpad na Klipgat en terug.

(1) M 985/A 5157.
(2) M. V. Transport (Edms.) Bpk., Rustenburg/bykomende magtiging.
(3) Twee 30-tonvragmotors—TRB 10602 en TRB 2803.
(4) (a) Sand, stene, klip, gruis en granietblokke.
(5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Rustenburg.
(4) (b) Steenkool.
(5) (b) Vanaf Rustenburg na punte binne 'n radius van 50 myl vanaf Poskantoor, Rustenburg.

(1) S 1215/A 157.
(2) Seshego Bus Diens, Pietersburg/bykomende magtiging.
(3) Twee busse—TAL 5660 en TAL 9959.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Oor goedgekeurde roetes onderhewig aan bestaande tydtafels, tariewe en beperkings.

(1) M 150/A 5295.
(2) A. Mojalefe, Driekop/bykomende magtiging.
(3) Vyf busse.
(4) Bantoepassasiers.
(5) Bantoepassasiers vir sport, opvoedkundige, kerk en begrafnis doeleindes, binne 'n radius van 150 myl vanaf Poskantoor, Driekop.

Tydtafel

Wanneer benodig.

Tarief

Soos ooreengekom.

(1) R 312/A 5185.
(2) Rustenburg Bus Service (Pty) Ltd, Rustenburg/bykomende magtiging.
(3) Ses busse.
(4) Nie-Blanke persone wat gesamentlik reise onderneem om die volgende redes:—

'n Reis vir opvoedkundige doeleindes; om gesamentlik 'n godsdienstige diens by te woon; om deel te neem aan 'n kompetisie of 'n speletjie of om piekniek te hou; of enige ander vorm van ontspanning; om gesamentlik kampe by te woon of vergaderings; en ook enige persoonlike bagasie en toerusting benodig vir so 'n reis vir deelname en bywoning.

(5) Vanaf punte binne die landdrosdistrik Rustenburg, na punte binne 'n radius van 300 myl.

Tyd-tafel

Soos en wanneer benodig.

(1) R 312/A 5185.
(2) Rustenburg Bus Services (Pty) Ltd, Rustenburg/bykomende magtiging.
(3) Vier busse.
(4) Nie-Blanke persone vir die volgende redes:—

'n Reis vir opvoedkundige doeleindes; om gesamentlik 'n godsdienstige diens by te woon; om deel te neem aan 'n kompetisie of 'n speletjie of om piekniek te hou; of enige ander vorm van ontspanning; om gesamentlik kampe by te woon of vergaderings en ook om enige persoonlike bagasie en toerusting benodig vir so 'n reis vir deelname en bywoning.

(5) Vanaf punte binne die landdrosgebied Rustenburg na punte binne 'n radius van 300 myl.

Tyd-tafel

Soos en wanneer benodig.

(1) R 312/A 5185.
(2) Rustenburg Bus Services (Pty) Ltd, Rustenburg/bykomende magtiging.
(3) Een bus—TRB 17475.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike benodigdhede en goedere soos in bestaande magtiging.
(5) Vanaf Rustenburg na Brakkuil via Swartruggens [Roete 9 (a)].

Alternate route

From Swartruggens to Brakkuil via Vleidraai, Tolaniesfontein 405, Eensaamheid 380, Roodewal 374, Vrede 191, Morsgat 189, Zandrift 70, Koffiekraal 69 and return.

Extension of route to Uitkyk 22

(a) From Koffiekraal 69 via Brakkuil 48, Goedgevonden 149 to Uitkyk 22.
(b) From Koffiekraal 69 via Pagaskraal 49 to Uitkyk 22.

Alternatiewe roete

Vanaf Swartruggens na Brakkuil via Vleidraai, Tolaniesfontein 405, Eensaamheid 380, Roodewal 374, Vrede 191, Morsgat 189, Zandrift 70, Koffiekraal 69 en terug.

Uitbreiding van roete na Uitkyk 22

(a) Vanaf Koffiekraal 69 via Brakkuil 48, Goedgevonden 149 na Uitkyk 22.
(b) Vanaf Koffiekraal 69 via Pagaskraal 49 na Uitkyk 22.

Time-table/Tydtafel—

Extension to Uitkyk 22 to co-ordinate with existing time-table on route 9 (a). Extra trips as and when required/Uitbreiding na Uitkyk 22 na koördineer met bestaande tydtafel op roete 9 (a). Meer toere soos en wanneer benodig.

Tariff/Tariewe—

Non-White Passengers 1·5 cent per mile./Nie-blanke passasiers 1·5 sent per myl.
Goods as per existing Route 9 (a) with addition of goods per 100 lb from Rustenburg to Uitkyk 45 cents/Goedere soos op bestaande roete 9 (a) met die toevoeging van goedere per 100 lb vanaf Rustenburg na Uitkyk 45 sent.

Official Publications Issued During March 1969

BLUE BOOKS

Report of the Controller and Auditor-General, 1967/68, Part III (R.P. 56/1968). Price R5.60, overseas R7, post free.

Report on Meteorological Data, 1967 (R.P. 72/1968). Price R1.30, overseas R1.65, post free.

Report of the Control and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board, 1966/67 (R.P. 69/1968). Price R0.50, overseas R0.65 post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Account of the Dried Fruit Board, 1966/67 (R.P. 77/1968). Price R0.45, overseas R0.60, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board, 1966/67 (R.P. 80/1968). Price R0.35, overseas R0.45, post free.

Report of thee Controller and Auditor-General, 1966/67, on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board, 1966/67 (R.P. 81/1968. Price R0.20, overseas R0.25, post free.

S.A.R. & H. Estimates of Additional Expenditure on Capital and Betterment Works for the year ending 31 March 1969 (R.P. 9/1969). Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Department of Posts and Telegraphs. Estimates of Capital Expenditure for the year ending 31 March 1970 (R.P. 17/1969). Price R0.50, overseas R0.65, post free.

S.A.R. & H. Estimates of Expenditure from Revenue Funds for the year ending 31 March 1970 (R.P. 10/1969). Price R2.10, overseas R2.50, post free (First print).

S.A.R. & H. Statements of the Estimated Revenue and Expenditure for the year ending 31 March 1970 (R.P. 12/1969). Price R0.50, overseas R0.60, post free.

PUBLICATIONS OF THE BUREAU OF STATISTICS

Report No. 11-02-03—Retail Prices of Commodities and Services, 1967/68. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

MAPS

1/50,000 *S.A. Topo Series.*

Sheet 3325 BD—Paterson. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

HERMANUS GEOPHYSICAL OBSERVATORY PUBLICATION

Magnetic Observations at Hermanus, 1967. Price R1.75, overseas R2.20, post free.

MISCELLANEOUS

Monthly Abstract of Trade Statistics, January/September 1968. Price R1, overseas R1.25, post free.
Monthly Abstract of Trade Statistics, January/October 1968. Price R1, overseas R1.25, post free.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Maart 1969

BLOUBOEKE

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, Deel III, vir die boekjaar 1967/68 (R.P. 56/1968). Prys R5.60, oorsee R7, posvry.

Verslag oor Weerkundige Data vir die jaar 1967 (R.P. 72/1968). Prys R1.30, oorsee R1.65, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Aartappelraad, 1966/67 (R.P. 69/1968). Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Droëvrugteraad, 1966/67 (R.P. 77/1968). Prys R0.45, oorsee R0.60, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, 1966/67 (R.P. 80/1968). Prys R0.35, oorsee R0.45, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Lusernsaadbeheerraad, 1966/67 (R.P. 81/1968). Prys R0.20, oorsee R0.25, posvry.

S.A.S. & H. Begroting van Addisionele Uitgawe aan Kapitaal- en Verbeteringswerke vir die jaar wat op 31 Maart 1969 eindig (R.P. 9/1969). Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Departement van Pos- en Telegraafwese. Begroting van Kapitaaluitgawe vir die jaar wat op 31 Maart 1970 eindig (R.P. 17/1969). Prys R0.50, oorsee R0.65, posvry.

S.A.S. & H. Begroting van die Uitgawe wat bestry moet word uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1970 eindig (R.P. 10/1969). Prys R2.10, oorsee R2.50, posvry (Eerste uitgawe).

S.A.S. & H. State van die geraamde Inkomste en Uitgawe vir die jaar wat op 31 Maart 1970 eindig (R.P. 12/1969). Prys R0.50, oorsee R0.60, posvry.

PUBLIKASIES VAN DIE BURO VIR STATISTIEK

Verslag No. 11-02-03—Kleinhandelpryse van Handelsware en Dienste, 1967/68. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

KAARTE

1/50,000 *S.A. Topo Reeks.*

Vel 3325 BD—Paterson. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

HERMANUS GEOPHYSICAL OBSERVATORY PUBLIKASIES

Magnetic Observations at Hermanus, 1967. Prys R1.75, oorsee R2.20, posvry.

DIVERSE

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie/September 1968. Prys R1, oorsee R1.25, posvry.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie/Oktober 1968. Prys R1, oorsee R1.25, posvry.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times for Legal Notices and Government Notices

As 4, 6 and 7 April 1969, and 15 and 31 May 1969, are public holidays, the closing times for acceptance of Legal Notices, Government Notices, etc., will be as follows: —

3 p.m. on Thursday, 27 March 1969, for the issue of Thursday, 3 April 1969.
3 p.m. on Wednesday, 2 April 1969, for the issue of Friday, 11 April 1969.
3 p.m. on Thursday, 8 May 1969, for the issue of Friday, 16 May 1969.
3 p.m. on Thursday, 29 May 1969, for the issue of Friday, 6 June 1969.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstyd vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentskennisgewings

Aangesien 4, 6 en 7 April 1969 en 15 en 31 Mei 1969, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike kennisgewings en Goewermentskennisgewings, ens., as volg wees: —

3 nm. op Donderdag, 27 Maart 1969, vir die uitgawe van Donderdag, 3 April 1969.
3 nm. op Woensdag, 2 April 1969, vir die uitgawe van Vrydag, 11 April 1969.
3 nm. op Donderdag, 8 Mei 1969, vir die uitgawe van Vrydag, 16 Mei 1969.
3 nm. op Donderdag, 29 Mei 1969, vir die uitgawe van Vrydag, 6 Junie 1969.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 646 25 April 1969

CUSTOMS ACT, 1964—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS: LIST C64

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (b) of section *one hundred and thirteen* of the Customs Act, 1964 (Act 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable:—

1. *Stern*, No. 13, 30 March 1969, and all ensuing editions/en alle daaropvolgende uitgawes.

J. J. KRUGER,
Chairman, Publications Control Board.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNE[illegible]NDSE SAKE

No. 646 25 April 1969

DOEANEWET, 1964.—ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE: LYS C64

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (b) van artikel *eenhonderd-en-dertien* van die Doeanewet, 1964 (Wet 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is:—

1. *Stern*, No. 13, 30 March 1969, and all ensuing editions/en alle daaropvolgende uitgawes.

J. J. KRUGER,
Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies. 25-2

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 703 2 May 1969

Under the powers conferred upon me by section 2 (4) of the Securities' Transfer Act, 1965 (Act 69 of 1965), I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, hereby amend—

(a) the securities transfer form set out in the First Schedule to the Securities' Transfer Act, 1965 (Act 69 of 1965), by the substitution for the said form of the securities transfer form set out hereunder; and

(b) the brokers transfer form set out in the Second Schedule to the Securities' Transfer Act, 1965 (Act 69 of 1965), by the substitution for the said form of the brokers transfer form set out hereunder.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 703 2 Mei 1969

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (4) van die Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965 (Wet 69 van 1965), wysig ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, hierby—

(a) die sekuriteite-oordragvorm in die Eerste Bylae by die Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965 (Wet 69 van 1965) uiteengesit, deur bedoelde vorm te vervang deur die sekuriteite-oordragvorm hieronder uiteengesit; en

(b) die makelaarsoordragvorm in die Tweede Bylae by die Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965 (Wet 69 van 1965) uiteengesit, deur bedoelde vorm te vervang deur die makelaarsoordragvorm hieronder uiteengesit.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SECURITIES TRANSFER FORM

For the transfer of securities as defined in section 1 of the Securities' Transfer Act, 1965.

For exchange control purposes

FULL NAME OF ISSUER OF SECURITY AS SHOWN ON CERTIFICATE

Certification (if any) by issuer of security

A

THIS PORTION TO BE COMPLETED BY THE TRANSFEROR/S (that is, the person/s in whose name/s the securities are at present registered).

Quantity and full description of securities to be transferred	Figures	Words
	Description	
	Certificate/s No/s.	Distinctive number/s (if any)

TRANSFER (in block letters insert the full name/s of the present registered holder/s) FROM

(tranferor/s)

I/We the undersigned hereby transfer the above securities out of the name/s aforesaid to the person/s named below or to the several persons named in Part B of the Brokers' Transfer forms relating to the above security.

Date of signature

(Stamp of selling broker)

B

THIS PORTION TO BE COMPLETED BY THE TRANSFEREE/S (that is, the person/s in whose name/s the securities are to be registered) OR AGENT, EXCEPT WHERE BROKERS' TRANSFER FORMS ARE USED.

TRANSFER TO (transferee/s) (in block letters insert the full name/s and the postal address of the person/s into whose name/s the securities are to be transferred).

CONSIDERATION State the amount (in figures) paid for the securities. If no consideration paid, the market value of the securities at the date of the transaction must be stated. R

I/We request that such entries be made in the register as are necessary to give effect to this transfer.

Name and address or stamp of person lodging this form or stamp of buying broker (if any).

LODGED FOR CERTIFICATION BY:

S.A. REVENUE STAMPS (UNLESS BROKERS' TRANSFER FORMS ARE COMPLETED) or endorsement claiming exemption in terms of the Stamp Duties Act, 1968.

FOR USE OF REGISTERING OFFICE

VIR SERTIFISERING INGEDIEN DEUR:

Sertifisering (as daar is) deur uitreiker van sekuriteit

SEKURITEITE-OORDRAGVORM

Vir die oordrag van sekuriteite soos in artikel 1 van die Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965, omskryf.

Vir valutabeheerdoeleindes

VOLLE NAAM VAN UITREIKER VAN SEKURITEIT SOOS OP SERTIFIKAAT AANGEGEE

A

HIERDIE DEEL MOET INGEVUL WORD DEUR DIE OORDRAER/S (d.w.s. die persoon/persone op wie se naam/name die sekuriteite tans geregistreer is).

Hoeveelheid en volledige beskrywing van sekuriteite om oorgedra te word	Syfers	Woorde
	Beskrywing	
	Sertifikaat No./Sertifikate Nos.	Onderskeidende nommer/s (as daar is)

OORDRAG VAN (voeg hier in blokletters die volle naam/name in van die huidige geregistreerde houer/s)

(oordraer/s)

Ek/Ons, die ondergetekende/s, dra hiermee bogenoemde sekuriteite oor vanuit voornoemde naam/name na ondergenoemde persoon/persone of na die onderskeie persone genoem in Deel B van die Makelaarsoordragvorms wat op bogenoemde sekuriteit betrekking het.

.....

.....

Datum van ondertekening.....

(Seël van verkopende makelaar)

B

HIERDIE DEEL MOET INGEVUL WORD DEUR DIE OORDRAGONTVANGER/S (d.w.s. die persoon/persone op wie se naam/name die sekuriteite geregistreer staan te word) OF DEUR AGENT, BEHALWE WAAR MAKELAARSOORDRAGVORMS GEBRUIK WORD.

OORDRAG AAN (voeg in blokletters die volle naam/name en die posadres in van die persoon/persone op wie se naam/name die sekuriteite oorgedra staan te word)

(oordragontvanger/s)

.....

.....

.....

BETALING Meld die bedrag (in syfers) wat vir die sekuriteite betaal is. Indien daar nie vir die sekuriteite betaal is nie, moet die markwaarde van die sekuriteite op die datum van die transaksie vermeld word.

R.....

Ek/Ons versoek dat die inskrywings wat nodig is om uitvoering aan hierdie oordrag te gee, in die register gemaak word.

.....

.....

.....

Naam en adres of seël van persoon wat hierdie vorm indien of seël van kopende makelaar (as daar is)

S.A. INKOMSTESEËLS (TENSY MAKELAARSOORDRAGVORMS GEBRUIK WORD) of endossement waarin daar ingevolge die Wet op Seëlregte, 1968, aanspraak op vrystelling gemaak word.

VIR GEBRUIK VAN REGISTRASIEKANTOOR

19

BROKERS TRANSFER FORM

For the transfer of securities as defined in section 1 of the Securities' Transfer Act, 1965.

For exchange control purposes

FULL NAME OF ISSUER OF SECURITY AS SHOWN ON CERTIFICATE

Certification by issuer of security.

A

THIS PORTION TO BE COMPLETED BY THE BROKER.

Quantity and full description of securities to be transferred	Figures	Words
	Description	
	Certificate/s No/s.	Certification and distinctive number/s (if any)

TRANSFER FROM (in block letters insert the full name/s of the present registered holder/s)

(transferor/s)

I/We certify that the securities set out above have been the subject of a stock exchange transaction within the meaning of the Securities' Transfer Act, 1965. The effective date of the transferor's signature for stamp duty purposes was

_____

(Stamp of broker)

B

THIS PORTION TO BE COMPLETED BY THE AGENT OF THE TRANSFEREE/S.

TRANSFER TO (in block letters insert the full name/s and the postal address of the person/s into whose name/s the securities are to be transferred).

(transferee/s)

_____

_____

_____

CONSIDERATION Here state the amount in figures paid for the securities. R_____

I/We confirm that the securities set out in Part A above have been purchased by a stock exchange transaction within the meaning of the Securities ' Transfer Act, 1965, and I/we request that such entries be made in the register as are necessary to give effect to this transfer.

_____

_____

_____

Stamp of buying broker or of lodging agent (if other than the buying broker).

LODGED FOR CERTIFICATION BY:

S.A. REVENUE STAMPS or endorsement claiming exemption in terms of the Stamp Duties Act, 1968.

FOR USE OF REGISTERING OFFICE

MAKELAARSOORDRAGVORM

Vir die oordrag van sekuriteite soos in artikel 1 van die Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965, omskryf.

Vir valutabeheerdoeleindes

Sertifisering deur uitreiker van sekuriteit

VIR SERTIFISERING INGEDIEN DEUR:

A

HIERDIE DEEL MOET DEUR DIE MAKELAAR INGEVUL WORD.

VOLLE NAAM VAN UITREIKER VAN SEKURITEIT SOOS OP SERTIFIKAAT AANGEGEE

Hoeveelheid en volledige beskrywing van sekuriteite om oorgedra te word	Syfers	Woorde
	Beskrywing	
	Sertifikaat No./Sertifikate Nos.	Sertifikasie- en onderskeidende nommer/s (as daar is)

OORDRAG VAN (voeg in blokletters die volle naam/name in van die huidige geregistreerde houer/s)

(oordraer/s)

Ek/Ons sertifiseer dat bogenoemde sekuriteite die onderwerp was van 'n effektebeurstransaksie binne die bedoeling van die Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965. Die effektiewe datum van ondertekening deur die oordraer vir seëlregdoeleindes was:

_____

(Seël van makelaar)

B

HIERDIE DEEL MOET DEUR DIE AGENT VAN DIE OORDRAGONTVANGER/S INGEVUL WORD.

OORDRAG AAN (voeg in blokletters die volle naam/name en die posadres in van die persoon/persone op wie se naam/name die sekuriteite oorgedra staan te word)

(oordragontvanger/s)

_____

_____

_____

BETALING Meld hier die bedrag in syfers wat vir die sekuriteite betaal is. R_____

Ek/Ons bevestig dat die sekuriteite wat in Deel A hierbo uiteengesit is, volgens 'n effektebeurstransaksie binne die bedoeling van die Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965, gekoop is, en ek/ons versoek dat die inskrywings wat nodig is om uitvoering aan hierdie oordrag te gee, in die register gemaak word.

_____

_____

_____

Seël van kopende makelaar of indienende agent (indien nie die kopende makelaar nie)

S.A. INKOMSTESEËLS of endossement waarin daar ingevolge die Wet op Seëlregte, 1968, aanspraak op vrystelling gemaak word.

VIR GEBRUIK VAN REGISTRASIEKANTOOR

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription Rates: Local—R7.00 per annum
Overseas—R8.75 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES.

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which are to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday is 3 p.m. on the preceding Friday. Any copy received after the closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*. In the event of public holidays the closing dates are advanced, as announced in the *Government Gazette* from time to time.

2. Only legal notices are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer who can refuse acceptance or further publication of any notice.

3. The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

4. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

5. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

6. The Government Printer reserves the right to publish notices under a general heading without separate titles, and is not liable for the erroneous classification of such notices in the *Government Gazette* or for anything that may result therefrom.

7. The copy of notices must not be part of any covering letter or document, and must be written or typed on one side of the paper only. All proper names must be clearly legible, and in the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only on payment of the cost of second insertion.

8. Notices will not be inserted in the *Government Gazette* unless the cost of the insertion is prepaid or the advertiser has an account with the Government Printer.

9. Accounts may be opened with the Government Printer, and the conditions on which such accounts are opened will be furnished on request.

10. All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be crossed and made payable to the "Government Printer". Postage stamps are not acceptable, nor are revenue stamps except for deceased estate notices.

11. Copies of the *Government Gazette* which may be required to prove publication of the relative notice are not supplied free. Copies of the relevant *Gazette* may be obtained at 10c per copy. No liability is assumed for neglect to post such a *Gazette* or a delay in the despatch thereof.

12. **Rates for the insertion of Legal Notices—**

Kind of notice.	*Rate per insertion.* R
(1) **Appointment as sworn appraiser**—per notice	3 00
Naturalization—per notice and including cost of supply of one copy of the relative *Government Gazette*	1 50
Motor Vehicle Insurance Act (Claims)—per notice ...	2 00
Lost Life Insurance Policies—per notice	1 50
Insolvency Act (Forms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 and 6)—per notice	2 00
(Notices to be submitted on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.)	
Applications for Liquor Licences—per application ...	4 00
(Must be submitted on the prescribed forms and will be published in a special *Government Gazette.*)	

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R7.00 per jaar
Oorsee—R8.75 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

1. Die *Staatskoerant* word elke week op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 3 nm. op die voorafgaande Vrydag. Kopie van kennisgewings na sluitingstyd ontvang, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*. In geval van openbare vakansiedae word die sluitingsdatums vervroeg soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* aangekondig.

2. Slegs wetlike kennisgewings word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

3. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

4. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

5. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

6. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike hoofde te publiseer en is nie aanspreeklik vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings in die *Staatskoerant* of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei nie.

7. Die kopie van kennisgewings mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument wees nie en moet slegs op een kant van die papier geskryf of getik wees. Alle eiename moet duidelik leesbaar wees en indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

8. Geen kennisgewing sal in die *Staatskoerant* geplaas word nie, tensy die koste van die plasing daarvan vooruitbetaal is, of die insender oor 'n rekening by die Staatsdrukker beskik.

9. Rekenings kan by die Staatsdrukker geopen word en die voorwaardes waarop sodanige rekenings geopen word, sal op aanvraag verstrek word.

10. Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet gekruis en betaalbaar gemaak word aan die „Staatsdrukker". Posseëls is nie aanvaarbaar nie en ewemin, behalwe vir kennisgewings van bestorwe boedels, ook inkomsteseëls.

11. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig kan wees ter bewys van publikasie van die betrokke kennisgewing word nie gratis verskaf nie. Eksemplare van die betrokke *Staatskoerant* kan teen 10c per eksemplaar verkry word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant* af te stuur of vertraging in die afsending daarvan.

12. **Tariewe vir die plasing van Wetlike Kennisgewings—**

Aard van kennisgewing.	*Tarief per plasing.* R
(1) **Aanstelling as beëdigde taksateur**—per kennisgewing	3 00
Naturalisasie—per kennisgewing en met inbegrip van koste vir verskaffing van een eksemplaar van die betrokke *Staatskoerant*	1 50
Motorvoertuigassuransiewet (Eise)—per kennisgewing	2 00
Verlore Lewensversekeringspolisse—per kennisgewing	1 50
Insolvensiewet (Vorms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 en 6)—per kennisgewing	2 00
(Kennisgewings moet op of in die korrekte vorm soos deur die Insolvensiewet voorgeskryf ingedien word.)	
Dranklisensieaansoeke—per aansoek	4 00
(Moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word en sal in 'n spesiale *Staatskoerant* gepubliseer word.)	

Kind of notice.	*Rate per insertion.* R
Business Notices, i.e. change of address, abandonment of business, sales, transfers and change of partnership—per notice	3 00
Notices prescribed by the Livestock and Meat Industries Control Board—per notice [Must be submitted on forms V91 (*a*) (i) or V91 (*a*) (ii) or V91 (*a*) (iii).]	5 00
Lost Documents (other than Life Insurance Policies)—per notice	5 00
Notices, in tables of 3 columns—	
(i) Lists of unclaimed moneys (name, address and amount)—per line	0 50
(ii) Other (name, address and amount)—per line	0 50
Change of Name—per notice for four insertions	20 00

(2) **Deceased Estates—Notices must be submitted on the prescribed forms with uncancelled revenue stamps to the value of R2 per notice gummed down into the proper space.**

(3) **Other Legal Notices,** e.g. company notices, orders of the court, sales in execution and notices other than those mentioned in paragraphs (1) and (2) above—

(*a*) Minimum rate for the first 100 words or part thereof	3 00
For each additional 50 words or part thereof	1 50
(*b*) For each repetition of the first 100 words or part thereof, extra	2 40
For each repetition of each additional 50 words or part thereof, extra	1 20

Note.—The cost of insertion of a notice in (3) above may conveniently be ascertained from the following table:—

Number of words.	Number of insertions.			
	One.	Two.	Three.	Four.
	R	R	R	R
1–100	3.00	5.40	7.80	10.20
101–150	4.50	8.10	11.70	15.30
151–200	6.00	10.80	15.60	20.40
201–250	7.50	13.50	19.50	25.50
251–300	9.00	16.20	23.40	30.60
301–350	10.50	18.90	27.30	35.70
351–400	12.00	21.60	31.20	40.80
401–450	13.50	24.30	35.10	45.90
451–500	15.00	27.00	39.00	51.00
501–550	16.50	29.70	42.90	56.10
551–600	18.00	32.40	46.80	61.20
601–650	19.50	35.10	50.70	66.30
651–700	21.00	37.80	54.60	71.40
701–750	22.50	40.50	58.50	76.50
751–800	24.00	43.20	62.40	81.60
801–850	25.50	45.90	66.30	86.70
851–900	27.00	48.60	70.20	91.80
901–950	28.50	51.30	74.10	96.90
951–1,000	30.00	54.00	78.00	102.00

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Aard van kennisgewing.	*Tarief per plasing.* R
Besigheidskennisgewings, d.i. adresverandering, staking van besigheid, verkope, oordragte en verandering van vennote—per kennisgewing	3 00
Kennisgewings soos deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid voorgeskryf—per kennisgewing [Moet op vorms V91 (*a*) (i) of V91 (*a*) (ii) of V91 (*a*) (iii) ingedien word.]	5 00
Verlore Dokumente (uitgesonderd lewensversekeringspolisse)—per kennisgewing	5 00
Kennisgewings, in tabelvorm oor 3 kolomme—	
(i) Lyste van onopgeëiste gelde (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
(ii) Ander (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
Naamsverandering—per kennisgewing vir vier plasings	20 00

(2) **Bestorwe Boedels—Kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word met ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R2 per kennisgewing in die regte plek daarop geplak.**

(3) **Ander wetlike kennisgewings,** bv. maatskappykennisgewings, bevele van die hof, geregtelike verkope en ander wetlike kennisgewings as dié in paragrawe (1) en (2) hierbo vermeld—

(*a*) Minimum tarief vir die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan	3 00
Vir elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan	1 50
(*b*) Vir elke herhaling van die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan, ekstra	2 40
Vir elke herhaling van elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan, ekstra	1 20

L.W.—Die koste vir die plasing van 'n kennisgewing in (3) hierbo kan gerieflikheidshalwe vanaf die onderstaande tabel vasgestel word:—

Getal woorde.	Getal plasings.			
	Een.	Twee.	Drie.	Vier.
	R	R	R	R
1–100	3.00	5.40	7.80	10.20
101–150	4.50	8.10	11.70	15.30
151–200	6.00	10.80	15.60	20.40
201–250	7.50	13.50	19.50	25.50
251–300	9.00	16.20	23.40	30.60
301–350	10.50	18.90	27.30	35.70
351–400	12.00	21.60	31.20	40.80
401–450	13.50	24.30	35.10	45.90
451–500	15.00	27.00	39.00	51.00
501–550	16.50	29.70	42.90	56.10
551–600	18.00	32.40	46.80	61.20
601–650	19.50	35.10	50.70	66.30
651–700	21.00	37.80	54.60	71.40
701–750	22.50	40.50	58.50	76.50
751–800	24.00	43.20	62.40	81.60
801–850	25.50	45.90	66.30	86.70
851–900	27.00	48.60	70.20	91.80
901–950	28.50	51.30	74.10	96.90
951–1,000	30.00	54.00	78.00	102.00

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses

Adresverandering, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote

TRANSVAAL

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership between ABRAHAM LEVINGTON and SAMUEL WYNICK, previously trading under the style of BENONI WHOLESALERS at 18a Prince's Avenue, Benoni, has been dissolved with effect from 1 April 1969. The interest of the said ABRAHAM LEVINGTON, was taken over by SAMUEL WYNICK, who will continue the business for his own account as from the date of dissolution.—Civin & Davis, Attorneys, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 8665—18-25-2

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee in terme van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat MICHO WILMAR JANSSEN wat sake doen as skrynwerker en kabinetmaker onder die naam TRANSNED by Raystraat 20, Triomf, Johannesburg, voornemens is om die gemelde besigheid te verkoop aan HENDRIK JOHANNES SLUIS, van Linkweg 21, Martindale, Johannesburg, wat die besigheid vir sy eie rekening sal dryf by sy voormelde adres onder dieselfde naam. Geteken te Johannesburg, hede die 15de dag van April 1969.—Venter & Kie., Prokureurs vir die Partye, Highstraat 74, Mayfair-Wes, Johannesburg. 9069—25-2

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business of tea-room, café and general dealer, carried on by HERMANUS JOHANNES PETRUS VAN NIEKERK, at 60 Main Road, Eastlynne, Pretoria, will be transferred to WILLIAM PETER CRONNING 30 (thirty) days from date hereof. Dated at Pretoria on this the 18th day of April 1969.—Friedland, Hart, Cooper & Novis, Van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria. 9259—25-2-9

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business (excluding the sundry debtors), carried on by CHANA SOICHER, under the name of MONTY'S EGG AND BUTTER SUPPLY COMPANY, at Shop 18, in the Johannesburg Municipal Market in Bree Street, Johannesburg, has been sold with effect from 1 May 1969, to ABRAHAM HERMANUS DE VRIES ERASMUS, and the assets of such business shall be transferred to the purchaser after expiration of these advertisements. Johannesburg this 17th day of April 1969.—Jack Blumenthal & Company, Attorneys for the Parties, 201/6 N.I.C. House, 12 New Street South, Johannesburg. 9697—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business known as B.N. WHOLESALERS, carried on by ISMAIL BANOO, at 18 President Street, Johannesburg, has been sold together with the goodwill thereof and the fixtures and fittings to VERNON PILLAY, who will carry on the same business under the same style and the same address for his own account and benefit with effect from 31 days after the date of the final publication hereof.—Joel Melamed, Hurwitz & Seligson, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 9697—2

DISPOSAL OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 (i) of Act 24 of 1936, as amended, that ANTONIO RODRIQUES TEIXEIRA, carrying on business as a general dealer and fish fryer, at 95 Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg, intends disposing of the said business to and in favour of FRANCISCO DI ASCENCAO DA SILVA and JUVENAL DE ABREU, who will continue to trade at the same address and under the style of COMET FISH AND CHIPS. Dated at Johannesburg on this the 18th day of April 1969.—Kovalsky, Tuch & Suchard, Attorneys for the Parties, First Floor, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 9697—2

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat JOAO MENDES DE FREITAS en ABELEA TEAGO DE GOUVEIA, wat besigheid doen onder die firmanaam FESTOON FISH AND CHIPS, te Davis Drive 48, Selection Park, Springs, voornemens is om gemelde besigheid te verkoop na verloop van 'n tydperk van 30 (dertig) dae na publikasie van hierdie advertensie aan AURELIO ISIDORO DO CARMO CARVALHO, wat daarna die saak onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie rekening sal dryf.—F. J. le Roux, van Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, Prokureurs vir die Partye, Sheffreelgebou 108/113, Prince Georgelaan (Posbus 116), Brakpan. 9770—2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ULRICH TRACHTE and JOHANN AUGUST GINKEL, under the style of T. & G. BUILDERS, at 23 Joyrin Court, Viljoen Street, Bertrams, Johannesburg, has been dissolved as from 31 March 1969.

The said ULRICH TRACHTE will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Benno Tennet, Attorney for the Parties, 301 Merbrook, 123 Commissioner Street, Johannesburg. 9697—2-9-16

OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat DANIE PETRUS KITCHING, wat sake gedoen het as restaurant en algemene handelaar, te Bothastraat 66, Meyerville, onder die naam van MEYERVILLE RESTAURANT EN ALGEMENE HANDELAAR, sy gemelde handelsaak as 'n lopende besigheid verkoop het aan JOHN FREDERIK GREEN, wat vanaf 1 Januarie 1969 die gemelde saak vir sy eie voordeel en onder bogemelde naam sal voortsit te bogemelde adres.—Schlemmer & Glynn, Prokureurs vir die Partye, 17b Burgerstraat (Posbus 26), Standerton. 9655—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of M. LASS (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business at 82 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, under the name and style of M. LASS (PROPRIETARY) LIMITED, to dispose of the goodwill of the said business together with all the equipment, stock and other trading assets thereof after the expiration of a period of not less than 30 days as from the date of the last publication of this advertisement to R.V.D.C. PRINTING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, which Company will for its own account acquire and carry on the said business with effect from 1 May 1969, under the same name and style and for its own benefit and account.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for the Seller, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg. Webber, Wentzel, Hof meyr, Turnbull & Company, Attorneys for the Purchaser, 201 The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg. 9656—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that LUIGI TINELLI, hitherto carrying on business as a restaurant keeper and café owner under the style or firm of MATTERHORN INN, at 29b Kock Street, Klerksdorp, intends disposing of the said business together with the goodwill appertaining thereto, to UBALDO FIORUCCI, who will carry on the business at the same address for his own account and benefit, with effect from 30 days from the last publication of this notice.—J. J. Oosthuizen & Kock, Attorneys for the Parties, Western House, Boom Street, Klerksdorp. 9634—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that MARGARETHA LOUISA ISABELLA HONEY, carrying on business as GIGI'S HAIR STYLES, at 117 Saambou Building, Boom Street, Klerksdorp, has sold the business as a going concern to VIVCARL HAIR

CREATIONS (PTY) LTD, who will carry on the said business at the same address under the same name and style for their own account and benefit within a period of 30 days from the final publication hereof.—Meyer, Van Sittert & Kropman, Attorneys for the Purchaser, Permanent Building, Boom Street (P.O. Box 91), Klerksdorp. 17 April 1969. 9638—2-9

SALE OF BUSINESS

Notice if hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSE SARDINHA JARDIM, carrying on a business as a fresh produce dealer, fish fryer and milk purveyor at 45b Golf Street, Klerksdorp, under the style of L.M. FISHERIES, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of a period of 30 (thirty) days from the date of the last publication hereof to ALEXANDER WILLIAM MILLAR and MARTHA ETRESIA MILLAR, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for their own account and benefit.—Wessels, Van Duyn, L'ange & De Waal, Attorneys for the Parties, Ferum House, 22 Kock Street (P.O. Box 59), Klerksdorp. 9298—2

ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business known as VOLKS LOSIESHUIS, carried on by HENDRIK JACOBUS VAN DER MERWE, at Erven 603 and 604, Turner and Watson Avenue, Messina, has been abandoned as from 1 April 1969.—Gus. L. Klaff, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Messina. 9334—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that WILLEM PETRUS BURGER, carrying on business on Erf 1446, Teak Avenue, Industrial Sites, Klerksdorp, under the style of BETA DRY CLEANERS and PALS DRY CLEANERS, has sold the said business to GERHARDUS JOSEFUS OOSTHUIZEN, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address under the name of EUREKA DROOGSKOONMAKERS, with effect from 15 April 1969.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, 15-20 Permanent Building, Boom Street, Klerksdorp. 9387—2

SALE OF BUSINESS

The business of a garage and dealer in second-hand motor vehicles conducted by JAKARANDA MOTOR VERKOPE (EIENDOMS) BEPERK, under the style of NEW MARKET MOTORS, at 438 Von Wielligh Street, Pretoria West, has been sold to A. L. BOYES (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on the said business under the same style at the same address for its sole benefit and on its own account with effect from 23 May 1969.—Roseman & Heunis, Attorneys for the Parties, 301 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria. 9998—2-9

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILFRED COOPER (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business under the aforesaid name at 40 Bester Street, Nelspruit, to alienate and dispose of the said business to MILLER MAGNET SPARES (NELSPRUIT) (PROPRIETARY) LIMITED, and who will carry on the business at the same address under the name of MILLER MAGNET SPARES (NELSPRUIT) (PROPRIETARY) LIMITED, for its own account and benefit with effect from 30 days after the last publication of this notice.—Olivier & Van Vuuren, Attorneys for the Parties, Santam Building, Nelspruit. 9854—2

OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van JOHANNES DE VILLE SWANEVELDER, wat handel dryf onder die naam SAAMWERK DROOGSKOONMAKERS, te Voortrekkerstraat, Ottosdal, om die gemelde besigheid te verkoop aan FREDERIK JACOBUS DAUTH, na die verloop van 30 dae vanaf die laaste publikasie hiervan. Die voormelde FREDERIK JACOBUS DAUTH sal die voormelde besigheid by dieselfde adres vir sy eie voordeel voortsit.—Van der Wal & Otto, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat, Ottosdal. 9846—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by AIRPORT INN ROADHOUSE (PROPRIETARY) LIMITED, under the style of VREDE BAKERY AND MODEL CAFÉ, at Kerk Street, Vrede, has been sold and will be transferred to PETROS LEVENTIS and COSTAS XANTHEAS, 30 days after the last publication hereof.—Lebos & Lebos, Third Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg. 9957—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BERNARD KATZEN, carrying on business as PHOTO VISION, at 100a Commissioner Street, Johannesburg, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of a period of 30 (thirty) days from the date of the last publication hereof to SIDNEY SCHULTZ, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—R. S. Kahanovitz, Attorney, 64 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 9957—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936. as amended, that it is the intention of STEPHEN ARMOND DE PRADINES, carrying on business as a grocer and general dealer at 297 Lynnwood Road, Menlo Park, Pretoria, under the style of STEVES STORE, to dispose of the said business together with all assets thereof after the expiration of a period of thirty (30) days from 2 May 1969, to M. BULKIN & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on the business at 78 Vermeulen Street, Pretoria, for its own account and benefit.—Weavind & Weavind, Attorneys for the Parties. 9949—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BEREANA TRADING (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business as an outfitter at 189 Jacob Maré Street, Pretoria, under the style of LEISURES, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of a period of thirty (30) days from 2 May 1969, to HENDIX STORES (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on the business at the same address for their own account and benefit.—Weavind & Weavind, Attorneys for the Parties, Pretoria. 9949—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, that the business of FLORIDA PADKAFEE, of 57 Clarendon Drive, Discovery, has been sold by DANIEL CHRISTOFFEL VERMEULEN to JOHNNY PAPADEMETRIOU, with all the assets thereof, as and from 3 April 1969, from which date the said JOHNNY PAPADEMETRIOU has carried on the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 9957—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PANAGIOTE PETER BALTSOUCOS, carrying on the business under the name and style of ATOMIC CAFÉ at 610c Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, 30 (thirty) days after the last insertion of this notice to MICHAEL ECONOMIDES and GEORGE KAPPOS, who will thereafter carry on the said business for their own account and benefit.—Civin & Davis, Attorneys, P.O. Box 10552, Johannesburg. 9957—2

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business of a boarding-house conducted by ANALOP RESIDENTIAL HOTEL (PROPRIETARY) LIMITED, under the style of POLANA BOARDING-HOUSE, has been sold and will be transfered to VICTOR HUGO SANTOS and ISABEL COSTA SANTOS, thirty-one (31) days after the last publication hereof.—Benjamin Joseph & Lapidos, Attorneys for the Parties, 816 His Majesty's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 9942—2

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business of a tearoom heretofore carried on by EURIPIDES EFTYCHIS, at corner of Middel and Fehrsen Streets, New Muckleneuk, Pretoria, under the style of BROOKLYN TERMINUS CAFÉ, has been sold together with all assets thereof to MARCOS KYRIACOU, and will be transferred to him 30 (thirty) days after the date of the last publication of this advertisement but with retrospective effect as and from 1 May 1969. The said MARCOS KYRIACOU shall thereafter continue to conduct the said business for his own account and under the same name and at the same address. Dated at Pretoria this 22nd day of April 1969.—Schwartz & Goldblatt, Attorney for the Seller, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 9556—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business known as DAVIDA FLORIST AND GIFT STORE, heretobefore carried on by WILLEM HENDRIK GREEFF, at 22b Main Road, Randfontein, has been sold as a going concern to CORNELIA ELIZABETH MURPHY, who will continue to conduct the said business at the same address and under the same name and style, as from 18 November 1968, for her own account. Dated at Randfontein this 17th day of April 1969.—Chris. J. Jacobs & Theron, Attorneys for the Parties, Allied Buildings, 49B Village Street, Randfontein.

9455—2

OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee dat SUSARA JACOBA VISSER sekere bates van haar kafeebesigheid, gedryf te Smitstraat 133, Rustenburg, onder die naam PROTEA KAFEE verkoop aan BAREND JACOBUS SMIT, wat gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel.—Van Graan & Le Roux, Prokureurs vir Partye, Posbus 58, Thabazimbi. 9466—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETROS VALIS, carrying on business of tearoom and general dealer under the name of POLANA TEEKAMER, at 28 Cobalt Street, and 53a Mimosa Avenue, Proclamation Hill, Pretoria, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of 30 (thirty) days from date of publication hereof to ANDREAS SAVVA THOUPOS, who will thereafter carry on the said business at the same address and name for his own account and benefit.—I. H. Resnik, of Resnik & Bothma, Attorneys for the Parties, 301-4 Savelkoul Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

9525—2

OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word deur M. J. KOURIE & CO. (PTY) LIMITED, op die hoek van Gen. Delarey- en Dutoitstraat, Delareyville, oorgedra is aan MICHAEL CHIDRAWI, wat dieselfde besigheid sal voortsit by dieselfde adres, onder die naam van M. J. KOURIE & COMPANY, en wel na verstryking van 'n periode van 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing.—Herman du Plessis & Seun, Prokureur vir die Partye, Gen. Delareystraat, Delareyville. 9554—2

CAPE—KAAP

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business known as MOODIES PRINTING WORKS, formerly carried on by JOSEPH HERMAN BLESKE, at 16 Tilney Street, East London, has been sold to the XHOSA DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, 15 Terminus Street, East London. 9388—2

AFSTAND VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat KAREL HENZE voornemens is om sy belange in die besigheid bekend as WESTERN PROVINCE PRESS, wat as lopende saak te Voortrekkerstraat, Ceres, geleë is, na verloop van die tydperk van 30 dae na die laaste publikasie van hierdie advertensie aan NICOLAAS JANSEN afstaan, wat daarna die saak by hierdie selfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie belange sal dryf. Gedateer te Ceres op 19 April 1969.—Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat, Ceres. 9636—2

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat mev. HESTER MAGRITHA JACOBA LE HANIE (gebore Van der Merwe), weduwee, voornemens is om die algemene handelaarsbesigheid, bekend as EENDEKUIL HANDELSMAATSKAPPY, te Eendekuil, tesame met al die bates daarby behorende, na verstryking van 30 (dertig) dae, gereken vanaf die laaste datum van publikasie van hierdie kennisgewing, te verkoop aan F. P. C. VAN NIEKERK, wat daarna die gemelde besigheid vir sy eie voordeel by dieselfde persele sal voortsit. Gedateer te Citrusdal, K.P., op 23 April 1969.—A. J. Burger, Agent vir die Partye, Posbus 6, Citrusdal, K.P. 9815—2

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that CHRISTOFFEL JOHANNES HENDRIK GROENEWALD, carrying on business under the style of MEULSTRAAT MELKERY, at Mill Street, Caledon, has sold the business to JOHANNES JOCHEMUS BEUKES, to whom the business and all its assets will be transferred on the expiration of 30 days from the last date of publication of this notice, from which date the purchaser will continue to carry on the business under the style of LUZANNE MELKERY, at Dempers Street, Caledon, for his own account.—Guthrie & Theron, Attorneys for the Parties, Church Street, Caledon.

OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat CHRISTOFFEL JOHANNES HENDRIK GROENEWALD, voornemens is om sy besigheid bekend as MEULSTRAAT MELKERY, wat hy te Meulstraat, Caledon, dryf, na verstryking van 30 dae vanaf die laaste verskyning van hierdie kennisgewing te vervreem aan JOHANNES JOCHEMUS BEUKES, wat dit daarna te Dempersstraat, Caledon, en onder die naam LUZANNE MELKERY, sal dryf vir sy eie voordeel.—Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat, Caledon. 9340—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHRISTOFFEL JACOBUS GOOSEN HUMPHRIES, who previously carried on business as a builder and contractor at 22 Richmond Hill, Port Elizabeth, under the name and style of CHRIS HUMPHRIES BUILDER, to dispose of the said business together with all the assets thereof to MAX WAYNE CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (PTY) LTD, for its own account and benefit after the expiration of a period of 30 days from the date of last publication hereof.—Rushmere & Partners, Attorneys, E.P.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth. 9438—2

VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 34 (1) van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van MOREEN CAWOOD (gebore LOGIE), getroud buite gemeenskap van goedere met WILLIAM ARTHUR CAWOOD, om die algemene handelaarsbesigheid bekend as THE LUNCH BOX en geleë te Brasselstraat 6-8, Noordeinde, Port Elizabeth, te vervreem aan ALBERTO PEREIRA DIAS, wat besigheid sal doen vir sy eie rekening en by dieselfde adres. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 11de dag van April 1969.—Delport, Horn & Delport, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Hoofstraat 523 (Posbus 3125), Port Elizabeth. 9471—2

NATAL

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, that it is the intention of GEORGIO GIANNAKOPOULOS, to sell his general dealer's business known as TRIANA SUPERMARKET, at 35 Newport Avenue, Glenashley, after the expiration of 30 days from the date of the last publication hereof to ZAVERDA (PROPRIETARY) LIMITED, which will thereafter carry on the same business at the same address under the firm name of ANLEY SUPERMARKET, for its own account and benefit.—Lionel Meskin, Levy & Brink, Attorneys for the Parties, First Floor, Denor House, Smith Street, Durban.

9719—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KATHLEEN LORRAINE HOPSON, to dispose of the business carried by her under the style of HOPSON'S STORE, at P.O. Dargle, Natal. Dated at Durban this 25th day of April 1969.—Kaymar Estate Agents (Pty) Ltd, Agents for the Seller, Third Floor, Aliwal House, Aliwal Street, Durban. 9667—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of OLGA VANNAN, who carries on business as CLAN STUDIOS, in Lagoon Drive, Umhlanga Rocks, Natal, to dispose of the said business, together with all assets thereof to KINGSLEY ANTHONY HUGHES, 30 days after the last publication of this notice. Dated at Durban North this 30th day of April, 1969.—R. Rindel c/o Burne & Rindel, Attorneys for the Parties, 25 Mackeurtan Avenue, Durban North.

9664—2

DISPOSAL OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHANNA SUSANNA MEERSHOEK, to dispose of the business carried on by her under the style of MAISON ROSA, at 301 Grays Inn Road, Brighton Beach, Durban, to EVELYN MARY DU PREEZ, who will henceforth conduct the business under the style of COIFFURE LYNDEAN. Dated at Durban this 1st day of April 1969.—C. Cox, of Cox, Yeats & Partners, Attorneys for the Parties, Twelfth Floor, N.B.S. Building, 300 Smith Street, Durban. 9646—2

VERKOPING VAN BESIGHEID

Neem kennis kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van KATHLEEN KOEVORT (gebore Jones), in haar hoedanigheid as eksekutrise in boedel wyle BASIL KOEVORT, wat gedurende sy leeftyd handel gedryf het onder die naam B.S.K. REFRIGERATION AND ELECTRICAL SERVICES, te Bereaweg 543, Durban, om die genoemde besigheid na afloop van 'n periode van 30 dae na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing te verkoop aan ELECTRICAL ACTION (EDMS.) BEPERK, wat die genoemde besigheid daarna vir die eie rekening en voordeel van die genoemde Maatskappy sal voortsit onder die naam ELECTRICAL ACTION (EDMS.) BEPERK, en by dieselfde adres.—De Jager & Van der Merwe, Prokureurs vir die Koper, Essexgebou 108, Smith Straat 409, Durban. 9553—2

O.F.S.–O.V.S

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat MANUEL CORREIA DE GOUVEIA, wat sake doen onder die naam van MEDEIRA KAFEE, te Erweestraat, Wesselsbron, voornemens is om die genoemde saak, tesame met die handelsvoorraad, toebehore en klandisiewaarde, te verkoop aan ALBERTUS JACOBUS DENTON (weduwee), wat die genoemde saak hierna by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit onder die naam AFRIKANEROORD KAFEE.—Coetzer, Pretorius & De Beer, Prokureurs vir Partye, Erweestraat (Posbus 10), Wesselsbron, 18 April 1969 9965—2

S.W.A.

OORDRAG VAN BESIGHEID

Neem kennis dat PIETER JOHANNES VAN ZYL van voorneme is om die besigheid bekend as EDELWEISS KAFEE, met algemene handelaars-, restaurant-, tabak by kleinmaat- en varsprodukte lisensie, geleë op Erf 4, Aranos, distrik Gibeon, S.W.A., oor te dra aan PETRUS FRANCOIS WIESNER, en dat na verstryking van 14 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof, Mariental, vir die toekenning van nuwe lisensies in die naam van genoemde P. F. WIESNER.—B. J. van Zyl & Du Toit, Prokureurs vir Partye, Skoolstraat (Posbus 13), Mariental. 9575—2

COMPANY NOTICES—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS

TRANSVAAL

THE IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY LIMITED

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS

FINAL DIVIDEND 67 ON ORDINARY SHARES

Notice is hereby given that the ordinary transfer books and registers of members of the Company will be closed from 12 May 1969 to 30 May 1969, both dates inclusive, for the purpose of Dividend 67 which has been declared payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 9 May 1969 By Order of the Board.—Dr. A J. V. Rörich, Secretary, 171 Jacob Maré Street, Pretoria, 25 April 1969. 9972—2

ADINGRA

ADCOCK-INGRAM INVESTMENTS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO SHAREHOLDERS

DIVIDEND 3

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 2·89 per cent, equivalent to 1·445 (one decimal point four four five) cents per share, has been declared by the Directors in respect of the year ending 30 June 1969, payable in the currency of the Republic of South Africa to shareholders, registered as such in the books of the Company at the close of business on Friday, 16 May 1969.

For the purpose of determining the shareholders entitled to such dividend, the transfer journal and register of members will be closed from 17 to 27 May 1969, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on, or about, 30 May 1969.

In the case of shareholders whose registered addresses are outside the Republic of South Africa, the dividend is subject to the deduction therefrom of Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent (fifteen *per centum*).

The above dividend, absorbing an aggregate amount of R113,288, represents the distribution of this Company's share of Interim Ordinary Dividend 39, payable by Adcock-Ingram (Chemists) Limited on 30 May 1969 (R117,600), less a provision of R4,312 to cover the estimated administrative expenses of this Company for the six months ending 30 June 1969. By Order of the Board.—A. J. Burger, Secretary. Transfer Secretaries: National Board of Executors Limited, National Board House, Second Floor, 94 Pritchard Street, Johannesburg, 2 May 1969. 9957—2

PLASCON CHEMICAL INVESTMENTS LIMITED

The transfer books and register of members will be closed from 24 May to 30 May 1969, both dates inclusive. By Order of the Board.—J. O. Dixon, Secretary. Transfer Secretaries: Lasbro Trust (Pty) Limited, Suite 403, Longsbank, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg. 24 April 1969. 9957—2

PLASCON HOLDINGS LIMITED

The transfer books and register of members will be closed from 24 May to 30 May 1969, both dates inclusive. By Order of the Board.—J. O. Dixon, Secretary. Transfer Secretaries: Lasbro Trust (Pty) Limited, Suite 403, Longsbank, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg, 24 April 1969. 9957—2

FRASERS LIMITED

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

NOTICE OF CLOSING OF REGISTERS

Notice is hereby given that the transfer books and register of shareholders of the Company will be closed from 24 May 1969 to 28 May 1969, both days inclusive, for the purpose of determining those shareholders entitled to vote at an extraordinary general meeting of shareholders, to be held on Wednesday, 28 May 1969, at 10 a.m., at the Company's registered offices, 316 Commissioner Street, Johannesburg. By Order of the Board.—C. A. F. McDonald, Secretary, Fraser House, 316 Commissioner Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: National Board of Executors Ltd, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg, 2 May 1969. 9951—2

G. & D. SABLE HOLDINGS LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

DECLARATION OF DIVIDEND 1

Notice is hereby given that the Directors have declared an interim dividend of one cent per ordinary share payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 9 May 1969.

The transfer books and register of members will be closed from 10 May 1969, to 23 May 1969, both days inclusive, and dividend warrants will be posted to shareholders on or about 30 May 1969.

In accordance with the Income Tax Act, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—L. G. Katz, Secretary. Transfer Secretaries: Hill, Samuel Registrars (S.A.) Limited, Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 22 April 1969. 9902—2

FIRST UNION GENERAL INVESTMENT TRUST LIMITED

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF ORINARY SHAREHOLDERS

NOTICE OF CLOSING OF ORDINARY SHARE REGISTERS

Notice is hereby given that the transfer books and register of ordinary shareholders will be closed from 13 May 1969 to 19 May 1969, both dates inclusive, for the purpose of determining those ordinary shareholders entitled to vote at the extraordinary general meeting of ordinary shareholders to be held on 19 May 1969. By Order of the Board.—D. H. J. Coombs, Secretary. 9912—2

UNION CORPORATION LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

The transfer books and register of members of the Corporation will be closed from 22 May to 6 June 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—L. R. Stride, Secretary, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, 16 April 1969. 9346—2

TOWN AND COUNTRY HOTELS (PROPRIETARY) LIMITED (in voluntary liquidation)

Notice is hereby given in terms of section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that by special resolution passed on 1 March 1969, it was resolved that the Company be wound up voluntarily and that James Charles Herman Stedall, of P.O. Box 72, Pretoria, be appointed liquidator of the Company. R. Seath, Chairman, Springs, 1 March 1969. 9800—2

EAST RAND ENGINEERING COMPANY LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

[Directors: B. P. R. Skok (Chairman, H. A. Godwin (Managing), A. A. Alexander, T. D. Davidson, E. G. Fairon, L. D. Jones, D. Lion-Cachet, H. C. Payne, J. M, Power R. M. Strachan, C. P. Warden]

PREFERENCE DIVIDEND 41

Notice is hereby given that the following dividend has been declared and will be payable to all holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 9 May 1969.

Dividend 41 for the six months ended 30 September 1968.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 22 May 1968.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa.

The transfer register and register of members relating to preference shareholders will be closed from 12 May 1969 to 16 May 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—G. R. Lithgow, Assistant Secretary. Registered Office: Smits Street, Industrial Sites (West) (P.O. Box 198), Germiston. Transfer Office: Cavershan Trust (Proprietary) Limited, 221 Amcor House, 88 Marshall Street (P.O. Box 2162), Johannesburg, 18 April 1969. 9697—2

VEREENIGING LIGHT CASTINGS (PTY) LIMITED

MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

AANSOEK OM VERLENGING VAN TYD WAARBINNE 'N REKENING GELIASEER MOET WORD

Geliewe kennis te neem dat die likwidateur van bogemelde Maatskappy veertien (14) dae na datum hiervan aansoek sal doen by die Meester van die Hooggeregshof vir verlenging van tyd waarbinne hy 'n eerste en finale likwidasie- en distribusierekening moet liaseer.—P. C. Langenhoven, Likwidateur, Sanlamgebou 119, Marklaan (Posbus 871), Vereeniging. 9778—2

SPESIALE VERGADERING VAN SKULDEISERS IN INSOLVENTE BOEDELS

Geliewe kennis te neem dat 'n vergadering van skuldeisers in die boedel van VEREENIGING LIGHT CASTINGS (EIENDOMS) BEPERK (in likwidasie) gehou sal word by die Landdroskantoor, Vereeniging, op Vrydag, 23 Mei 1969, om 9.30 in die voormiddag, ten einde eise te bewys.—P. C. Langenhoven, Prokureur vir Likwidateur, Sanlamgebou 119, Marklaan (Posbus 871), Vereeniging. 9778—2

WILLIAMS, HUNT SOUTH AFRICA LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend 42 of 3½ cents per ordinary share has been declared for the financial year ending on 31 August 1969, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 23 May 1969.

The dividend is payable in the currency of the Republic of South Africa and, in accordance with the terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to all shareholders whose addresses in the share registers are outside the Republic.

The transfer books and register of members in respect of the ordinary shares will be closed from 24 May to 6 June 1969, both days inclusive, and dividend warrants will be posted to shareholders on or about 25 June 1969.

The unaudited profit of the Group, attributable to the Holding Company for the six months ended 28 February 1969, before providing for taxation, amounted to approximately R860,000 (1968—R900,000) which is 4½ per cent lower than during the same period of last year. By Order of the Board.—R. S. Gordon-Brown, Secretary, Johannesburg, 18 April 1969. 9350—2

AFCOL ASSOCIATED FURNITURE COMPANIES LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND 6

Notice is hereby given that the Final Dividend of 5c (five cents) per share on the ordinary shares of the Company have been declared payable to shareholders registered at the close of business on 2 May 1969 (1968—4½ cents).

The share transfer books and registers of members will be closed from 3 to 17 May 1969, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 30 May 1969.

In terms of the Income Tax Act, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends payable to all shareholders whose registered address is outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—H. J. Hesselson, Secretary, Third Floor, H.B. Centre, 262 Jeppe Street, Johannesburg, 15 April 1969. 9399—2

FURNCOL LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND 33

Notice is hereby given that the Final Dividend of 2c (two cents) per share on the ordinary shares of the Company have been declared payable to shareholders registered at the close of business on 2 May 1969.

The share transfer books and registers of members will be closed from 3 to 17 May 1969, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 30 May 1969.

In terms of the Income Tax Act, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the dividends payable to all shareholders whose registered address is outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—L. T. Atteridge, Secretary, 136 Marshall Street, Johannesburg, 15 April 1969. 9399—2

HIPPO HOLDING COMPANY LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND 47

Notice is hereby given in terms of section 31 of the Companies Act, 1926 as amended, that the transfer books and register of members in respect of ordinary shares of the above Company will be closed from 26 April to 9 May 1969, both days inclusive, for the payment of the above dividend. By Order of the Board.—F. N. Leith, F.C.I.S., Secretary, Registered Office: 901 New Plaza Centre, corner of Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg, 10 April 1969. 9437—2

INSPECTION OF ACCOUNTS

CELESYL INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED (in the members' voluntary winding up of T238/68)

The second and final liquidation and distribution account in the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria (and at the Office of the Magistrate at Johannesburg) for a period of two weeks from the date of publication hereof. Dated at Johannesburg this 23rd day of April 1969.—T. F. Sussman & C. G. Behrmann, Joint Liquidators, Fourth Floor, Burlington House, 22 Rissik Street, Johannesburg, 23 April 1969. 9713—2

EDBLO AND MAIN TIN MANUFACTURERS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

ORDINARY DIVIDEND 24

Notice is hereby given that an ordinary dividend of 20 per cent (equal to 10 cents per share) has been declared for the year ending 31 May 1969, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 16 May 1969.

Dividend warrants will be posted on or about 18 June 1969.

In terms of the Income Tax Act, 1962 as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from the dividend payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic. By Order of the Board.—E. A. O. Thomas, Secretary. Transfer Secretaries: Protea Secretaries (Pty) Ltd, Ferreira House, corner of Commissioner and Ferreira Streets, Johannesburg, 10 April 1969. 9484—2

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION

LOCAL REGISTERED STOCK

3 PER CENT 1968/74 (LOAN 14)

The nominal register and transfer books of the above-mentioned stock will be closed from 15 to 31 May 1969, both days

inclusive and the interest payable in respect thereof on 31 May 1969, will be paid to the stockholders registered at the date of closing the register and transfer books.—J. A. Bothma, Financial Manager, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, 25 April 1969.

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISSIE

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE

3 PERSENT 1968/74 (LENING 14)

Die nominale register en die oordragboeke van bogenoemde effekte sal vanaf 15 tot en met 31 Mei 1969 gesluit wees, en die rente wat op 31 Mei 1969 ten opsigte daarvan betaalbaar is, sal aan die effektehouers wat op die sluitingsdatum van die register en oordragboeke geregistreer is, betaal word. J. A. Bothma, Finansiële Bestuurder, Evkomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg, 25 April 1969. —2

CAPE—KAAP

BERKSHIRE INTERNATIONAL (S.A.) LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the Twentieth Annual General Meeting of shareholders of Berkshire International (S.A.) Limited, will be held in the Board-room, Woodbrook Industrial Area, East London, on Friday, 23 May 1969, at 11 a.m. for the following business:—

1. To receive and consider the balance sheet at 31 December 1968, and the profit and loss account for the year ended on that date, together with the reports of the directors and auditors.
2. To confirm the directors' declaration of a final dividend of 2½ per cent on ordinary shares which, together with the interim dividend of 2½ per cent already paid, makes a total of 5 per cent for the year ended 31 December 1968.
3. To elect directors in place of Mr P. G. Guenther and Mr M. Belchers, who retire in terms of the Company's Articles of Association and, being eligible offer themselves for re-election.
4. To determine the remuneration of the directors for the past year.
5. To fix the remuneration of the auditors for the past year.
6. To transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting.

A member entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy, who need not be a member, to attend and vote on a poll and speak in his stead. Proxy forms must be lodged with the Secretary, P.O. Box 788, East London, not less than 48 hours before the time of the meeting.

For the above purpose and in connection with the payment of final dividend on ordinary shares for the year ended 31 December 1968, the ordinary share transfer books of the Company will be closed from 17 May 1969 to 6 June 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—N. A. Holmes, Secretary, East London, 18 April 1969. 9774—2

CONSANI INVESTMENTS LIMITED

DIVIDEND 39 ON ORDINARY SHARES

Notice is hereby given that an interim dividend of 2½ cents per share on account of the year ending 30 June 1969, has been declared and will be paid on or about 17 June 1969, to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 16 May 1969.

The ordinary share register will be closed from 17 May to 30 May 1969, both days inclusive.

DIVIDEND 13 ON 6½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES

Notice is hereby given that a dividend of 6½ cents per share for the six months ending 30 June 1969, will be paid on or about 31 July 1969, to preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 4 July 1969.

The preference share register will be closed from 5 to 19 July 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—T. M Goodson, Secretary, Consani Road, Elsies River, Cape, 21 April 1969. 9613—2

BERKSHIRE INTERNATIONAL (S.A.) LIMITED

DECLARATION OF DIVIDEND 32 ON ORDINARY SHARES

ORDINARY DIVIDEND 32

Notice is hereby given that a final dividend of 2½ per cent equivalent to 1¼ cents per share, in respect of the year ending 31 December 1968, was declared payable on 6 June 1969, to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 16 May 1969.

The transfer books and register of members will be closed from 17 May 1969 to 6 June 1969, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—N. A. Holmes, Secretary, Woodbrook Industrial Area, P.O. Box 788, East London, 18 April 1969. 9774—2

BRICK AND CLAY HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND 43

Notice is hereby given to shareholders that an interim dividend in respect of the financial year ending 30 June 1969, has been declared on the ordinary shares at the rate of 5 per cent (equivalent to 2½ cents per share). The dividend will be payable on or about 23 May 1969, to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 9 May 1969.

The ordinary share transfer books and register of members will be closed from 10 May to 18 May 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Krause, Secretary. Transfer Office: Syfret's Registrars Limited, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 14 April 1969. 7668—2

NATAL

C.C.M. PHARMACEUTICALS (PROPRIETARY) LIMITED (in liquidation) (Master's Reference N102/68/1)

Creditors are hereby notified that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) dated 18 April 1969, the following meetings of creditors of the above Company will be held in the Board Room, Natal Chamber of Industries, Sixth Floor, Eagle Building, Murchie's Passage, off West Street, Durban, on Wednesday, 14 May 1969, at the times stated hereunder, to consider an offer of purchase made by Anthony David Irish, Denis Edward Dillon, and Barend Johannes Burger, and of deciding whether to accept the same, with or without modification:—

Preferent creditors, 10 a.m.
Secured creditors 10.15 a.m.
Concurrent creditors, 10.30 a.m

A copy of the offer of purchase, together with the liquidator's report, has been despatched to each creditor by registered post. Creditors or members of the Company may obtain copies of the report from the liquidator free of charge on request.—J. A. Bruce, Liquidator, c/o Security Executor and Trust Company Limited, Fourth Floor, Founders' House, 15/25 Parry Road (P.O. Box 1050), Durban. 9773—2

CHANCELLS (PTY) LIMITED

VOLUNTARY WINDING UP

Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of the members of Chancells (Proprietary) Limited, it was resolved—

That the Company be wound up voluntarily with effect from 30 April 1969, in terms of section 160 (b) of the Companies' Act, No. 46 of 1926, as amended. 9460—2

THE LION MATCH COMPANY LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that, for purposes of determining those shareholders entitled to receive the new sub-divided shares and to whom Capitalisation Shares will be issued, the share transfer register and the register of members will be closed from Saturday, 24 May to Thursday, 29 May 1969, both dates inclusive.

The Capitalisation Shares will be allotted on 26 May 1969, to shareholders registered as such at the close of business on 23 May 1969, and share certificates will be posted on 17 June 1969.

Application has been made to the Committee of the Johannesburg Stock Exchange for a primary listing of the new shares from 26 May 1969. By Order of the Board.—D. P. Marais, Secretary, 892 Umgeni Road, Durban, Natal, 2 May 1969. 9945—2

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Wm. EMERY & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED

Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 160 (b) and 164 (b) of the Companies Act, as amended, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company, held for that purpose at 1101 Barclays Bank Building, Field Street, Durban, on 9 April 1969—

(i) that the Company be placed in voluntary liquidation, and

(ii) that John McNaughton Rankin be and he is hereby appointed liquidator of the Company, with all such powers and authorities as are conferred on liquidators by the provisions of the Companies Act, 1926, as amended, and more particularly with power and authority to do all such things as may be necessary to wind up the affairs of the Company and to distribute the assets amongst the members of the Company; to pay all reasonable and necessary expenses incurred in the winding up of the Company; with all such powers of delegation of authority as are allowed by law.

9801—2

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

LOST DOCUMENTS—VERLORE DOKUMENTE

TRANSVAAL

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F1439, dated 6 February 1969, passed in favour of Nancy Franks, in respect of certain piece of land situate on Roberts Avenue, in the Kensington Township, District of Johannesburg, Transvaal Division, being Lot 964, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 22nd day of April 1969.—N. Barlow, Applicant's Attorney, of Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, The Stock Exchange, Holland Street, Johannesburg. 9697—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we, Medalie, Reid, Tromp & Banchetti intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F9395/1951, dated 25 October 1951, in favour of Henrietta Veronica Gaitskill (born 24 October 1906), widow, in respect of certain freehold Lot 1807, situate on Dunottar Street, in the Township of Sydenham, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objections to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 17th day of April 1969.—Medalie, Reid, Tromp & Banchetti, Attorneys for Applicant, Medlaw Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale. 9697—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 18798/1960, dated 19 July 1960, in favour of Union Wide Building Construction (Proprietary) Limited, in respect of certain remaining extent of Erf 733, situate on Thirteenth Avenue, Wonderboom South, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of April 1969.—Getz, Behr, Ogus & Jaffit, 302 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 9755—2

CANCELLATION OF ENTRY IN MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that Isaac Gutstein, in his capacity as representative, in the intestate estate of the late Vivian Mohlaba, a Bantu, therein acting under Certificate of Appointment N1/4/3-242/69, issued on 14 March 1969, by the Bantu Affairs Commissioner, Pretoria, under the provisions of section 23 (10) of Act 38 of 1927, intends applying for the cancellation of the entry relating to certain Mortgage Bond 24771/1950, dated 21 October 1950, passed by the said late Vivian Mohlaba, a Bantu, in favour of Wilfred Noel Nduna, a Bantu, for the sum of R470.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 21st day of April 1969.—Caplan, Gutstein & Kraljevich, Attorneys for Applicant, 407-411 J.B.S. Building, Bureau Lane (P.O. Box 1143), Pretoria. 9752—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry, in respect of Mortgage Bond F23/1958, dated 3 January 1958, for the sum of R200 (two hundred rand), passed by Francina Johanna Viljoen (born Van der Merwe on 23 February 1915), widow, in favour of Robert Saunders (born 24 June 1914), specially hypothecating as a second mortgage bond certain freehold residential erf, marked No. 1390, situate on Bushell Crescent, on that portion known as Selection Park Township, District of Springs, measuring 8,610 square feet.

All persons having an objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Springs this 2nd day of May 1969.—B. G. Bennett, Attorney for Applicant, 206 Girnbro Arcade, 31 Third Street (P.O. Box 668), Springs. 9749—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that I intend applying for cancellation of the entry, in respect of Mortgage Bond 40384/1948, dated 6 December 1948, for R1,000 (one thousand rand), passed by Liep Rudolph van Dyk (born on 13 August 1912), in favour of Henri Vontsteen (born on 11 May 1911), in respect of certain Portion B of Lot 296, situate in the Township of Mountain View, District of Pretoria, measuring 56,541 (fifty-six thousand five hundred and forty-one) square feet, held under Deed of Transfer 3267/1945, dated 10 February 1945.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 22nd day of April 1969.—Daniel Jacobson, 509 JBS Building, Church Square, Pretoria. 9610—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of the undermentioned deed and all persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within (3) three weeks from the last publication of this notice:—

Deed of Transfer 14197/1955, dated 4 June 1955, passed in favour of Nell Penelope Hosken (born Hichens on 13 July 1919), in respect of certain remaining extent of Portion 75 (a portion of Portion A of portion) of the farm Boschkop 199 (formerly No 2), Registration Division IQ, District of Roodepoort.

Dated at Johannesburg on this the 15th day of April 1969.—H. Nossel, for Edward Lazar & Harvey Nossel, P.O. Box 6966, Johannesburg. 9590—2-9

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 28694/1963, dated 22 October 1963, passed in favour of Jacobus Daniel Johannes Nel (born on 22 October 1899), in respect of certain Holding 45, situate on Road 4, Bootha Agricultural Holdings, District of Randfontein, measuring 1·8124 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 22nd day of April 1969.—Austin, Goudvis, Cohen & Levy, Attorneys for Applicant, Fifth Floor, Hamilton House, Bureau Lane, Pretoria. 9566—2

VERLORE SESSIE VAN MINERALE REGTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sessie van Minerale Regte 431/1960 RM, gedateer 14 Julie 1960 en geregistreer op 22 Augustus 1960, ten gunste van—

(1) Barend Daniel Esterhuysen (gebore 23 Julie 1919), ten opsigte van een-halwe aandeel;

(2) Christoffel Johannes Vermeulen (gebore 15 Maart 1919), ten opsigte van een-tiende aandeel;

(3) Cornelis Jacobus Jooste (gebore 20 Januarie 1911), ten opsigte van een-tiende aandeel;

(4) Johannes Jacobus Grove (gebore 1 Maart 1898), ten opsigte van een-tiende aandeel;

(5) Cornelius Philippus Pienaar (gebore 8 November 1896), ten opsigte van een-tiende aandeel;

(6) Jacoba Wilhelmina Esterhuysen (gebore 13 Januarie 1905), meerderjarige jongedogter;

ten opsigte van een-tiende aandeel van alle regte op minerale in en op sekere gedeelte gemerk I, van die suidelike gedeelte van die plaas Brandspruit 318, geleë in die registrasieafdeling IS, distrik Standerton, groot 408 morg 584 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 2de Mei 1969.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs, Notarisse en Akteuitmakers, Posbus 1167, Pretoria. 9568—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Kennis word hiermee gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 237/1943, gedateer 5 Januarie 1943, en gemaak ten gunste van Gerhardus Pretorius (gebore 3 September 1920), ten gunste van sekere Gedeelte 53 (synde 'n gedeelte van Gedeelte 3 van Gedeelte J), van die plaas Blaauwbank 41, in die distrik Krugersdorp, groot 35781 (drie vyf sewe agt een) morg.

Enige persoon wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hierby versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op die 22ste dag van April 1969.—P. D. Malan.

9946—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 35465/1968, dated 9 October 1968, held by Jean Weltan (born Donaldson on 10 August 1928), married out of community of property to Aubrey Frank Weltan, in respect of—

(1) certain Holding 42, situate on Road 11, in Grootvaly Smallholdings, District, measuring 5 morgen 23,460 square feet;

(2) certain Holding 43, situate on Road 11, in Grootvaly Smallholdings, District, measuring 4 morgen 45,590 square feet;

(3) certain Holding 47, situate on Road 11, in Grootvaly Smallholdings District, measuring 3 morgen 46,766 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Springs this 25th day of April 1969.—J. M. Neser, Attorney for the Applicant, of Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, P.O. Box 16, Springs. 9307—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer L480/1948, dated 14 October 1948, passed in favour of Sarah Shapiro, in respect of certain stand or Lot 225, situate in the Township of Yeoville, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds, Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of April 1969.—Jack Cooper Fanaroff & Partners, 830 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 9957—22

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 3622/1951, gedateer 14 Februarie 1951, ten gunste van Louis Frans Castelyn (gebore 21 Maart 1896), ten opsigte van Erf 66, geleë aan Derde en Bergstraat, in die dorp Dirkiesdorp, in die distrik Wakkerstroom, groot 138 vierkante roede 56 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke vanaf die laaste datum van publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Wakkerstroom hierdie 15de dag van April 1969.—W. B. Schuurman, Prokureur vir Applikant, 184 Engelbrechtstraat, Wakkerstroom. 9297—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the registers in the Deeds Registry at Pretoria, relating to Mortgage Bond 1179/1924, dated 16 February 1924, passed by William Wallace Andrew, in his capacity as sole director and manager of M. E. Tilly & Son-in-law Limited, duly appointed as such by a resolution passed at a meeting of shareholders, held at Klerksdorp on 5 and 12 May 1923, in favour of Amod Moosa Minty, for the sum of R650, and subsequently ceded to—

(1) Amaboo Bubat, Asiatic widow, in respect of 1/8th share;

(2) Havabu Minty (born on 9 March 1926), Asiatic major spinster, in respect of 7/72nd share;

(3) Moosa Minty (born on 6 July 1927), Asiatic, in respect of 7/36th share;

(4) the Administrators in the estate of the late Essop Moosa Minty, on behalf of—

(i) Rukia Minty (born on 5 March 1923), Asiatic spinster, in respect of 7/72nd share;

(ii) Ebrahim Minty (born on 25 April 1934), Asiatic minor, in respect of 7/36th share;

(iii) Mohamed Minty (born on 17 January 1937), Asiatic minor, in respect of 7/36th share;

(iv) Jobada Minty (born on 15 June 1940), Asiatic spinster, in respect of 7/72nd share,

in part payment of their inheritances due from the estate of the said late Essop Moosa Minty, in terms of his last will and testament, dated 24 July 1950, by cession registered on 29 June 1955, and further ceded to Abrahim Minty (born on 25 April 1934), Asiatic, from estate of Havabu Minty, in respect of 7/72nd share, by cession registered on 31 March 1960, and further ceded to—

(1) Rukia Minty (born on 5 March 1923). Asiatic spinster, in respect of 7/72nd share;

(2) Ebrahim Minty (born on 25 April 1934), Asiatic minor, in respect of 7/36th share;

(3) Mohamed Minty (born on 17 January 1937), Asiatic minor, in respect of 7/36th share;

(4) Jobada Minty (born on 15 June 1940), Asiatic spinster, in respect of 7/72nd share,

from the Administrators in the estate of the late Essop Moosa Minty, by cession registered on 29 October 1962—

(1) certain Stand 430, situate on Kimberley and Leask Streets, in the Township of Klerksdorp, measuring 17 square roods 52 square feet;

(2) certain Stand 435, situate on Least Street, in the Township of Klerksdorp, measuring 34 square roods and 104 square feet,

the original of which bond has been lost or destroyed.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this day of April 1969.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for the Applicant, Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 344, Pretoria. 9359—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 41169/1965, dated 11 November 1965, in favour of Benoni Jig and Tools (Proprietary) Limited, in respect of certain Portion 215 (a portion of portion), of the farm Klipfontein 83, Registration Division IR, situate in the District of Boksburg, measuring 1 morgen 439 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of April 1969. —Morris Ossin, Attorney for Applicant, 816 Gloucester House, 66 Rissik Street, Johannesburg. 9316—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Consolidated Title 8016/1945, dated 4 April 1945, in favour of Ena Wepener Behr (born Short on 22 April 1906, married out of community of property to Ulrich Eugene Behr), in respect of Portion 6, of the farm Driemoeg 25, District of Vereeniging, measuring 509·8146 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of April 1969.—E. W. Behr, c/o Damant, Bostock & Co., Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg. 9485—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 10421/1957, gedateer 3 Mei 1957, gepasseer deur Hendrik Carel Gerhardus de Wet (gebore 29 Maart 1935), ten gunste van Louis Stephanus du Plessis (gebore 30 Junie 1919), ten opsigte van sekere 1/70ste aandeel in gedeelte van die noord-oostelike gedeelte van die plaas Beestkraal 199, geleë in die Registrasieafdeling JQ, distrik Brits, groot 2 morg 439 vierkante roede 80 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brits op hierdie 2de dag van Mei 1969.—Johan Erasmus, Botha & Jonker, Prokureurs vir Applikant, Murraylaan 35a (Posbus 78), Brits. 9304—2

CAPE—KAAP

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte, gedateer 20 September 1948, No. 21532, ten gunste van—

(1) John Charles Booysen (gebore 6 Februarie 1899); en
(2) Servaas Daniel Maree,

ten aansien van sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë te Retreat, in die stad Kaapstad, Kaapse Afdeling, synde Persele 1 tot 7, Blok B van Perseel 41, naby Sand Valley, groot 1 (een) morg 302 (driehonderd-en-twee) vierkante roede 112 (honderd-en-twaalf) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik te doen by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hierdie 22ste dag van April 1969.—Proctor De Villiers & Kie., Prokureurs vir Aanvraer, Saambougebou, Kasteelstraat 45, Kaapstad. 9763—2

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 11625, gedateer 2 Junie 1948, tengunste van Maria Elizabeth Hugo (gebore Eksteen op 12 Maart 1895, weduwee), ten aansien van sekere stuk grond, synde die restant van Verenigde Erf 277, Franschhoek, in die munisipaliteit Franschhoek, afdeling Paarl, groot 15,482 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hier mee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 22ste dag van April 1969.—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Prokureurs, Adderleystraat 106, Kaapstad. 9735—2

VERLORE VERBANDAKTE

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte 11342, gedateer 14 Augustus 1968, gegee deur Andries van Niekerk (gebore op 2 Mei 1920), vir R2,250, plus R600 om koste te dek, ten gunste van die Union and National Insurance Company Limited, ten aansien van sekere stuk opbetaalde erfpaggrond, synde Erf 64 van die onderverdeelde landgoed genoem Bella Vista (Uitbreiding 1), geleë in die munisipaliteit en afdeling Paarl, groot 8,391 vierkante voet, gehou kragtens Transportakte 17805, gedateer 14 Augustus 1968.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 22ste dag van April 1969.—Silberbauers, St. Georgesstraat 118, Kaapstad. 9730—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 14789, dated 26 October 1945, in favour of Hoosain Allie (born in the year 1913), in respect of certain piece of land, in the Municipality and Division of Cape Town, being the remainder of Erf 6885, Cape Town at Cape Town, measuring as such remainder four thousand nine hundred and fifty-five (4,955) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 22nd day of April 1969.—Peimer, Braak & Co., Applicant's Attorneys, 102 St George's Street, Cape Town. 9783—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 7674, dated 10 May 1951, in favour of Phirozshah Gorvalla (born on 5 July 1914), in respect of certain piece of land, being Lot CA, part of Lot C of Lot X, Oakdale Township, situate in St James Road, in the Municipality of Bellville, Cape Division, Deeds Registry 114, Bellville, measuring thirty-six (36) square roods fifty-eight (58) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bellville this 25th April 1969.—Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for Applicant, Park Building, 49 Durban Road, Bellville. 9642—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the register, relating to certain Mortgage Bond 793/1964, dated 17 July 1964, passed by Cornelius Jacobus Johannes Klem Visser (born 3 February 1920), in favour of Mark Mendelsohn (born 15 December 1893), for the sum of R4,000.

All persons having objection to the cancellation of such entry in the register, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Vryburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Vryburg this 14th day of April 1969.—Visser & Pickup, Attorneys for Applicant, De Kock Street (P.O. Box 77), Vryburg. 9847—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 11454, dated 21 November 1940, in favour of Allie Amien (born in 1874), and Dawood Amien (born in 1886), in equal shares, in respect of certain redeemed quitrent land, situate near Maitland in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lot 237A, Kensington Estate Reserve, now known as Erf 21575, Cape Town, at Maitland, in Kensington Estate Reserve, measuring 20,475 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th April 1969.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for Applicant, 537 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town. 9644—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(1) Mortgage Bond 70, dated 7 January 1958, passed by Phirozshah Gorvalla (born on 5 July 1914), for £1,000 plus £200, to cover costs, in favour of The South African Permanent Building Society, passed as a first mortgage over certain piece of land, being Lot CA, part of Lot C of Lot X, Oakdale Township, situate in St James Road, in the Municipality of Bellville, Cape Division, Deeds Registry 114, Bellville, measuring thirty-six (36) square roods fifty-eight (58) square feet;

(2) Mortgage Bond 14784, dated 14 November 1960, passed by Phirozshah Gorvalla (born on 5 July 1914), for the sum of £875 plus £200 to cover costs in favour of The South African Permanent Building Society, passed as a second mortgage over certain piece of land, being Lot CA, part of Lot C of Lot X, Oakdale Township, situate in St James Road, in the Municipality of Bellville, Cape Division, Deeds Registry 114, Bellville, measuring thirty-six (36) square roods fifty-eight (58) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bellville this 25th April 1969.—Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for Applicant, Park Building, 49 Durban Road, Bellville. 9640—2

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 8004, gedateer 11 Junie 1958, ten gunste van Petrus Francois Pienaar (gebore 18 April 1904) en Christina Stoffelina Swart (gebore 27 Julie 1947), ten opsigte van sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die munisipaliteit Jeffreysbaai, afdeling Humansdorp, synde die restant van Erf 59, Jeffreysbaai, groot 7,500 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Humansdorp hierdie 21ste dag van April 1969.—C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Applikant, Hoofstraat, Humansdorp, Kaapprovinsie. 9856—2

KANSELLASIE VAN INSKRYWING

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om kansellasie van die skuldinskrywing van verlore Verbandakte 11958, gedateer 16 Oktober 1959, ten opsigte van sekere stuk opgehefte erfpaggrond, genoem Brandhuis, synde deel van die plaas Kromme Rivier, geleë in die afdeling van Piketberg, groot vierhonderd-en-elf (411) morg.

Alle persone wat teen die kansellasie van sodanige verband beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 16de dag van April 1969. —Marais, Pienaar & Vennote, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou 506, Adderleystraat, Kaapstad. 9853—2

VERLORE TRANSPORTAKTES

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 14497, gedateer 16 Oktober 1959 en Transportakte 10977, gedateer 7 Julie 1952, albei gepasseer ten gunste van Hugo Amos Johannes de Waal (gebore op 28 Desember 1898), ten opsigte van een-halwe (½) aandeel in sekere stuk opgehefte erfpaggrond, genoem Brandhuis, synde deel van die plaas Kromme Rivier, geleë in die afdeling Piketberg, groot vierhonderd-en-elf (411) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 16de dag van April 1969. —Marais, Pienaar & Vennote, Prokureurs vir Aanvraer, Volkskasgebou 506, Adderleystraat, Kaapstad. 9853—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 229, dated 18 January 1908, passed by the executor dative in the estate of the late Johannes Marthinus Arndt, in favour of Wilhelmina Fredrika Arndt (born Schwenke), widow, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Paarl, being Erf 1,154, Paarl, measuring one hundred and seventeen (117) square roods four decimal five (4·5) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl on this the 22nd April 1969.—Faure & Faure, Attorneys, 210 Main Street, Paarl. 9816—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 808/1953, dated 16 June 1953, passed in favour of James Millar Duncan Greig (born 2 December 1902), in respect of certain piece of abolished quitrent land, being Lot 39 of Farms XIII/4, 5 and 8, situate on the Quku River, in the Division of Komgha, measuring one hundred and twenty (120) morgen one hundred and eighty-four (184) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 2nd day of May 1969.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Applicant, Allied Buildings, 7 Buxton Street, East London. 9831—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 20530, dated 18 December 1953, in favour of Sheila Ellen Moorcroft, spinster (born 20 February 1938), in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the Municipality of Adelaide, Division of Fort Beaufort, being Erf 221, Adelaide, measuring 71 square roods 126 square feet;

(2) certain piece of land, situate as above, being Erf 222, Adelaide, measuring 71 square roods 126 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Adelaide this 22nd day of April 1969.—De Beer & Van Zijl, Attorneys for Applicant, P.O. Box 20, Adelaide. 9842—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer 5978, dated 13 December 1943, 954/1937, 2703 dated 5 June 1946, in favour of Vernon Steinhobel, in respect of the following properties respectively:—

(1) Certain Erf 249, situate in the town of Marquard, District of Marquard, measuring 48 square roods 88 square feet.

(2) Certain Erf 411, situate as above, measuring 252 square roods 87 square feet.

(3) Certain Erf 390, situate in the town of Excelsior, District of Winburg, measuring 48 square roods 88 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Queenstown this 21st day of April 1969.—F. A. Visser, Son & Brink, Applicant's Attorneys, Permanent Buildings, Queenstown. 9584—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the Debt Registry Entry, in respect of Mortgage Bond 4345, dated 9 May 1962, for the sum of R1,128 (one thousand one hundred and twenty-eight rand), (plus an amount of R200 (two hundred rand), to cover costs), passed by Dirk Wouter Basson, in favour of Mrs Una Margarette Wright (born Geldenhuys on 16 June 1923), formerly Lemm, married out of community of property to Calvin Wright, in respect of certain piece of land, situate in the Meadowridge Local Area Division of the Cape, being Erf 124, Meadowridge Garden City Extension 1, measuring eight thousand two hundred and fifty (8,250) square feet.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last date of publication of this notice. Dated at Cape Town this 2nd day of May 1969.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Applicant, N.B.S. Buildings, Greenmarket Square, Cape Town. 9355—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that Wilhelmina Johanna Harrop (born Strang), in her capacity as the executrix of the estate of the late Lester Ernest Henry Harrop, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer 1614/1948, dated 16 September 1948, passed in favour of Lester Ernest Henry Harrop, in respect of certain piece of land (part of which viz x A B C D y is redeemed quitrent land), being Erf 143, situate in the Township of Eastward Ho, in the Division of East London, measuring thirteen thousand nine hundred and eighty-seven (13,987) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at King William's Town on this 8th day of April 1969.—Barnes & Ross, Attorneys for Applicant, 126 Alexandra Road, King William's Town. 9301—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 15385, dated 18 October 1953, passed in favour of Bertram Coopersmith, in respect of—

(1) certain piece of land, situate in Chamberlain Street, Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots 19 and 21, Section K, portion of the subdivided Roodebloem Estate (now known as Erf 14120), Cape Town, at Woodstock, measuring 56 square roods 36 square feet;

(2) certain piece of land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot B, portion of Lots 17, 18, 37 and 28, measuring 9 square roods 6 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of April 1969.—Arthur E. Abrahams & Gross, Applicant's Attorneys, Greenmarket Place, Shortmarket Street, Cape Town. 9481—2

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 8449, gedateer 27 Augustus 1926, gepasseer ten gunste van—

(1) Henry Ole Andrew Pedersen Lourens;

(2) Johannes Bertie Matthee Lourens;

(3) Johanna Catharina Wilhelmina Lourens, vrygesellin;

(4) Sophia Margaretha Lourens, vrygesellin;

in gelyke aandele, ten aansien van die erfpaggrond Lot B9 van Wolfgat B, afdeling van Bredasdorp, groot 3 morg 58 vierkante roede 21 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—A. M. de Villiers & Seun, Prokureurs vir Aanvraers, Parlementstraat 31, Kaapstad. 9520—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 12369, dated 1 September 1944, passed in favour of Peter Moffat, in respect of certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Division of Caledon, being Erf 521 in the Township of Betty's Bay (Extension 1), now Erf 632, Betty's Bay Township, Extension 1, measuring 36,294 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 16th day of April 1969.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Applicant's Attorneys, 46 St George's Street, Cape Town. 9309—2

LOST DEED OF GRANT

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated 16 July 1931, No. 147/1931, issued in favour of the Council of the Municipality of Alice, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Alice, Division of Victoria East, being the remainder of Erf 511, Alice, measuring 2 morgen 3,636 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Fort Beaufort this 15th day of April 1969.—A. A. Hanesworth & Son, Applicant's Attorneys, 7 Durban Street, Fort Beaufort. 9382—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 21764/52, dated 31 December 1952, passed in favour of Ruby Pearl Aubrey Kohler, formerly Pullin (born Bruton on 13 March 1900), widow, in respect of certain piece of land, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being the remainder of Erf 28013, Cape Town, at Mowbray, measuring 22,056 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 16th day of April 1969.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Applicant's Attorneys, 46 St George's Street, Cape Town. 9480—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 5394, dated 27 June 1930, passed in favour of Johannes Hendrikus Barnardt, in respect of certain piece of abolished quitrent land, situate in the division of Uniondale, being the remaining extent of Lot A, a portion of Lot 59, called Windvogels Kraal, measuring as per remaining extent one thousand one hundred and sixty-three (1,163) morgen two hundred and seventy-one (271) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 18th day of April 1969.—Nell & Jacobson, Applicant's Attorneys, 117 St George's Street, Cape Town. 9519—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 724/1957, dated 17 July 1957, in favour of Cyril Robert Jamie, in respect of the following landed property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, being Lot 494, situate at Gonubie Park Township, in the area of the Village Management Board of Gonubie Mouth, Division of East London, measuring seventy (70) square roods one hundred and twenty-four decimal five one (124·51) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 25th day of April 1969.—Addleson, Shapiro, Kirk & Berman, Applicant's Attorneys, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 9381—2

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte 26398, gedateer 22 Desember 1964, ten gunste van Christoffel Frederik Smit (gebore op 4 November 1920), ten aansien van sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die afdeling Stellenbosch, synde die restant van Gedeelte 15 ('n gedeelte van Gedeelte 3), van die gekonsolideerde plaas Koelenhof 66, groot as sulks twee-en-twintig desimaal nege nege vier ses (22,9946) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Stellenbosch op die 14de dag van April 1969.—Purdon Gilmour, Prokureur vir Applikant, Dorpstraat 137, Stellenbosch. Kaapprovinsie. 9464—2

NATAL

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2426/1958, dated 25 March 1958, passed by Alister Brodie, in his capacity as executor dative in the Estate 651/1957, of the late Ramadu Sullaphen, in favour of Nagannah Sullaphen (born 5 March 1898), in respect of—

(1) remainder of Sub f of a Block E of the farm Brickfield 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-eight decimal eight eight (38·88) perches;

(2) Sub. f of b Block E of the farm Brickfield 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-one decimal two seven (21·27) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 15th day of April 1969.—C. G. Leisegang, Applicant's Attorney, 901/3 Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban. 9662—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 6876/1956, dated 6 August 1956, in favour of Hermanus Christoffel du Toit (born on 14 April 1899), and James Andries de Bruyn (born on 2 September 1895), in respect of the following piece of land, namely:—

Lot A of Smaldeel 575, situate in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent one thousand five hundred and ninety-four (1,594) acres thirty-four (34) perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryheid, Natal, this 21st day of April 1969.—Douglas H. T. Hannah, Applicant's Attorney, P.O. Box 34, Vryheid. 9717—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 12562/1966, dated 3 October 1966, passed by Dina Jeanne Watts (born Tjabring on 17 September 1909), widow, in favour of Daniel Hendrik Tjabring (born on 27 June 1905), in respect of the following property, viz:—

Sub. 20 of the farm St Francis Xavier 12766, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirteen thousand six hundred and forty-six (13,646) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.—Chapman, Dyer & Partners, Applicant's Attorneys, Fourth Floor, Natal Building Society Building, 300 Smith Street, Durban. 9646—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that Oliver Alfred Crouch (born on 11 February 1911), intends applying for a certified copy of Deed of Transfer 1263/1967, dated 27 January 1967, in favour of the said Oliver Alfred Crouch, in respect of certain land being the remainder of Lot 133a of the Townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent three decimal three one five nought (3·3150) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 17th day of April 1969.—Shaw & Co., Applicant's Attorneys, Greene Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 9677—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 8810/1965, dated 6 July 1965, in favour of Kathleen Edith Holmes, in respect of certain properties being—

(1) Lot 93, Underberg Township (Extension 1), situate in the Underberg Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in

extent fourteen thousand five hundred and two (14,502) square feet;

(2) Lot 94, Underberg Township (Extension 1), situate in the Underberg Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty two thousand eight hundred and twenty-five (22,825) square feet;

(3) Lot 101, Underberg Township (Extension 1), situate in the Underberg Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent twenty-eight thousand eight hundred and nineteen (28.819) square feet;

(4) Lot 102, Underberg Township (Extension 1), situate in the Underberg Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent nineteen thousand six hundred and eighty-seven (19,687) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of April 1969.—Lister & Lister, Applicant's Attorneys, 14 Timber Street, Pietermaritzburg. 9637—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 7138/47, dated 21 August 1947, passed in favour of Ernest Jeevaruthnam (born on 30 April 1924), in respect of certain property described as Sub. J of Sub. 78 of O of X of the farm Bellair 823, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 24,120 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 25th day of April 1969.—Byron & Long, Applicant's Attorneys, 374 Smith Street, Durban. 9389—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 7687/1943, dated 18 December 1943, passed by Dorasamy, Colonial born Indian, No. 15210/14897 (born in the year 1884), in favour of Appalsamy, Colonial born Indian, No. -/111155 (born in the year 1910), and Gurriah, Colonial born Indian (Birth Register 1335/1943), (born 15 July 1916), in respect of certain land being Subdivision 6 (a subdivision of Subdivision 5), of Lot 14, No. 6877, Marburg Settlement, situate in the Marburg Health Committee Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent five decimal nought nought nought nought (5·0000) acres.

All persons having objection of the issue of such a copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Port Shepstone on this 17th day of April 1969.—Franz Leisegang & Co., 51 Aiken Street (P.O. Box 32), Port Shepstone. 9461—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond 2845/1945, dated 11 July 1945, passed by Appalsamy, Colonial born Indian, No. -/11115 (born in the year 1910), and Gurriah, Colonial born Indian (Birth Register 1335/1943), (born 15 July 1916), in favour of Walter Raymond Gibbs (born 19 February 1906), for the sum of eighty pounds (£80) and one hundred pounds (£100) to cover costs and contingencies and ceded to Valen Colonial born Indian, Birth Register 1544/1913 (born 23 May 1913).

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Shepstone on this the 17th day of April 1969.—Franz Leisegang & Co., 51 Aiken Street (P.O. Box 32), Port Shepstone. 9461—2

LOST TITLE DEED

Notice is hereby given that Ivor Bloch (born on 1 May 1910), intends applying for a certified copy of Deed of Transfer 6371/1943, dated 29 October 1943, passed in favour of himself, in respect of certain Lot 335, Baven-on-Sea Township, situate in the Health Committee Area of Baven-on-Sea, County of Alfred, Province of Natal, in extent ten thousand eight hundred and ninety-four (10,894) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Margate, Natal, this 24th day of April 1969.—Milton Kirkel, Applicant's Attorney, 1-5 Standard Bank Building, Marine Drive, Margate, Natal. 9507—2

PRUDENTIAL EQUITY BUILDING SOCIETY

Notice is hereby given that Paid-up-Share Certificates C762 and C824, in the name of estate late H. O. Wilbraham, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Tuition House, 328 Smith Street, Durban, within (1) month from date hereof.

Durban, this 21st day of April 1969. By Order of the Board.—P. Michel, Branch Manager. 9670—2

O.F.S.–O.V.S.

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Geregistreerde Titel 6171/1951, gedateer 19 Oktober 1951, ten gunste van Cornelius Jansen Louwrens (gebore op 5 Maart 1882), oor—

(1) sekere Onderverdeling 2 van die plaas Alettas Draai 192, geleë in die distrik Bothaville, groot 115·2643 morg;

(2) sekere Onderverdeling 3 van die plaas Alettas Draai 192, geleë in die distrik Bothaville, groot 193·8117 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein. 9592—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 4773/1956, registered on 19 October 1956, passed in favour of Willem Hendrik Coetzee, in respect of certain Plot 5, Oranje Kleinhoewe (on Subdivision 1 of the farm Oranje View 600) situated in the District of Bloemfontein, extent five (5) morgen, still held under the above deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 17th day of April 1969.—Goodrick & Franklin, Attorneys for Applicant, 20 Aliwal Street (P.O. Box 213), Bloemfontein. 9310—2

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 1583/1953, geregistreer op 22 April 1953, ten gunste van Anna Maria Cecilia Grobler (gebore Cronje op 31 Augustus 1890), weduwee, ten aansien van sekere oorblywende Erf 213, geleë in die dorp en distrik Rouxville, groot as sodanig vyf-en-sewentig (75) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 17de dag van April 1969.—J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Aansoekdoener, Posbus 299, Bloemfontein. 9351—2

VERLORE NOTARIËLE HUURKONTRAK

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Huurkontrak 2/41, geregistreer op 22 Januarie 1941, gegee deur die Minister van Lande van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, as verhuurder ten gunste van Die Komitee van die Roodepoort Nedersetting, as huurder ten aansien van sekere Boublok 554 (voorheen Bauwblok K1), synde die gedeelte van die plaas Roodepoort 124, distrik Vredefort, groot een (1) morg vierhonderd nege-en-vyftig punt drie een (459·31) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 17de dag van April 1969.—J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Aansoekdoener, Posbus 299, Bloemfontein. 9352—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 4119/1960, gedateer 12 September 1960, gegee deur Van Riebeeckstad Development Company (Proprietary) Limited, ten gunste van Johan Christiaan Hendrik Mulder (gebore op 18 Maart 1909), ten opsigte van sekere Erf 272, geleë in die dorpsgebied Riebeeckstad, in die distrik Welkom, Oranje-Vrystaat, groot 9,600 (negeduisend seshonderd) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Sasolburg hierdie 14de dag van April 1969.—A. J. A. van Staden & Kie., Prokureurs vir Aanvraer, Mutualgebou 4, Posbus 270, Sasolburg. 9445—2

TRANSVAAL

Case M667/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, Tuesday, 22 April 1969

Before the Honourable Mr Justice Claassen

In the matter between PETER PAPPADOGIANNIS, Applicant, and P.P.A.P. PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED, Respondent

Having heard Mr Rosenthal, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the aforementioned Respondent Company be and is hereby placed provisionally under judicial management in terms of Act 46 of 1926, as amended, and directs:—

(a) that as from this date the persons hitherto vested with the management of the Company's affairs shall be divested thereof;

(b) that the Company shall be under management, subject to the supervision of the Court, of a provisional judicial manager or managers who might be appointed by the Master and any judicial manager or managers who might be appointed thereafter as provided by the Act;

(c) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and shall not be proceeded with without the leave of this Court being had and obtained;

(d) if a provisional judicial manager is appointed by the Master he shall have such powers as may be given to him by the Master and without derogating from the generality of this provision shall have the powers generally vested in the board of directors of the said Company and shall further with the consent of the Master be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company for the purpose of meeting essential commitments such as for salaries, wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court at 10 a.m., on 20 May 1969.—

(a) why this order should not be made final and the said Company be placed under judicial management, in terms of section 195 of Act 46 of 1926, as amended, and why the Court should not grant such order with the following directions:—

(i) The Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of such judicial manager or managers as may thereafter be appointed;

(ii) that the judicial manager or managers shall upon appointment proceed forthwith to take over the management of the Company, and shall as soon as practicable and, unless with the consent of the Master, not later than one month, but in any case not later than three months after the date of the assumption of this management, and at intervals thereafter of not more than six months, or if the Master so instructs, at any time before the expiry of any such period of six months, submit to a meeting of the creditors of the Company and to the Master, a report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, as verified by the auditors of the Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and shareholders and the creditors to become fully acquainted with the Company's position;

(iii) that all sections and the executions of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court first being obtained by the creditors concerned;

(iv) that without the authority of the shareholders, but subject to the authority of creditors, the said judicial managers be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company, for the purpose of meeting essential commitments, such as for salaries and wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company and in particular with power to pledge the credit of the said Company for any goods or services required under a condition whereby such creditors so accrued after the granting of the judicial management order by this Court, rank preferent to existing unsecured creditors, and be paid in full out of the first moneys received by the said Company from time to time;

(v) that the remuneration of the provisional judicial manager or managers and the judicial manager or managers be deferred until the Master of the Supreme Court has reported thereon;

(b) why the costs of this application should not be costs in the judicial management;

3. That service of this order be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in each of the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That this rule operate as a temporary judicial management order.

5. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.

(Sasto & Louis.) 9957—2

Case M523/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Friday, 18 April 1969

Before the Honourable Mr Justice Myburgh

In the matter between OCKERT PETRUS JACOBUS OLIVIER, Applicant, and EUREKA BUILDING CONTRACTORS (PROPRIETARY) LTD, carrying on business as building contractors at Rustenburg and having its registered office at the offices of Sluiter, Van Rooyen, Beukes & Company, Chartered Accountants, Kern Building, 35a Steen Street, Rustenburg, Respondent

Having heard Mr Le Roux, Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforementioned Respondent Company, be, and is hereby placed provisionally under judicial management in terms of Act 46 of 1926, as amended, and directs—

(a) that as from this date the persons hitherto vested with the management of the Company's affairs shall be devested thereof;

(b) that the Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a provisional judicial manager or managers who might be appointed by the Master and any judicial manager or managers who might be appointed thereafter as provided by the Act;

(c) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and shall not be proceeded with or without the leave of this Court being had and obtained;

(d) if a provisional judicial manager is appointed by the Master he shall have all such powers as may be given to him by the Master and without derogating from the generality of this provision shall have the powers generally vested in the board of directors of the said Company and shall further with the consent of the Master be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company for the purpose of meeting essential commitments such as for salaries, wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m., on 6 May 1969—

(a) why this order should not be made final and the said Company be placed under judicial management in terms of section 195 of Act 46 of 1926, as amended, and why the Court should not grant such order with the following directions:—

(i) The Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of such judicial manager or managers as may thereafter be appointed;

(ii) that the judicial manager or managers shall upon appointment proceed forthwith to take over the management of the Company, and shall as soon as practicable and, unless with the consent of the Master, not later than one month, but in any case not later than three months after the date of assumption of his management, and at intervals thereafter of not more than six months, or if the Master so instructs, at any time before the expiry of any such period of six months, submit to a meeting of the Company, to a meeting of the creditors of the Company and to the Master, a report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations as verified by the auditors of the Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and shareholders and the creditors to become fully acquainted with the Company's position;

(iii) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and be not proceeded with, without the leave of this Court first being obtained by the creditors concerned;

(iv) that without the authority of the shareholders, but subject to the authority of creditors, the said judicial managers be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company, for the purpose of meeting essential commitments, such as for salaries and wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company, and in particular with power to pledge the credit of the said Company for any goods or services required under a condition whereby such creditors so accrued after the granting of the judicial management order by this Court, rank preferent to existing unsecured creditors, and be paid in full out of the first monies received by the said Company from time to time;

(v) that the remuneration of the provisional judicial manager or managers and the judicial manager or managers be fixed by the Court on the recommendation of the Master;

(b) why the costs of this application should not be costs in the judicial management;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Star* newspaper.

(It is recommended that a judicial manager be appointed forthwith). By Order of the Court.—N. E. J. Ehlers, Assistant Registrar.

(Rooth & W.) 9483—2

Case M509/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Tuesday, 22 April 1969

Before the Honourable Mr Justice de Kock

In the matter of the application of LOUIS DAVID DRUKER, in his capacity as Provisional Judicial Manager of WADEVILLE METAL MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD, Esander Road, Wadeville, Germiston, Applicant

Having heard Mr Preiss of Counsel for the Applicant and Mr Kirk-Cohen for Intervening Creditor P. R. Koekemoer, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10 a.m., on 20 May 1969, why an order should not be made—

(a) cancelling the provisional order of judicial management, dated 25 February 1969;

(b) releasing the provisional judicial manager from office;

(c) placing the Company in liquidation under a winding-up order;

(d) declaring that the costs of the judicial management inclusive of the costs of the application made therefore, are to be ranked in the liquidation equally with the costs of liquidation;

(e) declaring that the liabilities incurred by the Provisional Judicial Manager in the conduct of the Company's business shall be ranked as costs in liquidation;

(f) declaring that the costs of this application are costs in the liquidation;

(g) authorising the provisional liquidator to realize and sell assets of the Respondent Company; and

2. That service of this rule *nisi* be effected upon all known creditors of the Respondent Company and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and Johannesburg newspaper;

(It is recommended that the costs of the intervening creditor be favourably considered). By the Court.—N. E. J. Ehlers, Assistant Registrar.

(Adams & A.) 9910—2

Case M541/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Marais

Johannesburg, Tuesday, 15 April 1969

In the matter between JOHN B. SMIT (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and VASSILIS METZILTARAS who traded as SAVOY CAFÉ AND SUPERMARKET, at Wellington Road, Lombardy East, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr M. B. Labe, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1 That the estate of the above-named Respondent be and is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master, and that a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent to appear and to show cause, if any, to this Court on 6 May 1969, at 10 a.m., why a final order of sequestration should not be granted against the said estate;

2. That service hereof be effected *ad valvas curiae* and by one publication in the *Star* newspaper and the *Government Gazette*. By Order of the Court.—L. T. Claassens, Assistant Registrar.

(Lebos & Lebos.) 9802—2

Case M666/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Claassen

Johannesburg, Tuesday, 22 April 1969

In the matter between CHRIS GIONAS, Applicant, and DUCHESS CENTRE (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered head office at 92 Market Street, Johannesburg, Transvaal Province, Respondent

Having heard Mr Weinstock, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 20 May 1969, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.

(D. R. Snaier.) 9957—2

Case M507/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Tuesday 22 April 1969

Before the Honourable Mr Justice de Kock

In the matter between WILLEM BOSMAN, Applicant, and PARATUS PROFESSIONAL SERVICES (PROPRIETARY) LIMITED, carries on the business of litho printing at 407 D.B.S. Building, Central Street, Pretoria, having its registered office at c/o its auditors, Badenhorst & Kie., of 100 Savelkoul Building, Paul Kruger Street, Pretoria, Respondent

Having heard Mr Preiss of Counsel for the Applicant and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on 3 June 1969, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected on the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post, and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Pretoria News* newspaper. By the Court.—N. E. J. Ehlers, Assistant Registrar.

(N. Bloch, G. & Co.) 9914—2

Case M442/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Hill

Johannesburg, Tuesday, 18 March 1969

In the matter between HERCULES MICHALOPOULOS, Applicant, and JOHN KOKKALIS, an adult European male and whose present address is unknown, Respondent

Having heard Mr R. Goldstone, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

That the estate of the above-named Respondent be and is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master, and that a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent to appear and to show cause, if any, to this Court on 1 April 1969 at 10 a.m., why a final order of sequestration should not be granted against the said Estate. By Order of the Court.—L. T. Claassens, Assistant Registrar.

(Lebos & Lebos.)

POSTEA:

Before the Honourable Mr Justice Marais

Johannesburg, Tuesday, 15 April 1969

Having heard Mr R. Goldstone, Counsel for the Applicant and having read the rule *nisi* issued out of this Court on 18 March 1969;

It is Ordered:

That the return date of the said rule *nisi* be and is hereby extended to 6 May 1969. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar. 9957—2

Case M598/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Marais

Johannesburg, Tuesday, 15 April 1969

In the matter between ARMINDO GOMES BARRETO, Applicant, and AGBAR (PROPRIETARY) LIMITED, who carries on business as general dealers under the name and style of JABULAN CASH STORE, 26 Maraisburg Road, Industria, Respondent

Having heard Mr Chernin, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 13 May 1969, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwih once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

By Order of the Court.—L. T. Claassens, Assistant Registrar.

(Gordon, Michalson & Nathan Silver.) 9957—2

Case M518/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Tuesday, 22 April 1969

Before the Honourable Mr Justice De Kock

In the matter between Louis David Druker, in his capacity as Judicial Manager of VOLT ELECTRONICS (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and VOLT ELECTRONICS (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at Eleventh Floor, Remington House, corner of Nugget and Jeppe Streets, Johannesburg and carrying on business as manufacturers and lessors of burglar alarms and burglar alarm systems, Respondent

Having heard Mr McCreath of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on 6 May 1969, why—

(a) the Order of this Court by virtue of which Volt Electronics (Proprietary) Limited was placed under judicial management, should not be cancelled;

(b) Volt Electronics (Proprietary) Limited, should not be placed under final winding-up order;

(c) the costs of this application should not be costs in the winding-up;

(d) the costs of the application for judicial management of Volt Electronics (Proprietary) Limited and the costs of judicial manager and all liabilities and expenses incurred by him during the course of the judicial management in connection with the business of the Company should not rank equally with the cost in the winding-up;

2. That service of this rule *nisi* be effected on all known creditors of the Respondent Company by registered post and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Star* newspaper. By the Court.—N. E. J. Ehlers, Assistant Registrar.

(Roseman & H.) 9758—2

BROZIN HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Pursuant to an order of Court, dated 22 April 1969, a meeting of members of Brozin Holdings Limited, "the Company", will be held at Fourth Floor, Netherlands Insurance Centre, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, at 11 a.m. on Wednesday 21 May 1969 for the purpose of considering and if thought fit, of agreeing with or without modification, to a scheme of arrangement for the merger of the undertaking of the Company with Edblo and Main Tin Manufacturers Limited, in accordance with the provisions of section 103 of the Companies Act of 1926, as amended. A copy of the Order of Court and the terms of the said Scheme of Arrangement may be inspected during business hours at any time prior to the said meeting at the Registered Office of the Company, namely Fourth Floor, Netherlands Insurance Centre, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.

A copy of the statement required by section 103 *quat* of the Companies Act of 1926, as amended, may be obtained by any member entitled to attend the said meeting at the time and place mentioned above, free of charge, on written application to the Chairman of the meeting.—S. K. Brozin, Chairman. 9996—2

Case M422/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Tuesday, 22 April 1969

Before the Honourable Mr Justice De Kock

In the *ex parte* application of ULRICH SCHELL, Applicant

Having heard Mr Kirk-Cohen of Counsel for the Applicant, and having read the notice of motion;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10 a.m. on 13 May 1969, why—

(a) the shares in the mineral rights registered in the names of Rand Mining and Investments Corporation Limited and New Securities Limited, under certificate of Mineral Rights 358/1938 which mineral rights extend over Portion 47 (portion of Portion 2) of the Farm Zandfontein 42, Registration Division IR, District of Johannesburg (formerly known as certain holding 10, situate on North Road and Daisy Road, in Strathavon Agricultural Holdings, District of Johannesburg, which property is registered in the name of the Applicant in the office of the Registrar of Deeds, Pretoria, under Deed of Transfer 28930/1967, should not be declared to be *bona vacantia;*

(b) the Sheriff of the Transvaal should not be appointed to appear before a Notary Public to execute the Notarial Deed of Cession of the said rights to the State;

(c) the Registrar of Deeds, Pretoria, should not be authorised to give effect of the said Notarial Deed of Cession;

2. That service of this rule *nisi* be effected by publication once in each of the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By the Court.—N. E. J. Ehlers, Assistant Registrar.

(Getz, B. O. & J.) 9756—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Master of the Supreme Court, Pretoria.
18 April 1969.

In the matter between LANDAU & COETSEE (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY) LIMITED Applicant, and AFMET (PROPRIETARY) LIMITED, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of liquidation, granted in this case on 10 September 1968, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 8th day of April 1969.—R. B. Schickerling, Master of the Supreme Court. 9787—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Master of the Supreme Court, Pretoria,

18 April 1969.

In the matter between HANS MICHAEL NAESTED MOOLMAN, Applicant, and JACOBUS COENRAAD BASSON, an auctioneer and estate agent carrying on business under the style of W. BASSON & SONS, at the c/o Voortrekker Street and Elston Avenue, Benoni, Transvaal, Respondent

Notice is hereby given that the provisional/order of sequestration granted in this case on 29 October 1968, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 1st day of April 1969.—R. B. Schickerling, Master of the Supreme Court. 9787—2

Saak T192/69

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Meester van die Hooggeregshof, Pretoria,

23 April 1969.

In die saak tussen P & S TIMBER AND IRON CO. (PTY) LIMITED, Applikant, en C. FERREIRA, van Genl. Pretoriusgebou, 226, h/v Jacob Maré- en Paul Krugerstraat, Pretoria, 'n Senior Inspekteur van die Departement van Publieke Werke

Kennisgewing geskied hiermee dat die voorlopige bevel van sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op 18 Maart 1969 deur die

Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gestel is en die aansoek afgewys is deur 'n bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 8ste dag van April 1969.—R. B. Schickerling, Meester van die Hooggeregshof.
9787—2

NATAL

Case M211/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Friedman

Durban, Friday, 11 April 1969

In the matter between JACKIE SCHAFFER, Applicant, and NATIONAL CHRISTMAS CLUB (PROPRIETARY) LIMITED, with registered offices at Ninth Floor, J.B.S. Building, corner of West and Field Streets, Durban, Respondent

Upon the motion of Mr D. A. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record:

It is Ordered:

1. That National Christmas Club (Proprietary) Limited, the Respondent Company, and all other interested persons be and are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on Friday, 23 May 1969, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding up the Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the Petition be served on the Respondent Company at its registered office, and that the Order be published on or before 25 April 1969, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—P. J. Barbas, Assistant Registrar. (Berkowitz & J.) 9646—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division)

Master's Office, Pietermaritzburg.

In the matter between ABAKER BROS, Applicant, and PARUK WHOLESALERS the individual partners being AHMED MAHOMED PARUK and MAHOMED EBRAHIM PARUK, Respondents

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration, granted in this case on 19 February 1969, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superceded, and the Petition discharged by Order of the said Court, dated 11 April 1969.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court.
9760—2

Case M221/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Leon

Durban, Friday, 18 April 1969

In the matter between PI INVESTMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LTD, Applicant, and SIMCO STORES (PROPRIETARY) LIMITED, with registered office at Sixth Floor, J.B.S. Building, corner of West and Field Streets, Durban, Respondent

Upon the motion of Mr B. Law, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Simco Stores (Proprietary) Limited, the Respondent Company, and all other interested persons be and are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on Friday, 16 May 1969, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order as an order provisionally winding up the Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the Respondent Company at its registered office, and that the order be published on or before 2 May 1969, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Registrar.

(Burne & Burne.) 9576—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division)

Master's Office, Pietermaritzburg.

In the matter between NAGIN DAYA SONI, Applicant, and ISAAC HYAM BLOOM, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration, granted in this case on 28 February 1969, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superceded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 21 March 1969.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court. 9669—2

SALES IN EXECUTION—GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

Saak 6364/67

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK ROODEPOORT, GEHOU TE ROODEPOORT

Tussen PERSEVERANCE BOUGENOOTSKAP, Eiser, en AALDERT VAN WYK, Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak in die Landdroshof te Roodepoort en 'n lasbrief, gedateer 4 Desember 1967, sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op 23 Mei 1969, om 10 vm., voor die Landdroshof te Roodepoort, aan die hoogste aanbieder:—

Sekere Standplaas 182, geleë aan Tweede Straat en Eerste Laan in die dorpsgebied Maraisburg, distrik Roodepoort, groot 78 (agt-en-sewentig) vierkante roede 58 (agt-en-vyftig) vierkante voet.

Verbeterings.—Enkelverdieping, baksteen en pleisterwoning.

Voorwaardes

Die koper sal 10 persent van die koopsom in kontant aan die Geregsbode betaal onmiddellik na afloop van die verkoping en die balans met rente daarop teen 8½ persent per jaar na datum van oordrag sal betaal word aan die Geregsbode binne 14 dae na datum van verkoping, alternatiewelik, en volgens die diskressie van die Eiser, sal die koper 'n bank- of bougenootskapwaarborg vir die volle balans binne drie dae van datum van verkoping verskaf. Hierdie voorwaarde sal nie van toepassing wees indien die Eiser self die koper is nie.

Die voorwaardes van verkoping mag besigtig word gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Investmentgebou, Vanwykstraat, Roodepoort. Gedateer te Roodepoort, hierdie 21ste dag van April 1969.—M. van Graan, van B. J. Tannenbaum & Van Graan, Eiser se Prokureurs, Vanwykstraat 33, Roodepoort.
9780—2

Case 18017/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and C. H. NILSEN, Defendant

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Port Elizabeth, dated 17 February 1969, and a warrant of execution of the same date, the following immovable property will be sold in execution, without reserve, to the highest bidder on Friday, 16 May 1969, at 2.15 p.m., in front of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth:—

Certain piece of land situate upon the Hill, in the Municipality and the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 2465, Port Elizabeth Central, measuring 16 (sixteen) square roods 96 (ninety-six) square feet.

Terms and Conditions

The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof at the time of the sale and the unpaid balance of the said purchase price, together with interest thereon, calculated at the rate of 8½ per cent from the date of sale to date of payment, shall be paid or secured by bank or building society guarantee, such guarantee to be furnished within 14 days of the date of the sale.

The following information is brought to the attention of the prospective purchaser but nothing is guaranteed:—

The property, more fully described above, is known as 44 Upper Hill Street, Central, Port Elizabeth, and consists of a double-storied brick dwelling under iron roof, with brick room and lavatory under iron roof, wood and iron room and wood and iron shed in yard.

The full conditions of the sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, New Law Courts, North End, Port Elizabeth.—Brown & Braude, per Aubrey Braude, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, Medlaw House, 517-519 Main Street, Port Elizabeth. 9582—2

Case 8454/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI, HELD AT BENONI

Between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SCHALK MARTHINUS VENTER, Defendant

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate, Benoni, and a writ of execution, dated 3 March 1969, the property listed hereunder will be sold in execution on 16 May 1969, at 2.15 p.m., in front of the Magistrate's Court, Harpur Avenue, Benoni, to the highest bidder:—

Certain Erf 5271, situate in the Township of Northmead Extension 4, District of Benoni, measuring 9,800 (nine thousand eight hundred) square feet.

The property's street name and number is 29 Stokroos Street, Northmead, Benoni.

The Plaintiff describes the improvements as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof:—

Main Building.—Detached, single-storey residence of brick under iron, comprising five rooms and a kitchen and bathroom.

Outbuildings.—Single-storey garage and servants room of brick under iron.

The water and electric supply is municipal and there are two sewerage points.

The conditions of sale will be read out immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Benoni.—N. J. Reid, of Gilchrist & Reid, Medical Centre, Rothsay Street (P.O. Box 356), Benoni, 15 April 1969. 9858—2

Case 34986/1963

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA

In the matter between J. EMANUEL TRADING COMPANY (PTY) LIMITED, Plaintiff, and J. MABASO, Defendant

In terms of a judgment of this Court, dated 6 September 1963, and a warrant of execution issued in terms thereof, the Messenger of Warmbaths will sell certain Portion 9 of the farm Witgatboom 65, Registration Division JR, District of Warmbaths, measuring 1·4167 morgen, held under Deed of Transfer 15493/65, to the highest bidder at a public sale which will be held at the Magistrate's Court Office, on 28 May 1969, at 11 a.m. in the forenoon.

The property is improved in that it has a small dwelling and shop.

The conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Warmbaths, as well as at the offices of the Plaintiff's Attorneys.

A deposit of R200 (two hunderd rand) must be paid immediately after the sale by the successful bidder. Dated at Pretoria on this the 10th day of April 1969.—G. Carson, of Levy, Carson & Pokroy, Attorney for Plaintiff, 124 Van der Stel Building, Pretoruis Street, Pretoria. 9318—2

In the matter between BARCLAYS BANK D.C.O., Plaintiff, and RYKAART LANDGOED (EIENDOMS) BEPERK, Defendant

In terms of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) and writ, dated 30 January 1969, in the above-mentioned matter, a sale by public auction and without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Graskop, on Wednesday, 21 May 1969, at 11 a.m., upon conditions which may now be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Sabie, and which will be read by him at the time of the sale, of the following property owned by the defendant:—

Certain remaining extent of Portion 3 (a portion of Portion 2) of the farm Southampton 213, situate in the Registration Division, KT, District of Pilgrim's Rest, measuring as such 75·0000 morgen, held by the Defendant under and by virtue of Deed of Transfer 26245/1964, dated 27 July 1964.

Terms.—Ten per cent (10 per cent) of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank of building society or other acceptable gaurantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days from the date of the sale. R. M. Brink, of Messrs Rooth & Wessels, Plaintiff's Attorneys, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria, 2 April 1969. 9328—2

Case 14/1969

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDROP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between JOHN FREDERICK VICARS PHILLIPS, Plaintiff, and HENDRIK CHRISTOFFEL DE WET, Defendant

In execution of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Krugersdorp and a warrant of execution dated 21 January 1969, the following property will be sold in execution on Wednesday, 4 June 1969, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Court, Commissioner Street Entrance, to the highest bidder namely:—

Certain Portion 58 (a portion of Portion C) of the farm Bultfontein 533, situate in the Registration Division JQ, District of Krugersdorp, measuring 18·8460 morgen.

Conditions of Sale

1. The property will be sold to the highest bidder without reservation and the sale will be subject to the conditions and regulations of the Magistrates' Courts Act and the title deeds as far as these are applicable.

2. *Conditions.*—The purchase price will be paid as follows:—

(a) Twenty-five per cent thereof or R200 (two hundred rand) whichever is the lesser, in cash on the day of the sale; and

(b) the outstanding balance together with interest thereon at the rate of 9 per cent per annum within 14 days or otherwise to be guaranteed within the same period by an approved bank or building society guarentee.

3. The conditions of sale which will be read by the Messenger immediately prior to the sale are open for inspection at his offices.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Plaintiff, Allied Building, 43 Human Street, Krugersdorp. 9479—2

Case 993/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VANDERBIJLPARK, HELD AT VANDERBIJLPARK

Between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and S. J. J. BOTES, Defendant

In execution of a judgment of the above Court and a warrant issued in pursuance thereof, the following property was judicially attached, namely:—

Certain single-storeyed detached dwelling under rion roof with usual outbuildings and garage, situate on Plot 33, on national road and Langenhoven Street, Stefano Park Agricultural Holdings, District of Vanderbijlpark, measuring 2·9198 morgen, held by the Defendant under Deed of Transfer 26322/1964, dated 28 July 1964, and subject to all the terms and conditions therein contained.

The said property will be sold by the Messenger of the Court by public auction, voetstoots, and in cash to the highest bidder in front of the Magistrate's Court, Vanderbijlpark, on Friday, 23 May 1969, at 10 a.m. Dated at Vanderbijlpark this 16th day of April 1969.—Creditor, Rooth & Wessels, Attorney for Execution, Woolworths Building, President Kruger Street (P.O. Box 21), Vanderbijlpark. 9549—2

CAPE—KAAP

Case 6468/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE

In the matter between BLOMTUIN ESTATES (PROPRIETARY) LIMITED, Plaintiff, and MARTIN CHRISTIAAN VAN HUYSSTEEN, Defendant

A sale will be held on Wednesday, 14 May 1969, of the following immovable property at 21 Gousblom Street, Blomtuin Estate, Bellville, at 11 a.m.:—

Single-storey residence comprising lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom with shower recess; separate w.c.; garage and maid's w.c.; more fully described as certain piece of land being Erf 222, Bellville Township Extension 8, situate in the Municipality of Bellville, Cape Province, measuring seven thousand two hundred (7,200) square feet, held by Deed of Transfer 9497, dated 12 May 1967, known as 21 Gousblom Street, Blomtuin Estate, Bellville, as is more fully above described although nothing in this respect is guaranteed.

Conditions of Sale

(1) The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands, and subject to the conditions of the existing Title Deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act;

(2) one-tenth (1/10th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque, and immediately after the property is declared to be sold. The balance of the purchase price, together with the interest thereon at the rate of eight and one-half *per centum* (8½ per cent) per annum to be paid against registration of transfer by means of a bank or building society guarantee, such guarantee to be received within 14 days after the date of sale as set out above;

(3) attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also of the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended;

(4) any notice to be given to the purchaser in terms of these conditions shall be deemed to have been delivered to the purchaser if addressed to him by pre-paid registered post at the property hereby purchased which property the purchaser hereby chooses as his *domicilium citandi et executandi* for all purposes hereunder;

(5) and subject to further conditions which will be read out at the time of the sale, and which may be inspected at the office of the Messenger of the Court,

Bellville, at the offices of Messrs C. & A. Friedlander, Attorneys, St George's Street, Cape Town, and at the offices of the auctioneers.—J. J. Hofmeyr & Son (Pty) Limited, Auctioneers and Sworn Appraisers, Eighth Floor, Santam Buildings, corner of Burg and Castle Streets, Cape Town. Telephone 41-1861. A. & A. Friedlander, Plaintiff's Attorneys, 140 St George's Street, Cape Town. 9618—2

Saak 3288/67

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK GORDONIA, GEHOU TE UPINGTON

In die saak tussen DIE TRUST BANK VAN AFRIKA BEPERK, Eiser, en ZALI LANDGOED (EDMS.) BEPERK, Verweerder

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Upington in die bovermelde saak, sal 'n verkoping van die ondergemelde eiendomme voor die Landdroskantoor te Upington gehou word op Dinsdag, 13 Mei 1969, om 10-uur voormiddag, naamlik:—

(a) Seker restand van Perseel 468, Olyvenhoutsdrift-nedersetting ('n belasbare stuk grond, geleë in die Oranjerivier-staatswaterbeheergebied, afdeling Gordonia, groot as sulks sewe-en-twintig desimaal nul ses vyf drie (27·0653) morg;

(b) Seker Perseel 351, Olyvenhoutsdrift-nedersetting, van die plaas Kalksloot ('n belasbare stuk grond), geleë in die Oranjerivier-staatswaterbeheergebied, afdeling Gordonia, groot vier-en-veertigduisend honderd agt-en-dertig (44,138) vierkante voet;

(c) Seker Perseel 554 (gedeelte van die plaas Kalksloot), Olyvenhoutsdrift-nedersetting ('n belasbare stuk grond), geleë in die Oranjerivier-staatswaterbeheergebied, afdeling Gordonia, groot drie-en-veertigduisend tweehonderd (43,200) vierkante voet;

blykens Akte van Transport 360/1965, en geregistreer op 15 April 1965.

Die eiendomme bestaan hoofsaaklik uit besproeiingsgrond en is geleë te Klippunt, oor Upington.

Voorwaardes van Verkoping

1. Die eiendomme word voetstoots verkoop vir die hoogste bod onderhewig aan die bepalings van artikel 66 van die Landdroshofwet.

2. Tien persent van die koopprys is betaalbaar in kontant op die dag van die veiling en die balans van die koopsom met rente teen agt persent per jaar is betaalbaar teen registrasie van transport en 'n aanneembare bank- of bouvereniging waarborg moet gelewer word binne 30 dae van verkoping.

3. Die verkoping geskied volgens verdere verkoopsvoorwaardes wat uitgelees sal word by die veiling. Die voorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode te Upington gedurende kantoor-ure.—Malan & Vennote, Prokureurs vir Eiser, Schröderstraat 25 (Posbus 27), Upington. 9711—2

Case 8826/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE

In the matter between THE MINISTER OF JUSTICE, Judgment Creditor, and JOHAN CHRISTIAAN JACOB NOTHNAGEL, Judgment Creditor

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Bellville, granted in the above matter on 29 August 1968, and a warrant of execution, dated 10 January 1969, the property mentioned hereunder will be sold in execution on Friday, 30 May 1969, at 11 o'clock in the forenoon at the site, to the highest bidder subject to a reserve price of R3,400.

Certain piece of land situated in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 27086, Cape Town, at Observatory, measuring 8 (eight) square roods 141 (one hundred and forty-one) square feet, and also known as Oxford Cottage, Oxford Road, Observatory, Cape.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately the sale is concluded, and the unpaid balance, together with interest on the full amount at the rate of 8½ per cent per annum from the date of sale to the date of transfer, shall be secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

Conditions.—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Wynberg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office. Dated at Cape Town this 11th day of April 1969.—M. van Straaten, Deputy State Attorney (Cape), 702 Garmor House, 127 Plein Street, Cape Town.

Case 11016/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE HELD AT BELLVILLE

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Judgment Creditor, and D. J. MARAIS, Judgment Debtor

In execution of the judgment in the Magistrate's Court of Bellville in the above matter, a sale will be held on Wednesday, 7 May 1969, at 10 a.m., at the site of the following immovable property:—

Single-storey dwelling comprising four rooms, etc., and more fully described as—

"seker stuk onbetaalde erfpaggrond geleë in die munisipaliteit Parow, Kaapse Afdeling, synde die restant van Persele 508, 509, 510 en 511 van Church Hill Landgoed (Akte 5690), Parow.",

measuring 10,000 square feet, also known as 99 Weimar Street, Parow.

Conditions of Sale

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth (1/10) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 8½ per cent (eight and one-half per cent) per annum to be paid against registration of transfer.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act as amended, whereunder this property is reserved for the use of members of the White group;

and subject to further conditions which will be read out at the time of the Sale and which may inspected at the offices of the Messenger of the Court Bellville, and at the offices of the auctioneer.—J. J. Hofmeyer & Son (Pty) Limited, Auctioneers and Sworn Appraisers, Eight Floor, Santam Building, corner of Burg and Castle Streets, Cape Town. Telephone 41-1861. Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for Execution Creditor, 49 Durban Road, Bellville. 9631—2

Case 10028/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH

In the matter between GREATERMANS SOUTH AFRICA LIMITED, Plaintiff, and B. VOSLOO, Defendant

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth, and writ of execution, dated 3 July 1968, the following property will be sold in execution on Friday, 20 June 1969 at 2.15 p.m. at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth, to the highest bidder: Certain piece of abolished quitrent land, being Erf 19, Lorraine, situate in the Lorraine Subdivided Estate, in the Municipality of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, held by Ben Vosloo, by Deed of Transfer 13860/1962, measuring 1·4907 morgen.

Conditions of Sale

1. The property shall be sold without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house on the property.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid in the manner following:—

(a) Ten *per centum* (10 per cent) thereof on the signing of the conditions of the sale.

(b) Within 14 days of 20 June 1969, the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 8½ per cent (eight and a half *per centum)* per annum calculated from 20 June 1969, to date of payment by the Messenger of the Court to the Judgment Creditor, such payment to be secured by an approved bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected at his office at Third Floor, Barclays Bank Building, North End, Port Elizabeth, and at the offices of the Attorneys for Plaintiff. Dated at Port Elizabeth this 15th day of April 1969.—Markman, Cohen & Jankelowitz, Plaintiff's Attorneys, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth. 9490—2

NATAL

Case 5335/1968

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG

In the matter between BANGAR (widow), Plaintiff, and Executor of the estate late BACHOO

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, dated 22 July 1968, the following will be sold in execution on 30 May 1969, at 9 o'clock a.m., at the steps of the Magistrate's Court, Commercial Road entrance, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

Sub. D of 20 of A of 26 Plessis Lager 1458, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 acre 34·22 perches.

Conditions of Sale

1. The property shall be sold to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing guaranteed:—

Dwelling-house and outbuildings.

3. (a) The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be approved by the Plaintiff's attorney, to be furnished to the Messenger of the Court, within seven days after date of sale.

(b) The purchaser shall pay interest at the rate of 8½ per cent per annum, calculated on the balance of the capital owing on the mortgage bond from the date of sale to the date of registration of transfer. In addition if the transfer of the property is not registered within one month of the sale, the purchaser shall be liable for payment of interest to the Plaintiff at the rate of 6 per cent per annum on the purchase price until registration of transfer into his name.

4. The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, and the Plaintiff's Attorneys are Smythe & Company, Sixth Floor, Southern House, Timber Street, Pietermaritzburg.—Smythe & Company, Plaintiff's Attorneys, Southern House, Timber Street, Pietermaritzburg.

9963—2

O.F.S.—O.V.S.

Saak 1060/69

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK BLOEMFONTEIN, GEHOU TE BLOEMFONTEIN

In die saak tussen DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT BLOEMFONTEIN, Eiser, en D. J. HUMAN, Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Landdros van Bloemfontein en 'n lasbrief vir geregtelike verkoping, gedateer 14 Februarie 1969, sal die volgende eiendom op Vrydag, 30 Mei 1969, om 10 vm., by die Peetlaaningang van die Landdroshof, Bloemfontein, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word:—

Sekere Erf 3472, geleë in die stad Bloemfontein, distrik Bloemfontein, groot 12,391 vierkante voet, Transportakte 3196 van 1964.

Die volgende verbeterings is aangebring, maar niks word gewaarborg nie:—

'n Woonhuis van drie slaapkamers, sitkamer, eetkamer, badkamer, spens, gang, twee motorhuise en drie bediendekamers.

Die verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Doricgebou, Elizabethstraat, Bloemfontein. Geteken te Bloemfontein hierdie 22ste dag van April 1969.—D. W. Morrison, Prokureur vir Eiser, p/a Van de Wall, Leinberger, Potgieter & Coetsee, Derde Vloer, Trustfonteingebou, St. Andrewsstraat 151, Bloemfontein.

9954—2

CHANGE OF NAME—NAAMSVERANDERINGE

TRANSVAAL

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME

I, the undersigned, PHILIPPA ANN HUMPHREY-THOMAS, residing at 29 Goodman Terrane, Fairwood, Johannesburg, and employed as a bookkeeper at 634 Union Centre, 55 Harrison Street, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname HUMPHREY for myself and my minor child, ALEXANDRA MAY, for the reason that my present surname is cumbersome and occasions me confusion. Some people refer to me as HUMPHREY and others as THOMAS.

I previously bore the name PHILIPPA ANN HUMPHREY-THOMAS and my daughter bore the name of ALEXANDRA MAY HUMPHREY-THOMAS.

Any persons who object to our assumption of the said surname of HUMPHREY should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 27th day of March 1969.

7570—11-18-25-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, CHRISTIAN RUDOLF DE WET ROOS, wat woonagtig is te Madisonstraat 6, Risiville, Vereeniging, en werksaam is as elektrisiën, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DE WET-ROOS aan te neem om die volgende redes vanweë die feit dat ek altyd bekend was onder die van DE WET-ROOS, getroud was met die van en eiendomtransaksies gedoen is onder die van.

Ek het voorheen die name gedra van CHRISTIAN RUDOLF DE WET ROOS.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou MARIA MAGDALENA ROOS (gebore OPPERMAN) en minderjarige kinders DEON ROOS en ANDRE ROOS te verander in DE WET-ROOS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van DE WET-ROOS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Vereeniging indien.—C. R. de Wet-Roos, 24 Maart 1969.

7678—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, Dr STEPHEN RUDOLPH HAAS (D.Sc.T., D.E. Dp. E. Ch. Eng.), chemical engineer, residing at 54 Maple Drive, Athol, Johannesburg, Transvaal, and employed as managing director of South African Oil Mills Ltd, Box 208, Randfontein, Transvaal, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HILL-HAAS for the reasons that my undermentioned wife's maiden name was HILL, and she has for many years used the name of HILL-HAAS and been known by that name. Our undermentioned children are registered at their respective schools as HILL-HAAS. I accordingly wish to assume the name of HILL-HAAS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BLYTHE HAAS (presently known as BLYTHE HILL-HAAS) and minor children MICHELLE HAAS and STEPHEN VICTOR HAAS (both presently registered at their respective schools and both known as HILL-HAAS) to HILL-HAAS.

Any person who objects to our assumption of the said surname of HILL-HAAS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Dr S. R. Haas, 15 April 1969.

8665—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, REINA EVELYN KOEN, a minor, residing at 101 Eden Roc, Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, intend to apply to the State President for authorisation, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COHEN for the reason that since birth I have only been known by this surname COHEN and am known by this surname only.

I am being assisted in this application by my father WILLIAM CARL KOEN.

Any person who objects to my assumption of the said surname COHEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—R. E. Koen, Applicant, W. C. Koen, father, 11 March 1969.

8168—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, JAN VILJOEN HEPBURN, a minor child, residing at 55 Victoria Avenue, Casseldale, Springs, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VILJOEN for the reason that my mother reverted to her maiden name of VILJOEN after her divorce from my father during 1955, and as I live with my mother I have always been known by the surname of VILJOEN.

I previously bore the name JAN VILJOEN HEPBURN.

I am being assisted in this application by my mother/legal guardian, MARIA JACOBA ISABELLA VILJOEN.

Any person who objects to my assumption of the said surname of VILJOEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Springs.—J. V. Hepburn, Applicant; M. J. I. Viljoen, Applicant's mother/legal guardian. 10 April 1969.

9240—25-2-9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, LENRO BOTHA VAN JAARSVELDT, wat woonagtig is te Dordrechtstraat 37, Crosby, 'n student, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOTHA aan te neem om die volgende redes: Op suigelingsouderdom het my vader my ontval en is my moeder weer getroud toe ek agt jaar was. Ek het die van gedra van my stiefvader en wil terugkeer na my eie van.

Ek het voorheen die name gedra van LENRO BOTHA VAN JAARSVELDT.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek die van BOTHA aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Johannesburg indien.—L. B. van Jaarsveldt, 21 April 1969. 9900—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, RAYMOND DUNSTAN ERASMUS, residing at Flat 33, Castle Blaney, Leyds Street, Joubert Park, Johannesburg, and employed as salesman at Spearhead Stationers (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WOOLF for the reasons that I have never used my father's name ERASMUS, and because my mother's name, which is WARSHAWSKY is difficult to pronounce and spell, I have often used the surname WOOLF.

I previously bore the names RAYMOND DUNSTAN ERASMUS and RAYMOND DUNSTAN WARSHAWSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DIANNE MERYLIN ERASMUS (née BAUMGARTEN) to WOOLF.

Any person who objects to our assumption of the said surname of WOOLF should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—R. D. Erasmus, 22 April 1969. 9906—2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, GERHARDUS JACOBUS LOURENS, wat woonagtig is te Plot 33, Kenley, Pretoria, en werksaam is as vakleerling sweiser (Yskor, Pretoria), is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ROETS aan te neem om die volgende redes: Ek is begerig om die van van my pleegouers wat my sedert my derde jaar aangeneem het aan te neem, naamlik ROETS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van, ROETS, aanneem moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor so gou moontlik skriftelik by die Landdroshof van Pretoria indien.—G. J. Lourens, 4 Maart 1969. 9947—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, MADALEINE DU PLESSIS, residing at 301 Jacaranda Court, Schoeman Street, Pretoria, and employed as a pharmacist's assistant, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor daughter ANDORETTE ROODE to assume the surname DU PLESSIS for the reason that I have resumed my maiden name having been divorced from my husband, JOHANNES BERNARDUS ROODE, and having been granted guardianship of my minor daughter, I consider it to be in her best interests to assume the name of DU PLESSIS.

She previously bore the name ROODE.

Any person who objects to her assumption of the said surname DU PLESSIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria. — M. du Plessis, Applicant's mother, 24 April 1969. 2-9-16-23

CAPE—KAAP

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, TREVOR THOMAS STYLES, wat woonagtig is te Hertzogstraat 4, Sandringham, Queenstown, en werksaam is as 'n leerling elektrisiën, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van VAN STRAATEN aan te neem om die volgende redes:—

Omdat ek grootgemaak is deur my stiefvader, mnr. J. P. VAN STRAATEN, en dat ek bekend is as VAN STRAATEN.

Ek het voorheen die van STYLES gedra.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van, VAN STRAATEN, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Queenstown indien.—T. T. Styles, 29 Maart 1969. 8369—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, JOEL ROY JACKS-KEYS, residing at 410 Bordeaux, Beach Road, Sea Point, and employed as an articled clerk, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JACKS for the reason that in and during 1959 my father's application for the change of the family surname from JACKS to JACKS-KEYS was granted. At the time I was a minor and my surname was accordingly changed. I have now attained my majority and wish to revert to the name my relatives and descendants have always been known by. I am generally known and referred by the name JACKS.

I previously bore the names JOEL ROY JACKS-KEYS.

Any person who objects to my assumption of the said surname of JACKS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town. —Joel Jacks-Keys, 18 March 1969. 7871—11-18-25-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, RAYMOND BRIAN HUFKIE, wat woonagtig is by St. Adamsrylaan 106, Gelvandale, Port Elizabeth, en werksaam is as optiese meganikus, p/a M. Wiseman & Company (S.A.) Limited, Hoofstraat, Port Elizabeth, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van SMITH aan te neem omrede ek my hele lewe onder die van SMITH bekend is en ek my hele lewe lank by my tante met die van SMITH gewoon het.

Ek het voorheen die naam RAYMOND BRIAN HUFKIE gehad.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, AVIS CEDRAY HUFKIE, en my minderjarige seun, ALARIC ROBERT HUFKIE, te verander in SMITH.

Enigiemand wat teen my aanvaarding van genoemde van SMITH het, moet so gou moontlik sy beswaar skriftelik en met vermelding van redes daarvoor, aan die Landdros van Port Elizabeth besorg.—R. B. Hufkie, 27 Maart 1969. 8465—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, LIONEL MAX MORDUKHOWITZ, residing at Bordeaux Flats, Beach Road, Sea Point, and carrying on business as a clothing manufacturer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARKS for the reasons that I have always been known by the name of MARKS and that my father has likewise always been known as MARKS and I am known as MARKS in the business world.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DOBY MORDUKHOWITZ (born JOSSEM) and minor children, IVAN NATHAN MORDUKHOWITZ, ANTHONY DAVID MORDUKHOWITZ, MARION PEARL MORDUKHOWITZ, ELANA HELÈNE MORDUKHOWITZ to MARKS.

Any person who objects to our assumption of the said surname of MARKS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—L. M. Mordukhowitz, 10 April 1969. 8996—25-2-9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, ANDRÈ HENDRIK (LAMBINON) KEMP, 'n minderjarige kind wat woonagtig is te Voortrekkerweg 48, Humansdorp, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van KEMP aan te neem om die volgende redes: Dat ek sedert 1961 bekend is onder die van KEMP. My moeder is toe met JOHANNES T. P. KEMP getroud. My moeder is geskei van my eie vader, LAMBINON. Ek ken hom nie, weet nie waar hy is nie en mnr. KEMP was prakties my vader gewees. Hy het my dan ook in sy boedel as sulks begunstig. Oral word ek as KEMP geken.

Ek het voorheen die naam gedra van ANDRÈ HENDRIK LAMBINON.

Ek word in hierdie aansoek bygestaan deur my moeder, MAGDALENA WILHELMINA SENEKAL, voorheen KEMP, voorheen LAMBINON, gebore CLOETE.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van, KEMP, aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik by die Landdros van Humansdorp indien.—A. Kemp, Applikant; M. W. Senekal, moeder, 10 April 1969. 9855—2-9-16-23

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, CLAUDE ALSTON TOGWELL-LAW, residing at Ingagane, Newcastle, and employed as a shift engineer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAW for the reasons that I have always been known as LAW, and my marriage certificate and the birth certificates of all my children reflect the surname LAW.

I previously bore the name CLAUDE ALSTON TOGWELL-LAW.

Any person who objects to my assumption of the said surname of LAW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Newcastle.—C. A. Togwell-Law, 14 March 1969.

7595—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, VIRGINIA ANN STRYDOM, residing at 78 Wellfrere Road, Bluff, Durban, and employed as a newspaper reporter, intend to apply to the State President for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FEINAUER-KILDARE and the Christian names of ANDREA VANESSA for the reasons that I have for the whole of my life believed those to by my names, and used them, only now discovering that I was adopted from unknown parents by one J. A. STRYDOM.

I previously bore the name VIRGINIA ANN LAUBSCHER as a child.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor child, HALDOR ARNE KILDARE, to HALDOR ARNE FEINAUER-KILDARE.

Any person who objects to our assumption of the said surname of FEINAUER-KILDARE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—V. A. Strydom, 14 March 1969. 8075—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, HERMAN PIERRE GARNIER, residing at 360 Sparks Road, Sparks Estate, Sydenham, Durban, and employed as a truck driver by Stellenbosch Wineries, 914 Umgeni Road, Durban, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FAYERS for the reasons that I wish to assume my father's surname i.e. FAYERS, as I lived with my mother and now that I am old and want to get married I wish I could assume my father's name.

I previously bore the names HERMAN PIERRE GARNIER.

Any person who objects to my assumption of the said surname of FAYERS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—H. Fayers, 22 March 1969.

7746—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, PARTHAB SING, of New Guelderland, Natal, cane planter, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BODASING for the reason that I have always been known to my friends and colleagues by the surname of BODASING, that being the surname of my natural father.

I previously bore the name PARTHAB SING.

Any person who objects to my assumption of the said surname of BODASING, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Stanger, Natal.—Geo. Singh & Co., Applicant's Attorneys, 177 Grey Street, Durban.

7746—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, CAMPBELL OSBORN THOMSON, residing at 10 Thurlmere, 82 Cato Road, Durban, and employed as a assistant branch manager, Barlow's Manufacturing Co. Limited, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of OSBORN THOMSON for the reasons that the name OSBORN THOMSON has been a family name for many years while my only brother has always been known as OSBORN THOMSON. I have found the name THOMSON by itself giving rise to confusion and embarrassment when mis-spelt in any one of eight different variations. The combined surname will be distinctive and will meet the wish of myself and my wife of being linked with and known as a member of the same family as my brother.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife EVA DORIS THOMSON to EVA DORIS OSBORN THOMSON.

Any person who objects to our assumption of the said surname of OSBORN THOMSON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—C. O. Thomson, 31 March 1969. 9014—25-2-9-16

S. W. A.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, JOHANNA MARIA OLDEWAGE, wat woonagtig is te Verpleegsterstehuis, Staatshospitaal, Windhoek, en werksaam is as suster, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van HARTSLIEF aan te neem om die volgende redes: My huidige stiefpa het sedert my negende lewensjaar vir my gesorg en ek beskou hom as my vader in watter posisie ek hom ook altyd aanvaar het.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van, HARTSLIEF, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Windhoek indien.—J. M. Oldewage, 3 Maart 1969.

9447—2-9-16-23

BUTCHERS' NOTICES—SLAGTERS KENNISGEWINGS

TRANSVAAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that we, HYDE PARK BUTCHERY (Directors: Dusan Andrin and Milan Andrin), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Shop 5, Hyde Park Corner Shopping Centre, corner of Jan Smuts Avenue and Sixth Road, Hyde Park, District of Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 30 days of the publication of this notice. 9957—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that we, SANDOWN BUTCHERY (PROPRIETARY) LIMITED (Directors: Dusan Andrin and Milan Andrin), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Shop 1, Benmore Gardens, West Street, Sandown, District of Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 30 days of the publication of this notice. 9957—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ons, JACOB JOHANNES SWANEPOEL en CHRISTIAAN PIETER LE ROUX, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Flora Park Shopping Centre, Standplaas 81-84, hoek van Botes- en Ondekkersweg, Florida Park, distrik Roodepoort, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. Swanepoel en C. P. le Roux. 9901—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ons, POTGIETERSRUS SLAGHUIS (EDMS.) BPK., voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erf 320, Voortrekkerweg 83, Potgietersrus, Transvaal, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ons voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ons ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Erf 384, Voortrekkerweg 44, Potgietersrus, hou, te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9526—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat JOHANNES JACOBUS FOURIE, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat hy voornemens is om te Erf 2, Jan Vanriebeeckstraat, Middelburg, Transvaal, te dryf.

Enige persone wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Dateer te Middelburg die 22ste April 1969.—Prinsloo & Borman, Markstraat (Posbus 228), Middelburg, Transvaal. 9606—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, DENIS MAROUDAS, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Portion 4 of Portion G of Portion A of the farm Rietfontein 19, Kempton Park.

Notice is also hereby given that ALETTA JACOBA GREEF, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 9394—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, IDA BERNSTEIN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 152 Potgieter Street, Portion A of Lot 259, Pretoria, in the District of Pretoria, Transvaal.

Notice is also hereby given that IZAK BERNSTEIN, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2314, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 9523—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLIESNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, RUPERT DANIEL BENTLEY, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek vooornemens is om te Winkel 2 van die gebou wat opgerig word op Perseel 87, hoek van West- en Parkstraat, Kempton Park, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Unitedgebou 416, Pretoriusstraat 243, Pretoria. 9944—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, DEMOSTHENES MICHOS, as trustee for a company to be formed, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industry Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Shop 4, Afra Building, corner of Pasteur and Curie Roads, Rembrandt Park, Kempton Park.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 30 (thirty) days of the publication of this notice.—Demosthenes Michos. 9808—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, CIMRI AUGUSTUS SERFONTEIN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Pretoriaweg 474, Warmbad, Transvaal, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat WATERBERG KOELKAMERS (EDMS.) BEPERK voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat dit ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. A. Serfontein, p/a A. O. Mulder & Kie., Posbus 245, Nylstroom. 9891—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHARLES PEARLMAN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Perseel 1337, hoek van Hatfieldweg en Saratogalaan, Berea, Johannesburg, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Perseel 5236/7, hoek van Pretoria- en Banketstraat, Hillbrow, Johannesburg, hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. Pearlman. 9366—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, HENDRIK LAMBERT VAN ECK, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Modderrivier, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ELIZA JOHANNES STRAMPE, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9544—2

CAPE—KAAP

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, ABDULLU HASSAN, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at corner of Taurus and Klipfontein Roads, Surrey Estate, Athlone.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 30 days of the publication of this notice. 9619—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, HENDRIK SCHALK VAN DER MERWE, in my hoedanigheid as direkteur van EINDPUNT ONDERNEMINGS (EDMS.) BPK., te Rietfontein, Pk. Mier, distrik Gordonia, provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Aldus geteken te Upington op hierdie 15de dag van April 1969.—H. S. van der Merwe. 9766—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that we, GODFREY HENRY DAVIDS, of Pauline, Fifth Avenue, Fairways Estate, Wynberg, and REGINALD MATTHEW DAVIDS, of Eben, Fifth Avenue, Fairways Estate, Wynberg, as directors of FAIRWAYS SHOPPING CENTRE (PROPRIETARY) LIMITED, the undersigned, intend to aply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Erf 74724, corner of Union Road and Fourth Avenue, Fairways, Ottery, Wynberg, Cape.

Notice is also given hereby that PAULINE HENRIETTA DAVIDS, born CANTERBURY, widow, as executrix testamentary of estate late EBENEZER AUGUST JOHN DAVIDS, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which she holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice. Signed at Ottery on the 2nd day of April 1969.—G. H. Davids and R. M. Davids, Directors of Fairways Shopping Centre (Pty) Limited.

9327—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, GEORGE FERDINAND KUMM, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Erf 118, Thurston Street, Tsolo, Cape Province.

Notice is also hereby given that VERNON REDMOND O'HAGAN, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—G. F. Kumm. 9512—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, THEUNIS JOHANNES DUVENHAGE, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Langstraat, Moorreesburg, Kaapprovinsie (Erwe 610 en 611), onder die naam van SWARTLAND SLAGTERY, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat JUAN DOUGLAS WIDD, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9406—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, HAJERA MANIE, 'n direkteur van MANNIE'S MEAT BAZAAR (PTY) LTD, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Sewende Laan 98, Windermere, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—David Gorvy, Osrin & Roup, Prokureurs vir Applikant. 9417—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that ROER'S MEAT PACKERS (PROPRIETARY) LIMITED (Directors: Eduard Benjamin Roelofse, Johan George Carinus and Theunis Jacobus Willemse), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as manufacturers of meat products in respect of a business which the applicant proposes to conduct at Loedolf Street, Malmesbury, Cape.

Notice is also given hereby that ROER'S CENTRAL BUTCHERY (PROPRIETARY) LIMITED (Directors: Julius Roer and Annalise Roer), intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which it holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Lionel Frank & Son, Attorneys for the above parties, Voortrekker Road, Malmesbury. 9641—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, EBRAHIM KAHN, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Saint George Cash Butchery, geleë te Prince George Drive, Retreat, Kaapstad, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat RASHEED RICH, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9653—2

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, NOLAN FRANK STRYDOM, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Lot 725, Extension 3, Sunnydale, District of Eshowe, Natal.

Notice is also hereby given that ALBERT TISSONG intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—W. E. White, Attorney for the Apllicants, P.O. Box 131, Eshowe.

9663—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, ISMAIL, the undersigned, proposing to trade under the style of SOUTH COAST MEAT SUPPLIES, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 358 Chamberlain Road, Jacobs, Durban, under the style of SOUTH COAST MEAT SUPPLIES.

Notice is also given hereby that YUSUF and RAMJAN ENNOS intend to apply simultaneously to the said Board for the registration which they hold in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—Ismail, Applicant, c/o D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Applicant's Attorneys, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban. 9646—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, GIGI EPHRAIM MAJOLA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Esikwane, District of Nkandhla (at store site of Pumuzamaphiko Trading Store).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—G. E. Majola, Private Bag 235, Kranskop, Natal. 9439—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that TENDAPERL (PTY) LIMITED (Directors: Morris Harry Perling, George Alex Perling, Havis Perling and Michael Perling), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in repsect of a business which it is proposed to conduct at Lot 2435, Pinetown Township (corner of Hill Street and Chapel Lane, Pinetown), Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 30 days of the publication of this notice.—Tendaperl (Pty) Limited, c/o Robert E. Levitt & Company, Appliant's Attorneys, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban. 9665—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that TENDAPERL (PTY) LIMITED (Directors: Morris Harry Perling, George Alex Perling, Havis Perling and Michael Perling) intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which it is proposed to conduct at 67 Beach Road, Amanzimtoti, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 30 days of the publication of this notice.—Tendaperl (Pty) Limited, c/o Robert E. Levitt & Company, Applicant's Attorneys, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban. 9666—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat JOHANNES LODEWIKUS VAN HEERDEN, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat hy voornemens is om te Onderverdeling B (In-Die-Wolke) van Langgewacht 275, distrik Ngotshe, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Uys & Boshoff, Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat 187 (Posbus 231), Vryheid, Natal. 9496—2

O.F.S.–O.V.S.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, JOHANNES SEBUDI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 3 Moshoeshoe Road, Rocklands Location, Bloemfontein.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 251, Bloemfontein, within 14 days of the publication of this notice.—J. Sebudi, 4245 Bochabella Location, Bloemfontein. 9990—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN CORNELAS VAN SCHAIK, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n groothandelslagter, kleinhandelslagter, vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Stella 261, Soutpan, distrik Brandfort, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9757—2

GENERAL —ALGEMEEN

TRANSVAAL

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES

INSOLVENT ESTATE CHRISTIAAN PHILLIPUS TERBLANCE (No. T846/68)

Duly instructed by the trustee in the above matter we will sell by public auction at our mart, 175 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 22 May 1969, at 11 a.m., the following:—

A residence.—Certain Erf 3, situate 167 Jacoba Road, in the Township of Elsieshof, District of Germiston, measuring approximately 20,084 square feet, upon which is erected a residence and other improvements.

Sale takes place at our mart, 175 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 22 May 1969, at 11 a.m.

For further particulars apply to the auctioneers.—Louis Mincer Auctioneering Company Auctioneers and Stock Liquidators, 175 Commissioner Street (off Troye Street), Johannesburg. Telephones: 23-1443 and 23-1668. 9957—2

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING EN INSOLVENTE BOEDEL

Ingevolge subartikel (2) van artikel 108 van die Insolvensiewet, 1936, word kennis hiermee gegee dat die likwidasie- en distribusierekening in die boedel van PETRUS JOHANNES MARX LABUSCHAGNE, van Winsor, Schweizer-Reneke, vanaf vandag ter insae van krediteure sal lê by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en die Landdroskantoor van Schweizer-Reneke, vir 'n tydperk van 14 dae.—E. Boshoff, Dayson, Douglas, Muller & Meyer, Prokureurs vir Kurator, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria. 9948—2

ABATTOIR COMMISSION

APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR.—MUNICIPALITY OF PETRUSVILLE

Notice is hereby given in terms of section 17 (1) of the Abattoir Commission Act, 1967 (No. 86 of 1967), that the Abattoir Commission approved the erection by the Municipality of Petrusville of a new abattoir at the Petrusville Commonage in replacement of the existing municipal abattoir.—W. B. A. Kotzenberg, Chairman, Abattoir Commission.

ABATTOIRKOMMISSIE

GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR.—MUNISIPALITEIT PETRUSVILLE

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 17 (1) van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967), dat die Abattoirkommissie goedgekeur het dat die munisipaliteit Petrusville 'n nuwe abattoir te Petrusvilledorpsmeent oprig ter vervanging van die bestaande munisipale abattoir.—W. B. A. Kotzenberg, Voorsitter, Abattoirkommissie. 9904—2

ABATTOIR COMMISSION

APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR.—MUNICIPALITY OF KEIMOES

Notice is hereby given in terms of section 17 (1) of the Abattoir Commission Act, 1967 (No. 86 of 1967), that the Abattoir Commission approved the erection by the Municipality of Keimoes of a new abattoir in replacement of the existing municipal abattoir.—W. B. A. Kotzenberg, Chairman, Abattoir Commission.

ABATTOIRKOMMISSIE

GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR.—MUNISIPALITEIT KEIMOES

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 17 (1) van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967), dat die Abattoirkommissie goedgekeur het dat die munisipaliteit Keimoes 'n nuwe abattoir oprig ter vervanging van die bestaande munisipale abattoir.—W. B. A. Kotzenberg, Voorsitter, Abattoirkommissie. 9903—2

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES

INSOLVENT ESTATE GEORGE MICHAEL (No. T804/68)

Duly instructed by the trustee in the above matter we will sell by public auction at our mart, 175 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 22 May 1969, at 11 a.m., the following:—

A residence.—Certain Lots 627 and 629, both situate 113 and 115 Eleventh Avenue (known as 111 Eleventh Avenue), in the Township of Highlands North, District of Johannesburg, each measuring approximately 34 square roods 104 square feet, upon which is erected a residence and other improvements.

Sale takes place at our mart, 175 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 22 May 1969, at 11 a.m.

For further particulars and viewing apply to the auctioneers.—Louis Mincer, Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 175 Commissioner Street (off Troye Street), Johannesburg. Telephones: 23-1443 and 23-1668. 9957—2

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES

JOHANNESBURG LOCKE ENGINEERING CO. (PTY) LTD (in liquidation) (No. T210/69)

Duly instructed by the liquidator in the above matter we will sell by public auction on the spot, 130 Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, 5 May 1969, at 9.30 a.m., the following:—

Stock of handles, knobs, ornaments etc., fixtures and fittings.

Sale takes place on the spot, 130 Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, 5 May 1969, at 9.30 a.m.

For further particulars apply to the auctioneers.—Louis Mincer Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 175 Commissioner Street (off Troye Street), Johannesburg. Telephones: 23-1443 and 23-1668. 9957—2

TENDER SHORT NOTICE

FOR SALE: OUTFITTING AND TAILORING BUSINESS SITUATE IN JOHANNESBURG

RIGHT TAILORS AND OUTFITTERS (PTY) LIMITED, (in provisional liquidation), carrying on business as tailors and men's outfitters at 95 Mooi Street, Johannesburg (Master's Reference T230/69)

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern or for the individual assets of the estate, namely—

(a) *stock-in-trade.*—Consisting of suit lengths, suits, trousers, blazers, raincoats, pyjamas, shirts and general men's clothing;

(b) *fixtures and fittings.*—Consisting of display counters, chairs, Singer electric sewing machine, Hoover vacuum cleaner, etc.

A lease of the premises could be negotiated for an approved purchaser.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Right Tailors and Outfitters (Pty) Ltd.—In Provisional Liquidation—T230/69" should be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or 205 Munlochy Buildings, corner of Van der Walt and Schoeman Streets, Pretoria, by not later than noon on Friday, 16 May 1969.

It is a condition of this notice that all offers received will be deemed to be irrevocable and open for acceptance for a period of 21 days from the closing date, that is until 6 June 1969.

The business is presently closed but the premises will be open for inspection of the assets by interested parties on Wednesday and Thursday, 7 and 8 May 1969, from 9 a.m. to 4.30 p.m.

The inventories are avialable for inspection at the offices of the undersigned from whom further particulars may be obtained. —Philip David Berman, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg. Telephone 22-4964/5. 9894—2

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES

INSOLVENT ESTATE WILLEM ALBLAS (No. T352/68)

Duly instructed by the trustee in the above matter we will sell by public auction at our mart, 175 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 22 May 1969, at 11 a.m., the following:—

A residence.—Certain Erf 404, situate 14 Pierre Avenue, in the Township of Bordeauc, District of Randburg (formerly known as District of Johannesburg), measuring approximately 10,000 square feet, upon which is erected a residence and other improvements.

Sale takes place at our mart, 175 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 22 May 1969, at 11 a.m.

For further particulars and viewing apply to the auctioneers.—Louis Mincer, Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 175 Commissioner Street (off Troye Street), Johannesburg. Telephones: 23-1443 and 23-1668. 9957—2

NEVON ESTATES (PTY) LTD

AUCTION SALES

Forty morgen farm plus improvements in Roselyn, District of Pretoria, to be sold on 23 May 1969, at 10.30 a.m.

Duly authorised hereto by B. G. S. de Wet, appointed liquidator by virtue of a Supreme Court Order (Transvaal Provincial Division) issued on 21 January 1969, in Case 1507/1968, we will sell by auction remaining extent of Portion 22 (a portion of Portion B) of the farm Klipfontein 268, in the Registration Division JR (formerly No. 482), in the District of Pretoria, held under Deed of Transfer 2880/1966.

Improvements.—Residence: Two bedrooms, lounge, dining-room, kitchen, bathroom; rondavel; three boreholes plus cement reservoirs; windmill, power waterpump, 90 naartjie trees, etc. Mineral rights leased to Cullinan Refactories Ltd. Mineral lease can be inspected at our offices.

Conditions of Sale

Ten per cent deposit on fall of the hammer, balance suitable guarantee to be issued within 30 days of date of sale. Sale to be confirmed within 14 days.

For further details contact us at 72a Market Street, Johannesburg, or telephone 836-8624/5 (after hours 46-5233). 9789—2

ESTATE LATE JACOB WOLFOWITZ (also known as JACK WOLFOWITZ) (No. 5628/68)

The executrix in the above-mentioned estate hereby gives notice of her intention to absent herself from the Republic for the period 1 April 1969, to 31 July 1969, during which period SYDNEY SOLOMON HOFFMANN and VALMAR GEORGE FEVRIER of Third Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, will be her duly authorised agents. 9607—2

CHANGE TO CONSTITUTION

Notice is hereby given that the Catholic Women's League, Diocesan Council, Pretoria, intends applying for the following amendment to the "Objects" clause of its Constitution, in terms of section 22 (1) of the National Welfare Act, No. 79 of 1965:—

Objects.—Clause 5:—

(a) Unchanged.
(b) Unchanged.
(c) To take an active part in national and civic enterprises, and to affiliate with approved bodies for this purpose.
(d) Unchanged.
(e) Unchanged.
(f) Unchanged.
(g) Unchanged.
(h) To engage in social welfare work such as care of the aged, family welfare and child adoption.
(i) To provide financial and other assistance to charitable institutions and schools.
(j) To establish, conduct and maintain subeconomic homes in respect of (h).
(k) Formerly clause 5 (j): To collect funds by public appeal and subscriptions for the furtherance of welfare and charitable works as set out in (h), (i) and (j) above.

Objections to be sent to The Secretary, Regional Welfare Board for Northern Transvaal, P.O. Box 977, Pretoria, within 21 days of date hereof. 9596—2

MUNICIPALITY OF STANDERTON

MUNICIPAL NOTICE 15 OF 1969

TENDERS: ERECTION OF HOSTEL FOR BANTU MEN

Tenders are hereby called for the erection of a hostel for Bantu men by the conventional method or alternative methods.

The Town Engineer will meet intending tenderers at the Municipal Offices, at 10 a.m. on Tuesday, 13 May 1969, to conduct them on an inspection of the site. He shall not be available at any other time for inspections of the site and tenders are therefore urged to inspect the site on the aforementioned date.

Tender documents can be obtained from the Town Engineer, P.O. Box 66, Standerton, on payment of an amount of R10, which amount will only be refunded upon the receipt of a bona fide tender.

Tenderers requiring additional copies of the tender documents can obtain same on payment of a further amount of R10 per copy, of which amount R8 will be refunded upon the return of such additional copy/ies.

Cheque's must be drawn in favour of the Municipality of Standerton.

The tender documents may be examined free of charge at the Office of the Town Engineer.

Sealed tenders, complete in accordance with the conditions contained in the tender documents, must reach the undersigned

on or before noon on Wednesday, 11 June 1969, after which time they will be opened in public.

The Council is not bound to accept the lowest or any tender nor to assign any reasons for rejecting any tender. G. B. Heunis, Town Clerk, P.O. Box 66, Standerton, 22 April 1969. 9769—2

STANDERTON MUNISIPALITEIT

MUNISIPALE KENNISGEWING 15 VAN 1969

TENDERS: OPRIGTING VAN HOSTEL VIR BANTOEMANS

Tenders word hiermee gevra vir die oprigting van 'n hostel vir Bantoemans volgens konvensionele of alternatiewe metodes.

Die Stadsingenieur sal voornemende tenderaars by die Munisipale Kantore ontmoet om 10 vm. op Dinsdag, 13 Mei 1969, om die terrein aan hulle uit te wys. Hy sal op geen ander tyd vir inspeksie van die terrein beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om die terrein op die voormelde datum te besoek.

Tenderdokumente kan verkry word van die Stadsingenieur, Posbus 66, Standerton, teen betaling van R10 per stel, welke bedrag terugbetaalbaar sal wees slegs op ontvangs van 'n bona-fide tender.

Tenderaars wat addisionele afskrifte van die kontrakdokumente verlang, kan dit verkry teen betaling van 'n verdere R10 per afskrif, waarvan R8 terugbetaal sal word by teruglewering.

Tjeks moet betaalbaar gemaak word aan die munisipaliteit Standerton.

Insae in die dokumente kan sonder betaling by die kantoor van die Stadsingenieur verkry word.

Verseëlde tenders, volledig volgens die bepalings voorgelê in die kontrakdokumente, moet voor 12-uur middag op Woensdag, 11 Junie 1969, by ondergetekende ingehandig word, waarna dit in die openbaar oopgemaak sal word.

Die Raad is nie gebonde om die laagste of enige tender aan te neem nie of om enige rede vir die nie-aanname van 'n tender te verstrek nie.—G. B. Heunis, Stadsklerk, Posbus 66, Standerton, 22 April 1969.

LOMOND (EIENDOMS) BEPERK (in vrywillige likwidasie) (Meester se verwysing T539/68)

Kennis word hiermee gegee dat die eerste en finale likwidasie- en distribusierekening vir die periode 14 Augustus 1968 tot 28 Februarie 1969, ter insae sal lê vir alle persone wat daarin belangstel ,vanaf 5 Mei 1969 tot 23 Mei 1969, albei datums inbegrepe, by die Kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en die Landdros, Oberholzer.—J. H. Viljoen, Likwidateur, Posbus 252, Carletonville. 9435—2

RELIABLE AUCTIONEERING CO'S SALE

(Sam Rumbak Auctioneer)

T.V.B. PANEL BEATERS (PTY) LTD, VANDERBIJLPARK

Duly instructed by the Liquidator of T.V.B. PANEL BEATERS (PTY) LTD (in liquidation) (Master's Ref. T115/69), we shall sell without reserve welding torches, spray guns, chassis, straighteners, spot welder, block and tackle, drills, workbenches and vices, jacks, G.M.C. breakdown truck, power jacks, grinders, grinding disks, office safe, filing cabinets, desks, chairs, quantity motor spares, motor vehicles, etc.

Note.—Sale takes place on the spot: T.V.B. Panel Beaters (Pty) Ltd, McColm Boulevard, Vanderbijlpark, Transvaal, on Tuesday, 13 May 1969, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd, Auctioneering and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Johannesburg. Telephones: 838-2964/5. Telegrams: "Losamor". 9957—2

RELIABLE AUCTIONEERING CO'S SALE

(Sam Rumbak Auctioneer)

DEN DRYVERS ENGINEERING (PTY) LTD

Duly instructed by the liquidator of DEN DRYVERS ENGINEERING (PTY) LTD (in liquidation) (Master's Ref. T634/68), we shall sell, without reserve, 5-ton trailer, body, electric fan, tresties, tables, metal sections, clamps, masonite scrap, etc.

Note.—Sale takes place at Homes Transport Warehouse, Cornish Road, Leydeko Park, Springs, on Monday, 19 May 1969, at 10.30 a.m. (for directions phone 56-2930).

Terms.—Cash or bank initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty) Ltd, Auctioneering and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Johannesburg. Telephones 838-2964/5. Telegrams: "Losamor". 9324—2

NOTICE

Notice is hereby given that it is my intention to absent myself from the Republic of South Africa from 15 June 1969 to 31 July 1969.

During my absence Mr HALSALL STANLEY ELSLEY JONES, C.A. (S.A.) of Tenth Floor, St Andrews Building, 39 Rissik Street (P.O. Box 2548), Johannesburg, Telephone 838-2481, will act on my behalf under powers of attorneys.

Particulars of the insolvent estates and companies in liquidation in which I have been appointed trustee or liquidator, are available upon application by interested persons from the undersigned.—Stanley R. Jones, Tenth Floor, St Andrews Building, 39 Rissik Street (P.O. Box 2548), Johannesburg. Telephone 838-2481. 9547—2

RENDEZVOUS ROLLER MEULE (EIENDOMS) BEPERK (in vrywillige likwidasie) (Meester se verwysing T868/68)

Kennisgewing geskied hiermee dat die finale likwidasie en distribusierekening van bogenoemde Maatskappy ter insae sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, asook by die Landdroskantoor, Klerksdorp, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 5 Mei 1969.—P. C. Nel, Likwidateur. 9552—2

CAPE—KAAP

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL (artikel 4 (1) van Wet 24 van 1936, soos gewysig)

Hiermee word kennis gegee dat op 29 Mei 1969, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die saak gehoor kan word by die Noord-Kaaplandse Provinsiale Afdeling (Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling) van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van FRANCOIS JOHANNES DE VILLIERS HAMMAN (Persoonsnommer 354-848411W), van Bearestraat Kuruman, Kaapprovinsie; en dat sy vermoëstate by die Assistent Weesheer van die Hooggeregshof te Kimberley en by die Landdros, Kuruman, ter insae sal lê vir 'n tydperk van 14 dae gereken vanaf 2 Mei 1969. Gedateer te Kimberley op hede die 2de dag van Mei 1969.—Roux, Welgemoed & Kock, per G. Roux, Prokureurs vir Applikant, Posbus 720, Kimberley. 9459—2

INSOLVENTE BOEDELVEILING ROBERT HENRY DE BRUIN (No. E129/68/1)

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die bogenoemde boedel sal die ondergetekende afslaers per openbare veiling die volgende roerende bates verkoop om 9.30 vm., op Saterdag, 10 Mei 1969, te Kerkstraat, Steynsburg, naamlik, damesrokke, truie, kouse en dames- en kinderklere van alle aard; die rakke, ander toebehorens en meublement. Nadere besonderhede van C. H. W. Groch, Kurator, Posbus 40, Burgersdorp, Foon 5; of Steynsburg Afslaers (Edms.) Bpk., Kerkstraat, Steynsburg. Foon 105. 9911—2

OPENBARE VEILING

Daartoe gelas deur die Likwidateur van KO-FRA SELFHELP (EIENDOMS) BEPERK (in likwidasie) (No. C158/68) sal die ondergetekendes die volgende bates verkoop op Vrydag, 9 Mei 1969, om 10.30 voormiddag, by die winkelpersele van die maatskappy te Kerkstraat 62a, Victoria-Wes, naamlik:—

(a) Die vaste eiendom bekend as Ko-Fra selfhelp en K.S. Slagtery, geleë te Kerkstraat 62a, Victoria-Wes, Erf 344, Victoria-Wes, groot 9,400 vierkante voet met alle vaste verbeterings daarop;

(b) winkeltoerusting, bestaande uit onder andere rakke, vertoonkaste, koelkas, skaal ens.;

(c) slaghuistoerusting bestaande uit onder andere worsmasjien, maalmasjien, elektriese skaal, vleisbak, vleishakke, vleisblok, messe, vleissagmaker ens., alles in 'n goeie toestand en bykans splinternuut.

Terme.—Kontant by toeslag. Vaste eiendom soos per verkoopsvoorwaardes wat by ondergetekendes besigtig kan word.

Geen waarborge of voorstellings word deur die ondergetekendes namens hulself of enige ander persoon gegee nie en alle goedere word voetstoots verkoop.—Kempen & Kempen, Afslaers, Kerkstraat 84, Victoria-Wes. A. de V. Joubert, Likwidateur, Cape Trustees & Executors, Kaapstad. 9506—2

APPOINTMENT OF CURATORS BONIS

Notice is hereby given in terms of section 75 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965), that NAMASOOVYAM SUBRAMANION PILLAY and SHUNMUGAM VEERAPEN SOLLIER, of 6 Owen Street, Queenstown, and 2 Bushell Street, Queenstown, have by Letters of Curatorship, dated 31 March 1969, been appointed Curators to administer the property of and/or take care of the persons of KRISHNASAGREN NAGARETHMAN PILLAY and GOONANATHA NAGARETHMAN PILLAY, residing at 4 Owen Street, Queenstown. 9850—2

DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section *six* of the Slums Act, 1934 (Act 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the local authority District of Kimberley, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises described in the Annexure hereto to be slums.

In terms of paragraph (a) of subsection 1 of section *five* of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owners to remove the nuisance by reason of which the said properties were declared to be slums, on or before the date mentioned in the Annexure and in terms of paragraph (b) of subsection 1 of section *five* of the said Act, the owners have been directed to demolish all buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before the date mentioned in the Annexure.

N. J. VISSER, Secretary: Slum Clearance Court.

ANNEXURE

	Description of premises	*Date on which demolition must commence*	*Date on which the nuisance must be removed*
1.	15 Hampden Street, Kimberley, situate on Lot 9 and 10, Block 7, Kimberley	1 June 1970.....	30 June 1970.
2.	53, 53a, 53b Main Road, Kimberley, situate on Lot 2522, Kimberley.....	1 June 1970.....	30 June 1970.
3.	55, 55a, 55b, Main Road, Kimberley, situate on Lot 2526, Kimberley.....	1 June 1970.....	30 June 1970.
4.	17 Knight Street, Kimberley, situate on Lot 1162, Block K, Kimberley.....	1 December 1969.....	31 December 1969.
5.	9a Dixon Place, Kimberley, situate on Lot 2445, Kimberley.....	1 December 1969.....	31 December 1969.

VERKLARING TOT SLUM

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel *ses* van die Slumswet, 1934 (Wet 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuursdistrik Kimberley kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet die persele in ondergenoemde Bylae beskryf, tot slums verklaar het.

Kragtens paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel *vyf* van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaars van genoemde persele gelas om die misstand na aanleiding waarvan die persele tot slums verklaar is, voor of op die datums in die Bylae genoem te beëindig; en die eienaars is kragtens paragraaf (b) van subartikel 1 van artikel *vyf* gelas om al die geboue op gemelde persele te sloop en met sodanige sloping voor of op die datums in die Bylae gencem te begin.

N. J. VISSER, Sekretaris: Slumsopruimingshof.

BYLAE

	Beskrywing van perseel	*Datum waarop sloping moet begin*	*Datum waarop misstand beëindig moet wees*
1.	Hampdenstraat 15, Kimberley, geleë te Erwe 9 en 10 Blok 7, Kimberley....	1 Junie 1970.....	30 Junie 1970.
2.	Hoofweg 53, 53a en 53b, Kimberley, geleë op Erf 2522, Kimberley.....	1 Junie 1970.....	30 Junie 1970.
3.	Hoofweg 55, 55a en 55b, Kimberley, geleë op Erf 2526, Kimberley.....	1 Junie 1970.....	30 Junie 1970.
4.	Knightstraat 17, Kimberley, geleë op Erf 1162, Blok K, Kimberley.....	1 Desember 1969.....	31 Desember 1969.
5.	Dixonplek 9a, Kimberley, geleë op Erf 2445, Kimberley.....	1 Desember 1969.....	31 Desember 1969.

9326—2

Insolvent Estate E. M. MOSS

Notice is hereby given that the second meeting of creditors in the above-mentioned estate will take place before the Magistrate, Queenstown, on Wednesday, 21 May 1969, at 10 a.m., for the purpose of proving further claims against the estate, receiving the trustee's report and for giving the trustee directions concerning the sale of assets and other matters relating to the administration of the estate. —D. M. A. Kirk, Sole Trustee, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 9609—2

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS LTD
(Geregistreerde Algemene Bank)

Insolvente boedel JOHANNES HERMANUS KARSTEN (No. C246/68)

Openbare veiling van 10,661 morg grond en turbine, te Ratelfontein, Ceres, op Dinsdag, 13 Mei 1969 om 10 vm.

Daartoe gelas deur die Kurator sal ons die volgende te koop aanbied:—

1. Die plaas Ratelfontein, groot 6,232 morg, geleë 80 myl vanaf Calvinia en Ceres onderskeidelik. Die voorgestelde Aspoortskemakanaal is beplan om deur die plaas te loop. Die Doringrivier loop oor die eiendom.

2. Rouxsevlei, groot 4,428 morg, grensende aan Ratelfontein met drie kampe en volop water.

Die eiendomme is jakkalsproef omhein met stokproef binnekampe.

3. Goeie leiklip vir versiering en boudoeleindes is op die eiendom.

Die plase sal eers afsonderlik en dan gesamentlik aangebied word.

Die geleentheid om 10,000 morg grond onder die voorgestelde Aspoortskema te kan koop geskied net eenmaal—moenie die geleentheid laat verby gaan nie.

Die veld is gespaar vir ongeveer 12 maande en bied uitstekende weiding aan.

Vir meer besonderhede skakel die afslaers.—Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat (Posbus 43), Ceres. Foon: 102; en/of Piet Wilken, Bestuurder/Afslaer, Santam Bank Beperk, Posbus 138, Calvinia, Foon 130, na ure 250. A. de V. Joubert, Kurator, Cape Trustees & Executors Ltd., Kaapstad. 9391—2

KENNISGEWING VAN BOEDELOORGAWE

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), op 29 Mei 1969, om 10 uur in die voormiddag, of so gou daarna as moontlik, vir die aanname van boedeloorgawe van CORNELIS PETRUS PRINSLOO, 'n stootskraperoperateur, van Plot 57, Vrischgewaagdkleinplase, distrik Kroonstad; en dat sy vermoëstaat vir insae sal lê by die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Bloemfontein en die kantoor van die Landdros te Kroonstad vir 'n periode van 14 dae gereken vanaf 2 Mei 1969.—G. P. Botha & Kie., Prokureurs vir Applikant, Schonborngebou, Posbus 51, Kroonstad. 9579—2

CHANGE OF NAME OF WELFARE ORGANISATION

The SAINT GILES ASSOCIATION (W.O. 1910), applied for the change of its name to SAINT GILES ASSOCIATION FOR THE HANDICAPPED, the change of its objects in terms of section 22 of the National Welfare Act, No. 79 of 1965.

The objects of the organisation read as follows:—

(a) to help, guide and assist temporarily or permanently disabled persons;

(b) to provide social, sporting, training, occupational and other facilities which will ensure that the members of the Association shall be granted every opportunity of, and facilities for rehabilitation;

(c) to assist in the relief of any suffering or want among its members;

(d) to purchase or otherwise acquire, equip and maintain, land, buildings and/or other immovable property for the purpose of providing the above-mentioned facilities;

(e) to fight for the cause of the disabled person in every sphere;

(f) to affiliate and co-operate with other societies and associations having similar objects, and

(g) to acquire the funds necessary for all the above-mentioned functions.

Any person or persons desiring to raise objections against the application, must submit such representations to the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, or the Secretary, Western Cape Regional Welfare Board, P.O. Box 131, Cape Town, within 21 days as from the date of this advertisement.—N. E. Walters, Secretary, Saint Giles Association (W.O. 1910). 9395—2

Insolvent estate J. E. VICTOR, (registered C249/68)

Messrs Beneke & Kannenberg, auctioneers of Kerk Street, Robertson, will sell by public auction on Saturday, 10 May 1969, at 10 a.m., a quantity of general dealer's stock from the above estate.

The sale will be held in the vacant hall adjacent to the Plaza Cinema, Reitz Street, Robertson.

Further particulars from the auctioneers. D. J. Rennie, Trustee, c/o Walter Goldberg Trust Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town. 9812—2

NOTICE TO SURRENDER

Notice is hereby given that application will be made to the Northern Cape Division of the Supreme Court on 29 May 1969, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the estate of HILDA MINOPETROS (born DU PLESSIS), married out of community of property to GEORGE MINOPETROS, of 77(a) Kenilworth Road, Kimberley, who formerly carried on business as the Minerva Café, 77 Du Toitspan Road, Kimberley, and the Blue Moon Restaurant, Warren Street, Kimberley; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of 14 days as from 6 May 1969. Dated at Kimberley this 25th day of April 1969.—I. Swartzberg, of Magnes Macleod & Co., 409 Southern Life Building, corner of Du Toitspan Road and Chapel Street, Kimberley. 9991—2

NATAL

COASTAL AUCTIONEERS (PTY) LIMITED

Insolvent Estate CECIL COLLINS, 100 Bulwer Road, Durban (Master's Ref. N211/68/1)

Duly instructed by the Trustee, we will sell, at our Mart, 224 West Street, Durban, on Thursday, 8 May 1969, at 10.30 a.m., the following:—

Stock-in-trade.
Terms.—Cash.

For further particulars, kindly contact the auctioneers, Coastal Auctioneers (Pty) Ltd, 224 West Street (P.O. Box 2556), Durban. Phone: 60019. 9354—2

RESCISSION OF DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section 15 of the Slums Act (No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, has rescinded the declarations made in terms of section 4 of the said Act, in respect of the premises described as Subdivision 2 of A of B of 34 of 18A, of Victoria County 1542, and situate at 1318 North Coast Road, and Subdivision 16 of 112B of Block Mid-Wentworth 860, and situate at 47 Euston Road.—E. R. Irvine, Town Clerk, Town Clerk's Office, Durban, 1 May 1969.

OPHEFFING VAN VERKLARING TOT 'N SLUM

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig artikel 15 van die Slumswet (No. 53 van 1934), soos gewysig, dat die Slumopruimingshof, Durban, die verklarings opgehef het wat ingevolge artikel 4 van genoemde Wet gedoen is ten opsigte van die persele omskryf as Onderverdeling 2 van A van B van 34 van 18A, van Victoria County 1542, en geleë te Noordkusweg 1318, en onderverdeling 16 van 112B van Blok Mid-Wentworth 860, en geleë te Eustonweg 47.—E. R. Irvine, Stadsklerk, Kantoor van die Stadsklerk, Durban, 1 Mei 1969. 9659—2

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

[In terms of section 4 (1) of Act 24 of 1936, as amended]

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Surpeme Court of South Africa on Friday, 23 May 1969, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of WIDRAJ RAMLALL, resident at 80 Rathmines Road, Mayville, Durban, and who carried on business under the style of Rock Construction as a building contractor; and that his statement of affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermartizburg, Natal, and at the Magistrate's Court, Durban, for a period of 14 days from Friday, 2 May 1969.—Widraj Ramlall, P.O. Box 2076, Durban. 9646—2

O.F.S.–O.V.S.

TRAKMAN'S AUCTION SALES

ANCHOR STEEL CORPORATION (PTY) LIMITED (in liquidation) (Master's reference B8/69) two modern dwelling-houses, industrial property, R32,000 mining material, steel and hardware, electric cable, corrugated iron shed, rails, eight late model vehicles, modern steel office furniture, etc. at Welkom, O.F.S. at 10 a.m.

Duly instructed by the Liquidator, we will sell at the premises, 1 Tenth Street, Industrial Sites, Welkom, O.F.S. on Monday 12 May 1969, at 10 a.m. the assets in the above-mentioned matter.

Terms.—For Loose Assets: Strictly cash or bank initialled cheques only.

Property.—10 per cent cash or bank initialled cheque on day of sale and balance by bank or building society guarantee within 30 days of confirmation.

Occupation on Transfer.—Trakman's Auctioneers (Pty) Limited, Auctioneers and Stock Liquidators, 158 Fox Street, Johannesburg. Phones: 22-9386 and 22-9355. 9803—2

Behoorlik daartoe gelas deur die likwidateur van MARYNNE ET CIE (EDMS.) BEPERK (in likwidasie) wat voorheen handel gedryf het as damesuitrusters te Maitlandstraat 122, Bloemfontein, sal ons verkoop per publieke veiling op Saterdag, 10 Mei 1969, om 8.30 v.m., by ons perseel te Voortrekkerstraat 88, Bloemfontein, die volgende goedere behorende aan die boedel:—

Die balans van die winkelvoorraad, bestaande uit dameswintersklere, ens.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die Afslaers, mnre. Midas Afslaers, Voortrekkerstraat 88 (Posbus 2202), Bloemfontein, Tel. 89559; en/of die Likwidateur mnr. H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Eerste Vloer, Grotiusgebou, Elizabethstraat 21 (Posbus 819) Bloemfontein, Tel. 89395. 9473—2

Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

NOTICE

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R2 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R2 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some person or persons, for approval by the respective masters, as fit and proper to be appointed by them as executors or tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester gehou en in ander plekke voor die landdros.

SCHEDULE—BYLAE

N.B.—Items indicated by a * on the left-hand side, denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

CAPE—KAAP

Registered number of estate Registrasienommer van boedel	Surname and christian names of deceased and occupation Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep	Date of death Datum van oorlyde	Date, time and place of meeting Datum, tyd en plek van byeenkoms
6362/67	Jacobs, Barend, pensioner	15/4/52	13/5/69, 10 a.m., Cape Town.
1632/69	Honeyman, Wilfred George, coach builder	3/3/69	13/5/69, 10 a.m., Cape Town.
917/69	Harvey (born Cock), Hilda Harwood, housewife	10/2/69	13/5/69, 10 a.m., Cape Town.
6465/67	Adams, Catherine Magaret, huisvrou	12/8/66	13/5/69, 10 vm., Bellville.
1186/69	Fall, Rodney Graham, member of S.A. Police	1/11/68	6/5/69, 10 a.m., Cape Town.
1676/69	Sneygans, Carl John, boer	20/3/69	7/5/69, 10 vm., Springbok.
6316/67	Vollenhoven (Timmins), Sarah Wilhelmina, housewife	24/2/66	6/5/69, 10 a.m., Cape Town.
1688/69	Kronk, Robert Augustus, auto electrician	8/4/69	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.
1689/69	Meaker, Ian Derwant	22/3/69	8/5/69, 10 a.m., Cape Town.
1679/69	Baartman, Lambertus Petrus Johannes, pensionaris	16/3/69	9/5/69, 10 vm., Ceres.
1389/69	Engelbrecht, Elizabeth Maria, huisvrou	11/8/68	7/5/69, 10 vm., Strand.
1674/69	Louw, Roelf, soldaat	21/1/69	14/5/69, 10 vm., Upington.
1206/69	Intrator, Vally, old aged home inmate	6/3/69	6/5/69, 10 a.m., Cape Town.

TRANSVAAL

5398/69	Fritz, Jeremias Jacobus, labourer	30/3/69	9/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
3008/69	McCarty, William Stanley, verkeers beampte	5/3/69	9/5/69, 10 vm., Benoni.
458/69	Stein, Reuben, general dealer	30/12/68	9/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
3378/69	Saks, Seymour Mervyn, director of companies	8/3/69	9/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
3028/69	Van Wyk, Johannes Christiaan, afgetrede boer	25/3/69	22/5/69, 10 vm., Rustenburg.
668/69	Holtzhauzen, Theunis Hermanus, diesel werktuigkundige	7/1/69	9/5/69, 10 vm., Springs.
3268/69	Froneman, Johannes Coenraad Jonas, boer	3/4/69	9/5/69, 10 vm., Schweizer-Reneke.
3038/69	Holburn, Magdalena Salomina Stoffelina	9/3/69	9/5/69, 10 vm., Boksburg.
3128/69	Hamilton, Johannes Daniel, elektrisiën	31/3/69	13/5/69, 10 vm., Pretoria.
2678/69	Meiring, Helena Magdalena, huisvrou	19/7/68	9/5/69, 9 vm., Johannesburg.
7948/67	Kullertz, Heinrich	24/6/67	9/5/69, 10 vm., Springs.
2768/69	Van Aswegen, Catharina Johanna, huisvrou	23/4/68	13/5/69, 10 vm., Pretoria.
3249/69	Visse, Sanderiena Johanna, huisvrou	31/3/69	13/5/69, 10 vm., Pretoria.
11329/68	Paul, Louise Charlotte Auguste, pensioenaris	17/9/68	16/5/69, 10 vm., Bethal.
2939/69	Smith, Sarah Bessie, pensioner	10/2/69	16/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
29499	Mohamed, Tayob Hajee Kahn, general merchant	23/7/16	13/5/69, 10 a.m., Pretoria.
3230/69	Anthony, Margaret, housewife	28/2/69	16/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
9320/68	Moll, Johannes Cornelis, boer	27/8/68	16/5/69, 10 vm., Bethal.
2770/69	Bauermeister, Petrus Johannes Badenhorst, opsigter van parke	14/3/69	16/5/69, 10 vm., Springs.
3280/69	Du Preez, Rudolph Johannes Jacobus, pensioenaris	13/3/69	16/5/69, 10 vm., Johannesburg.

Registered number of estate Registrasie-nommer van boedel	Surname and christian names of deceased and occupation Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep	Date of death Datum van oorlyde	Date, time and place of meeting Datum, tyd en plek van byeenkoms
3260/69	Boshoff, Lilian Magdalena, housewife	4/4/69	16/5/69, 10 a.m., Springs.
360/69	Mashilo, Simon, pensioner	24/12/68	13/5/69, 10 a.m., Pretoria.
11890/68	Davel, Maria Magdalena, matrone	4/11/68	14/5/69, 10 vm., Potchefstroom.
2879/69	Stern, Hermann, retired company director	13/9/68	6/5/69, 10 a.m., Pretoria.
3796/67	Hylands, Leo Vincent, manager	28/2/67	9/5/69, 10 a.m., Benoni.
3386/69	Alfrey, Frederick, fitter and turner	12/3/69	9/5/69, 10 a.m., Alberton.
3426/69	Roeloffze, Daniel Jacobus du Plessis, pensioenaris	11/3/69	9/5/69, 9.30 vm., Roodepoort.
1932/69	Pauls, Helena Steyn, housewife	28/9/68	7/5/69, 10 a.m., Klerksdorp.
1552/69	Pauls, Harold Stephen, shift boss	28/9/69	7/5/69, 10 a.m., Klerksdorp.
3292/69	Wiggins, Jacobus Stephanus, clerk	31/3/69	9/5/69, 10 a.m., Springs.
2573/69	Erlank, Stella Maria	10/3/69	9/5/69, 10 a.m., Benoni.
2543/69	Greyling, Maria Elizabeth Zucharia	23/5/68	9/5/69, 10 vm., Boksburg.
2273/69	Kelder, Marthinus Johannes	—	9/5/69, 10 vm., Tzaneen.
3413/69	Van der Linde, Jan Hendrik Gerhardus	—	9/5/69, 10 vm., Alberton.
307/69	Arend, Jean Emile, company secretary	19/12/68	9/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
2957/65	Palmos, Androniki, huisvrou	14/12/64	6/5/69, 10 vm., Pretoria.
1885/69	Steenkamp, Catharina Johanna, huisvrou	26/1/69	14/5/69, 9 vm., Pretoria.
3165/69	Van As, Gidion Lidowikus, mason	25/3/69	9/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
3105/69	Wessels, Maria Louiza Elizabeth, housewife	13/2/69	9/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
3415/69	Lyons, Harold Wilfred, pharmacist	27/3/69	9/5/69, 9 a.m., Johannesburg.

NATAL

4289/67	Rangamma, clerk	7/12/64	8/5/69, 9 a.m., Durban.
4288/67	Manickum, retired	23/4/59	8/5/69, 10 a.m., Verulam.
1237/69	Ramcherita, taxi owner	23/3/69	8/5/69, 10 a.m., Glencoe.
1232/69	Gangaram, Ramkisson, shop assistant	10/10/68	22/5/69, 9 a.m., Durban.
626/65	Bee, Nani	19/11/64	8/5/69, 10 a.m., Verulam.
1076/69	Virasamy, pensioner	2/1/69	8/5/69, 9 a.m., Durban.
866/69	Tidboald, George Gater, farmer	3/2/69	8/5/69, 10 a.m., Empangeni.
211/59	Van Rooyen, Andries, gate keeper	14/1/59	7/5/69, 10 a.m., Pietermaritzburg.
941/58	Brathwaite, Kem Ashley, retired farmer	25/2/58	8/5/69, 9 a.m., Durban.

ORANGE FREE STATE–ORANJE-VRYSTAAT

613/69	Van Rooyen, Martin Luther, myner	12/2/69	7/5/69, 10 vm., Welkom.
534/69	Sita, Antonio Francesco, boer	31/3/69	7/5/69, 10 vm., Ventersburg.
558/69	Willis, Alice Mary, klerk	22/3/69	9/5/69, 10 vm., Bloemfontein.
606/69	Krogmann, Otto Wilhelm Wessels, boer	10/4/69	7/5/69, 10 vm., Vrede.

GRIQUALAND WEST–GRIEKWALAND-WES

226/69	De Witt, Michael Ivan Peter, bestuurder Irvin & Johnson	24/3/69	7/5/69, 10 vm., Kimberley.
222/69	Atwell, Albert George, farmer	11/4/69	7/5/69, 10 a.m., Kimberley
210/69	Rossouw, Rufus Malan, myn skofbaas	27/2/69	7/5/69, 10 vm., Danielskuil.
101/69	Rossouw, Jane Reneé, onderwyseres	10/12/68	7/5/69, 10 vm., Danielskuil.
219/69	Vorster, Petrus Erasmus Johannes, rustende boer	6/3/69	6/5/69, 10 vm., Vryburg.

EASTERN CAPE–OOS-KAAP

845/69/1	Lategan, Deborah Elizabeth, rustende persoon	31/3/69	9/5/69, 9.30 vm., Graaff-Reinet.
415/69/1	Wostenholm, Marjorie Claire	—	7/5/69, 10 a.m., East London.
863/69/1	Fullard (born Sparks), Effie Althea, retired	6/4/69	7/5/69, 10 a.m., East London.
768/69	Bowker, Sarah Alice, housewife	7/3/69	6/5/69, 10 a.m., Middelburg.
844/69	Jantjies, Jan, arbeider	20/12/69	7/5/69, 10 vm., Humansdorp.

SOUTH WEST AFRICA–SUIDWES-AFRIKA

208/69	Gray, Arthur Cecil Ralph, bank messenger	6/4/69	9/5/69, 10 a.m., Windhoek.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in this order: estate number, particulars of the deceased estate, and name and address of executor or authorised agent and period if shorter or longer than 30 days.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in onderstaande Bylae vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) bereken vanaf datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent en tydperk indien korter of langer as 30 dae.

SCHEDULE—BYLAE

CAPE—KAAP

1287/69—Engelbrecht, Pieter Gideon, gebore op 9 April 1895, Persoonsnommer 090/655129W, van Nariep, distrik Garies, wat op 14 Augustus 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Alida Jeanetta Jacoba Engelbrecht, gebore Engelbrecht. D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad.

6770/68—Jasson, Jacob Johannes, gebore op 30 Maart 1910, Persoonsnommer 080/490732K, van Highstraat 45, Malmesbury, wat op 11 September 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Magdelene Jasson, gebore Hendricks, Persoonsnommer 080/490733K. Die Malmesbury Eksekuteurskamer Bpk. (lid van Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk. Groep), I. S. Cronjé, Sekretaris, Eksekuteur, Hillstraat (Posbus 16), Malmesbury.

1532/69—Louw, Jacoba Johanna, gebore Schreuder op 30 Januarie 1896, Persoonsnommer 026/754525, van Brandwag, Leipoldtville, distrik Clanwilliam, wat op 26 Februarie 1969 oorlede is, Die Sekretaris, Clanwilliam Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Clanwilliam.

1204/69—Jacobs, Frederick Rudolph, born on 22 January 1898, Identity No. 022/497285K, of Ray Villa, Marino Street, Kromboom Estate, Lansdowne, who died on 22 February 1969, and surviving spouse, Jacoba Jacobs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, 46 St George's Street, Cape Town.

1144/69—Pentecost, May Rose, born on 10 June 1905, Identity No. 022/739442W, spinster, of The Princess Christian Home, Rhodes Avenue, Mowbray, Cape, who died on 11 December 1968. G. Manson-Kullin, "Bryn", Apostle Road, Llandudno, Cape.

1517/69—Kotzé, Johannes Wessel, gebore op 14 September 1907, Persoonsnommer 130/983736W, van Kerkstraat, Tulbagh, wat op 21 Maart 1969 oorlede is. Grimbeek & Goosen, Posbus 6, Tulbagh.

591/69—Molly Resnekor, born Halperin, of 504 Dolphin Place, Wynberg. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executors Dative.

6201/68—Annie Elizabeth van Blerk, formerly Jordaan, born Dunn, widow, Identity No. 022/731261W, of Wynberg. Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Attorneys for Executor Testamentary.

971/69—Leonard Theodore Frederick Rix, of Somerset West. Vivian Malan, 42 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

6490/69—Susan Maria Henry, formerly Storkey, born Van Ster, widow, of Lansdowne. Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Attorneys for Executrix Testamentary.

6474/67—David Kasper (also known as David Jacobus Kasper), of 8 Fifth Avenue, Belgravia Estate, and surviving spouse, Susan Maria Kasper, born Daniels. George Petersen & Petersen, cor. of Aden Avenue and Findon Street, Athlone, Attorneys for Executrix Testamentary.

531/69—Amanda Ottleiana Henrietta Bent, born Sutherland, Identity No. 115/285549W, widow. Ralph Cohen & Block, P.O. Box 51, Simonstown, Attorneys for Executor Testamentary.

406/69—Charles Elias Hendricks, of Simonstown, and surviving spouse, Margaret Chatherine Aletta Hendricks, born Bowers, Identity No. 007/745372C. Ralph Cohen & Block, P.O. Box 51, Simonstown, Attorneys for Executor Testamentary.

1435/69—David Sachar, Identity No. 022/190341W, of 25 Buxton Avenue, Oranjezicht. Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.

1004/69—Dudley Arthur Young, Identity No. 022/320356W, widower, of Sea Point. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

287/69—David Oliver Goch, Identity No. 022/305304W, of Cape Town, and surviving spouse, Monica Angelina Goch, born Williams. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.

504/69—Cook (or Cooke), Richard, born on 18 February 1896, Identity No. 831/306209W, of 403 Grove House, Kei Apple Grove, Sea Point, C.P., who died on 16 January 1969. The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town.

1190/69—Coetzee, Jacobus Gideon, gebore op 28 Maart 1896, Persoonsnommer 137/234534W, van Karagas, Pk. Kliprand, wat op 21 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sophia (Sofia) Wilhelmina Coetzee, gebore Van Dyk op 10 April 1904, Persoonsnommer 137/234535W. J. M. de Villiers & Kruger, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Vredendal.

381/69—Kennedy, Robert James, gebore op 23 Junie 1899, Persoonsnommer 075/462043W, van Laingsburg, wat op 11 Januarie 1969 oorlede is. Sam Pienaar & De Wit, Posbus 3, Laingsburg.

870/69—Le Roux, Laurindina Aletta, gebore Booker op 20 Junie 1918, Persoonsnommer 130/984647W, van Paulingstraat 15, Wolseley, wat op 12 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Louis Jacobus le Roux, gebore op 22 April 1917, Persoonsnommer 130/984647. Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 41, Wolseley.

Stipp, Matthys Cornelis, gebore op 15 November 1903, Persoonsnommer 112/981180W, van Barrystraat 78, Robertson, wat op 10 Maart 1969 oorlede is. D. Sandler & Burger, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Robertson.

1495/69—Rabe, Hendrik Johannes Oostewal, gebore op 8 April 1905, Persoonsnommer 096/737080W, van Retiefstraat 13, Noorder Paarl, wat op 28 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hillie Aletta Rabe, gebore op 7 Mei 1907, Persoonsnommer 096/737081W. Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 688, Kaapstad.

6419/68—Sargent, Florence Emily, born in 1905, of Sun Valley, Greendale Road, Matsheumhlope, Bulwayo, Rhodesia, who died on 24 August 1968. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Foreign Executors Testamentary.

80/69—Blumlein, Gertrude, born on 28 August 1908, Identity No. 022/841770, of 20 Green Court, Thorn Hill Road, Green Point, Cape, who died on 6 December 1968. David Gorvy Osrin & Roup, 106 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

1022/69—Dollman, Ernest James, born on 11 April 1921, Identity No. 022/875342W, of 33 Victoria Road, Plumstead, who died on 26 February 1969. Mrs Elzabé Eleanor Dollman, 33 Victoria Road, Plumstead, Executrix Testamentary.

2023/64—Hardaker, Ronald Joseph, of 30 Greyling's Road, Otterey, Cape Town, who died on 1 July 1964. Swanepoel, Uys & Van Reenen, P.O. Box 1309, Cape Town, Executor Dative.

Cooks, Shirley Ann, born Brickell on 23 September 1944, Identity No. 117/936316, of 4 Grove Walk, Claremont, C.P., who died on 20 July 1968. Michael van der Merwe & Co., Attorneys for Executrix Dative.

4616/68—De Beer, Michael John, Identity No. 014/202610, of 20 First Avenue, Elsies River, who died on 27 July 1968, and surviving spouse, Victoria Louisa de Beer, born Langenhoven on 17 May 1890, Identity No. 014/202609. Isaac Volkwyn & Co., Gregory House, Klipfontein Road, Athlone, C.P., Attorneys for Executor Testamentary.

6467/67—Holster, Clara, van Vernon Terrace, uit Mountstraat, Kaapstad, wat op 24 April 1954 oorlede is. Louw & Steyn, Prokureurs Eksekutrise Datief, Voortrekkstraat (Posbus 11), Swellendam.

1482/69—Dippenaar, Johannes Marthinus, gebore op 24 Desember 1909, Persoonsnommer 080/495627W, van Reservoirstraat 2, Moorreesburg, wat op 5 Maart 1969 oorlede is. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

1244/69—Van der Merwe, Carl du Toit, gebore op 25 April 1905, Persoonsnommer 026/757087, van Hoër Landbouskool Boland, distrik Paarl, wat op 12 Februarie 1969 oorlede is. Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Clanwilliam.

1451/69—Lotriet, Pieter, gebore op 4 September 1910, Persoonsnommer 438/379917W, van Kerkstraat 44, Victoria-Wes, K.P., wat op 27 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Jacoba Lotriet, gebore Geldenhuys op 7 September 1916. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

1373/69—Schoeman, Andries Jacobus, gebore op 18 Desember 1920, Persoonsnommer 006/954346W, van Vanzylstraat 1, Robertson, wat op 11 Februarie 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

1310/69—Van der Merwe, Catharina Jacoba, gebore Du Toit op 18 Maart 1897, Persoonsnommer 025/708509W, van Owenstraat 15, Ceres, K.P., wat op 15 Februarie 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

1421/69—Le Roux, Eileen Charlotte, gebore op 27 Desember 1900, Persoonsnommer 115/292352W, van Eike Woonstelle 5, Swellendam, wat op 8 Maart 1969 oorlede is. Takbestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 26, Swellendam, namens Eksekuteur Testamentêr.

6407/68—Hess, Esau Cornelius Robert, born on 30 December 1924, Identity No. 022/623732K, of Babette, Church Street, Lansdowne, who died on 1 October 1968, and surviving spouse, Elizabeth Clara Hess, born Carelse, Identity No. 022/099262K. Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg.

1480/69—Du Toit, Willem Adolph Joubert, gebore op 28 Desember 1896, Persoonsnommer 054/259364W, van Uniestraat 33, Strand, wat op 7 Maart 1969 oorlede is. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 56, Strand.

1467/69—Gersbach, Carel Hendrik Bomgrets, gebore op 22 Februarie 1897, Persoonsnommer 053/246211W, van Herschellstraat 82, Strand, wat op 17 Maart 1969 oorlede is. J. H. Fourie, Santam Bank Bpk., Posbus 6, Vredenburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

1481/69—Louw, Andrias Stefanus Fakculyn Gous, gebore op 3 November 1893, Persoonsnommer 100/782309W, van Pietersfontein, Redelinghuys, wat op 25 Februarie 1969 oorlede is. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Piketberg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

1518/69—Malherbe, Mattheus Gerhardus, gebore op 23 Junie 1881, Persoonsnommer 019/612298W, van Miltonweg 68, Goodwood, Kaap, wat op 20 Maart 1969 oorlede is. Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 10, Villiersdorp, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

1474/69—Kooij, Engelina, gebore op 27 Maart 1883, Persoonsnommer 096/710472W, van Vanderlingenstraat 23, Paarl, wat op 13 Maart 1969 oorlede is. Die Paarlse Eksekuteurskamer Bpk., Hoofstraat 258 (Posbus 15), Paarl, K.P.

995/69—Hendrikse, Martha Maria Christina, born Theron on 8 June 1910, Identity No. 022/731472W, of Camp Ground Road, Rondebosch, who died on 23 November 1968, and surviving spouse, Edgar Hendrikse, born on 29 May 1909, Identity No. 022/731471W. Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg.

989/69—Maritz, Johannes Daniel, gebore op 20 Julie 1891, Persoonsnommer 104/843105, van Leeu Gamka, wat op 1 Februarie 1969 oorlede is. Schalk Hattingh, Posbus 106, Fraserburg.

846/69—Ehlers, Daniel Bartholomeus, gebore op 5 Februarie 1944, Persoonsnommer 130/983706, van Waverenstraat, Tulbach, wat op 6 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Catharina Ehlers, gebore Van Zyl. Whitehorn, Wilson & Kotzé, Prokureurs, Adderleystraat 34, Worcester.

889/69—Rademeyer, Jacobus Gert Hendrik, gebore op 29 Mei 1920, Persoonsnommer 147/310020W, van Leeuwkloof, Willowmore, wat op 21 Januarie 1969 oorlede is. Steyn, Van der Vyver & De Jager, Posbus 10, Willowmore, K.P.

1446/69—Fourie, Hendrina Lovina Catharina, voorheen Fick, gebore Groenewald op 3 September 1906, Persoonsnommer 015/980972W, van Dekockstraat, Riviersonderend, wat op 13 Maart 1969 oorlede is. Suid-Kaapse Voogdy Bpk., Posbus 41, Riviersonderend, Agent.

1439/69—Bonzet, Johanna Susanna, gebore op 21 April 1884, Persoonsnommer 145/283391W, van Milnerstraat 9, Wellington, wat op 10 Januarie 1969 oorlede is. Paarlse Eksekuteurskamer Bpk., Kerkstraat 11 (Posbus 20), Wellington.

1525/69—Wilkinson, John William, born on 10 June 1894, Identity No. 022/284572K, of Mount House, Second Avenue, Retreat, Cape, who died on 17 March 1969, and surviving spouse, Anne Wilkinson, born Daniels on 31 January 1919, Identity No. 022/284573K. Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg, Cape.

1511/69—Gant, Marie Maidment, born Allen on 12 April 1893, Identity No. 096/754953W, widow, of Vlei Street, Zuider Paarl, C.P., who died on 28 March 1969. Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

1498/69—Smit, Jasper Nicolaas Johannes, gebore op 19 Oktober 1896, Persoonsnommer 053/236326W, van Kentas, Moorreesburg, wat op 9 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Johanna Smit, gebore Geldenhuys op 12 Mei 1901, Persoonsnommer 100/791369W. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

6424/68—Taylor, Herbert John, Identity No. 022/508602W, of 10 Rosedene, Ryan Road, Rosebank, who died on 3 November 1968, and surviving spouse, Herbert John Taylor, born Wallace on 26 July 1907, Identity No. 022/766751W. G. M. Guthrie & Co., 107 St George's Street, Cape Town.

Burger, Adriana Johanna Cecilia, gebore op 2 Februarie 1892, Persoonsnommer 026/749339W, van Voortrekkerstraat 95, Citrusdal, wat op 8 April 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Albertus Gerhardus Burger, gebore op 9 Junie 1895, Persoonsnommer 026/749338W. A. J. Burger, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 83 (Posbus 6), Citrusdal.

1560/69—Van Wyk, Steven, gebore op 27 November 1938, Persoonsnommer 014/493204W, van Rathgarstraat 60, Bellville, wat op 8 Maart 1969 oorlede is. J. L. du Plessis, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 61, Bellville, Eksekuteur Testamentêr.

1527/69—Le Roux, Johannes Philippus (of Phillipus), gebore op 22 September 1903, Persoonsnommer 019/581214W, van Cornwellstraat 34, Bellville, wat op 3 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sarah (of Susara) Maria le Roux, gebore Swart op 5 Augustus 1909, Persoonsnommer 019/581215W. J. L. du Plessis, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 61, Bellville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

Lombard, Jan, gebore op 6 Maart 1903, van Rooi Erwe, Calvinia, wat op 20 Augustus 1963 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Lombard. John Peter Lombard, p/a Nel & Laurence, Posbus 5, Calvinia, K.P.

1415/69—Levy, Harry Woolf, born on 19 September 1888, Identity No. 435/366119W, of 105 Beach Court, Beach Road, Sea Point, Cape, who died on 17 January 1969. Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Attorneys for Executors Testamentary, Africa House, Fourth Avenue, (P.O. Box 351), Springs.

761/69—Holbery, Louisa, born on 8 June 1880, Identity No. 331/635391W, of 8 Rondebosch Mansions, Rondebosch, C.P., who died on 21 December 1968. The Trust Bank of Africa Ltd, Trust and Estates Department, 514 Regis Building, 112 Adderley Street (P.O. Box 353), Cape Town.

851/69—Van Zyl, Albertus Barend, gebore op 11 Maart 1884, Persoonsnommer 100/783381W, van Bovlei, Koringberg, wat op 25 November 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Jacoba Maria Belia van Zyl, gebore Carstens. Fritz, Lambrechts & Kie., Prokureurs vir Boedel, Hofstraat (Posbus 41), Piketberg.

6034/68—Van Dyk, Hermanus Johannes, gebore op 25 Julie 1885, Persoonsnommer 100/807843W, van Aurora, wat op 26 Augustus 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Gesie Maria van Dyk, gebore Kotze, Persoonsnommer 100/807844W. Fritz, Lambrechts & Kie., Prokureurs vir Boedel, Hofstraat (Posbus 41), Piketberg.

1137/69—Ollis, Frederick William, of 7 Lindsay House, Main Street, Umtali, Rhodesia, who died on 10 June 1968. The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

1618/69—McHugh, John Patrick, born on 7 October 1884, Identity No. 022/141205W, widower, of 4 Surrey Place, Mouille Point, Cape, who died on 2 April 1969. The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

1652/69—Swart, Frederick Jacobus Uys, gebore op 22 Oktober 1896, Persoonsnommer 019/614785W, van Bostraat, Greyton, K.P., wat op 1 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Dorothea Christina Swart. C. H. Niemand, Hoofbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Caledon, Eksekuteur Testamentêr.

1318/69—Eckhardt, Rudolph Edwin, born on 2 July 1889, Identity No. 022/727374W, of Cambridge Nursing Home, Plumstead, Cape, who died on 9 March 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

1596/69—Le Roux, Johannes Hendrik Bosman, born on 12 August 1914, Identity No. 145/283671W, of Provincial Road Camp, Paarl, who died on 10 March 1969, and surviving spouse, Margaretha Maria Catharina le Roux, formerly Goosen, born Cronje. Solomon, Miller & Maisel, Attorneys for Executor Testamentary, 49 Lady Grey Street, Paarl. 21 days.

1102/69—Muller, Marthinus Johannes, gebore op 2 November 1907, Persoonsnommer 014/550013, van Welgelegen, Pk. Wetton, wat op 7 Mei 1968 oorlede is. J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise.

1539/69—Marais, Petrus Bernardus, gebore op 29 September 1927, Persoonsnommer 022/587296, van Dernaweg 24, Kenwyn, wat op 5 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Edwina Nalda Constance Marais, gebore Muller. J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Mede Eksekuteur.

1256/69—Blake, Kathleen Muriel, born on 28 May 1904, Identity Number 022/295361W, of Villa Maria, Kloof Nek Road, Tamboerskloof, Cape Town, who died on 11 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

1196/69—Steele, John Leslie Herbert, born on 7 April 1914, Identity Number 022/375231W, of 26 Penlu, Bathurst Road, Wynberg, who died on 2 March 1969, and surviving spouse, Esme Blanche Lenore Steele. Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, for E. B. L. Steel, Executrix Testamentary.

770/69—Williams, Solomen, of 231 Coronation Road, Kensington, and surviving spouse, Johanna Williams, born Petersen. George Petersen & Petersen, cor. of Aden Avenue and Findon Street, Athlone, Attorneys for Executrix Dative.

Rörich, Paul Roy, of Wynberg. Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Building, St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

1450/69—Du Bois, Francois Gustave, Identity Number 360/942907W, of Tamboerskloof. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.

6715/68—Holiday, John Charles Thomas, of Cape Town. W. E. Moore & Son, 52 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.

629/69—Schenck, Martin Charles, born on 10 August 1920, Identity Number 022/425651W, of Plot 2287, cor. of Wylmer May Road and Somerset Road, Lusaka, Zambia, who died on 2 July 1968. Syfret's Trust Co. Ltd, Agents for Foreign Executors, 24 Wale Street, Cape Town.

1270/69—Rudden, Edmund, born on 18 January 1915, Identity Number 245/066297W, of 204 Leeukop, Gilmour Hill Road, Tamboerskloof, Cape, who died on 19 February 1969, and surviving spouse, Edna Rudden, born Ross on 25 May 1919, Identity Number 245/066298W. F. J. A. Roberts, Manager, Deceased Estates Department, Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

987/69—Borg, Enrichetta, born on 14 January 1887, Identity Number 022/325259W, of Secura Old Age Home, Pinelands, C.P., who died on 19 February 1969. Mrs Ida Lucia Stewart-Collins, 24 Wale Street, Cape Town.

328/69—Van Zyl, Hendrik Gert, gebore op 1 Februarie 1913, Persoonsnommer 111/891197W, van Tuinstraat 43, Albertinia, K.P., wat op 4 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena van Zyl, gebore Janse van Rensburg. P. J. Loubser, Prokureur, Hoofstraat, Albertinia, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

1592/69—Prins, Louis Christian Petrus, gebore Karsten op 21 Maart 1902, Persoonsnommer 025/709406W, van Cilliersstraat 15, Ceres, wat op 22 Maart 1969 oorlede is. Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres, K.P.

1234/69—Daniels, Adam, gebore op 19 September 1918, Persoonsnommer 014/020469, van Derde Laan, Elsiesrivier, wat op 26 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Daniels, gebore Cloete. Daniel Fairbairn Carse, Guardiangebou 1001, Adderleystraat 33, Kaapstad.

1238/69—Hart, James Ernest Henry, born on 13 September 1892, Identity Number 022/826812W, of 1 Corner House, cor. of London and Main Roads, Sea Point, Cape Town, who died on 28 February 1969. Gilbert Drummond MacKay & Geoffrey Herbert Godley, 1505 Pleinpark, Plein Street, Cape Town.

TRANSVAAL

7069/68—Ismail (also known as Cassim), Isa (Ayesha Abdool Carrim), born in 1902, Identity No. 800/007446, of 369 Struden Street, Pretoria, who died on 20 June 1968. Goldberg, Kuhn & Lanesman, Standard Bank Building, Pretoria.

1890/69—Tindall, Margory (Marjorie) (Margorie), born Carine on 13 October 1911, Identity No. 901/518339W, of 158 Lunnon Road, Brooklyn, Pretoria, who died on 13 February 1969. Marcus Lewis & Son, 301/7 Union Club Buildings, 353 Smith Street, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executors.

2819/69—Crots, Cornelia Susanna, gebore op 28 Augustus 1898, Persoonsnommer 339/717000W, van Ottostraat 19, Ottosdal, wat op 19 Februarie 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

2189/69—Prinsloo, Johanna Gezina, gebore op 4 November 1930, Persoonsnommer 324/810391W, van Alettastraat, Swartruggens, wat op 15 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Prinsloo, gebore op 15 Oktober 1924, Persoonsnommer 324/810390. Van der Merwe & Louw, Prokureurs, Posbus 4, Swartruggens, Tvl.

2040/69—Van der Walt, Maarten Petrus Albertus, gebore op 27 September 1936, Persoonsnommer 318/586429, van Bovenstraat, Sannieshof, wat op 14 Februarie 1969 oorlede is. Bosman, Van der Walt & Vennote, Posbus 23, Sannieshof.

1870/69—Neumann, Theodorus Jacobus, gebore op 2 Junie 1882, Persoonsnommer 356/161373, van Christoffelstraat 160, Pretoria, wat op 17 Februarie 1969 oorlede is. Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 113, Pretoria.

302/69—Schoonebeek, Frederik Karel, gebore op 2 April 1930, Persoonsnommer 328/635240W, van Cooklaan 17, Cinderella, Boksburg, Tvl., wat op 26 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Gertruida Maria Magdalena Schoonebeek, gebore Van der Walt op 17 November 1932, Persoonsnommer 309/505078W. Mev. G. M. M. Schoonebeek, Cooklaan 17, Cinderella, Boksburg. 5/5/69.

727/69—Van Eck, Henri, born on 14 July 1908, Identity No. 335/694092W, of 22 Klaburn Court, Ockerse Street, Krugersdorp, who died on 9 January 1969. Phillips & Osmond, 213 Permanent Buildings, 5 Monument Street, Krugersdorp.

1392/69—Theron, Petrus Lodewickus Hendriks, gebore op 31 Desember 1929, Persoonsnommer 070/437007W, van Abrahamsonstraat 11, Flamwood, Klerksdorp, wat op 22 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Joan Mavis Theron, gebore Rodgers op 13 Maart 1926, Persoonsnommer 070/437008W. Wessels, Van Duyn, L'Ange & De Waal, Ferumhuis, Kockstraat 22 (Posbus 59), Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur.

2935/69—Meintjies, Cornelia Johanna Fransina, Identity No. 331/410805W, of U-179, West Rand, who died on 11 March 1969, and surviving spouse, Schalk Willem Matthys Meintjes. G. S. Blake, 54 Human Street, Krugersdorp.

Ellis, Hendrik Jacobus Stephanus, gebore op 9 September 1912, Persoonsnommer 331/400827W, van Chichesterstraat 10a, Westdene, wat op 20 Oktober 1967 oorlede is. L. J. Ellis, Vierde Straat 124, Linden, Johannesburg, p/a J. S. G. Coetzee, Commissionerstraat 68, Johannesburg.

De Giorgi, Pasquale Aldo, gebore op 10 Januarie 1937, Persoonsnommer 905/561862, van Tweede Straat 94, Springs, wat op 4 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Antonetta Christina de Giorgi, gebore op 25 April 1943, Persoonsnommer 374/184841W. Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.

810/69—Naude, Rudolf Petrus, gebore op 12 Januarie 1875, Persoonsnommer 310/550218, van die plaas Aisleby, Fallsweg, Bulawayo, Rhodesië, wat op 4 November 1968 oorlede is. P. Vorster & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 50, Piet Retief.

587/69—Erskine, Frederick, born on 28 December 1931, Identity No. 331/295426W, of 47 Sarel Cilliers Street, Rynfield, Benoni, who died on 14 November 1968. A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys for Executrix Dative, United Buildings, Ampthill Avenue (P.O. Box 52), Benoni.

5767/68—Visser, Johannes Lodewikus, gebore op 18 Mei 1890, Persoonsnommer 355/878669W, van Agste Straat 97, Naboomspruit, wat op 25 Mei 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Petronella Marie Visser, gebore op 9 November 1897, Persoonsnommer 355/878670W. S. F. Geyer & Kie., Posbus 21, Naboomspruit.

892/69—Bedworth, Edwin Mervan Stewart, born on 9 December 1931, Identity No. 211/428823W, of 3 Coalbrook, Coalbrook Street, South Hills, who died on 20 March 1968, and surviving spouse, Agnes Agatha Bedworth, born on 16 January 1936, Identity No. 006/960909W. A. A. Bedworth, Plot 12, Kliprand Road, Discovery.

376/69—Le Riche, Hendrik Johannes, gebore op 22 Januarie 1924, Persoonsnommer 144/330402W, van Farnhamweg 107, Lynnwood Manor, Pretoria, wat op 27 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Christina le Riche, gebore op 26 April 1923, Persoonsnommer 339/705602W. Bredell, Murray & Dalling, Prokureurs vir Eksekutrise, Mutualgebou 1004, Harrisonstraat 37, Johannesburg.

De Klerk, Cecilia Johanna, gebore op 9 Desember 1932, Persoonsnommer 339/724724W, van Vaalbank, Gerdau, Tvl., wat op 26 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Frederik de Klerk, gebore op 15 Januarie 1923, Persoonsnommer 339/723270W. J. F. de Klerk, Vaalbank, Gerdau.

2761/69—Jansen van Vuuren, Cornelia Johanna, gebore Roos op 15 Desember 1922, Persoonsnommer 344/763935W, van Bank Fontein, Posbus 74, Middelburg, Tvl., wat op 1 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Jeremias Jansen van Vuuren, gebore op 22 September 1916, Persoonsnommer 344/763934W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

2941/69—Van Zyl, Marthinus Nicolaas, gebore op 16 Februarie 1904, Persoonsnommer 324/811000W, van Staatsdorp 34, Germiston, wat op 11 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabetha Louisa Susanna van Zyl, gebore Jansen van Nieuwenhuizen, Persoonsnommer 324/811001W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

2947/69—Britz, Johannes Stephanus, gebore op 20 Junie 1921, Persoonsnommer 308/457986W, van Lilianlaan 16, Lilianton, Boksburg, wat op 8 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Britz, Persoonsnommer 308/457987W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

2454/69—Steyn, David Theunis, born on 18 February 1888, Identity No. 331/234216W, of 65 Fourth Avenue, Bez-Valley North, Johannesburg, who died on 27 January 1969, and surviving spouse, Louisa Jacoba Steyn, born on 6 January 1900, Identity No. 331/234217W. Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

2087/67—Theunissen, Jacobus Petrus Daniel, van Elizabeth Hotel, Johannesburg, wat op 24 Oktober 1966 oorlede is. Slabbert & Visser, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Corner House, Wesstraat, Posbus 47, Kempton Park.

2416/69—Woodrow, Mary Kate, born MacKenzie on 14 September 1899, Identity No. 340/736500W, of 39 Maple Street, Sunnyside, Pretoria, who died on 5 March 1969. C. P. Barnard, 303 Sunnyside Galleries, Esselen Street, Sunnyside, Pretoria.

2221/69—Graham, Hendrik Lukas, gebore op 1 Augustus 1930, Persoonsnommer 331/410855, van Seymourstraat 5, Westdene, Johannesburg, wat op 28 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Rut Orpa Graham, gebore op 14 Mei 1948, Persoonsnommer 331/466608W. Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Agente vir Eksekutrise Datief.

Joubert, Johanna Maria, gebore op 10 September 1910, Persoonsnommer 360/929103W, van Bantjeslaan 4, Discovery, Tvl., wat op 12 November 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Willem Christoffel Joubert, gebore op 26 Augustus 1905, Persoonsnommer 360/929102W. W. C. Joubert, p/a De Villiers, Scholtz & Van der Walt, Posbus 8218, Johannesburg.

2737/69—Gradwell, Arthur William, gebore op 5 Maart 1897, Persoonsnommer 324/818006W, van Gertruidastraat 78, Fontainebleau, Randburg, wat op 9 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Francina Carolina Gradwell, gebore op 27 Augustus 1922, Persoonsnommer 324/818007W. Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

2709/69—Jovner, Isabella Johanna Adriana, gebore Ellis op 19 Julie 1919, van Cokestraat 1, Wespark, Pretoria, wat op 13 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Floria Jovner. Gillett & Odendaal, Nasionale Bouvereniginggebou, Kerkplein 13, Pretoria.

2852/69—Donaldson, Andrew Francis King, born on 10 October 1911, Identity No. 365/130527W, of 52 Ronketti Circle, Petersfield, Springs, who died on 26 February 1969. B. G. Bennett, Attorney for Executrix, 206 Girnbro Arcade, 31 Third Street (P.O. Box 668), Springs.

2867/69—Labuschagne, Cornelis Johannes Frederick, gebore op 13 April 1926, Persoonsnommer 309/525517W, van Burgerstraat 70, Pietersburg, wat op 24 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sophia Johanna Jacoba Labuschagne, gebore Marais op 13 Maart 1932, Persoonsnommer 351/642454. Mev. S. J. J. Labuschagne, Burgerstraat 70, Pietersburg, 21 dae.

2866/69—Lang, Brenda Elaine, born on 30 August 1927, Identity No. 331/645318W, of 703 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, who died on 18 February 1969. Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix, 800 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg.

2258/69—Connor, Florence Tarlton, born on 15 November 1889, Identity No. 331/175302W, of 19 Reform Avenue, Melrose, Johannesburg, who died on 5 March 1969. Hamilton, Pringle, Farrant & Co., Agents for Joint Executors, 916 Southern Life Building, 90 Main Street (P.O. Box 4153), Johannesburg.

1593/69—Gorven, Lavinia Grace, born on 22 April 1890, Identity No. 211/463322W, of 608 Manhattan Court, 43 Plein Street, Johannesburg, who died on 19 January 1969, and surviving spouse, Anthon Berthinus Gorven, born on 4 July 1886, Identity No. 211/463321W. A. B. Gorven, 608 Manhattan Court, 43 Plein Street, Johannesburg.

3085/69—Irvine, William Crawford, born on 25 February 1914, Identity No. 356/268730W, of 732 Twenty Seventh Avenue, Villieria, Pretoria, who died on 21 March 1969, and surviving spouse, Lilian Elizabeth Irvine, Identity No. 356/268731W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

Eggar, Alfred William, van Radiostraat 174, Dinwiddie, Germiston, wat op 12 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Francina Eggar. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

10112/68—Fourie, Edward Richard, born on 21 November 1921, Identity No. 022/261522W, of Plot 24, Rayton, Tvl, who died on 9 September 1968, and surviving spouse, Maria Elizabeth Fourie, born Cronje. Rogaly & Co., 307 Central House, Central Street, Pretoria, Attorneys for Executrix.

593/69—Grobler, Stefanus Francois, gebore op 3 Desember 1909, Persoonsnommer 331/447000W, wewenaar, van Dreyfosstraat 36, Tulisia Park, Johannesburg, wat op 24 Desember 1968 oorlede is. Mev. A. C. F. Eloff, Eksekutrise, Mincer Huis 163, Arlingtonstraat, Suidheuwels.

3246/69—Van Niekerk, Catharina Johanna, gebore op 30 Augustus 1917, Persoonsnommer 356/240227W, van Gallery Court 601, Schoemanstraat 705, Arcadia, Pretoria, wat op 8 April 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Josef Johannes Fourie van Niekerk, gebore op 30 Desember 1914, Persoonsnommer 356/240226W. J. J. F. van Niekerk, Gallery Court 601, Schoemanstraat 705, Arcadia, Pretoria. 21 dae.

3076/69—Coetzee, Jan Hendrik, gebore op 29 Augustus 1898, Persoonsnommer 356/362705W, van Lynnestraat 131, Eastlynne, Pretoria, wat op 31 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Jacoba Elizabeth Coetzee, gebore Filmalter. C. J. van Zyl & Kie., Nasionale Bouvereniginggebou, Kerkplein, Pretoria.

503/69—Naude, Hendrika Susanna Catharina, gebore op 26 Januarie 1908, Persoonsnommer 377/971766, van Montaguestraat 733, Hercules, Pretoria, wat op 15 November 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Hendrik Christoffel Naude. Weavind & Weavind, Alliedgebou, Pretoriusstraat 250, Pretoria.

3089/69—Moritz, Rolf Heinz, born on 28 December 1915, Identity No. 331/402860W, of 14 Montmartre, 6 St George's Road, Yeoville, Johannesburg, who died on 4 March 1969, and surviving spouse, Marga Moritz, born on 3 July 1915, Identity No. 331/402861W. J. J. Schewitz & Sons, 533 City Centre, Pretorius Street (P.O. Box 1052), Pretoria.

2410/69—Robertson, James George, born on 10 June 1877, Identity No. 331/274958W, of 5 Boulogne Court, 205 Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg, who died on 1 February 1969. Webster, Dunbar & Saner, Second Floor, Auction House, 111 Fox Street (P.O. Box 529), Johannesburg.

2075/69—Menge, Willie Otto, born on 2 June 1933, of 23 Third Street, Boksburg North, Tvl, who died on 26 January 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2286/69—William Andrew Nienaber. Harry Goss, Fourth Floor, Ferreira House, cor. of Commissioner and Ferreira Streets, Johannesburg.

2398/69—Kleynhans, Gladys Matilda, born on 20 October 1931, Identity No. 014/505256W, of 24 Austen Street, Stilfontein, Tvl, who died on 19 June 1968, and surviving spouse, Theodurus Erns Kleynhans, Identity No. 255/051609W. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

Von Kühne, Christa, born on 1 November 1885, of Walchstadt, Germany, who died on 12 October 1949. Getz, Behr, Ogus & Jaffit, 310 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

1997/69—Pistorius, Friedrich August, gebore op 17 Mei 1911, Persoonsnommer 348/792733, van Holgatfontein, Nigel, wat op 5 Februarie 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

1472/69—Winterscale, Pamela Crallan, born on 8 June 1919, Identity No. 324/844170W, of 38 Sett Street, Morgan Ridge, Boksburg North, who died on 26 January 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

1162/69—Murray, Florence Mary, born on 25 April 1893, Identity No. 356/201326, of 3 Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg, who died on 21 January 1969. M. B. Myburgh, Sixth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

7344/68—Good, Michael Stanley, born on 6 February 1948, Identity No. 331/518631W, of 509 Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, who died on 19 June 1968. Leo P. Jardine, Attorney for Executor, 210 Hershleigh Buildings, Second Floor, Fox Street, Johannesburg.

3202/69—Symington, Henrietta Elizabeth, born on 30 April 1892, Identity No. 331/488798, of 99 Cydonia Road, Creston Hill, Germiston, Tvl, who died on 19 December 1968. Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, Fourh Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg.

10767/68—Thompson, Euphemia Bell, born on 11 March 1908, Identity No. 211/658581W, of 403 Magaliesburg, cor. of Louis Botha and Five Avenue, Berea, Johannesburg, who died on 2 September 1968. Somers, Vine, Marais & Ronbeck, Attorneys for Executrix, P.O. Box 5224, Johannesburg.

807/69/4—Thomson, Kenneth Conway, born on 21 September 1904, Identity No. 331/188339W, of 172 Carlton Towers, Sontseu Road, Durban and 161 Ridge Road, Berea, Durban, who died on 18 February 1969. Bowman, Gilfillan & Blacklock, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.

2606/69—Carrim, Jussub, born on 10 September 1907, Identity No. 800/002526A, of 170 Fourth Street, Actonville Extension 3, Benoni, who died on 15 March 1969, and surviving spouse Amiran Katija Carrim. Lovell, Miller & Dreyer, Third Floor, Elgin House, 36 Prince's Avenue (P.O. Box 175), Benoni, Attorneys for Executrix.

3253/69—Petrie, Cecil Henry, born on 3 April 1922, Identity No. 305/735341W, of 15 Whitley Street, Airfield, Benoni, who died on 27 May 1968. Gilchrist & Reid, Medical Centre, Rothsay Street (P.O. Box 356), Benoni.

3014/69—Janse van Rensburg, Adriaan Johannes, gebore op 17 Julie 1902, Persoonsnommer 356/153373W, van Pleinstraat 6, Middelburg, Tvl., wat op 20 Maart 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

3162/69—Van der Merwe, Johannes Petrus Stefanus, gebore op 3 Desember 1916, Persoonsnommer 340/737834W, van Rebeccastraat 294, Pretoria-Wes, wat op 18 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Petronella van der Merwe, gebore op 21 September 1920, Persoonsnommer 340/737835W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

2442/69—Mienie, Anna Marthina (Martina), gebore Koekemoer op 26 Mei 1906, Persoonsnommer 378/216902W, van Krugerstraat, Wolmaransstad, Tvl., wat op 28 Februarie 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O., (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

2004/69—Broekman, Carel Wilhelmus, gebore op 9 Oktober 1903, Persoonsnommer 356/359704W, van Lornahof 506, Paul Krugerstraat, Pretoria, wat op 23 Junie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Maria Broekman, gebore Rademeyer op 17 Februarie 1907, Persoonsnommer 356/359705W. Jack Hook, Presidentsentrum 407, Pretoria.

2138/69—Francis, Esajas Rinires, gebore op 24 Oktober 1928, Persoonsnommer 445/168803W, van Palmawoonstelle 505, Agtiende Laan 525, Rietfontein, Pretoria, wat op 16 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Ann Elizabeth Francis, voorheen Kruyshaar, gebore Steyn op 6 Januarie 1920, Persoonsnommer 356/253320W. Mev. A. E. Francis, Palmawoonstelle 505, Agtiende Laan 525, Rietfontein, Pretoria.

602/69—Labuschagne, Francois Engelbertus, gebore op 18 Januarie 1928, Persoonsnommer 331/935450W, van Skinnerstraat 12, Hamberg, wat op 20 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Hendrina Barendina Petronella Labuschagne, Persoonsnommer 331/935453W. Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, Trust Bank Sentrum, Vanwykstraat, Roodepoort.

Jefferson, Harold Wilberforce, born on 13 November 1901, Identity No. 331/208718W, of 6 Niobe Street, Kensington, Johannesburg, who died on 5 January 1969. McKechnie, Osborn & Co., Sixth Floor, Burlington House, 20 Rissik Street, Johannesburg.

3066/69—Wood, Beatrice Butland, born on 11 August 1898, Identity No. 351/88530W, of Linga Longa, White River, who died on 22 March 1969. E. M. Stanford, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 88, White River.

2645/69—Venter, Stephanus Petrus, born on 29 March 1911, Identity No. 331/315168W, of 19 Astronomy Road, Fishers Hill, Germiston, who died on 13 March 1969, and surviving spouse, Kathleen Venter, born on 30 September 1913. O. F. F. Changuion, P.O. Box 1077, Benoni, Authorised Agent.

2618/69—Van Jaarsveld, Martinus Petrus, gebore op 28 Oktober 1901, Persoonsnommer 344/758814W, van Kogelstraat 10, Middelburg, Tvl., wat op 6 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Francina Petronella Johanna Elizabeth van Jaarsveld, gebore Holder op 20 Januarie 1913, Persoonsnommer 344/758815. Prinsloo & Borman, Prokureur vir Eksekutrise, Markstraat (Posbus 228), Middelburg, Tvl.

788/69—Dreyer, Johannes Albertus, gebore op 14 Junie 1882, Persoonsnommer 340/739685W, van Declerqstraat 9, Lydenburg, wat op 18 Januarie 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 6, Lydenburg.

2497/69—Smit, Johannes Jacobus, gebore op 10 Desember 1914, Persoonsnommer 331/410239W, van Aberdeenstraat 53, Westdene, Johannesburg, wat op 7 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Eva Catharina Louisa Smit, gebore Kruger. Hendrik Johannes Tjaart Venter, p/a Venter & Kie., Highstraat 74, Mayfair-Wes, Johannesburg.

3016/69—Van Schalkwyk, Marthinus Christoffel Johannes, gebore op 15 September 1906, Persoonsnommer 366/174736, van Rietfontein, Platrand, distrik Standerton, wat op 23 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Catharina van Schalkwyk, gebore Rautenbach op 20 Februarie 1913, Persoonsnommer 366/174737. I. Fisher, Van den Berg & Van der Merwe, 1 Ou Mutualgebou, Kerkstraat 19c, (Posbus 55), Standerton.

10612/67—Lesar, Isac Nicolaas, gebore op 28 Maart 1897, Persoonsnommer 331/403905, van Plot 6, Avalonia Landbouhoewes, distrik Randfontein, wat op 13 September 1967 oorlede is. Phillips & Osmond, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanentgebou 213, Monumentstraat 5, Krugersdorp.

Oberholzer, Cornelius, gebore op 5 September 1932, Persoonsnommer 331/113123W, van Leaskstraat 18, Stilfontein, wat op 3 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elsie Cecilia Oberholzer, gebore op 28 Desember 1936, Persoonsnommer 309/498345W. Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

2674/69—Matschke, Mabel Doreen, born on 23 March 1915, Identity No. 360/915412W, of 70 Third Avenue, Roodepoort North, who died on 28 February 1969, and surviving spouse, Ernst Max Matschke. Abrahams, Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor, Rocklin House, 3 Hodgson Street, Roodepoort.

2833/69—Minnaar, Jacobus Adriaan, gebore op 3 November 1883, Persoonsnommer 318/586394W, van Leeukuil, Sannieshof, wat op 14 Maart 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

9333/65—Swanepoel, Jan Martin, born on 18 August 1921, Identity No. 305/773539, of Rietpan 1, P.O. Brentwoord Park, who died on 6 September 1965, and surviving spouse, Ella Maria Swanepoel, born on 19 September 1919, Identity No. 305/773540. A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue (P. O. Box 52), Benoni.

2760/69—Thomas, Marthe Louise, born on 28 June 1882, Identity No 038/1053875, of 14 Ferreira Street, Discovery, who died on 27 February 1969. A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

365/69—Olivier, Pieter Stephanus Jozua, gebore op 13 November 1881, Persoonsnommer 340/731229W, van Plot 43, Ohrigstad, wat op 5 Februarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Elsje Josina Frederika Olivier, gebore Kruger. Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

12193/68—Heymans, Johannes Theodorus, born on 23 December 1894, Identity No. 339/523007W, of Plot 102, Elandshoek, P.O. Rayton, Tvl., who died on 22 October 1968, and surviving spouse, Magdel Susanna Petronella Heymans, born on 26 January 1900, Identity No. 309/506315. Magdel Susanna Petronella Heymans, c/o Slomowitz & Stein, P.O. Box 526, Benoni.

2827/69—Joubert, Marthinus Tobias, gebore op 31 Mei 1939, Persoonsnommer 314/580302W, van Stasiestraat, Huis 11, Machadodorp, Tvl , wat op 19 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elma Joubert, gebore Stander op 13 Desember 1945, Persoonsnommer 304/455220W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Laeveldtak, Posbus 600, Nelspruit.

3042/69—Potgieter, Magdalena Maria Johanna, gebore op 29 September 1905, Persoonsnommer 311/563428W, van Vaalbank, Bronkhorstspruit, wat op 23 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Petrus Stephanus Rudolph Potgieter. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

2918/69—Wandrag, Jan Lodewyk, gebore op 12 April 1901, Persoonsnommer 101/298488, Negende Laan 21, Melville, Johannesburg, wat op 3 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Adriana Wandrag, gebore op 18 Februarie 1903. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.

2856/69—Hinze, Aletta Jacomina, gebore Pienaar op 10 Februarie 1946, Persoonsnommer 404/458540W, van Stratis Heights 42, Du Toistraat, Pretoria, wat op 29 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Rainer Kurt Hinze, gebore op 3 Oktober 1942, Persoonsnommer 352/536465W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

2986/69—Visagie, Hendrik Willem Johannes, gebore op 3 Oktober 1913, Persoonsnommer 344/767378W, van Keyterstraat 927, Hercules, Pretoria, wat op 12 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Adama Christina Visagie, gebore De Beer, Persoonsnommer 344/767379W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

2847/69—Byleveld, Johanna Serolina, gebore op 30 Augustus 1896, Persoonsnommer 370/583250W, van Blackwoodstraat 114, Three Rivers, Vereeniging, wat op 20 November 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Daniel Petrus Byleveld, gebore op 4 Desember 1902. Snyman & Smullen, Posbus 38, Vereeniging.

3012/69—Pieterse, Petrus Louis, gebore op 17 September 1911, Persoonsnommer 361/404336, van Van Belkumstraat 7, Rustenburg, wat op 27 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Magdalena, Pieterse, gebore Pieterse op 7 Januarie 1914, Persoonsnommer 361/404337. S. M. Pieterse, Eksekutrise, p/a Coetsee, Brink & Van der Merwe, Posbus 55, Rustenburg.

11930/68—Gifford, William Douglas Gawthorp, born on 22 May 1882, Identity No. 331/402342, of 22 Joyrin Court, cor. of Viljoen Street and Gordon Road, Lorentzville, Johannesburg, who died on 20 November 1968, and surviving spouse, Gladys Mary Gifford. A. Ellmer, P.O. Box 9117, Johannesburg.

1292/69—Kuhn, Hermanus Jacobus, gebore op 12 April 1896, Persoonsnommer 331/400541W, van Vyfde Straat 5, Westdene, Johannesburg, wat op 25 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maggel Maria Kuhn, gebore op 14 November 1903, Persoonsnommer 331/400542W. Maggel Maria Kuhn, p/a Venter & Kie, Roxygebou, Highstraat 74, Mayfair-Wes, Johannesburg.

8644/68—Webster, Allen Owen, who died on 23 July 1968. David H. Botha & Co., 603 Sanlam Building, Commissioner Street, Johannesburg.

2914/69—Rawe, Alice Elizabeth Sophia, born Naude on 3 June 1894, Identity No. 321/598283W, of 19 Third Avenue, Tzaneen, who died on 2 February 1969, and surviving spouse, Victor Rawe, born on 13 March 1902, Identity No. 321/598282W. C. J. Kemp, Jacaranda Building, Danie Joubert Street (P.O. Box 50), Tzaneen.

2515/69—Van der Hoff, Jane Helen, born on 28 October 1903, Identity No. 361/410894, widow, of 9 Edwill Court, Kobie Krige Street, Krugersdorp, who died on 31 January 1969. Emily Annie Ebersohn, 9 Edwill Court, Kobie Krige Street, Krugersdorp, Agents Spedding, Furter & Co., P.O. Box 42, Krugersdorp.

11938/68—Maree, Georgina Susanna, Persoonsnommer 438/380556W, van Potgieterweg 108, Lyttelton, Verwoerdburg, wat op 24 November 1968 oorlede is. Mev. H. J. Smal, Palmerhof 11, Bothalaan, Lyttelton, Verwoerdburg.

2777/69—Grobler, Willem Frederik, gebore op 27 Oktober 1913, Persoonsnommer 331/260216W, van Benardweg 19, Bedfordview, Tvl., wat op 13 Maart 1969 oorlede is. A. J. Viljoen en S. C. Viljoen, Benardweg 19, Bedfordview, Tvl.

2365/69—Sackstein, Stella, born on 17 April 1901, Identity No. 331/145531W, of 505 Lukas Street, Lukasrand, Pretoria, who died on 26 February 1969. Marjorie Isaacson, 505 Lukas Street, Lukasrand, Pretoria, and Iris Rae Behr, 6 Kent Crescent, Gwelo, Rhodesia.

11069/67—Von Ruville, Karl Anton, born on 8 August 1910, of Münster, Germany, who died on 24 November 1943. Getz, Behr, Ogus & Jaffit, 310 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

8459/68—Zilioli, Adoniro, born on 26 October 1947, Identity No. 966/030064W, van 5 Judith Court, 138 Muller Street, Bellevue, Johannesburg, who died on 11 November 1967. Nathan, Bloch & Gross, 610 Sanlam Building, Andries Street, Pretoria.

3026/69—Wilson, Anne, born Kinsella on 2 October 1897, Identity No. 324/770862W, of 1 Delville Court, Galway Street, Germiston, who died on 28 March 1969, and surviving spouse, Thomas Scott Wilson, Identity No. 222/082968W. W. E. Vardy, Executor's Attorney, 5–9 Netherlands Bank Building, Germiston.

11948/68—Jansen van Rensburg, Catharina Wilhelmina, gebore op 1 Oktober 1905, Persoonsnommer 331/481503W, van p/a Dr Flax, 305 Harley Chambers, Jeppestraat, Johannesburg, wat op 18 November 1968 oorlede is. P. J. Slabbert, Picadilly Plein 19, Florida Park, Pk. Florida.

2417/69—Whiting, Mabel Louise, born on 10 July 1887, Identity No. 331/171747, spinster, of Randjeslaagte Jubilee Memorial, Highlands North, Johannesburg, who died on 28 February 1969. Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

2874/69—Porter, Barbara Cicely, born on 25 April 1912, Identity No. 964/096141, of 107 Raleigh Place, Haig Street, Rosettenville, Johannesburg, who died on 25 March 1969, and surviving spouse, Norman Porter, born on 7 April 1911, Identity No. 331/340056W. Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor, 1 Baxter's Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

2810/69—Ward, Aileen Amy de Grey, born on 9 July 1903, Identity No. 248/043075W, of 16 Atherstone Road, Illovo, Johannesburg, who died on 8 March 1969. Philip Hilewitz, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

3250/67—Barnett, Mary Daphne, born on 3 August 1910, Identity No. 331/230566W, of 4 Urania Street, Observatory, Johannesburg, who died on 7 March 1966. L. L. Barnett, 4 Urania Street, Observatory, Johannesburg. 21 days.

1645/69—Du Toit, Daniel Francois, born on 10 May 1906, Identity No. 331/450172W, of 63a Thirteenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, who died on 28 January 1969. J. Margolis, Attorney for Executrix 401 Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.

9517/68—Lourens, Johan Jan, gebore op 13 Mei 1924, Persoonsnommer 324/833081W, van Beelaertsstraat 1, Troyeville, Johannesburg, Tvl., wat op 7 Oktober 1967 oorlede is. Mev. E. C. Lourens, Eksekutrise, Beelaertsstraat 1, Troyeville, Johannesburg, Tvl. 14 dae.

11778/68—Steyn, Catharina Wilhelmina, gebore Conradie op 21 Junie 1883, Persoonsnommer 315/411694, van Fort Weber, Christiana, wat op 20 November 1968 oorlede is. D. B. Harrison, Els & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat (Posbus 33), Christiana.

3054/69—Greeff, Anna Elizabeth, gebore Heyneke op 19 Julie 1898, Persoonsnommer 309/533833W, van Queenlaan 82, Brakpan, wat op 19 Februarie 1969 oorlede is. Le Roux & Van Rooy & Van der Westhuizen, Posbus 116, Brakpan.

2949/69—Bellamy, Ralph Thompson, born on 25 December 1900, Identity No. 309/507033W, widower, of 8 The Oval, State Mines, Brakpan, who died on 25 March 1969. Gerald Kalk, Executor, c/o Gerald Kalk, Gromer & Partners, 106 Victoria Avenue, Brakpan.

2839/69—Smalberger, George Frederik, gebore op 28 November 1934, Persoonsnommer 434/361163W, van Ama Jubastraat 63, Noord Heuwel, Krugersdorp, wat op 8 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magrietha Catharina Smalberger, Persoonsnommer 30/501616W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

2972/69—Nel, Willem Jacobus, gebore op 21 September 1922, Persoonsnommer 335/671620W, van Rietfontein, Klerksdorp, wat op 20 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Nel, gebore Fourie, Persoonsnommer 335/671621W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

10905/68—Smith, Hester Hendrina Aletta, gebore op 27 Augustus 1930, Persoonsnommer 370/923926W, van Sumnerlaan 1090, Kibler Park, wat op 28 September 1968 oorlede is. Willie Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

2488/69—Le Roux, Stephanus Daniel Petrus, gebore op 31 Julei 1908, Persoonsnommer 149/347369W, van Leydsstraat 74a, Rustenburg, wat op 7 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sara Johanna le Roux, gebore Oberholster op 6 September 1908, Persoonsnommer 149/347370W, weduwee. S. J. le Roux, p/a Wessels & Le Roux, Posbus 54, Rustenburg.

2781/69—Kat, Jan Christiaan, gebore op 3 Julie 1889, Persoonsnommer 369/993800, van Lelie, distrik Koster, wat op 14 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Christina Kat, gebore op 15 April 1897, Persoonsnommer 369/993801. A. C. Kat, Eksekutrise, p/a Coetsee, Brink, & Van der Merwe, Posbus 55, Rustenburg.

2979/68—Soomar, Suliman Mahomed, born on 20 June 1905, Identity No. 800/054601A, of 23 Tom Street, Brits, who died on 28 March 1969. D. J. Smuts & Kock, Murray Avenue (P.O. Box 32), Brits, Attorneys for Executors.

2694/69—Schoeman, Johannes Cornelius (ook bekend as Johannes Elisabertus), gebore op 11 Mei 1910, Persoonsnommer 007/971994W, van Old Jeff, distrik Potgietersrus, wat op 19 Maart 1969 oorlede is. Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

757/69—Steyn, Cornelius Johannes, gebore op 23 April 1939, Persoonsnommer 361/955417, van Welgevonden, distrik Rustenburg, wat op 8 Januarie 1969 oorlede is. H. P. Pieters, Eksekuteur, p/a Coetsee, Brink & Van der Merwe, Posbus 55, Rustenburg.

10752/67—Fourie, Dirkie Maria Catharina, gebore op 8 Maart 1910, van Krokodildrift-Wes, distrik Brits, wat op 18 Julie 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Willem Lodewyk Johannes Fourie, gebore op 26 Januarie 1905. D. J. Smuts & Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Brits.

1062/69—Sugarman, Anne, born on 28 March 1894, Identity No. 331/212400W, of Courtleigh Hotel, Harrow Road, Yeoville, Johannesburg, who died on 17 January 1969. Clarke & Patterson, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

11008/68—Jacobs, Johan Hendrik Daniel, gebore op 15 Junie 1911, Persoonsnommer 321/606720W, van Venterstraat 103, Capital Park, Pretoria, wat op 26 Oktober 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Patricia Jacobs, gebore Kewney. Teichert & Van Heerden, 417 Savelkoulsgebou, Paul Krugerstraat (Posbus 810), Pretoria. 21 dae.

1493/69—Kinsella, Desmond Clive, gebore op 11 Februarie 1923, Persoonsnommer 356/188178W, van 25 Bel-Air, Pretoriusstraat 658, Arcadia, Pretoria, wat op 28 Januarie 1969 oorlede is. Galgut Courtis & Munro, 312 Sentrakor Building, Pretoriusstraat, Pretoria.

Weeks, Leon, born on 4 October 1927, Identity No. 324/819632W, of 122 Parnell Road, Estera, Germiston, who died on 5 March 1969. Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

1077/69—Corkill, Doris Mabel, born Yeo, Identity No. 331/352241, of Lot 546, Main Street, Plettenberg Bay, who died on 27 October 1968. Israel, During & Kossuth, P.O. Box 3016, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

10595/67—Lourens, Zilas Johannes, gebore op 18 Mei 1943, van Kortstraat 22, Louis Trichardt, wat op 17 Junie 1956 oorlede is. Coxwell & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur, Trichardtstraat (Posbus 52), Louis Trichardt.

2981/69—Smith, Hendrik Jacobus, gebore op 19 Julie 1886, Persoonsnommer 343/755933W, van Krugerstraat 13, Zeerust, wat op 20 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Sophia Smith, gebore Kotze, Persoonsnommer 343/755934W. Van der Merwe & Calitz, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 53, Zeerust.

2832/69—Hughes, John Henry, born on 15 April 1915, Identity No. 377/971279W, of 25 Phoenix Colliery, P.O. Coalville, District of Witbank, Tvl., who died on 14 March 1969, and surviving spouse, Ethel Chrissy Regina Hughes, born on 23 September 1919, Identity No. 377/971280W. Mrs E. C. R. Hughes, 57 Cecelia Street, Maroelana, Pretoria.

2886/69—Van der Watt, Anna Johanna Margaretha, gebore op 21 Augustus 1923, Persoonsnommer 365/125885W, van Kentsirkel 17, Petersfield, Springs, wat op 26 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Gert Jacobus van der Watt, gebore op 21 Januarie 1919, Persoonsnommer 365/125884W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

2854/69—Fraser, Christiaan Johannes, gebore op 20 September 1895, Persoonsnommer 344/770565W, van Vosstraat 24, Middelburg, Tvl., wat op 5 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Hester Fraser, gebore Doraan, Persoonsnommer 344/765183W. Volks Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

201/69—Van Aarde, Gerhardus Christiaan, born on 30 May 1917 Identity No. 635/311126W, of 57 Venter Street, Pretoria North, who died on 1 January 1969, and surviving spouse, Barbara Jacoba van Aarde, born Snyman. K. Kuyper & Co., Attorneys for Executrix, 603 Munlochy Building, Schoeman Street, Pretoria.

3035/69—Botha, Paulina Catharina, gebore op 9 Oktober 1909, Persoonsnommer 356/304039W, van Ben Viljoenstraat 53, Pretoria, wat op 28 Februarie 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

Sandberg, Louise Hedwig Magdalene, born on 2 January 1883, of Constantia Clinic, Auckland Park, Johannesburg, who died on 2 January 1969. E. G. Blohm, P.O. Box 3222, Johannesburg.

12317/68—Schutte, Alwyn Johannes Jacobus, gebore op 13 April 1895, Persoonsnommer 360/931574W, pensionaris, van Philadelphia Woonstel 602, Hamiltonstraat 164, Arcadia, Pretoria, en nagelate eggenote Hester Emmarentia Johanna Schutte, gebore op 23 Augustus 1896, Persoonsnommer 360/931575W. Mev. H. E. J. Schutte, Bassonstraat 9, Bethlehem, O.V.S.

2902/69—Kramer, Jacob (Jack), born on 1 June 1886, Identity No. 331/249362W, of 20 York Street, Berea, Johannesburg, who died on 14 March 1969. Papilsky, Hurwitz, Sacks & Co., Fourth Floor, National Mutual Life Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg.

2775/69—Evans, Ivor Gwynne, born on 26 July 1906, Identity No. 331/415705W, of 24 Prentice Road, Greenside Extension, Johannesburg, who died on 20 March 1969. H. Heimann, Maasdorp & Barker, 600 Standard General Building, 12 Harrison Street, Johannesburg.

9958/68—Short, Gerald Maré, gebore op 11 Desember 1896, Persoonsnommer 356/228913W, van Flowerstraat 181, Capital Park, wat op 19 Augustus 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Barbara Wilhelmina Short, gebore Van Rooyen, Persoonsnommer 356/228914W. C. H. du Plooy, p/a Sentrale Eksekuteurskamer en Beleggingsmaatskappy Bpk., Posbus 2436, Pretoria.

2671/69—De Klerk, Barend, gebore op 25 Junie 1913, Persoonsnommer 356/252400W, of Parkview Mansions, Johannstraat 350, Pretoria, wat op 7 Maart 1969 oorlede is. C. H. du Plooy, p/a Sentrale Eksekuteurskamer en Beleggingsmaatskappy Bpk., Posbus 2436, Pretoria.

Van der Linden, Anna Elizabeth, voorheen Kok, gebore Greyling op 10 Desember 1894, Persoonsnommer 331/883895W, van Commissionerstraat 80, Johannesburg, wat op 16 Februarie 1969 oorlede is. J. P. J. Kok & B. C. Kok, Posbus 113, Klerksdorp.

3040/69—Nortje, Susanna Maria Dorathia, gebore op 29 Oktober 1913, Persoonsnommer 376/194337W, van "Aurora", Privaatsak Beska Halt, oor Vaalwater, Tvl., wat op 24 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Matthys Christoffel Johannes Nortje, gebore op 8 Augustus 1906, Persoonsnommer 376/194336W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Tvl.

3113/69—Van Aswegen, Jurie Johannes Cornelis, born on 18 November 1885, Identity No. 356/250309W, of 11 Standard Court, Walker Street, Sunnyside, Pretoria, who died on 31 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Tvl.

3077/69—Davidson, Patricia Mary, born Mitchell on 13 October 1934, Identity No. 331/658528W, of 50 Fourteenth Street, Parkmore, Johannesburg, who died on 7 March 1969. Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.

2381/69—Cohen, Jack, born on 2 October 1900, Identity No. 331/096977W, of 61 Lebanon Road, Hill Extension, Johannesburg, who died on 1 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

3060/69—Owen, Gertrude Ethel Maynard, born on 8 April 1884, Identity No. 101/271445W, of 12 Westminster Drive, Craighall Park, Johannesburg, who died on 22 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

3083/69—Von Hirschfeld, Paul Hermann Alexander Bernard (also known as Paul Alexander), born on 17 July 1927, Identity No. 965/090391W, of 103 Troon Gardens, Atherstone Road, Illovo, Johannesburg, who died on 23 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

7784/68—Denysschen, Anna Magrietha Elizabeth, born on 25 November 1917, Identity No. 331/548073W, of 99 Third Avenue, Edenvale, who died on 6 July 1968, and surviving spouse, Stephanus Hermanus Rudolph Denysschen, born on 8 March 1943, Identity No. 331/548077W. Medalie, Reid & Tromp, P.O. Box 31, Edenvale.

2359/69—MacKeown, Agnes Martin, born on 12 September 1880, Identity No. 331/388968W, of 7 Wexford Avenue, Westcliff, Johannesburg, and surviving spouse, Francis Malcolm MacKeown, born on 5 January 1886, Identity No. 331/388967W. F. M. MacKeown, 7 Wexford Avenue, Westcliff, Johannesburg.

1168/69—Vogel, Lanquedoc Adolphus, gebore op 20 April 1909, Persoonsnommer 331/198199W, van Vierde Laan 8, Highlands-Noord, Johannesburg, wat op 26 Januarie 1969 oorlede is. Die Standard van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 933, Johannesburg.

9460/68—Van Wyk, Elsie Maria, born on 6 January 1908, Identity No. 331/531053W, of 4 Aftonwold Way, Aston Manor, Kempton Park, Tvl, who died on 6 September 1968. Louis Gishen, Attorney for Executor Dative, 901/18 Bosman Building, cor. of Eloff and Bree Streets, Johannesburg.

2740/69—Israelite, Mary, Identity No. 331/189260W, of 21 Clacton Road, Kensington, Johannesburg, who died on 28 January 1969. Louis Gishen, Attorney for Executors Testamentary, 901/18 Bosman Building, cor. of Eloff and Bree Streets, Johannesburg.

2124/69—Van der Arend, Theodorus Cornelis, born on 30 November 1883, Identity No. 968/014014, of 53 Gabriel Road, Forest Town, Johannesburg, who died on 5 February 1969. Reeders, Teeger, Rosettenstein & Kotzen, Fifth Floor, Palace Buildings, cor. of Pritchard and Rissik Street, Johannesburg.

3287/69—De Villiers, Johan Nicolaas, and surviving spouse, Anna Francina de Villiers. A. F. de Villiers, Executrix Testamentary, 24 Verdi Avenue, Risidale.

10428/68—Naude, Elizabeth Sophia, Jacob Petrus Naude, c/o P.O. Box 8, Johannesburg.

3160/69—Ballantyne, Jeanie Aitchison Campbell, born on 19 June 1893, Identity No. 309/502275W, of 12 Merlin Court, Prince George Avenue, Brakpan, who died on 31 March 1969. Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.

1079/69—Bilbrough, Mary Isobel, born on 31 October 1877, of 6 Wanderers Crest, Corlett Drive, Illovo, who died on 3 December 1968. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

2099/69—Van Buren-Schele, Johanna Katherina, born on 9 September 1898, Identity No. 211/608598W, widow, of 78 Sheffield Street, Turffontein, Johannesburg, who died on 29 July 1968. Anthony Eugene Frederick van Buren-Schele, Executor Dative, c/o Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.

14/69—Jacobs, David William, born on 22 October 1909, Identity No. 331/43253W, of 2 Anderson Street, Turffontein, Johannesburg, who died on 5 December 1968, and surviving spouse, Rachel Elizabeth Jacobs. Langstaffe, Bird & Co., Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

2896/69—Fourie, Samuel Meyer, born on 17 September 1904, Identity No. 365/111076W, of 41 Irving Steyn Street, Casseldale, Springs, Tvl, who died on 11 March 1969. Langstaffe, Bird & Co., Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

2708/69—Hudson, Alan Roger, born on 6 October 1906, Identity No. 331/339355W, of 115 Avondale Street, Sydenham, Johannesburg, who died on 13 March 1969, and surviving spouse Patricia Hudson. Langstaffe, Bird & Co., Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg. 21 days.

1108/69—Lotter, Ronald, born on 10 July 1933, Identity No. 354/813762, of Fine Arts House, Pritchard Street, Johannesburg, who died on 21 January 1969, and surviving spouse, Joan Lotter, born Schultz on 9 June 1922, Identity No. 331/279562. I. Maltz, Attorney, 114 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.

1866/69—Kourie, Mary, born on 15 February 1889, Identity No. 356/167715W, widow, of 5 Streatley Avenue, Auckland Park, Johannesburg, who died on 31 January 1969. N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners. Avril Malan Building, 57 Commissioner Street (P.O. Box 927), Johannesburg, Attorneys for Executrix.

2816/69—Botha, Annie Henrietta, born on 17 January 1898, Identity No. 331/423090, of 85 Anchor Mansions, 49 Kerk Street, Johannesburg, who died on 17 March 1969. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.

2987/69—Watt, Iris Margaret Jessie, born on 20 April 1896, Identity No. 331/171808W, of 20 Mentone Court, Riviera Road, Killarney, Johannesburg, who died on 26 March 1969. Northern Trust Co. Ltd, Northen Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.

3013/69—Ricardo, Francis John, born on 7 August 1896, Identity No. 331/394084W, of 41 Argyle Court, 254 Smit Street, Johannesburg, who died on 21 March 1969. Duthie, Douglas, Stuart & Co., P.O. Box 1586, Johannesburg.

3837/68—Pokroy, Israel. Lionel Levinsohn, Attorney for Executors Testamentary, 1421 Y.P.F. Centre, 66 Smal Street, Johannesburg.

2006/69—Brown, Matilda Alice, born on 30 March 1905, Identity No. 331/182805W, of 9 Second Avenue, Linden, Johannesburg, who died on 29 January 1969, and surviving spouse, Archibald McChristie Brown. M. G. N. Goodwin, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 7419, Johannesburg.

1630/69—Powell, William David, born on 14 March 1895, Identity No. 331/182900W, of 70 Tennyson Road, Lombardy East, Johannesburg, who died on 30 January 1969. Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executors, Seventh Floor, Hunt's Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

2804/69—Tredway, David Edward, born on 12 October 1919, Identity No. 331/613247W, of 8 Hazelhead Court, Tenth Avenue, Edenvale, Tvl. who died on 15 March 1969. Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executrix, Seventh Floor, Hunt's Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

829/69—Banoo, Hassan, born approximately 1913, Identity No. 800/025155A, of Johannesburg, who died on 19 December 1968. S. J. Geffen & Belnick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.

2925/69—Carrie, George Charles, born on 13 June 1905, Identity No. 331/315541, of 2 Kensington Ridge, Kensington, Johannesburg, who died on 12 March 1969, and surviving spouse, Kathleen Hilda Carrie, born on 26 April 1913, Identity No. 331/315542. Scott, Brown & Tunnel, Attorneys for Executrix, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.

333/69—Gerbich, Florence, born Burton in January 1909, Identity No. 331/451829W, widow, of 12 Pinecrest Flats, Fourteenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, who died on 6 January 1969. Robert Kahn, Executor, P.O. Box 1926, Johannesburg.

NATAL

1059/69/3—Du Plessis, Phillipus Rudolph, born on 11 March 1924, Identity Number 245/006133W, of 157 Stamford Hill Road, Durban, who died on 14 January 1969, and surviving spouse Enid Eunice du Plessis, born Pretorius on 11 February 1924, Identity Number 245/006134W. Marcus Lewis & Son, 301/7 Union Club Buildings, 353 Smith Street, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executors.

1005/69/3—Beukes, Willem Jacobus Johannes, gebore op 18 Desember 1922, Persoonsnommer 331/278510W, van Elmstraat 85, Arbor Park, Newcastle, wat op 16 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Joyce Beukes, gebore Elliot op 1 Oktober 1925, Persoonsnommer 331/278511W. Van Lingen, Kloppers & Du Toit, Posbus 314, Newcastle, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

1081/69/1—Jones, Phyllis Marjory, born on 26 June 1913, Identity Number 211/665117W, of Flat 36, Ogwini, Russell Street, Durban, who died on 23 March 1969. Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary.

3334/68/2—Bennie, Merige Narsiah, of Batstones Drift, Port Shepstone, who died on 13 October 1967, and surviving spouse Nagama Naomi Bennie. Franz Leisegang & Co., Attorneys for Executors, 51 Aiken Street (P.O. Box 52), Port Shepstone.

657/69—Jacobs, Jan Albrecht, gebore op 14 November 1903, Persoonsnommer 281/090217, van Pk. Kwa Mbonambi, Natal, wat op 10 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Susanna Magdalena Francina Jacobs, gebore Fourie op 27 Oktober 1907, Persoonsnommer 281/090218. H. S. M. F. Jacobs, Eksekutrise Testamentêr, Pk. Kwa Mbonambi, Natal.

1040/69—Swanepoel, Johan, born on 21 April 1948, Identity Number 211/428521W, of 45 Lorraine Avenue, Umbilo, Durban, who died on 4 March 1969. Johannes Jacobus Swanepoel, 45 Lorraine Avenue, Umbilo, Durban.

437/69—Heilbron, Joseph, born on 23 July 1881, Identity Number 211/422281, of 121 Briar Lane, Rosehill, Durban, who died on 29 January 1969. Reginald Berkowitz & Aubrey Jacobs, 401 Burlington House, Field Street, Durban.

409/69/2—Sowerby, William Herbert, born on 20 April 1889, Identity Number 211/717577, of 108 Donnelly Road, Wentworth, Durban, who died on 6 or 7 December 1968. Leandy, Laroque & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifteenth Floor, Eagle Building, 357 West Street, Durban. 21 days.

1118/69/4—Burgess, Mona McLean, born on 5 May 1903, Identity Number 331/261443W, of Glenwood Nursing Home, Manning Road, Durban, who died on 21 March 1969. Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 1803 Eagle Building, Murchie's Passage, Durban.

508/69/4—Nadaraju, born on 2 December 1912, Identity Number 800/307976A, of 234 Quarry Road, Durban, who died on 5 December 1968, and surviving spouse Baikaim, Identity Number 800/454418A. Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 1803 Eagle Bldg, Murchie's Passage, Durban.

155/69/3—Ramkissoon, born on 5 January 1917, Identity Number 800/429070A, of Inanda, Natal, who died on 20 Oktober 1968, and surviving spouse Jassoodiah, Identity Number 800/275340A. Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 1803 Eagle Bldg, Murchie's Passage, Durban.

1024/69—Kemlo, Alice Mary, born on 9 January 1883, Identity Number 211/628463, of 5 Chelsea Road, Athlone Park, South Coast, Natal, who died on 15 March 1969. A. D. Millar & Kimber, 107/113 Volkskas Building, 23 Gardiner Street, Durban.

861/69/1—Moult, Doris Marjorie, born on 28 August 1904, Identity Number 370/949551W, of 49c Norfolk Road, Durban, who died on 2 March 1969. A. D. Millar & Kimber, 107/113 Volkskas Building, 23 Gardiner Street, Durban.

4475/68—Hatiz, born during 1898, Identity Number 800/326466A, of 129 Road 734, Chatsworth, Durban, who died on 8 September 1968, and surviving spouse Ameeran, born during 1910, Identity Number 800/466796A. Seedat, Pillay & Goga, Attorneys, 224/227 Goodhope Centre, 92 Queen Street, Durban. 21 days.

737/69/4—Allamalamal, born on 24 August 1911, Identity Number 800/350407A, of 34 Richmond Road, Northdene, Durban, who died on 11 September 1968. Seedat, Pillay & Goga, Attorneys for Executor Dative, 223/227 Goodhope Centre, 92/96 Queen Street, Durban.

1011/69—Visalatchi, born on 22 July 1902, Identity Number 800/419606A, of 40 Horseshoe Road, Clairwood, Durban, who died on 13 March 1969, and surviving spouse Runganathen Murugasa Pillay, born on 2 January 1898, Identity Number 800/476856A. Seedat Pillay & Goga, P.O. Box 3633, Durban. 21 days.

960/69/3—Dovale, Ethel Dorothy, born Roberts on 9 December 1893, Identity Number 211/572029W, of 237 Queen Elizabeth Avenue, Durban, who died on 14 March 1969. Stocken & McClean, P.O. Box 2508, Durban.

3659/68/3—Abrahams, Hendrina Cornelia, born Meyer on 11 May 1886, Identity Number 211/597950W, of 8 Dunne Road, Empangeni, who died on 11 August 1968. Morrison Mackey Schreiber.

Walsh, Hester Helene, born on 25 March 1914, Identity Number 211/481257, of 8 Barbon Court, Bartle Road, Durban, who died on 19 May 1968, and surviving spouse Gilbert Ronald Walsh, born on 23 June 1907, Identity Number 211/481256. Clothier Frost & Brown, 820 Standard Bank, A.B.C. Chambers, 66 Field Street (P.O. Box 2283), Durban.

608/69/4—Sivithree, born on 28 November 1929, Identity Number 800/321524, of 33 Crown Road, Kenville, Durban, who died on 11 January 1969, and surviving spouse Juwallaparsad, born on 26 November 1926, Identity Number 800/456358. M. Bhaw (agent), P.O. Box 74, Mayville, Durban.

297/69/4—Kowlessur, Ramkaran, born during 1897, Identity Number 800/385641A, of Gandhinagar Township, Tongaat, who died on 24 December 1968. Ramsaran Ramkaran, c/o C. I. Vawda & Co., 12d Moss Street, Verulam.

4000/68/2—Johnson, Charles, born on 30 July 1907, Identity Number 211/467208W, of Suncrest, P.O. Hibberdene, Natal, who died on 4 September 1968, and surviving spouse Susara Cornelia Johnson, born on 4 February 1906, Identity Number 211/467209W. Mrs S. C. Johnson, c/o 30 De Jager Road, Bluff, Durban.

4146/67/3—Pothanah, Narainsamy Naidu, born on 2 December 1915, Identity Number 800/354966A, of Plein Street, Tongaat, who died on 18 July 1965, and surviving spouse Seethamal Narainsamy Naidu, born on 2 May 1923, Identity Number 800/317230A. C. Vawda, 12d Moss Street, Verulam.

1149/69/2—Lipscomb, Richard Harry, born on 12 December 1905, Identity Number 223/086845W, 2 Margaret Mayton Avenue, Durban North, who died on 16 March 1969. Barclay's Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamaged The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

704/69/2—Goncalves, Felisberto Procopio Gouveia, born on 8 July 1925, Identity Number 966/022369, of 163 Leicester Road, Mobeni, Durban, Natal, who died on 7 February 1969, and surviving spouse Maria Jose Goncalves, Identity Number 966/022370. Barclay's Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4238/67/4—Dalamma, of 113 Flower Road, Clairwood, Durban, who died on 17 October 1962. Cowley & Cowley, Second Floor, Southern Lane Buildings, Southern Place, off 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.

691/69/1—Moodley Manickum, born on 11 April 1927, Identity Number 800/431752A, of House 41, Road 729, Unit 7, Chatsworth, who died on 26 September 1968, and surviving spouse Sagunthala Moodley, born on 6 December 1923, Identity Number 800/433639A. Angel & Restom, 405–408 Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.

1167/69/4—Balgobind, Annieruth, born on 27 December 1932, Identity Number 800/400960A, of 29 Russom Street, Verulam, Natal, who died on 27 February 1969, and surviving spouse, Huramathi, born on 4 November 1942. J. M. Barker & Co., Attorneys to the Executor, 321 J.B.S. Building, 78 Field Street, Durban.

1055/69/3—Oothmeeamah, born in 1896, Identity Number 800/479146A, of 12 Teakwood Road, Jacobs, Durban, who died on 14 February 1969. Brett, Wills & Partners, 924 Permanent Building, 34 Field Street, Durban.

1057/69/4—Rukumoney, Ratha, 4 Julie 1919, Identity Number 800/305746A, of 101 Horsham Road, Clairwood, Durban, who died on 4 March 1969. Brett, Wills & Partners, 924 Permanent Bldg, Field Street, Durban.

1164/69/2—Mathura, born on 16 February 1943, Identity Number 800/403903A, of Esenembe, Natal, who died on 22 February 1969. C. O. Burne & Rindel, 10 Moss Street, Verulam.

465/69/3—Sahib, Abdul Rahiman, born on 19 May 1893, Identity Number 800/496670A, of High Street, Tongaat, who died on 12 April 1968, and surviving spouse Khairoon Bee, born in 1912, Identity Number 800/49669A. C. O. Burne & Rindel, 10 Moss Street, Verulam.

321/69/1—Bridgekor, born in 1913, of 58 Palmiet Road, Clare Estate, Durban, who died on 18 December 1968, and surviving spouse, Narsi, born on 10 July 1910. Clark & Robbins, Attorneys for Executor, 505 Smith Street, Durban.

4871/68/1—Bailes, Ruby de Lisle, (also known as Ruth de Lisle), born on 5 August 1888, Identity Number 580/524W, of 335 Ridge Road, Durban, who died on 4 October 1968. W. B. Calder & Calder, P.O. Box 1915, Durban.

257/69/4—Magnus, George Ernest, born on 23 April 1893, Identity Number 365/127695W, of 23 Windsor Drive, Durban North, Durban, who died on 9 January 1969. Garlicke & Bousfield, P.O. Box 223, Durban, Attorneys for Executor Dative.

4233/67—Subbadu, born in 1893, of 20 Pierce Place, Clare Estate, Durban, who died on 7 May 1967, and surviving spouse, Kanniammah. Livingston, Doull, Winterton & Essery, Attorneys for Executor Dative, Tenth Floor, Barclays Bank Bldg, cor. of Smith and Field Streets, Durban.

1008/69/4—Bunge, Disa Seugnette, born on 10 January 1932, Identity Number 245/038681W, of Nestau, P.O. Paddock, South Coast, Natal, who died on 26 January 1969. Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 442, Durban.

1071/69/1—Middleton, Mirriam Mabel, born Bowden on 31 January 1881, Identity Number 248/045315W, of "Mirriebee" Sweetwaters, Natal, who died on 29 March 1969. Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Bldg, Gardiner Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

1114/69/2—Stamper, Margaret Annie, born Kane on 7 November 1896, Identity Number 211/666485W, of 215 Arnleigh, Russell Street, Durban, who died on 1 April 1969. Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Bldg, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

1151/69/1—Newton, Samuel Michael, born on 22 March 1895, Identity Number 211/461884W, of 13 Balgownie Crescent, Durban North, Natal, who died on 30 March 1969. Palmer's Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Bldg, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

938/69/4—Cotton, Arthur Henry, born on 13 August 1907, Identity Number 211/521086W, of Durban, who died on 12 March 1969, and surviving spouse, Anna Susanna Dorothea Cotton, born on 24 March 1916, Identity Number 211/521087W. Santam Bank Ltd, P.O. Box 897, Durban.

4981/68—Wilcocks, Carl Theodorus Muller, gebore op 23 September 1944, Persoonsnommer 258/062982W, van Seuns Hoërskool Koshuis, Dundee, wat op 15 November 1968 oorlede is. C. Eloff, Santam Bank Bpk., Posbus 897, Durban.

1082/69/1—Selby, Mervyn Clitheroe, born on 26 February 1880, Identity Number 248/028378W, of Netley Nursing Home, Malvern, Natal, who died on 9 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors.

1025/69/3—Kent, Eileen Clarice, formerly Field, formerly Ciorovich, born Hellawell on 7 August 1922, of 4 Roseric, 67 Manning Road, Durban, who died on 13 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

1027/69/4—Marais, Helene Henrietta, formerly Van Niekerk, born Bisschoff on 1 June 1906, Identity Number 211/548071W, of 4 Glenbury, Lambert Road, Durban, who died on 2 March 1969, and surviving spouse, Wilhelm Marais, born on 5 January 1908, Identity Number 211/548070W. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

845/69/3—MacGillivray, Louisa Mai, born on 18 September 1912, c/o Mr Royds, Hawkstone, P.O. Hillcrest, Natal, who died on 12 March 1969, The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

1033/69/2—Becker, Francis Josephus, born on 27 December 1897, Identity Number 439/392553, of Milner Gardens Hotel, 75 Marriott Road, Durban, who died on 14 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

1182/69/1—Selby, Mabel Mary, born on 1 June 1877, Identity Number 075/474109W, of The Sanctuary, Paddock, Natal, who died on 14 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

1134/69/3—Parr, William Dymock, born on 7 February 1914, Identity Number 246/000229W, of 8 Litchfield Road, Cowies Hill Natal, who died on 11 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

500/68/4—Jones, Charles Michael, born on 27 September 1905, Identity Number 905/534435/W, of St Luke's Home of Healing, Kearsney, who died on 22 November 1968. Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.

2002/68/1—Dyer, Christine Marie Friederike, also known as Katharina Marie Friederike), born on 14 July 1895, Identity Number 210/021554W, of Dundee, who died on 28 February 1968. Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.

1049/69/2—Catscarlis, Chrysostomos, born on 19 August 1898, of Banners' Rest, Port Edward, who died on 22 March 1969, and surviving spouse, Jean Dorothy Catscarlis. Barclay's Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4764/68/2—Glover, James Walsh (also known as Jimmy Wallish), born on 7 September 1898, Identity Number 200/003713, of 26 Moodie Street, Harding, who died on 28 October 1968, and surviving spouse, Lizzie Glover, born Ngubo, Identity Number 312/3874. C. C. Marsberg, Attorney for Executrix Dative, Murchison Street (P.O. Box 9), Harding.

732/69/1—Konigkramer, Wilhelm Friederick Hogard, born on 7 March 1910, Identity Number 207/007380W, of "Bredasfontein", Eston, Natal, who died on 22 February 1969. Francis Becker, Forsyth & Co., P.O. Box 32, Pietermaritzburg.

850/69—Köhler, Lutz Peter, born on 23 December 1945, Identity Number 963/021833, of 3 Highbury Road, Umbogintwini, South Coast, Natal, who died on 31 January 1969. Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg.

4720/68/1—Nunn, Percy Albert, born on 24 August 1881, Identity Number 273/082717C, of Inhlwati, District of Hlabisa, Zululand, who died on 10 April 1968, and surviving spouse, Mary Nunn, Identity Number 273/082718C. F. P. Behrmann & Smith, 9–11 Arthurs Bldgs, Union Street (P.O. Box 175), Empangeni, Zululand.

1115/69/3—Van Zyl, Maria Dorothea, gebore Stieger, op 13 Desember 1901, Persoonsnommer 210/026238W, van Braesidelaan 104, Bellair, Durban, wat op 14 Maart 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

488/69/4—Saulez, Lily Margaret, Persoonsnommer 240/095418W, of Resthaven, 27 Hutchinson Road, Durban, who died on 22 January 1969. Cecil Nathan, Beattie & Co., Attorneys for Executor, Trident Buildings, Longmarket Street, Pietermaritzburg.

1112/69/1—Mitchell, Ellen Anna, born Marshall on 5 April 1897, Identity Number 231/043296W, of 89 Woodlawn Crescent, Briardene, Durban, who died on 20 February 1969. Cowley & Cowley, Second Floor, Southern Lane Bldgs, Southern Place, off 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

764/69/2—Harrington, Elsie Evelyn Letitia, born on 1 April 1889, Identity Number 221/042613W, of 54 Taunton Road, Pietermaritzburg, Natal, who died on 17 February 1969. J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg.

1142/69/1—Davis, Adeleine Dorothy Voyd, born Rathbone on 2 October 1908, Identity Number 468/447879, of Parksville, District of Newcastle, Natal, who died on 13 March 1969. Pretorius & Bosman, 56a Kerk Street (P.O. Box 160), Vrede, O.F.S.

2196/68/3—Craig, Leonard, born on 14 October 1895, Identity Number 256/098371W, of Hazeldene Hotel, Uvongo, who died on 9 May 1968. Hyman S. Marks, Executor, 108 Bank Chambers, 279 Main Street, Jeppestown, Johannesburg.

1093/69—Short, Edward Vernon, Identity Number 211/528457, of 31 Castle Crescent, Umbilo, Durban, who died on 26 March 1969, and surviving spouse, Hilda Gertrude Short, born on 28 February 1907. D. B. Lyle & Kearney, 621 Permanent Bldg, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

1221/69/1—Coggin, Kenneth, born on 25 February 1902, Identity Number 331/299835, of P.O. Anerley, South Coast, Natal, who died on 11 April 1969, and surviving spouse, Thora Helen Coggin, born on 7 April 1909, Identity Number 331/299836. Masson, Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.

4705/68/3—Arumugam, born in March 1903, Identity Number 800/459964, of Road 603, House 47, Chatsworth, who died on 5 October 1968, and surviving spouse, Thalassimma Naidoo, born on 2 October 1934, Identity Number 800/304944A. H. J. Bekker & Co., P.O. Box 3312, Durban, Attorneys for the Executrix Testamentary.

1058/69/4—Rymer, Barbara Isabella, born on 31 January 1891, Identity Number 248/038320W, of 15 Phipson Lane, Pietermaritzburg, who died on 23 March 1969. Barclay's Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

1145/69—Edwards, Sarah Jane Olwen, born on 9 April 1892, Identity Number 331/220593W, of 18 Valley Vista Road, Pietermaritzburg, who died on 11 March 1969. Barclay's Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

958/69/4—Cooper, Cecil McLean, born on 13 February 1903, Identity Number 331/133583W, of 22 Pommern Avenue, Robindale Extension, Randburg, who died on 5 March 1969, and surviving spouse, Isabella McIntosh Cooper. Langstaffe, Bird & Co., Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg. 21 days.

3820/68—Larkin, Ramootar, colonial-born Indian No. 41431/41639, born in 1889, Identity Number 800/398767A, of Larkin's Circle, Plessislaer, Natal, who died on 1 September 1968, and surviving spouse, Dulary, colonial-born Indian woman No. 84589/84588, born on 25 December 1906, Identity Number 800/466338A. S. R. Naidoo & Sons, Agents for Executors, 547a Church Street (P.O. Box 8001), Pietermaritzburg. 21 days.

Mahadho, also known as Mahadho Sewpaul, born on 23 October 1934, Identity Number 800/328329A, of 560 Longmarket Street, Pietermaritzburg, who died on 15 March 1969, and surviving spouse, Sursuthi Sewpaul, Identity Number 800/265944A. J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg.

939/69—Kimber, Lucie, born on 19 October 1887, Identity Number 907/550481W, of Village of Happiness, Margate, who died on 8 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

795/69/3—Duminy, Samuel Jacobus Odendaal, gebore op 19 April 1894, Persoonsnommer 203/422447W, van "Schaapkopje", Posbus 321, Vryheid, wat op 21 Februarie 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 917, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr.

883/69/2—Norman, Grattan Biddulph, born on 19 May 1894, of New Hanover, Natal, who died on 5 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

818/69/4—Graham, James, born on 8 July 1872, Identity Number 331/579053W, of 8 Thorpe Lane, Pietermaritzburg, who died on 24 February 1969. L. F. Forsyth, Agent for Executrix Testamentary, 283 Church Street, Pietermaritzburg.

4441/68/1—Keith, David Johnston, born on 13 March, 1904, Identity Number 210/020964W, of "Kempton", P.O. Dundee, Natal, who died on 17 October 1968. Smith, Lyon & Thorrold, Solicitors to the Estate, P.O. Box 82, Dundee.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT

404/69—Van Aswegen, Cornelius Johannes, gebore op 16 Augustus 1891, van Theronstraat 8b, Ou Aandrus, Bloemfontein, wat op 3 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Gesina Wilhelmina van Aswegen, gebore Brits, op 2 November 1887, Persoonsnommer 354/07201. Goodrick & Franklin, Posbus 213, Bloemfontein.

481/69—Jacobs, Gideon Francois, gebore op 6 November 1917, Persoonsnommer 420/307017W, van Sleutelspoort, Jagersfontein, wat op 13 Maart 1969 oorlede is. J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekuteur.

552/69—Wessels, Hans Jacob, gebore op 11 April 1927, Persoonsnommer 473/462829W, van Brandstraat 95, Brandfort, wat op 22 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Wilhelmina Catharina Wessels, gebore op 30 November 1926, Persoonsnommer 473/462830W. C. J. Oosthuizen & Kie., Voortrekkerstraat (Posbus 70), Brandfort.

2102/68—Lourens, Martha Johanna, gebore Delport, op 20 Augustus 1898, Persoonsnommer 469/450566W, van Tempe, Vredefort, wat op 10 November 1968 oorlede is. Joppie Bernard, Prokureur vir Eksekuteur, Oranjestraat (Posbus 36), Vredefort.

45/69—Smuts, Johannes Marthinus, born on 24 April 1899, Identity No. 404/457919W, of 19 Reid Street, Bloemfontein, O.F.S. who died on 27 December 1968. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor Testamentary.

389/69—Bekker, Adriaan Albertus Johannes, gebore op 21 Mei 1896, Persoonsnommer 421/313221W, van Grootdraai, Ficksburg, O.V.S., wat op 25 Februarie 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.

531/69—Steyn, Gertruida Catharina Susanna, gebore Lombard op 6 Oktober 1888, Persoonsnommer 427/349674W, van Raubenheimerstraat 140, Heilbron, wat op 26 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Theunis Lodewyk Steyn, gebore op 17 Junie 1895, Persoonsnommer 427/349673W. Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eksekuteur, Pleinstraat 47 (Posbus 205), Heilbron.

2223/68—Dessels, Petronella Catharina, gebore Du Plessis op 26 Augustus 1897, Persoonsnommer 442/393827, van Doornfontein, distrik Marquard, wat op 26 November 1968 oorlede is. B. W. P. Pieterse, Doornfontein, Marquard.

2215/68—Du Plessis, Johannes Christiaan, gebore op 23 April 1948, Persoonsnommer 355/878800W, van Dixonstraat 5, Frankfort, O.V.S., wat op 27 November 1968 oorlede is. G. F. van L. Froneman & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Strydomstraat 21 (Posbus 7), Frankfort.

500/69—Smith, Stephanus Johannes, gebore op 12 November 1887, Persoonsnommer 746/471312, van Georgestraat, Zastron, wat op 20 Maart 1969 oorlede is. Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.

212/69—Groenewald, Aletta Theunisina Johanna, gebore Rabe op 22 November 1918, Persoonsnommer 439/521497W, van Murraystraat 43a, Bethlehem, O.V.S., wat op 8 Mei 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Bernardus Johannes Jacobus Groenewald, gebore op 18 Julie 1920, Persoonsnommer 439/521496. B. J. van Rensburg, Gemagtigde Agent van Eksekuteur, Kerkstraat 22 (Posbus 25), Lindley.

1883/67—Marais, Harry Jackson, born on 20 June 1901, Identity Number 404/138328, of 103 Daly Street, Ashbury Township, Bloemfontein, who died on 2 January 1967, and surviving spouse Frederica Marais, born Tities on 17 November 1903, Identity Number 404/138329. Samuel James Marais, c/o Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein. 21 days.

487/69—Weitz, Jan Christian, gebore op 8 Maart 1913, Persoonsnommer 110/874034W, van Victoria Hotel, Bloemfontein, wat op 14 Maart 1969 oorlede is. M. J. F. Appel, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.

518/69—Nell, Hester Cornelia, gebore Weideman op 10 September 1894, van Kerkstraat, Petrusburg, O.V.S., wat op 25 Maart 1969 oorlede is. M. A. Hugo, p/a G. J. Hugo, Posbus 14, Petrusburg.

538/69—Kotzee, Rensche Catharina, gebore op 5 April 1904, Persoonsnommer 404/109371W, van Kerkstraat 196, Bloemfontein, wat op 31 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Hendrik Bernardus Kotzee, gebore op 25 Mei 1905, Persoonsnommer 404/109370W. S. & V. A. Rosendorff & Venter, Posbus 41, Bloemfontein.

546/69—Du Plessis, Willem Sternberg, gebore op 27 Julie 1895, Persoonsnommer 451/399519W, van Kleinfontein, Reddersburg, wat op 26 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Cecilia Gertruida du Plessis, gebore Du Plessis op 10 Januarie 1900, Persoonsnommer 451/399520W. Daffue, Du Plessis & Pretorius, Prokureurs vir Eksekutrise, Boshofstraat (Posbus 32), Reddersburg.

2187/68—De Klerk, Janetta Louis, gebore op 4 Mei 1913, Persoonsnommer 123/105561W, van Generaal Fickstraat 12, Bloemfontein, wat op 2 Desember 1968 oorlede is. Van de Wall & Vennote, Posbus 260, Bloemfontein.

1136/68—Smit, Jacob Johannes, gebore op 20 Januarie 1896, van Meyersgeluk, Sannaspos, O.V.S., wat op 31 Mei 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Smit, gebore Botha op 2 Mei 1896. Naude & Naude, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71 (Posbus 71), Bloemfontein.

Strauss, Ebenhaezer, gebore op 15 Junie 1912, Persoonsnommer 404/140255W, van Mietasrust, Pk. Glen, wat op 31 Maart 1969 oorlede is. Rafferty & Roode, Posbus 33, Bothaville.

1507/68—Jacobs, Maria Aletta, gebore Meintjies op 6 Januarie 1909, Persoonsnommer 421/314627W, van Ferdinandstraat 34, Bedelia, Welkom, wat op 18 Julie 1968 oorlede is. A. J. Jacobs, Eksekuteur, p/a R. J. N. Brits, Prokureur, Presidentgebou 107–109, Melckstraat, Welkom.

396/69—Lombard, Andries Christoffel, gebore op 13 November 1901, Persoonsnommer 456/415586W, van Bultpan, Senekal, wat op 28 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Johanna Lombard, gebore op 20 Mei 1909, Persoonsnommer 456/415587W. N. O. Oelofse, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 51 Senekal.

370/69—Holmes, Henry Leonard, gebore op 8 Desember 1910, Persoonsnommer 452/404592W, van "Koringplaas", Kestell, O.V.S., wat op 21 Februarie 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.

163/69—Wessels, Johannes Hendrikus Brand, gebore op 10 Januarie 1894, Persoonsnommer 034/821048, van "Rosynplaas", distrik Smithfield, O.V.S., wat op 21 Desember 1968 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.

482/69—James, Andrew, gebore op 20 Maart 1890, Persoonsnommer 402/264315, van Honingkloof, Kestell, wat oorlede is op 12 Maart 1969, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Adriana James, Persoonsnommer 402/264316. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.

491/69—Nel, Johannes Lodewikus (Lodewicus), gebore op 17 Junie 1910, Persoonsnommer 427/343664W, van Ringerstraat 29, Heilbron, O.V.S., wat op 24 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Petronella Jacoba Maria Nel, gebore Viljoen op 7 Oktober 1912, Persoonsnommer 427/343665W. Barclay's Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

562/69—De Winnaar, Henning Jeremia (Jeremiah) Pringle, gebore op 20 Junie 1892, Persoonsnommer 473/463141W, van Steynstraat, Excelsior, wat op 28 Maart 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

276/69—Griesel, Hendrik Johannes, gebore op 14 Maart 1889, Persoonsnommer 434/362518W, van Koppies Nedersetting, Koppies, O.V.S., wat op 1 Februarie 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

37/69—Calo (Cato), Isaac (also known as Fred), Identity Number 101/181272W, of 1302 Pandora Street, Riebeeckstad, Welkom, O.F.S., who died on 24 December 1968. Barclay's Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

Groenewald, Jacobus Adriaan, gebore op 21 Oktober 1882, Persoonsnommer 431/359303W, van Aschboschdam, distrik Jacobsdal, wat op 20 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Jacomina Groenewald, gebore Theron op 30 Maart 1901, Persoonsnommer 431/359304W. Leo C. J. Krüger, Posbus 53, Jacobsdal, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. 14 dae.

2194/68—Gouws, Jacobus Nicolaas, gebore op 25 September 1884, Persoonsnommer 452/407880W, van "Alida", distrik Reitz, wat op 7 Oktober 1968 oorlede is. W. J. M. Gouws, Eksekuteur Testamentêr, p/a V. R. Olivier, Staatspresident C. R. Swartstraat 39 (Posbus 78), Reitz, O.V.S.

511/69—Du Plessis, Josef Albertus, gebore op 6 September 1912, Persoonsnommer 370/919332W, van Nassaustraat 17, Dagbreek, Welkom, wat op 19 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Johanna Maria du Plessis, gebore Jacobs op 3 September 1916, Persoonsnommer 365/143597W. S. van Rensburg, Posbus 36, Odendaalsrus.

2080/68—Swanepoel, Ebenhaezer, gebore op 22 Julie 1911, Persoonsnommer 344/650621W, van Reitzstraat, Doorn, Welkom, wat op 17 September 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Jessie Swanepoel, gebore Beattie op 12 Desember 1934, Persoonsnommer 473/469448. S. van Rensburg, Posbus 36, Odendaalsrus.

55/69—Piloto, Jose Goncalves, Persoonsnommer 965/081599, van Haasbroekstraat, Steynsrus, wat op 4 Januarie 1969 oorlede is. Walter Lange, Posbus 3, Steynsrus.

559/69—Kruger, Jacobus Johannes, gebore op 7 Julie 1898, Persoonsnommer 442/395536W, van Lou-Her, Marquard, wat op 2 April 1969 oorlede is. Naude & Kotze, Posbus 5, Marquard, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

1574/68—Michaels, George, gebore op 24 Augustus 1914, Persoonsnommer 404/880316C, van Murisonstraat 198, Heatherdalelokasie, Bloemfontein, wat op 8 Junie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Michaels, gebore op 6 Junie 1922, Persoonsnommer 404/880217C. S. & V. A. Rosendorff & Venter, Tweede Vloer, Doricgebou, Elizabethstraat 29, Posbus 41, Bloemfontein. 21 dae.

221/69—Dreyer, Leendert Gerhardus, gebore op 8 Junie 1909, Persoonsnommer 468/444176W, van Handelshuiswoonstelle, Kerkstraat, Vrede, wat op 7 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Margaretha Dreyer, gebore Swanevelder, gebore op 25 Mei 1915, Persoonsnommer 468/444177W. Pretorius & Bosman, Kerkstraat 56a, Posbus 160, Vrede. 21 dae.

2097/68—Nthatisi, Keikantzeng Maria, gebore omtrent 1884, Persoonsnommer V/F953348, van 1198 Bantoelokasie Bloemfontein, wat op 20 September 1968 oorlede is. Rosendorff & Venter, Posbus 41, Bloemfontein.

498/69—Oberholzer, Philip Voortman, gebore op 10 Augustus 1920, Persoonsnommer 404/115054W, van Harrisonstraat 30, Welkom, wat op 20 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Gwendoline Maude Oberholzer, gebore Van Willingh. Gwendoline Maude Oberholzer, p/a Meyer & Mathews, Saambougebou, Posbus 199, Welkom.

GRIQUALAND WEST—GRIEKWALAND-WES

138/69—Badenhorst, Adriaan Lodewikus, gebore op 29 Julie 1946, Persoonsnommer 066/130690W, van Hermesstraat 28, Kimberley, wat op 2 Maart 1969 oorlede is. C. H. J. Badenhorst, Hermesstraat 28, Kimberley. 38 days

208/69—O'Connell, Catharina Elizabeth, gebore Visser op 8 September 1910, Persoonsnommer 044/930192W, van Alheit, oor Kakamas, wat op 24 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Robert Augus O'Connell, gebore op 12 Julie 1901, Persoonsnommer 044/930191W. J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.

186/69—Ras, Hendrik Petrus, gebore Dippenaar op 9 November 1895, Persoonsnommer 144/325755W, van Croxford Crescent 19, Kimberley, wat op 28 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Andreas Ras, gebore op 20 Februarie 1896, Persoonsnommer 144/325754W. Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

187/69—Scholtz, Alphonso Percival, gebore op 18 November 1900, Persoonsnommer 049/194031, van Witberg, Griekwastad, wat op 9 Maart 1969 oorlede is. De Villiers & Bredenkamp, Posbus 4, Griekwastad. 21 dae.

214/69—Van Rensburg, Stephen Aubrey, born on 16 November 1927, Identity Number 066/101686W, of 9 Ellen Carter Road, Kimberley, who died on 14 April 1969, and surviving spouse Alice Julia van Rensburg, born Moss on 7 December 1931, Identity Number 066/128695. Peter Horn, Haarhoff, Hertog, Moult, Horn & Co., 30 Stockdale Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.

197/69—Vollgraaff, Schalk Willem Jacobus, gebore op 15 September 1898, Persoonsnommer 044/924062W, van Kanoneiland, oor Upington, wat op 26 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Paulina Vollgraaff, gebore Du Toit op 3 Junie 1911, Persoonsnommer 044/924063W. Malan & Vennote, Prokureurs vir Eksekutrise, Schroderstraat (Posbus 27), Upington.

204/69—Janse van Rensburg, Jacobus Johannes, gebore op 16 Januarie 1911, Persoonsnommer 141/270308W, van Arizona, Privaatsak D1042, Vryburg, wat op 21 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Aletta Janse van Rensburg, gebore Strydom, Persoonsnommer 141/269257W. Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.

962/68—Van Druten, Mathilda Judith, gebore Aucamp op 26 Oktober 1891, Persoonsnommer 102/816760, weduwee, van Jordaanstraat 12 Postmasburg, wat op 10 November 1968 oorlede is. P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Prokureurs vir Eksekutrise, Progressgebou, Postmasburg.

211/69—Botha, Phillipus Johannes, gebore op 20 Januarie 1912, Persoonsnommer 016/574202W, van Karreehoek, distrik Britstown, wat op 3 April 1969 oorlede is. Gemagtigde Agent Crafford, Du Toit & Vennote, Vigilansgebou 501, Pretoriusstraat 287, Pretoria.

858/68—Van Rensburg, Nicolaas Jacobus Janse, gebore op 23 Mei 1929, Persoonsnommer 007/971060W, van Maraisstraat 42, De Aar, wat op 22 Oktober 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Petronella van Rensburg, gebore Verwey op 28 Februarie 1925, Persoonsnommer 007/973944W. V. Dercksen, Eksekuteur Datief, Posbus 22, De Aar.

904/68—Lombard, Catharina Hendrina, gebore Struwig op 25 November 1910, Persoonsnommer 116/340939W, van Kerkstraat 62, De Aar wat op 11 Oktober 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Lombard, gebore op 16 Februarie 1911, Persoonsnommer 116/340938W. V. Dercksen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, De Aar.

82/69—Swiegers, Gesina Petronella, gebore Du Toit op 17 Desember 1907, Persoonsnommer 031/81443W, van Spioenkop, distrik De Aar, wat op 26 Desember 1968 oorlede is. V. Dercksen, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 22, De Aar.

747/68—Van Vuuren, Maria Louisa Adriana, gebore Van der Merwe op 20 Februarie 1886, Persoonsnommer 099/778035, van Armstrongstraat 6, Weseinde, Kimberley, wat op 31 Augustus 1968 oorlede is. Van de Wall, Botma & De Bruin, Posbus 294, Kimberley.

719/68—Heiberg, Willem Adriaan Nel, gebore op 6 Augustus 1915, Persoonsnommer 066/104993, van Barristerstraat 4a, Kimberley, wat op 21 Augustus 1968 oorlede is. Van de Wall, Botma & De Bruin, Posbus 294, Kimberley.

84/69—Buhr, Elizabeth Heilbrecht, born Willers on 21 April 1895, Identity Number 066/123870W, of 51 Broadway, Beaconsfield, Kimberley, who died on 30 January 1969. D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley.

EASTERN CAPE—OOS-KAAP

597/69/1—MacNamara, Mary North, formerly Manion, born Sampson on 13 June 1894, Identity Number 331/444650W. of 89 Ninth Avenue, Gonubie, District of East London. who died on 6 March, 1969. Syfret's Trust & Executor (Border) Ltd, 19 Terminus Street, East London, Agent for Executors.

778/69/2—Whitfield, Margaret Oswald Chapman, born Greig on 27 October 1891, Identity Number 180/352701W, of Engcobo Hotel, Engcobo, Transkei, who died on 8 March, 1969, and surviving spouse Bruce Henry Whitfield, born on 26 February 1889, Identity Number 180/352700W. Syfret's Trust and Executor (Border) Ltd, 19 Terminus Street, East London, Agent for Executor.

678/69/2—Hare, Archibald Edmund (or Edmond), born on 1 February 1882, Identity Number 069/427810W, of Afton Lodge, St Peter's Road, East London, who died on 12 March 1969. Zackon & Zackon, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 237, East London.

726/69/2—Levinthal, Abraham Percy, born on 2 November 1903, Identity Number 356/201424, of 98 Mount Road, Port Elizabeth, who died on 9 March 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

825/69/1—Kritzinger, Ruby May (also known as Reuben May), born Van der Berg on 28 May 1907, Identity Number 034/825401, of 113 Caxton Street, Quigney, East London, who died on 24 March 1969, and surviving spouse Louis Frederick Kritzinger. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, East London Trustee Branch, P.O. Box 471, East London, Executor Testamentary.

790/69/2—Scheepers, Pieter Johannes, gebore op 27 Julie 1931, Persoonsnommer 116/335837, van Kerkstraat 105, Cookhouse,distrik Somerset-Oos, wat op 28 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Gertruida Catharina Johanna Scheepers, gebore Hall op 27 Februarie 1933, Persoonsnommer 116/335877. G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 45, Somerset-Oos. 21 dae.

393/69/1—Venter, Diedrick Stephanus Johannes, gebore op 29 Januarie 1905, Persoonsnommer 128/153590W, van Devonia, Pk. Loerie, wat op 19 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Dorothea Maria Venter, gebore Nel, Persoonsnommer 128/153591W. Delport, Horn & Delport, Posbus 3125, Port Elizabeth.

600/69/2—Killassy, Francis (or Francois) Abraham, born on 5 July 1915, Identity Number 001/571521W, of 67 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, who died on 21 February 1969. Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Limited, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Agents for Executrix.

772/69/2—Rudman, David Casparus, born on 18 September 1908, Identity Number 133/182126W, of 46 Conradie Street, Uitenhage, who died on 22 March 1969, and surviving spouse Anna Elizabeth Rudman, born Viljoen on 28 April 1909, Identity Number 133/182127W. Petrus Nicolaas Wiese Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Co. Ltd, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor.

721/69/1—Mew, Sidney John, born on 6 April 1908, Identity Number 101/288180, of 3 Webber Street, South End, Port Elizabeth, who died on 9 March 1969, and surviving spouse Dorcas Eileen Mew, born Stone, Identity Number 101/288179. Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Agents for Executrix.

791/69/1—Swanepoel, Jan Stephanus, born on 22 February 1917, Identity Number 149/694081W, of 6 Wembley Drive, Chiselhurst, East London, who died on 15 March 1969, and surviving spouse Phyllis Joyce Swanepoel, born Hansen on 29 March 1927, Identity Number 149/385568W. Brown & Hurly, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.

404/69/2—Roux, David Schalk, born on 26 August 1897, Identity Number 027/764148W, of "Homelands", P.O. Box 25, Colesberg, C.P., who died on 8 February 1969. L. Roux, P.O. Box 217, Graaff-Reinet, C.P.

451/69/1—Swart, Geraldine, gebore op 18 November 1895, Persoonsnommer 115/271524W, van Kingstraat 9, Humansdorp, wat op 18 Februarie 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee Tak, Posbus 164, Port Elizabeth.

719/69/1—Van Rooyen, Johan Hendrik, gebore op 11 Januarie 1912, Persoonsnommer 055/307880, van Vanrooyenshoek, Humansdorp, wat op 11 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Cornelia van Rooyen, gebore Van der Watt. C. W. Malan & Kie., Hoofstraat, Humansdorp.

620/69/2—Raubenheimer, Helgard Petrus, gebore op 2 Februarie 1895, Persoonsnommer 408/474730, van Duplessisstraat, Humansdorp, wat op 1 Februarie 1969 oorlede is. C. W. Malan & Kie., Hoofstraat, Humansdorp.

752/69/2—Van Gend, Susanna Magdalena, born Viljoen on 7 May 1890, Identity Number 101/240730W, of 93 Westview Drive, Port Elizabeth, who died on 5 February 1969. Bendelstein & Creese, Attorneys for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, Main Street, North End, Port Elizabeth.

674/69/2—Johnson, Catherine May, born on 22 March 1891, Identity Number 101/320224W, widow, of Red Cross Homes, Walmer, Port Elizabeth, who died on 15 March 1969. E. T. Wise, Secretary, Guardian Trust & Investment Co. of Port Elizabeth Ltd, Executor.

700/69/2—Campbell, Grace, born Gear on 9 March 1912, Identity Number 101/283978W, widow, of 17 Caithness Road, Walmer, Port Elizabeth, who died on 17 March 1969. E. T. Wise, Secretary, Guardian Trust & Investment Co. of Port Elizabeth Ltd, Executor, P.O. Box 32, Port Elizabeth.

747/69/1—Maybery, Hubert Vernon Coyle, born on 2 August 1903, Identity Number 101/246703W, of Amatola Hotel, Alice, C.P., who died on 11 March 1969, and surviving spouse Thelma May Maybery, born Nolte, Identity Number 101/246704W. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executrix, Permanent Building, 81 Main Street, Port Elizabeth.

178/69/2—Peo, Henry John, gebore op 26 November 1906, Persoonsnommer 101/271999, van Landsdowneplek 10, Sentraal, Port Elizabeth, wat op 6 September 1960 oorlede is, en nagelate eggenote Margaret Ann Peo (voorheen Foley), gebore James. Delport, Horn & Delport, Hoofstraat 523, Volkskasgebou, Port Elizabeth.

770/69/2—Whiteley, Katherine (or Katharine) Mary, born on 26 November 1876, Identity Number 003/925182W, of Arnecourt, Watson Street, Grahamstown, who died on 29 March 1969. B. Godlonton, Secretary, E. P. Guardian Loan & Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.

624/69—Hewitt, Florence Ellen, born Palmer on 6 February 1885, Identity Number 003/917425W, of 3 Mandalay Flats, Huntley Street, Grahamstown, who died on 14 March 1969. Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.

776/69/2—Volker, Alwina (or Alvine) Sophia, born Bottcher on 15 May 1888, Identity Number 067/373172W, of 3 Walker Street, King William's Town, who died on 20 March 1969, and surviving spouse Frantz August Wilhelm Volker, born on 4 November 1892, Identity Number 067/373171W. Robertson, Wiley & King, Attorneys for Executor, P.O. Box 55, King William's Town.

715/69/1—De Koker, David Marthinus Lodewicus, gebore op 26 Oktober 1919, Persoonsnommer 133/155765, van Cunninghamstraat 4, Uitenhage, wat op 18 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Daisy Mary de Koker, gebore Rudman op 18 Desember 1923. Kitching & Park, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat (Posbus 136), Uitenhage.

370/69/2—Nel, Gidius Seeman Joseph, gebore op 19 Mei 1909, Persoonsnommer 074/961504W, van Stephensonstraat, Lady Grey, wat op 15 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Emily Hannah Nel, gebore op 24 Junie 1924, Persoonsnommer 074/961505. E. S. Laubscher, Posbus 38, Lady Grey.

792/69/2—Martin, Charles Jones, born on 1 October 1918, Identity Number 034/861454W, of 14 Warwick Road, East London, who died on 23 March 1969, and surviving spouse Ruth Pauline Martin, Identity Number 034/861455W. East London Board of Executors & Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

749/69/1—Van Dordrecht, Jan, born on 26 March 1888, Identity Number 034/848788W, of 85 Fleet Street, East London, who died on 13 March 1969, and surviving spouse Alida Hilletje van Dordrecht, born Oppelaar on 3 August 1894, Identity Number 034/848789W. Syfret's Trust and Executor (Border) Ltd, 19 Terminus Street, East London, Executor.

550/69/2—McLean, George James Futter, born on 14 July 1881, Identity Number 003/915467, widower, of 1 South Street, Grahamstown, C.P., who died on 3 March 1969. Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Agents for Executrix.

210/69/2—Bolton, Hester Carolina, born Dorfling on 19 June 1896, Identity Number 101/188913W, widow, of 8 Byron Road, Kensington, Port Elizabeth, who died on 27 December 1968. Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Executors.

Du Plessis, Helena Catharina, gebore op 25 Februarie, Persoonsnommer 028/794585W, weduwee, van Huis Silwerjare, Somerset-Oos, wat op 31 Maart 1969 oorlede is. Metcalf & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur.

759/69/1—Spira, Marion, born Apple on 18 March 1907, Identity Number 101/303793W, of 606 Park Sheraton, Cape Road, Port Elizabeth, who died on 23 March 1969. Markman, Cohen & Jankelowitz, Attorneys for Executors, Third Floor, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.

464/69—Samuels, Bill, gebore gedurende Maart 1918, Persoonsnommer 120/574358K, van Uitbreiding 8, Kleurlinggebied, Steynsburg, wat op 8 Februarie 1969 oorlede is. Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur, Flemmerstraat 12 (Posbus 7), Steynsburg.

794/69/2.—Hulme, Frank, born on 3 April 1893, Identity Number 133/171829W, of 9 Bubbs Avenue, Uitenhage, C.P., who died on 16 March 1969. E. M. Fenlon, c/o P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.

748/68—Campbell, Colin, born on 31 March 1887, Identity Number 034/852230W, of 9 Smuts Road, East London, who died on 21 March 1969, and surviving spouse Frances Emma Louise Campbell, born Manning on 29 October 1886, Identity Number 034/852231W. David L. Russell, Attorney for Executrix Testamentary, Seventh Floor, Southern House, Terminus Street, East London.

725/69—Hempel, Edith May, born Wegner on 3 May 1914, Identity Number 069/427669W, of 37a Bentley Avenue, East London, who died on 2 March 1969, and surviving spouse Julius Friedrich Carl Hempel, born on 11 September 1912, Identity Number 069/427668W. David L. Russell, Attorney for Executor Testamentary, Seventh Floor, Southern House, Terminus Street, East London.

704/69/2—Kahn, Gottfried, born on 15 September 1894, Identity Number 101/182727W, of 2 Bevan Street, Glendinningvale, Port Elizabeth, who died on 9 March 1969. Luntz & Lifson, Alfin House, 510 Main Street, Port Elizabeth.

706/69/2—Coetsee, Judith Susarah, born on 31 December 1900, Identity Number 101/202626W, of 27 Sparrow Avenue, Walmer, Port Elizabeth, who died on 17 March 1969. Hendrik Bernhardus Coetsee, 27 Sparrow Avenue, Walmer, Port Elizabeth, Executor.

812/69/2—Van der Spuy, Hendrik Jacobus, born on 1 October 1888, Identity Number 003/924518W, of 14 Bartholomew Street, Grahamstown, who died on 29 March 1969. Espin & Espin, Attorneys for Executor, 96/98 High Street, Grahamstown.

193/69/1—Dignas, Walter Hermann, born on 20 March 1910, Identity Number 902/524514W, of 6905 Schriesheim, Talstr. 66, Western Germany, who died on 5 July 1968, and surviving spouse Irmgard Dignas, born Wassinger. Espin & Espin, Attorneys for Executrix, 96/98 High Street, Grahamstown.

1409/69—Jonker, John Colin, gebore op 22 Oktober 1893, Persoonsnommer 101/280640W, van Tweede Laan 23, Da Gama Park, Simonstad, wat op 11 Maart 1969 oorlede is. Delport, Horn & Delport, Posbus 3125, Port Elizabeth.

780/69/2—Smale, Florence Edith, born Phillips on 23 May 1873, of 2 St Davids Road, East London, who died on 20 March 1969. Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, C.P.

793/69/1—Mathee, Hendrik Lukas Marthinus Cloete, gebore op 2 Oktober 1905, Persoonsnommer 133/158409W, van Gross-straat 11, Uitenhage, wat op 20 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Jane Johanna Elizabeth Mathee, gebore Viljoen op 28 Julie 1908, Persoonsnommer 133/154616W. Petrus Nicolaas Wiese, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Mpy. Bpk., Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

839/69/1—Dell, Isabel Joyce (formerly Southey), born Auret on 3 March 1917, Identity Number 120/572004W, of Oorlogspoort, Noupoort, who died on 30 March 1969. Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.

567/69/1—Henthorn, Edwin, born on 17 October 1908, of 742 Bolton Road, Pendlebury, Near Salford, Lancashire, England, who died on 2 November 1966. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executrix, Permanent Building, 81 Main Street, Port Elizabeth.

689/69/1—Koch, Hester Sophia, gebore op 16 Julie 1913, Persoonsnommer 001/905606W, van "Mount Pleasant", Aberdeen, wat op 14 Maart 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 164, Port Elizabeth, Eksekuteur.

852/69/2—Greyling, Barend Christiaan, gebore op 20 Maart 1905, Persoonsnommer 004/942217W, van Vanderwaltstraat 35, Burgersdorp, wat op 31 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sarah Johanna Greyling, gebore Barker. Groch & Kie., Posbus 40, Burgersdorp.

513/69/1—Hollis, Humphrey Josh, born on 23 November 1894, Identity Number 034/885989W, of Erf 89, Kei Mouth, District of Komga, who died on 22 February 1969. Bate, Chubb & Dickson, 42 Terminus Street (P.O. Box 387), East London.

816/69/2—Martin, Isabella (or Isobel) Elizabeth, formerly Bevington, born Els on 25 November 1890, Identity Number 034/770251W, of 32 Irvine Road, East London, who died on 27 March 1969. Syfret's Trust and Executor (Border) Ltd, 19 Terminus Street, East London, Executor.

468/69—Behrens, Norman Alfred, born on 27 September 1918, Identity Number 034/827433W, of 4 Alvonne Heights, Rhodes Street, East London, who died on 15 February 1969 and surviving spouse Mary Magdalene Johanna Behrens, born on 5 February 1916, Identity Number 034/827434W. J. A. Yazbek & Co., 24 Gladstone Street, East London.

740/69/2—Ellis, William Henry, born on 26 November 1898, Identity Number 255/053900W, of Hankey, C.P., who died on 16 March 1969. D. W. Ellis, P.O. Box 17, Hankey.

1359/68/1—Leyong, Jacobus Carolus, gebore op 28 Junie 1897, Persoonsnommer 007/08104K, van Kruisfontein, distrik Humansdorp, wat op 9 Julie 1966 oorlede is. Watkins, Heyns & Auret, Bureaustraat 18 (Posbus 24), Humansdorp, Prokureur vir die Boedel.

781/69/1—Lee, Thomas Elijah, born on 22 December 1903, Identity Number 034/874295, of 39 Wyse Avenue, Abbotsford, East London, who died on 14 March 1969, and surviving spouse Ida Selma Lee, born Schlenkrich on 21 August 1907, Identity Number 034/874296. Addleson, Shapiro, Kirk & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29 Terminus Street, East London.

838/69/2—Hattingh, Willem Jacobus, gebore op 19 Desember 1918, Persoonsnommer 028/783430W, van "Skurwepoort", distrik Cradock, wat op 28 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Petronella Hattingh, gebore Marais op 27 Desember 1918, Persoonsnommer 028/783431W. W. G. Heap, Algemene Bestuurder en Sekretaris, De Cradock Eksekuteurs Kamer en Waarborg Maatschappy Bpkt., Posbus 45, Cradock.

505/69/1—Thompson, Herbert, born on 9 November 1895, Identity Number 034/846068W, of 15 Roseways, St George's Road, East London, who died on 11 February 1969. Parsons & Moggridge, P.O. Box 106, Umkomaas, Natal, Attorneys for Executrix Testamentary.

837/69/1—Boshoff, Josef Markus, gebore op 24 Februarie 1917, Persoonsnommer 133/156128W, van Derde Straat 6, Dr. Brawn, Uitenhage, wat op 29 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Barbara Johanna Boshoff, gebore Alberts op 23 Oktober 1927, Persoonsnommer 133/156129W, Petrus Nicolaas Wiese, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Mpy. Bpk., Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

537/69/1—Naude, Jacobus Francois Ebenhaezer, gebore op 2 Augustus 1889, Persoonsnommer 098/299597W, van Peddie, Kaap, wat op 23 Februarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Adriaan Cornelius (ook bekend as Adriana Cornelia en Adriaan Cornelis) Naude, gebore Erasmus op 23 Augustus 1889, Persoonsnommer 098/299598W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 996, Oos-Londen, Eksekuteur.

SOUTH WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA

584/67—Telo, Abelio (Abilio) Sebastiao, gebore op 21 Januarie 1932, Persoonsnommer 962/011409, van Helen Court 5, Walvisbaai, wat op 22 September 1967 oorlede is, en nagelate eggenote Matilda (Matilde) da Conceicao (De Conceicao) Telo, gebore op 11 Junie 1923. C. L. de Jager & Van Niekerk, Barclays Bankgebou, Posbus 224, Walvisbaai, S.W.A., Prokureurs vir Eksekutrise Datief.

135/68—Nolte, Coenraad Barend, gebore op 16 Desember 1930, van Helen Court 2, Walvisbaai, wat op 9 Januarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Mira Nolte, gebore op 13 Mei 1933. C. L. de Jager & Van Niekerk, Barclays Bankgebou, Posbus 224, Walvisbaai, S.W.A., Prokureurs vir Eksekutrise Datief.

Hochapfel, Amy Emily, born Pocock, who died on 11 January 1969. Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, P.O. Box 85, Windhoek.

148/69—Vogt, Gustav Curt Arthur, c/o Susanne Grau Helm, 29 Bismarck Street, Windhoek, South West Africa, who died on 1 January 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Department, P.O. Box 460, Windhoek.

116/69—Kotze, Anna Maria Josefa, gebore Struller, van Springputz, distrik Warmbad, wat op 22 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Daniel Christiaan de Wet Kotze. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

43/69—Redelinghuys, Christoffel Petrus, van Imperial Ranch, distrik Outjo, wat op 26 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Elsje Susanna Redelinghuys, gebore Visser. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk, Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

868/68—La Cock, Aletta Fredrica, ook bekend as Frederika, gebore Maritz, van Schmiedestraat, Keetmanshoop, wat op 10 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Johannes Frederik la Cock, wat op 11 Januarie 1969 oorlede is. Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, W. J. la Cock, Posbus 90, Keetmanshoop.

61/69—La Cock, Johannes Frederik, van Schmiedestraat, Keetmanshoop, wat op 11 Januarie 1969 oorlede is. Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief en W. F. la Cock, Posbus 90, Keetmanshoop.

102/69—Burger, Barend Frederick, van Schmiedestraat, Keetmanshoop. Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 90, Keetmanshoop.

Useful Hints–

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke–

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

Notice is hereby given, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the masters and magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: estate number, particulars of the deceased estate, period (if other than 21 days), magistrate, and name and address of executor or authorised agent.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusierekenings in die boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die kantore van die meesters en landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is*, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, tydperk (indien anders as 21 dae), landdros, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent.

SCHEDULE—BYLAE

CAPE—KAAP

At the Office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word

1400/68—Robertson, William Knight, of Chesterford, Mains Avenue, Kenilworth, Cape Province; First and Final (Wynberg). The Colonial Orphan Chamber & Trust Company, 4 Church Square, Cape Town.

4529/68—Broadhurst, Elizabeth, of Belvedere Nursing Home, Belvedere Road, Claremont; First and Final (Wynberg). The Colonial Orphan Chamber & Trust Company, 4 Church Square, Cape Town.

4259/68—Roscoe, Anna Francina (also known as Viola) of 17 Culumborg, Forest Drive, Pinelands, and surviving spouse Edward James Roscoe; First and Final. Edward James Roscoe (Jnr), 17 Culemborg, Forest Drive, Pinelands, Cape.

5216/68—Windmuller, Elly, born Striemer, of The Windmill, Lincoln Road, Oranjezicht, Cape Town; First and Final. Welby Steward, Bass & Co., 102 St George's Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.

5975/67—Solomons, Samuel Jacobus, of 56 Klavier Avenue, Steenberg, Cape; First and Final. Joelson & Ressel, 134 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for the Executor.

2273/68—Cohen, Nathan, of 1 Langley Court, Langley Road, Wynberg; First and Final (Wynberg). Pincus, Matz & Kinberg, P.O. Box 27, Wynberg, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6787/68—Seraaidien, Dollie, of Black River; First and Final. Chas. Barnett, Barnett & De Beer, 97 Victoria Road, Woodstock, Attorneys for the Executrix Testamentary.

5951/67—Brand, Anna Elizabeth Gesina, born Jacob, of 86 Molteno Street, Vryzee, Cape, and surviving spouse, Johannes Hendrik Jacobus Brand; First and Final (Bellville). Edward J. Windell, P.O. Box 84, Parow, Attorneys for Executor Testamentary.

5204/67—Muir, Andrew Albert, of Rondebosch, Cape; Second and Final (Wynberg). Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

4351/68—O'Dowd, Frieda Catharine, born Wilki, of 3 Shady Pines, Kenilworth, Cape; First and Final (Wynberg). Dr R. C. Keegan, P.O. Box 53, Cape Town, Executor Testamentary.

6474/67—Kasper, David (also known as Kasper David Jacobus), of 81 Fifth Avenue, Belgravia Estate, and surviving spouse, Susan Maria Kasper, born Daniels; First and Final. 30 days (Wynberg). George Petersen & Petersen, P.O. Box 21, Athlone, Attorneys, for the Executrix Testamentary.

7054/68/C2—Le Roux, Jacobus Petrus, van Malherbestraat 28, Wellington: Eerste en Finale (Wellington). Die Wellingtonse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Wellington.

293/69—Slabber, Josias Andreas, van Loopstraat, Citrusral; Eerste en Finale (Clanwilliam). A. J. Burger, Voortrekkerstraat 83 (Posbus 6), Citrusdal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

5769/68—Kramer, Johanna Margaretha, born Van der Vyver, of 47 Stockenström Street, Worcester; First and Final (Worcester). Jack Vorster, Manager, The Worcester Board of Executors Ltd., P.O. Box 34, Worcester, Agent for Executors Testamentary.

4228/68—Gildenhuys, Christina Jacobs, gebore Kellerman, van Murraystraat 7, Kuilsrivier, en nageleate eggenoot Johannes Christiaan Gildenhuys; Eerste en Finale (Kuilsrivier). J. C. Gildenhuys, Murraystraat 7, Kuilsrivier.

6919/68/C2—Lang, Charles Samuel, of Tandem, Penrith Road, Wynberg, and surviving spouse, Aletta Johanna Lang, born Joosten; First and Final (Wynberg). Buchanan & Berman, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg, Attorneys for Executrix Testamentary.

4411/68—Britz, Helena Johanna, van Fullardstraat 3, Ashton, en nagelate eggenoot Jan Tielman Britz; Eerste en Finale. 3/5/69 (Montagu). Beneke & Kannenberg, Posbus 2, Robertson, Prokureurs vir Eksekuteur.

3711/68—De Wet, Daniël Jacobus, van Meulstraat, McGregor; Eerste en Finale (Robertson). Robertson Trust en Agentskap Beperk, Posbus 62, Robertson.

5560/68—Bryan, John, of 67 Rhodes Street, Goodwood, Cape; First and Final (Bellville). L. Kadish & Co., Rubidor House, corner of Victoria Road and Douglas Place, Woodstock, Cape, Attorneys for Executor.

5486/68—De Villiers, Cornelius Ernestus, van Adderleystraat 14, Robertson; Eerste en Finale (Robertson). Robertson Trust en Agentskap Beperk, Posbus 62, Robertson.

3624/68/C2—Marais, Wynand Jacobus, van Hugostraat, Loxton, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Marais; Eerste en Finale (Carnarvon). G. B. Kempen & De Wet Nel, Posbus 4, Carnarvon, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

2568/68—Marais, Francois Johannes, van Wesleystraat 49, Strand; Eerste en Finale (Strand). Murray & Du Toit, Posbus 32, Strand, Prokureurs vir Eksekuteur.

3258/67—Verwey, Leonardus Albertus, van Distillerystraat, Hugenoot, Paarl; Eerste en Finale en Supplementêre (Paarl). Faure & Faure, Hoofstraat 210 (Posbus 20), Paarl.

7100/68/C2—Stern, Clara Maria Pauline Ida, born Schultz, of 32 Jeffcoat Avenue, Bergvliet, Cape; First and Final. A. Wagner, De Villiers & Lambert, P.O. Box 1049, Cape Town.

3859/68—Du Plessis, Isabel Annie, born Holtzkampf, of 84 Mitchell Street, George, and subsequently deceased spouse, Philippus Jacobus du Plessis; First and Final (George). J. A. McGregor c/o McGregor & Dissel, 118 York Street (P.O. Box 91), George, Executor Testamentary.

6811/68—Curia, Eugenio Domenico, of 31 Plane Avenue, Thornton, Cape, and surviving spouse, Elizabeth de Villiers Curia, born Snyman (Belville). Elizabeth de Villiers Curia, 31 Plane Avenue, Thornton, Cape, Executrix.

5610/68/C2—Turner, Maxim Lydite, van Riebeeckstraat 175, Vasco; Eerste en Finale (Bellville). Marais, Pienaar & Vennote, Posbus 50, Bellville.

5246/68—Dobbin, James Annesley, of 51 Kromboom Road, Rondebosch East, and surviving spouse, Beatrice Violet Dobbin; First and Final (Wynberg). Mrs Beatrice Violet Dobbin, 51 Kromboom Road, Rondebosch East, Executrix.

5997/68—Kingwell, Thomas John William, of 10 Clifford Road, Sea Point, Cape Town, and surviving spouse, Phyllis May Kingwell, born Wood; First and Final. Haydn Elmes & Elmes, 24 Castle Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

5962/68/C2—Williams, Edward Peter, of 53 Herbrand Street, Hazendal, Cape, and surviving spouse, Irene Josephine Williams, born Weber; First and Final (Wynberg, Cape). Fuller, De Klerk & Osler, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.

5336/68—Furman, Sheila Tilly, born Honikelsky, of 4 Quemdon Mansions, Quemdon Road, Sea Point, Cape; First and Final. David Gorvy Osrin & Roup, 106 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

38/1965—Duminy, Cornelia, born Arends, of 21 Bloubos Street, Bonteheuwel, Athlone; First and Final (Wynberg). Cloete & Partners, 117 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

659/68—Cyster, Marthinus Jacobus, of 14 Hoffman Street, Bellville South, and surviving spouse, Dina Magdalena Cyster, born Springveldt; First and Final (Bellville). R. Asherson & Asherson, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.

23206—Galant (or Galent), Frans, of Woodstock, Cape Town, and surviving spouse, Fredrika Solomons, formerly Galant, born September; Amended First and Final. R. Asherson & Asherson, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.

2629/68—Nieuwoudt, Petronella Hendrina, van Bezuidenhoutstraat, Stanford, en nagelate eggenoot Johannes Cornelius Nieuwoudt; Verbeterde Eerste en Finale (Caledon). C. H. Niemand, Hoofbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Esekuteur Testamentêr.

4711/68—Strauss, Samuel, van Voortrekstraat, Swellendam; Eerste en Laaste (Swellendam). Mnr. J. Strauss, p/a Carlton Hotel, Swellendam, Eksekuteur Testamentêr.

4864/68—Loedolff, Christiaan Arend Albertus, van Hoogstraat 7, Darling; Eerste en Finale (Malmesbury). Pierre du Plessis & Mostert, Voortrekkerweg 60 (Posbus 5), Malmesbury, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

5852/68/C2—Meyer, Jacoba Alida, gebore Joubert, van Vleesbaai, Mosselbaai; Eerste en Finale (Mosselbaai). Scholtz, Pauw & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

3721/59—Vermeulen, Christoffel Johannes, van Alexanderstraat 27, Parow, en nagelate eggenote Elizabeth Sophia Dina Vermeulen; Gewysigde Eerste en Finale (Bellville). Swanepoel, Uys & Van Reenen, Posbus 1309, Kaapstad.

1961/67—Vermeulen, Elizabeth Sophia Dina, van 27 Alexanderweg, Parow; Eerste en Finale (Bellville). Ivan Swanepoel & Uys, Derde Vloer, Unitedgebou, St George'sstraat, Kaapstad.

3251/68—Lombard, Hermanus Albertus Jacobus, van Loeriesfontein, en nagelate eggenote Janetta Sophia Lombard, gebore Nieuwoudt; Eerste en Finale (Calvinia). E. v.d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.

5009/68—Hugo, Jan Gysbert; Eerste en Finale (Paarl). J. G. Hugo, Visagiestraat 150, Tiervlei, Testamentêr

386/68—Grobbelaar, Evert Johannes; Eerste en Finale (Bellville). Heyns, Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood.

884/68—Engela, Dawid Sofius; Eerste en Voorlopige (Kaapstad). Heyns, Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood.

4341/68/C1—Mulder, Adriaan Cornelius Smit, van 29 Mountclarestraat, Sybrandspark, Mowbray, en nagelate eggenote Eva Mulder; Eerste en Finale (Wynberg). Die Trust Bank van Afrika Beperk, Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.

4573/68/B—Bingle, Winnifred Yolanda (Julend), born Abrahamse, of 47 Visagie Street, Tiervlei, and surviving spouse, William Henry Bingle; First (Bellville). The Trust Bank of Africa Limited, Trust and Estates Department, 514 Regis Building, 112 Adderley Street (P.O. Box 353) Cape Town.

4425/68—Van Greunen, Jan Johannes (of Ferdinand), van Langverwacht, distrik Calitzdorp, en nagelate eggenote Susarah Dorothea van Greunen; Tweede en Finale (Calitzdorp). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

723/69—Scheepers, George Phillippus, van Spoorweghuis 3, Albertinia, en nagelate eggenote Petronella Johanna Scheepers, gebore Ferreira; Eerste en Finale (Riversdal). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. Telefoon 45-5611.

5921/68—Du Preez, Samuel Johannes Antonie, van Hermonweg, Riebeek Kasteel, en nagelate eggenote Christiana Dolphina du Preez, gebore v.d. Westhuizen; Eerste en Finale (Malmesbury). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. Telefoon 45-5611.

517/69—Olivier, Gert Cornelis, van Volmoed, distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. Telefoon 45-5611.

6475/68—Lotz, Gabriel Jacobus Hendricks, van Belperweg 37, Wynberg, en nagelate eggenote Anna Magaritha Lotz, gebore Koch; Eerste en Finale (Wynberg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. Telefoon 45-5611.

2794/68—Bell, Harold Douglas, of Longnor, Heatherlands, George; First (George). The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

4225/68—Deetlefs, Anna Maria Susanna, voorheen Verster, gebore Kotze, van Ceres, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste (Ceres). Die Standard Bank van S.A. Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Self en Medeeksekuteur Testamentêr.

3949/65/C1—Kotze, Gert, van Gaanverby, distrik Piketberg, Kaap, en nagelate eggenote Johanna Fredrika Kotze, gebore Coetzee; Tweede en Laaste (Piketberg). Die Standard Bank van S.A. Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

3038/68—Burger, Christiaan Josua, van Fraserburg, Kaap; Eerste en Laaste (Fraserburg). Die Standard Bank van S.A. Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Datief.

3942/68—Morgan, Sheila Dundas, born Simpson, also known as Herbert-Jones, of Franciscus House, Main Road, Hout Bay (Wynberg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.

6257/68—Westgate, Frederick John, of Fredol, Twine Road, Plumstead, and surviving spouse, Dorothy Florence Westgate, born Raby; First (Wynberg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

7048/68—Standish, Charlotte Margaret, born Holder, of 12 Second Avenue, Fish Hoek; First (Simonstown). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

6970/68—Esterhuyse, Helma, born Coombs, of C308 Devonshire Hill, Grotto Road, Rondebosch; First and Final (Wynberg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

4012/67—Jordaan, Jacobus Adriaan, van Hoeko, Ladismith, Kaap, en nagelate eggenote Susanna Maria Magdalena Jordaan, gebore Kleynhans; Eerste en Finale (Ladismith). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Kaapstad Trustee Tak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

111/68—Du Toit, Carel van der Merwe, van Vanriebeeckstraat 39, Ceres; Tweede en Finale (Ceres). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Kaapstad Trustee Tak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

5522/68—Stander, Barend Daniel, van Varinghof, Pk. Wildernis, K.P., en nagelate eggenote Maria Catharina Stander, gebore Le Roux; Eerste (George, K.P.). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Kaapstad Trustee Tak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

5379/68—Blauwol, Herman, also known as Hermann Blauwol, of 803 Belvedere, Main Road, Three Anchor Bay; First and Final. Netherlands Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 688, Cape Town, Executor Testamentary.

5139/68—Louw, Andries Stephanus, van Woodlandwoonstel C1, Kloofnekweg, Tamboerskloof; Eerste en Finale. Nederlandse Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 688, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

5554/68—Pauw, Jacobus Cornelis, van Lentelus, Kerkstraat, Riebeek-Wes, en nagelate eggenote Hilda Gertruida Pauw, gebore Marais; Eerste en Finale (Malmesbury). Santam Bank Beperk, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

4056/68/B—Van Blommestein, Charles Pieter, van Vanriebeeckstraat 40, Stellenbosch, en nagelate eggenote Anna Cornelia van Blommestein, gebore Nothnagel; Eerste en Finale (Stellenbosch). Stellenbosse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 13, Stellenbosch.

6012/68/C-1—Morrison, Frieda Maria Johanna, gebore Weich, van Dutoitstraat 11, Stellenbosch; Eerste en Finale (Stellenbosch). Stellenbosse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 13, Stellenbosch.

4202/67/B—Krige, Hendrik Nicolas Theunissen, van Thibaultstraat 11, Stellenbosch; Eerste en Finale (Stellenbosch). Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

6119/68—Smit, Wilhelmina Dorothea, gebore Dippenaar, van Kerkstraat 50a, Strand, en nagelate eggenoot Jacobus Hendrik Smit; Eerste en Finale (Strand). Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 56, Strand.

6893/68—Van Dyk, Lodewyk August, van Viljoenshof; Eerste en Laaste (Bredasdorp). J. A. Rabe, Takbestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

4220/68/C1—Neethling, Johannes Jozua, van Paulingstraat, Wolseley; Eerste en Finale (Wolseley). Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Geregistreerde Algemene Bank, Wolseley.

3242/68/B—Fick, Jacobus Christoffel, van Vanderstelstraat 3, Wolseley, en nagelate eggenote Anna Sophia Fick, gebore Burger; Eerste en Finale (Wolseley). Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Geregistreerde Algemene Bank, Posbus 41, Wolseley.

6512/68—Howarth, Ruth Elizabeth, of Cape Town, and surviving spouse, Thomas Howarth; First and Final. Mac Callums, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor.

4275/68—Olivier, George, also known as George Oliver, Bantu, of Lotus River; First and Final (Wynberg). W. E. Moore & Son, 52 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

6884/68—Bailey Henry Peter, of Denmor, Hendricks Avenue, Athlone, and surviving spouse, Helen Sophia Bailey, formerly Arendze, born Petersen; First and Final (George). Petersen & Petersen, corner of Aden Avenue and Findon Street, Athlone, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6330/51—Rademeyer, Cornelius Stephanus, of Boplaas, P.O. Humansdorp; Third Supplementary (Humansdorp). Ivy Francis Rademeyer & James Mills Coetzee, Nominee of The Standard Bank of South Africa Limited, Humansdorp Branch, P.O. Box 22, Humansdorp.

5257/68—Gerber, Johannes Hendrikus Botha, van Tweede Laan 31, Parow, en nagelate eggenote Wilhelmina Jacoba Gerber, voorheen Van Zyl, gebore Truter; Eerste en Finale (Bellville). J. L. du Plessis, Takbestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 61, Bellville, Mede-Eksekuteur Testamentêr.

4566/50—Rogers, Alfred John, of The Drift, Addo, Cape Province; Supplementary (Port Elizabeth). Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

2622/68—Eksteen, Petrus Michiel, van Rondeheuwel, Klapmuts, en nagelate eggenote Martha Treurnicht Eksteen, gebore Albertyn; Tweede Supplementêre Eerste en Finale (Paarl). Eksekuteurskamer Drakenstein Bpk., Posbus 236, Paarl, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.

6920/68—Marais, Johannes Stephanus; Eerste en Finale (Prins Albert). Markotter, Van der Walt & Borman, Kerkstraat 37 (Posbus 11), Prins Albert.

565/68/C2—Godfrey, Johanna Maria Dorothea, weduwee, van Sewende Straat 149, Matroosfontein, Kaapprovinsie; Eerste en Finale (Bellville). P. J. Booysen, p/a P. J. Booysen & Van Breda, Prokureurs, Posbus 55, Parow, Eksekuteur Datief.

5056/68/C2—Van Tonder, Johannes Gideon Francois, van Cambridgestraat 33, Goodwood, en nagelate eggenote Anna Sophia Johanna van Tonder; Eerste en Finale (Bellville). P. J. Booysen & Van Breda, Prokureurs, Posbus 55, Parow, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.

4070/68—Wasserman, Petrus Hendrik, van Nelspoort Sanatorium, Nelspoort; Eerste en Finale (Beaufort-Wes). C. W. Malan & Kie., Hoofstraat 52 (Posbus 3), Humansdorp.

5360/68—Le Roux, Henry Ernest Victor, of 16 Thrush Lane, Athlone, and surviving spouse, Hannah Maria le Roux, born Bailey; First and Final (Wynberg). Banard, Katzef & Co., Attorneys for Executrix Dative, 451 Albert Road, Salt River.

239/69/C2—Goddard, Elizabeth Martina, born Ravenscroft, of 48 First Street, Northcliff, Hermanus; First and Final 3/5/69 (Hermanus). Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road (P.O. Box 37), Hermanus.

6640/68/C2—Crous, Johannes Jurgens, van Dekockstraat, Riviersonderend, en nagelate eggenote Elsabe Maria Crous, gebore De Kock; Eerste en Laaste (Caledon). Suid-Kaapse Voogdy Beperk, Posbus 41, Riviersonderend, Agent. Foon 34.

4567/68/A—Rothman, Anna Dorothea, gebore Hall, van Villiersstraat 32, Bredasdorp; Eerste en Finale (Bredasdorp). J. J. Matthee, Die Bredasdorpse Eksekuteurs Kamer Bpk., Posbus 19, Bredasdorp, Eksekuteur Testamentêr.

3212/68—Myburgh, Jacob, van Victorialaan, Houtbaai, en nagelate eggenote Martha Jacoba Elizabeth Margaretha Myburgh; Eerste en Finale (Wynberg). D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad.

5016/68—Widdows, Sarah Ann, of 17 Nelson Street, Vasco, Cape Province; First and Final. B. H. Koning, 24 Wale Street, Cape Town.

1269/68/B—Samuel Forrest-Thomson, of 10 Innishee Court, Main Street, Newlands; First and Final (Wynberg). Esau Shapiro & Segall, 120 Main Road, Claremont, Attorneys for the Executor Testamentary.

2092/67—Thomas Edward Hutchinson, of Seaton, Devon Valley, Stellenbosch, and surviving spouse, Amy Elizabeth Hutchinson, born Bing; Second and Final (Stellenbosch). Meintjes & Champion, United Buildings, Plein Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor Testamentary.

183/69—Schmutzer, Hilda Agnes Anna, formerly Schäfer, born Scheibert, widow, of Sea Point; First and Final. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

5727/68/C1—Goodman, Max, of Sea Point, Cape; First and Final. Joelson & Ressel, P.O. Box 2664, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

5393/67—Arendse, Evelyn Johanna, formerly Lennox, born Hendricks, of Wynberg, Cape, and surviving spouse, Carl Frederick Arendse; Supplementary First and Final (Wynberg). H. L. Stern, Closenberg & Co., 733 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.

5522/54—Parker, Ismail Ebrahim, of Mansfield Road, Lansdowne, and subsequently deceased spouse, Hawa Bibi Parker; First and Final (Wynberg). George Petersen & Petersen, corner of Aden Avenue and Findon Street, Athlone, Attorneys for the Executor Dative.

4357/65—Parker, Hawa Bibi, born Parker, of Mansfield Road, Lansdowne; First and Final (Wynberg). George Petersen & Petersen, corner of Aden Avenue and Findon Street, Athlone, Attorneys for Executor Dative.

6256/68—Wentzel, Hendrik Eduard, of 16 John X. Merriman Street, Bellville, and surviving spouse, Maria Magdalena Frederika Wentzel, born Binneman; First and Final (Bellville). Cohen & Co., 37 Durban Street, Bellville, Attorneys for the Executrix Testamentary.

4727/68—Daneel, Christine Wilhelmina, born Rayne, of Ladies Christian Home, Vrede Street, Cape Town; First and Final. J. D. Allen, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, J. C. L. Daneel, Executors Testamentary.

660/69—Cashman, Noela Stafford, born King, of 3 Menin Avenue, Newlands, Cape; First and Final (Wynberg). Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

5474/67—Odendaal, Dirk Hermanus, van Mernoleonstraat 9, Paarl, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha Petronella Odendaal, gebore Willemse; Eerste en Laaste (Paarl). Van Lingen, Kloppers & Du Toit, Posbus 314, Newcastle, Natal, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

4367/68—Fick, Jacobus Christoffel Gerhardus, van Langstraat 27, Riversdal, en nagelate eggenote Alida Maria Fick; Eerste en Finale (Riversdal). Suid-Kaapse Voogdy Beperk, Posbus 35, Riversdal.

6712/68—Hamman, Elizabeth Maria, voorheen Van Niekerk, gebore Roux, van Klipdrift, Bosrivier, Caledon; Eerste en Finale (Caledon). J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur.

5080/68—Jansen van Rensburg, Petrus Johannes, van Glen Elgin, Grabouw, en nagelate eggenote Elizabeth Gertruida Jansen van Rensburg, gebore Botha; Eerste en Finale (Caledon). J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Mede-eksekuteur.

5480/68—De Kock, William Henry Hatley, van Highways, Annondalestraat 29, Kaapstad; Eerste en Finale. J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Eksekuteur.

6613/68—Taylor, David Robert, van Golders Greenweg 3, Woodstock, en nagelate eggenote Thelma Boonzaier, Taylor, gebore Theart; Eerste en Finale. J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad, Mede-eksekuteur.

4908/68/B—Barker, Clarence William Hammond, of 4 Pelican Park, Wherry Road, Muizenberg, and surviving spouse, Jane Iris Barker; First and Final (Simonstown). Harding & Co., S.A.W.A.S. Hall Chambers, Main Road, Muizenberg, Attorneys for the Executrix Testamentary.

2809/68/A—Purcell, Frederick Walter Faure, of Kreupelbosch, Bergvliet, Cape; First and Final (Wynberg, Cape). South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

322/68—Botha, Johannes Jacobus, van Wellingtonstraat 19, George, en nagelate eggenote, Hendrina Cornelia Marthina Botha, gebore Grebe; Eerste en Finale (George). H. C. Botha, Eksekuteur Testamentêr, p/a McGregor & Dissel, Yorkstraat 118 (Posbus 91) George.

245/69—Bence, Anna Margaretha, voorheen Meyer, gebore Van Wyk, van Vredestraat 11, Wesbank, Oudtshoorn; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Pocock & Bailey, Kerkstraat 117 (Posbus 58), Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

2503/68—Rossouw, Anna, formerly Huysamen, born Jenkins, of 5 Shavron Court, Chelmsford Road, Vredehoek, Cape; First and Final. Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

1188/68—Huysamen, Louis Nicolaas Hendrik, of Cape Town; First and Final, Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

4250/67—Welthagen, Christoffel Lourens, van Kingsweg 24, Brooklyn, en nagelate eggenote, Hermina Catharina Welthagen, gebore Nieuwoudt; Verbeterde Eerste en Finale. Dempers & Van Ryneveld, Kerkplein 6, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

459/69/C2—Scott, John Anthony, of 160 High Street, Oudtshoorn; First and Final (Oudtshoorn). Kaplan & Oates, P.O. Box 152, Oudtshoorn, Attorneys for Executrix Testamentary.

6357/68—Cornelius Gert, van Vyfde Laan 40, Florida Landgoed, Tiervlei; Eerste en Finale (Bellville). P. J. Booysen, p/a P. J. Booysen & Van Breda, Prokureurs, Posbus 55, Parow, Eksekuteur Datief.

6063/68—Engelbrecht, Josias Andreas, van Groendam, Lambertsbaai, distrik Clanwilliam; Eerste en Finale (Clanwilliam). Smit & Kie., Hoofstraat (Posbus 8), Clanwilliam.

6870/68—Dippenaar, Andries Petrus, van Malanstraat 2, Porterville; Eerste en Laaste (Porterville). C. P. J. Coetzee, Bestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

5417/68—Kriel, Matthys Michiel, van Silverdale, Porterville, en nagelate eggenote, Maria Magdalena Kriel; Eerste en Laaste (Porterville). C. P. J. Coetzee, Bestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

6967/68—Cloete, Hendrik Marthinus, of Forty-fourth Street, Eureka Estate, Elsies River, and surviving spouse, Christina Maria Cloete; First and Final (Bellville). Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.

6369/68—Bright, Robert Bernard Brailsford, of 2 Grosvenor Court, High Level Road, Green Point; First and Final. A. W. Suter, c/o W. E. Moore & Son, 52 St George's Street, Cape Town.

5227/68/C1—Rohland, Arthur Jacob, of Humewood Hotel, Hill Road, Green Point, Cape; First and Final. C. A. O. Key, a Director of Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4806/68—Graney, Henry William, of Avondale, Vredendal Road, Wynberg, Cape; First and Final. C. J. Graney, 24 Wale Street, Cape Town.

2060/64—Bond-Smith, Kenneth Charles, of Tudor Lodge, Firgrove, C.P.; Amended First. Derek Bond-Smith & P. G. T. Watson, a Director of Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

TRANSVAAL

At the Office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word

3741/68—Abraham, George, of Viljoen Street, Hendrina, Transvaal; Second and Final and Third and Final (Hendrina). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

10215/68—Cencherle, Angelo, of Plot 12, Azurite Road, Garneton, Kitwe; First and Final. Bernard Melman Solomon & Melman, Attorneys for Executors, 504 C.N.A. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

7985/68—Royffe, Rose Myrtle, of 36 Strathern Mansions, Wanderers Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street (P.O. Box 1586), Johannesburg.

10936/68—Papendorf, Cecil James August, of 2097 Bryanston Drive, Bryanston, Tvl., and surviving spouse, Ernestine Thelma Eleanor Papendorf; First and Final (Johannesburg). H. Barton Myers, Solicitor, Notary and Conveyancer, Washington House, 68 Commissioner Street (P.O. Box 1902), Johannesburg.

3122/68—Langdon, Richard Selborne, of 14 Jackal Street, Kensington, Johannesburg; Amended First and Final (Johannesburg). H. S. Marks, Attorney for Executrix, 108 Bank Chambers, 279 Main Street, Jeppestown, Johannesburg.

9815/68—Stotesbury, Thelma Mae, of 271 Oak Avenue, Randburg; First and Final. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

5941/67—Mayet, Essop Adam, of 14 Northern Place, Extension 1, Lenasia, and surviving spouse, Zubeida Mayet; First and Final (Johannesburg). Mrs. Z. Mayet, c/o Bell Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

3782/66—Potgieter, Susan Jane, of 31 Stafford Street, Westdene, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). D. Judah, 305 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.

7268/68—Escalle, Hilda Doris, of 702 Monarch Mansions, 36 Twist Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). A. M. Gordon, Authorised Agent, P.O. Box 7227, Johannesburg.

1941/69—Scheepers, Hendrik Fredrik, of 12 Sixteenth Street, Parkhurst, Johannesburg, and surviving spouse, Catharina Wilhelmina Scheepers; First and Final (Johannesburg). J. M. de Jager, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 7419, Johannesburg.

329/68/9A—Freeman, Israel Benjamin, of 6 Cambridge Road, Kensington, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Max Goodman, Attorneys for Executors Testamentary, 301 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

5735/67—Keeble, Gertrude Buckston, formerly Allan, born Woods, of 34 Fifth Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Guttenberg, Rosen & Partners, Attorneys for Executor Dative, Ninth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

6912/68—Alcock, Charles Bert Rutherford, of 55 Iris Road, Norwood, Johannesburg, and surviving spouse, Gertrude Alcock; First and Final (Johannesburg). Julius G. Wulfsohn, Attorney for Executor, 616 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

5821/68—Talia, Hassen Mahomed, of P.O. Karino, Transvaal; First and Final (Nelspruit). Minty, Nanabhay & Partners, 17c Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg.

11331/68—Phillips, Charles Albert David, divorcee, of 43 Jolly Street, Bellevue, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Routledge & Douglas Wilson, Fourth Floor, St Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

9849/68—Swart, Hendrik Lukas, of 1006 Tower Hill, cor. of Kotze and Klein Streets, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.

9836/68—Drake, Edward John, of 170 Church Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.

6966/68—Lambros, John, of 83 First Avenue, Edenvale, Transvaal; First and Final (Johannesburg). Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.

4939/67—Senior, Annie, of 211 Broadlands, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Harry T. Hersch, Attorney for Executors Testamentary, Tenth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

4595/68—Harris, Joseph Gersohn, of 45 Royal Crescent, Willy Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Harry T. Hersch, Attorney for Executrix Testamentary, Tenth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

7069/67—Schreier, Solomon; First and Final (Johannesburg). Cohen & Montague Koppel, Attorneys for Executrix, 618 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.

1847/59A—Subkis, Nicolaus, of 11 San Francisco Flats, Parktown, Johannesburg; Amended First and Final (Johannesburg). Aubrey Herman Livingstone, P.O. Box 4759, Johannesburg.

7954/68/B—Currie, Florence Louise; First (Johannesburg). M. G. N. Goodwin, Syfret's Executors and Trust Co. Ltd, Executor Testamentary, P.O. Box 7419, Johannesburg.

7120/67—Coombeheath, Patrick (Johannesburg). T. A. Tromp of Medalie, Reid & Tromp, Medlaw Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Tvl.

6253/65—Susman, Joyce, of 103 Stellenberg, Klein Street, Hillbrow, Johannesburg; Amended First and Final (Johannesburg). Deneys Reitz, Ridsale & Guinsberg, P.O. Box 8796, Johannesburg.

11350/68—Ackerman, Adriaan Jacob Christoffel, van Dickensonlaan 71, Waverley, Pretoria, en nagelate eggenote Hester Jacoba Fredericka Ackerman, gebore Van der Merwe; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (N.-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

7601/68—Scheepers, Johan Wilhelm Christiaan, van Voorspoed, Pk. Naboomspruit, en nagelate eggenote Martha Louisa Scheepers; Eerste en Finale (Potgietersrus). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

12202/68—Nel, Maria Susanna, van Vlakfontein, Potgietersrus, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Nel; Eerste en Finale (Potgietersrus). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

3057/68/4/C1—Jansen van Vuuren, Jacob Matheus, van Waterval Gevangenis, distrik Utrecht, en nagelate eggenote Hester Aletta Jansen van Vuuren; Eerste en Finale (Eshowe). Santam Bank Bpk. Posbus 1666, Pretoria.

8655/68—Egan, Barbara Isobel, born Munro, widow, of 111 Warbleton Road, Essexwold, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix, 201 Montrose House, 36 Pritchard Street, Johannesburg.

6388/68—Joubert, Sophia Aletta Maria, van Flatted Houses 11c, Kiplinglaan, Orkney, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Joubert; Eerste en Finale (Klerksdorp). P. H. C. de Vaal, Posbus 246, Louis Trichardt.

8461/68—Aldred, George, of York Hotel, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, First Floor, Trust Bank Centre, Van Wyk Street, Roodepoort, Attorneys for Executor.

6290/68—Henkel, Jubilee, of 10 Keith Avenue, Florida North, and surviving spouse, Walter Henry Henkel; First and Final (Roodepoort). Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, First Floor, Trust Bank Centre, Van Wyk Street, Roodepoort, Attorneys for Executor.

8292/68—Horne, William Robert, van Makoeispan, Lichtenburg, en nagelate eggenote Isabella Hendrika Cornelia Horne, gebore Geldenhuys (Lichtenburg). Ben Roothman, Posbus 582, Lichtenburg.

3418/68—Meyer, Johan Georg, van Kuhustraat, Swartruggens; Eerste en Finale (Swartruggens). Van der Merwe & Louw, Prokureurs, Posbus 4, Swartruggens, Tvl.

3043/68—Kruger, Stephanus Johannes Paulus, van Exnerstraat 22, Roodepoort, en nagelate eggenote Sophia Anna Magaretha Kruger, gebore Jansen; Eerste en Finale (Roodepoort). Santam Bank Bpk., h/v Rissik- en Pleinstraat, Johannesburg.

8784/67—Barnard, Hendrik Stephanus, van Tweede Laan 59, Geduld, Springs; Eerste en Finale (Springs). Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 236, Springs.

6033/68—Ross, Archibald, of 6 Hampden Avenue, Airfield, Benoni; First and Final (Benoni). Medalie, Reid, Tromp & Banchetti, P.O. Box 31, Edenvale.

10064/68—Cattaneo, Giorgio Carlo, of 97 Sixth Street, Linden, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Medalie, Reid, Tromp, Banchetti, P.O. Box 31, Edenvale.

9529/68—Joubert, Jan Adriaan, van The Pearl, distrik Ermelo, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba Joubert, gebore Greyling; Eerste en Finale (Ermelo). Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise.

5393/66—Westley, Bernard Neville, of Phalaborwa, Northern Transvaal; Second and Final Administration (Tzaneen). J. M. Barker & Co., Attorneys to the Executor, 321 J.B.S. Building, 78 Field Street, Durban.

11586/68—Westmaas, Paulus, van Jubileumgebou 221, Skinnerstraat, Pretoria; Eerste en Finale. Crafford, Du Toit & Vennote, Posbus 1093, Pretoria.

2500/60—De Bruto Antonie Stephanus, van Plot 171, Grootvlei, en nagelate eggenote Andriesina Steffina de Bruto, gebore Kotze; Eerste en Finale. Gillett & Odendaal, Nasionale Bouvereniginggebou 503, Kerkplein, Pretoria.

7918/68—Gullichsen, Kiersten Sofie, of 7 Princess May Street, Fairwood, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Vera King, 7 Princess May Street, Fairwood, Johannesburg.

12328/68—Blokker, Klaas, van Riversdal, Vereeniging; Eerste en Finale (Vereeniging). Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 113, Pretoria.

3293/68—Adam, Fatima, of Stand 152, Asiatic Bazaar, Potchefstroom; First and Final (Potchefstroom). I. F. Waks & Williams, Attorneys to the Estate, Barclays Bank Buildings, 209 Kerk Street (P.O. Box 208) Potchefstroom.

11546/68/C1—Rheeder, Frederick Johannes Godfried, van Gouwsstraat 154, Potchefstroom, en nagelate eggenote Maria Magdalena Rheeder, gebore Kriel; Eerste en Finale (Potchefstroom). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

10500/68—Coetsee, Maarten, van Grootfontein 590, Naboomspruit, distrik Potgietersrus, en nagelate eggenote Violet Veronica Coetsee, gebore Dalbock; Eerste en Finale (Potgietersrus). Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

10968/67—Le Poullain, Lydia, born Tongs, of Alderney, Channel Islands, and surviving spouse, Francois Auguste le Poullain; First and Final (Pretoria). Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.

8867/68—Swart, Jan Jochemus Hendrik, van Vatsikiweg 5, Valhalla, Pretoria, en nagelate eggenote Hendrina Petronella Swart; Eerste en Finale. Wed. H. P. Swart, Vatsikiweg 5, Valhalla, Pretoria.

6022/68—Mitchell, Frederick Charles, of 64 Robinson Avenue, Discovery; First and Final (Roodepoort). Mrs Tessa Irene Charmian Smith, 12 William Nicol Street, Florida Park, Transvaal.

8751/66—Noor Mohamed, Aboobaker, of 39b Market Street, Pietersburg (Pietersburg). Ahmed Noor Mohamed, P.O. Box 430, Pietersburg.

1588/68—Funk, Leopold, of 2 Cornice, 15 Olivia Road, Berea, Johannesburg; First and Final. Paradise, Fein & Co., 614 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.

505/69—Richards, Thomasine Pearl, of 2 Cornwall Flats, 20 Seventh Avenue, Maraisburg; First and Final (Roodepoort). Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

1070/68—Conradie, Josias Hendrik, of 26 Park Street, Silverton, and surviving spouse, Anna Elizabeth Conradie; First and Final (Pretoria). Rogaly & Co., 307 Central House, Central Street, Pretoria, Attorneys for Executor.

11649/68—Botma, Lodewyk, van Pk. Roedtan, distrik Potgietersrus; Eerste en Finale (Potgietersrus). Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 215, Potgietersrus.

7967/67—Van Dyk, Wolter, van Duncanstraat 434, Hatfield, Pretoria; Eerste en Finale. Nebex Eksekuteurskamer en Trust Mpy. Bpk.

7879/68—Van Niekerk, Petrus Abel, van Ben Viljoenstraat 113, Pretoria-Noord; Eerste en Finale. Mev. A. B. van Niekerk, Eksekutrise Testamentêr, Ben Viljoenstraat 113, Pretoria-Noord.

1293/68—Amdur, Morris, of 178 Park Crescent, Turffontein, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). P. B. Angelopulo & Company, Attorneys for Executor, 306 Savelkouls Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

1725/69—Du Buisson, Casparus Albertyn, van Tiende Laan 13, Northmead, Benoni, en nagelate eggenote Magrieta Petronella du Buisson; Eerste en Finale (Benoni). Volkskas Bpk (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (O.-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

9108/68—Nortje, Petrus Gysbertus, van Rispark 26, Eikenhof, Johannesburg, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Petronella Nortje, gebore Labuschagne; Eerste en Finale (Johannesburg). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

1957/67—Fourie, Hendrik Petrus, van Diepsloot, distrik Pretoria; Tweede en Finale. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

2226/69—Hertzog, Eduard Hamman, van Welthagenstraat 865, Daspoort, Pretoria, en nagelate eggenote Anna Martha Elizabeth Hertzog; Eerste en Finale. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

4957/68—Van Heerden, Willem Jacobus Stephanus, van Teologiese Skool, Pk. Sovenga, distrik Pietersburg; Eerste en Tweede en Finale (Pietersburg). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

2129/68—Straughan, James, of Stellenberg Flats, Andries Street, Pretoria; Amended First and Final. Weavind & Weavind, Allied Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

8863/68—De Swardt, Adriaan Johannes Hendrikus, van Fulhamweg 118, Brixton, Johannesburg, en nagelate eggenote Anna Wilhelmina Christina Magdalena de Swardt; Eerste en Finale (Johannesburg). A. W. C. M. de Swardt, Eksekutrise Testamentêr, Fulhamweg 118, Brixton, Johannesburg.

8540/67/C2—Ehlers, Hendrik Gerhardus Abraham, van Frischgewaard, distrik Bethal; Supplementêre tot die Eerste en Finale (Bethal). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg.

6552/68—Weil, Ludwig, of 56 Glenhove Road, Melrose, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Alec Oshry & Cohen, P.O. Box 6966, Johannesburg.

9782/68—Fourie, Mavis, of 155 Sixth Street, Wynberg, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executor, Eighth Floor, Provincial Building Society Building, 98 Market Street (P.O. Box 4800), Johannesburg.

4821/68—Rosenbaum, Eric, of 156 Pavilion Place, Bree Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

9077/68—Dutton, Vere Tracy, of 23 Jubilee Road, Parktown, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.

9199/68—McCaulay, Gertrude Alice, of Queen Alexandra Home, Orange Grove, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.

2535/60—Volschenk, Hendrik Louis, van Uitspanstraat 8, Suid-Heuwels, Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). Moodie & Robertson, Posbus 4685, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

9984/68—Cohen, Hyman Solomon, of 76 Wildor Crest, Berea, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). I. Mendelow & Browde, P.O. Box 7066, Johannesburg.

871/69—Stanley, Olive May, of Flower Foundation Residential Club, 163a Cumberland Road, Kensington, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.

10045/68—Skene, Andrew, of Deans Shelter, 84 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

11199/68—Vosloo, Anna Hermina, of Stoneham South Farm, Shangani; First and Final. G. H. B. Roome, P.O. Box 2036, Johannesburg

6079/68—Jones, William Alfred, of 75 Eighth Street, Boksburg North, Tvl.; First and Final (Boksburg). Barclays Bank D.C.O., (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8244/68—Hattingh, Daniel, van Plot 10, Derdepoort, Pretoria; Eerste en Finale. Teichert & Van Heerden, Savelkoulsgebou 417, Paul Krugerstraat (Posbus 810), Pretoria.

11008/68—Jacobs, Johan Hendrik Daniel, van Venterstraat 102, Capital Park, Pretoria, en nagelate eggenote Patricia Jacobs, gebore Kewney; Eerste en Finale. Teichert & Van Heerden, Savelkoulsgebou 417, Paul Krugerstraat (Posbus 810), Pretoria.

6529/68—Goldblatt, Edward, representative; First and Final, 5 May 1969 (Johannesburg). Drutman, Goldblatt & Rabinowitz, Tenth Floor, Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.

4470/68—Dessen, Anna, retired spinster; Amended First and Final, (Johannesburg). Benno Tennet, Attorney for Executor Testamentary, 301 Merbrook, 123 Commissioner Street, Johannesburg.

2823/68—Malchen, Isaak, retired; First and Final (Johannesburg). Benno Tennet, Attorney for Executor Testamentary, 301 Merbrook, 123 Commissioner Street, Johannesburg.

2034/68—Alexander, Jennie, widow; First and Final (Johannesburg). T. C. Kirkwood, 6 Shirleydale Road, Cheltondale, Johannesburg.

935/69—Bamberger, Carl Arnoldus, van Duplooystraat 71, Potchefstroom, en nagelate eggenote Anna Susanna Barbara Bamberger, gebore Joubert; Eerste en Finale (Potchefstroom). Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise, Kerkstraat 147, Potchefstroom.

9230/68—Esterhuizen, Sarel Johannes, van Vyfhoek, distrik Potchefstroom, en nagelate eggenote Cornelia Francina Carolina Esterhuizen, gebore Van der Linde; Tweede en Finale (Potchefstroom). Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise, Kerkstraat 147, Potchefstroom.

6195/68—Lombard, Andries Benjamin, van Delportstraat 30, Elsburg, en nagelate eggenote Alida Catharina Maria Lombard; Eerste en Finale (Germiston). Willie Hancke, p/a Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

7704/68—Yzel, Daniël Philippus, van Malherbestraat 36, Capital Park, Pretoria, en nagelate eggenote Susanna Maryna Wentzeliena Yzel, gebore Botha; Eerste en Finale. Rorich, Wolmarans & Du Plessis, Nasionale Bouvereniginggebou 510, Kerkplein, Pretoria.

2882/54—Levin, Selek, of 7 Sixth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and surviving spouse, Molly Levin, born Tanchum; Supplementary (Johannesburg). Goldman & Savell, 142 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.

8702/67—O'Kelly, Cornelius, van Frischgewaagd, Pk. Fochville, Tvl., en nagelate eggenote Judith Magdalena Christina O'Kelly; Gewysigde Eerste en Finale (Fochville). Judith Magdalena Christina O'Kelly, p/a Die Standard Bank van S.A. Bpk., Posbus 150, Fochville.

1735/67—Joubert, Gideon Johannes, van Luckhoff, Schweizer-Reneke, Tvl.; Eerste en Finale (Schweizer-Reneke). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

5044/68—Stoltz, Coenraad Willem, van Duncanstraat 7, Witbank, en nagelate eggenote Anna Francina Stoltz, gebore Naude; Tweede en Finale (Witbank). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

6435/68—Deyzel (Deysel), Willem Simon Jurgen, van Broodsnyersplaas, distrik Middelburg, Tvl., en nagelate eggenote Baltrina Johanna Deyzel, voorheen Van der Hyde, gebore Kleynhans; Eerste en Finale (Middelburg, Tvl.). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

9874/68—Jones, Christina Beatrice, of 331 Giovanetti Street, Muckleneuk, Pretoria; First. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

8391/68—Ellis, Maria Anna Elizabeth, gebore Oberholzer, van Prinsstraat, Bloemhof; Eerste en Finale (Bloemhof). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

9749/68—De Lange, Elsie Jacoba Wilhelmina, voorheen De Lange, gebore Britz, van Vredestraat 53, Wolmaransstad, Tvl.; Eerste en Finale (Wolmaransstad). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

4245/67—Deysel (Deyzel), Jan Lodewyk (Lodewikus), van Ganssvley, Pk. Ganskuil, en nagelate eggenote Cornelia Aletta Deysel; Aanvullende Eerste en Finale (Rustenburg). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

8684/68/02—Roxburgh, Mary Young, of 775 Pierneef Street, Villieria, Pretoria; First and Final. Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Pretoria.

9290/68—Mackenzie, James, van Frerestraat 5, Malvern, Johannesburg, en nagelate eggenote Anna Magdalena Mackenzie; Eerste en Finale (Johannesburg). A. M. Mackenzie, p/a Chris. Venter, Posbus 188, Springs.

4671/68—Macneillage, Nora Frances Emma, of Anca Court, Nelspruit; First and Final (Nelspruit). P. A. Olivier, Santam Building, Nelspruit.

8686/68—Van Staden, Marthinus Christoffel, van Geluksanker, Pk. Tinmyne, en nagelate eggenote Anna Sophia Stefenetta van Staden, voorheen Van den Berg, gebore Coetzee; Eerste en Finale (Potgietersrus). Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

8433/68—Nel, Breggie Elizabeth Susanna; Eerste en Finale (Middelburg, Tvl.). Victor D. Weimar & Seuns, Vermootenstraat (Posbus 11), Belfast.

2359/67—Rudolph Anna Susanna Gertruida, van Perseel 577, Eloff, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Rudolph; Eerste en Laaste (Springs). P. J. Rudolph, Posbus 850, Springs.

7542/68—Conradie, Johannes Lambertus, of 111 Bank Street, Nigel; First and Final (Nigel). Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

8086/68—O'Reilly, James, of 333 Muldersdrift Road, Northcliffe, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

7699/68—Snyman, Susarah Maria, gebore Boshoff, van Plot 53, Tiegerpoort, Pk. Lynnwood, en nagelate eggenoot Jurie Johannes Stephanus Snyman; Eerste en Finale. Rorich, Wolmarans en Du Plessis, Nasionale Bouvereniginggebou 510, Kerkplein, Pretoria.

8610/68—Fouche, Pieter Johannes Barend, van Meintjesweg 5, Valhalla, Pretoria; Eerste en Finale. Rorich, Wolmarans & Du Plessis, Nasionale Bouvereniginggebou 510, Kerkplein, Pretoria.

3845/68—Van Heerden, Anna Glouwdina (Gloudina), van Trafalgar Square 322, Florida Park, Tvl.; Eerste en Finale (Roodepoort). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Kaapstad Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

1609/68—Gerakis, Andreas Napoleon; First and Final (Johannesburg). Mrs C. Gerakis, Executrix Dative, c/o Len Daniels, 929 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

2841/68—Scalco, Giovanni; First and Final (Johannesburg). Pierino Scalco, 413 Palace Buildings, 52 Pritchard Street, Johannesburg.

9462/68—Pugno, Ercole, of 6 Fifth Street, Linden, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). N. Magzamen, Second Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.

8816/68—Payne, Herbert Frank, of 129 Park Crescent, Turffontein, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Northern Trust Co. Ltd, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.

1615/68—Kempner, Rachel (Rose), widow, of Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Alexander Rosenthal, Attorney for the Executrix, P.O. Box 2311, Johannesburg.

2345/66—Stols, Johanna Catharina Magdalena, van plaas Kalkheuvel, distrik Pretoria; Heropgestelde Eerste en Finale. De Villiers & De Kock, Velrahuis, Bureaulaan (Posbus 209), Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur.

9405/65—Trichardt, Anna Jacomina Elizabeth, van Moultonlaan 112, Waverley, Pretoria, en nagelate eggenoot Jacob Lourens Carolus de Wet Trichardt; Eerste en Finale. Jacob L. C. de Wet Trichardt, Strubenstraat 287, Pretoria.

5199/68—Fourie, Magaretha (Magretha) Elizabeth, van Alie Vanbergenstraat 34, Witrivier; Eerste (Witrivier). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

10974/67—Wiese, Petrus Benjamin, van Windhoek, S.W.A., en nagelate eggenote Catharina Johanna Wiese; Eerste en Laaste. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

8134/68—Grobler, Elizabeth Gertruida, van Blesbokfontein, distrik Vanderbijlpark; Tweede en Finale (Vanderbijlpark). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

10964/67—Ferguson, Ivie Archibald Campbell, of The Grange Farm, Hartley, Rhodesia; First and Final. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

10087/68—Olivier, Barbara Magdalena, van S.A.V.F. Ouetehuis, Ermelo, en nagelate eggenoot Hendrik Cornelis Olivier; Eerste en Laaste (Ermelo). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

8685/68—Shaw, Neville Philip, of Hemlock, Eastern Transvaal; First and Final (Waterval-Boven). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

10982/67—Kuss, Karoline, of Schönenbach, Germany; First and Final. Getz, Behr, Ogus & Jaffit, 310 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

10874/68—De Jager, Lodewyk, van Wolwefontein, distrik Middelburg, Tvl., en nagelate eggenote Martha Elizabeth de Jager; Eerste en Finale (Middelburg, Tvl.). M. E. de Jager, Eksekutrise, Posbus 143, Middelburg, Tvl.

7431/68—Daley, Peter Henry Kilroe, van Vierde Straat 5, Houghton, Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). Van der Merwe & Gildenhuys, Posbus 499, Pretoria.

4360/68—Visagie, Christoffel Johannes, van Cromdale, Nelspruit, en nagelate eggenote Susara Magrieta Petronella Visagie; Tweede en Finale (Nelspruit). Mev. S. M. P. Visagie, Posbus 77, Nelspruit.

379/66—Veldhuizen, John Stephen, of 10 Nyala Road, Buffalo Ridge, Stilfontein, and surviving spouse, Gladys May Veldhuizen; First and Final (Klerksdorp). Louw & Cuyler, Attorneys for Executrix, 18a Van Wyk Street (P.O. Box 360), Roodepoort.

6449/68—Lochhead, James Douglas, of Union Club, Johannesburg; Second and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4457/68—Schneider, Celia, of Jewish Old Aged Home, Sandringham, Johannesburg; First and Final (Springs). Charles Sherman, Levin & Prosser, Attorneys for Executor Testamentary, Rand Centre, Fourth Street (P.O. Box 886), Springs.

8267/68—Veldman, Petrus Philippus Christoffel, van Sterkfontein, distrik Piet Retief; Eerste en Finale (Piet Retief). P. Vorster & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 50, Piet Retief.

6617/68—Johnson, Gesina Christina, of 73 Escombe Street, Geduld Extension, Springs, and surviving spouse, George Johnson; First and Final (Springs). Charles Sherman, Levin & Prosser, Attorneys for Executor Testamentary, Rand Centre, Fourth Street (P.O. Box 886), Springs.

9358/67—Fouche, Leviena Catharina, gebore Jonker, van Syfergat, Leeudoringstad, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Fouche; Gewysigde Eerste en Finale (Wolmaransstad). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

4178/68—Badenhorst, Petrus Johannes Cornelius (Corneluis), van Pleinstraat 35, Elsburg (Germiston). Prinsloo, Coetzee & Vermaas, Posbus 354, Germiston.

12015/68—Naude, Pieter Stephanus, van Vyfde Laan 81, Geduld, Springs, en nagelate eggenote Maria Magdalena Naude, gebore Van Eck; Eerste en Finale (Springs). Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 16, Springs.

446/69—Meyer, Gwendoline Anne Findlay, widow, of Queens Haven Home, South Hills, Johannesburg; First and Final (Pietersburg). Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 194, Pietersburg.

12032/68—Bellas, Catherine (Katherina or Catherina) Dryden, of 184 Voortrekker Road, Brakpan, and surviving spouse, William Bellas; First and Final (Brakpan). Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan.

4202/68—Dawood, Suliman Ismail, of Witkop, District of Nigel; First and Final (Nigel). Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

8797/66/A—Brits, Johanna Magel Pieternella, gebore Labuschagne, weduwee, van Sandfontein, distrik Balfour, Tvl.; Eerste en Finale (Balfour). Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Tvl.

11897/68—McLeod, Jeanie (Jeanie) Coulter Hamilton, of 16 Jasmine Mansions, Leslie Street, Vereeniging; First and Final (Vereeniging). The Standard Bank of S.A. Ltd, P.O. Box 42, Vereeniging.

2584/67—Jansen, Zirk Bernardus, van Pienaarstraat 89, Brits, en nagelate eggenote Fransina Elizabeth van Coller; Eerste en Finale (Brits). Swart & Van der Westhuysen, Murraylaan 44a (Posbus 9), Brits.

7304/68—Nitzsche, Leopold Carl Heinz, van Vansoelenlaan 169, Rietondale, Pretoria, en nagelate eggenote Isolde Christiane Nitzsche, gebore Neubelt; Eerste en Finale (Rustenburg). Duffey, Van Niekerk & Krüger, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Steenstraat 37 (Privaatsak 2082), Rustenburg.

6587/68—Poole, Vivian Roy, of Daventry Road, Bryanston, Johannesburg, and surviving spouse, Kathleen Inez Poole; Final (Johannesburg). C/o Botha, Massyn & McKenzie, P.O. Box 53, Kempton Park.

6010/67—Potgieter, Daniel Jacobus, van Alicedale, Dundee; Eerste en Finale en Verbeterde (Dundee). Acutt & Worthington, Posbus 42, Dundee.

11187/68—Meiring, Mary Isobel, of 76 Kleinenberg Street, Pietersburg; First and Final (Pietersburg). Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 194, Pietersburg.

6286/68—Gray, Robert Kirkby, of 19 Coleridge Avenue, Farrarmere, Benoni; First and Final (Benoni). A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, Benoni.

11800/68—Grobler, Adriaan Christoffel Ackerman, van Laersdrift, distrik Middelburg; Eerste en Finale (Middelburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Oos-Tvl., Posbus 383, Pretoria.

9851/68—Van der Vyver, Willem Adriaan, van Heidelbergvallei, Pk. Witrivier, en nagelate eggenote Dorethea Jacomina van der Vyver; Eerste en Finale (Witrivier). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Oos-Tvl., Posbus 383, Pretoria.

30/69—Vermaak, Stefanus Johannes, van Homerstraat 55, Rustenburg, en nagelate eggenote Henrietta Jacoba Vermaak, gebore Fraser; Eerste en Finale (Rustenburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Noord-Tvl., Posbus 1730, Pretoria.

1399/69—Bothma, Jacoba Jacomina Hendrika, gebore Louw, van Malherbestraat 287, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Noord-Tvl., Posbus 1730, Pretoria.

11901/68—Pryce, Kathleen Ethel, born Swale, of 4a Livingstone Avenue, Salisbury, Rhodesia, and surviving spouse, Harry Edwin Pryce; First and Final. Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.

4914/68—Burgard, Carl Philip Frans, of 70a Oxford Road, Riviera, Johannesburg; First and Final. Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

2415/68—Mellitchey, Melville Nicholas, of 146 Market Street, Boksburg, and surviving spouse, Anna Elizabeth Mellitchey, born Greyling; First and Final (Boksburg). S. Bentel, Rubens & Hirschowitz, P.O. Box 135, Boksburg.

8150/68—Liebenberg, Johanna Sophia, van Rietpan, Koster; Eerste en Finale (Koster). Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.

9771/67—Coetzee, Catharina Wilhelmina, van Vierde Laan 30, Waterval Boven, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Coetzee; Eerste en Finale (Waterval Boven). M. J. Mius, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 24, Waterval Boven.

2087/67—Theunissen, Jacobus Petrus Daniel, van Elizabeth Hotel, Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). Slabbert & Visser, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Corner House, Wesstraat (Posbus 47), Kempton Park.

2497/68—Markgraaff, Philippus Andries, van Smitstraat 40, Heidelberg, Tvl., en nagelate eggenote Hester Petronella Markgraaff; Finale (Heidelberg, Tvl.). Van Heerden, Roos & Pfaff, Ueckermannstraat 60, Heidelberg, Tvl.

9276/67/C2—Wolfaardt, Anna Catharina, van Vierde Laan 72, Roodepoort-Noord, en nagelate eggenoot Guillaume Johannes Wolfaardt; Eerste en Finale Verbeterde (Roodepoort). Guillaume Johannes Wolfaardt, p/a Karel Couzyn & Seun, Posbus 144, Randfontein.

11524/68—Bruce, Maria Elizabeth, of 58 Von Wielligh Street, Rustenburg, and surviving spouse, Woolridge Arnot Bruce; First and Final (Rustenburg). A. E. Pohl, Attorney for Executrix, 31 Steen Street, P.O. Box 434, Rustenburg.

2285/65—Moosa, Ebrahim, of Turksvleibult, District of Letaba, and surviving spouse, Fatima Moosa; First and Final (Tzaneen). Meyer, Meyburgh & Pratt, P.O. Box 152, Pietersburg.

122/69—Carr, Hendrik Jacobus, van Sesde Laan 44, Melville, Johannesburg, en nagelate eggenote Francina Hercolina Carr; Eerste en Finale (Johannesburg). Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg.

11625/68—Faurie, Jan Christoffel, van Eichenstraat 10, Zeerust, en nagelate eggenote Hendrina Magrietha Faurie, gebore Van Tonder; Eerste en Finale (Marico). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

5742/68—Els, Christiaan Arnoldus, wewenaar, van Vyfde Laan 16a, Geduld, Springs; Eerste en Finale (Springs). Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 16, Springs.

7838/68—Boden, Brian Dudley, van Wychwood Mansions 30, Wychwood, Germiston, en nagelate eggenote Jennifer Newey Boden; Eerste en Finale (Johannesburg). Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

6364/68—Taylor, Thomas, of 10 Connaught Street, Sandringham, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). H. M. Taylor, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg.

7462/68—Le Roux, Aletta Magdalena, voorheen Erasmus, gebore Viljoen, van Volkstraat 26, Volksrust; Eerste en Finale (Volksrust). B. Nathan & Rossouw, Posbus 86, Volksrust, Prokureurs vir Eksekuteur.

6743/68—Potgieter, David Hercules, van Lovemoreweg 88, Boksburg-Wes, en nagelate eggenote Martha Jacoba Potgieter, gebore Botha; Eerste en Finale (Boksburg). B. Simon, *q.q.* Eksekutrise Datief, Kerkstraat (Posbus 58), Heilbron.

1954/68/C1—Coertse, Johannes Francois, van Heystekstraat 26, Rustenburg; Eerste en Finale (Rustenburg). G. M. van Aswegen, Heystekstraat 26, Rustenburg.

6429/66—Opperman, Maria Magdalena, van Tusschenkomst, distrik Thabazimbi; Eerste en Tweede (Rustenburg). P/a D. J. Smuts & Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 32, Brits.

10520/68—De Kock, Cornelis Wilhelmus, van Houtkopweg 75, Duncanville, Vereeniging, en nagelate eggenote Susanna Sophia de Kock, gebore Janse van Vuren; Eerste en Finale (Vereeniging). D. C. Spies, namens Eksekutrise Testamentêr, p/a Santam Bank Bpk., Posbus 801, Vereeniging.

7492/67—Goodman, James John, of Plot 207, Homestead Apple Orchards, District of Vereeniging; First and Final (Vereeniging). Steyn, Nolte, Wiid & Nash, United Building, Voortrekker Street (P.O. Box 83), Vereeniging.

9720/68—Du Preez, Jan Simon, van Vyfhoek, distrik Potchefstroom; Eerste en Finale (Potchefstroom). Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteurs, Kerkstraat 147 (Posbus 71), Potchefstroom.

1299/67—De Villiers, David Johan Theobald Bantjes, van Reitzstraat 495, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale. Peens, Smit & Oelofse, Prokureurs vir Eksekutrise, Natal Bougenootskapgebou, Pretoriusstraat (Posbus 1201), Pretoria.

3322/68/C1—Steyn, Gertruida Elizabeth, van Welgevonden, distrik Rustenburg; Eerste en Finale (Rustenburg). H. P. Pieters, Eksekuteur, p/a Coetsee, Brink & Van der Merwe, Posbus 55, Rustenburg.

749/68—Segall, Stanley Meyer (Myer), of 405 San Guilio, Park Lane, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Levitt & Hellmann, Attorneys for Executrix Testamentary, Ninth Floor, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

10071/66—Otto, Maria Petronella Aletta, van Bantjiestraat 35, Lichtenburg; Eerste en Finale (Lichtenburg). Johannes Philippus Lodewicus Otto, p/a Dr. De Beer & Kie., Nylsakesentrum, Potgieterstraat 95, Nylstroom.

8569/67—Joubert, Johannes Jacobus, van Tweepoort, Amsterdam, distrik Ermelo; Eerste en Finale (Amsterdam). Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.

4690/68—Basson, Elizabeth Magdalena, of 14 Eighth Street, Springs; First and Final (Springs). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), P.O. Box 75, Springs, Executor Testamentary.

10750/68—Meyer, Barend Christiaan, van Uitkyk, Pk. Leeuklip, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Meyer, gebore Viljoen; Eerste en Finale (Middelburg, Tvl.). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Oos-Tvl., Posbus 383, Pretoria.

668/69—Pieterse, Schalk Willem, van Plot 24, Pk. Bon Accord, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Pieterse; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Noord-Tvl., Posbus 1730, Pretoria.

9867/68—Coetzee, Abraham Lodiwikus, van Kilmorelaan 60, Oos-Crosby, Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.

8622/67—Kruger, Johannes Hendrik Petrus, of Blouboskuil, P.O. Radium, and surviving spouse, Magdalena Gerbrecht Kruger; First and Final. Daniel Jacobson, 509 J.B.S. Building, Bureau Lane, Church Square, Pretoria.

122/68—Nothnagel, Cornelis Petrus, van Plot 26, hoek van James- en Fransweg, Elands-landbouhoewes, en nagelate eggenote Maria Magdalena Nothnagel; Eerste en Finale, 3/5/69 (Randfontein). M. M. Nothnagel, p/a Karel Couzyn & Seun, Posbus 144, Randfontein.

5175/68—Beckwith, Vincent Krogh, of Holding 12, Protea Ridge, District of Krugersdorp; First and Final (Krugersdorp). J. B. Hugo & Cronje, Attorneys, 43 Human Street, Krugersdorp.

1974/67—Gaunt, Robert Peddie, of 202 Northdene, Princess Place, Johannesburg; Second and Final (Johannesburg). Mrs E. M. B. Gaunt, A. Downing and H. Poole, P.O. Box 3407, Johannesburg.

5486/68—Hickman, Mildred Ethel Ann, of 31 Benbow Street, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Samuel Hickman; First and Final (Johannesburg). Samuel Hickman, 31 Benbow Street, Kensington, Johannesburg.

9509/68—Venter, Stephanus Marthinus, van Wichtstraat 26, Bethal, en nagelate eggenote Anna Cecilia Maria Venter, gebore Britz; Eerste en Finale (Bethal). Hoffman, Van der Merwe & Marx, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Proteagebou, Markstraat (Posbus 81), Bethal.

10494/68—Wiehman, Christian (Christiaan) Hendrik, van Potgieterstraat 550, Pretoria, en nagelate eggenote Susara (Susarah) Elizabeth Wiehman, voorheen Van der Walt, gebore Van Rensburg; Eerste en Finale. Joubert & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 565, Pretoria.

4507/67—Wood, David Nelson, of Barberton, and surviving spouse, Isabel Noel Wood; First and Final (Sabie). J. B. Cornelius, Posbus 62, Sabie.

1309/68—Hawkins, William John Geoffery, van Amsterdamweg 89, Clubview, Verwoerdburg; Eerste en Finale. Broodryk & Ehlers, Presidentsentrum 601, Pretoriusstraat, Pretoria.

11690/68—Davis, Johanna Magdalena, formerly Beetge, formerly Stopforth, of 106 Shamrock Street, Florida Extension, Johannesburg; First and Final (Roodepoort). Duffey, Van Niekerk & Kruger, Agents, Private Bag 2082, Rustenburg.

NATAL

At the Office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word

3598/68/4—Ortlepp, Victoria Petronella, of Ridge Road Nursing Home, 68 Ridge Road, Durban; First and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O., (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

3393/68/2C1—Watkins, Christina Isabella Rodgers, born Scott, of c/o 9 Creak Street, Pinetown, Natal; First and Final (Pinetown). Hillier & Co., Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 1442, Durban.

4346/68/3—Van Rooyen, Theodorus Johannes Gerhardus Potgieter, of Paulpietersburg, and surviving spouse, Gertina Cornelia van Rooyen (Vryheid). Cecil Cox & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Landdrost Street (P.O. Box 5), Vryheid.

2663/69—Van Rooyen, Lukas Marthinus, van Kantoorstraat 28, Utrecht, Natal; Eerste en Finale (Utrecht). Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg.

4880/68/4—Furmidge, Basil Walter, of 14 King Edward Mansions, Durban Road, Pietermaritzburg; First and Final. Margaret Hester Furmidge, c/o Tatham Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg.

5093/68/2—Mvubu, Maliwa Moses, of 190 F Kwa Mashu, P.O. Kwa Mashu, Durban; First and Final (Durban). Cowley & Cowley, Second Floor, Southern Lane Building, Southern Place, off 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

1245/68/3—Singh, Nandelal (also known as Nandlal and Nondelal), of 3 Green Street, Newcastle, Natal, and surviving spouse, Papli Singh; First and Final (Newcastle). Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle, Natal.

19/69/1—Banham, Randall John, of 10 Lymbrook Road, Pietermaritzburg; First and Final. Miss Ella Ann Banham and The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executors Testamentary.

69/68/4—Schafer, Mary (also known as M. R. Schafer), of 31 Palm Drive, Bellair, Durban; First and Final (Durban). Cowley & Cowley, Solicitors and Conveyancers, Second Floor, Southern Lane Buildings, Southern Place, off 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

3255/68/3—Van der Merwe, Gysbertus Jacobus, van S.A.S. en H. Koshuis, Commodoreweg, Congella, Durban; Eerste en Finale (Durban). C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

963/61—Van Rooyen, Gert Thomas, van Wesstraat 18, Pietermaritzburg, en nagelate eggenote Marjorie Kathleen Schnetler, voorheen Van Rooyen; Supplementêre. C. C. C. Raulstone & Geyser, Gallweylaan 11, Pietermaritzburg, namens Eksekuteur Datief.

900/68/1C1—Kuarjit, of 88 Nerina Road, Asherville, Durban, and surviving spouse, Shrimathi; First and Final (Durban). D. S. Maharaj & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 553 Church Street, Pietermaritzburg.

2049/68/2A—Hunt, Ernest Henry, of Jabula, 38 St Lucia Drive, Umhlanga Rocks, Natal; First and Final (Durban). Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executors, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

2667/68/4—Wilkin, Muriel Ruby Inglis, born Roberts, of Hazeldene Private Hotel, Uvongo Beach, South Coast, Natal, and surviving spouse, Thomas Wilkin; First and Final (Margate). Barnes & Ross, 126 Alexandra Road, King William's Town.

602/67—Docrat, Goolam Hoosen, of Glencoe; First and Final (Glencoe). Botha, Mortimer & Aulsebrook, P.O. Box 31, Ladysmith.

3789/68/4—Azenha, Joaquim Da Silva, of 32 St Mary's Avenue, Greyville, Durban; First and Final (Durban). Cowley & Cowley, Solicitors and Conveyancers, Second Floor, Southern Lane Building, Southern Place, off 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

4694/68/2C1—Young, Gertruida Magdalena Sussanna (also known as Ruth), of 11 Ardeer, 245 Davenport Road, Durban; First and Final (Durban). Nebex Board of Executors and Trust Company Ltd, P.O. Box 1529, Durban.

2052/1655—Darts, James Benjamin, of 15 Sixth Avenue, Durban, and surviving spouse, Rosina Polina Darts, born McComb; Second and Final Administration (Durban). Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street (P.O. Box 58), Oudtshoorn.

4499/68/2C2—Seaton, William, of Umtentweni, and surviving spouse, Doris Ellen Seaton; First and Final. Franz, Leisegang & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Port Shepstone.

4480/68—Koch, Johannes Jacobus, van Lyndall Court 4, Pietermaritzburg; Eerste en Finale. Theron & Neethling, Whippstraat (Posbus 50), Memel.

191/69/1—Leslie, Mary Leonie, of 137 Nicolson Road, Durban; First and Final (Durban). Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.

4377/68/4—Telu (also known as Telu Nepaul), of 34 Candover Road, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Choohia; First and Final (Durban). Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.

3770/68—Meyer, Petrus Gerhardus, van Patersonstraat 71, Newcastle, Natal, en nagelate eggenote Aletta Johanna Meyer, gebore Pretorius; Eerste en Finale (Newcastle). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

3069/68—Tedder, Doris Beryl, of Sandru Lynn, Casuarina Crescent, Amatikulu; First and Final (Mtunzini). Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.

2859/68/3B—Leeson-Greene, George, of 6 Whittington Court, Marriott Road, Durban; First and Final (Durban). Leandy, Laroque & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifteenth Floor, Eagle Building, 357 West Street, Durban.

1389/68/4—Leathem, Catherine Mary Helen, of 8 River Drive, Carrington Heights, Durban, and surviving spouse, Henry George Millan Leathem; First and Final (Durban). Clothier Frost & Brown, 820 Standard Bank A.B.C. Chambers, 66 Field Street, Durban.

4154/67/2C2—Mohani, of Marine Avenue, Jacobs, and subsequently deceased spouse, Parwati; First and Final (Durban). Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban.

1923/68/2—Pattinson, William Henry, of 614 Ridge Road, Durban, and surviving spouse, Monica Pattinson; Amended First and Final (Durban). M. Pattinson, 614 Ridge Road, Durban, Executrix Testamentary.

994/48/2A—Day, Maud Maria, born Robinson, of 10 Roslyn, Musgrave Road, Durban; Supplementary (Durban). David Strachan & Tayler, P.O. Box 1858, Durban.

4834/68/2C2—Roos, Hester Antoinetta, born Maree, of 1020 London House, West Street, Durban, and surviving spouse, Johannes Lodewikus Roos; First and Final (Durban). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

1598/68/4—Ramkumari (known as Ramkumari Mathu), of Kearsney, Natal, and surviving spouse, Ramrutten; First and Final Administration and Amended (Stanger). Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.

4899/68—Jones, Mary Isabel, of 11 Meriden, Clark Road, Durban, and surviving spouse, Samuel Jones; First and Final (Durban). A. N. Munro & Son, P.O. Box 337, Durban.

678/68—Hattingh, Stephanus Cornelius, of Blue Seas Inn, Shelly Beach, Natal, and surviving spouse, Eliza Ann Hattingh; First and Final (Port Shepstone). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3914/68/2—Muthusamy, of Arkton Farm, Darnall, and surviving spouse, Ariathamah; First and Final (Stanger). C. O. Burne & Rindel, 10 Moss Street, Verulam.

1576/64—Rampersad, of Spioenkop, Essenembi; First and Final (Stanger). C. O. Burne & Rindel, 10 Moss Street, Verulam.

733/68/2—Ward, John, of 348 Sparks Road, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Grace Gertrude Ward; First and Final (Durban). Sydney Dunn & Co., Attorneys for Executrix, 45 K.M.S. House, 173 Grey Street, Durban.

3562/68/1—Ahmod, Shaik, of 115 Pine Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Sherifa Mahomed; First and Final (Durban). Louis Halse, Havemann & Partners, First Floor, Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.

1257/68/4—Jackson, Roderick Lee, of Huntley Hill, Paget, Bermuda; First and Final (Durban). Derrick Robert Fitz Holliday, 39 Monteith Place, Durban North, Agent for Executrix Testamentary.

3855/68/3—Smith, Diana, of Hudson Bennet Crescent, Gillitts, Natal; First and Final (Durban). J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, Field Street, Durban.

3750/68/3—Shubrati, Gulab (also known as Shubrati), of 48 Bardia Avenue, Reservoir Hills, Durban; First and Final (Durban). A. Subrati, c/o 601–605 Union Club Buildings, Smith Street, Durban.

4095/66—Anthonyamall, widow, of Park Rynie; First and Final (Umzinto). R. Ramasar & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road (P.O. Box 70), Umzinto.

3493/59—Iyasami, of Willowglen, Umkomaas, Natal; First and Final (Umzinto). J. Kissoon Singh & Co., 203/5 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.

2198/68/4—Legassick, William Henry, of Blythedale Beach, North Coast, Natal, and surviving spouse, Elsie Cormack Buchan Legassick; First and Final and Re-distribution (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4286/68—Beristianos, Susanna Maria, of 183 Afrikaner Street, Vryheid; First and Final (Vryheid). Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid, Natal.

3500/68/3—Sabapathy (also known as S. M. Naidoo), of 19 Sohanlal Road, Cato Manor, Durban, and surviving spouse, Govindamma; Amended Executor's First and Final (Durban). Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix, N. Bodasing's Building, 177 Grey Street, Durban.

3607/68/4—Fisher, Laura Elizabeth, of Braemar Nursing Home, Pinetown; First and Final (Pinetown). P. Nicholson, c/o P.O. Box 81, Durban.

4541/68/1—Bishop, Denis, of 263 Clark Road, Durban; First and Final (Durban). L. J. Paola, Wright & Wilkinson, Attorneys for Executrix Testamentary, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

1713/66/2—Houghting, Esca Beatrice, of P.O. Heatonville; Amended First and Final (Empangeni). Davidson & Schreiber, Union Street (P.O. Box 62 or 58), Empangeni.

4659/68/3—Hall, Janny Norman, of Mtunzini, Zululand; First and Final (Mtunzini). Jack Edward William Cann, 853 Mansion House, Field Street, Durban.

146/69/3—Young, John Kenneth Edgar, of 308 Roland Chapman Drive, Montclair, Durban; First and Final (Durban). E. R. Browne, Brodie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 201–212 United Building, 291 Smith Street, Durban.

3988/67/4—Reddy, Venketa, of House 41, Road 101, Chatsworth, Durban, and surviving spouse, Chinna Lutchmamma Reddy; First and Final (Durban). Levy, Legator, McKenna & Herr, Twenty-first Floor, Eagle Building, Murchies Passage, West Street (P.O. Box 2385), Durban.

1973/68/2C1—Hansa, Essop Ebrahim, of 431 South Coast Road, Rossburgh, Natal, and surviving spouse, Rabia Bee Hansa; First and Final (Durban). Levy, Legator, McKenna & Herr, Attorneys for Executrix, Twenty-first Floor, Eagle Building, Murchies Passage, Durban.

1793/68/2—Thandroyen, Annie Mary, of 65 Mallinson Road, Sydenham, Durban; First and Final (Durban). D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

2197/68/4—Calverley, Denis, of Melmoth, Zululand; First and Final (Melmoth). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

2004/68/2—Anderson, Mona, of 27 Glen Grove, Westridge, Durban, and surviving spouse, Alfred James David Anderson; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Dative.

4189/68—Bewick, Ruby Pearl, of Fort Napier Mental Hospital, Pietermaritzburg; First and Final, 4/5/69. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

3366/68—Poole, Thomas, of Fort Napier, Pietermaritzburg, Natal; First and Final. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Dative.

2503/68/2C(1)—Telfer, Alan James, of Shad Drive, Ramsgate; First and Final (Port Shepstone). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

2219/68/1—Mabel Tavener; First and Final (Port Shepstone). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

3571/67/1—Edwardes, Doris May, of Provincial Hotel, Main Street, Eshowe, Natal; Second and Final and Supplementary Second and Final (Eshowe). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4936/68—Herbett, Myrtle Chisman Hoggarth, of Flat C, Apsley Court, Musgrave Road, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

707/69/4—Joyce, Kate, previously Sandy, born Butt, of 40 Arcadia, Peacehaven Place, Bluff, Durban, and surviving spouse, Robert Stanley Joyce; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

556/65—Olivier, Raubenheimer Gysbert, of Melmoth, Natal; Amended First and Final (Melmoth). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, (P.O. Box 287,) Durban, Agents for Executor Testamentary.

5050/68/3—Rex, Wentworth Maurice Garcia, of 53 Laurel Road, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

10137/68—Schenck, Marthinus Frederick, of 40 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg, and surviving spouse, Mercia Denise Schenck, born Sandham; First and Final (Johannesburg). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Dative.

4500/68—Smith, Mary Jane, born Haslam, of 303 Sarnia Road, Rossburgh, Natal; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

469/69/3C(1)—Strauch, Alfred Gordon, of 64 Bayswater, Pickering Street, Durban, and surviving spouse, Mary Strauch, born McCurdie; First and Final (Durban). Mrs M. Strauch, 64 Bayswater, Pickering Street, Durban, Executrix Testamentary.

234/69/2C2—Dunk, Stanley Samuel, of c/o Hazeldene Hotel, 340 Vause Road, Durban; First and Final (Durban). Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.

4959/68/3—Chinnasamy, and surviving spouse, Govindamah; First and Final, 5/5/69 (Durban). H. S. Singh, Attorneys for Executrix Dative, 85 Leopold Street, Durban.

1873/68/2—Keir, Williamina Ireland, of Morningside Nursing Home, Innes Road, Durban; First and Final (Durban). Syfret's Trust & Executor Co. Natal Limited, 36 Gardiner Street, Durban.

5100/68/1—Chellan, Govinden (also known as Govinden), of Road 713, House 33, Unit 7, Chatsworth, and surviving spouse, Muniamma; First and Final (Durban). Higgs, Henderson & Coetzer, Attorneys for Executrix, 301 Traduna House, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban.

825/67/3B—Varachia, Mahomed Moosa, of Flat 21, 386 Pine Street, Durban; First and Final (Durban). M. J. Ensor, Agent for Executor, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.

3403/68/2—Keswa, Simon, of 2404 Kawula Road, P.O. Lamontville, and surviving spouse, Irene Keswa; First and Final (Durban). Cowley & Cowley, Second Floor, Southern Lane Buildings, Southern Place, off 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

3453/67—Rugbeer, Dhanesar, of Zuurknol, Dannhauser, and surviving spouse, Rugbeer Oriee; Amended First and Final (Dannhauser). Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.

4680/68/4—Huntley, Herbert Bruce, of 17 Huntley Road, Malvern, Natal; First and Final (Durban). John Kirton Huntley, 35 Margaret Maytom Avenue, Durban North, Executor Testamentary.

4762/68/1—Born, Alma Ruth, born Ristow, a widow, of 26 Marchant Road, Durban; First and Final (Durban). Zackon & Zackon, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 237, East London.

4004/68—Bolton, Ena Maude, of Estcourt, Natal (Estcourt). Mason, Buchan & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg.

4298/68/4—Turner, Margaret Ann, of c/o Sister Parker, Warner Beach, Natal; First and Final (Durban). Mrs E. R. Hemphill, P.O. Box 1390, Johannesburg.

3920/66—Dutlow, Gladys Helena, of 284 Greyling Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Albert Edward Dutlow; First and Final Administration. L. F. Forsyth, Agent for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT

At the Office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word

1192/68—Medallie, Louis, of 33 John Knox Street, Bloemfontein; First and Final. M. Pencharz & Partners, P.O. Box 755, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.

881/68—Jones, Arthur, of 13 Menell Street, Sasolburg; First and Final (Sasolburg). A. J. A. van Staden & Co., Attorneys for Executrix, 4 Mutual Building, P.O. Box 270, Sasolburg.

1359/68—Joubert, Adriana Johanna Catharina, gebore Slabbert, van Tuinplaas, distrik Fouriesburg; Eerste en Finale (Fouriesburg), Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 1, Fouriesburg.

1741/67/A—Bunce, Paul Johannes, of 121 Monikana Street, Saaiplaas, Virginia, and surviving spouse, Cecilia Johanna Bunce; First and Final (Virginia). Langstaffe, Bird & Co., Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

1515/68—Olivier, Adriaan Jacobus Jeremias, van Scottstraat, Oranjeville; Eerste en Finale (Heilbron). Mev. E. M. Olivier, Eksekutrise Testamentêr, p/a V. R. Olivier, Staatspresident C. R. Swartstraat (Posbus 78), Reitz, Oranje-Vrystaat.

2100/68—Du Plessis, Hester Antoinette, van Jacobsstraat, Boshof, en nagelate eggenoot Charl Petrus du Plessis; Eerste en Finale (Boshof). C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.

615/68—Kruger, Emmerentia Jacoba, van Maraisstraat, Boshof, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Kruger; Eerste en Finale (Boshof). C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.

1922/68—Hattingh, Johannes Hendrik, van Steynstraat, Winburg; Eerste en Finale (Winburg). Victor Kotzè, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 48, Winburg.

1998/68—Weideman, Isabel Frances, gebore Van der Merwe, van Witfontein, Pk. Luckhoff, distrik Fauresmith, en nagelate eggenoot Joseph Markus Weideman; Eerste en Finale (Fauresmith). Olivier & Havenga, Vanriebeeckstraat (Posbus 1), Fauresmith, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr.

1773/68—Van Wyk, Johannes Coenraad, van Tobie Mullerstraat, Philippolis, en nagelate eggenote Christina Catharina van Wyk; Eerste en Finale (Philippolis). Welgemoed & Kock, Kerkplein (Posbus 2), Philippolis, Prokureurs vir Eksekutrise.

1307/68—Hobbs, Ruby May, of 16 Botha Street, Petrus Steyn; First and Final (Lindley). Parsons & Moggridge, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 106, Umkomaas.

179/69—Smit, Margritha Susanna, gebore Watson, van Alexandralaan 36, Bloemfontein, en nagelate eggenoot Frans Johannes Petrus Smit; Eerste en Finale. Bloemfontein Board of Executors and Trust Company Limited, P.O. Box 77 Bloemfontein.

1542/68—Barnes, Natanja (ook bekend as Nathanja), van Steynstraat 30, Bethlehem, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Barnes, gebore Stassen; Eerste en Finale (Bethlehem). Sasbank Bpk., (geregistreerde spaarbank), Posbus 368, Bethlehem.

1922/67—Porteous, Elizabeth Lockhart, of Van Sandwyk Flats 5, Harrismith; First and Final (Harrismith). Jarvis & Masson, Attorneys, 50 Stuart Street (P.O. Box 22), Harrismith.

1346/67—Maree, Petrus Arnoldus, van Leipoldstraat 9, Ficksburg; Eerste en Finale (Ficksburg). B. J. C. Heyns en/of G. F. Wessels, p/a Symington & De Kok, N.B.S.-gebou, Tweede Vloer, Elizabethstraat 2 (Posbus 760), Bloemfontein.

1966/68—Van Zyl, Jacobus Gerhardus Eduard, van Boomplaas, Hoopstad, en nagelate eggenote Andrieca Jacoba van Zyl; Eerste en Finale asook Familie-ooreenkoms (Hoopstad). Jac. N. Coetzer, Van Zylstraat (Posbus 1), Hoopstad.

1992/68—Vorster, Joseph Adriaan, van Andries Pretoriusstraat 115, Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Petronella Vorster, gebore Snyman; Eerste en Finale, Naude & Naude, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein.

1876/68—Martens, Magrietha Maria, van Huis 24, S.A. Spoorweë, Arlington, en nagelate eggenoot Cornelis Gerthardus Jacobus Martens; Eerste en Finale (Lindley). D. A. van der Berg, Kerkstraat 22b (Posbus 107), Lindley, Eksekuteur Datief.

298/68—Grant, James Sim, van Highveld 44, Pk. Kragbron, distrik Sasolburg, en nagelate eggenote Cornelia Maria Grant, gebore Viljoen. (Sasolburg). Ben Simon, Kerkstraat (Posbus 58), Heilbron.

262/69—Strauss, Gabriel Stephanus, van Oxfordstraat, Dewetsdorp, en nagelate eggenote Esther Magdalena Strauss, gebore Mentz; Eerste en Finale (Dewetsdorp). Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp.

242/69—Waldeck, Johannes Gerhardus, of 19 Cowper Road, Orkney, Transvaal, and surviving spouse, Jacoba Magdalena Elizabeth Waldeck, born Mulder; First and Final (Klerksdorp). Davidson & Marais, S.A. Mutual Building, P.O. Box 277, Bloemfontein.

2237/68—Pretorius, Hendrik Baltus, van Langkuil, distrik Viljoenskroon; Eerste en Finale (Viljoenskroon). Venter, Havemann & Mare, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

994/69—Steyn, Petrus Daniel Gerhardus, van Ebenhaezer, Bothaville, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Steyn, gebore Pretorius; Eerste en Finale (Bothaville). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

122/68—Brits, Johanna Elene (ook bekend as Helena), van Kerkstraat 18, Rouxville, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Gert Pieter Jacobus (ook bekend as Jakobus), Brits; Staat van Bates en Laste tot die Eerste en Finale (Rouxville). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

316/69—Pietersen, Jan Hendrik, van Starstraat 33, Jagersfontein. (Jagersfontein). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1673/56—Donneson, Joseph (also known as George), of c/o Senekal Hotel, Senekal, Orange Free State; Supplementary First and Final (Senekal). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

GRIQUALAND WEST—GRIEKWALAND-WES

At the Office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word

325/66—Van Wyk, Pieter Hendrik Rudolph, van Swerwersrus, Pk. Bullhill; Eerste en Finale. Duncan & Rothman, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Permanentegebou, Jonesstraat, Kimberley.

271/68—Simmons, Catherine Mavourneen, gebore Kinnear, van La Rochelle, distrik Vryburg, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Simmons (Vryburg). Frylinck & Walker, Dekockstraat 20, Vryburg.

442/68—Koekemoer, David Johannes, van Ottowa, Pk. Salt Lake, en nagelate eggenote Fransina (bekend as Francina Elizabeth Koekemoer), gebore Jacobs; Gewysigde Eerste en Finale [distrik Herbert (Douglas)]. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

348/68A—Van der Merwe, Petrus Jacobus, van Vlinkfontein, Pk. Deelfontein, K.P.; Eerste (Britstown). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.

993/68—De Jager, Andries Gideon, van Fonteinstraat, Postmasburg; Eerste en Finale (Postmasburg). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.

831/68—Theron, Johannes, van Kakamas, en nagelate eggenote Susanna Francina Theron, gebore Van Zyl; Eerste en Finale (Kakamas). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.

892/67—Bown, Rhoda Maureen, born Cooke, of Durban; First and Final (Mafeking). Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.

3/69—Van Zyl, Johanna Petronella, van Middelplaas, Pk. Koopmansfontein, en nagelate eggenoot Cornelius Gysbert (Gysbertus) Johannes van Zyl; Eerste en Finale (Danielskuil). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

678/66—Du Preez, Maria Magrietha, van Vanwykstraat 30, Warrenton; Eerste en Finale (Warrenton). Olivier & Le Grange, Uysstraat (Posbus 48), Warrenton, Gemagtigde Agent.

535/64—Van Zyl, Pieter Emelius, of 83 Green Street, Kimberley; First and Final (Kimberley). Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.

69/69C—Human, Dirk Johannes, van Vaneetveldstraat 15, De Aar, en nagelate eggenote Maria Magdalena Petronella Human; Eerste en Finale (De Aar). Blomerus & Herholdt, Prokureurs, ens., De Aar, Prokureurs vir Eksekutrise.

138/69—Badenhorst, Adriaan Lodewikus, van Hermesstraat 38, Kimberley; Eerste en Finale. 38 dae. C. H. J. Badenhorst, Hermesstraat 38, Kimberley.

53/68—Fourie, Hermanus Johannes Hendrik, van Frank du Toit Ouetehuis, Prieska, en nagelate eggenote Catherina Magdalena Loots; Eerste en Finale (Prieska). Van Niekerk & Groenewoud, Prokureurs vir die Boedel, Vanriebeecklaan (Posbus 34), Prieska.

EASTERN CAPE—OOS-KAAP

At the Office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word

2842/68/2C—Shephard, Bernice Rosamond, formerly Mowbray, born Coates, divorcée, of 24 Park Drive Mansions, Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth). E. T. Wise, Secretary, Guardian Trust and Investment Company of Port Elizabeth Limited, 187 Main Street, Port Elizabeth, for Self and Co-Executor.

2670/68/2—Louw, David Jacobus, of 35 Leopold Street, King William's Town, and surviving spouse, Maria Gertrude Louw; First and Final (King William's Town). Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.

2552/68/2—Jones, Nellie Edith, spinster, of 19 Courtenay Street, East London; First and Final (East London). Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor, P.O. Box 44, East London.

2653/68/1—Potgieter, Elsje Carolina (ook bekend as Elsie Carolina), gebore Roets, van Barkly-Oos; Eerste en Finale (Barkly-Oos). E. Oeschger, Moltenostraat (Posbus 68), Barkly-Oos.

22/69/2—Haldane, Thomas Spence, of Dunblane, Middelburg, C.P.; First and Final (Middelburg). Minnaar & De Kock, Attorneys for Executrix, P.O. Box 19, Middelburg, C.P.

2651/68/1D—Venter, Nicolaas, van Zebraspoort, Middelburg, K.P.; Eerste en Finale (Middelburg). Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaap, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.

3242/68/2C—Cowie, Albert, of 79 Banis Road, Uitenhage, and surviving spouse, Eunice Cowie, born Booth; First and Final (Uitenhage). Sellick & McIntyre, P.O. Box 94, Uitenhage, Attorneys for the Estate.

2146/68/2—Louw, Maria Susara, van Harmsfontein, Rosmead; Eerste en Finale (Middelburg). Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaap, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

3200/68/2E—Bunker, Ethel, born Whitaker, of 19 Brand Street, Aberdeen; First and Final (Aberdeen). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Port Elizabeth Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

2262/68/2—Coetzee, Daniel Felix, of 12 Target Kloof Road, Port Elizabeth, C.P. (Port Elizabeth). Brown & Braude, Medlaw House, 517 Main Street, Port Elizabeth.

659/66/1—Stephenson, Benjamin Vickers, of Vickersdale, Lady Grey; Second and Final (Lady Grey). L. H. de Klerk, De Villiers Street, Barkly East, Attorney for Executor.

2880/68/2D—Bussack (or Boezak), Jan (or John), of 9 Adams Street, New Rest, Queenstown, and surviving spouse, Katie Bussack, or Boezak; First and Final (Queenstown). E. A. Ensor, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 12, Queenstown.

1657/68/1—Jordaan, Lucy Matilda, born Stewart, of Herbert, P.O. Maclear, and surviving spouse, Rudolph Phillippus Jordaan; First and Final (Maclear). J. R. Wade, P.O. Box 10, Maclear.

1885/68/1—Retief, Roelof Johannes Erasmus, van Voortrekkerstraat, Murraysburg, en nagelate eggenote Catharina Philippina Beatrix Retief, gebore Rossouw; Eerste en Finale (Murraysburg). M. J. F. Appel, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

432/69/2—Kleinhans, Cornelius Johannes, van Hebron, Jansenville, K.P.; Eerste en Finale (Jansenville). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

23/69/1—Snyman, Frederik (also known as Frederick) Johannes, of 7 Bailey Street, Sydenham, Port Elizabeth, and surviving spouse, Maria Magdalena Snyman, born Potgieter; First and Final (Port Elizabeth). Bendelstein & Creese, Attorneys for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, Main Street, North End, Port Elizabeth.

515/68—Piers, David Jacobus, of 234 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Walter Solomon, Esq., Attorney for Executrix Dative, 701 J.B.S. Building, 89 Main Street, Port Elizabeth.

1888/68/2—Liesching, Francis William, of 20 Egerton Road, Baysville, East London, and surviving spouse, Eileen Dorothy Liesching, born Fairweather; First and Final (East London). Bate, Chubb & Dickson, 42 Terminus Street (P.O. Box 387), East London.

1102/66—Eckardt, Henry Ernest, of 55 Eighteenth Avenue, Fairview, Port Elizabeth, and surviving spouse, Gertie Eckardt, born Human; First (Port Elizabeth). Bendelstein & Creese, Attorneys for Executrix Dative, Barclays Bank Building, Main Street, North End, Port Elizabeth.

3016/68/2D—Newton, Edith Jessie, born McIver, widow, of 36 Florence Avenue, Vincent, East London; First and Final (East London). E. T. Wise, Secretary, Guardian Trust and Investment Co. of Port Elizabeth Ltd, Agent for Executor.

2295/68/1—Evans, William David, of 106 Stadium Heights, Humewood, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). E. T. Wise, Secretary, Guardian Trust and Investment Co. of Port Elizabeth Ltd, Executor.

2602/68—Van der Merwe, Jacobus Christiaan Johannes, van Breestraat 38, Cradock, en nagelate eggenote Philippina Wilhelmina van der Merwe; Eerste en Laaste (Cradock). Coetzee & Coetzee, Posbus 53, Cradock.

2569/68/1—Souls, Mathew, of Location, Seymour, and surviving spouse, Ellen Doreen Souls; First and Final (Seymour). Elliott Brothers, Seymour, Attorney for Executor Testamentary.

2058/68/2—Rheeder, Leonard Christo, van Olicana, Pk. Ida; Eerste en Finale (Indwe). E. J. Nurse & Strauss, Prokureurs vir Eksekuteur, Voortrekkerstraat, Indwe.

3177/68—De Klerk, Paulus Diederick, van Shakerley, Cradock, en nagelate eggenote Susanna Phillipina de Klerk; Eerste en Laaste (Cradock). Coetzee & Coetzee, Posbus 53, Cradock.

2650/67/2D—Du Preez, Philip (or Phillipus) Jacobus, of 3 Lower Mount Street, King William's Town, and surviving spouse, Cornelia Magrita du Preez, born Van Staden, a widow; First and Final (King William's Town). Robertson, Wiley & King, Attorneys for Executrix, P.O. Box 55, King William's Town.

2307/68/1—Edmeston, Ethel Louise (also known as Ethel Louise Plummer), born Wynder, of Brandon House, Wynne Street, East London; First and Final (East London). Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executor, Permanent Buildings, 81 Main Street, Port Elizabeth.

665/68—Song, Chin Que, of 24 Durban Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, David Song; First and Final (Port Elizabeth). Dyne & Kaplan, Attorneys for Executor, 304 Alfin House, 510 Main Street, Port Elizabeth.

445/67—Eugene Thomas Carroll, of 52a Russell Road, Port Elizabeth, who died at Durban, and surviving spouse, Gladys Ann Carroll, born Watridge; First and Final (Port Elizabeth). Shefer, Aronson, Burman & Blumberg, Attorneys for Executrix Dative, Security Place, cor. of Hancock and Market Streets, Port Elizabeth.

2920/68/2—Spath, Richard Hermann, of 64 Hyde Park, Western Road, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Brown & Braude, Medlaw House, 517 Main Street, Port Elizabeth.

847/68/1—Adamson, Jack Edward, of 158 Stanford Road, Korsten, P.E.; First and Final (Port Elizabeth). Brown & Braude, Medlaw House, 517 Main Street, Port Elizabeth.

2342/68—Coetzee, Abraham Jacobus, van Hendrik Potgieterstraat 20, Steynsburg; Eerste en Finale (Steynsburg). Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Flemmerstraat 12 (Posbus 7), Steynsburg.

2212/68/2—Kruger, Christiaan Hendrik, van Hoogstraat 3, Steynsburg; Eerste en Finale (Steynsburg). Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs, Flemmerstraat 12 (Posbus 7), Steynsburg.

1928/68/2—Van Zyl, Nicolaas Jacobus, van Koppiesfontein, distrik Steynsburg, en nagelate eggenote Johanna Margaretha van Zyl; Eerste en Finale (Steynsburg). Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Flemmerstraat 12 (Posbus 7), Steynsburg.

2169/68/1—Weddell, Wilfred Oliver, of Somerset Road, Cookhouse, and surviving spouse, Magdalena Aletta Weddell, born Pio; First and Final (Somerset East). Scott, Stegmann & Farr, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 11, Somerset East.

3259/68/1—Cuming, Dorothy Ellen Maud, formerly Naude, born Pote, of The Haven Hotel, P.O. Elliotdale; First and Final (Elliotdale). Meaker & Holmes, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Elliotdale.

1911/68/1—Ritchie, May Maud, born Bonner, of 9 Moffat Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, John William Wallace Ritchie; First and Final (Port Elizabeth). Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

2826/66—Noome, Jan Simon Petrus, of Dalry Road, Ugie, and surviving spouse, Brechta Sophia Noome; Amended First and Final (Maclear). G. F. Malherbe, P.O. Box 55, Maclear.

2170/68/2—Forrester, May Doris, of 2 Embassy Court, Inverleith Terrace, East London; First and Final (East London). Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London.

797/59/1C—Meyer, Friedrich Gottfried, of Hilltop Store, P.O. Namahanjana, District of Umzimkulu; Amended First and Final (Umzimkulu). Eagle & Barnes, Attorneys for Executors, 63 Main Street (P.O. Box 11), Kokstad.

268/69/2—Allers, Sarel Johannes Jacobus, of 14 Wodehouse Street, Uitenhage, and surviving spouse, Catharina Maria Cornelia Allers, born Basson; First and Final (Uitenhage). Petrus Nicolaas Wiese, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co. Ltd, 1 Church Street (P.O. Box 55), Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.

2418/68/2—Wagenaar, Gert Henning, van Stuartstraat 19, Molteno, en nagelate eggenote Maria Christina Wagenaar, gebore Coetzer; Eerste en Finale (Molteno). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Oos-Londen Trusteetak, Posbus 471, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr.

2985/68—Olivier, Hendrik Jacobus, of 84 De Laan, Noupoort, and surviving spouse, Petronella Hester Cornelia Olivier; First and Final (Noupoort). P. H. Oosthuizen & Son, 3 Middelburg Road, Noupoort.

2110/68/2C—Van Heerden, Barend Jacobus, van Beaufort-Weststraat, Murraysburg, en nagelate eggenote Johanna Catharina van Heerden; Eerste en Laaste (Murraysburg). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarmee geamalgameer is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Port Elizabeth Trusteetak, Posbus 164, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

431/69/1D—Jansen van Rensburg, Nicolaas Louis, van Dejagerstraat 24, Despatch, en nagelate eggenote Esther Jansen van Rensburg, gebore Fourie; Eerste en Finale (Uitenhage). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

171/69/1D—Niemann, Adolf Albin Ernst-Heinrich, of Flat 36, St Mark's Road, East London; First and Final (East London). F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London, Attorneys for Executrix.

3015/68—Cloete, Cecilia Maria, gebore Van der Walt, van Chesterplek 20, Oos-Londen, en nagelate eggenoot Mathys Jacobus Cloete; Eerste en Finale (Oos-Londen). Thom & Davids, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 729, Oos-Londen.

2526/68—Wiggill, Marthinus Wessel, of Flat 27, Collondale, East London, and surviving spouse, Mavis Wiggill; First and Final (East London). Thom & Davids, Attorneys for Executor, P.O. Box 729, East London.

2188/68/2D—Hill, Hulda Caroline, born Freitag, of Rooikop, District of Komga, and surviving spouse, Hilbert Robert Hill; First and Final (Komga). H. G. Harland Bell, Attorney for Executor Testamentary, Main Street (P.O. Box 10), Komga, C.P.

87/69/1—Perl, Rebecca Adelaide, of 14 Wares Road, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Spilkin, Spilkin & Miltz, Attorneys for Executors Testamentary, 623 Main Street, Port Elizabeth.

2555/67—Le Roux, Jan Christiaan, van Swaersfontein, distrik Hanover, en nagelate eggenote Gertruida Maria Johanna le Roux, gebore Oosthuizen; Eerste en Finale (Hanover). V. Dercksen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 22, De Aar.

2236/68/2—Potgieter, André, of 40 Arthur Street, King William's Town; First and Final (Alexandria). A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor.

121/69/1—Rudman, Julia Ann, born De la Harpe, of 54 Penford Avenue, Uitenhage; First and Final (Uitenhage). Petrus Nicolaas Wiese, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co. Ltd, 1 Church Street, Uitenhage, Agents for Executors Testamentary.

2370/68/2—Van der Meulen, Henry Niland Ladson, of 50 Ebden Street, Queenstown; First and Final (Queenstown). Elliott Brothers, P.O. Box 61, Queenstown, Attorneys for Executor.

1447/68/1E—Kitching, Theunis Hermanus, of Waterfall, Division of Albany, and surviving spouse, Maud Elizabeth Kitching, born Scheepers; Amended First and Final. Espin & Espin, Attorneys for Executrix, 96/98 High Street, Grahamstown.

2817/68/1—Smith, Alfred Eric, of 27 First Avenue, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.

2173/67/2A—Marais, Daniel Francois, van Victoriastraat 23, Cradock; Gewysigde Eerste en Finale (Cradock). W. G. Heap, Algemene Bestuurder en Sekretaris, De Cradock Eksekuteurs Kamer en Waarborg Maatschappy Beperkt, Cradock, Posbus 45, Cradock.

2024/68/2—Rossouw, Frederick Adriaan, van Kerkstraat, Elliot, en nagelate eggenote Elizabeth Helena Rossouw, gebore Du Preez; Eerste en Finale (Elliot). L. G. Hechter, Voortrekkerstraat (Posbus 12), Elliot, Agent.

2661/68—Potgieter, Aubrey Edward, of 30 Callington Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Margaret Elizabeth Potgieter, born Morris; First and Final (Port Elizabeth). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

SOUTH WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA

At the Office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word

259/68—Gertrud Johanna Bergmann, 'n direkteur van maatskappye, van Voigtstraat, Windhoek, S.W.A.; Eerste en Finale. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

314/68—Weigel, Wilhelm Friedrich Jean [also known as Jean and Frederick (Friedrich) Wilhelm Jean Weigel], of c/o Nord Hotel, Grootfontein, S.W.A.; First and Final (Grootfontein). Netherlands Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 688, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.

365/68—Bergemann, Paul Friedrich Ferdinand, of Farm Gorges, District of Maltahöhe; First and Final (Maltahöhe). Lorentz & Bone, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 85, Windhoek.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hunderd and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

SCHEDULE—BYLAE

FORM J 28—VORM J 28

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy	Date upon which and division of court by which order made Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is	Upon the application of Op die aansoek van
B. 49/69...	Gert Cornelis Odendaal, motorwerktuigkundige, van Powriestraat 11, Viljoenskroon, wat tot onlangs medeeienaar was van 'n garage besigheid wat onder die naam van Odendaal Motors in Brandstraat, Frankfort, besigheid gedryf het	17/4/69, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	George Frederick Christiaan du Plessis.
T. 242/69..	Daniel Barend Rudolf Badenhorst, residing at 669 Prince George Avenue, Brakpan, Transvaal, who formerly carried on business as a butcher under the style of Gerdview Butchery, at 34 Emid Road, Gerdview, Germiston, Transvaal	8/4/69, Witwatersrand Local.....	Kwela Butchery (Pty) Ltd.
T. 275/69..	Eureka Building Contractors (Pty) Ltd, carrying on business as building contractors at Rustenburg, and having it's registered office at the offices of Sluiter van Rooyen, Beukes & Co., Chartered Accountants, Kern Building 35a, Steen Street, Rustenburg, Transvaal	18/4/69, Transvaal Provincial.....	Ockert Petrus Jacobus Olivier.
T. 265/69..	Oryx Chemicals (Pty) Ltd, having its registered office at c/o 401 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg	15/4/69, Witwatersrand Local.....	Serein Investments (Pty) Ltd.
T. 170/69..	Rembrandt Engineering (Pty) Ltd, having its registered head office at c/o Vosloo & Lindeque, Third Floor, Santam Buildings, cor. of Plein and Rissik Streets, Johannesburg	11/3/69, Witwatersrand Local.....	Roysim Investments (Pty) Ltd.
T. 235/69..	A. F. Schmidt Plumbers (Pty) Ltd, carrying on business as plumbers and sheet metal workers, and having its registered office at 157 High Street, Brixton Johannesburg	1/4/69, Witwatersrand Local.....	Eastern Estate Agency (Pty) Ltd.
E. 23/69/1	Udwins Electrical (Pty) Ltd, having its registered office and principal place of business at Oceanic Mills Building, Broad Street, Port Elizabeth	17/4/69, Eastern Cape.....	Udwins Electrical (Pty) Ltd.
E. 21/69/1	Pearston Garage (Pty) Ltd, with registered office at c/o W. J. van Wyk & Co., 5 Church Street, Graaff-Reinet and carrying on business at Voortrekker Street, Pearston	10/4/69, Eastern Cape.....	Willem Jacobus van Wyk.
B. 47/69....	Norvalspont Investments (Pty) Ltd, a Company duly registered in terms of the Laws of the Republic of South Africa, with registered head office situated at 11 Josias Street, Odendaalsrus	17/4/69, Orange Free State Provincial..	Chrystalla Katsapas.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE—BYLAE

FORM J 29—VORM J 29

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy	Date upon which and division of court by which order made Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is	Date, hour and place of meeting Datum, uur en plek van byeenkoms
T. 213/69..	Luke Martin Orton.....	25/3/69, Transvaal Provincial.....	16/5/69, 9.30 a.m., Balfour.
T. 193/69..	Johan Adridaan van der Walt.....	18/3/69, Transvaalse Provinsiale.....	16/5/69, 10 vm., Potchefstroom.
T. 173/69..	Smit & Van der Merwe (Edms.) Bpk...	14/3/69, Transvaalse Provinsiale.....	16/5/69, 9.30 vm., Tzaneen.
T. 143/69..	Eileen Johanna Theron en Thomas Ebenhaezer Theron (Gemeenskaplike boedel)	8/4/69, Transvaalse Provinsiale.....	16/5/69, 9.30 vm., Louis Trichardt.
T. 182/69..	Alfredo Federico Bagattini, male adult whose present occupation is unknown and who is married in community of property to Gert Hermanus Bagattini, formerly Visagie, born Rooyen	13/3/69, Witwatersrand Local.....	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 1/69....	Heinrich Schaffrath (Pty) Ltd, carrying on business as organ builders, at 30 Schubart Street, Pretoria, which address is also the registered office of the respondent (under Final Judicial Management)	28/1/69, Transvaal Provincial.....	14/5/69, 10 a.m., Pretoria.
T. 95/69...	Jan Hendrik Venter, in diens van die Noord Transvaalse Koöperasie Bpk., as meulenaar, en wat besigheid doen as Lion Milling and Malt Manufacturers, te Makokskraal, distrik Ventersdorp	11/3/69, Transvaalse Provinsiale.....	14/5/69, 9.30 vm., Ventersdorp.
T. 145/69..	Morthys Investments (Pty) Ltd, carrying on business under the style of Clack's Service Station as a motor garage and filling station, at 38 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, and having its registered office at c/o Third Floor, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	4/3/69, Witwatersrand Local.....	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 105/69..	The House of Kashan (Pty) Ltd, having its registered office at suite 1019 Piladelphia, cor. of 89 Von Weilligh Street, Johannesburg	19/2/69, Witwatersrand Local.....	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 205/69..	Susara Aletta de Wet, born Van der Merwe, an adult European hotelier, of c/o Aqua Regia Private Hotel, 566 Schoeman Street, Pretoria	25/3/69, Transvaal Provincial.....	14/5/69, 10 a.m., Pretoria.
T. 171/69..	Joseph William Plank, an adult male, a Fund Raising Consultant in the employ of the Petitioner, at c/o 733 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	11/3/69, Witwatersrand Local.....	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 157/69..	Wynand Gerhardus Nortier, whose occupation is unknown and who resides at Hyde Park Hotel, Jan Smuts Avenue, Extension, Craighall Park, Johannesburg	5/3/69, Witwatersrand Local.....	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 70/69...	Tzaneen Café (Pty) Ltd, carrying on business as a café in premises situate at the cor. of Danie Joubert and Agatha Streets, Tzaneen, and having its registered office at c/o J. J. Venter & Co., Auditors, First Floor, Letaba House, Danie Joubert Street, Tzaneen	4/2/69, Transvaal Provincial.....	15/5/69, 9.30 a.m., Tzaneen.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy	Date upon which and division of court by which order made Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is	Date, hour and place of meeting Datum, uur en plek van byeenkoms
T. 160/69..	Ian Herbert Michels, an adult salesman, formerly at 9 Highlands Gardens, Highlands North, Johannesburg	7/3/69, Witwatersrand Local.....	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 216/69..	Daniel Jacobus Croucamp, of 4 Bok Street, Comet, Boksburg, and is employed by the petitioner as a motor mechanic	25/3/69, Witwatersrand Local.....	14/5/69, 10 a.m., Boksburg.
B. 29/69...	Paul Stephanus Momberg, fotograaf, van Theunissen, O.V.S.	17/4/69, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/5/69, 10 vm., Theunissen.
W. 4/69....	Major Drilling Co. (Pty) Ltd, a Private Company, with limited liability, duly incorporated, carrying on business as water boring contractors, with registered office situate in the Province of the Transvaal, South Africa, at an address to the applicant unknown (under Provisional Judicial management)	30/1/69, South West Africa.....	14/5/69, 10 a.m., Windhoek.
N. 2/69....	Inder Behari Singh.....	11/4/69, Durban and Coast Local.....	8/5/69, 9 a.m., Durban.
N. 37/69...	Govindsamy, of House 7, Thirty-first Avenue, Umhlatuzana Township, Natal	11/3/69, Durban and Coast Local.....	22/5/69, 9 a.m., Durban.
B. 31/69....	Hermando Louis de Polo, a major European male, carrying on business under the name and style of House of De Polo, at 37 Bree Street, Parys, O.F.S.	17/4/69, Orange Free State Provincial	14/5/69, 9 a.m., Parys.
B. 33/69....	Cornelius Lourens van Rooyen, 'n manlike boukontrakteur, van Christiaan Rudolphstraat 39, Generaal Dewet-uitbreiding, Bloemfontein, en tans werksaam in Noord-Kaapland	17/4/69, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/5/69, 10 vm., Bloemfontein.
X. 79/65....	G. W. van Vuuren, 'n meerderjarige Blanke bouaannemer, van p/a die Koppies Munisipaliteit en woonagtig te Noordstraat, Koppies, distrik Koppies, O.V.S.	7/10/65, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/5/69, 10 vm. Bloemfontein.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *veertig* (3), *ses-en-vyftig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 1—VORM 1

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur	Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie
T. 847/68..	Alpine Mineral Water Works (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg	21/5/69, 9 vm., Johannesburg.
T. 525/68..	Freddies Cartage and Storage (Pty) Ltd (in liquidation)	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 21/69....	Ryans Mans Shops (Pty) Ltd (in liquidation)	Charles Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	16/5/69, 9.30 a.m., Vereeniging.
T. 794/68...	Pritchard Street Pharmacy (Pty) Ltd (in liquidation)	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 9251, Johannesburg	21/5/69, 9 a.m., Johannesburg.
T. 952/68...	R. D. van Wyk & Sons (Pty) Ltd, trading as West Rand Agencies (in liquidation)	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 9251, Johannesburg	23/5/69, 9.30 a.m., Randfontein.
T. 846/68...	Christiaan Phillipus Terblance, residing at 167 Jacoba Road, Elandsfontein, Alberton	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg	21 May, 1969, 9.30 a.m., Alberton.
T. 576/68...	Ace Textiles (Pty) Ltd, carrying on business as manufacturers of knitwear, formerly at 23 Hanau Street, Jeppe and presently at cor. of Eloff and Webber Streets, Johannesburg (in liquidation)	Albert Ruskin, Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg, and Maurice Schwartz, P.O. Box 1474, Johannesburg	4/6/69, 9 a.m., Johannesburg.
N. 165/68/3	Essop Ahmed Bassa, salesman, of c/o 315 Victoria Heights, 56 Victoria Street, Durban	J. A. Bruce, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban	22/5/69, 9 a.m., Durban.
C. 231/68..	Morris Caplan, trading as Rosmead Wine and Brandy Company	J. R. Haddow, Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.
N. 218/68..	Pinnacle Construction Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	S. N. Colam.....	15/5/69, 9 a.m., Durban.
T. 912/68..	Tiger Estates (Pty) Ltd (in liquidation)	C. H. Lawrance and G. D. Kotze, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg	21/5/69, 10 a.m., Pretoria.
T. 692/68..	Hemp and Das Mekka (Pty) Ltd (in liquidation)	C. H. Lawrance, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg	21/5/69, 10 a.m., Pretoria.
T. 725/68..	Tony's Electric (Pty) Ltd (in liquidation)	C. H. Lawrance, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg	13/6/69, 10 a.m., White River.
T. 721/68..	P. J. de Bruyn.....	N. W. Boyes, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg	23/5/69, 9.30 a.m., Vereeniging.
T. 565/68..	J. J. Meintjes, handeldrywende as Forest Transport	V. E. Black en B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg	14/5/69, 9.30 vm., Alberton.
T. 403/67...	P. M. Kearns Bouers (Edms.) Bpk. (in liquidation)	L. Klopper, c/o P.O. Box 8707, Johannesburg	14/5/69, 10 a.m., Pretoria.
12131/B....	Herbert Kramer, formerly of Stellenberg, Koelenhof, Stellenbosch	Benjamin Muller, 58 Burg Street (P.O. Box 4548), Cape Town	8/5/69, 9 a.m., Stellenbosch. 14 days.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en in ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 2—VORM 2

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date, hour and place of meeting Datum, uur en plek van byeenkoms	Purpose of meeting Doel van byeenkoms
B. 141/68...	Johannes Hendrik van der Merwe.....	14/5/69, 9.30 vm., Bethlehem.....	Om verdere eise te bewys.
C. 208/67...	Hendrik Johannes Oostenvaldt Greeff and his wife J. R. Greeff, married to each other in community of property, of 59 Scott Road, Observatory, Cape	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.....	For the proof of claims and to authorise the trustee to admit a damages claim submitted by one L. N. Woolf for an amount of R1,500 arising from the breach and cancellation of lease. This amount, together with arrear rental, totals R2,410.
11992.....	Late Coenraad Frederik Martiens Eygelaar	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of claims.
C. 8/67.....	Stanley Giakoumogianakis, whose occupation to the applicant is unknown but whom the applicant believes to be a director of companies, of c/o Waldorf Astoria Restaurant, Cape Town	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of claims.
E. 33/67...	S. and K. Garage (Pty) Ltd, with registered office at 305 Main Street, Port Elizabeth (in liquidation)	16/5/69, 2 p.m.....	Further proof of claims.
T. 149/68..	Heather Poultry Farm (Pty) Ltd (in liquidation)	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.....	Proof of further claims.
N. 50/68/3	Late Kolandavelu (also known as Kolandavelu Moonsamy Naicker)	22/5/69, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
N. 81/68/1	Ismail Joosab, trading as A.1. Demolishers and Builders Suppliers, a timber merchant, of 114 Queen Street, Durban	22/5/69, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
N. 137/68/4	The White House (Pty) Ltd, with registered office at 46 Reynolds Street, Port Shepstone, Natal	14/5/69, 10 a.m., Port Shepstone.....	Proof of claims.
N. 88/68/4	Volm Industries (Pty) Ltd, of Durban..	22/5/69, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
6170/1A....	Ahmed Rasheed Butler, salesman, of 31 Genoa Road, Wentworth, Durban, Natal	22/5/69, 9 a.m., Durban.....	Interrogation of witnesses.
155/68.....	Els & Nienaber (Pty) Ltd, formerly trading as Alpha Panel Beaters, at Murray Street, Kroonstad (in liquidation)	14/5/69, 9.30 a.m., Kroonstad.....	Further proof of claims.
T. 282/68..	Izak Jacob Haarhoff, Identity No. 311/572418W, born on 25 June 1969	14/5/69, 9.30 a.m., Klerksdorp.....	Further proof of claim.
6252/1A....	John Mortimer, conveyancer and estate agent, formerly carrying on business at 135 Church Street, Pietermaritzburg, under the name of W. E. Bale and Mortimer	23/5/69, 10 a.m., Pietermaritzburg....	Proof of certain claims in terms of section 44 (1) of Act 24 of 1936.
T. 930/67..	C. F. Smit.....	23/5/69, 9.30 a.m., Vereeniging.....	Further proof of claims.
T. 747/68..	J. P. van den Berg, trading as Cinderella Motors, Sonskyn Kafee, Outspan Tea Room and Saldanha Fish and Chips	16/7/69, 10 a.m., Kempton Park.....	Further proof of claims.
C. 105/67..	Durocrete (Pty) Ltd (in liquidation)....	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.....	For proof of debt.
N. 17/68/4..	A. Narappa.....	15/5/69, 9 a.m., Durban.....	Special meeting of creditors.
E. 106/68/2	Nicholas Johannes Snyman, trading as Pearston Café, at Voortrekker Street, Pearston	14/5/69, 10 a.m., Graaff-Reinet.....	For proof of claims general.
T. 753/68...	Hot Pot Lunch Bar (Pty) Ltd.....	21/5/69, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
T. 629/68...	F. G. Hattingh.....	22/5/69, 10 a.m., Belfast.....	Further proof of claims.
T. 657/67...	W. E. Barker.....	14/5/69, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claim.
T. 26/68....	J. J. Diab, who carried on business under the style of Makokskraal Cash Store, P.O. Makokskraal, Transvaal	21/5/69, 9.30 a.m., Ventersdorp.....	Proof of claims.
C.A. 217/66.	Mines and Industrial Civil Engineering Contractors (Pty) Ltd (in liquidation)	21/5/69, 9 a.m., Johannesburg.....	Proof of claims.
T. 374/68...	John Wallace Middleton, trading as Midco Construction	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claims.
C. 262/66...	Maria Magdalena van Wyk, in her capacity as Executrix Dative in the Estate of the late Casper Adriaan van Wyk	16/5/69, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
K. 65/68....	Roelof Stephanus du Plessis, voorheen ingenieurswerke-eienaar, van Millerstraat 7, De Aar	23/5/69, 11 vm., De Aar.....	Bewys van verdere eise.
T. 756/67...	Costas Comninos, Identity No. 331/210343W, born on 22 February 1929, trading as Mon Repos, at 73 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claim.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date, hour and place of meeting Datum, uur en plek van byeenkoms	Purpose of meeting Doel van byeenkoms
T. 430/67..	Springbok Construction Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	23/5/69, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
C. 216/67..	Novelty Shoe Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.....	(1) See footnote.
T. 262A/68	John Wilson and Allan Hoffman, trading as Wilson and Hoffman Flooring	14/5/69, 9 a.m., Johannesburg.....	(2) See footnote.
C. 229/67..	Schalk Willem Jacobus Visagie, farmer, of Goedgevonden, near Wolseley, C.P.	16/5/69, 10 a.m., Cape Town.....	(3) See footnote.

(1) For proof of debt and to authorise the liquidator to compromise the following damages claim at the amount stated:—

British United Shoe Machinery (S.A.) (Pty) Ltd—R5,180.52—Breach of Contract.

(2) Further proof of claims and adoption of the following resolution:—

Resolved:

8. That the trustee be and is hereby authorised and empowered to admit the following claims for the amounts stated as liquidated claims in terms of section 78 (3) of the Insolvency Act, as amended.

Claim No.	*Name of creditor*	*Amount*
		R
28.	Tamlea Investments (Pty) Ltd.....	217.10
43.	S.A. Neon Advertising Ltd.....	108.80
44.	P. P. Zolcher.....	500.00

(3) To prove claims and to pass the following Resolutions:—

(1) That the Immovable Property situate in McGregor held under Deed of Transfer 17495, be sold by Private Treaty, to the Municipality of McGregor, Cape, for R850.

(2) That the Immovable Property situate in the Division of Robertson, held under Deed of Transfer 10814, be sold to the best advantage, by Private Treaty or Public Auction.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 3—VORM 3

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Name and date of appointment of trustee or liquidator Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur	Date when account due Datum waarop rekening ingedien moet word	Period of extension required and to which master application will be made Termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word
T. 435/68..	D. Eidelman.....	C. du Toit Kruger and V. E. Black, 7/10/68	7/4/69	Six months, Pretoria.
T. 594/68..	A. C. Eidelman.....	C. du Toit Kruger and V. E. Black, 14/10/68	14/4/69	Six months, Pretoria.
T. 434/68..	U.S.A. Importers (Pty) Ltd (in liquidation)	C. du Toit Kruger, and V. E. Black, 7/10/68	7/4/69	Six months, Pretoria.
K. 36/68...	Kuruman Diesel Services (Edms.) Bpk., Kuruman (in likwidasie)	J. W. Wilmans, 19/9/68.....	18/3/69	Een jaar, Kimberley.
C.A. 79/63	African Mutual Credit Association (in liquidation)	N. R. Lake, P. K. Mackinnon and S. R. Jones	16/4/69	Twelve months, Pretoria.
C.A. 1760/ 3A	Kenben Products 1963 (Pty) Ltd..	M. J. Ensor, 25/11/66.....	25/3/69	Three months, Pietermaritzburg.
N. 50/68/3	Deceased insolvent estate Kolandavelu (also known as Kolandavelu Moonsamy Naicker)	M. J. Ensor, 9/7/68.....	9/4/69	Two months, Pietermaritzburg.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Name and date of appointment of trustee or liquidator Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur	Date when account due Datum waarop rekening ingedien moet word	Period of extension required and to which master application will be made Termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word
N. 136/68..	Nicholas Lykouras, trading as D.H.S. Tuck Shop and H.P. Supply Store, a tearoom keeper, who previously resided at 39 Bulwer Road, Durban, and is the registered sole proprietor of D.H.S. Tuck Shop at 214 Essenwood Road, Durban, and H.P. Supply Store at 211 Moore Road, Durban, Natal	M. J. Ensor, 30/9/68.....	30/3/69	Three months, Pietermaritzburg.
C.A. 1728/ 4A	Gufrana S.A. (Pty) Ltd, of Trafford Road, Pinetown, Natal	M. J. Ensor, 21/7/66.....	10/4/69	Three months, Pietermaritzburg.
N. 59/68/3	Goodwill Textiles (Pty) Ltd, with registered office at 358 South Coast Road, Durban	J. A. Bruce, 12/7/68.....	12/4/69	Nine months, Pietermaritzburg.
N. 100/67..	Jugmohan Mahadeo Maharaj, of 1218 Jan Smuts Highway, Sherwood, Durban, Natal	A. Berman, 25/10/67.....	25/3/69	Four months, Pietermaritzburg.
T. 272/68..	G. H. Swart.....	B. G. S. de Wet, 4/6/68.....	4/3/69	Ses maande, Pretoria.
C.A. 1768/ 4A	Umvoti Timbers (Pty) Ltd (in liquidation)	J. M. Barns and A. Ruskin.....	14/3/69	Six months.
N. 131/68/1	Paul M. Maritz.....	S. N. Colam, 24/10/68.....	24/4/69	Six months.
C. 145/68..	Jan Adriaan Venter, 'n sakeman, van p/a Beverley Hills Hotel, Klapmutsweg, Stellenbosch	A. de V. Joubert, 11/9/68.....	11/3/69	Nege maande.
X. 68/66...	Leslie Gibbon.....	J. Bernard.....	1/2/69	Two months, Bloemfontein.
C. 90/67...	Milk Bar Equipment and Supplies (Pty) Ltd	P. J. D. de Villiers, 12/7/67.....	27/3/69	Twelve months, Cape Town.
C. 173/68..	Bertico Knitting Mills (Pty) Ltd (in liquidation)	J. R. Haddow, K. Sandler, 1/11/68..	1/5/69	Six months, Cape Town.
C. 2478....	T. A. J. Trust and Finance Corp. (Pty) Ltd (in liquidation)	J. R. Haddow, 28/3/66.....	9/4/69	Six months, Cape Town.
C.A. 449/61	New Monteleo Ltd (in liquidation)	A. Skelton.....	17/4/69	Until 17/10/69, Pretoria.
B. 195/67..	Theunis Johannes Conradie, 'n boer, van die distrik Bothaville	George Murray Louw, 8/5/68.....	8/5/69	Drie maande, Bloemfontein.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the masters and the magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of the maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die meesters en landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 4—VORM 4

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Description of account Beskrywing van rekening	Account for inspection— (*a*) master's and magistrate's office; (*b*) date (if later than date of publication hereof); (*c*) period (if longer than 14 days) Rekening ter insae— (*a*) meesters- en landdroskantoor; (*b*) datum (indien later as publikasiedatum); (*c*) tydperk (indien langer as 14 dae)
X. 52/66...	S. P. Maree.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein.
T. 150/68..	B. A. Teague & Son (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T. 385/68..	Schalk Faurie (Pty) Ltd, trading as Park Supermarket (in liquidation)	Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution	Tzaneen.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Description of account Beskrywing van rekening	Account for inspection— (a) master's and magistrate's office; (b) date (if later than date of publication hereof); (c) period (if longer than 14 days) Rekening ter insae— (a) meesters- en landdroskantoor; (b) datum (indien later as publikasiedatum); (c) tydperk (indien langer as 14 dae)
C. 140/68..	Maxim (also known as Mark) Mudamaa, carrying on business as a building contractor, and residing at Sunnyridge, Carreg Crescent, Green Point, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
T. 389/68..	Road and Track Service Centre (Pty) Ltd	First Liquidation and Distribution.....	Pretoria, Johannesburg.
T. 809/68..	Hamal Investments (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T. 811/68..	New Props (Pty) Ltd (in liquidation)...	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T. 812/68...	Acrux Investments (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26843...	H. P. J. Serfontein.....	Supplementary Fourth and Final Liquidation Distribution and Contribution	Pretoria, Potchefstroom.
E. 20/67....	Casper Johannes Botha, Identity No. 034/862774, born on 18 October 1936, farmer, of Franshhoek, District of Barkly East	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Barkly East.
F.A.A. 61/2A	Marcus George William Newcombe, farmer, of Bay View, P.O. Congoskraal, District of Alexandria	Second and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Alexandria.
C.A. 116/65A	Piet Painter (Pty) Ltd (in liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution and Contribution	Pretoria, Tzaneen.
93/68/2A....	Byrne Harold Galtrey, trading as Midlands Service Station	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Richmond.
T. 242/68..	Bornwade Steel (Pty) Ltd (in liquidation)	First Liquidation and Distribution.....	Pretoria, Germiston.
T. 186/68/A	T. G. J. van Rensburg, Identity No. 339/52352W, born on 4 October 1938, Agricultural Credit	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Lichtenburg.
T. 451/67/B	F. E. J. Roberts.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T. 404/68..	R. Seitz.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
T. 59/68/A	A. D. Preiss (Pty) Ltd (in liquidation)..	First Liquidation and Distribution....	Pretoria.
X. 19/66....	Willem Jacobus van der Walt, a male European, of 13 Oliver Street, Reitzpark, Welkom	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Welkom.
C. 204/68..	Bergvliet Grocery Co. (1967) (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
B. 71/67...	Henry James de Wet.....	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein.
K.I. 7/66..	Moosa Omar, trading as C. T. Mohamed & Co.	Second and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Mafeking.
T. 366/67..	Nikolas Haralambopoulos, trading as Windsor Park Café	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Roodepoort.
5870.....	G. T. Clarke.....	Sixth Liquidation and Distribution....	Pietermaritzburg.
T. 937/67..	Tartan Auto Deliveries (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
T. 831/67/B	G's Buildings (Pty) Ltd (voluntary liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
T. 409/68..	J. H. W. Taylor, trading as Joe Marie..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
C. 128/68/A	Esdebe Investments (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
T. 638/68..	Permanent S.A. Industrial Exhibition..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
T. 166/68..	Belfast Boerediens (Edms.) Bpk.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Belfast.
T. 922/67/B	H. J. P. E. Ackerman.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Thabazimbi.
C.A. 336/65/A	Jet Supermarket (Pty) Ltd (in liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T. 296/68..	Foremost Packaging Corporation (Pty) Ltd, who carried on business at 12 Viljoen Street, Lorentzville, Johannesburg (in liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
C. 379/66..	G. D. Kruger, messelaar, van Roodweg 39, Unitas Park, Vereeniging	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Vereeniging. Vanaf 2/5/69 tot 19/5/69.
C. 26409...	J. Maduma.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni.
T. 169/68..	H. F. Steenberg.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
T. 444/68..	Ronde Concrete Works (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Contribution.....	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 308/66	Kayo's Spares (Pty) Ltd (in liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Description of account Beskrywing van rekening	Account for inspection— (a) master's and magistrate's office; (b) date (if later than date of publication hereof); (c) period (if longer than 14 days) Rekening ter insae— (a) meesters- en landdroskantoor; (b) datum (indien later as publikasiedatum); (c) tydperk (indien langer as 14 dae)
T. 6/68....	Parkinson & Smith (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
N. 165/67/3B	Westlands Service Station (Pty) Ltd, formerly trading as Bon Wareing's Motors, at Durban	First Liquidation and Distribution....	Pietermaritzburg, Durban.
T. 694/67..	Silhouette Health Studios (Durban) (Pty) Ltd	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Durban.
X. 76/61/B	P. J. Jooste.....	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Welkom.
Ins. 818....	Petrus Louis Sternberg, born on 30 July 1916	Second and Final Liquidation and Distribution	Windhoek, Gobabis, S.W.A.
C.A. 190/66	W. J. van Heerden Apteek (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	Derde en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Naboomspruit.
T.F.A. 20/62B	E. C. Turvey, van Uitkoms, Pk. Tuinplaas	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Nylstroom.
E. 83/68/1..	Castor Love Structural (Pty) Ltd (in liquidation)	The First Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine* (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel *honderd-en-dertien* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 5—VORM 5

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date when account confirmed Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur
C. 104/68..	Vivedge Enterprises (Pty) Ltd.....	2/4/69	Contribution being collected.....	K. D. Penkin, 56 Shortmarket Street, Cape Town.
T. 129/68..	A. T. Coutselinis, Identity No. 962/020497, born on 7 May 1934	10/4/69	Award to secured and preferent creditors	V. E. Black, P.O. Box 1867, Johannesburg.
B. 65/67...	Barend Gerhardus Jansen van Vuuren, vroeër 'n boer, van Fannysrust, distrik Reitz, en tans 'n besigheidsbestuurder van Posbus 826, Pietersburg	15/1/69	Diwidend word betaal.....	J. D. van der Merwe, p/a G. F. van L. Froneman & Kie., Posbus 7, Frankfort, O.V.S.
E. 117/67..	Francois Aucamp.....	9/4/69	Diwidend word uitgekeer.....	E. B. Strydom, Posbus 3311, Port Elizabeth.
T. 344/68..	Eland Grondwerke (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	14/4/69	Alleenlik versekerde dividend.....	Lewis Klopper, L.V.K. Trust (Edms.), Bpk., Posbus 1990, Pretoria.
T. 173/67..	Arthur Charles Meredith, a farmer and trader, of Broederstroom, District of Tzaneen, Transvaal	12/4/69	Dividend being paid.....	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
T. 135/67..	Fireglo Enamelling Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	15/4/69	Dividend being paid.....	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
T. 796/67..	Loynette (Pty) Ltd, carrying on business as Blitz Electrical, at 13c Voortrekker Street, Vereeniging (in liquidation)	11/4/69	Dividend awarded to certain preferent and secured creditors	Albert Ruskin, Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date when account confirmed Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur
12064/B...	Willem Johannes Ferreira, 'n algemene handelaar, van Lady Greystraat, Paarl	17/12/68	Diwidend word betaal.....	Henry Owen Wiggins, p/a Owen Wiggins Trust Maatskappy Bpk., Posbus 339, Paarl.
T. 529/68..	T. F. Prinsloo, Identity No. 318/584947W, born 29 August 1926, of Agricultural Credit Estate	10/4/69	Dividend paid.....	T. P. Taylor, c/o T. P. Taylor & Partners, P.O. Box 139, Lichtenburg.
F.A.A. 3/63	David Jacobus Hertzog Liebenberg, 'n boer, van Reitz, wie se boedel beredder word in terme van Wet 48 van 1935	7/4/69	Diwidend uitbetaal.....	M. de Kok, Posbus 760, Bloemfontein.
11944.....	Solly Berman (also known as Samuel Sydney Berman), of 12 South Sea Villam, Trafalgar Square, Arthur's Road, Sea Point, Cape Town, and who has been carrying on business under the firm or style of Sols Family Outfitters, at 33 Upper Darling Street, Cape Town	31/3/69	Neither.....	P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.
B. 48/68...	Quti Snoeperye (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	28/3/69	Diwidend word uitgekeer.....	G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.
T. 429/68..	M.K.M. Investments (Pty) Ltd (in members' voluntary liquidation)	21/3/69	Dividend being paid (return to contributories)	Joshua Nathan Katz, 201 Annuity House, 18 Rissik Street, Johannesburg.
T. 114/68..	A. W. Kraft, Persoonsnommer 211/721857W, gebore op 18 Desember 1919	16/4/69	Diwidend word betaal.....	T. P. Taylor, Posbus 139, Lichtenburg, en S. J. Grobler, Posbus 221, Lichtenburg.
C.A. 228/62	S. Seeff & Co. Ltd, formerly carrying on business at 12 New Street South, Johannesburg (in liquidation)	14/4/69	Dividend being paid.....	Albert Ruskin, Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg and Ronald Dudley Meeser, P.O. Box 9414, Johannesburg.
C. 27015..	Cyril John Monsey Bell, carrying on business in co-partnership with A. Blackbeard and H. B. Liversage, as Great North Road Service Station, at 88 Mare Street, Pietersburg	15/4/69	Dividend being paid.....	Albert Ruskin, Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.
B. 177/69..	Ockert Johannes Olivier (ook bekend as Alan Olivier), Persoonsnommer 356/104409W, gebore op 9 September 1931	16/4/69	Diwidend word uitgekeer.....	J. J. van Tonder, Posbus 299, Bloemfontein.
T. 81/67...	S. Rakepile.....	10/4/69	Neither.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Company, P.O. Box 4986, Johannesburg.
C. 260/66..	W. M. Otto.....	11/4/69	Dividend being paid.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg.
T. 123/68..	Sun Car Services (Pty) Ltd (in liquidation)	18/4/69	Dividend being paid.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg.
T. 271/68..	Tunworth Investments (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	10/4/69	Concurrent dividend being paid.....	C. O. Kerr-Phillips, P.O. Box 3291, Johannesburg.
E. 81/67...	Ebrahim Saferdien (or Safedien), a builder, of 3 Habelgaar Street, Gelvan Park, Port Elizabeth	14/4/69	Dividend being paid.....	Kenneth Norman Paterson, 603 United Building, 85 Oxford Street (P.O. Box 963), East London.
3662/2B...	Shaik Hyder, trading as Hoosen's Motor Transport, 55 Fairbreeze Road, Durban	10/7/68	Contribution being levied.....	E. Jacobson, P.O. Box 3785, Durban.
E. 32/68/2C	Dennis Rennie Hydraulic Engineering Co. (Pty) Ltd, with registered office at 3 Cuthberts Buildings, Main Street, Port Elizabeth (in Liquidation)	4/4/69	Dividend being paid.....	Kenneth Norman Paterson, 603 United Building, 85 Oxford Street (P.O. Box 963), East London.
T. 871/67..	Variant Skoenwinkel (Edms.) Bpk..	4/3/69	Dividend being paid.....	G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
T.F.A. 37/66	R. P. H. Kruger.....	23/4/69	Contribution being levied.....	G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
C. 80/64...	N. Lotterie.....	23/4/69	Dividend being paid.....	P. T. C. Thorne, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
T. 490/68..	Inexpo (Pty) Ltd.....	25/4/69	Dividend being paid.....	G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
T. 91/67...	J. J. Booysen.....	25/4/69	Dividend being paid.....	G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
T. 644/68/B	Efric Baloyi.....	21/4/69	Contribution being levied.....	G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date when account confirmed Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur
T. 629/67..	A. W. P. van der Linde.....	6/3/69	Contribution being levied.....	P. T. C. Thorne, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
C. 15/65...	Simon Krut, of 4 Quimet Road, Greenside, Johannesburg	11/4/69	Dividend being paid.....	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 9251, Johannesburg.
C.A. 359/66	Alice Hayden (Pty) Ltd (in liquidation)	16/4/69	Dividend being paid.....	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 9251, Johannesburg.
T. 920/67A	Golfcraft (Pty) Ltd (in liquidation)	8/4/69	Dividend being paid.....	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 9251, Johannesburg.
T. 751/67..	Tonada (Pty) Ltd (in liquidation)..	31/3/69	Neither.....	Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 9251, Johannesburg.
E. 104/67/ 2A	Leonard Solomon Gersohn, a farmer, of "Crazy Ways", Lovemore Park, Port Elizabeth	11/4/69	Dividend being paid.....	K. N. Paterson, 603 United Building, 85 Oxford Street (P.O. Box 963), East London
B. 34/67...	Joao Sidonion Fernandes, Persoonsnommer 961/056312W, gebore op 9 Januarie 1944, 'n gewese leerling skrynwerker en tans verkoopsklerk, van Mobeni, Durban	10/3/69	Nie een nie.....	F. J. Cillie, p/a G. P. Nieuwoudt & Kie., Posbus 328, Bothaville.
C.A. 19/66/ A	H. L. van Rooyen (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	27/3/69	Diwidend uitgekeer.....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.
C. 259/66..	J. P. Kruger, trading as Kruger's Garage	3/4/69	Dividends being paid.....	C. H. Lawrance, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg.
T.F.A. 60/63	G. L. Roos.....	11/12/68	Dividend word uitgekeer.....	A. G. van Oordt, p/a Santam Bank, Posbus 6160, Johannesburg.
C. 97/63...	W. J. J. Botha.....	5/9/68	Dividend word uitgekeer.....	A. G. van Oordt & H. P. Kroch, p/a Santam Bank Beperk, Posbus 6160, Johannesburg.
C. 230/67B	Daniel Gerryts van den Berg.....	14/4/69	Dividend word betaal.....	L. R. Rabbets, p/a Suid-Kaapse Voogdy Bpk., Donkinstraat, Caledon.
K.B. 124..	Hendrik Jurgens Gryffenberg, 'n boer, van Perseel 602, Opwag, (onder boerebystandswet)	15/4/69	Dividend betaal.....	Gabriel Johannes Carr, Schroderstraat 18, Upington.
T. 194/68..	P. H. Fletcher; First and Final Liquidation Account and plan of Contribution	—/2/69	Contribution levied.....	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg.
C. 70/65...	J. P. Muller, Fourth Liquidation and Distribution Account	31/3/69	Secured creditors paid in full Award to concurrent Creditors	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg.
T. 740/67..	J. C. Hoffman, First Liquidation and Distribution Account	4/3/69	Award to secured creditors.....	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg.
T. 852/68..	Kafleta (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	11/4/69	Dividend being paid.....	Morris Jacob Freedman, c/o Freedman, Gamsu, Wainstein & Partners, P.O. Box 613, Johannesburg.
C.P. 287...	Devon Holdings (Pty) Ltd.....	10/4/69	Dividend being paid.....	Gerhardus Jacobus Hanekom, Posbus 30, Windhoek.
C.A. 95/66	Switchmaster Products (Pty) Ltd (in liquidation)	25/3/69	Preferent and secured award only..	M. Schwartz, Fifth Floor, Natal Building Society Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg.
T. 797/67..	Rodek Engineering Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	12/4/69	Preferent and secured dividend only	Maurice Joseph Chipkin, P.O. Box 8733, Johannesburg.
C. 133/63..	Jan Nicolaas Lourens van Jaarsveld	28/6/67	Dividend betaalbaar.....	C. H. du Plooy, p/a Sentrale Eksekuteurskamer en Beleggingsmaatskappy Bpk.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section *one-hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 6—VORM 6

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word	Ground of application Rede van aansoek
C. 20/65..	Essa Hajee Mohamed, Identity No. 8020411A, born on 19 September 1905, formerly trading in partnership with Rashid Hajee Essa, as E. Khurtha & Sons, at 246 Jerusalem Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, presently a garment maker, of 379 Twenty Second Street, Laudium, Pretoria	2/2/65	24/6/69, 10 a.m., Transvaal Provincial Division	In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.
C. 21/65...	Rashid Hajee Essa, Identity No. 8020410A, born on 24 February 1939, formerly trading in partnership with Essa Hajee Mohamed, as E. Khurtha & Sons, at 246 Jerusalem Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, presently a garment maker, of 379 Twenty Second Street, Laudium, Pretoria	2/2/65	24/6/69, 10 a.m., Transvaal Provincial Division	In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.
C. 3/64....	Joosub Aboo Ghood, Persoonsnommer 800/027910A, gebore op 25 September 1936, voorheen van J. A. Ghood, Boomstraat 98, Asiatic Bazaar, Pretoria, tans 'n vryskud verkoopsman, in diens van A. Mohamed, Boomstraat 442, Asiatic Bazaar, Pretoria, en woonagtig te Elfde Laan 165, Laudium, Pretoria	18/2/64	17/6/69, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Artikel 124 (2) (c).
C. 26992..	Karl Wilhelm August Jurkewitz, Persoonsnommer 901/549981, gebore op 16 November 1905, tans woonagtig te Clevelandstraat 34, Bellville, tans werksaam as 'n skilder by Illata Investments (Edms.) Bpk., Prootstraat 36, Parow-Oos, ten tye van sekwestrasie was hy 'n skilder, wat woonagtig was te Walnutstraat 62, Drie Riviere, en het in vennootskap onder die naam, Jurkewitz Painters sake gedoen, te Vereeniging	5/4/60	17/6/69, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Artikel 124 (2) (a).
X. 6350...	Johannes Gerhardus Vermaak, Persoonsnommer 331/408868, gebore op 8 Maart 1899, vroeër handeldrywende as Dunmore Handelshuis, Sheridan, distrik Fouriesburg, en tans 'n Vervoerkontrakteur wonende te Clintonweg 65, Alberton, Transvaal	23/6/55	19/6/69, 10 vm., Oranje Vrystaatse Provinsiale	Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig, Rekening bekragtig op 20/12/57.
C. 185/63..	Hynie Harold Segal, Identity No. 331/192312, born on 19 August 1940, residing at 43 St George's Road, Bellevue, Johannesburg, and at time of Insolvency carrying on business in partnership as Kosmos Tyre Centre, and Warren Tyre and Retreading, and presently employed as a salesman by Cascade Pools (Pty) Ltd, of 602 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg	28/4/63	7/6/69, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.
X. 31/65/13	Keith Charles Aldridge, Identity No. 078/471801W, born on 10 May 1937, employed as branch manager of Essay Book Distributors (Pty) Ltd, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, at date of sequestration of Estate and presently employed as a sales manager by Systems for Education S.A. (Pty) Ltd, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, and residing at 12 Klopper Avenue, Libradene, Boksburg	8/4/65	26/6/69, 10 a.m., Orange Free State Provincial Division	Section 124 (2) (a). First Liquidation and Distribution Account confirmed on the 30th day of March 1966.

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word	Ground of application Rede van aansoek
C. 26567..	George Pappas, who formerly traded as Lesvos Grocers, at cor. of Fourth Avenue and Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg, a traveller presently, residing at 487 Twentieth Avenue, Villieria, Pretoria	20/8/59	17/6/69, 10 a.m., Witwatersrand Local Division	In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act. Account confirmed by the Master on 12/4/62.
C. 53/D66	Suliman Mohamed Coovadia, Identity No. 800/027090A, born on 2 April 1918, previously trading in co-partnership under the style of M. A. Coovadia, at 27 Market Street, Johannesburg, presently a commercial traveller, of 7 Luttig Street, Fordsburg, Johannesburg	29/3/66	3/6/69, 10 a.m., Witwatersrand Local Division	Section 124 (5) of Act 24 of 1936, as amended.
C. 26619..	Christiaan Ernst Ibsen Christensen, Identity No. 324/839789, born on 2 February 1904, adult European male, residing at 33 Innes Road, Germiston, at the time of his insolvency he resided at 10 Poppy Road, Primrose	17/9/59	17/6/69, 10 a.m., Transvaal Provincial Division	Section 124 (2) of the Insolvency Act.
C. 46/66...	Percy Ronald Woods-Davis, Identity No. 022/749/629, born on 28 September 1928, and at the time of sequestration who was employed as a salesman by J. Eskapa & Co. (Pty) Ltd, presently employed as a salesman by the said J. Eskapa & Co. (Pty) Ltd, and resident at 52 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg	1/2/66	17/6/69, 10 a.m., Witwatersrand Local Division	Account confirmed on 5 January 1967. Section 12 (a) of the Insolvency Act.
T. 302/67..	Christiaan Hendrik de Beer, Identity No. 356/127295W, born on 24 December 1936, 95 Fisant Street, Kwaggasrand, Pretoria, formerly 15 Viking Road, Valhalla	6/6/67	24/6/69, 10 a.m., Transvaal Provincial Division	Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.
C. 24901..	Joel Meyer Samuels, Identity No. 331/330/155W, born on 17 October 1927, residence, 23 Bok Street, Barberton, Transvaal	30/8/56	17/6/69, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a). First and Final Liquidation account, confirmed on 14/5/58.
X. 56/62..	Jacob Gert van Straaten, Persoonsnommer 473/462110W, gebore op 25 Februarie 1930, 'n boer, van die plaas Paardekraal, distrik Marquard, en woonagtig te die plaas Paardekraal, distrik Marquard, voorheen 'n boer van die plaas Paardekraal, distrik Marquard	14/6/62	19/6/69, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening bekragtig op 7/9/63 en in terme van artikel 112 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.
C. 228/62..	Cornelius, Johannes Jacobus Fourie, Persoonsnommer 331/605247W, gebore op 26 November 1926, tans boer vir Deedrika Beleggings (Edms.) Bpk, distrik Middelburg, en woonagtig te Coetzeestraat 32a, Middelburg, en voorheen werksaam vir Tuckers Fresh Meat, Vanderbijlpark, Parys Slaghuis, Parys, Sentraal Slaghuis, Parys, Vleissentraal, Oos-Londen, en P.A.O. en T.P.A. en voor datum van sekwestrasie handeldrywend as Mullerstuine Slaghuis, Plot 105, Lochvaal, Vanderbijlpark en voor datum van sekwestrasie, woonagtig te Plot 41, Lochvaal, Vanderbijlpark	13/1/62	24/6/69, 10 vm., Traansvaalse Provinsiale	Artikel 124 (2) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. (1)Sien voetnota.

(1) Geliewe verder kennis te neem dat applikant sal vra vir hervestiging in sy naam van 'n een-derde onverdeelde aandeel in die twee eiendomme hierna vermeld, deur hom aangekoop op huurkoop saam met twee ander kopers, te Middelburg, respektiewelik op 5 Julie 1968 en 25 Oktober 1968, waarvan die applikant en ander kopers transport moet neem voor of op 1 September 1971. Die eerste eiendom is aangekoop van E. L. L. Joubert teen R60 per morg en die tweede eiendom van J. H. Degenaar teen R60 per morg:—

1. Seker een-vyfde aandeel in en tot gedeelte van die plaas Nooitgedacht 417, Registrasieafdeling JS, distrik Middelburg. Groot: 987 morg 236 vierkante roede.

2. Seker een-vyfde aandeel in en tot gedeelte van die plaas Nooitgedacht 417, Registrasieafdeling JS, distrik Middelburg. Groot: 987 morg 236 vierkante roede.

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word	Ground of application Rede van aansoek
5547.....	William John Westwood, Identity No. 245/055218W, resident at 392a Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, employed at Prudential Assurance Co. Ltd. P.O. Box 24, Pietermaritzburg	23/8/61	16/6/69, 10 a.m., Natal Provincial Division	Section 124 (2) (c) of Act 24 of 1936.
4271.....	Joseph Owen Slinger, resident at 224 Berg Street, Pietermaritzburg, employed as general foreman, Africa General Construction, P.O. Box 256, Pietermaritzburg	24/5/55	16/6/69, 10 a.m., Natal Provincial Division	Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.
C. 24940..	Willem Jacobus Josephus Petrus Brits, Persoonsonmmer 355/8171195 W, gebore op 14 November 1920, tans 'n boer, woonagtig te die plaas Nationaal 58, Trichardtsdal, Oos-Transvaal, wat voorheen handel gedryf het as Algemene Handelaar, te Waterval 211, distrik Pietersburg	13/9/56	17/6/69, 10 vm., Traansvaalse Provinsiale	Artikel 124 (a) van Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. Die eerste Rekening is bekragtig op 15/9/59. (1)Sien voetnota.

(1) VERKLARENDE BEVEL

Geliewe kennis te neem dat Willem Jacobus Josephus Petrus Brits, tesame met sy aansoek om rehabilitasie in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) op Dinsdag, die 17de dag van Junie 1969, om 10-uur in die voormiddag of so spoedig moontlik daarna as wat die Aansoek aangehoor kan word, aansoek sal doen vir 'n verklarende bevel dat die reg titel en belang in die ondervermelde eiendom in hom stel, nl.

Sekere: Gedeelte I van Erf 110, geleë aan Voorstraat, in die dorp Piet Potgietersrus.

Groot: 15,000 (vyftienduisend) vierkante voet.

Die Applikant het hierdie eiendom aangekoop vir 'n bedrag van R6,000 welke fondse die Applikant 'n verband ten gunste van United Bouvereniging in die bedrag van R4,500 geregistreer het en die balans uit sy spaargeld betaal het.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES

(Section *sixty-four*, Act 27 of 1943)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet 27 van 1943)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE—BYLAE

Policy No. Polisnommer	Date of policy Datum van polis	Sum insured Versekerde bedrag	Life assured Lewe verseker	Owner Eienaar	Name and address of insurer Naam en adres van versekeraar
3722428	28/12/67	R5,000 R10,000 F.S.	Maxwell Youngleson.....	Maxwell Youngleson.....	Sun Life Assurance Co. of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
3653473	1/6/61	R5,000	Nicholas Aris Stathakis.....	Nicholas Aris Stathakis.....	do.
3727642	5/4/67	R5,000 R10,000 F.S.	Charles Shapiro.....	Charles Shapiro.....	do.
3421833	9/12/46	R1,000	Irvine Harold Sass.....	Irvine Harold Sass.....	do.
3633013	20/10/59	R1,000	Irvine Harold Sass.....	Irvine Harold Sass.....	do.
6008103	1/8/60	R400	Ferdinand Bathoeng Moilwa.....	Ferdinand Bathoeng Moilwa.....	The Monument Assurance Corporation Ltd, P.O. Box 9685, Johannesburg.
306061	1/6/51	R300/ R300	Jan Johannes Carolus.....	Jan Johannes Carolus.....	do.
306060	1/6/51	R500/ R500	Jan Johannes Carolus.....	Jan Johannes Carolus.....	do.

Policy No. Polis-nommer	Date of policy Datum van polis	Sum insured Ver-sekerde bedrag	Life assured Lewe verseker	Owner Eienaar	Name and address of insurer Naam en adres van versekeraar
20258	1/9/59	R8,000	Pieter Mattheus Lategan.....	Pieter Mattheus Lategan.....	O.H.V.S., Rentmeester Versekeraars Bpk., Posbus 403, Pretoria.
J. 17035	1/4/68	R5,000	Cornelia Dorothea du Toit.....	Cornelia Dorothea du Toit.....	do.
413672	2/4/58	R4,000	Dudley Neville Meyer.....	Sarah Isabella Herman.....	The Netherlands Insurance Co. of South Africa Ltd, formerly The Netherlands of 1845 Life Insurance Co. Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg.
407046	1/4/54	R3,578	Alfred Steven Dreifuss.....	Ludwig Dreifuss.....	The Netherlands of 1845 Life Insurance Co. Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg.
45100102	29/10/65	R2,000	Johannes Jacobus Snyman en Jacoba Jacomina Snyman (gebore Kruger)	Johannes Jacobus Snyman en Jacoba Jacomina Snyman (gebore Kruger)	Afrikaanse Verbond Lewensversekerings Genootskap Bpk., Posbus 1661, Pretoria.
76832	17/2/56	R1,000	Norman Alec Leisegang.....	Norman Alec Leisegang.....	The Yorkshire Insurance Co. Ltd, P.O. Box 2755, Johannesburg.
119054	1/12/64	R1,000	Koos Lewis.....	Koos Lewis.....	Homes Trust Life Assurance Co. Ltd, 38 Wale Street, Cape Town.
119395	1/1/65	R1,000	Ivy Nomkosi Madumo (born Mndaweni)	Ivy Nomkosi Madumo (born Mndaweni)	do.
132511	1/4/66	R4,000	Sikhumbuzo John Goqo.....	Sikhumbuzo John Goqo.....	do.
133296	1/7/66	R1,000/210	Charles Brian Richard Watts and Amelia Watts (born Joffe)	Charles Brian Richard Watts.....	do.
208236	1/10/58	R800	Gonesa.....	Gonesa.....	do.
195153	23/5/28	R1,000	Gabriel Andries Retief Basson and the late Elizabeth Jacoba Basson	Gabriel Andries Retief Basson and the estate of the late Elizabeth Jacoba Basson	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
714665	1/12/49	R5,544	Warren Arthur Blyth.....	Roderich Blyth.....	do.
1028275	5/7/54	R1,000	John Barry Anderson.....	John Barry Anderson.....	do.
1222369	6/7/56	R3,000	John Barry Anderson.....	John Barry Anderson.....	do.
1486355	23/4/59	R4,760 (Basic)	David Raymond Poultney.....	David Raymond Poultney.....	do.
2145439	3/5/68	R2,000	Martin Raymond Goldberg.....	Solly Goldberg.....	do.
423063	14/11/40	R1,000	The late Thomas Charles Plews....	The estate of the late Thomas Charles Plews	do.
643620	21/7/48	R500	Theunis Johannes de Bruyn.....	Theunis Johannes de Bruyn.....	do.
682899	19/5/49	R2,908	Antionette du Plessis.....	Johanna Christina du Plessis.....	do.
798951	23/5/51	R400	Justice Dudu Rabaza.....	Justice Dudu Rabaza.....	do.
938360	3/6/53	R2,242	Dionisios Sikiotis.....	Dionisios Sikiotis.....	do.
1453749	31/12/58	R2,650 (Basic)	Dionisios Sikiotis.....	Dionisios Sikiotis.....	do.
1533446	2/11/59	R3,984 (Basic)	Dionisios Sikiotis.....	Dionisios Sikiotis.....	do.
1004331	9/4/54	R10,000	Marthinus Johannes Marais.....	Marthinus Johannes Marais.....	do.
1345276	31/10/57	R600	Susara Maria Burger.....	Susara Maria Burger.....	do.
1530393	28/9/59	R3,402 (Basic)	Kenneth Lambole.....	Kenneth Lambole.....	do.
1848168	1/10/63	R4,000	Jan Hendrik Jooste.....	Johanna Christina Jooste.....	do.
2054128	22/11/66	R5,000	James Henry Wilson.....	James Henry Wilson.....	do.
2176624	15/10/68	R5,000	James Henry Wilson.....	James Henry Wilson.....	do.
489131	20/4/44	R2,000	Coenraad Hend rik Mostert.....	Coenraad Hend rik Mostert.....	do.
1045531	17/9/54	R2,300	Willem Frederick du Plessis (Jnr.)..	Willem Frederick du Plessis (Snr.)	do.
1601236	1/8/60	R2,010 (Basic)	Wallace Graham Harvett.....	Wallace Graham Harvett.....	do.
1686856	15/8/61	R2,856	Austin Henry Ikin.....	Austin Henry Ikin.....	do.
1851995	29/10/63	R2,216	Julia Patricia Ikin.....	Austin Henry Ikin.....	do.
1980312	24/9/65	R2,000	David Gerhardus Jacobus Venter and Martha Johanna Venter	David Gerhardus Jacobus Venter and Martha Johanna Venter	do.
674397	24/3/49	R5,816	Heinrich Hermann Lüssmann.....	Gerhard Georg Hermann Lüssmann	do.
950878	16/7/53	R1,000	Izak Frederik Havenga.....	Izak Frederik Havenga.....	do.
1689766	31/8/61	R2,230 (Basic)	Cornelis Johannes Muller.....	Cornelis Johannes Muller.....	do.
1815791	23/4/63	R2,050 (Basic)	Abraham Jacobus Johannes Gerhardus Lampbrecht	Abraham Jacobus Johannes Gerhardus Lampbrecht	do.
1815810	23/4/63	R2,050 (Basic)	Hendrik Johannes Stander Lampbrecht	Hendrik Johannes Stander Lampbrecht	do.
680680	5/5/49	R2,412	December Kwalmanzi Xongwana.	Sameul Kwalmanzi Xongwana....	do.
856816	17/4/52	R4,000	Irwin Shepstone Stone.....	Irwin Shepstone Stone.....	do.
963189	24/9/53	R600	Shaunagh McIntosh.....	Michael Daniel Charles Gierke....	do.
1476646	12/3/59	R3,000	Desmond Arthur Jackson Hynch..	Desmond Arthur Jackson Hynch..	do.
1714264	7/12/61	R2,032 (Basic)	Desmond Arthur Jackson Hynch...	Desmond Arthur Jackson Hynch...	do.
1785485	1/11/62	R2,080 (Basic)	Kurt Erich Mertins.....	Kurt Erich Mertins.....	do.
289516	18/8/47	R176	James Allan Mayer.....	J. A. Mayer.....	The African Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg.
289523	18/8/47	R242	James Allan Mayer.....	J. A. Mayer.....	do.
432187	1/2/57	R2,000	Dudley Peter Hoffman.....	Dudley Peter Hoffman.....	do.
616033	1/1/66	R3,806	Cyril Lawrence Pijoos.....	Cyril Lawrence Pijoos.....	do.
192852	11/9/37	R1,000	Richard John Stear.....	Richard John Stear.....	do.

Policy No. Polis-nommer	Date of policy Datum van polis	Sum insured Ver-sekerde bedrag	Life assured Lewe verseker	Owner Eienaar	Name and address of insurer Naam en adres van versekeraar
7010982	1/4/59	R1,900	Thamotheran Parsuramen (known as Parsuramen Thamotheran Pillay)	Thamotheran Parsuramen (known as Parsuramen Thamotheran Pillay)	The National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town.
559130	9/4/43	R6,000	Hyman Policansky.....	Hyman Policansky.....	do.
559131	9/4/43	R4,000	Hyman Policansky.....	Hyman Policansky.....	do.
559129	9/4/43	R10,000	Hyman Policansky.....	Hyman Policansky.....	do.
1680241	24/8/65	R2,000	Mohanlal Ramlakhan (regd. Ramlakhan) and Kamlapathi Ramlakhan (born and regd. Kamlapathi)	Mohanlal Ramlakhan (regd. Ramlakhan) and Kamlapathi Ramlakhan (born and regd. Kamlapahthi)	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town.
647279	1/11/64	R750	Griffiths Nomgila Rosi.....	Griffiths Nomgila Rosi.....	The Atlantic and Continental Assurance Co. of South Africa Ltd, P.O. Box 5813, Johannesburg.
141319	1/2/62	R1,000	Gerhardus Johannes Kemp.....	Gerhardus Johannes Kemp.....	The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, 58 Frederick Street, Johannesburg.
A.F. 309321	1/7/57	R2,000	André Franchotte Marais.....	André Franchotte Marais.....	Legal and General Assurance Society Ltd, P.O. Box 4870, Johannesburg.
A.F. 326284	1/12/59	R2,000	Nicolaas Plomp.....	Nicolaas Plomp.....	do.
A.F. 346216	1/6/62	R4,099	Malcolm William Craig Sully.....	Malcolm William Craig Sully.....	do.
A.F. 328493	1/5/60	R4,000	Marie Ueckermann.....	Marie Ueckermann.....	do.
616802	1/11/37	R200	Willem Marthinus Steyn Marais...	Willem Marthinus Steyn Matais...	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap Bpk., Posbus 73, Kaapstad.
603584	11/4/62	R1,469	Mrs Cherrie Norma Rode (born Wasson)	Mrs Cherrie Norma Rode (born Wasson)	The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, C.P.
600417	19/1/62	R2,000	Christopher Eyre.....	Christopher Eyre.....	do.
636743	17/6/64	R600	Michael Ashley Buckner.....	Michael Ashley Buckner.....	do.
617150	16/1/63	R4,000	Ralph Richard Lindsay.....	Ralph Richard Lindsay.....	do.
679235–2	10/10/35	R2,400	Dr J. F. Vercueil.....	Dr J. F. Vercueil.....	The Manufacturers Life Insurance Co., P.O. Box 10091, Johannesburg.
449804	1/5/51	R2,704	B. G. Bronn.....	B. G. Bronn.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
489167	1/6/52	R2,000	D. N. J. du Toit.....	Boedel wyle D. N. J. du Toit.....	do.
956487 ×3	1/9/62	R2,000	M. H. van Zyl.....	M. H. van Zyl.....	do.
1022463 ×2	1/10/63	R1,000	J. H. L. Veldtsman.....	J. H. L. Veldtsman.....	do.
1196268 ×5	1/7/66	R2,000	C. R. Becker.....	C. R. Becker.....	do.
835140	1/2/60	R2,000	J. J. Grobbelaar.....	J. J. Grobbelaar.....	do.
896709 ×3	1/6/61	R1,000	C. J. B. Smit.....	C. J. B. Smit.....	do.
970622 ×7	1/10/62	R1,000	L. P. Barnard.....	L. P. Barnard.....	do.
1047341 ×1	1/10/64	R1,000	L. Kruger.....	L. Kruger.....	do.
1173241 ×9	1/4/66	R5,000	S. M. Bartels.....	S. M. en H. W. Bartels.....	do.
1008690 ×8	1/9/63	R3,441	D. J. S. van der Merwe.....	D. J. S. van der Merwe.....	do.
1150459 ×4	1/1/66	R2,000	G. R. Posthumus.....	G. R. Posthumus.....	do.
1327490 ×7	1/10/68	R5,000	H. J. Bothma.....	H. J. Bothma.....	do.
1333637 ×5	1/9/68	R1,900	D. J. Coetzee.....	D. J. Coetzee.....	do.
1359868 ×5	1/3/69	R1,000	E. H. J. Badenhorst.....	E. H. J. Badenhorst.....	do.
707250	1/9/57	R1,000	T. G. J. Visser.....	T. G. J. Visser.....	do.
759563	1/9/58	R2,000	W. J. Barkhuizen.....	W. J. Barkhuizen.....	do.
1127385 ×1	1/1/66	R3,000	B. P. Botha.....	B. P. Botha.....	do.
1206253 ×5	1/5/66	R3,000	N. P. van Zyl.....	N. P. van Zyl.....	do.
1291403 ×2	1/10/68	R2,704	D. J. van Niekerk.....	D. J. van Niekerk.....	do.
790132	1/4/59	R6,000	C. C. de Wit.....	C. C. de Wit.....	do.
1023007 ×6	1/10/63	R1,000	J. A. Gouws.....	J. A. Gouws.....	do.
1195085 ×4	1/5/66	R3,000	P. G. Coombe-Heath.....	P. G. Coombe-Heath.....	do.
1266775 ×4	1/6/68	R1,000	A. M. en S. I. Vergottini.....	A. M. en S. I. Vergottini.....	do.
1274296 ×1	1/8/68	R2,148	D. J. du P. Booysen.....	D. J. du P. Booysen.....	do.

Policy No. Polis-nommer	Date of policy Datum van polis	Sum insured Ver-sekerde bedrag	Life assured Lewe verseker	Owner Eienaar	Name and address of insurer Naam en adres van versekeraar
1310237–1	1/12/54	R2,000	Abraham Baum	Abraham Baum	Mr A. Baum, Room M7, Cape Agulhas, cor. of Quartz and Esselen Streets, Hillbrow, Johannesburg.

NATURALIZATION NOTICES

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name Naam	Occupation Beroep	Residential address Woonadres
Nikolaus Matuszewski	Carpenter/Skrynwerker	Gobabis, P.O. Box/Posbus 291, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Agnes Matuszewski	Housewife/Huisvrou	Gobabis, P.O. Box/Posbus 291, South West Africa/Suidwes-Afrika.
John Bernard Barry	Retired/Afgetree	86 Chelsea, Esplanade, Durban, Natal.
Artur Lourenço	Shunter/Rangeerder	Room/Kamer 80, 85 Plein Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Manfred Eugen Pezold	Restaurant manager/Restourant bestuurder	5 Grafton Avenue/-laan, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Thomas James Turner	Medical technologist/Mediese tegnoloog	33 Eleventh Avenue/Elfdelaan, Vishoek, Cape/Kaap.
Edwin Wood	Lecturer/Lektor	19 Saint David Road/-weg, Hurlyvale, Transvaal.
Evangelos Emmanuel Dela-Grammaticas	Engineer/Ingenieur	62 Becker Street/-straat, 101 Hadco Heights, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Hawa Cassim Arbee	Housewife/Huisvrou	High Street/-straat, Tongaat, Natal.
Mohamed Ismail Haji Abdul Kariem Chogley	General dealer/Algemene handelaar	36 Murton Road/-weg, Rylands Estate, Athlone, Cape/Kaap.
Margaret Marion Maxwell	Housewife/Huisvrou	2 Mitchell Street/-straat, Alice, Cape/Kaap.
William Delbert Maxwell	Professor	2 Mitchell Street/-straat, Alice, Cape/Kaap.
Margaret Wilson McNair (Amos)	Housewife/Huisvrou	7 Rose Court/-hof, Andries Pretorius Street/-straat, Bloemfontein, O.F.S./O.V.S.
Charles M'Nair	Barman/Kroegman	7 Rose Court/-hof, Andries Pretorius Street/-straat, Bloemfontein, O.F.S./O.V.S.
Olga Rohrmoser gen. Suster Maria Herluka	Hospitalhelp/Hospitaalhulp	R.C.M./R.K.S. Otshikuku, Ovamboland, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Josefa Riedl gen. Suster Bernolda	Nurse/Verpleegster	R.C.M./R.K.S. Otshikuku, Ovamboland, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Katharina Schmitt gen. Suster Benedikta	Nurse/Verpleegster	R.C.M./R.K.S. Otshikuku, Ovamboland, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Elisabeth Steinkühler gen. Suster Friedrun	Nurse/Verpleegster	R.C.M./R.K.S. Oshikuku, Ovamboland, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Augusta Theresia Wurm gen. Suster Lidwina	Teacher/Onderwyseres	R.C.M./R.K.S. Otshikuku, Ovamboland, South West Africa/Suidwes-Afrika.
James Jones	Engineer/Ingenieur	601 Seaways, Beach Road/-weg, Mouille Point/-punt, Cape Town/Kaapstad.
Jack Barton Morris	Shop manager/Winkel bestuurder	201 Milben, Burmeister Circle/-sirkel, Milnerton, Cape/Kaap.
Marie-Jeanne Josepha Desiree Morris	Housewife/Huisvrou	21 Buckingham Avenue/-laan, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Ahmed Gany	Merchant/Handelaar	119 Roselyn Avenue/-laan, Asherville, Natal.
Martha Maria Priess	Teacher/Onderwyseres	13 Higgs Road/-weg, Empangeni, Natal.
Abdul Samad Ismail Rawat	Scholar/Skolier	1 Roslin Street/-straat, Roodepoort, Transvaal.
Gerda Somgard Luise Levin	Teacher/Onderwyseres	19 Davidson Street/-straat, Fellside, Johannesburg, Transvaal.
Ronald Albert Budd	Managing director/Besturende direkteur	7 Rutherglen Avenue/-laan, Newlands/Nuweland, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
Amina Osman	Housewife/Huisvrou	25 Bankot Road/-weg, Lansdowne, Cape/Kaap.
Dezsö Nagy	Melter/Smelter	122 Howard Avenue/-laan, Benoni, Transvaal
Pavlos Myaris	Fitter/Passer	Flat/Woonstel 3, 20th Century Mansions, 30 King Street/-straat, Germiston, Transvaal.
Fatima Noor Mahomed	Housewife/Huisvrou	225 Fifth Street/Vyfde Straat, Laudium, Pretoria, Transvaal.
Johanna Bakker	Housewife/Huisvrou	1235 Rist Avenue/-laan, Queenswood, Pretoria, Transvaal.
Herman Stephanus Bakker	Kunssmit	1235 Rist Avenue/-laan, Queenswood, Pretoria, Transvaal.
Fuli Jutha	Housewife/Huisvrou	198 Mogul Street/-straat, Asiatic Bazaar/Asiatiese Basaar, Pretoria, Transvaal.
Kara Jutha	Merchant/Handelaar	198 Mogul Street/-straat, Asiatic Bazaar/Asiatiese Basaar, Pretoria, Transvaal.

Naam Name	Beroep Occupation	Woonadres Residential address
Dalpat Kara	Merchant/Handelaar	198 Mogul Street/-straat, Pretoria, Transvaal.
William Arthur Frost		7 Kintyre, 152 Clark Road/-weg, Durban, Natal.
Roy Martin Katz	Director/Direkteur	63 Hunter Street/-straat, Highlands, Johannesburg, Transvaal.
Elvod Peter Reinvart	Production foreman/Produksie voorman	57 General Pienaar Avenue/Generaal Pienaarlaan, Witpoortjie, Transvaal.
Dimitrios Jacouides	Musician/Musikant	4 Hennahs Court/-hof, 104 Hopkins Street/-straat, Bellvue East, Johannesburg, Transvaal.
Hajira Hajee Ebrahim	Housewife/Huisvrou	334 Twenty-first Street/Een-en-twintigste Straat, Laudium, Transvaal.
Ismail Sali Mohomed	Retired/Afgetree	334 Twenty-first Street/Een-en-twintigste Straat, Laudium, Transvaal.
Margaret Barry	Housewife/Huisvrou	86 Chelsea, Esplanade, Durban, Natal.
Richard Ellett Mitchell	Company director/Maatskappy direkteur	2030 Belgrave Street/-straat, Braynston, Johannesburg, Transvaal.
Mary Margaret Greene	Dictaphone typist/Diktafoon tikster	21 Bulwer Road/-weg, Glenwood, Durban, Natal.
Maureen Dorothy Nell	Housewife/Huisvrou	48 Government Village Germiston, Transvaal.
Hendrik Jan Kroon	Engineer/Ingenieur	6 Bishopstone Court/-hof, Bishopstone Place/-plek, Essexwold, P.O./Pk. Bedford View, Transvaal.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT 29 OF 1942), AS AMENDED

NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT CONTEMPLATED BY SECTION *TWELVE* OF THE ACT

The registered company named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of subsection (4) of section *twelve* of the Act—

(a) that it has entered into an agreement contemplated in paragraph (c) of subsection (3) of section *twelve* thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under section *eleven* of the said Act, which compensation could, if the said company were liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or services rendered or good supplied to that person; and

(b) that, in terms of subsection (4) of section *twelve* of the Act, the said company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim in writing with the said company prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY, VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL *TWAALF* VAN DIE WET

Die geregistreerde maatskappy genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *twaalf* daarvan bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel *elf* van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, as genoemde maatskappy vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, die koste ten opsigte van die akkommodasie in 'n hospitaal of 'n verpleeginrigting van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer aan of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde maatskappy nie ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by genoemde maatskappy ingedien het nie.

SCHEDULE—BYLAE

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
Veli Willie Komani, Paarl Hospital, Cape Province and Rondebosch Cottage Hospital, C.P. Claim No. 138155	19/7/66, National Road, Muldersvlei, C.P.	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, 14 Darling Street, Cape Town.
Helen Dorothy Nielsen Morkel and William Somerset Morkel, Randfontein Estates Mine Hospital. Claim No. M.V.A. 67496	10/9/66, in Kerk Street, Lydenburg	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, Mutual Building, Harrison Street, (P.O. Box 516), Johannesburg.
Noreen Popie Petse, Sir Henry Elliot Hospital. Claim No. M.V.A. 671469	28/3/67, at Tyumba, Umtata	do.
Mabelle O'Connor, Claim No. M.V.A. 66/493/66—Isco Trading Co.	10/12/66, cor. of Dawe and Bezuidenhout Streets, Troyville, Johannesburg.	Protea Assurance Co. Ltd, 94 Commissioner Street, (P.O. Box 7723), Johannesburg.
Samuel Fanuel Segonah. Claim No. 66/192/66—C. K. Powrie	5/8/66, in President Street, Johannesburg	do.
C. P. J. Nickerk, Frere Hospital, East London. Claim No. M.V.A. 66/52/66—C. J. Smith	10/4/66, intersection of Fleet Street and Fitzpatrick Road, East London	do.
Basil Brian Wilson, Frere Hospital, East London. Claim No. M.V.A. 66/52/66—C. J. Smith	10/4/66, intersection of Fleet Street and Fitzpatrick Road, East London	do.

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
George Mervyn Paul Naude, Grey's Hospital, Pietermaritzburg	5/8/67, cor. of West and Pietermaritz Streets, Pietermaritzburg	Commercial Union Assurance Co. of South Africa Ltd, 18 Timber Street, Pietermaritzburg.
S. I. van Wyk, Kuruman Hospital and Florence Nightingale Nursing Home	15/5/67, Main Sishen–Kuruman Road.....	Commercial Union Assurance Co. of South Africa Ltd, First Floor, N.B.S. Building, 2 Elizabeth Street, Bloemfontein.
Jacobus Marthinus van Zyl. Claim No. M.V.A. 0741/78—P. P. Vorster	1/12/67, Lazar Avenue, Randgate, District Randfontein	Commercial Union Assurance Co. of South Africa Ltd, 30 Simmonds Street, (P.O. Box 2838), Johannesburg.
Izak Bartholomeus Crafford. Claim No. M.V.A. 0442/78—L. le Vieux	9/10/67, at the intersection of West and President Streets, Johannesburg	do.
Vincent Kunene. Claim No. M.V.A. 2392/66—James North Africa (Pty) Ltd	3/6/66, on North Rand Main Road.....	do.
Simon Khumalo, Boksburg-Benoni Hospital. Claim No. M.V.A. 0245/89—S. L. Masetloa	23/6/68, Wattville Bridge.....	do.
Seabone Frans Tsetsewa, Non-European Hospital, Johannesburg. Claim No. M.V.A. 0617/78—Schindler Lifts S.A. (Pty) Ltd	4/12/67, Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	do.
Rachelle Brandon, Brenthurst Clinic and Hillbrow Medical Clinic. Eis No. 7/G/85	8/11/66, Claimstraat, Johannesburg.....	Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Santamgebou, hoek van Rissik en Pleinstraat, Johannesburg.
Lizzie Skosana. Claim No. 7/G/654.....	Central Park, Mayfair, Johannesburg.....	do.
Caiphus Mothibi. Claim No. 7/H/0365.....	10/6/67, Moletsane Bantoewoonbuurt, Johannesburg	do.
Serra Joseph Mendez da Costa. Claim No. 7/G/0741	30/6/67, Johannesburg.....	do.
Norma Winterfield, Suid-Rand Hospitaal. Eis No. 7/F/51	6/11/65, kruising van hoofpad, Alberton–Swartkoppies	do.
Tambiso Diamond Moepi namens Thompson Moepi. Claim No. 7/G/579	26/3/67, Mofolo.....	do.
Maliyavuso Michael Tshabalala namens David Tshabalala. Claim No. 7/H/0306	22/9/67, Johannesburg.....	do.
Mev. H. M. A. Maree.....	23/3/68, Kobiestraat, Drie Riviere, Vereeniging	do.
J. J. van Rooyen.....	2/9/67, naby Skeerpoortrivier, brug.....	do.
F. P. van Zyl.....	23/9/67, Vereeniging–Paryspad.....	do.
John Andrew McKnight.....	27/11/68, hoek van Derby en Liddlestraat, Judith Paarl, Johannesburg.	do.
J. S. Helberg.....	13/10/67, J. G. Strydomlaan, Randburg.....	do.
Desmond Hope le Grange. Claim No. T. 7/9963	22/3/66, Prince's Avenue, Benoni.....	Pearl Insurance Co. of South Africa Ltd, Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg.
Leticia Skosana, Baragwanath Hospital, Johannesburg. Claim No. G/67/58	5/1/67, Buchan Street, Pimville, Johannesburg	City Council of Johannesburg, c/o Town's Clerk Department, (Claims Branch), P.O. Box 1049, Johannesburg.
Mrs N. Maritz and Mrs C. M. Venter, Indwe Hospital. Claim No. V.D.P./66/158—S.A. Meat Producers	2/12/66, Lady Frere Road, Queenstown.....	Central Board for Co. Op. Insurance Ltd, P.O. Box 31275, Braamfontein, Johannesburg.
Phillipus Rudolph de Beer, South Rand Hospital. Claim No. M.V.A. 67/608	11/2/67, Glensands Road, Rewlatch, Johannesburg	Netherlands Insurance Co. of South Africa Ltd, Netherlands Insurance Centre, cor. of Eloff and Smit Streets, Braamfontein, Johannesburg.
Bobo Phungulu, Casualty Department, Johannesburg Non-European Hospital. Claim No. M.V.A. 67/778—Sigma Trading Co.	1/12/66, cor. of Pretorius and Twist Streets, Hillbrow, Johannesburg	do.
Gert Andries Daniel Jansen and Elizabeth Maria Christina Jansen, Far East Rand Hospital. Claim No. 2671341473	4/3/66, near the intersection of Cranbourne Avenue and Voortrekker Road, Benoni	Norwich Union Fire Insurance Society Ltd, Norwich Union House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.
Edward Phillip Lloyd, Rand Clinic. Claim No. HO/1849/67—J.H.B./1302/67	28/3/67, Main Reef Road and Hanover Street, Johannesburg	Uniswa Insurance Co. Ltd, Third Floor, Main Central, cor. of Main and Eloff Streets Johannesburg.
Henry Raymond Vincent Jacobs, General Hospital. Claim No. 78/J.H.B./0470	17/11/67, Sauer and Hall Streets, Johannesburg	do.
Joyce Matodlana. Claim No. D.P. 450/66	11/2/67.....	President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 10162, Johannesburg.
Laopa Ramatlapa namens haar minderjarige seun David Ramatlapa, H. F. Verwoerd Hospitaal. Eis No. D.P. 1700/67	15/2/68, Mamelodi Wes–Mamelodi Oosweg	do.
M. G. Mynhardt, Nasionale Hospitaal, Bloemfontein. Eis No. D.P. 8/P. 244	29/3/68, Bloemfontein–Dewetsdorppad.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Bpk., Posbus 2290, Pretoria.
Deon van Blommenstein, Groote Schuur Hospitaal, Kaapstad. Eis No. D.P. 7/G. 157	18/3/67, Agtien myl Suid van Middleton op pad na Port Elizabeth	do.
Johanna Gertruida van den Heever en Gert Jacobus van den Heever, Witbank Hospitaal. Eis No. D.P. 6/N. 252	16/1/66, Witbank–Ogiespad.....	do.
Teresa Agnes Kourie, Algemene Hospitaal, Johannesburg. Eis No. D.P. 431/66/65	19/12/64, hoek van Centralweg en Birdstraat, Mayfair, Johannesburg.	do.
Jakobus Johannes Gerhardus Joubert en Mev. A. Joubert, Witbank Hospitaal en Florence Nightingale Hospitaal. Eis No. D.P. 1252/66/65	16/1/66, Witbank–Oogiespad.....	do.

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
Simiao Saguele Homu. Claim No. 91-0047—J. L. Coetzee	11/5/68, Barbara Street, Primrose, Germiston	The Standard General Insurance Co. Ltd, 12 Harrison Street, Johannesburg.
Daphne Sheila Davidson. Claim No. M.A.F. 81-0452-13—Singer S.A. (Pty) Ltd	13/4/68, cor. of Power and Joubert Streets, Germiston	do.
Miriam Komane, Nigel Hospital. Claim No. M.A.F. 91/0114	16/10/68, Nigel-Balfour Road.....	do.
N. C. Norden.....	13/4/68, Dr Nicol Drive and Second Avenue, Johannesburg	The Marine and Trade Insurance Co. Ltd, Harmain House, cor. of Harrison and Main Streets, (P.O. Box 10509), Johannesburg.
Susara Susanna Elizabeth van Rooyen. Claim No. M.V.A. H 78/0969	24/6/67, Cydonia Road, Germiston, Transvaal	do.
H. J. Francis. Claim No. 92/2044.....	26/7/68, National Road, Kraaifontein.....	Union and National Insurance Co. Ltd, Fourth Floor, Thibault House, Foreshore, Cape Town.
Raphael Edward Saunders. Claim No. K.T.P. 76—F. W. Flynn	3/7/67, Vereeniging.....	Union and National Insurance Co. Ltd, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
Esrom Masupye. Claim No. J.T.P. 547—L. Smit	29/2/67, cor. of Duncan and Church Streets, Pretoria	do.
Lutchmee Pillay and Marima Moonsammy, Baragwanath Hospital, Claim No. 8615	21/11/65, Lenasia.....	South British Insurance Co. Ltd, African Life Centre, 113 Commissioner Street, Johannesburg.
Lucas Ralushai. Claim No. Act Pool Claim 492/65 and Claim No. 5079	21/3/65, in Meadowlands, Johannesburg.....	do.
Gonaseelan Subbiah, King Edward VIII Hospital	24/9/68, intersection Pine and Horsham Roads, Durban	The Southern Insurance Association Ltd, Twelfth Floor, Eagle Building, 357 West Street, (P.O. Box 45), Durban.
M. M. Ngema, Provincial Hospital. Claim No. 387/67/68—P. Ntuli	24/5/67, P. Section, Unnamed Road, Umlazi	do.
Josephine Mathebula, Pollack Park Hospital, Springs. Claim No. 06/7231	8/9/67, Main Road between Springs and Leslie	The Southern Insurance Association Ltd, P.O. Box 7652, Johannesburg.
Mr and Mrs Hodgson. Claim No. 06/7574, declaration 183454—Show Train (Pty) Ltd, T. A. Wangra	Pretoria-Kempton Park Main Road.....	do.
Jairus Bogaitso, West Vaal Hospital. Claim No. 06/7586—Protea Furnishers (Pty) Ltd	2/3/68, in Bothaville Street, Orkney.....	do.
Frans Ngobeni, H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. 30/6/6/10482—N. J. J. Buitendach (H/O)	9/10/66, Rooiwal-Zoutpan Main Road.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, Automutual House, 20 Wanderers Street, (P.O. Box 9595), Johannesburg.
Marthinus Nicolaas Oelofse and Rachel Elizabeth Oelofse, H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. 30/6/6/10331—J. C. van Niekerk	27/1/67, on the Lyttelton-Voortrekkerhoogte Road, Pretoria	do.
W. W. Lehmann. Claim No. 9/6/70667—R. P. W. Henrard	3/1/69, Barry Hertzog Avenue.....	do.
Mary Kenwood, as mother and natural guardian to Anthony James Kenwood, Johannesburg Hospital. Claim No. 9/6/70406—A. J. Cook	22/9/68, cor. of Glen Eagles and Braeside Roads	do.
J. J. van Staden. Claim No. 30/6/6/10504	25/2/67, on Pretoria North-De Wildt Road	do.
Francina Mara, Baragwanath Hospital. Claim No. 09/6/6/70127—D. J. Mpapele (H/O)	6/3/66, cor. of Benjamin and Kimberley Streets, Robertsham, Johannesburg.	do.
Joseph Malaza, Far East Rand Hospital. Claim No. 14/6/6/44—D. Nhlapo (B/C)	23/7/66, Brakpan-Dunnottar Road.....	do.
Amos Lebeko. Claim No. 7/6/20013.....	2/11/67, cor. of Voortrekker Road and Leemhuis Street, Klerksdorp	do.
Johan Gabriel Rossouw. Claim No. 30/6/6/10393—K. P. de Vos	27/3/67, at cor. of Piet Cronje and Johannes Koch Streets, Voortrekkerhoogte	do.
Ann Carvelas, Johannesburg General Hospital and Dr A. G. Visser Hospital, Heidelberg. Claim No. M.V.A. 12/6/6/82—C. C. Labuschagne	1/1/67, Heidelberg Kloof, Heidelberg.....	do.
Isaac Musi, Edenvale Hospital. Claim No. 09/6/6/70686—F. Heip	26/10/66, Rooth Street, Alexandra Township, Johannesburg	do.
Anthony Malatzi, Baragwanath Hospital. Claim No. 9/6/70513—A. A. Johnson	28/6/68, Cavendish Street.....	do.
Andriana Maria Magaretha van Deventer, Edenvale Hospital. Claim No. 6/6/71025—A. Denk, M. 48552S.	20/2/67, Brewer and Montier Streets, Isando	do.
Stephen Mbele. Claim No. 7/6/70963—Everlast Steel Furniture (H/O), M. 52327/H	14/2/68, Voortrekker Road, Alberton.....	do.
Anna Hendrina Botha. Claim No. A/65/6108	25/10/64, Russel Road, Hazeldene, District of Germiston	*Parity Insurance Co. Ltd, (in liquidation), New Plaza Centre, cor. of Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg.
Johannes Hendrik Blignaut, Krugersdorp Hospital. Claim No. A/65/5267	16/10/64, Annan Road, Carletonville.....	do.

* As the Parity Insurance Company Limited, is in liquidation, the above advertisement must not be understood to mean that any payments will be made in full; in due course, the Company's liability, if any, will be discharged by the payment of a dividend in respect of amounts owing by it in accordance with law.

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
James Williams, Karl Bremer Hospital, Bellville	1/2/67, Belvania Avenue, Elsies River.....	Union and South West Africa Insurance Co. Ltd, Federated House, 56 Shortmarket Street, Cape Town.
Johannes Mkwanzi, H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. 9/6/30052—C. Kekano, 1/15512/A.G.	1/6/68, Silverton–Mamelodi Road.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 2228, Pretoria.
Count Vilakazi, Discoverers Memorial Hospital. Claim No. 7/6/30101—T. M. Snyman, 1/13753/A.W.	26/8/67, Ontdekkers Road, Florida Hills	do.
Andries Petrus van Heerden, H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. 7/6/30239—Shimwell Bros (Pty) Ltd—1/14639/A.W.	19/12/67, Church Street, Pretoria.....	do.
William Hlatshwayo. Claim No. 7/6/30313—J. J. Bezuidenhout—1/15021/A.G.	11/3/68, Von Wielligh Street, Pretoria West	do.
Mohani Chaturgun, St Mary's Hospital, Mariannhill. Claim No. 7/6/50357—D. Benimadho	4/11/67, Victoria Street, Durban.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 2656, Durban.
Beatrice Marlene Wessels, Hottentots-Holland Hospital, Somerset West. Claim No. 7/6/80246—D. Alaart—B. 7771	30/9/67, on the National Road Faure.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, Queen Victoria Street, Cape Town.
Jaftha Langveldt, Groote Schuur Hospital. Claim No. 80/6/6/20377—G. G. Knock—K. 6947	28/1/67, in Spaanschemat River Road, Tokai	do.
Virginia Joyce Preedy, Johannesburg General Hospital. Claim No. 7/6/13046—D. Bressanutti—1/15297/A.G.	21/10/67, Wanderers Street, Joubert Park, Johannesburg	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, Germiston.
Victor Loggenberg, Livingstone Hospital, Port Elizabeth. Claim No. 7/6/90076—E. P. Plumbers (Pty) Ltd	12/12/67, South Union Street, Port Elizabeth	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, 4 Rink Street, Port Elizabeth.
John Percy Groves, Wentworth Hospital and Addington Hospital	20/5/65, Williams Road, Durban.....	The City Council of Durban, City Hall, West Street, Durban.
Simon Dhlamini, Coronation Hospital. Claim No. 6 A. 190	6/2/67, Price Street, near junction of Bunsen Road, Industria West, Johannesburg.	The Shield Insurance Co. Ltd, P.O. Box 115, Cape Town.
P. A. K. Niemand, B. M. Niemand and L. Niemand, Provincial Hospital, Uitenhage. Claim No. 9/6/94009	15/6/68, Uitenhage–Port Elizabeth Road....	—

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazette Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS

R. 102. Oilseeds Control Scheme: Amendment (*G.G.* 2364).
112. Sea Fisheries Act, 1940: Whaling seasons for South African land stations, 1969 ... 1
113. Noudonyees Irrigation District, Division of Gordonia, Cape Province: Disestablishment 1

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Agricultural Economics and Marketing, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R. 661. Dried Fruit Scheme: Maximum prices of dried fruit: Amendment (*G.G.* 2364).
727. Producers' prices for offal in controlled areas: Amendment 2

GENERAL NOTICE

379. Co-operative Agricultural Societies: Lists of members 46

Agricultural Technical Services, Department of

GENERAL NOTICE

384. Brands cancelled: Quarter ended 31 December 1968 49

Bantu Administration and Development, Department of

GOVERNMENT NOTICES

686. Municipality of Hanover, Cape Province: Description of Bantu residential area ... 3
689. Bantu Services Levy Committee: Appointment of members 3
692. Abolition of labour tenants' system: Pretoria 4
694. Municipality of Johannesburg: Abolition of Bantu hostel 4

GENERAL NOTICES

376. Notice of investigation and determination of rights of ownership, occupation and possession of surveyed land, District of Bethal 42
390. Central Bantu Appeal Court: Sessions ... 52
391. Central Bantu Divorce Court: Sessions 53

Community Development, Department of

GOVERNMENT NOTICES

699. Community Development Act, 1966: List of affected properties: Lichtenburg ... 4
712. Restrictions on the subdivision of land or stands in furtherance of a slum clearance and urban renewal scheme in a certain area at Georgetown, District of Germiston 5
713. Appointment of members of the National Housing Commission 6

INHOUD

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES

R. 102. Oliesadebeheerskema: Wysiging (*S.* 2364).
112. Wet op Seevisserye, 1940: Walvisseisoene vir Suid-Afrikaanse landstasies, 1969 ... 1
113. Noudonyees-besproeiingsdistrik, afdeling Gordonia, Kaapprovinsie: Afskaffing ... 1

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Arbeid, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R. 632. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Londen: Wysiging van ooreenkoms (*S.* 2364).
R. 633. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Werkreserveringvasstelling No. 13: Bounywerheid, Kaapprovinsie en Natal: Vrystelling ten opsigte van die Kaapprovinsie (*S.* 2364).
R. 634. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bak- en/of Banketnywerheid (Kaap): Wysiging van Voorsorgfondsooreenkoms (*S.* 2364).
R. 650. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Klerasienywerheid, Transvaal: Wysiging van Hoofooreenkoms (*S.* 2364).
R. 654. Wet op Bantoe-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953: Instelling van Streekskomitees vir Bantoe-arbeid (*S.* 2364).
R. 660. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Haarkappersbedryf, Port Elizabeth, Uitenhage en Walmer (*S.* 2364).
R. 669. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Port Elizabeth: Verlenging van geldigheidsduur van Hoofooreenkoms (*S.* 2364).
R. 670. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bounywerheid, Port Elizabeth: Wysiging van Hoofooreenkoms (*S.* 2364).
R. 671. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bak- en Banketnywerheid, Pretoria: Hernuwing van ooreenkoms (*S.* 2364).
R. 672. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Vrystelling van Siekteverlofbepalings: Bak- en Banketnywerheid, Pretoria (*S.* 2364).
R. 674. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal: Bystandsfondsooreenkoms (*S.* 2365).
R. 675. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal (*S.* 2365).
714. Loonwet, 1957: Loonraadondersoek: Lekkergoednywerheid, sekere gebiede ... 32

ALGEMENE KENNISGEWING

392. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging 53

No. PAGE

Community Development, Department of (continued)

GENERAL NOTICES

377. Notice of expropriation: District of Kokstad 45
393. Community Development Act, 1966: Notice to owners and mortgagees whose addresses are not known 54

Cultural Affairs, Department of

GOVERNMENT NOTICES

717. Heraldry Act, 1962: Registrations 6
718. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Registration of names and uniforms 6
719. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Registration of names and uniforms 7

GENERAL NOTICE

389. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Application for registration 52

Customs and Excise, Department of

GENERAL NOTICE

373. Preliminary statement of trade statistics of the Republic of South Africa: January to March 1969 40

Defence, Department of

GENERAL NOTICE

378. Military training and exercises: Strandfontein: In the Magisterial District of Wynberg, Cape 41

Finance, Department of

GOVERNMENT NOTICES

691. Issues and redemption of Local Registered Stock 7
703. Securities' Transfer Act, 1965: Amendment of securities transfer form and brokers transfer form 81
721. Closing of transfer books of Local Registered Stocks 7
722. Issue of 5½ Per Cent Tax Bonds: Correction 8

GENERAL NOTICE

381. South African Reserve Bank: Assets and Liabilities on 18 April 1969 47

Foreign Affairs, Department of

GOVERNMENT NOTICES

715. Recognition of Consul-General of Switzerland in Johannesburg 8
716. Recognition of Vice-Consul of Norway in Cape Town 8

Health, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R. 635. Amendment of the Regulations Regarding the Registration of Certain Classes of Medical Practitioners, Interns and Dentists (*G.G.* 2364).

Inland Revenue, Department of

GENERAL NOTICE

380. Revenue office: Groblershoop 47

Interior, Department of

GOVERNMENT NOTICES

646. Customs Act, 1964: Indecent, obscene and objectionable goods: List C.64 81
688. Publications and Entertainments Act, No. 26 of 1963: Exemption 8
720. Change of surname: Andrejewski to André 9

Justice, Department of

GOVERNMENT NOTICES

695. Suppression of Communism Act, 1950: Persons prohibited from attending gatherings 9

No. BLADSY

Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

686. Munisipaliteit Hanover, Kaapprovinsie: Omskrywing van Bantoewoongebied 3
689. Komitee op heffing van Bantoedienste: Aanstelling van lede 3
692. Afskaffing van die plakkerdiensbodestelsel: Pretoria 4
694. Munisipaliteit Johannesburg: Afskaffing van Bantoetehuis 4

ALGEMENE KENNISGEWINGS

376. Kennisgewing van ondersoek na en bepaling van eiendoms-, okkupasie- en besitreg op opgemete grond, distrik Bethal 42
390. Sentrale Bantoe-Appèlhof: Sittings 52
391. Sentrale Bantoe-egskeidingshof: Sittings 53

Binnelandse Inkomste, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

380. Inkomstekantoor: Groblershoop 47

Binnelandse Sake, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

646. Doeanewet, 1964: Onbetaamlike, Onwelvoeglike en Aanstootlike Goedere: Lys C.64 81
688. Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, No. 26 van 1963: Vrystelling 8
720. Vansverandering: Andrejewski in André 9

Buitelandse Sake, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

715. Erkenning van Konsul-generaal van Switserland in Johannesburg 8
716. Erkenning van Vise-konsul van Noorweë in Kaapstad 8

Doeane en Aksyns, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

373. Voorlopige opgawe van handelstatistiek van die Republiek van Suid-Afrika: Januarie tot Maart 1969 40

Finansies, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

691. Uitgifte en aflossing van Plaaslike Geregistreerde Efekte 7
703. Wet op die Oordrag van Sekuriteite, 1965: Wysiging van sekuriteite-oordragvorm en makelaarsoordragvorm 81
721. Sluiting van oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte 7
722. Uitgifte van 5½-persent-belastingobligasies: Verbetering 8

ALGEMENE KENNISGEWING

381. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bates en Laste op 18 April 1969 47

Gemeenskapsbou, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

699. Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966: Lys van geaffekteerde eiendomme: Lichtenburg 4
712. Beperkings op die onderverdeling van grond of standplase ter bevordering van slumopruiming en 'n stadshernuwingskema in 'n sekere gebied te Georgetown, distrik Germiston 5
713. Aanstelling van lede van die Nasionale Behuisingskommissie 6

ALGEMENE KENNISGEWINGS

377. Kennisgewing van onteiening: Distrik Kokstad 45
393. Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966: Kennisgewing aan eienaars en verbandhouers wie se adresse onbekend is 54

No. PAGE

Justice, Department of (continued)

GOVERNMENT NOTICES (continued)

700. Regulations promulgated in terms of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, for the administration and control of an emergency camp for coloured persons at Groblershoop, in the rural area of the Division of Kenhardt, Magisterial District of Gordonia 9

701. Regulations promulgated in terms of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, for the administration and control of an emergency camp for coloured persons at Vaalkoppies, in the rural area of the Division of Kenhardt, Magisterial District of Gordonia 17

702. Regulations promulgated in terms of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, for the administration and control of an emergency camp for coloured persons at Louisvale Road, in the rural area of the Division of Kenhardt, Magisterial District of Gordonia 24

GENERAL NOTICES

374. Taxation and tariff of fees of attorneys 36

375. Person declared unfit to possess an arm and ammunition 45

387. Special meeting of the Liquor Licensing Board: Area 41 51

388. Interim meeting of the Liquor Licensing Board: Area 31 51

Labour, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R. 632. Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Industry, East London: Amendment of Agreement (*G.G.* 2364).

R. 633. Industrial Conciliation Act, 1956: Work Reservation Determination No. 13: Building Industry, Cape Province and Natal: Exemption in respect of the Cape Province (*G.G.* 2364).

R. 634. Industrial Conciliation Act, 1956: Baking and/or Confectionery Industry (Cape): Amendment of Provident Fund Agreement (*G.G.* 2364).

R. 650. Industrial Conciliation Act, 1956: Clothing Industry, Transvaal: Amendment of Main Agreement (*G.G.* 2364).

R. 654. Bantu Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953: Establishment of Regional Bantu Labour Committees (*G.G.* 2364).

R. 660. Industrial Conciliation Act, 1956: Hairdressing Trade, Port Elizabeth, Uitenhage and Walmer (*G.G.* 2364).

R. 669. Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Port Elizabeth: Extension of Period of Operation of Main Agreement (*G.G.* 2364).

R. 670. Industrial Conciliation Act, 1956: Building Industry, Port Elizabeth: Amendment of Main Agreement (*G.G.* 2364).

R. 671. Industrial Conciliation Act, 1956: Baking and Confectionery Industry, Pretoria: Renewal of Agreement (*G.G.* 2364).

R. 672. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Exemption from sick leave provisions: Baking and Confectionery Industry, Pretoria (*G.G.* 2364).

R. 674. Industrial Conciliation Act, 1956: Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal: Benefit Fund Agreement (*G.G.* 2365).

R. 675. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal (*G.G.* 2365).

714. Wage Act, 1957: Wage Board Investigation: Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas 32

GENERAL NOTICE

392. Industrial Conciliation Act, 1956: Application for variation of scope of registration of a trade union 53

No. BLADSY

Gesondheid, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R. 635. Wysiging van die Regulasies betreffende die Registrasie van sekere klasse geneeshere, interns en tandartse (*S.* 2364).

Justisie, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

695. Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone verbied om byeenkomste by te woon 9

700. Regulasies afgekondig kragtens die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951, vir die administrasie van en beheer oor 'n noodkamp vir Kleurlinge te Groblershoop in die landelike gebied van die afdeling Kenhardt, landdrosdistrik Gordonia 9

701. Regulasies afgekondig kragtens die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951, vir die administrasie van en beheer oor 'n noodkamp vir Kleurlinge te Vaalkoppies in die landelike gebied van die afdeling Kenhardt, landdrosdistrik Gordonia 17

702. Regulasies afgekondig kragtens die Wet op die Voorkoming van Onregmagtige Plakkery, 1951, vir die administrasie van en beheer oor 'n noodkamp vir Kleurlinge te Louisvaleweg in die landelike gebied van die afdeling Kenhardt, landdrosdistrik Gordonia 17

ALGEMENE KENNISGEWINGS

374. Taksasie en tarief van gelde van prokureurs 36

375. Persoon onbekaam verklaar om 'n wapen en ammunisie te besit 45

387. Spesiale vergadering van die Dranklisensieraad: Gebied 41 51

388. Tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad: Gebied 31 51

Kultuursake, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

717. Heraldiekwet, 1962: Registrasies 6

718. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Inskrywing van name en uniforms 6

719. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Inskrywing van name en uniforms 7

ALGEMENE KENNISGEWING

389. Beskerming van Name, Uniforms en Wapenswet, 1935: Aansoek om inskrywing 52

Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R. 661. Droëvrugteskema: Maksimum pryse van droëvrugte: Wysiging (*S.* 2364).

727. Produsentepryse van afval in beheerde gebiede: Wysiging 2

ALGEMENE KENNISGEWING

379. Koöperatiewe Landbouverenigings: Ledelyste 46

Landbou-tegniese Dienste, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

384. Brandmerke gekanselleer: Kwartaal geëindig 31 Desember 1968 49

Mynwese, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

687. Onttrekking van grond aan die afpenning van kleims 32

690. Staatsgrond onttrek aan openbare prospektering 32

No. PAGE

Mines, Department of

GOVERNMENT NOTICES

687. Withdrawal of land from the pegging of claims 32

690. State land withdrawn from public prospecting 32

Posts and Telegraphs, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R. 653. South African Broadcasting Corporation: Amendment of Regulations (*G.G.* 2364).

Social Welfare and Pensions, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R. 636. Government Service Pensions Act, 1965: Public Service Pension Fund (*G.G.* 2364).

R. 637. Government Service Pensions Act, 1965: Permanent Force Pension Fund (*G.G.* 2364).

R. 638. Government Service Pensions Act, 1965: South African Police and Prisons Service Pension Fund (*G.G.* 2364).

R. 651. Government Non-White Employees' Pensions Act, 1966: Regulations (*G.G.* 2364).

R. 652. Government Service Pensions Act, 1965: Government Employees' Provident Fund Regulations (*G.G.* 2364).

GENERAL NOTICE

383. Application for the registration of welfare organisations 48

Bureau of Statistics, Department of

GENERAL NOTICE

385. Consumer price index: March 1969 ... 50

Tourism, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R. 662. Hotels Act, 1965: Regulation to prescribe a date for the coming into operation of the prohibition on the use of certain designations or terms (*G.G.* 2364).

Transport, Department of

GENERAL NOTICE

386. Air Services Act, 1949: Schedule of applications 50

Water Affairs, Department of

GOVERNMENT NOTICES

598. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Olifants River Government Water Scheme 32

602. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Allemansdrift 950 33

610. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Karroo Vlakte 299 33

644. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Uitenhage ... 34

645. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Vanrhynsdorp 34

693. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Olifants River Government Water Scheme 35

696. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Sterkspruit Government Water Scheme 35

697. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Sterkspruit Government Water Scheme 35

698. Water Act, 1956: Notice of expropriation or appropriation of rights: Umgeni Government Water Scheme 36

GENERAL NOTICE

382. Bo-Doorn River Irrigation District, Division of Worcester, Cape Province: Assignment of functions, powers or duties 50

Applications for motor carrier certificates 55

Official publications released during March 1969 80

No. BLADSY

Pos- en Telegraafwese, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R. 653. Die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie: Wysiging van regulasies (*S.* 2364).

Buro vir Statistiek, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

385. Verbruikersprysindeks: Maart 1969 50

Toerisme, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R. 662. Wet op Hotelle, 1965: Regulasie om 'n datum voor te skryf vir die inwerkingtreding van die verbod op die gebruik van benamings of uitdrukkings (*S.* 2364).

Verdediging, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

378. Militêre opleiding en oefeninge: Strandfontein, in die landdrosdistrik Wynberg, Kaap 41

Vervoer, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

386. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van aansoeke 50

Volkswelsyn en Pensioene, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R. 636. Regeringsdienspensioenwet, 1965: Staatsdiens-pensioenfonds (*S.* 2364).

R. 637. Regeringsdienspensioenwet, 1965: Staandemag-pensioenfonds (*S.* 2364).

R. 638. Regeringsdienspensioenwet, 1965: Suid-Afrikaanse Polisie- en Gevangenisdienspensioenfonds (*S.* 2364).

R. 651. Wet op Pensioene vir Nie-Blanke Regeringswerknemers, 1966: Regulasies (*S.* 2364).

R. 652. Regeringsdienspensioenwet, 1965: Regulasies vir die Regerings-werknemersondersteuningsfonds (*S.* 2364).

ALGEMENE KENNISGEWING

383. Aansoek om registrasie as welsynsorganisasie 48

Waterwese, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

598. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Olifantsrivier-staatswaterskema 32

602. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Allemansdrift 950 33

610. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Karroo Vlakte 299 33

644. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Uitenhage 34

645. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Vanrhynsdorp 34

693. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Olifantsrivier-staatswaterskema 35

696. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Sterkspruit-staatswaterskema 35

697. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Sterkspruit-staatswaterskema 35

698. Waterwet, 1956: Kennisgewing van onteiening of toeëiening van regte: Umgenistaatswaterskema 36

ALGEMENE KENNISGEWING

382. Bo-Doornrivier-besproeiingsdistrik, afdeling Worcester, Kaapprovinsie: Toewysing van werksaamhede, bevoegdhede of pligte ... 50

Aansoeke om motortransportsertifikate ... 55

Offisiële publikasies gedurende Maart 1969 vrygestel 80

LEGAL ADVERTISEMENTS

	PAGE
General Conditions and Rates	86
Business Notices	88
Butchers' Notices	108
Change of Name	106
Companies Notices	91
Estates Notices	116
General	111
Lost Documents	94
Lost Life Insurance Policies	156
Naturalization Notices	159
Orders of the Court, etc.	100
Sales in Execution	103
Third Party Insurance	160

WETLIKE ADVERTENSIES

	BLADSY
Algemene Voorwaardes en Tariewe	86
Algemeen	111
Besigheidskennisgewings	88
Boedelkennisgewings	116
Derde Party Assuransie	160
Geregtelike Verkope	103
Maatskappykennisgewings	91
Naamsverandering	106
Naturalisasiekennisgewings	159
Orders van die Hof, ens.	100
Slagterskennisgewings	108
Verlore Dokumente	94
Verlore Lewensversekeringspolisse	156

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

Printed by and obtainable from The Government Printer, Bosman Street (Private Bag 85), Pretoria

Gedruk deur en verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Bosmanstraat (Privaatsak 85), Pretoria

6—2375